華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一七二六號 每份零售港幣壹元伍毫

今日出紙九張半

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號 中區分社：永吉街卅一號華人行地下 旺角辦事處：上海街四九七號地下 北角辦事處：北角道華壹街廿七號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣經理處：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓 電話：七一七二九五六

彩色新穎副刊「彩虹新頁」今日刊登

點心車石油氣洩漏引致火警
三藩市廣州茶樓石油氣爆炸焚燬
座落華埠繁盛地區幸當時非繁忙時間
四十華人茶客職工受傷料無性命之虞

（三藩市長途電話報導）三藩市華埠廣州大茶樓前日石油氣罐爆炸，釀成三級大火，數十名茶客及職工受傷，其中十六人需進行急救，而四人受傷情況較為嚴重，不過據負責救治醫院的一名發言人稱，他們相信並無生命危險。

據三藩市重火調查科發言人李察基斯丁表示，在初步調查後，相信是點心車上一罐石油氣洩漏，而茶樓工人在轉換時不小心造成爆炸，事件並無可疑之處。

一項消息稱，今次的爆炸威力頗大，再加上爆炸後引致其它石油氣罐亦爆炸（不過未知真正爆炸的次數），故此廣州大茶樓的二樓及地下均嚴重破壞，二樓的一幅後牆更倒塌，整幢建築物的玻璃亦因此粉碎。

該消息稱，尚幸發生意外的時間為當地上午十一時左右，故茶樓僅有茶客三數十人，否則後果會更加嚴重。當爆炸發生時，在茶樓內的數十人均受傷，有等頭髮着火，有等頭破血流，各人爭相逃走，情況極度混亂。傷者中除兩名消防員外，據悉均為華人。

發生爆炸釀成三級火警的現場為位於三藩市華埠最繁忙地區的士德頓街一一大號的廣州大茶樓，該茶樓樓高兩層，為當地唐人街著名茶樓，其中一名股東為三藩市中華總商會會長何國傑，不過由於暫時無法與他取得聯絡，故不知茶樓損失的實情。

意外發生於前日下午十一時左右，當時茶樓二樓連職工約有四十多人。二樓廚房突然傳出一聲隆然巨響，跟着一個火球從廚房裏冒出，二樓整層瞬息間陷於火海，在場的人開始紛紛倉忙逃出求救。

三藩市消防處接報後出動十部救火車趕往現場灌救，並將士德頓街封鎖。消防局於上午十一時零五分發出一級火警訊號，十一時十四分升為二級，十一時十七分再升為三級，火勢在十一時卅六分即受控制。大火主要是在二樓後面廚房發生，隨即向上蔓延，燬毀在天台的閣樓，幸而火勢及時撲救，不致殃及兩近住宅樓宇。由於火警現場儲有多罐石油氣，故當火警後再發生多次爆炸，其中一名消防員在灌救時被爆炸碎片擊傷口部。

在數十名傷者中，有廿五人需要送院，其中十六人需要急救，四人情況較為嚴重，但相信無性命之虞。

事後一名姓謝的男子對記者表示，他的妻子在茶樓工作，當他知悉意外後趕往現場，但卻無法得知他的妻子送往那一間醫院。原來因於受傷者衆，有關方面將廿多名傷者分送往三間醫院，分別為東華醫院、聖法蘭西醫院與及米臣醫院。

大核補救工程評估後才復工
將吸取教訓改善監察質量控制程序
姬達表示廣東核電合營公司已同意

（特訊）廣東核電合營公司表示，在未完成對大亞灣核電廠核島地基出錯之補救工程的評估前，是不會批准復工。

香港核電投資公司董事經理姬達爵士於昨午的董事會會議後指出，廣東核電合營公司已經同意，在合營公司執委員會接納法國電力公司有關大亞灣核電廠工程錯誤的補救方案之前，他們不會批准核電廠第一號反應堆地基工程復工。

姬達爵士又謂，合營公司會就今次錯誤進行深入調查，然後吸取教訓，發展出一套更加好的監察及質量控制程序，避免同類事件再次發生。

他坦言法國電力公司是負責大亞灣核電廠的技術方面問題，同時也是原設計者，而今次該公司提出將第一層鋼筋放的三百一十大枝鋼筋補放回在第二層道的建設，經已獲合營公司策劃經理接受，國家核安全局對這個建議亦無表示反對。

他不肯透露立法局核電專責小組在提交該公司的函件中所提出的要求，但卻謂小組並無要求合營公司找獨立專家，去評核法國電力公司的補救方案的可行性。

對於今次工程出錯的原因，及會否就今次事件向合營公司提出改善方法，姬氏亦一一拒絕回答，只謂要等法國電力公司及合營公司提交完成報告，才可作決定。

他重申香港核電投資公司今後收到合營公司的定期報告，就會向政府與立法局專責小組反映，使大家在大亞灣核電廠計劃上之聯系可以加強。

香港核電投資有限公司（港核投）昨日既已接獲立法局研究大亞灣核電廠計劃專責小組來函，對大亞灣廣東核電站土建工程不符合項事件表示關注。

在昨天舉行的港核投董事會會議上，各董事詳細討論該函內容，及該不符合項事件的有關事宜。港核投將務實姬達爵士會在可能情況下盡快詳盡回覆該局之專責小組。

兩人承認曾致函提意見撤消投訴
[illegible]
投訴增至四三五宗
警方仍等律政司指示行動

（特訊）民意匯集處昨日再收到一百六十三個市民的投訴電話，表示並無向該處提交過對政制檢討綠皮書的意見，但卻收到民匯處的致謝函件。

此外，昨日亦有兩個市民致電民匯處，承認自己曾經用函件提出意見，故此要求撤消投訴。

直至目前為止，過去三日內民意匯集處經已接獲四百三十五個市民投訴被人冒名提意見。

另方面，警方發言人表示，他們仍然等候律政司指示，暫時未對這些冒名提意見事件採取行動。

投訴遭冒名遞政檢意見

日期	投訴數字
十月十三日	一〇一宗
十月十四日	一七三宗
十月十五日	一六三宗（已有兩宗撤消）
總數	四三五宗

消委會試驗報告指出
六種嬰兒奶咀含有致癌物質
另發現一種咬牙膠含致癌物質
三代理已停生產另一待通知才決定

（特訊）消費者委員會昨提出警告，表示經試驗後本港市面上最少有六種嬰兒奶咀含有高份量的致癌物質。該會又呼籲市民購買時必須小心選擇，並應立即停用該六種產品。

消委會副主席鄧桂能在公佈最新一期「選擇」月刊的一份試驗報告時指出，這些樣本足以致癌的原因，是由於在試驗時發現有亞硝胺和DEHP兩種致癌物質。此次試驗是根據現時美國食品及藥物管理局所訂定標準而進行。在美國方面，由於上述兩種物質對嬰兒健康造成危險，因此作出管制，限定製造奶咀所用的亞硝胺份量。

鄧氏稱，在瓶用奶咀方面，各種亞硝胺的個別含量不可超過十億份之十。這類產品的十二個試樣本中，有兩個發現不合這規定。該兩種瓶用奶咀牌子分別為「依雲麗」（EVENFLO）及「美健」（PIGEON 型號：83RP）。

鄧氏稱，至於假奶咀方面，根據美國消費品委員會的規定，亞硝胺總量不得超過十億份之六十。試驗結果顯示，十一個樣本中有三個未能符合規定。試驗報告指出此三牌子為MATESTY（型號740 1164/507—A）及TOLLYJOY（型號SL—131），另一種牌子PIGEON「美健」（型號S—I/N—603）的樣本間品質有很大差別，部份樣本在試驗中沒有發現亞硝胺。

此外，試驗報告指出，該會亦試驗四個咬牙膠的樣本，其中一個含DEHG的致癌物質，牌子名稱為TOLLYJOY（型號：878）。

鄧桂能解釋，一般奶咀以橡膠為原料，加上化學成份可使穩定性提高及較有彈性，因而製造商可能使用過量亞硝胺物質。至於使用白色矽膠作原料的話，原則上應沒有致癌成份，但未必是絕對的。另外，他勸籲市民選擇矽膠奶咀時，看清楚標籤，並非所有白色嬰兒奶咀均是矽膠製造。

對於上述六種含致癌物質的嬰兒奶咀分屬四種牌子，鄧氏表示已將有關試驗報告送交有關部門研究。並通知有關牌子代理商收回全部在市面銷售中的產品，而代理商亦允諾收回。

鄧桂能呼籲消費者購買時要小心選擇，以免購入不合標準的奶咀。若早已購入上述所指六種產品的話，亦應立即放棄使用。

鄧氏又指出，市民首次使用奶咀前必須經過消毒，用沸水煲煮法消毒數次，可減低奶咀內的亞硝胺含量。但切不可與奶樽一同煲沸，以免造成污染。

另外，聯絡該四間代理商後，其中三間表示已不再出產上述含致癌物質奶咀，或已從市面全部收回，而另一間代理商則表示接獲消委會通知有關試驗結果後，才決定採取的行動。

／消委會副主席鄧桂能呼籲市民切勿使用含癌成份的嬰兒奶咀。（本報記者攝）

下週起暫停使用深水灣燒烤地點

（港訊）市政局轄下深水灣燒烤地點將於下星期一（十月十九日）起，暫停使用，以便進行鋪設電纜及重建工程。市政局發言人昨日說：工程預料可於下個游泳季節前竣工，屆時，設在該處的燒烤爐將增加八個達五十四個。

消委會促政府處理消費品含致癌物質

（特訊）消委會副主席鄧桂能[illegible]會一直以來都要求當局制訂一條[illegible]廣泛地監管各類不安全消費品。在[illegible]一次檢討危險品法例工作小組會議[illegible]會提出，有關消費品含致癌物質方面[illegible]府著重處理。

政府欲年內成立委員會管制醫療化驗室經營
持牌人技術員註冊均須審核

（特訊）[illegible]驗室水準參差[illegible]過有關法案[illegible]委員會，負責[illegible]制醫療化驗室經營[illegible]一年內完成。

鄧桂能昨日對政府[illegible]表示歡迎，他指出[illegible]現時的規例，除了[illegible]驗室所規定需要有[illegible]主理外，其他的化驗[illegible]完全沒有管制，以[illegible]良莠不齊。

他認為，從[illegible]會提供資料，部份[illegible]人士有鑒於此，促使[illegible]成立一個醫療化驗室[illegible]員會進行審查，負責制定[illegible]規例管理醫療化驗室的經營，[illegible]成。鄧氏指出，建議管制的主要內容有：

（一）所有技術人員及從事醫療化驗室的持牌人，資歷必須先經委員會審核，經批准後，才可以註冊。

（二）所有儀器及技術員的資歷必須要[illegible]員會報告。

（三）化驗室不可以直接接受未經醫生介紹的病人送交的樣本。

（四）試驗報告必須呈交醫生，不可以直接向病人解釋結果。

（五）經常派員突擊檢查化驗室。

鄧氏補充說，規例未實施前，[illegible]保障個人利益，可選擇規模較大的化驗室[illegible]在懷疑患病時去看醫生，不可自行往化驗所[illegible]求化驗，應由醫生診斷結果。若對化驗所不[illegible]意時可要求醫生介紹另一間[illegible]

居屋計劃第九期售出三千三百
富安花園次期二千九百多
青泰苑尚餘八百零五個

（港訊）居者有其屋計劃第九期乙推出[illegible]十二個單位，已有三千三百個獲入選申請人所選購。房屋署居屋中心房屋事務經理馮冠棠昨日表示，迅速的馬鞍山區的富安花園第二期，[illegible]他說：「富安花園第二期的二千九百三十二個單位[illegible]。」

第九期乙推出發售的第二個屋苑，是青衣[illegible]八十個單位。

馮氏說：「富安花園是新界區最大的私人參建居屋，亦是馬鞍山的首個。」

他說：「第一期的單位在去年九月推出時，[illegible]」

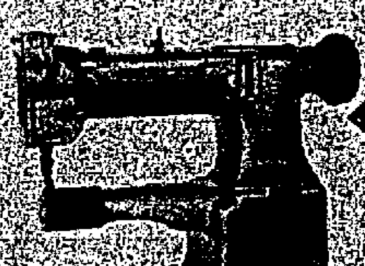
馮氏說，入選申請人尚可選購青泰苑其餘八百零五個[illegible]青泰苑的七座新十字型樓宇，特為迎合[illegible]設計，共有二千一百八十個三房兩廳及兩房兩廳單位，[illegible]三十七點三至五十九點九平方米不等。

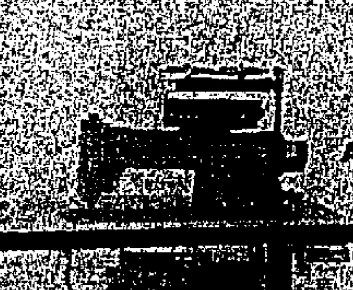
單位設計獨特新穎，間格寬敞，四正實用，並可[illegible]機會選購較大的單位。

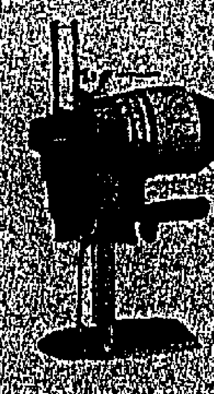
青泰苑售價由十九萬九千九百元至四十萬七千八百元[illegible]

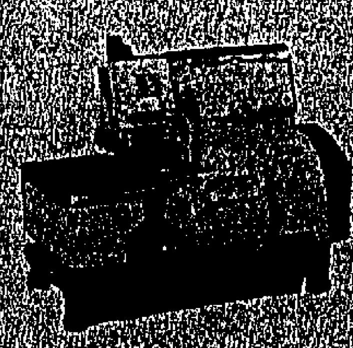
馮氏說：「現時，我們每天約邀請一百二十位入選申請人來九龍聯合道樂富中心四樓的居屋中心揀樓。」

青衣青泰苑模型。


SEIKO 精工牌 CW-8B型 高速高頭車


TOYOTA 豐田牌 AD-158-200系列 自動剪線車

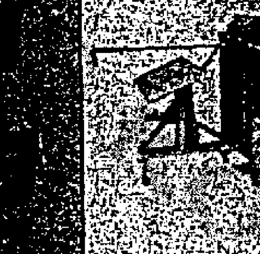

MAIMIN 美文電剪 S800 S900型

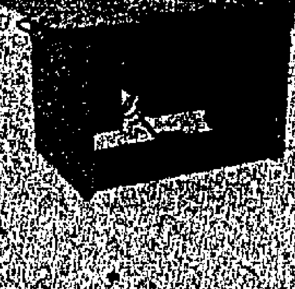

Yamato 雅滿桃 AZ 8000系列 超高速鈒骨車

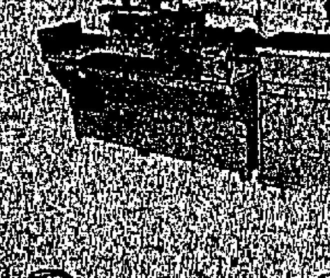
總代理：精工牌 SEIKO

代理：JANOME MAIMIN TOYOTA Yamato NEWLONG SUISEI [illegible]

[illegible]針車有限公司


REECE 利是牌 MODEL SERIE S47型 全自動開袋口機


AMF MODEL 59-83型 裝飾線步機


Ideal MODEL 6111型 [illegible]

STROBEL 時寶牌 MODEL 72型 成功皮革車

總代理：REECE 利是牌

代理：STROBEL AMF Ideal pernebi [illegible]

宏業行有限公司 WANG YIP HONG LTD.

電話：3-834256 電報：48581 WYHL HX 圖文傳真：3-7656982

生意轉讓聲明

[illegible]

出讓人及承讓人雙方代表律師 何丹鳳律師樓 香港中環畢打街20號會德豐大廈303室

一九八七年九月三十日

豐冠車行舉辦 豐田的士小巴清潔獎勵計劃 第二季幸運抽獎揭曉

姓名	車牌號碼
李建華	DJ3373
梁有賢	DJ8295
袁錦池	DG811
張小龍	DJ8926

皇后大道中368號（近水坑口）

偉利大廈

上環商場旺舖廉售

每間面積140-911呎

三樓：7450呎／四樓：9168呎

適合：酒樓、餐廳、學校、社團等各行商業用

尚有少量寫字樓

單位面積632-986呎

每呎僅售特價$850起

新鴻基地產

香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833 或管理處引看

時代信息講座 主要談三個問題

敵基督究竟是誰？

主日到底是哪日？

邪教如何來判定？

（只從聖經找尋最答案）

10月18日（星期日）至10月20日（星期二）一連三晚，每晚七時半開始，九龍界限街52號三育中學大禮堂（屬太子地鐵站尼有線分鐘）免費入場，歡迎尋求真理的朋友踴躍參加。

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

華潤紡織原料有限公司

誠聘職員

職員數名，年35歲以下，中五或以上程度，懂英語，粵語熟悉紡織原料者，或有出入口工作經驗者優先。

女接綫員1名，年25歲以下，中五程度，懂英語、國語及粵語，有工作經驗優先錄用。

應聘者請用中英文親筆履歷，並附近照，寄香港港灣道26號華潤大廈7字樓本公司人事部，合則約見，恕不退件。

福州壽山石刻展銷會

主辦：琳瑯閣書畫用品公司

贊助：福州古山雕刻廠

展期：十月十七日至十一月一日

時間：上午十時至下午八時（假日照常）

地點：九龍旺角彌敦道602號閣樓

伊朗發射中國製飛彈
擊中美國油輪 未有傷亡報告
油輪停泊科威特水域破裂漏油 遇襲時未知是否有美戰艦護航

（合衆國際社巴林麥納瑪十五日電）科威特國防部和航運界消息人士同時宣稱，伊朗今日發射一枚飛彈，擊中在科威特水域停泊的一艘美國公司經營的油輪，導致該艘油輪起火焚燒，破裂的油槽漏油。倫敦萊德船務公司的船務情報處說，在當地時間今日上午五時零二分（格林威治標準時間二時零二分，香港時間上午十時零二分），該枚飛彈擊中該艘十二萬四千多噸的「新加里號」油輪。外交界消息人士說，該艘油輪疑是遭受一枚中國大陸製的「蠶蟲式」飛彈襲擊。此乃是伊朗第一次使用飛彈襲擊在伊拉克的海灣盟國水域之美國油輪。科威特官員們說，伊朗以前亦曾用飛彈襲擊科威特，至少已曾發射一枚「蠶蟲式」飛彈襲擊該國。萊德船務公司一位發言人表示，該艘油輪是掛利比亞旗號，由美國紐約亞米船務公司經營。該發言人說，相信該艘油輪是遭受伊朗飛彈襲擊。刻未知在該艘油輪遇襲時，其周圍水域是否有美國戰艦活動。

能源部長在沙地表示 不掛美國旗商船 美艦隊不會保護
伊朗發炮轟擊香港一艘油輪

（美聯社沙地阿拉伯利雅得十五日電）美國能源部長赫靈頓星期三說，美國不會保護那些在波斯灣而並非掛美國旗的商船不受伊朗襲擊。他又說，由於伊朗不遵守聯合國安理會七月二十日的兩伊停火決議，他支持對伊朗採取武器禁運。赫靈頓在沙地首都的美國大使館開記者會。他說：「他們在那裏（波斯灣），是要保護那些掛美國旗的船隻，我認爲這是個很好的政策，應當繼續下去。」美國戰艦在波斯灣的主要任務就是保護那些掛美國旗的商船。美國中東艦隊司令伯恩遜海軍少將曾對美艦隊是否一齊保護那些並非掛美國旗的商船提出過疑問。

（美聯社巴林馬拿馬十五日電）伊朗炮艇在波斯灣又再襲擊另一艘油輪。伊拉克通訊社說，伊拉克戰機在波斯灣北部伊朗克格島石油起卸站以東擊中一艘油輪，但這個消息尚未得到證實。阿曼星期三宣佈第二次扮當中間人角色，移交美國俘虜的四個受傷伊朗士兵給伊朗。他們是上星期給美國武裝直升機打傷的。排水量八萬四千六百三十一噸的一艘利比亞註冊油輪，星期三在波斯灣南部杜拜港對開遇到伊朗炮艇襲擊，現場離星期二一艘沙地油輪遇襲的地方不足二千公尺。遇襲油輪屬一間香港輪船公司所有，該公司說船上二十四名韓國船員無人受傷，油輪船長也說損毁輕微。

聯國認可秘書長建議 兩伊一旦實現停火 和平行動立即展開

（美聯社聯合國十五日電）此間消息人士宣稱，由十五國組成的聯合國安理會將於今日稍後認可聯合國秘書長古爾拉的一項建議，因爲，古爾拉秘書長曾經提議，一旦伊朗和伊拉克實行停火，數項和平行動將於同一日展開。該等不願透露姓名的消息人士說，在過去兩週，安理會十五國曾經進行秘密會談，擬具一份簡短的文件，聲稱認可古爾拉秘書長的建議。不過，該份文件要延至今日始予以正式通過。此乃是安理會十五國第一次就兩伊戰爭和平行動的時間表示一致之意見。儘管安理會已於今年七月二十日通過兩伊之戰停火決議，但當時仍未特別指出履行決議的程序。

事實上，該項停火決議所申述的和平原則問題。古爾拉秘書長亦曾提出，一旦兩伊實行停火，聯合國將在同一日派出觀察員前往監察停火。經實施停火後，兩伊都要把其各自的軍隊撤回國際所承認的邊界之內。古爾拉秘書長還提議，一旦兩伊停火，國際組織將開始研究和決定兩伊之戰的責任問題。

美國務卿訪問中東 力謀兩伊停火促進和平
本月廿二日到莫斯科與老戈會談

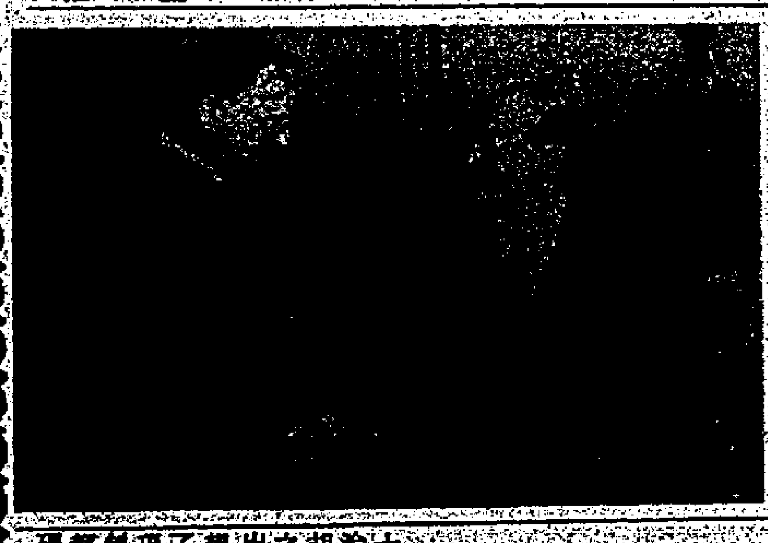
（美聯社華盛頓十五日電）美國國務卿舒爾茲今日起程前往中東訪問，其此行主要觀察阿拉伯國家同以色列和平談判的前景，但是，至今仍無顯著的跡象顯示雙方準備進行和平交易。舒卿向來認爲，美國固然切望中東和平，但中東國家應該是比美國更加切望見到和平降臨該地區。他此次是應以色列外長皮里斯的懇請而前往訪問，主旨是設法激勵雙方在和平桌之旁邊坐下來談判。中東和平的國際會議計劃是由約旦國王胡辛所提出，然而，以色列內部已就此項計劃發生分歧。因爲以色列總理沙米爾反對召開此類和會，況且，目前仍無可以代表巴勒斯坦的一致方案。在起程前往耶路撒冷之前，舒卿舉行記者招待會，申明其本人的立場觀點。舒卿此行爲期九日，他準備在本月廿二日和廿三日在莫斯科舉行會談，討論美蘇兩國的軍備管制談判，爲美蘇兩國領袖舉行新高峰會議預作安排。

美航空母艦離日赴海灣

（法新社日本橫須賀十五日電）美國軍方人士說，美國航空母艦「中途島號」星期四離開這裏前往波斯灣，加入美國在那裏的海軍艦隊行列。這些人士說，「中途島號」航空母艦在太平洋執行了一次巡邏任務之後於今年七月便停泊在離東京南面五十公里（三十一英里）的這個海軍港口。預料，它將於明年三月返回日本。

狂風暴雨襲西班牙 一人喪生

（美聯社西班牙聖地牙哥十五日電）發言人稱，狂風暴雨在週四橫掃西班牙北部海岸，造成最少一人喪生，船隻受威脅以及居民被迫大量撤離。維斯基雅省東北部，一百二十公里時速的烈風吹倒一棵樹而壓斃一名男子。加力西亞西北部沿岸地區一名漁民在這漁船失踪，亦被相信已經不能生還。市防局局長表示，加力西亞受暴風吹襲最爲激烈，當地河水泛濫摧毁了西班牙貧民區上廣……



英坎特伯里大主教星期四抵漢城訪問。南韓總統全斗煥在總統府熱烈歡迎。（美聯社）

美總統列根星期三在白宮南坪歡迎厄瓜多爾總統。當演奏國歌時，兩人手按胸口致禮，表情嚴肅。（美聯社）

社論
大學畢業生漸多投入公職

根據兩間大學的統計資料顯示，港大和中大的本科畢業生去年加入政府部門工作的人數，較前年增長分別爲百分四點四與百分五點八；在兩間大學之中，增長率以港大較高，港大畢業生投入公務員行列，自八一年百分廿二點二連年下跌至八四年百分十點八，及後至八五、八六年始回升至百分十一點一及百分十五點五；中大畢業生加入公職的人數，由前年百分六點一升至去年百分十一點九。兩間大學畢業生投入公職的人數可能不止現在的數字，因無路歸錄還有許多人。以有學位始能投考的政務官，每年都有千計去應考，但至底只掌數十個，入選不超過百分之一。

無論從任何角度來看，大學畢業生能多獻身公職，至少有下列幾個好現象：

一、港府更貫徹執行高層公務員本地化，加強了公職的吸引力。

二、香港知識青年對公務員已改變了從前的觀念。

三、現行逐步推行的代議政制與甚至未來承接香港政權的特區政府都獲得知識青年的信心。

四、香港政權將來轉移所引起公務員的疑慮，漸已消除。

五、香港大學畢業生對出任公務員的興趣與準備比前提高。

港府在近年多次高層人事調動，擧辦特別高級公務員訓練課程，外派工作的各種官方代表團，都出現了本地人所佔比率相當高，處處顯出高級公務員本地化落實。港府高層更不斷強調公務員本地化，極力招致當地合資格人士投入，本地人亦漸已對政府這策略加強了信心。

還有更重要的，知識青年已深感身爲香港人，遲早要接受自己要打理自己事務的時代責任，如再如前薄仕途而不爲，儘管將來有甚麼高度自治的政制，缺少了有資格的人才投入服務，亦徒有一個空殼。知識青年有這樣自覺自發，使全體香港人更加強對前途的信心，亦對外人表示不可侮。

在過去一段時期，一般公務員對九七後的本身處境有點疑慮，包括今後出處，服務條件與退休金等等，大學畢業生對投身公職的興趣亦減，即如港大生成爲公務員自八一年百分廿二點二連續下跌至八四年百分十點八。雖然有關公務員的一些問題仍有些待解決，現在出現了大學畢業生投入公職增加，即顯示這些問題未足以嚇窮了知識份子投身公務員的興趣，間接可判斷原有公務員的士氣。

港府推行公務員本地化的決心似無可懷疑，雖知青年有良好反應亦見甚事實，但教育方面是否配合，卻仍值得研究。以香港兩間最高學府而論，無疑很多畢業生投入公職，但所接受的教育是否適應，似仍有要商榷之處。過去港府招聘政務官，應徵的大學畢業生合格的百分率相當低，特別是關於政治常識方面。

港府在近年雖對教育有不少興革，包括取消中三評核試，推行普及教育，擴展公民教育等等，我們仍然希望教育政策有個整盤的調整，除配合社會需求之外，富着眼於培養將來治港人才，逐步扭轉了當日所走的路線，因將來香港有另一套政制，應有另一套新的人才來配合，才能運作自如，「人」與「政」是不可分離的。

廣州秋季交易會開幕 一百卅一個國家 三萬多客商參加
大會貿貴人會見霍英東馬萬祺

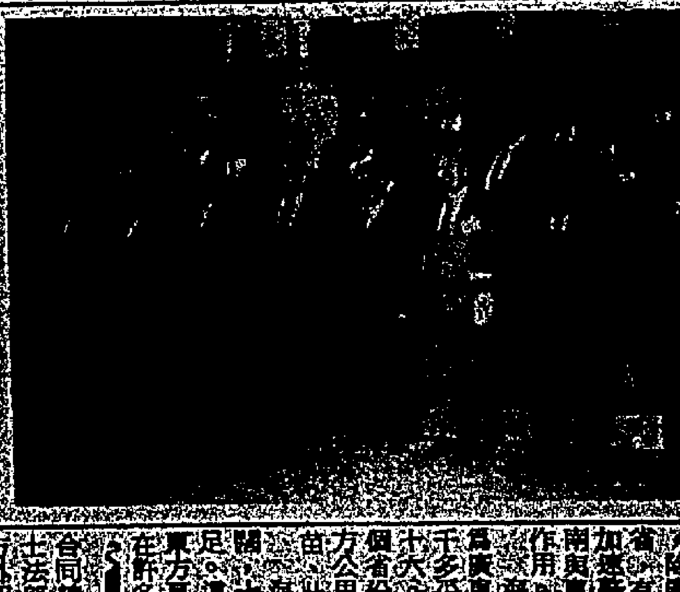
（新華社廣州十月十五日電）一九八七年秋季中國出口商品交易會今天上午在廣州開幕。這是自一九五七年中國舉辦首屆交易會以來的第六十二屆廣交會。一位負責人介紹：這屆廣交會共向一百三十一個國家和地區的三萬多戶客商發出了邀請，比往屆增多。今天一開幕便有五十五個國家和地區的四千六百多位客商與會。這屆廣交會將于十一月五日閉幕，預計整個會期內到會客商將逾三萬人次。這屆廣交會除保持上屆的十六個交易團外，還增加了由保險、運輸、廣告、圖書、出版、郵票、唱片等單位新組成的綜合服務及文化交易和港澳地區貿易相合作團。將設立省級體制的海南島的代表參加了各交易團，直接對外洽談業務。本屆廣交會出口商品貨源充足，名、新、特產品佔近三成，紡織產品和機電等製成品出口貨源的比重有所上升。在這屆廣交會上的經貿人士對記者說，當前，世界經濟繼續呈復增長，發達國家……對外貿易今年四月份實行經營承包責任制以來，經營者的責任心、積極性增強，到九月底止出口已完成年計劃的百分之九十五點三。本屆……

東京美元急跌 受美貿易數字影響

（美聯社東京十五日電）由於受到美國最新公布的貿易赤字影響，美元今天在東京外匯市場急跌，以一四二點一日圓收市，較昨天收市的一四三點九五日圓下挫了一點八五日圓。這是九月九日以來的最低價位。美元在十月五日曾攀過一四七點二日圓的水平。美國商務部再天宣布八月份的貿易赤字是一百五十六億八千萬美元，較東京市場預測的一百四十億美元爲多。東京外匯經紀多數預測美元不會跌至一四〇日圓，因爲估計美國央行會干預。

聯大要求越南自柬埔寨撤軍 河內政府悍然拒絕

（新華社河內十月十五日電）越南今天悍然拒絕執行第四十二屆聯大十月十四日通過的關於柬埔寨問題的決議。越南外交部新聞司今天發表聲明說，聯合國十四日關於柬埔寨問題的決議草案的表決結果說明，一些國家再次走入了死胡同。他還說什麼「這違背聯大通過的有關決議」，「不講道理，違背柬埔寨的實際情況和目前的積極趨勢」，並斷定「這項決議對過去八年一樣再次遭到失敗和破產」。無論越南一再堅持要尋找關於柬埔寨問題的政治解決辦法，但是越南拒絕執行聯大決議表明，河內在柬埔寨問題上的基本立場沒有改變。



十月十五日，趙紫陽總理在北京中南海紫光閣會見應邀來我國參加企業機製改革國際研討會的六個國家的經濟學家和企業家。（新華社）

福州巴士爆炸 失戀青年自爆 案情涉及愛情

（中新社福州十五日電）……

百基那比發生政變

（法新社象牙海岸阿比尚十五日電）……

中英經合會議 月中在天津召開
中蘇舉行貿易展覽

（新華社天津十月十五日電）……

中共十三大之後 思想政改更重要
胡啓立談改革

（新華社北京十月十五日電）中共中央政治局委員、書記處書記胡啓立說，黨的十三大之後，改革方面將要邁出重要步伐。因此，思想政治工作的任務更重了……

世界展望
李光耀的警告

……

不要依附蘇聯
文先生來函

希望西藏解放軍 要尊重藏人人權
美國官員正式表示 一邊說不支持達賴喇嘛獨立

（合衆國際社華盛頓十五日電）……

海南島設省加快發展
李學明

……

中國醫生診治癌症 最近有了新進展
中晚期病人治療效果提高

（新華社北京十月十五日電）……

插入鋼巨管 如果過量 會生膽石

……

聞
先夫陳公國成……

謝
先慈辛母黃老太夫人……

內長吳伯雄談大陸探親措施

紅十字會担綱 下月接受申請

手續費台幣千元填表須具誠信

每年一次限期兩月公職者免議

（本報駐台記者黃任員捻電話）中華民國行政院會今日在院會上正式宣佈放寬台灣居民赴大陸探親的措施決定，並指示內政部盡快完成有關作業的細節規劃。

據悉內政部長吳伯雄今早已在行政院會上提出有關實施細節，並已在討論後獲得通過。

同時，吳伯雄將於下午記者會中提出實施內容重點：（一）政府將不對申請赴大陸探親者發照，而只由入出境管理局發出入出境證，由香港進入大陸，同時內政部決定中華民國紅十字會担任中介角色，民衆赴大陸時向該會提出申請，以誠信原則填具表格，經核准後轉交入出境管理局辦理。

（二）每年赴大陸探親以一次爲限，每次停留期間不超過兩個月，是次探親辦法將於下月實施。

據了解，中華民國紅十字會將在台北總會辦理民衆申請事宜，台灣南部地區該會將在入出境管理局高雄辦事處設專櫃辦理，申請時填寫申請單，包括內容所到地點及所欲探訪之親戚，由於查證困難，以誠信申報爲原則，亦不需要保證人。紅十字會核可後，則轉往境管局辦理出境申請，手續費初步定爲新台幣一千元。境管局發出出境證後，則可出境，透過旅行社辦理者仍依上述手續。探親回台後要填寫一張簡單申報表，內容說明到大陸行程與及所見親屬。

紅十字會爲了方便民衆前往，將印發探親有關手冊，內容包括前往大陸應注意事項及各地旅機、火車時間表及票價等，供民衆參考。民衆若不依探親規定申請出境前往大陸，則將依國家安全法有關規定處理。該法規定下次申請再出境，則不予許可，由於探親政策乃基於確保國家安全原則，因此凡領取由國庫所支出的薪級人員包括公立學校教職員、公家機關的聘僱人員皆不得赴大陸探親，各級民意機構代表亦由國庫支薪，因此亦不可赴大陸探親。由於民衆前往探親，可能衍生許多問題，諸如婚姻、死亡、觸犯當地法令等問題，內政部及有關單位現正積極研議中。

據悉初步原則將按現行法令處理。關於往探親之民衆基於禮儀帶同大陸貨回台，有關單位研究放寬處理。

吳伯雄告記者大陸探親措施 內政部長吳伯雄，十五日下午在內政部大禮堂舉行記者會，宣布政府開放國人赴大陸探親的具體辦法，將從十一月二日起接受國人申請。（中央社）

開放大陸探親實施後

邵玉銘籲慎防統戰

警方已就各工作要點預作準備 旅行業管理規則亦須略作修訂

（中央社台北十五日電）行政院新聞局長邵玉銘今天表示，政府決定開放探親的政策宣佈後，中共必然會加以利用對我們進行統戰或滲透，但我們除要加強防範外，更要掌握機會反制中共，開拓復國建國的機運。

他同時表示，中共近年所推行的「一國兩制」，固然包藏禍心，想以香港模式併吞台灣，但却已引起嚴重後遺症。他進一步指出，這些後遺症就是「一國兩制」將造成資本主義優於社會主義的情勢，並進而導致三民主義戰勝共產主義的結果。

邵玉銘下午應邀參加中央日報、中國電視公司與中國大陸問題研究中心合辦的批判中共「一國兩制」徵文比賽頒獎典禮致詞。

他指出，中共於民國四十年進軍西藏時，爲了軟化藏胞的抵抗，即利用「一國兩制」的手法。他認爲，中共「一國兩制」的作法已引起許多問題，許多大陸同胞現在問，如果資本主義好，爲什麼讓香港同胞享受而大陸同胞却不行？如果資本主義不好，何以仍繼續讓香港維持資本主義。

邵玉銘最後提醒國人，應注意中共「一國兩制」統戰伎倆，並應防範可能對我們所帶來的傷害。

（中央社台北十五日電）內政部警政署今天說，政府決定從下個月起開放民衆赴大陸探親，警察機關的有關業務單位正全力配合進行各項準備工作。

警政署副署長兼發言人陳立中指出，負責機場、港口安全檢查的警方人員，將不會對出入境的探親人士，給予和一般旅客不同的待遇。

（中央社台北十五日電）交通部觀光局今天表示，政府已宣布開放國人赴大陸探親要點，旅行業管理規則部分條文勢必將略作修訂，以應實際需求。

對大陸船隻闖海域 海防部隊奉命可採斷然措施

（中央社台北十五日電）國防部今天表示，有關單位最近對接近或停靠我海岸的大陸漁船實施臨檢，會查獲炸藥等不法物品，國防部爲維護國家安全，已指示海防部隊對非法接近或停靠我海岸的任何船隻，採取斷然處置。因此，國防部呼籲我方漁船或漁民，今後進出設有檢查站所的我方港口時，應不分晝夜依規定顯示燈號，以免發生誤會，否則自負一切後果。

國防部指出，近來中共統戰漁船不斷接近或停靠我海岸，甚至擅闖港灣海口，經我有關單位臨檢緝捕，除查獲大陸貨品外，更發現炸藥、雷管、無線電收發報機等不法物品。國防部又說，爲了防制大陸船隻接近我海岸並非祇是爲了以物易物，顯示大陸船隻從事滲透顛覆或其他不法活動，以維護國家安全，國防部已指示海防部隊，對非法接近或停靠我海岸的任何船、筏，採取斷然處置。

聯合國第九次壓倒性通過

促越從東埔寨撤軍 恢復東獨立與主權

蘇投反對票表面上仍說風涼話 星指責越之建議皆屬糖衣毒丸

（合衆社聯合國十五日電）聯合國大會星期三以壓倒性姿態要求越南從柬埔寨撤軍，而蘇聯亦宣稱政治解決此項衝突目前是可能的。

由一百五十九個國家組成的聯大以一百一十七票對廿一票重申其決「外國軍隊」從柬埔寨撤退及恢復該國的獨立何公正及持久解決方式的主要成份」。這是自從一九七八年十二月越南軍進侵柬埔寨及在金邊設立一個親河內的政府以來，今次是這樣的決議的第九次。在投票時有十六個國家缺席。蘇聯，越南及共黨集團的國家對此議案，均投反對票。

去年此項議案的投票結果是一百一十五票對廿一票，十三票棄權。目前估計約有十四萬越南軍隊駐在柬埔寨，由蘇聯給予財政及武器支援。但此項佔領行動遭到流亡施蘭諾親王所領導由三個派系組成的柬埔寨聯合政府之軍事對抗。這個聯合政府獲得中共支持。蘇聯代表比洛諾高夫大使在議案付表決之前告聯大稱局勢是可以談判一個政治解決的。他說，「我們的觀點是，目前已存在爲解決柬埔寨局勢作出進展的有利機會。這個結論是基於東兩出現在願就解決紛爭展開對話的明顯趨勢一事實。」

（路透社聯合國十四日電）新加坡星期三宣稱，每一個由越南提出解決柬埔寨問題表面看來合理的建議，都是一顆「糖衣的毒丸」。新加坡駐聯合國代表馬布巴尼告聯大稱，「很多要求一項政治解決的建議，都是由越南軍隊在一九七九年一月於金邊扶植起來的所謂「柬埔寨人民共和國」傀儡政權提出的。」馬布巴尼在要求所有外國軍隊撤出柬埔寨一議案交付表決之前不久發言稱，「這些建議其中有些看來十分合理，但接受此等建議無異於暗示承認「柬埔寨人民共和國」是一個柬埔寨的合法政府。」馬布巴尼申言，「簡言之，每一個合理的建議都是一顆糖衣的毒丸。我們應該明白，爲甚麼柬埔寨人拒絕吞服這些毒丸。」

（路透社聯合國十四日電）馬來西亞星期三宣稱，越南要求柬埔寨人民民族和解的呼籲是存有缺陷的，因爲此舉依賴於河內在金邊所扶植起來的政權。

斯里蘭卡官方消息 泰游堅强據點已被印軍攻陷

（合衆國際社可倫坡十五日電）印度軍隊經過五天的血戰，星期三晚終於攻破斯里蘭卡泰米爾游擊隊在賈夫納的堅强據點。

斯里蘭卡官員說：「他們終於打進去了。」「他們印軍在裝甲車支援下，由東面向泰米爾解放之虎的據點推進，攻入納華爾利鎮。」印軍方面未證實這個消息。印度軍隊這次向賈夫納發動的攻勢，在死傷人數上和斯里蘭卡所報道的有很大的出入。泰米爾解放之虎上星期撕毀七月二十九日的印斯和平協議。

斯里蘭卡官員對印軍另外三路的情況未有消息。較早時他說有一路在賈夫納以北八英里的地點被阻。可倫坡一個印度外交人員說，戰鬥甚爲不停，印軍進展緩慢，泰米爾游擊隊和四路印軍爆發巷戰。

斯里蘭卡軍事官員說有八十八個印軍和超過五百個泰米爾游擊隊員及平民在五天的戰鬥中喪生。

美兩基地是否續約 菲參院議取決於民

科拉桑率同閣員巡視布拉干省 霍納桑對政府招降仍未見反應

（路透社菲律賓馬尼拉十五日電）菲律賓參議員文士特拉達本日告記者稱：「菲參議院可能請求舉行一次全民投票，以決定國內的兩個美軍基地租借，應否續約。」他說：「所有未來的條約及國際協定，有關美軍基地問題，參院可能應由參院批准，取決於全民投票。」

（美聯社菲律賓馬尼拉十五日電）總統科拉桑本日警告左翼和右翼的極端份子，勿妄圖推翻她的政府。科拉桑雖未有宣佈，突然巡視馬尼拉以北的布拉干省，她向士兵們作簡短演講時發出是項警告。她說：「我不怕左翼或右翼，我已準備爲人民作戰而死。」科拉桑在幾位閣員陪同下，乘直升機往布拉干巡視。

（中央社馬尼拉十五日透新電）一位軍事發言人昨天說，政府軍攻擊叛軍在馬尼拉疑似藏身地點時，並未接到叛軍首腦投誠的試探。佛羅倫多告訴記者說：「關於敦促霍納桑投誠的呼籲，我們迄今尚未接獲任何回應。」霍納桑八月二十八日發動政變，造成五十餘人喪生。軍方已組成一個特種部隊搜捕霍納桑。當局相信他正躲藏在大馬尼拉及近郊一帶。

大馬華學生萬八人罷課

（美聯社馬來西亞吉隆坡十五日電）馬來西亞國家新聞社今天報導，據稱今天有一萬八千多名華語小學的學生舉行罷課，抗議政府派遣不會說華語的教師到廿八間華語小學任行政工作。教師今天照常回校，學校周圍都貼了華文標語，警方在遠處監視。

今次罷課行動是由「保衛華語學校行動委員會」發起的，這個組織是由馬來西亞華語學校管理聯會、華人教師會、華語學校畢業生會及中華會所共同組成。

國會反對派領袖林吉祥（譯音）表示，華人認爲不會說華語的教師很難在華語學校順利工作，因爲華語學校的學科除了英語、馬來語及極少科目外，都是以華語授課的。

馬可斯割除甲狀腺腫瘤 對人說我很健康

（合衆國際社檀香山十五日電）前菲律賓總統馬可斯昨日割除甲狀腺腫瘤，今日出院。他于週三晚步出聖法蘭西斯醫院時稱：「我很健壯。」他接受手術改善甲狀腺狀況，「最少我已好了一半，醫生告訴我，此次手術不牽連重要器官包括腎臟。一切都是均屬良好。」他抨擊菲律賓政局稱：「阿基諾夫人的政府說該國正受到政變陰謀及共黨叛亂的威脅，那是在菲人心中播下恐懼種籽，並預爲實施戒嚴令鋪路。」

英女皇接受加尼勞辭職

拉布卡單方宣佈 加尼勞總督將辭去職位 使斐濟順利成共和國

（路透社倫敦十五日電）[illegible]英女皇[illegible]加尼勞[illegible]

（法新社蘇瓦十五日電）[illegible]拉布卡上校今日在記者招待會中宣稱[illegible]加尼勞將於四十八小時內辭去總督職位[illegible]

這邊三心兩意 那邊意氣風發

金大中意欲出馬但有遲疑 金泳三已暢談當選後抱負

[illegible]

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段:兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費七十五元,三天起碼,最大限刊(拾寸位)
加色每寸另加三元,長期照計,不折不扣,上期收費,每日下午六時前截稿。

南方醫院—惠僑樓
(專爲港澳同胞各地華僑服務)
回國醫療 健康檢查
惠僑代理部辦理 (國內家屬也可在本部辦理,留醫,檢查身體)
地址:香港軒尼詩道393—407號東區商業大廈1801室
電話:⑤七二八三六〇,⑤八九三八七七二

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮·原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話:5-771819

全港首創婦女補藥
呂偉 中醫師監製
紫河車丸
固本培元,補而不燥
地址:香港灣仔神林明道31號地下

宮方老牌 參羊丸
九龍神

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
名家氣功
電話:3-7800651,3-7800611

郭樂弄兒樂丸

加華移民顧問
移民加拿大 助你必成功
香港畢士打街128號置地廣場12樓F室 5-720872 本公司成立於1979年
※投資移民 ※自營企業移民 ※退休移民 ※親屬擔保移民
※自僱移民 ※獨立/專業移民 ※家庭移民 ※學生(英語/秘書)課程
移民研討會
地址:本公司寫字樓
日期:1987年10月17日(星期六)上午10時 下午2時,4時
加拿大總公司 504, 1160 8 ST. S.W. Calgary, Alberta Canada T2R IK1
台灣分公司 台北市民生東路1091號3樓之1 (高雄,台南,設分處)
菲律賓分公司 808 Filipina Life Bldg. Ayala Ave. Makati Metro Manila, Philippines

羅漢堂 相命運

加拿大移民講座 首創移民套餐
自己投資,自己管理,無需經驗,一筆資金可作三種用途:
①做生意發財——年收入可達30%
②解決居住問題——自置房屋
③全家辦理移民
講座日期:十月十六日晚上八時及十七日下午三時
查詢電話:5-8153809

花都唱片 羊城午唱

加拿大投資移民
本公司推行最新投資辦法
查詢電話:5—8153809 5—8153930

不用開刀

加拿大採購投資考察團第二團

華僑晚報
貼士水準往績可稽
馬經今天刊出四頁
各大名家執筆·盡量提供資料
日馬前天—夜賽當日—擴大篇幅
排位配搭—各程賽績—名家貼士
每天報導
沙田晨操 分段時間 試閘實況 馬房動態
<執筆人>
簡老八 [illegible]

哮喘新藥 碧桃仙 哮喘

馮京馬涼・張冠李戴
美清潔工誤接通知
謂其獲得諾貝爾獎
因姓名相同瑞典科學院擺烏龍

（美聯社洛杉磯十五日電）昨晚香港時間九時十分，皇家瑞典科學院打電話通知此間卅八歲的地毯清潔工人克拉姆：「你已得到今年度諾貝爾化學獎」。克拉姆笑到「碌地」，不錯，他年輕時上布加州大學過化學，得過學位，如今早已將化學知識交回給教授。不過，他還是無比激動，因爲這是「美麗的誤會」。實際上，過了五分鐘，電話又響，說沒搞錯。實際上，得到諾貝爾化學獎的是洛杉磯加州大學教授，六十八歲的克拉姆，這兩個克拉姆，年齡相差卅歲，從未謀面，兩人的名字只有一個字母之差，難怪皇家瑞典科學院「擺烏龍」。大克拉姆的名字是「唐納・傑・克拉姆」，小克林的名字叫「唐納・奥・克拉姆」。把澳京當馬京，皇家瑞典科學院以往也有過。大克拉姆聽說後，也是笑得彎腰直不起來。他說：洛杉磯太小了，容納不下兩個克拉姆。

眞正獲諾貝爾化學獎的是大克拉姆，彼得森（美國人）和利赫恩（法國人），三人分享獎金。

小克拉姆年輕時在南加州大學化學系習卅歲，經常收到寄給洛杉磯加州大學大克拉姆教授的信，當然是郵差烏龍。

消費信貸急速膨脹
澳洲全民債台高築
平均每人欠債達到一千五百元
接近七成家庭收入須用於還錢

（合衆國際社悉尼十三日電）澳洲聯邦政府星期三宣佈，消費者組織，政府以及借貸機構將於明年初舉行一次高峰會議，尋求處理澳洲日益上升的消費者債務問題的辦法。

消費事務部長斯特普爾頓所宣佈的高峰會議，將對債務水平表示極端關切，澳洲儲備銀行估計，目前全國總債務額達到二百三十億澳洲元（一百六十五億六千萬美元），或者平均每名男女和兒童負債一千五百澳洲元（一千零八美元）。

儲備銀行的提字顯示，單是信用卡的負債爲七十億澳洲元，在十二個月中上升百分之四十。

斯特普爾頓說，「私人消費者目前已佔借貸者的百分之七十，因此需要對國家借貸法進行改革和賦予現代化。」他說，「人們轉向借貸，特別是用信用卡借貸，而代替取得低息貸款，以維護他們的生活水平。」這個大約一千五百萬人口的國家，澳大利亞有三百五十種信用卡，居民持有大約八百五十萬張各種借貸和付款信用卡。

消費者借貸專家估計，目前的家庭收入中有百分之六十九需償付債項，統計局估計，自從一九八二年以來，澳大利亞居民的私人儲蓄目前已降到最低水平，他們平均每一百澳洲元收入中，花費掉九十澳洲元。

太空猴安全返地

蘇聯「宇宙一八八七」生物衛星上的兩頭太空猴，終於克服困難降落冰封的亞庫特泰加地區，接受醫療生物問題學院科學的醫療檢查。（美聯社）

歐洲議會部份議員抨擊
議會大廈內安裝
自動售避孕套機
聲稱非性事狂恐損形像

（美聯社法國斯特拉斯堡十五日電）在歐洲議會大廈內設置避孕套售賣機之計劃，已遭受部份議會議員之抨擊，他們爭論說，此舉會損害該議會之形象，英國工黨議員施丹今日發表一項聲明稱，避孕套機將會予人一種印象，認爲我們全是性事狂熱者，而非專注於工作。此項建議係歐洲議會總裁菲德特提出，他說，公衆關懷愛滋病之蔓延，而事實上，售賣避孕套之藥房，通常對歐洲議會辦事處甚遠，有五一八名議員之議會，該會份係歐洲經濟社會之一部，雖然它沒有眞正之立法權力，每月在斯特拉斯堡舉行全體會議，爲期一週，而各委員會則設在布魯塞爾舉行會議，其主要行政辦事處則設於盧森堡，他說，避孕套機將在該議會駐布魯塞爾及盧森堡辦事處設置。

希臘總理婚外情
激怒女強人髮妻

（合衆國際社雅典十四日電）希臘總理帕潘德里歐和一個年輕紅髮的空中小姐的風流韻事通天後，他的太太瑪嘉烈，一個金髮的女權主義分子，已和丈夫在政治上劃清界綫。

希臘在野黨的「晚報」一星期二在頭版大字標題「瑪嘉烈拒絕被人介紹爲希臘總理夫人」，而是希臘婦女聯盟主席。瑪嘉烈最近和英國及比利時的社會主義黨派領袖見面時，堅持介紹自己的身份爲婦聯主席而非總理夫人。

瑪嘉烈是美國人，嫁給帕潘德里歐前，她姓錢。她邂逅帕潘德里歐時，他在明尼蘇達大學教經濟學，他們在一九四八年結婚。瑪嘉烈是一個女權分子，也有政治頭腦，時常以非官方身份到美國和歐洲各地，推動女權運動。

多進食蔬果
可減少中風

（美聯社新奧爾良十四日電）對動物所作的研究，顯出來自蔬菜與生果的富於鉀之食物，可保護動脈血管於受高血壓蹂躪之中，且可以戲劇般降低中風的危險。明尼蘇達大學的杜比安博士週三稱，你們吃較多的蔬菜生果，可大大保護於中風之疾之多。他和他的同事相信，在較長時間中，減少中風的危險程度達百份四十，每天增食蔬果的單一次特別幫助，可在一個高血壓問題年會中並稱。他在美國心臟協會的，傷害了老鼠及人類的動脈，有中風傾向的老鼠已顯出高血壓，脈管上滿佈的單一層內皮受了高血壓傷害後可導致動脈血管之阻塞或爆裂。

珍珠時裝 由日本時裝專家設計的「珍珠短裙」在巴黎展出，此款短裙所有邊緣部份都鑲有珍珠，並有一條珍珠項鍊作爲吊帶，相當別緻。（美聯社）

辦事神情兼備・表演眞材實料
意國婦女新興行業
隨傳隨到代人哭笑

「誰家有紅白事，需要飛行悲劇或喜劇氣氛？我這兒有哭聲和笑聲出售，需要者，請駕臨西西里島卡坦尼雅鎮與本人接洽。」一這是意大利一名叫瑪麗亞・格拉西的中年婦女在一家報紙上刊登的廣告，這廣告下面還有一行用草體字書寫的：「或哭或笑，眞材實料，神情兼備，當場見效，價錢公允，隨叫隨到。」一這廣告刊出後，全意大利引起轟動，人們稱瑪麗亞爲世界上「代人哭笑」這一新行業的創始人。她家隨即門庭若市，生意興隆，每週「生意」在十五次至廿七，八次之間，每次收費十五美元。饒有趣味的是，她出現在送葬隊伍時，身穿黑色衣服，後由兩人攙扶着跟在棺材後面，一把鼻涕一把眼淚，時而嗚咽啜泣，時而號啕大哭，一會兒拍打棺材，一會兒捶胸頓足，眞個哭得死去活來，痛不欲生，然而，數小時，她又搖身一變，穿上了華麗禮服，出現在婚禮客廳，面帶微笑，彬彬有禮，笑聲朗朗地招呼前來道賀的賓客們。

據當局統計，當今意大利操此業的婦女已有一千多人，由於不住的進行這種「異常」表演，據說有的人已因此誘發精神病。

無綫電之鼻祖
肯塔基州一農夫
沒沒無聞的科學先驅
雖有驚人成就・落得潦倒終生

（特訊）世界上有許多奇人奇事，美國肯塔基州一名農夫諾頓史塔布列菲路特就是其一，他早在馬可尼成爲無綫電先驅前多年，已經發明了無綫電通訊，但他並未因此獲益，只是帶同他的發明進了墳墓。

一八九二年諾頓向外宣佈他已經發明了沒有電綫相隔很遠可以互相交談的器具，邀請他居住的梅里鎮上客人參觀。他就像是魔術師似的在兩個地方分別放下一個兩呎方形的木箱，它相隔二百呎，任何一邊講話，對方可以聽得很清楚，這個科學實驗結果，引起許多人竊笑，甚至有人當面嘲笑他，他憤然把實驗品全部帶走，不過，參觀者當中有些人認爲他的確發明了無綫電話，通知聖路易斯郵報的鄭報，該報派人跟他聯絡，他答應做同樣的科學實驗。

一九零二年一月，他的農場變了實驗場，他叫人在地上豎起四呎高的鐵竿，插入地下，另有收聽器可以收到對方的聲響，他在一哩遠的屋子之內透過鋼竿發聲交談，報館派去的人聽得十分清楚，驚奇不已，問他到底怎樣搞的？他說：「我只是利用電力，透過土地，水和空氣把聲音傳遞到另外一邊，將來總有一天，住在肯塔基州的人可以聽到全球各處的語聲和音樂聲。」

郵報的調查員認爲它是一項偉大的發明，慫恿他到更大的地方表演，他答應了，同年五月，他在費城當着許多在經濟上很有地位的人面前作出同樣表演，隨即前往首都華盛頓，作更盛大的表演，他在一艘輪船上面播放音樂，該處是維珍尼亞普吐麥河，電力把樂聲透過河水傳遞到岸上去，岸上的人只是把鐵竿插入地上，即可收聽得到，還可以向船上的人講話，雙方聽得很清楚，觀衆歡呼不已。事後，華盛頓各報都有詳細的報導，指出他發明了無綫電話，有許多富豪想跟他聯絡，打算成立無綫電話公司，可是，他取回各種實驗用的器具就回到肯塔基州照常過活，各人一無所知。

爲甚麼他不肯跟華盛頓富商接觸呢？別人沒法猜得透。一九二九年春季，他的屍體被人發現在他的無綫電收發室內，所有科學器具失踪，有遺囑叫人把無綫電話器一起下葬。

栽培搖錢樹・強迫跳艷舞
美國一名婦人被控
促使女兒自殺罪名
檢察官謂此案可能創法律先例

（法新社佛羅里達州勞德代爾堡十五日電）法庭現正聆訊艷舞女郎之母迫使女兒自殺一案，檢察官認爲此案可能創下法律先例。

佛羅里達州助理檢察官卡尼指出：「這是美國首次有女子被刑事起訴，促使其子女自殺罪。」

卡尼補充說，特里薩・傑克遜太太先迫使其女兒從事跳脫衣舞的職業，然後屢次對於十七歲女兒天娜・曼切尼的自殺傾向置之不理。

辯護律師說，曼切尼小姐意志非常堅強，不易受人影響。律師說：「太克遜太太唯一有罪的是判斷錯誤。判斷錯誤是普遍的意志薄弱表現。」死者曼切尼曾在勞德代爾堡夜總會當脫衣舞孃，去年，她在與母親同住的公寓內開槍自殺。

美一婦人靈機一觸
用狗毛紡綫
受顧客歡迎
據稱既美觀又柔軟

（美聯社美國之加哥十五日電）比蒂布梨安，甚克太太用狗毛紡製綫線。她的顧客用她手紡的狗毛綫織成手襪，頸巾和披肩。甚克太太本日說「用狗毛綫織品愈來愈普遍，許多人都是出於好奇」一她們想穿着家裏狗毛製成的衣物。甚克太太是一名小學教師，自一九八一年起便用狗毛紡紗，那時她還在北伊利諾大學攻讀藝術，她說她爲了吸引更多顧客，把綫作人的消閒嗜好發展成爲郵購業務。甚克太太用她的比利時良種牧羊狗的毛，爲自己織了一條頸巾和披肩。她說，「我喜歡這兩件東西，既美觀又柔軟。」

紐約一學院出奇謀
精授收購公司戰術
培養商場大亨・造就陶朱之才

（美聯社紐約十五日電）紐約哥倫比亞商學院一位精於「公司收購」專家艾德蒙・布頓，開出了一個特別主意：「凡是學習成績好，能夠找到一個正確的收購對象的學生，可得獎金十萬美元。」不過商學院院長布頓反對這主意，艾德蒙與學生無法克服布頓的裁決。艾德蒙說：我也知道我的主意違反商學院規定。不過，這既然是商學院，我就得教學生如何成爲成功的企業家。布頓認爲，艾德蒙的主意會使商學院風氣變壞。艾德蒙同意放棄這主意，但要求布頓向學生作了解釋。其後，學生私下進行一民意測驗，結果，十二比一，大部份學生認爲艾德蒙的主意絕佳。艾德蒙曾成功收購許多公司，名聲大振。

萬二名外國學生
在蘇京接受驗血
雷厲風行對付愛滋病

（法新社莫斯科十五日電）一份蘇聯日報星期四刊載來自多個愛滋病流行地區的一萬二千名外國學生在莫斯科接受蘇聯當局對他們進行驗血。

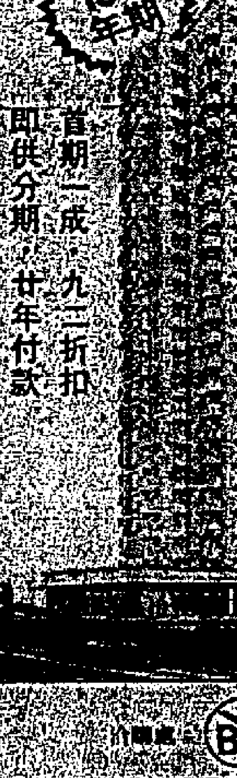
一份藥物雜誌發表了一篇研討會紀錄文章，題爲蘇聯的首席愛滋病專家對即興式計問的尖銳問題表示關注。該名專家，蘇聯醫學院院長博克夫斯基說：「蘇聯目前已生產一百萬計的即棄式針筒，但仍感不足，在最近的將來，蘇聯各醫院診所只能使用這種即棄式針筒。」該篇文章又指出，衛生部在今年四月份決定對在醫院及實驗室中從事對愛滋病試驗的醫生及醫務人員，大幅加薪百分之廿五。博克夫斯基表示，就他個人意見認爲，需要有可能爲愛滋病患者的衛生工作人員，應該還需要給予更長的假期及有權提早退休。藥物雜誌表示自從強制執行愛滋病試驗的法令自八月份頒佈以來，來自所有在蘇境流行愛滋病的國家的學生，都已在莫斯科、莫的沙及塔斯根進行了試驗。數字在莫斯科中心以外不作公佈。

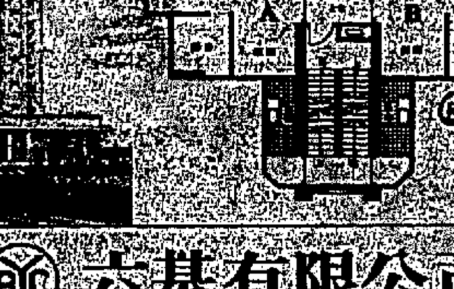
文據八月的蘇聯新聞公佈指出，已有一百萬名蘇聯市民接受了愛滋病病原作試驗，這些病原體將影響到人體產生致命的疾病及惡症。該篇文章又稱，目前已有一百十一個愛滋病診治實驗室分佈在一百零五個蘇聯城市，並有計劃將之增加到三百六十個。

互相祝賀 年僅卅八歲的西德物理學家柏德諾斯（左）和年已花甲瑞士物理學家穆勒，因爲在電腦科技研究方面，有創新性的貢獻，獲得本年度諾貝爾物理獎，兩人在領獎後互相祝賀。（美聯社）

鄂西神農架山區
中國科學家
證實有「野人」
檢驗拾獲毛髮確定

（新華社北京十五日電）中國科學工作者經過對「野人」毛髮的研究，從而作出「野人」存在的肯定結論。自然科學測定後確認，「野人」是確實存在的。最近一期「自然雜誌」發表了華東師範大學等的專家對「野人」毛髮中微量元素的分析一文。多年來，中國鄂西神農架、川大山區、湖南、四川以及貴州等地不止一次傳出發現「野人」的報道。但是，迄今爲止，既未抓到過「野人」，亦未發現其屍體或遺骨，唯一的物證僅是在「野人」活動過的地方拾到的「野人」毛髮。能否用科學儀器對這些「野人」毛髮進行測定，[illegible]



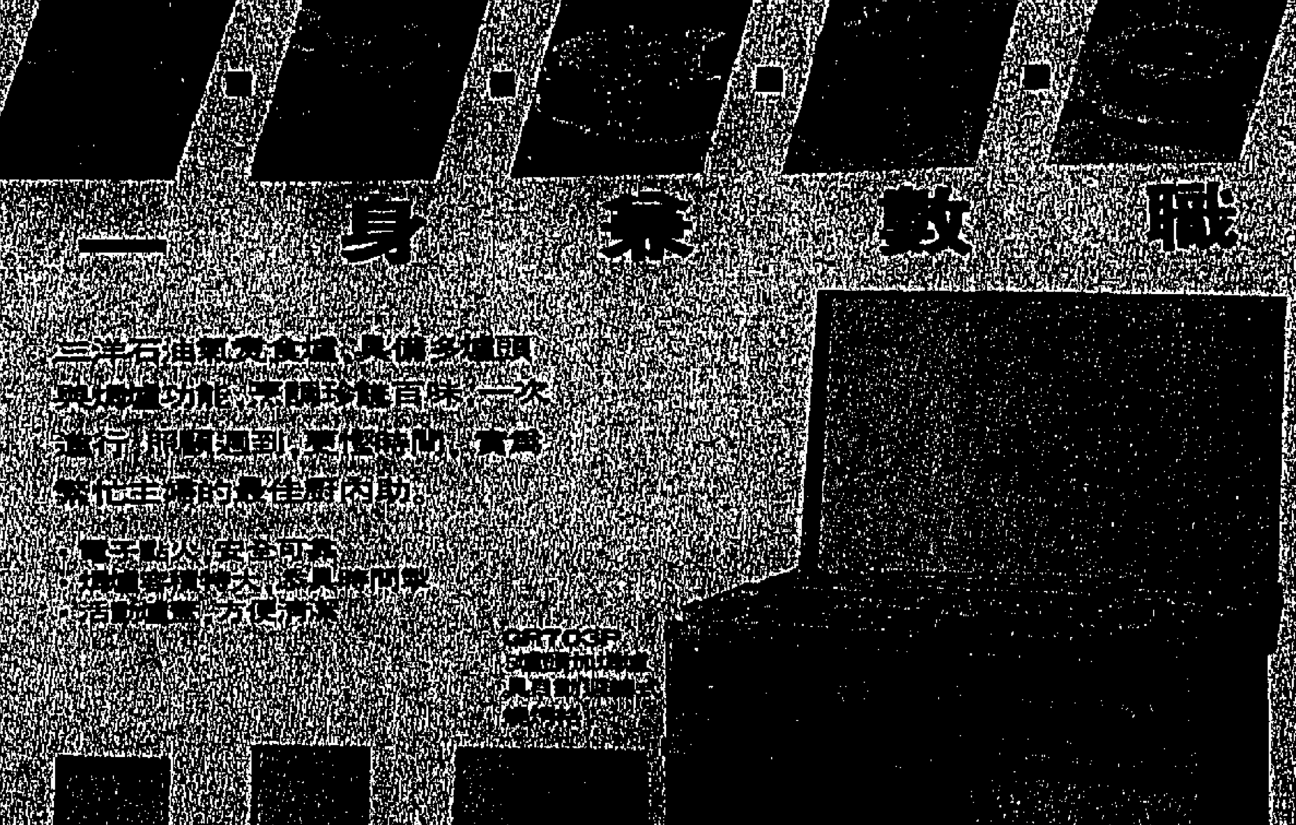


建基大廈
銅鑼灣英皇道99號
150年期
樓上高尚住宅面積504呎
地下旺舖三間301至1208呎
樓高24層・伙伙向南
三房一廳・設備齊全
交通方便・鄰近地鐵
百業滙集・學校林立
專業管理・理想居停
定購從速・機會難逢
首期一成・九二折扣
即供分期・廿年付款
六基有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓 電話：5-252497
地盤售樓處假日照常辦公

飲茶有益
中國茶葉，世界馳名，消滯健胃，益壽延年。本莊創自前清光緒八年，以經驗的老資格，選辦各種名巖奇種，莫不取自正山地道，因此色香味優人一等，諸君細試茶味，優劣立判。
香港九龍英記茶莊
中環灣仔北角旺角油麻地青山道觀塘
中環總行電話五一四三八〇〇・旺角分店三一九一二三八八

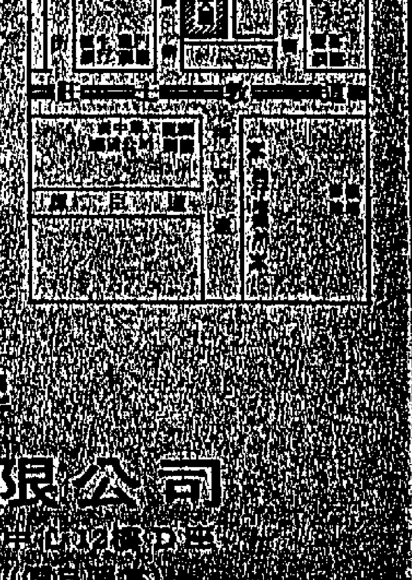
華僑日報
十月十八日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味兼備
隨報附送「彩色畫報」，並刊至下列特刊
大千世界：[illegible]
時事縱橫：[illegible]
假日精品：[illegible]
銀色廣場：[illegible]
新市鎮風光：[illegible]
資料豐富 每份元半

SANYO三洋
蒸 煮 炒 燉 焗
一身兼數職



三洋石油氣煮食爐，具備多種頭與焗爐功能，烹調珍饈百味一次進行，照顧周到，更慳時間，實爲繁忙主婦的最佳廚房內助。
電子點火，安全可靠
焗爐容積特大，[illegible]
活動爐頭，方便清洗
[illegible]三洋電器有限公司

香港灣仔石水渠街1至13號
其發大廈
超值旺舖 即買即用
灣仔地王・地點旺盛・交通便利
近地鐵站・徒步中環・只十分鐘



• 地下連閣樓780呎 只售$1,156,000
• 地庫全層4,603呎 只售$3,046,000
• 一樓商業單位 面積341至1,465呎 每單位由$271,300起
合聯發展：樂其發有限公司
[illegible]

本港新聞

交投呈現熾熱 基調仍是健康
金融司談股市
審慎選擇投資
市盈率十八倍 部份股票過於偏高
現時無意採取步驟冷卻股市

（本報專訊）金融司林定國昨晚在一個酒會上接受本報記者訪問時，指出今天香港股市基本上仍然健康，雖然二三綫股比較反覆，目前是大牛市作調整，以香港股市之市盈率（P/E）與海外主要市股票市場比較，仍未算過份。他補充說，就記憶所及，平均市盈率大約是十八倍，林氏謂有些股份實際價有所值，但他也作出警告，有些股份由於投機關係，遠遠偏高，普通市民入市時必須十分審慎選擇。

近日股市交投暢旺，每日成交量動輒三四十億元，最高紀錄甚至達五十四億元。記者詢問政府是否有意採取步驟冷卻股市，答案是目前無此意圖，只不過希望市民審慎從事。關於近日銀行加息，他相信這會對投機風氣有所抑制。他並引述日前某公司上市，超額認購達三百餘倍，凍結資金超過七百億元，相信因爲當時利息低，不少投機者向銀行借貸，申請得短期拋售仍有利可圖。加了息，資金成本增大，投機人士就有所顧慮。金融司認爲公司發行股份是有多種途徑，不一定通過公開認購集資，例如私人配售，或協商批股等。

漸爲港人認識投資興趣濃厚
基金已有四百多種
八十多種仍在輪候

談到投資，港人亦開始逐漸對基金感興趣，視爲一種投資方式。林定國謂，目前在港經證監處批准基金，已有四百一十四種，而在輪申請中，仍有八十餘種由於未獲批准是不能賣廣告的，所以申請者見遲遲未獲答覆，頗有微詞。林定國說由於人力資源有限，未能迅速處理，但望申請人有點耐性。他謂查核手續絕不能放寬，如降低標準以求加速處理，則對投資者不利，亦影響香港令譽。

記者亦問及副證監專員梅輝賢之辭職，將來接任遺缺之候選人爲何時，林定國謂好可能在該處內物色適當人選。記者追問是否配合本地化計劃，候選人爲華人，答案是並不一定，主要是看候選人勝任能力，而且就算根據中英協議，這些職位仍可聘任海外人士的，他相信幾個月後會作出決定。他又說目前監處還有若干海外簽約職員，他預期滿約後，有些僱員會投身私人商業機構，估計大概有九成會獲續約，他們職位不可能一夜之間由華人職員取代。（強）

中美協會會長接受越洋訪問
展望八八中美關係
促進經貿首要課題

（特訊）中美協會會長韓素樂昨於一個特別電子訪問會中，與本港數名學者討論中美關係，韓氏認爲八八年中美關係將會集中促進雙方貿易增展，增強兩國的投資往來。

韓素樂昨於香港美國新聞處和香港中文大學政治與行政學系舉辦的越洋電子訪問會，與會本港學者包括香港中文大學政治與行政學系教授翁松燃，中大政治與行政學系高級講師鄭宇碩，港大政治系主任夏理仕，嶺南學院亞洲太平洋研究中心黎鳳慧，中國時報香港辦事處主任江素惠等。

韓素樂表示，展望八八年中美關係，促進經濟貿易將是首要課題，加強兩國投資活動，而創始於本年三月廿四日的中美協會，正是旨在增進中美之間外交、文化、商業、社會、科學及教育的關係。

就有關一國兩制的構思，台灣對中國大陸政策改變的問題，韓氏皆迴避作正面答覆。他說，這是台灣和中國大陸的內政問題，美國不會介入或干涉。就美國近期於國會討論的「中國人權問題修訂案」—「中國在西藏侵犯人權的修正案」—譴責中國於西藏違反人權一事，被中國斥爲干涉其內政，會否影響中美關係的發展，韓素樂表示，雖然美國行政立法機關對中國問題持不同意見，對中美關係會造成影響，他希望雙方政府能致力尋求解決。（強）

港督週末訪問美國
促進雙邊貿易關係

（港訊）港督衛奕信爵士將於明天前往美國作首次官式訪問，推廣雙邊貿易及加強彼此的經濟關係。訪美行程爲期八天，衛爵士將前往華盛頓和紐約，拜會美國政府官員及國會議員。

衛爵士此行的主要目的在於強調香港重視與美國的關係，並使美國對香港最近的發展和經濟進展有更好的了解。

衛爵士也會把握一個良機，道出本港對美國保護主義法例固有的威脅與危險之關注之情，他與美國官員會談時，亦會討論到越南難民問題。

在華盛頓時，港督將在全國記者協會上致辭，而在紐約時，他將在外交政策協會午餐會和一個由紐約市亞洲學會和香港協會聯合贊助的盛會上致辭。

驟雨 晴朗

橫過華南海岸之微弱冷鋒繼續引致該區有幾陣驟雨。本港今日除下午有幾陣局部地區性驟雨外，天色晴朗。

港府明年公布計劃
胡應湘談海港發展

（特訊）政府將會於明年公佈，有關海港發展和機場興建計劃的初步決定，八九年則公佈詳細計劃，並會於九七年前完成有關計劃。

合和實業有限公司董事總經理胡應湘昨日在深圳沙角發電廠對記者說，在八月時候，曾經和港督會晤商討有關本港的海港發展和機場興建事情，而港督表示，在八八年和八九年分期便有決定，並需要在九七年前做好計劃。而他估計，當局在八八年會公佈初步決定，八九年則公佈細節的計劃內容。胡氏又說，目前港府已聘顧問工程公司研究海港和機場的發展工作，而該顧問公司亦會研究合和較早時所提的方案，並會向合和諮詢。

他說，香港確實是需要有更多的碼頭泊位，和一定需要一個兩條跑道的全天候飛機場，而有關計劃涉及數百億元，對香港前途有重要性，故政府要多花時間研究，亦無可厚非，所以合和有耐性等待。（華）

和記黃埔合營企業協助
簽訂五百萬元煤炭合約

（特訊）中國工商經濟開發公司與英國的聯合煤炭公司經已達成一項長期商業協議，並最近簽署一份總值五百萬美元的無烟煤合約。

該合約於本年七月簽訂，由中國工商經濟開發公司負責供應五萬噸太西無烟塊煤予聯合煤炭公司，供其在英國家居保溫之用。第一批總重量達二萬五千噸的塊煤，已於十月五日在中國連雲港裝船付運。

中國工商經濟開發公司是透過香港的重信投資有限公司及道達爾和記能源有限公司的協助下取得該項合約，而和記黃埔有限公司爲重信投資及道達爾和記能源的合營夥伴。

聯合煤炭、重信投資及道達爾和記能源的代表，親自在連雲港參觀整個裝煤的過程。

中國工商經濟開發公司是在一九八五年三月經國務院批准成立，註冊資本爲一億元人民幣（二千六百九十萬美元）。該公司是由中華全國工商業聯合會發起成立，現時直屬國務院管轄。

中國工商經濟開發公司透過與各部門、地方工商聯會及企業的合作，致力發揮全國工商界人士的積極作用，從而支持國內的現代化政策。

不滿港督否決設立中央公積金
勞工團體發起行動
舉行兩次靜坐抗議
十名代表會見兩局議員表達不滿意見
中央公積金不可能由長期服務金替代

（特訊）基督教工業委員會十名代表，昨日到兩局議員辦事處反映該會對中央公積金遭港督否決的意見，該會發言人劉千石要求議員代安排港督與勞工團體見面，就此問題交換意見。他認爲中央公積金絕不能由長期服務金替代。

另方面，劉千石透露，勞工團體計劃於十一月十日在立法局門外靜坐，直至翌日才結束，以顯示他們對爭取設立中央公積金的決心。此外，工友們亦會在十一月四、五兩天在立法局外靜坐。有關勞工團體的行動，詳情會在今日公佈。

以劉千石爲首的十名基督教工業委員會代表，昨日接見他們的四名立法局議員，包括彭震海、何錦輝、許賢發和張有興，反映對中央公積金的意見。

劉千石表示：衛奕信爵士任期短，要處理的事務甚多，能否了解香港僱員的需要實屬疑問。他以爲立法局議員有責任向港督反映勞工界的意見，與他商討僱員退休保障的問題。

對教育統籌司及衛生福利司的有關報告，代表要求公開，讓市民辯論報告之可行性。他們強調長期服務金絕不能替代中央公積金。倘若教育統籌司認爲長期服務金的利益能可普到替代中央公積金的位置，則希望他公開辯論改善計劃，使勞工界有機會討論。

代表在致兩局議員的函件上，形容今次港督施政報告，對香港僱員來說是一極沉重的打擊。它否決了設立中央公積金或強制性公積金計劃，使僱員要求的退休保障付諸流水。

他們亦批評施政報告就社會保障制度上爲一大倒退。要求申請高齡津貼者作證明，增設抵觸原則性的審查入息及資產的關卡，而沒有改革目前的「爲不能自助者提供援助」的政策，便是一例。

代表認爲港督提及長期服務金的優點，其實恰好是他們所担憂的，代表指出：（一）長服金設有最高限額，不得超過僱員的十二個月人工總和，而現時只可追溯至一九七九年的服務年資。計算出來最多也只是六個月人工。（二）長服金由資方負責，如何確保工人到時可以取得款項，實屬疑問。（三）長服金條文限制多多（工齡加上年齡）；香港的投資以短綫爲主，工廠壽命短及工人流動性大，合長服金資格者人數不多。（四）長服金本屬「職業保障」範疇，今向改爲退休保障性質。本應工人應同時享有「職業保障」及「退休保障」，現時卻將「唔湯唔水」的「職業保障」一項「無理地取代「退休保障」，對香港工人非常不公平。

綜合今次否決中央公積金事件，代表認爲政府對退休保障之態度自七七年以來均未改變，事實上是政府不願承担責任。（本）

金門建築公司行政總裁建議
效法星洲輸入勞工
緩和勞工供求短缺

（港訊）金門建築有限公司行政總裁陳洲昨在香港東區扶輪社午餐會上，呼籲港府容許海外建築工人以合約方式來港工作，以解決本港目前缺乏建築工人的嚴重問題，並且平衡本港勞工市場的供求情況。

陳洲說：「香港現正處於經濟蓬勃的高峰。由於建築工人嚴重短缺，本港建築業在過去一年被迫大幅度提高工資，以吸納八千名工人重返建築業。本港建築業現正處於蓬勃週期，但絕不能再度提高工資，從其他行業吸引多一萬名工人，尤其在各行業均缺乏勞工的時候。」

以新加坡政府成功吸入海外勞工及對當地建築業及勞工市場所帶來良好影響爲例，陳洲建議「輸入一定程度的海外建築工人」，並深信此舉可以（一）馬上解決香港勞工短缺的問題；（二）使本港週期性極爲嚴重之建築業工人得到更佳的保障，經常保持較穩定之基本就業工人；地產興旺時，可以多聘外地工人，彌補不足之數；而經濟衰退時，將外來工人遣返原地，保障本港工人的就業情況完全不受影響；（三）於保障本港建築工人穩定的大前題下，亦可保持其他行業勞工的穩定；（四）香港各行業保持較穩定的勞工，業界能致力改良生產、技術，從而進一步提高工人的實際收入。

陳洲表示：「新加坡現正採納這種方法，並且非常成功，因此當局在這個關鍵性時刻不應再猶豫不決。我們深信從外地聘用勞工以彌補短期性之不足是最佳的辦法，問題是政府是否有勇氣去實行。」

金門建築有限公司爲一間著名建築公司，有員工五千人，每年的營業額超過二十五億元。金門建築有限公司最近與西松建設有限公司組成合營企業，爭取承建九龍和沙田的大老山隧道的設計、建築及經營權。

油蔴地收回六街道
明年開始進行重建

（特訊）爭論十多年的油蔴地六街收樓問題將有最後結果，行政局已通過引用官地收回條例將六街中年期仍未屆滿的最後九座樓宇收回，及予房屋協會，以配合整區的重建計劃。

油蔴地六街是東莞街、澄平街、衆坊街、廣東道、利達街及吳松街，有一百二十二幢五層高樓宇，面積大約一萬二千平方公尺。房屋協會在明年開始分兩期工程將此區改爲有五幢二十八層高的樓宇，約有一千五百個單位，其中有近七百個是出租的，受清拆影響的住戶亦會在此獲得安置。重建後此區將會有公園及社區會堂，整個計劃將在九三年中完成。

上：英國顧問局會長告羅士打公爵（左二），在前往深圳途中，乘搭地下鐵路。旁爲（左起）：地下鐵路股份有限公司香港地區董事高若翰；地下鐵路公司主席李敦和英國駐港高級商務專員何樂爲。下：告羅士打公爵（左），乘搭火車前往羅湖前，在九龍火車站受到九廣鐵路公司總經理香港德歡迎，旁爲英國駐港高級商務專員何樂爲和九廣鐵路公司鐵路運輸經理麥基。

告羅士打公爵訪問深圳
今日訪青山電廠後返英

（港訊）英國顧問局會長告羅士打公爵昨天應中華人民共和國政府邀請訪問廣東省。

公爵鑒於英國公司對香港的鐵路系統貢獻良多，所以先後乘搭地下鐵路與九廣鐵路列車前往羅湖。公爵在九廣鐵路的英國製都城嘉慕列車上，坐在駕駛室的司機座位旁邊。

告羅士打公爵抵達深圳時受到深圳市長李灝與英國駐北京大使伊文思爵士歡迎。他在參觀市容後接受深圳市政府招待午宴，然後前往沙角參觀沙角發電廠，公爵抵達時受到合和實業有限公司董事長胡應湘歡迎，在場者有參與該廠建設工程的多位英國顧問。公爵從蛇口回港時乘搭油麻地小輪公司的飛翔船。

今天告羅士打公爵會首先參觀青山發電廠並會見參與設計的英國顧問，稍後與若干位香港建築師共進午餐。午餐後，告羅士打公爵將訪問香港聯合船塢，參觀該船塢現代貨櫃碼頭有限公司裝嵌的一批英國DAVEY MORRIS起重機。午間稍後時間公爵會訪問香港聖約翰救傷隊總部。告羅士打公爵將於傍晚乘飛機返倫敦。

今日各版主要內容

「彩虹新頁」、「娛樂」。

四千關前熱身運動
帶眼識股審慎選擇

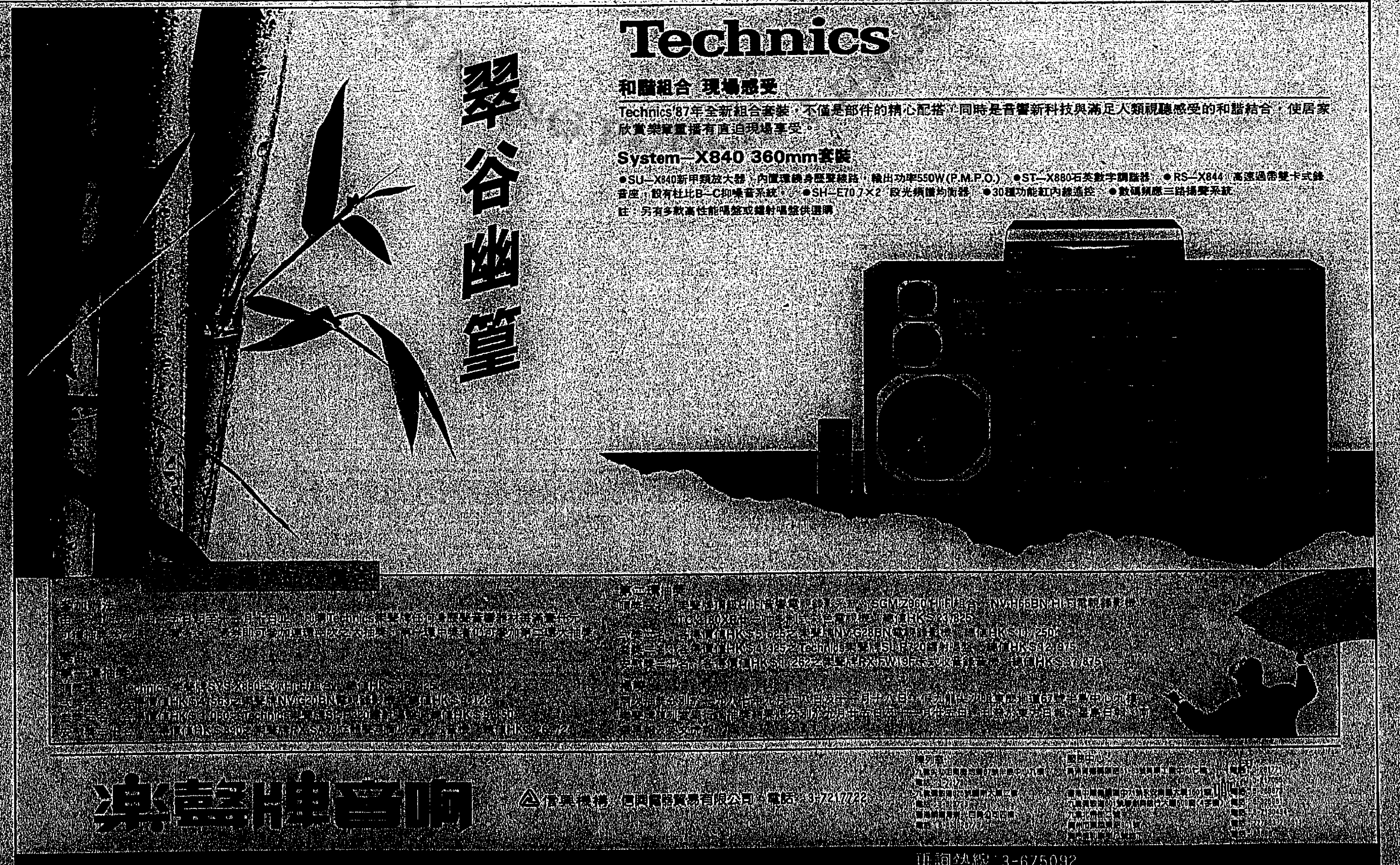
股市指數連攀一段長時間後，直到近兩天來稍見平靜，繼前天上午曾微升三點後，昨天則下跌了十五點，平靜現象可說得是近月來所罕見，但成交數量依然龐大，每天仍以三、四十億元計，充分反映出股市熱潮未退，有人出貨，有人掃貨，看好看淡的拉鋸仍在持續不絕，平分春色。至於近兩天來指數原地踏步不進不退，股市的老行尊們都認爲這是指數在衝破四千大關前的一段熱身運動，在充分熱身之後，一鼓作氣，相信又會出現突竄速度。

現在，稍爲關注股市動態者，莫不以股市指數是已到高點的盡頭？是否還值得趁熱入市爲話題，指數是否已到頂點？無論答案是與否，見仁見智，觀點與角度，關乎信心問題。

不過，在熱潮聲中入市，金石良言是審慎選擇投資對象。金融司林定國接受本報記者訪問，他的一句忠言是奉勸市民「帶眼識股」，他認爲現時的股市雖然熾熱，但基調仍是健康，只是有些股份實升太急，價位偏高，選擇投資對象必須自己小心分析。

在二百七十多種上市股票中，選擇那種股票爲投資對象，要由市民自己去判斷，這並非意味其股票不甚可靠，而是必須分析那一類股票升得太多，已到了適可而止的階段，這是關乎判斷力問題。

小心謹慎選擇投資對象，總之帶眼識股是金石良言。



本港新聞

綠帽疑雲狂性大發揮舞菜刀
男子與警對峙 脅持女兒
的士司機嗜賭敗家致婚姻破裂夫妻分居
家中發現男性衣物興師問罪反鎖演鬧劇

（特訊）因嗜賭而弄致與妻兒分居一名的士司機，昨日凌晨返家探望妻兒時，赫然發現來歷不明男性衣物，在綠帽疑雲下，的士司機情緒激動，揮舞利刀，脅持六歲大女兒自困屋內，與到場警員對峙，經過警方談判專家四小時耐心勸喻，直至清晨，乘的士司機疲態鬆懈而破門入屋，將其制服，救出女童，警方目前將案列作打架案處理，該名的士司機獲准以五百元保釋外出候查。

事發現場為大埔富善邨善翠樓一九××室，男戶主卅七歲姓陳，妻子卅二歲姓何，育有六歲女兒靜茵，兩歲半兒子偉雄，一家四口於兩年前搬入上址居住。

陳某為的士司機，曾擁有一部的士，後來染上賭博惡習，嗜賭如命，未幾，將家財輸光，連的士亦要變賣還債，事主打回原形，以揸的士為生，但事主並無痛改前非，仍無賭不歡，逢賭皆北，導致經濟拮据，同時更向大耳窿借貸，經常遭惡漢上門追數，除被人在牆上噴漆寫大字報警告外，更在深宵遭鐵鍊鎖閘恐嚇，妻子屢勸無效，曾攜妻兒返外家，避開大耳窿滋擾。

夫婦感情日趨低落，有人提出分居，陳某亦見感情無法挽回，唯有低首答允，上址仍由三母女居住，陳某另住他處，每星期均返回上址探望子女。

昨日凌晨一時卅分，陳某返富善邨妻兒住所，執拾衣物，期間，在抽屜內發現別人的衣服，疑與雞鴨店，當場醋火大起，衝入廚房內手執菜刀揮舞，其妻睹狀，攜帶同子女離屋躲避，但陳某似失常性，情況危急下，只有抱起身邊兩歲大兒子逃離屋外，六歲女兒仍在床上熟睡。

對峙僵局由凌晨直至清早
談判專家傳送點心
消防乘機破門而入
閃電制服狂漢將六歲女童救出

警方聞訊到場，發現鐵閘上鐵鍊，大門反鎖，由於屋內女童遭脅持，警員不敢硬闖，隔着氣窗向陳某規勸，拖延時間，一面通知談判專家到場。此時，消防亦到場，準備爆門工具，以備隨時行動。談判專家到場費盡千言萬語，向陳發出勸服，最初陳某充耳不聞，後來經不起談判專家誠懇關懷，陳某的態度亦開始軟化，雙方談至唇乾舌燥，陳某更從雪櫃取出汽水給談判專家同飲。但手中菜刀仍不肯放鬆。

直至清晨六時半，陳某開始疲態，談判專家此時利用其女兒感到肚餓之時，利用親情，代為向樓下酒樓買點心給兩父女。此時消防員趁陳某放下菜刀，以手拿取點心進食時，在門外剪斷鐵鍊，用匙打開大門，以快而準行動，一湧入屋，將陳某制服，救出女童，未釀成悲劇。（合）

老尼跌倒無法動彈
事隔兩日始被發現
事主僅一邊身體受損仍然清醒

（特訊）一名六十四歲高齡尼姑，昨午被其姊妹發現，倒於其北角炮台山之居所，經由消防員到場破門，始將她救出送院。據悉，該名老尼姑是跌倒於其居所廚中有兩日之久，在沒有援助下，至昨日才被發現，但她被救出時，精神仍然頗佳，只是倒地一邊身體及手腳，因經長久的重壓，出現一片蒼白，其首先發現的姊妹，也認為是奇跡。

奇跡地跌倒廚中長達兩日的老尼姑為釋實安，法號宏妙，六十四歲，她是獨居於北角炮台山道光超樓九樓一單位，由於她近兩天未有出現，其一名居於大古城的姊妹，致電其家又無人接聽，故於昨午二時許報警。

當警員到場，而報警的姊妹也到場後，因上址大門反鎖，警員在其姊妹請求下，再召消防隊到場破門，赫然發現她倒於廚中，不能動彈，但當時老尼姑仍頗清醒，並能說話，事後經調查，據該老尼稱述，她是於日前不慎跌倒廚中，但手腳不能移動，求救無從，直至昨午，才由其姊妹奇跡地揭發，送院治理，現時，她仍留醫觀察中。（合）

青年藏毒罪成 判入獄五年半

（新蒲崗訊）一名青年涉嫌藏毒，結果為警員作高空巡邏揭發，將其拘控，昨日解上香港地方法院審訊，他否認控罪，法官在聆訊案情後，裁定被告罪名成立，法官判被告入獄五年半。

被告李冠禧，廿歲，被控於本年五月廿六日在觀塘藍田邨第十二座九樓梯間，藏有五百七十八點七克混合物，內含有四十三點零二克鹽酸嗎啡，可作非法販賣用途。

案情透露：當日上午十一時半，三名警員在屋邨走廊作高空巡邏之際，見被告從一單位行出來後形跡可疑，見到警員即加速腳步跑落樓梯，乃趨前將被告截停，在他身上搜出控罪所列之毒品。

匪幫向大陸招兵買馬運入軍火
警方透過國際刑警知會內地加強對付

（特訊）由於最近揭發大陸偷渡客懷軍火入境，警方認為事態嚴重，為設法阻止超步槍及槍械流入本港，本港警方將透過國際刑警知會中國方面公安局，商討加強堵截行動。

沙田警區助理指揮官潘雅士，及重案組高級督察羅夢能，昨晨向記者展示六支經改裝的大陸製超步槍。這類槍在大陸以三、四元人民幣便可購到，但經改裝後使用砲紙，火藥及鐵釘發射，就極具殺傷力，這批改裝手槍，是警方於前日在沙田捕兩偷渡客，及上周搜查九龍一地點時檢獲。

警方根據資料顯示，相信本港一些犯罪集團，因所配備的槍械，幾已全被警方檢走，致出現缺乏槍械進行案情況，遂迫於與大陸不法份子勾結，安排大陸客攜改裝超步槍來港，大都行劫金行後便返回內地，按得財物按比例分贓。

警方相信犯罪集團此舉，是認為大陸客在港為生面孔，又沒有紀錄可供警方追查，還可自攜槍械來港犯案，既方便又容易逃避警方追捕。

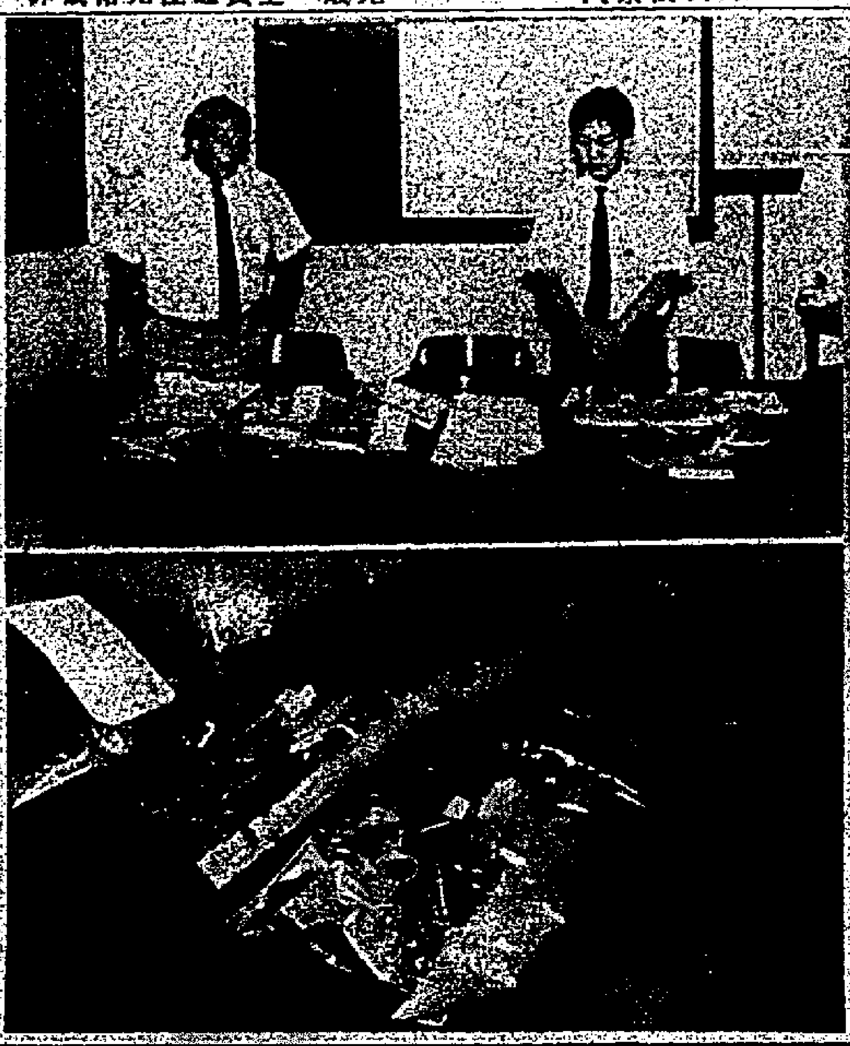
警方以此趨勢事態嚴重，已決定由行動處處長（刑事）李林泉，負責與北京的國際刑警當局聯絡，共商對策設法遏止這趨勢，尤其要將改裝超步槍，繼續不斷流入本港。

沙田警署昨晨展出六支改裝超步槍，同時展示前日被捕兩偷渡客所携的兩袋引發超步槍射出子彈的砲紙，兩包電光炮，三支電筒和一些用品。

警方已將本週二在沙田火車站捕獲的兩名非法入境男子落案，控以藏有武器及彈藥，並已在沙田裁判署提堂。

該兩名男子分別為廿五和廿六歲。另外警方於同日檢獲一批槍械及子彈，並在旺角及大角咀逮捕六人。其中四名男子昨日被落案。該四人被控藏有武器及彈藥，定於今日在北九龍裁判署提堂。

另一名廿六歲男子前日已遭檢控，並於昨日在法庭提堂。至於同時被捕的十七歲女子，經調查後業已被釋放。



（上圖）沙田警區助理指揮官潘雅士（左）、重案組高級督察羅夢能（右），展示最近搜出的槍械；（下圖）警方檢獲之槍枝。（本報記者攝）

看熱鬧被指管閒事
小巴司機遭人毆斃
男子誤殺判監四年

（特訊）去年十月十二日，彌敦道中興酒店門外發生命案，兩名小巴司機夜遊觀望他人爭吵，被指管閒事而遭人圍毆，釀成一死一傷命案，事後一名無業男子被控，該案昨在高院刑庭宣判，被告誤殺罪判囚四年。

被告：劉超雲，廿九歲，無職業，被控：（甲）去年十月十二日，在彌敦道中興酒店門外，與竺志海及其他不知名人士，謀殺劉國榮；（乙）同時同地毆打李石，卅四歲，使其身體受嚴重傷害。

本案於週三審結，由三男四女陪審團經退庭商議七小時，至晚上六時半始復出回報，一致裁定被告謀殺罪名不成立，但誤殺罪名成立，法官將案押候至昨日宣判。

控方透露案情：案中死者劉國榮與傷者李石原為小巴司機。事發當晚，兩人偕行夜遊經彌敦道中興酒店門外，觀看兩男女爭吵，不知如何竟被人指着管閒事而毆打，混亂中死者被人用腳踢中頭部而重傷，送院救治證實死亡，傷者亦被毆傷。（均）

大埔愛德漁民新村木屋
信管玩弄中突爆炸
兩年幼兄弟被灼傷

（最後消息）大埔愛德漁民新村一單位今晨發生信管爆炸事件，兩名年幼兄弟因其衝被火花擊中受傷，事後被送院救治，幸只屬表面傷，經敷治後無碍出院，警方現正調查其來歷。

兩名受傷兄弟為李×華（十四歲）及其弟李×龍（十歲），居住大埔愛德漁民新村一七七號木屋，今晨零時許，其家人突聞一響爆炸聲在屋內傳出，當察看時即發現兩兄弟之身體被火灼傷，遂致電報案。其後兩兄弟表示，在較早前於村內一個垃圾箱內檢獲一支長四吋的金屬棒，於是帶回家中玩弄，距料發生意外，警方獲悉後，即召軍火專家到場調查，經調查後，爆出之火花將二人灼傷，而肇事的信管用途初步相信是地盤常用之一種，但仍有待檢走碎片返署檢驗。（合）

誤交損友服下迷藥
少女失貞更遭勒索
三青少年涉嫌被控不認罪今續審

（新蒲崗訊）一名男子黃仕成，二十六歲，及兩名未成年十五歲青少年，涉嫌與四宗案件，包括兩宗使用藥物引致一名未成年十五歲少女與人發生性行為，一宗強姦及一宗恐嚇勒索案有關，昨在最高法院開審時，三名被告否認控罪，昨聆訊未畢，大法官將案押候今日繼續聆訊。

據案情透露：受害少女十五歲，是第三被告女朋友，在本年五月十一日，首被告致電次及第三被告，叫第三被告帶同受害少女到其家，受害少女飲過一杯汽水後，發覺有怪味，首被告叫次及第三被告帶受害少女落公園，次被告給受害少女吃完兩粒丸後，就不省人事，被告等將受害少女帶往大埔一石屋，由首被告發生性行為，同時又索取二千二百元分手費，被告對她謂，叫她跟首被告，因她首被告給受害少女，謂她可以去做指壓女郎，受害少女不肯，此時首被告對次及第三被告謂：由他代替受害少女給二千二百元給第三被告，首被告表示，日後受害少女還錢，要計利息。受害少女後獲次被告通知，首被告要受害少女還錢，叫她準備，受害少女其後同意，並與家人商量報案，警方安排受害少女在本年五月廿八日，同首被告見面，當時受害少女交一千元給首被告，而首被告又寫下受害少女尚欠一千二百元，當首被告在場收錢時，被在場警探拘捕，警探再拘捕次及第三被告歸案。

懲教署組警衛犬隊

（港訊）懲教署將於明天正式成立一支警衛犬隊，警衛犬隊乃一項新計劃，旨在保安機構內的保安服務之一環，並會命名為懲教署警衛犬隊，成立典禮將在赤柱監獄球場舉行，由懲教署署長陳華碩主持。

香港英軍軍犬防衛隊指揮官羅炳倡中校屆時會出席作為大會嘉賓，並會頒授證書予經特別訓練成為警衛犬隊隊員的懲教署職員。從六頭由英軍捐贈給懲教署的優品種狗狗，屆時亦會於典禮上作正式移交。

涉嫌違反賽事規例
馬會下週三研訊
林建岳與李輔平

（新亞社訊）馬會昨宣布定下星期三（廿一日）下午五時，在跑馬地會所董事局會議室，研訊馬主林建岳及李輔平，林氏愛駒鬥士星期三夜跑第三，故預料研訊為時不會太長，茲將馬會之通告錄下：

一馬會董事局將就下述兩人被指違反賽事規例一事進行研訊：林建岳先生、李輔平先生。

該研訊將於一九八七年十月廿一日星期三下午五時假跑馬地會所董事局會議室舉行。

賽事秘書處經理鄭國銘　承馬會董事局命

一九八七年十月十五日

建議讓難民工作解決勞工問題
專員求開放禁閉營
港府重申不會考慮

（特訊）聯合國駐港難民高級專員郭康儒要求港府開放實施三年的禁閉式難民營。但港府昨發表聲明表示，並未打算檢討有關政策。

目前滯留本港禁閉營的難民共六千三百多人，政府發言人重申，當局並未計劃改變目前政策，並認為將非受到政治迫害的難民遣返原地，才是真正的長遠解決方法。不過，發言人又指出，在遣返這些難民前，港府必須獲得保留他們回國後不會受到不人道對待。

[illegible]

毒販因減得加
各判入獄十七至二十年
兩男子判監十三至十五年求減刑

（新亞社訊）兩名男子，涉嫌在八四年七月十七日一宗六千六百萬元毒品案有關，被警方緝毒組探員揭發，此案較早前在最高法院被裁定販毒罪名成立，分別判刑十三年及十五年，兩名被告不服原判，向上訴法庭要求推翻原判及減刑，結果上訴法庭發還重審，此案在本週一審結，陪審團裁定兩名被告罪名成立，按察司歐敬驊將案押候至昨日宣判，代表兩名被告大律師向法庭求情時指出，此宗是重審案，而原判首被告入獄十五年，次被告十三年，希望法庭能酌判，大法官久先後有兩部案貨車到場，與此同時，一艘船泊岸，有人將一批貨卸上，判首被告一項販毒品罪入獄十七年，次被告兩項毒品罪入獄二十年。

被告：（一）陳浩權，四十二歲，地產經紀；（二）郭錦棠，卅六歲，運輸工人，被控（一）首、次被告在八四年七月十七日在大埔道近沙田地區藏有一八一點二三七公斤嗎啡混合物，內含一五七點九七三公斤嗎啡鹽，可供非法販賣用途；（二）單控次被告同日在沙田一新村藏有四六點六八公斤嗎啡鹽，可供非法販賣用途。

據案情透露，該批毒品共二百多公斤，時價六千六百萬元，當日凌晨，掃毒組人員在大埔三門仔碼頭埋伏，不久先後有兩部客貨車到場，與此同時，一艘船泊岸，有人將一批貨卸上，警方乃將他們拘捕。

追收賬款遇惡漢 傢俬經紀遭擊傷
警方帶走三人助查

（特訊）一名傢俬經紀，昨午前往一間傢俬公司收數時，與人發生爭執，遭人以鐵器襲擊受傷，警方到場將三名涉嫌男子帶署助查。

[illegible]

警車撞巴士 兩警員受傷

（特訊）深水埗元洲街[illegible]

調查偽鈔案 警方拘14人

（特訊）警方現在拘留十一名男子及三名女子協助調查偽鈔案，該十四人年齡介乎廿五歲至五十歲，他們於過去兩日內被商業罪案調查科偽鈔及偽造文件組人員在一次全港性行動中拘捕。

警方並檢獲一批製造偽鈔及偽造文件的器材。

九龍塘涉嫌偽鈔案[illegible]（本報記者攝）

涉嫌在辦館偷香煙 兩名學生帶署助查

（特訊）數名穿校服的學生，昨午在九龍塘一間士多辦館涉嫌偷去三條香煙，店員向警員報告，警方在附近追截，截獲兩名學生，在其中一人書包內搜出三條香煙。

事發於昨日下午一時，多名身穿校服學生，進入九龍塘一間士多辦館內，店內一名職員事後發現其中三條香煙不見，其後，在公園附近發現多名身穿校服學生，經搜查下，發現其中一學生書包內藏有三條香煙，遂將該名十五歲學生帶返警署助查。（合）

LAGER specially for Decorate Fruits N Leaves and MICA

台灣優良廠商及產品介紹專欄

THE COMPANIES ORDINANCE
AND IN THE MATTER OF
VINCENT COMPUTER FORMS COMPANY LIMITED
(In Technical Creditors' Voluntary Liquidation)

NOTICE is hereby given, pursuant to Section 241 of the Hong Kong Companies Ordinance, that a Meeting of the Creditors of the Company will be held at Unit D, 3rd Floor, Freder Centre, 68 Sung Wong Toi Road, Kowloon on 30th November, 1987 at 10:00 a.m. for the purposes provided for in Section 241, 242, 243 and 244 of the Hong Kong Companies Ordinance.

Dated this 10th October, 1987.

WONG WING FAT
Liquidator
3B Prince Garden, 284 Prince Edward Road, Kowloon.

噴水式無梭織機
WATER JET WEAVING LOOM
KIC727 KIC966
○技術與價格服務
○二十七年專業製造經驗，品質穩定，最值得您信賴。
筘幅：150、170、180、190、210CM
適用於 APPLICATION
Polyester taffeta
Nylon taffeta
Polyester trousers cloth
Polyester shirting cloth
KIC 機械工業股份有限公司 KIANG CHIE IRON WORKS CO., LTD.
TEL:(02)995-0337, 995-0338, 995-0339

自動化紙管機械整廠設備輸出
可提供整廠規劃及技術轉移
中華民國台灣省彰化縣田中鎮
Address: 17, Lane 156, Sec. 1, Cung Shan Rd., Yuan Lin Town, Taiwan, R.O.C. Mailing Add: P.O. Box 184, Yuan Lin, Taiwan
Telex: 56396 HO LI Fax: 886-48-295903 TEL: 886-48-295901-2
HO LI PAPER MACHINERY CO., LTD.

創於1966年 噴漆、化學、食品、塑膠機械 參展於1987年10月29日至11月1日在臺灣大廈展覽T23攤位
誠徵經銷商
TONG YOW SHUENN CO., LTD.

針紡織整廠設備 製衣 染整 機械

台灣三和齒輪有限公司製造
SHN HER GEAR CO., LTD.
曲型齒輪
香港代理商：恆強記五金公司
TEL: (3) 7808055 FAX: (3) 85 18603

體育

高級銀牌足球賽昨開鑼
海峯勇挫東方
施維山先拔頭李福榮錦上添花 下半場楊健強頂入追成一比二

（特訊）高級銀牌足球賽第一伕，昨午在旺角市政球場舉行，結果海峯以二比一挫敗東方，率先進入四強。

昨午天氣變幻莫測，忽晴忽雨，賽前下了一陣雨，使到場地濕滑，球員打來倍感辛苦，每有腰傳及失腳情況出現，雙方表現均未臻最佳水準。

海峯 上兩伕聯賽面對弱隊，均能以大比數取勝，前鋒施維山更大演帽子戲法，表演出強隊本色。施維山今伕亦保持水準，為海峯射入一球，他不愧是機會主義者，在對方數名後衛力壓下，仍能把握機會起腳。而且他經常走位，令對方無法把他看管，而他在適當時候又會在門前出現攻門，十分飄忽。海峯今伕基本上是留前門後，上半場任由東方年青球員狂攻，頓駐重兵於後半場，盡量消耗對方氣力，有機會看準便打突襲，在下半場才全力反撲。這是一個聰明的賽前部署，教練鑑於己方球員平均年齡較大，和對方門快門搶並非上上之策，不如上半場守，待放盡對方氣力，下半場才以逸待勞，但海峯今伕組織打得較鬆懈，而且後防打得大意，未能第一時間勾銷來球，以致門前多度出現危機，若非東方前鋒不濟，賽果可能會改寫。中場方面表現較出色的有陳國輝和徐國安，徐氏不愧是經驗豐富，「斬」波十分有尺寸，而且不會盲目地踢入禁區，在需要時會利用球場闊度，多作橫傳，讓己方球員有充裕時間上前助攻，才把皮球傳出。陳國輝打攻擊中場，他身材高大，有衝刺力，且頭槌不俗，令海峯攻力增強不少。

東方 是役表現十分拼命，可能因為聯賽敗伕失利，有負球迷厚望，在知耻近乎勇下，亦打出近期佳作，但可惜流於過急，前鋒多度失機，未能打開勝利之門。前鋒方面，兩名鋒將都非過關斬將之材，有賴己方中場支援，但可惜李福榮，鄧錦添離隊伍，中場實力削弱，前鋒也缺乏供應。此外，東方又缺乏側擊力，沒有底綫傳中打法，所以鄭金水便孤掌難鳴，而事實上鄭並非一名技術型球員，殺傷性不大，只具有寬擾和衝刺的作用，他適宜打破壞性後防，似不宜充任前鋒。今伕見他多度在門前得球，但不是出腳太慢，就是控球失腳，給對方偸去。而且李健和打來亦見個人主義，在盤扭太多情況下，使進攻節拖慢，給海峯球員有充裕時間去部署防守。中場方面表現突出的是鄒偉傑，這名年青球員極具潛質，傳射俱佳，假以時日，必成大器。進攻方面主要由他在右路策動，再加上兩名後衛侯耀彬和梁永超作叠瓦式助攻，頻頻引球出擊，造成不少埋門機會。但可惜鄒偉傑在下半場被調離場，亦間接使東方攻力減弱，而且東方第二球輸得太快，球員全無心理準備，所以終以一比二見負。

上半場 吊前，鄭金水個人突破對方後防，單刀赴會，但可惜射出一個缺乏勁力的地波，給陳樹明臥地接住，失去一個黃金機會。其後，鄒偉傑頻頻用速度推過海峯黃德祥，在右路出波，但李健和尋又未能接應。十六分鐘，雙方展開中場爭逐，東方甘實華和對方朱志光爭頂來球，撞在一起，前者更頭破血流，不宜繼續作賽，由馬志強入替。一直到二十九分鐘，鄒偉傑又在右邊底綫傳中，給對方剛出，他再度得球，第一時間施射，門將視綫給人阻擋住，未有反應，但皮球又中彈彈出底綫，未能把握。三十七分鐘，海峯反撲，陳國輝帶球入對方三閘綫，雙方在爭持不下之際，皮球彈向離門前數碼之地，施維山及時趕上，一腳射入，成一比〇。東方輸了這球後，球員似有點洩氣。兩分鐘後，徐國安在右輔位主射自由球，東方後防有點心不在焉，完全忽視了李福榮的助攻，給李一記頭槌頂，皮球就向前往飛入網內，海峯勝二比〇。

下半場 由球，侯耀彬在左輔位「斬」出，楊健強在右方接應，一頭頂入，追成一比二。較接近紀錄。十五分鐘，侯耀彬再度出擊，在左路交出一個中腰波，李健和回傳，侯第一時間凌空抽射，陳樹明不慮有此一着，全無反應，但皮球又在柱邊出界。三十二分鐘，東方全軍壓上，希望在餘下時間扳平，因為賽事採淘汰制，不能坐以待斃。徐國安在進攻路綫左路滲入，扭過兩名後衛，橫傳馬志強，馬腳面控節射門，但竟在柱邊五六碼出界，遂無威脅，失去大好良機。二十七分鐘，海峯梁偉文入替朱耀忠，似有意放棄中場，增加守力。此後，海峯打密集防守，東方竟然再無具威脅埋門。海峯遂以二比一獲勝。（聰）

雙方出場陣容如下：

▲海峯
陳樹明
黃德祥 曾錫昌 朱志光 林國輝
朱耀忠 徐國安 陳國輝 李福榮
甘守禮 施維山
陳慶榮

▲東方
侯耀彬 洪偉平 趙俊明 梁永超
楊健強 甘實華 溫 政 鄒偉傑
李健和 鄭金水

第四屆亞洲男子排球賽
科威特昨揭幕
賽會亦屬漢城奧運亞洲區外圍賽

第四屆亞洲男子排球錦標賽將於十五日在科威特卡迪西亞體育館拉開戰幕，這是亞洲最高水平的男排角逐，令亞洲各國和世界排球界囑目。

本屆比賽有十七個隊參加。由於這屆錦標賽也是奧運會亞洲區預選賽，冠軍將代表亞洲參加一九八八年的奧運會。因此，各隊對這次比賽都十分重視，作了充分的準備。

科威特隊為了能爭取進入前四名，從今年六月起就派隊前往保加利亞、南朝鮮和日本接受訓練。科威特最近還邀請埃及、蘇聯、保加利亞和阿聯酋的排球隊到科威特，進行賽前熱身防科。

亞洲這十七個隊實力相差較大，進入前三名可能性最大的是中共、日本和南韓隊。南韓已取得了參加奧運會決賽圈比賽的資格，因此「入場券」的爭奪將在中共和日本隊之間進行。

日本男排是亞洲強隊。這次參賽隊員平均年齡二十五．五歲，身高一．八八八米，包括著名的主攻手熊田康則和井上謙等。據排球專家分析，日隊這次參賽陣容攻防戰術熟練，善打配合，隊員的防守、一傳、串連、小球等個人技術都較好。日本排協主席松平康隆前不久透露了該隊的雄心壯志：它的首目標是在科威特拿下漢城奧運會的入場券，然後在奧運會上奪得銅牌。松平康隆把日本隊奪取漢城奧運會男排銅牌看作是該隊實現在巴塞羅那奧運會上爭取金牌目標的第一步。

看來日本隊的決心很大。它除了組織了最佳陣容外，還專門從國內帶來了七十多人的拉拉隊。據報道，這是日本第一次向國外派拉拉隊為比賽助威。可見日本對這次比賽的重視程度。

但從另一方面也可看出日本隊的心態，它對戰勝中共隊和南朝鮮隊也沒有十分的把握。這種矛盾心理反映出日本隊的精神壓力也很大。

中共隊決心在這次比賽中拼搏一下，爭取進入奧運會。但中國隊主教練鄒治華向本社記者談到中共隊面臨着三方面的困難。首先，日隊從技術水平和比賽經驗方面略高我隊一籌。日隊較成熟，比賽經驗豐富。近幾年來的戰績一直不錯。一九八二年世界男排錦標賽以來，日隊同中共隊相遇七次，日隊贏了六次。因此，心理狀態也佔有一定的優勢。其次，中共隊雖然新老隊員結合，但水平發揮不夠穩定，乏尖子和核心隊員。技術上尚不全面，比賽經驗也不夠豐富。第三，這次比賽在分組編排上對日本隊有利。進入半決賽後，日本和南朝鮮在一個組，決賽時前四名將進行交叉賽，中共隊很可能首先遇到南朝鮮隊，打敗南朝鮮後才能和日本隊決冠，亞軍。因此，我隊必須作好連續打兩場硬仗的準備。

鄒治華表示，中共隊在比賽中將立足於拼，立足於打出水平。雖然中共隊遇臨重重困難，但中國隊在技術上略遜於日本隊，在身高和力量上佔有優勢。只要中共隊能充分發揮優勢，尤其是要穩住情緒，做到勝不驕，敗不餒，那麽，中共隊也並不是沒有取勝的可能。

中共申排抵科後情緒高昂，信心充足，已經投入賽前訓練之中，爭取拼出較好的成績，為此間排球界一認為，中、日、南朝鮮三隊實力相當，水平接近，最後爭奪，鹿死誰手，現在尚難斷言。但從精神上講，除南韓以外，中、日兩隊都有包袱。中、日一戰，誰能輕裝上陣，情緒穩定，應變能力強，臨場發揮好，誰就能拿到進軍奧運會的入場券。

高級銀牌足球今旺角夜演
星島再鬥愉園
前伕聯賽星島憑射十二碼獲勝

（特訊）高級銀牌足球賽，星島與愉園在九龍市政球場挑燈夜戰，晚上八時開賽，不設序幕，門劵一律收廿元，另有特價票十元。

本屆銀牌足球賽採淘汰制，勝方將進入最後四強，賽事如九十分鐘打和，將會加時三十分鐘，再和才射十二碼分勝負，這是它和聯賽制不同的地方。

星島和愉園剛在六日打了一場聯賽，雙方九十分鐘以一比一打成平手，互射十二碼，星島以五比三擊敗愉園。

星島 基本上來說，星島的實力是不及愉園平均，要再勝愉園一伕，恐非易事，此外，星島陣中傷兵太多，如麥勤動、陳世九和黎耀洪，教練未能排出最強陣容應戰，實力或多或少會打折扣，前鋒方面，就有賴狀態回勇的施建熙了，他今屆在翼位表現出色，和會廷輝十分合拍，常互傳滲入對方禁區，造成埋門機會，如今晚表演出應有水準，亦具一定威脅。

愉園 方面，上伕敗於星島，心有不甘，今伕定心落足精神，希望一雪前恥。愉園針對上伕所失，今或會加強中場攔截，希望破壞對方輸送，迫對手出錯，從而乘隙進攻。基本上，愉園都會以梁能仁為重心，打小組滲入。在面對星島的密集防禦時，愉園也會感頭痛，為了去衝破星隊防綫，愉園可能會多用中距離射門，他們有幾名射手，腳頭都很強勁，加茹建德便是。王福榮和陳文順可在前綫拉開星隊後防注意，給中場後上攻門機會。

賽前論戰，愉園實力較高，但今伕可勝不穩，就看看星島能否再度「爆冷」？（聰）

兩隊可能陣容如下：

▲愉園
吳炳南 廖華智 譚亞福 蔡滿祥
茹建德 鄧桂盛 梁能仁 姜榮耀
陳文順 王福榮
陳慶岳

▲星島
鄧細勳 甄力健 黃火木 蔡偉文
會廷輝 王焌輝 鄧錦添 黃耀信
施建熙 楊錦基

德貞女中田徑運動會
毅社膺總錦標
阮慧雲修女校長頒獎

德貞女子中學第二十三屆田徑運動會於日前假深水埗運動場舉行，是日天朗氣清，陽光普照，到會嘉賓暨該校員生千餘人參與盛會。上午八時二十分正式揭幕，全校學生總共八百多名，在軍樂隊壯聲中邁步前進，一時威盛。隨即由教務主任黃美英修女領導祈禱，校長阮慧雲修女升旗，於同唱校歌後，競賽項目隨即開始，八百多名運動員在場中角逐劇烈，座上各級社紛紛組成啦啦隊助興，歡呼之聲此起彼落，氣氛熱鬧。其中角逐最激烈之項目為友校四百公尺接力賽。參與學校計有：德雅女子中學、聖母玫瑰書院、聖安當女書院、德蘭女子中學、德望女子中學、南華中學、瑪利諾修女學校、寶血女子中學、聖家英文書院，結果由瑪利諾修女學校勇奪冠軍。直至下午十二時，日牛始圓滿閉幕。頒獎儀式由阮慧雲修女主持，於校長阮修女致謝詞及主持頒獎後，郭婉姍修女主持祈禱及拍照留念後，隨即散會。茲將各項成績摘錄如後：

女子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
一百米	吳子明	謝美娟	金愛詩
二百米	崔月玲	吳小燕	王加娜
四百米	張美珠	金愛詩	郭婉思
鉛球	陳玲娟、	吳文健	劉淑儀
鐵餅	陳玲娟	吳文健	李婉儀
跳遠	金愛詩	吳慧賢	李 娟
跳高	陳玲娟	謝美娟	吳慧賢
四百接力	吳子明	金愛詩	謝美娟

女子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百米	何麗明	鄧湘文	李淑萍
二百米	何麗明	林鳳儀	黎詠娟
四百米	鄧湘文	李鳳美	張雪英
鉛球	林碧君	梁慧珊	李玉婷
鐵餅	林碧君	羅麗儀	張淑培
跳遠	鄧湘文	何麗明	李鳳安
跳高	陳倩影	劉佩芝	蔡詠楷
四百接力	吳淑賢	劉翠瑩	陳倩影

女子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
六十米	馮雅穎	李鍾恩	楊秀芳
一百米	馮雅穎	李鍾恩	李鍾思
二百米	孫美君	李敏玲	張明芝
壘球	龍玉霖	龍玉霖	蔡東梅
跳遠	楊秀芳	馮雅穎	莱敏玲
跳高	龍玉霖	李惠蘇	李家瑩
四百接力	莱敏玲	伍慧敏	陳淑英

女子丁組

項目	第一名	第二名	第三名
六十米	陳絲菲	劉文琪	余淑殖
一百米	陳絲菲	蔡雅麗	劉文琪
二百米	蔡雅麗	劉文琪	梁麗容
壘球	招寶娟	陳絲菲	梁麗容
跳遠	蔡雅麗	梁巧儀	覃李亭
跳高	鄭文慧	蔡淑芳	梁巧儀
四百接力	丁婉芬	冼淑儀	孫茫茵

個人全場冠軍：陳絲菲、蔡雅麗。

社際全場冠軍：恒社。

師生友誼賽：老師

友校邀請賽：瑪利諾、德望、聖安當

公開組

項目	第一名	第二名	第三名
八百米	李鳳美	何麗明	錢詩偉
一百米欄	陳倩影	陳玲娟	鄒杏瑩
標槍	劉淑儀	陳玲娟	司徒丹蓉
八百接力	毅社	林社	勵社

全場總冠軍：毅社

社際拔河冠軍：毅社

德貞女中校運會全場總冠軍毅社，阮慧雲修女校長頒獎。

龍翔工業中學陸運會
紅社奪總冠軍
江紹忠致詞頒獎

龍翔官立工業中學，於十月十二日，假沙田運動場舉行週年陸運會，該校全體員生二千二百人參與盛會。查該校極為注重田徑活動，去年更於學界第二組田徑賽奪得冠軍，升上第一組。開幕禮由校長劉潤霖主持。由於參賽同學極之踴躍，在各社啦啦隊吶喊助威下，各健兒更發揮良好體育精神，全力以赴，為社爭光，競爭激烈，場面甚為熱鬧。賽後由皇仁書院校長江紹忠致詞及頒獎，大會於雄壯的校歌聲中結束。茲將各項比賽結果列後：

全場總冠軍：紅社。

啦啦隊冠軍：紅社。

班際總冠軍：中四金工二。

級際冠軍：中一：中一戊，中二：中二甲，中三：中三乙，中四：中四金工，中五：中五木工，中六：中七乙。

個人冠軍：男甲：林樹強，男乙：林君[illegible]，男丙：[illegible]浩翔。

十八屆國際銀洲渡海泳賽
廿五淺水灣舉行
徇各方要求報名展延至廿日截止

（特訊）香港泳總主辦之第十八屆國際銀洲渡海泳已決定於本月廿五日在淺水灣舉行，現因報名人數眾多，該會預先訂製之泳帽，將以配備與參賽者應用者，行將用罄，惟報名者仍需有待趕製。頃據賽會主席韋錦潮總監宣佈原定於十七日之止截報名日期，該會將應各方面之要求延至十月廿日（星期二），但各運動員及負責人員應於廿二日前到該會市區辦事處領取泳帽，遲到者自誤。該會現已訂製一批精緻之銅質渡海泳紀念章及證書，凡能於九十分鐘內泳畢全程者，均得領取一枚作為紀念云。

雲絲頓超級籃球公開賽
81—72 福建力克植美
91—69 南華大勝警察
廿日決賽灣仔新伊館舉行

（特訊）雲絲頓超級籃球公開賽，昨晚有兩場例行公事在九龍伊館上演，頭場福建以八十一比七十二勝植美，尾場南華以九十一比六十九輕取警察。經過昨晚賽事後，初賽階段便告完畢。決賽將於本月二十日在灣仔新伊館舉行，由初賽頭兩名（即南華和思遠）爭冠亞軍，初賽第三、四名（即福建和植美）爭季、殿軍。

頭場福建對植美，前者實力較平均，打來亦見出色，植美今伕有一名美籍黑人外援占力度加盟，但可惜出師未捷，就告傷出，他在賽前熱身時因太認真，竟於上籃時扭傷足部，未能上場，實在美中不足。福建上半場以四十九比四十領先，全場又以八十一比七十二獲勝。尾場方面，南華是初賽的長勝將軍，今伕面對警察，打得比較輕鬆，同時，南華又有黑人球員史提芬加盟，實力有增無減，半場以四十四比三十六領先，全場南華以九十一比六十九取得勝利。（聰）

洲際盃棒球大賽
中華再勝阿魯巴

（中央社台北十五日電）據來自古巴的消息說，中華棒球代表隊今天發揮強大打擊力，在第八局提前結束比賽，以十二比二，再度大勝阿魯巴隊，贏得洲際杯棒賽預賽第四場勝利。

中華隊以投手郭建成主投，阿魯巴則先後動用投手[illegible]，仍無法壓制中華隊擊出十九支安打，五次打擊都有安打，打擊率百分之百。

比賽由阿魯巴隊先攻，雙方在第一局均無得分，第二局下，中華隊五棒李居明首先擊出二壘安打，後經捕手漏接推進三壘，配合七棒郭建成的一壘安打，李居明先跑得點，中華隊以一比零領先。[illegible]

菲殊盃女子網球賽次輪
2—0 艾華特挫瑪絲柯娃
莎巴天妮舒莉花拿華杜露娃晉級

[illegible]

澳洲格蘭披治室內網球賽
2—0 蘭度輕取杜漢
碧加直落兩盤勇取美將鮑爾

[illegible]

港澳小球埠際賽 週末修頓舉行
霍震霆主持頒獎

[illegible]

昨中學校際游泳賽第一組
競爭激烈三項新猷
黃恩妮五十百米蛙張卓倫二百四式

（特訊）由香港學界體育協會與市政局聯合主辦之一九八七至八八年度中學校際游泳錦標賽，昨日假維多利亞公園泳池進行第三日初賽，也是實力最強的第一組賽事。昨日天氣雖然欠佳，但並未影響各參賽泳員鬥志，其中成績較為突出的有以下各人：

黃恩妮 [illegible]

張向良 [illegible]

張卓倫 [illegible]

蔡錦豐 [illegible]

昨獲決賽權者

男子甲組 [illegible]

團體成績

男子組：一、喇沙五六分；二、國際五四分；三、南島五二分。

女子組：一、女拔萃五三分；二、協恩五三分；三、南島四七分。

本港新聞

魁北克省重視香港與中國市場
港加簽署互惠協議
增強兩地貿易關係
生效期內兩年辦多項大型活動

（特訊）香港貿易發展局與蒙特利爾世界貿易中心昨天簽署一項互惠協議，以加強香港與加拿大之間的貿易關係。

該項在本港簽署的協議由貿易發展局執行幹事蘇澤光及蒙特利爾世界貿易中心外商公共小組主席羅百達聯合簽署。簽署儀式由魁北克省工商部長莊遜在場觀禮。

今年二月蘇澤光與莊遜會進行商討，這項協議得以付諸實行。

協議簽署目的在於促進魁北克省與香港兩地工商界之間的商務交流，以及協助魁北克公司通過香港打進中國市場。另一方面，設於蒙特利爾的世界貿易中心在互惠條件下，亦會協助香港公司向北美市場擴展業務。

蘇澤光指出，香港本地貨品出口至加拿大在本年首八個月較八六年同期上升百分之六十一，轉口上升百分之十四，香港從加拿大入口則上升百分之三十七。總貿易額由去年的六億五千六百萬美元上升至今年的八億三千三百萬美元。上述的統計數字顯示港加貿易情況十分理想。他相信昨天的簽協議可保證魁北克出入口商與香港出入口商之間的聯繫。

在該協議生效之後的兩年期間，雙方均將在兩地籌辦拓展活動，如貿易代表團及展覽會等。此外，魁北克商人來港訪問或香港商人到魁北克訪問，兩個機構將盡量提供各方面的協助。

除此以外，此項協議亦爲雙方提供促進投資及貿易機會的各種途徑。上述協議簽訂之後，蒙特利爾的世界貿易中心將會與港加貿易協會建立密切關係。港加貿易協會是一個在貿易發展局協助下成立的機構，旨在加強港加之間的經濟聯繫。目前該協會有八個分會，在加拿大全國共有一千九百名會員。（倩）

貿易發展局本年底
在上海設立辦事處
首個在北京因需加強拓展服務

（特訊）爲了進一步拓展中港貿易，貿易發展局將於本年十二月在上海設立駐中國的第二個辦事處。香港貿易發展局北京辦事處首席代表羅里海，昨天出席一公開場合時，透露上述消息。

他表示貿易發展局駐中國第一個辦事處成員於去年十二月，地點爲北京，爲了進一步拓展中港之間貿易往來，該局遂決定成立第二個辦事處。

他透露駐中國辦事處的工作方向現時仍處於摸索階段。因爲中國市場每年均有轉變。中國貿易特徵是根據每年外匯收支而因應改變。數年前，中國側重入口成套高科技設備。今年的趨向限於關鍵而帶有技術性的零件，屬於斬件式的採購轉眼。

在談及駐中國辦事處的現行工作情況時，他指出目前主要是利用國內條件間接促進本港出口，中國大陸有充足的生產原料，大量的勞動力。香港可以借助上述資源，推廣出口例如食品加工業。

另一方面他表示中國在科技研究力量方面強大，貿易發展局有意把中國某些高科技產品出口至本港，例如激光儀器、一些醫療設備、製造塑膠科技機械以及小五金印刷包裝機等。

貿易發展局將於年底與中國機械設備進出口總公司攜手舉行展覽。是爲今年第三次同類型的展覽預料明年還會繼續主辦。（倩）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　10月15日

股票	買入	賣出	升跌
長實	12.30	12.50	－0.3
九煤	27.80	28.10	－0.1
港燈	10.10	10.30	－0.1
九倉	10.20	10.40	－0.4
置地	10.90	11.10	＋0.35
滙豐	10.30	10.50	－0.15
和黃	14.30	14.50	－0.35
怡和	22.45	22.65	－0.3
太古A	27.20	27.40	－0.1
新鴻基	19.00	19.20	－0.35
恒基	8.15	8.30	＋0.1
國泰	8.60	8.70	－0.05
倫敦金融時報指數	1812.9	（－21.8）	

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	461.9	467.6	462.6	464.2	＋3.4
12月期金	466.8	472.5	467.5	469.1	＋3.3
12月期銀	7.93	8.07	7.80	7.885	↑0.005

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	461.75	466.60	465.75	＋6.5

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8020/40	1.6580/90	1.8055/05	1.4935/45	142.50/60

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.75	7.75	7.6875	7.6875	7.375
紐約杜瓊斯工業指數	2398.83	（－22.87）			
東京平均股價價格	26428.22	（－218.71）			

新鴻基資料研究有限公司提供

觀塘基督教中心
辦心理健康課程

（港訊）基督教家庭服務中心官塘職工於十一月三日開始逢星期二及晚七時半至九時半舉辦一項名爲「心理健康」課程，旨在幫助在職青年認識自我，增加自信及了解人與人相處之道。內容包括了解自我性格，與異性相處之技巧，身體語言，心理防衛透視，壓力與精神症等共七節，費用廿元正，有關報名及查詢，請親臨觀塘翠屏道三號或致電三—八九一二四二。

頭獎三注中彩
各得四十九萬
4 6 10 15 23 32

（特訊）香港獎券管理局昨日公佈第八十二期六合彩獎券結果，六個號碼爲：四、六、十、十五、廿三、卅二，特別號碼爲十七。

頭獎有三注中，每注派四十九萬八千八百四十二元。

二獎有九注中，每注派八萬九千八百八十二元。

三獎有四百六十五注中，每注派三千七百四十一元。四獎有六百四十一注中，每二元一注派一千元。五獎有一萬二千六百零二注中，每二元一注派一百元。

凡獎金逾三十萬元者可於下週一下午往馬會領取，三十萬元以下者可於今日往任何場外投注站領取。

特別號碼：17

日資金回流計劃
協助發展中國家
三年內動用二百億美元

（港訊）日本政府爲世界銀行在日本，對於世界銀行爲在步地將它的一項計劃付諸實施，即在今後三年間使超過二百億美元的新的不附帶任何條件的官方和私人資金，向發展中國家回流。

該項計劃，構成日本政府於五月廿九日宣佈的一系列緊急經濟措施的一個主要組成部份，其目的在幫助面臨經濟困難的發展中國家，向它們提供必要的資金，幫助它們發展經濟，進行結構調整並克服債務問題。該項計劃反映日本透過它在世界經濟中的作用，增加它對國際社會的貢獻。

日本目前正討論在亞洲開發銀行和泛美開發銀行設立日本特別基金的問題。日本私人資而作的努力，正在以積極的態度進行合作。

日本進出口銀行和海外經濟合作基金組織，已經向以下一些國家作出貸款承諾：印尼（用海外經濟合作基金組織提供二百七十一億六千六百萬日圓，或大約二億美元貸款，以支持印尼的各種經濟政策；並且由進出口銀行與世界銀行共同資助九億零五百萬美元。私營銀行也作出提供三億美元聯合貸款的承諾），菲律賓（由進出口銀行與世界銀行，共同資助三億美元），阿根廷（由進出口銀行與世界銀行共同資助三億七千三百萬美元），土耳其（由進出口銀行與世界銀行，共同資助三億美元和由一些私營銀行與世界銀行，共同資助二億美元），玻利維亞（由海外經濟合作基金組織與世界銀行，共同資助，七十二億五千萬日圓或大約五千萬美元）和韓國（由進出口銀行提供大約三千萬美元）。

迄今爲止，日本已經對超過二百億美元的資金回流計劃，實現了大約百份之二；並對去年宣布的一百億美元資金回流計劃中的百份之八十，作出承諾，在承諾基礎上，日本還對三百億美元的資金回流計劃，實現了約百份之四十。

八七澳洲節開幕剪綵儀式，昨晚大舉行。圖爲各主禮嘉賓剪綵時攝。

股市士商　銭良

「麗新」分拆的事，已露端倪，這一次的分拆，對於股東來說，相當有利。

現有的基礎上，將「麗新」首先在「麗新製衣」升級爲「麗新國際」，這麼一來，「麗新國際」成爲了一間持有及推行製衣業務的控股公司，而現在的「麗新」則成爲附屬公司，主要是發展除了製衣以外的地產及投資業務。

改組後，持有兩股「麗新製衣」的股東，可以換取同等票面值的三股「麗新國際」，換句話說，也就等於二送一。這是第一項惠利。

而在改組後，當「麗新國際」掛牌後，「麗新國際」將會送紅股權證，這是「麗新」分拆後第二項對股東有利的行動，而分拆後地產上市時，持有「麗新國際」的股東，再會獲得新股上市時的市場利益，這一連串的實惠行動，最大的得益者，當然便是「麗新」的股東。

昨天，市場中「麗新」出現壓力，主要是在較早時，市場對上述的消息未能得悉，而只聽到派息的消息，忽略了上述的三點實惠行動，所以，才導致其走勢反覆。

以上述的三項實惠行動而言，「麗新」這一次的分拆，對於股東來講，自然是十分有利。

估計在星期內復牌時，「麗新」的走勢會急速反彈。

事實上，「麗新」手上持有的物業，扣除負債及借貸外，淨值超過二十二億元，這對於將來地產單獨上市來講，十分有利，因而，回頭再這亦大有可爲。

圖爲英國會議員參觀香港國際貨櫃碼頭貨櫃堆場時，與海事處長合攝。

英國會議員
訪貨櫃碼頭

（特訊）一名英國國會議員日前（十月十四日）參觀和記黃埔集團屬下的香港國際貨櫃碼頭有限公司。

他們是白爾博士、鍾新、紐拔及韋堅，陪同參觀者有香港海事處處長許麗倩及高級海事主任盧國察。

香港國際貨櫃碼頭有限公司總經理—公司策劃彭禮新及總經理—碼頭事務范略向各嘉賓介紹目前正在動工興建，預計在一九八九年年底完成的六號碼頭的進展，並引領衆人參觀四號碼頭貨櫃堆場及操作中心。

馬會運財機
受用戶歡迎

（港訊）馬季才剛開始，香港賽馬會的「運財機」已證明廣受投注用戶歡迎，在首四個馬會日內，透過「運財機」進行的電子轉賬服務共達一萬宗，而前季在十三個賽馬日所錄得的轉賬次數，共約一萬四千宗。

由於「運財機」已初推出，是本港首部由用戶自行操作的「電子轉賬機」，透過「運財機」，電話投注用戶可查詢他們的電話投注戶口結餘，並可從銀行戶口轉賬至投注戶口既方便省時，亦確保安全。

「運財機」於本年日金受投注用戶歡迎，馬會已增設十一部新機，使「運財機」總數增至四十八部。「運財機」廣設於馬會的跑馬地及沙田馬場，及二十五個場外投注站。

澳洲與港關係密切
商業旅遊日趨蓬勃
八七澳洲節展開節目多姿多采

（特訊）由澳洲商務專員公署、大丸百貨公司及食街集團聯合主辦的「八七澳洲節」，一直於昨日隆重舉行，到下月三日止。

近年來，澳洲製成品及食品已逐漸打入香港市場，而香港更成爲澳洲第九大產品出口市場；在製成品方面，香港亦成爲澳洲第大出口市場。以八六年爲例，澳洲輸往本港的產品就增加百分之二十。

在開幕禮上，澳洲駐港商務專員史賓沙表示，除了出口大幅增長外，澳洲亦擴大在本港的投資，並設立附屬機構成分公司。此外，前往澳洲旅遊及升學的人數亦不斷增加，香港的廠商在澳洲投資設廠的亦日益濃厚。

至於爲期三周的推廣活動中，主辦當局會廣泛介紹澳洲新鮮食品，包括水果、蔬菜、海產及其他加工食品。

此外，澳洲節還有多項重點節目，計有色彩繽目的時裝展覽；澳洲籍歌手演唱；名廚作烹飪示範澳洲著名的「THE HONJUL IAN GRILL」西南食業及漁業部門務專員史賓沙、西澳州到港，並由澳洲衆多的名廚示範澳洲牛扒的製法等。

同時主辦當局更爲潘世安。

今年澳洲節精心設計一款具澳洲特色的紙雕畫，在大丸時裝及家居廣場同期展出，尺寸分別是八呎乘七呎和六呎乘五呎，畫面顯出澳洲著名建築物、動物及食品等，充份表達澳洲節的主題。

此外，澳洲節舉辦幸運大抽獎，歡迎大丸及食街顧客參加，頭獎及二獎可獲雙人雙程機票，前往澳洲旅遊七天，而其他得獎者可獲由香港大丸百貨公司總經理久保弘幸和食街集團商務專員公署，大丸百主辦。（雲）

新科技有利電子製品生產發展
工業署已計劃籌設
面接合科技實驗室
協助本地廠商學習評估及應用

（文訊）工業發展委員會最近已接納香港生產力促進局一項建議，籌設一所面接合科技實驗室，以便協助本地廠商學習、評估及應用這種科技，此項計劃將盡快實行。署理工業署副署長梁建邦昨日出席CIM科技有限公司一個酒會時作以上表示，該公司爲一間總部設於香港的公司，最近獲外國委任爲顧問，負責在新加坡開設一間面接合科技裝配製造廠。

梁氏又謂，工業發展委員會最近委託香港生產力促進局進行的一項調查顯示，在日本、歐洲及美國，應用面接合科技於電子製品生產的發展十分迅速。

他說：「有關之市場分析預測，到一九九○年，全球所有用於電子產品的印刷線路板，其中百分之五十將會採用一些面接合科技設計，香港爲保持其競爭力，現已迅速採用這種新科技。」

「上述之面接合科技調查亦顯示，本港已有八十間大型廠家採用了該種科技，而另外三十二個廠家很可能亦會相繼採用。」

他又強調，香港已擁有最優良的工業基礎及支援設施，同時亦是有意在亞太區設廠的國際公司一個理想投資地點。

他說：「一些本地公司及跨國公司，其中有不少美國分公司已經在本港應用面接合科技從事工業生產。」面接合科技的優點包括產品微型化、輕便化、多功能設計，在高頻時有更佳的電質表現，防震性高及成本較低。

近來人才外流情況嚴重
短期難以改善
多因政治因素影響致移民海外

（特訊）美國大通銀行人事部經理程懿瑩日昨出席人事管理研究社午餐會，強調現今人事管理最大的問題，是機構與人事之變動。而本港人材外流現象，短期內亦不會改善。

她在「機構診斷」的演講會上，表示本港近年的人材流動劇烈。由於九七的政治因素影響，一批專業人材，都紛紛移民海外。例如澳洲加拿大兩地，就吸納了不少會計、電腦及高科技等僱員，而他們却未有同流的跡象，造成本地人材短缺。因此，一些較有經驗的僱員，便成爲本地公司挖角的目標，以致機構內的人事變更迅速。

要解決這問題，程氏認爲機構應該更加重視僱員的工作程序分配妥當，免得浪費人力。她更從人事管理的角度出發，認爲一個機構與人體的組織相近，例如一間公司的架構與人體的骨骼性質相同，而機構的決策人等如人類的腦部至於僱員們則代表無數的細胞，所以一方面出現問題，便會影響整體的均衡發展。

爲求令各方面得到平衡，免除一個機構呈現過於急遽或缺乏動力的情況，程太建議用中醫的「四診」處方，即望、聞、問、切，機構的主管應該多觀察、多聽取、多發問及多投入，下屬才可令適度的動力得以發洩，而達至中和。（雲）

圖示：茂盛實業集團主席貝加。他剛訪華後到港，與柏寧酒店簽署合作協議。

柏寧與茂盛實
簽署合作協議

（港訊）柏寧國際酒店集團組成聯營公司，與茂盛實業集團國際酒店集團有限公司—茂盛柏有限公司，茂盛實業國際酒店集團在亞太區的發展計劃將進一步實施，合營公司計劃於瑞士蘇黎世上市。該集團乃著名之瑞士酒店及度假村，從而擴展亞太區酒店的管理業務。

茂盛實業國際酒店集團在亞太區之三至四星級酒店及旗下的酒店，亦會擴展至此類管理業務。合營公司旨在發展及管理在亞太區之三至四星級酒店，該公司預料在未來五年間，將有五至十間酒店投入服務。

新發展之酒店將名爲茂盛柏寧酒店及雅麗美國際連鎖酒店有限公司。柏寧國際酒店集團自成立以來，已分別在世界多地收購或發展多間酒店及提供管理服務。茂盛實業集團就實業或代理擁有超過三十五間酒店，亦擁有一百四十間酒店，並在世界多地擁有的酒店，此外，與茂盛實業國際酒店集團合資及度假酒店，五星級酒店，及旗下的酒店管理業務，同時出現二百八十四間酒店。[illegible]

廠商會下月初辦
創業基金研討會

（港訊）近年本港出現創業基金，專門向具深厚發展潛質但欠缺資金發展業務的廠商進行投資。爲加深廠商對創業基金的認識及探討如何利用創業基金發展其業務，香港中華廠商聯合會定於十一月三日（星期二）舉辦「創業基金研討會」，歡迎廠商及工商人士參加。

該研討會將由助理工業署長梁建邦先生主持開幕。AR—AL AND PARTNERS（AS—IA）LTD副總裁曾國輝先生主講「創業基金的起源，其在港及海外的最新發展」，而東亞銀行經濟研究部經理梁海國先生則主講「創業基金如何幫助香港廠商發展業務」。

研討會以粵語進行（輔以英語），費用每位爲一百二十元正，由於名額有限，以報名先到先得，額滿即止。報名或查詢者，請與該會助理秘書譚婉儀小姐聯絡（電話：五—四五六二一六六）。

勞工處爲建造業人士
舉辦勞資關係研討會

（港訊）勞工處新一個勞資關係研討會，將於本月二十日舉辦，爲期一日的研討會包括講座、討論及小組討論，並以專題講授，探討建造業勞資關係研討會的主要目的，是使建造業各有關行業內的僱主、各級管理人員、商會及工會人員，促進改善勞資關係。[illegible]

加拿大滿地可講座
今晚在希爾頓酒店舉行

由水季貿易公司主辦，[illegible]

地產與樓房

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十一元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

宇宙閣
北角建華街18至26號
超值高尚住宅 平有兩梯兩伙
三面單邊 露台兩個
每尺只售七百餘元起
九成分期付款
永安祥置業有限公司
電話：5-430303（7線） 5-883691

大生商業大廈
灣仔　軒尼詩道24—34號（地下中國旅行社）面積471呎15,453平方呎　中央冷氣系統
中環　德輔道中130—132號（國際大廈對面）面積275至500平方呎（全）中央冷氣系統
★實用面積大★
大生銀行租務部洽租　645015　林先生

旺舖平租
香港大道西596A1800尺
另閣樓1700尺租9千
香港北角建華街26號地舖
實用470尺租3千
香港德輔道西243-245號
兆安商廈高低層434-917尺
租1千3百元起
永安祥置業有限公司
電話：5-430303（7線） 5-446171（3線）

兆安商業大廈
香港德輔道西243-245號
一梯二伙新型設計
鄰近上中環商業區
面向東南 碼頭巴士電車集中
各款單位無多 最佳置業
從速洽購
每單位434-917呎 由466元起
永安祥置業有限公司
電話：5-430303（7線） 5-446171（3線）

加拿大多倫多地產投資
由多市持牌經紀到港免費解答
日期：10月15日至30日
請電：H—233700
PHOENIX REAL ESTATE LTD
鳳凰地產有限公司
多倫多士巴丹拿280號
龍城商場313室
TEL：（416）598—2448

廉租
廿四層商業大廈旺舖
高級寫字樓廉租
面積由700至13,000平方呎
近地鐵站　上環地王
商業中樞　防盜設備
趙氏大廈　文咸西街
廣利大厦
洽租處：趙光利參茸行

裕昌大厦
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話 5—226917
5—239859

旺舖出售
九龍長沙灣道九江街128—130號地下近地鐵站路口各路巴士站門口可24小時停車上落貨合紗布行各業發展最高
建築面積：A座約1,000呎 單邊好用
B座約800呎 舖面寬闊
電話 3—613121　3—864520
另元朗青山公路側近錦繡花園露天貨倉150,000呎平租

黃竹坑工廠大廈
招租
業發街12號松柏工業大厦
由1705呎至6728呎
洽租處：蘭昌有限公司
電話：5—438960

招租
德輔道西160號三面單邊地下四樓連天台[illegible]
K713960[illegible]

堅道49號
分層出售新型廈樓一梯兩伙
[illegible]
544955

中區寫字樓吉售
德輔道中259—265號OTB大厦
建築面積約750呎
接洽處：大業5—442515

廠房出售
新蒲崗8460呎
[illegible]
電話3—227873[illegible]

致昌商業大厦租
[illegible]
（3）210523　（3）32079

華僑日報救童助學
請慷慨解囊[illegible]

本港新聞

雖設專組處理問題大厦
拆僭建進度慢
旺角區議員批評執行處
官員解釋歸咎人手短缺

（特訊）一名旺角區議員不滿意建築物條例執行處對區內問題大厦所發出的三十六張清拆令中，只對五宗採取行動，而至今獲改善的亦僅兩宗。

黃志明昨日在區議會指出，從大厦管理統籌小組的第二份工作進展報告顯示，多個政府部門協助改善問題大厦的進例現象中，尤以屋宇地政署建築物條例執行處的工作進度最慢，而清拆行動未見有效，又豈能對違例大厦「殺一儆百」。

他批評稱，問題大厦有小組統籌處理亦如此，更遑論由業主立案法團自行改善，同時，更不應只埋怨法團管理散漫，業主缺乏合作，其實亦有法團欲改善而未獲有關部門支援。

政務專員馮余梅芬解釋說：統籌小組無疑有多個政府部門代表列席，但各部門亦要按其政策和人手，將工作列先後處理，而目前建築物條例執行處嚴重缺乏人手。

房屋事務經理莊斯釗亦稱，未改善的三家，執行處人員曾於七月上門採取清拆行動，但因未能接觸業主，致行動延遲，目前尚需待法庭發出封閉令才可處理。

此外，立法局議員陳濟強表示，業主不願意清拆，當局便要聘承建商代為處理，討價還價其間，均需時進行，亦因此拖慢清拆行動。他批評此等處理程序欠妥，並促當局研究改善。

根據進展報告顯示，市政總署發出的八十四份通知書，均獲有關人士在指定時間內改善，而消防處發出的三十五份消防火警危險通知書，除叁份外，其餘均照規定遵守，至於三份中的兩宗亦已在審裁審畢，有關方面被判罰五千元。

警方亦對色情場所進行三十八次突擊搜查，而被控者共被罰款二十三萬六千七百元。勞工處方面，已向廠東發出二百四十一次書面及口頭勸喻，但迄今未採取過檢控行動，其中四間工場的噴漆工序經警告後亦停止。（闌）

小組工作年餘
僅五厦獲改善
解決問題交回法團管理

（特訊）旺角大厦管理統籌小組協助改善的廿七幢大厦，已有五幢獲得實際改善，並由上月開始交回有關業主立案法團處理，房屋事務經理莊斯釗估計餘下的目標大厦，可望五個月內協助，而本月底將首先增加三幢。

莊斯釗昨日在區議會表示，小組自去年八月投入工作後，已從百多幢嚴重問題大厦中，挑選三十九幢目標大厦作為優先協助。經過多月來的工作，小組發現該等大厦的主要問題以走火通道阻塞、防火設備，維修剝落，非法僭建和色情場所為多，另外，業主立案法團缺乏管理認識，及業主不願意犧牲時間協助，亦使法團未能有效管理大厦。

為此，統籌小組於短期內舉辦大厦管理課程及印製單張，向區內社團灌輸大厦管理為獎，以及加強業主間的合作性。

陳濟強、黃業瑜和葉錦超三位議員均發言讚揚小組的表現，陳濟強建議小組以文件形式，將所遇困難如公契管理公司負責向當局反映和教育市民。黃業瑜亦認為小組可訂下管理則供大厦參考。

首批獲剔除名單的五幢大厦包括麗英大厦、金安大厦、荔盛大厦、五子大厦和先施大厦。（闌）

醫療輔助隊麥玉馨護士
榮獲九龍扶輪社服務獎

（港訊）九龍扶輪社昨頒發一年一度的社區服務獎，得獎人為醫療輔助隊麥玉馨護士。

頒獎儀式中，九龍扶輪社即將卸任之會長何承天，將特製獎牌致送予麥玉馨，以表揚其對工作之熱忱及為醫療輔助隊付出逾十年之志願服務。

該獎評選乃由醫療輔助隊代表九龍扶輪社進行，而評選團則由該隊的多位高級主任共同組成。評選團在經過多番挑選商議後，認為服務於沙田區的高級醫療輔助護士麥玉馨在服務紀律、辦事效率、個性，學歷及進修熱忱程度方面俱一一符合得獎條件，因此選定她為本屆得獎人。

麥玉馨現年三十歲，家中七兄弟姊妹中有五人服務於醫療輔助隊。她於一九七九年於理工學院畢業，現任一家電子廠商的物料控制員。麥玉馨一九七七年加入醫療輔助隊，曾受過多方面的訓練，包括基本急救、家居護理、救生、預防注射、領袖才能、美沙酮中心操作及指導急救課程。

旺角區會昨報告
撥款五萬五千元

（特訊）旺角區議會昨日通過撥款五萬五千元印製八五至八六年度區議會報告，而報告除作為區議會工作的綜合紀錄和供下屆區議會參考外，更藉此使區民對區議會工作更了解，亦從而鼓勵他們參予明年區議會競選活動，或從事區議會工作。

主席仇振輝稱，報告於明年二月底派發，預印五千本，但會按經濟而增加印製。

灣仔區議會下週二會議
邀鄧蓮如出席
交流地方行政發展意見

（特訊）立法局首席議員鄧蓮如於下週二應灣仔區議會邀請，出席區議會會議，並會與各區議員交換對代議政制及地方行政發展的意見。

灣仔區議員張繼標昨日表示，鄧蓮如屆時將於下週二下午三時至四時出席區議會會議，並回應各區議員所提出之問題。

他指出：目前有很多人士對代議政制的前途感到懷疑，未知其前途如何？所以，他會向鄧議員提出這個問題，希望能有更清楚的回應。

此外，灣仔區議員鍾易安在議會上也提出，由於部分市民登記日期和投票問題，產生了混淆，並以為九月卅日之前沒有登記為選民，就錯過了明年三月區議會選舉議席的投票權。

但坦言市民仍不知道目前仍接受登記中，並且在本年十一月廿日之前辦妥選民登記手續，便可以在明年三月十日參加投票，故此，希望透過區議會要求政務總署再作一次廣大宣傳。（輝）

圖示：九龍城區校長聯絡委員會昨日舉行座談會。左起：黃宏發、謝志偉、吳中宏、李柱銘。（本報記者攝）

區議員候選提名期間
受資助活動
勿個人宣傳

（特訊）九龍城區議會財務小組昨日提醒區議員，由於區議會所舉辦的活動，有部份是在新一屆區議會候選人提名期間舉行，希望議員不要利用活動來作個人宣傳，以免觸犯法例。

財務小組發覺部份申請撥款活動，很多都是在下屆區議會選舉期間舉行，其中有些並涉及個別區議員私人捐助。

小組認為，區議會撥款不應用於過份着重個人，特別是區議會候選人的宣傳活動上。現通過經區建設委員會，在批准撥款時，必須讓申請者知道他們不能藉所舉行的活動，對活動的資助人加以宣傳，如印上贊助人姓名，如有違例，經建會或會撤消該互委會的資助。

另外，經區建設委員會昨日通過的廿項撥款中，其中八項活動的舉行日期是在明年初新一屆區議會候選人提名期間，而新一屆候選人提名是由明年一月八日至二月一日，選舉日期則訂於三月十日。（挺）

義工發展局舉辦
護送技巧訓練班

（港訊）「基本護送技巧」訓練課程，專為有志服務傷殘人士而設的課程，將於十一月六日（星期五）晚上七時至九時半在西營盤西源里十號地下義工服務中心舉辦，費用十元。此項課程已先後舉辦數次，每次由於名額有限，不少熱心人士均未能出席，如欲參與是次課程，請盡速致電五：四六〇六九四報名。

此項訓練課程內容將包括護送肢體傷殘及老年人士的正確方法、協助使用輪椅人士要注意的事項及技巧、護送失明人士的「領路法」等。完成課程除可以在日常生活中協助親友外，更可加入義務工作發展局的「義工護送服務」網，為全港有需要人士提供有效率的護送服務。歡迎各界人士報名參加，如欲查詢請致電五：四六〇六九四與義工服務中心聯絡。

公民教育運動
地鐵站開展覽

（港訊）旺角政務處為推動公民教育運動，今起在旺角地鐵站大堂舉辦為期一周之公民權利展覽。

展覽用二十二塊展覽板，以家傳戶曉的人物繪成漫畫形式，介紹本港市民的權利，包括選舉及被選權、言論、出版、信仰及集會等自由，及獲得法律援助的權利等。展出資料是由香港青年協會借出。

旺角政務處舉辦公民教育運動的目的，是為加深居民的公民意識和對本區的歸屬感。

本年度的運動是以學生為宣傳目標，鼓勵他們積極參與社區活動，和培養公民意念。政務處除安排展覽外，並與區內學校聯絡合辦連串活動，如問答比賽，徵文比賽，繪畫比賽及研討會。

施政報告談論經濟
欠指導性令人失望
公民協會認為低調提政制明智

（港訊）香港公民協會委出小組研討「港督施政報告」，由副主席兼秘書長鄒偉雄主持，會同常委數人，進行研討，其結果經向該會執委會報告通過。

鄒偉雄稱：「港督今日，本港對政制極度敏感之際，「報告」以避重就輕手法，低調談論政制問題，是一個可取的方法。

鄒偉雄繼稱：「在現階段的施政報告，不一定要對將來政制作一全面性探討，但「報告」亦已指出基本法對香港將來發展的影響，并強調明年發表的基本法初稿是本港將來建立明確架構的另一塊重要基石，因此政制發展，必須與此配合，「報告」亦強調在八八政制檢討問題上，會充份考慮「民意匯議」所收到的意見，以亦會顧及其他因素，以確保繁榮安定，公民協會認為這是一脚踏實地的看法及應採的措施。至於強調「與中國關係」一節，公民協會認為中港兩地是不可分割，或互相影響的，因此除政制問題外，經濟問題，亦不容忽視，對政制問題，只作提綱，經濟問題而不作指導性式談論是明智的，但在經濟發展方面，欠缺較詳盡之指導性，則頗感失望。因為中國與香港在出口及轉口方面有重要的互相依賴地位，是以必須指導如何避免與經濟特區惡性競爭，否則將會影響香港的經濟地位及發展。

「報告」對否決中央公積金的決定，該會參予。公民協會認為政府在較早時已成立兩個內部專責小組從不同的角度，研究這問題，相信政府決定時，已掌握詳盡資料及證實意見，但仍應作出平衡性及能顧及各方面利益的措施。

深水埗交通及運輸委會
今談公共交通發展草案

（港訊）深水埗區議會交通及運輸委員會今討論運輸署委交之深水埗下年度公共交通服務發展計劃草案，各委員亦會獲悉有關八七至八八年的巴士路線發展計劃定案。

委員會亦會就拓展署提出的改善發通道南段及貨櫃碼頭道路的計劃建議進行討論，是項道路改善計劃旨在增加發通道的容量，以應付九〇年代中期交通量的增長，並提供適當的道路，連接荔枝角大橋及呈祥道，供車輛往返貨櫃碼頭。

其他討論事項包括改善荔枝角道與北河街交界行人天橋；及臨時遷移長發街、發祥街及永隆街持牌小販，以便重新鋪設路面等問題。

會議於下午二時十五分開始，在九龍東京街三十九號三樓深水埗區議會會議室舉行。

海寧街休憩處
明日開放啓用

（港訊）荔灣海寧街休憩處明天正式啓用，附近居民又多了一處消閒的地方。

這個休憩處位於荔灣道與海寧街交界，由東區區議會撥款興建，以改善生活環境。

啓用儀式明日上午十一時在海寧街休憩處舉行，屆時東區政務專員楊耀華，東區區議會主席李兆元及環境改善委員會主席容馬珊兒將主持剪綵儀式。

知識份子對香港前途
悲觀樂觀各有看法
本社會良心應放言高論

（特訊）九龍城區校長聯絡委員會大會，就「香港前途與知識份子的出路」昨日舉行座談會，三位立法局議員均表示，知識份子對香港的影響力大，與社會息息相關，應憑社會良心行事，發揮應有的目標。

謝志偉以悲觀和樂觀探討香港前途與知識份子的出路，他表示香港的前景，悲觀者對一國兩制不信任，對前途的看法暗淡，認為中國現行的開放政策是隨着中國領導人而改變。至於，樂觀派對香港主權的移交，是充滿了民族的豪情，認為「船到橋頭自然直」，中國的開放會繼續下去。

謝志偉稱：一九九七將為港人帶來新的可能性，這種可能性就是港人治港，特別行政區和中英聯合聲明所說的香港有高度自治。因此，知識份子有此機會發揮應有的目標，更應重估現時教學的目標。

他說，知識份子應發揮社會良心，參與政治工作的行動，充分使用言論自由，認為內地有中國特色的社會主義社會，本港則希望發展成為有香港特色的資本主義社會。

不過，李柱銘就不同意謝志偉所提出有香港特色的資本主義社會的說法，他認為這種可能會使香港變成一個以黨同意下的香港特色的資本主義社會。

謝志偉就此點曾向李氏提出抗辯，否認他提出以黨同意下的香港特色的資本主義社會的假設。

對於香港的前途，李柱銘表示香港的發展，因為從未有人提及所謂一九九七的五十年後香港的發展，因此知識份子憂慮和担心高度自治的理想方向如何。

李氏並指，出現時的知識份子大都恐怕得罪中國而不敢說話，這種心態對香港並無益處，而某些人到中國內地，只說盡好話不為香港人爭取利益反映意見，只會是害中國、害香港。至於知識份子的責任，需要做一個好榜樣，栽培下一代。

此外，黃宏發以一個學術性的觀點，講述是次的主題，他認為達人皆可成為知識份子，但需要基於知識份子的特質，這種特質包括實用性、世界觀和批判性的反省能力。

他又強調，現時的知識份子難於為下一代爭取政策的路向，需要待下一代自己去爭取，他相信社會上每一個人都可為自己爭取權利。（賓）

九龍城無接獲
邪教活動投訴
設關注組並非急切

（特訊）九龍城區議會轄下社區建設委員會昨日否決成立關注邪教活動小組，委員認為需要進一步了解邪教活動情況，故暫時不宜成立。

區議員陳乃裕及鄭實臣在會議上提出，邪教在本港已久，在早期進行的活動緩慢，而政府亦可能困於法例，故對邪教未能採取任何行動。

他們指出：香港是一個自由民主的社會，本港居民對宗教信仰是絕對有個人的自由，深信任何人均不能阻止他們的，但是若發覺有涉及邪教活動時，應及早關注，以阻止該活動[illegible]，[illegible]無知市民，保障生活安寧。

他們說，為了阻止邪教在區內活動君見，敦請當局必須重視這問題，故建議社區建設委員會成立關注邪教活動小組，專責研究方法，以防止邪教進行不法活動。

九龍城七枝老人隊
明日運動場上競技

（港訊）由九龍城區老人福利康樂聯會、市政局和九龍城政務處聯合主辦的「耆英競技同樂日」明天上午十時半在長寧街士瓜灣室內運動場舉行。

來自七個老人中心的二百多名老人將會分成七隊參加競技角逐，他們包括牛為獅子會[illegible]匠社會服務中心老人服務部、香港互助會[illegible]英老人中心、聖公會[illegible]民社會服務中心和兩隊九龍城區老人聯會老人健體班。大會特別為老人家設計四項競技遊戲，名為直搗黃龍、馬到功成、細網千升和齊心協力。

競技日之目的主要是為老人提供既富娛樂又有益身心的活動[illegible]

觀塘區議會
出版工作報告

（港訊）觀塘區議會現已出版其每年工作報告，詳載有關該區議會於上財政年度的工作成果及各項活動的情形，供市民免費索閱。

區議會主席林彬輝在報告書的前言指出，由於香港即將面臨政制檢討的關鍵時刻，身為市民與政府的橋樑，區議會定會為觀塘以至整個香港的前途盡一分力。

回顧區議會在上一財政年度的工作，林主席謂全體三十四位區議員，皆本着為觀塘服務的宗旨，默默耕耘。

他說：「由小型的環境改善工程至疏導交通擠塞，由提供青少年的文娛活動至爭取老人醫療交通特惠服務，都是觀塘區議會努力不懈的工作。」

報告書長二十四頁，全部彩色印製，內容包括有關區議會全會轄下六個委員會及四個工作小組的報告，以及區議會成員名單及組織的附錄。

報告書將分派予區內各分區委員會、互助委員會、業主立案法團及其他地區團體，以及公眾圖書館。

市民亦可向觀塘政務處及其他分處的諮詢處免費索閱。

市議員今巡視
東區兩項建設

（港訊）市政局轄下建設工程委員會為了充份了解市局建築工程的最新進展，今日視察東區兩項大型建設工程[illegible]耗資三千一百六十萬元興建的柴灣室內運動場[illegible]預算在今年年底竣工的鯉魚涌市政大厦[illegible]七百三十萬元興建[illegible]

[illegible]下，各委員在建設工程委員會主席[illegible]率領下，將會巡視耗資四千[illegible]程現正順利進行。

協商推選行政長官
交由組織臨時政府
簡福飴談首屆特區政府方案
就算政制不能銜接亦可應付

（特訊）中國政協委員簡福飴在港基本法諮詢委員會亦職員，他透露了他考慮的香港特別行政區第一屆政府產生的種種方案，他認為有一種方案是最佳的，這方案是假設在九七前後新舊兩種政制完全不能銜接的情況下由中英雙方政府與港人協商（也可以先協商推選人後選舉）產生第一屆行政長官，然後由行政長官組織第一屆臨時政府，在短暫時期內（半年或一年）按基本法產生第一屆政府，屆時除了行政長官以外的其他主要官員及立法會等機構成員。

他說，這個方案的最大優點，就是它可以應付各種不同的銜接情況，即使從最好的到最壞的銜接情況。

簡氏稱，現階段誰也無法預見將來政制銜接是否會出現問題，和出現些什麼問題，但從推理的角度看，新舊兩制銜接方面可以產生以下三種情況：完全銜接、部份銜接、不能銜接。

他說，完全銜接除了特區長官個人身份在新舊兩制轉換中有稍大變動外，其他人員可不變動，剩下的就只考慮幾個技術因素。不過，提出那些技術因素時，將會遇到兩個情況，其一是這些規定可能妨礙港府在過渡期行使它的管治權，因為在法理上基本法只能規定九七年後特區的事情，而不能指令九七年前港府要遵守和執行任何條文；其二是，中國政府要放棄作為主權國應有的權利去組織第一屆特區政府，並須承擔因此可能產生的任何不良後果，這實際上是把「後遺症」轉嫁給特別行政區政府。因此以完全銜接為前提草擬基本法有關特別行政區第一屆政府產生辦法的條文實際困難重重。

第二種情況是部份銜接，這種情況涉及更複雜的問題。由於有諸多可變動的因素，所以很難設計出一個可應付只有部份銜接的各種不同情況的方案，最後定案只能取決於中英雙方銜接方面取得的結果。從現在到九〇年，以至九〇至九七年香港政制發展的結果如何，尚難預料，而基本法須在九〇年草案定稿，他強調，基本法如何擬出方案？

他說，並不屬於悲觀派的人，對九七年前後兩制的銜接也不是悲觀的，但這只能反映於將來事實的發展，而卻不能反映在基本法的條文中，因為基本法只能從確實可行的法律條文的情況出發，而不能由於樂觀就忽視了條文的可行性和合法性。簡福飴說，基本法是法律條文，應明確並能貫徹執行。所以，他認為以假設完全不銜接的情況草擬的第一個方案是唯一能應付最壞的情況產生的最佳方案，可以堵塞任何漏洞，即使是在非常樂觀的情況下，都能排除偶然性因素，使在任何情況下都能執行條文規定去組織第一屆政府。他說，他的意見已呈交諮委會。

日亞航天地　台灣遊

（一）高雄阿里山日月潭台北六天　HK$2,740
（二）高雄溪頭花蓮台北六天　HK$2,870
（三）高雄溪頭台北五天　HK$2,470
（四）台北花蓮四天　HK$2,250
（五）個人台灣旅遊
日亞航來回台灣經濟客位機票十3晚高雄或台北酒店客房

●日亞航機構主辦，旅行團質量之最佳保證。
●全程住宿五星級一流大酒店，膳食豐富，一流享受。
●經驗豐富導遊，沿途悉心照顧講解，服務至上。
●日亞航每天早上飛台灣，傍晚返港，行程充實。
●本公司主辦之各旅行團均購備旅聯平安保險。
●每週定期出發，多種行程任君選擇。

詳情垂詢各附列特約旅行社（或電日航營業部：5-245011）

陳氏父子假期　電話：5-474121　牌照號碼：350319
欣欣旅運　電話：3-325791　牌照號碼：350238
凱達旅運　電話：3-922279　牌照號碼：350102
海威旅遊　電話：3-693083　牌照號碼：350378
百福旅遊　電話：5-259241　牌照號碼：350042
浩程旅行社　電話：5-8105633　牌照號碼：350584
順風旅行社　電話：3-692271　牌照號碼：350092
見聞會社　電話：5-8310022　牌照號碼：350583
捷威旅行社　電話：5-833666　牌照號碼：350002
美國運通旅遊　電話：5-8448668　牌照號碼：350543
七海旅遊　電話：5-413081　牌照號碼：350793
穩達旅行社　電話：5-216488　牌照號碼：350275
國際父子有限公司　電話：5-230003　牌照號碼：35056
華通旅運　電話：5-411774　牌照號碼：350086
安達旅運　電話：3-7321133　牌照號碼：350296
利華旅運　電話：3-7703288　牌照號碼：350362
國華旅行社　電話：5-457071　牌照號碼：350058
美麗華旅運　電話：3-7391155　牌照號碼：350695
羅德禮（澳門）　電話：581777　牌照號碼：2
遠達旅遊　電話：5-8108080　牌照號碼：35077

浩程旅行社有限公司　牌照號碼：350584
泰馬星　$2,520起　$3,350　$3,680起　$4,680起
印尼　印尼、峇里島九天豪華團　$5,380　逢星期五出發
印尼、峇里島六天豪華團　$5,480　逢星期四出發
地址：香港中環德輔道中71號永安集團大厦1006室　5-8105633(8)

嘆一旅遊　3-7801315　3-7804297

四海旅行社　FOUR SEAS TOURS LTD.　牌照號碼：350161
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾
秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉

泰國威馬旅行團　牌照：350522
泰國、七岩
7天豪華遊寶團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

全程住宿鑽皇全球之洲際系列
HK$1890起
或致電：3-696613

見聞會社

日本酒店服務中心

美加精選假期　KOREAN AIR

世界各地旅行團聯合廣告

本港新聞

八七至八八學年華僑日報救童助學運動
25屆大專學生免息貸款
首批名單新舊生卅二名

華僑日報救童助學運動一九八七至八八學年度之第二十五屆大專學生免息貸款，經華僑日報讀者大專貸款基金運用委員會審核後，批准第一批新舊生三十二名，其中舊生五名，新生二十七名。是批領受大專貸款者，計有香港大學八名，香港中文大學十七名，樹仁學院三名，理工學院及城市理工學院各二名。茲將名單公佈如下：

（舊生）

陳脉豪	香港大學	英文系	三年級	四千八百元
周敏玲	香港大學	牙醫系	五年級	四千八百元
朱廣添	香港大學	建築系	五年級	四千八百元
陳偉豪	崇基學院	醫學系	五年級	三千五百元
陳嚴妍	崇基學院	歷史系	三年級	三千五百元

（新生）

陳竹燕	香港大學	社會科學系	二年級	三千五百元
陳家殷	香港大學	法律系	三年級	四千八百元
院鉅輝	香港大學	醫學系	三年級	三千五百元
陳瑞良	香港大學	物理系	二年級	三千五百元
周建強	香港大學	醫學系	二年級	三千五百元
張文娟	崇基學院	心理系	三年級	三千五百元
馮大維	崇基學院	醫學系	五年級	三千五百元
劉文娟	崇基學院	中文系	三年級	三千五百元
梁妙儀	崇基學院	醫學系	六年級	四千八百元
梁斯鄰	崇基學院	宗教系	四年級	四千八百元
董國光	崇基學院	電子系	二年級	三千五百元
蔡祥熙	聯合書院	醫學系	四年級	三千五百元
蔡祥龍	聯合書院	醫學系	五年級	三千五百元
何顯莊	聯合書院	醫學系	五年級	四千八百元
姜永泰	聯合書院	醫學系	五年級	三千五百元
李安邦	聯合書院	醫學系	四年級	三千元
周冠成	新亞書院	醫學系	五年級	三千五百元
鍾實賢	新亞書院	歷史系	三年級	三千元
鍾姍姍	新亞書院	工管系	二年級	三千五百元
梁建明	新亞書院	醫學系	四年級	三千五百元
陳紹輝	樹仁學院	會計系	三年級	三千五百元
陳婉萍	樹仁學院	工管系	四年級	四千八百元
蔡秀霞	樹仁學院	新聞系	二年級	三千五百元
周志偉	理工學院	會計系	二年級	四千元
張滿澤	理工學院	職業治療系	三年級	四千八百元
陳榮娣	城市理工	社政系	二年級	三千五百元
張可賢	城市理工	社政系	二年級	三千五百元

請上述各獲貸款之同學，留意華僑日、晚報日內公佈之辦理領取貸款手續及日期。尚有獲准貸款名單數批，凡已申請之同學，請繼續留意華僑日、晚報之公佈。

手牽手橫跨城門河
六千人作慈善創舉
料可為公益金籌百二萬

（港訊）沙田在下個月中將出現六千人手牽手橫跨城門河的創舉，為香港公益金籌款，目標為一百二十萬元。屆時港督衛奕信夫人將出席担任大會主禮嘉賓。

這個名為「千手萬心公益金」的大型籌款活動，定於十一月十五日（星期日）上午舉行。地點為沙田城門河介乎沙田圍道及沙田第一城對開之一段城門河兩岸。屆時參予行動的六千人將會沿着河岸及橫跨兩條天橋環繞該段城門河道，大家手牽手共襄善舉，場面壯觀。相信這是香港公益金自成立以來最具創意及令人矚目的籌款活動。

是項籌款活動由香港公益金與世紀城市集團及富豪酒店集團聯合主辦。世紀城市集團乃本港第一間與公益金聯合主辦大型籌款活動之上市公司集團。

集團主席羅旭瑞說：「世紀城市集團及富豪酒店集團的發展與社會同步，除了本身多元化業務配合社會發展之外，亦關心到社會的需要。」

羅氏又表示，今次籌款活動是一項創意的開端，帶動社會各界繼續熱心公益，支持公益金的新路向。

這個籌款活動屆時並有歌星藝人演出，共襄善舉。整個大會過程將由商業二台製作節目並現場直播。

「千手萬心公益金」之統籌工作，由八端國際有限公司聘得蕭孫郁標女士出任。

圖示：「千手萬心公益金」由香港公益金與世紀城市集團及富豪酒店集團聯合主辦。由左至右：陳麗玲、黎敦義、羅旭瑞、蕭孫郁標、盧業瑚。

王安為配合中港市場
推出中文辦公室軟件

（港訊）王安電腦有限公司最近推出一套中文「王安辦公室」軟件，擴大這種先進辦公室自動化系統的應用範圍，受到市場廣泛歡迎。這套軟件相信是目前本港市面上唯一完備之中文辦公室軟件。

王安電腦有限公司助理總經理張大虎說：「推出」這套軟件正好配合本公司的一貫宗旨，為亞洲市場提供有效率及方便快捷的辦公室自動系統及綜合信息處理系統，使用戶可以選擇多種語文，而毋須受軟件本來所使用之語文的限制。

據張大虎說：「由於本港市場廣泛使用王安電腦系統，而中國市場發展潛力雄厚，因此發展中文的「王安辦公室」軟件，乃是必然的選擇。」他又說：「王安電腦去年在全球辦公室自動化綜合軟件方面的總銷量，佔全球市場的五分之一。」

「王安辦公室」在本港的用戶包括港基國際銀行、芝加哥第一國民銀行及其他多間大型機構。

王安電腦有限公司將於十月十四、十五及十六日，一連三天，舉行中文電腦系統研討會，向用戶詳細介紹及示範一系列中文電腦及應用軟件。

社福諮詢委員 訪兩間安老院

（港訊）社會福利諮詢委員會及老人服務中央委員會成員昨日參觀一間私營及一間政府資助的護理安老院，實地了解安老院為老人提供的服務。

他們一行首先前往九龍塘的香港護老之家參觀，這間私營的護老之家總共為老人提供一百零六個宿位。

他們後來前往觀塘，訪問香港中國婦女會黃陳淑英紀念護理安老院。這間政府資助的安老院為一百五十四名虛弱老人提供護理服務，又為九十八名老人提供膳食及宿位，此外，安老院亦提供臨時宿位以為瞎眼老人提供設施。

副衛生福利司兼老人服務中央委員會主席鍾麗幗說，今次訪問讓委員會成員與開辦護理安老院的負責人會晤，以及更深入了解他們所提供的服務。

圖示：副衛生福利司鍾麗幗（左四）昨日聯同社會福利諮詢委員會及老人服務中央委員會成員參觀香港護老之家。

青年劇團改變路綫
項目重生活化娛樂性 爭取工廠階層成觀衆

（特訊）香港青年劇團總監黃浩義昨日發表該團在未來一年的動態，透露將會增加演出密度，擴大觀衆的層面，並積極訓練戲劇人才，以適應劇壇上的發展和需要。

黃氏稱，該團向來採取低調的處事方式，與外界接觸不多。但在來年將會改變作風，從今年十月開始，增加製作，并任用全新的年青導演及演員。首先推出「凌晨槍聲」，稍後，會有香立行導演的「邂逅」。到明年一月會重演「凌晨槍聲」，三月演改編自「傲慢與偏見」的創作劇「移民快婿」；而四、五、十及十二月均有演出及製作；如「魂斷藍橋」等，多偏向於創作劇。

在未來，青年劇團的路綫將以工廠階層為對象。他表示，話劇是需要羣衆支持，何況這階層的人正佔着多數。所以，將來的劇目并不側重文學性，而是以娛樂性為本，并以寫實，生活化去表達，避免和時代脫節，重新在實踐中去探索香港真正的演戲體系，扭轉觀衆對話劇的傳統觀念，吸引更多人士欣賞。

現時，該劇團正計劃成立基金會，保送一些優秀的演員及幕後人員到英國各劇團參觀和體驗。另外，明年亦會邀請英國愛丁堡藝術總監法蘭克特律前來為該劇導演一齣話劇。（袁）

亞洲文化協會 晚宴籌款百萬
資助藝術界赴美深造

（港訊）亞洲文化協會在前晚「東西文化交流」晚宴中籌得一百萬元，該晚宴由亞洲文化協會屬下的籌備委員會舉辦。亞洲文化協會是一個專門推廣東西文化交流的美國機構。

該晚宴共有四百九十位貴賓出席，而且邀得國際知名的小提琴家埃普史頓（ISAAC STERN）及其夫人為名譽嘉賓。

在「東西文化交流」晚宴中籌得的款項，將用以贊助本港視覺及表演藝術方面的傑出專才到美國深造。亞洲文化協會自一九六三年由洛克斐勒三世創辦以來，曾贊助超過一千六百名亞洲及美國人士進行藝術文化交流。該會去年十一月在本港開設辦事處，旨在本地籌募贊助基金，使本港更多藝術專才得以在該會多項資助計劃中赴美交流藝術心得。

「東西文化交流」晚宴籌備委員會，由金蕙建平及MON BOWER R負責，所籌得的款項已超過原定的五十萬元目標，善款來自四位各捐出港幣五萬元及十五位各捐出港幣二萬五千元的贊助人士，以及售出三十枱餐券，每枱價值港幣一萬元。

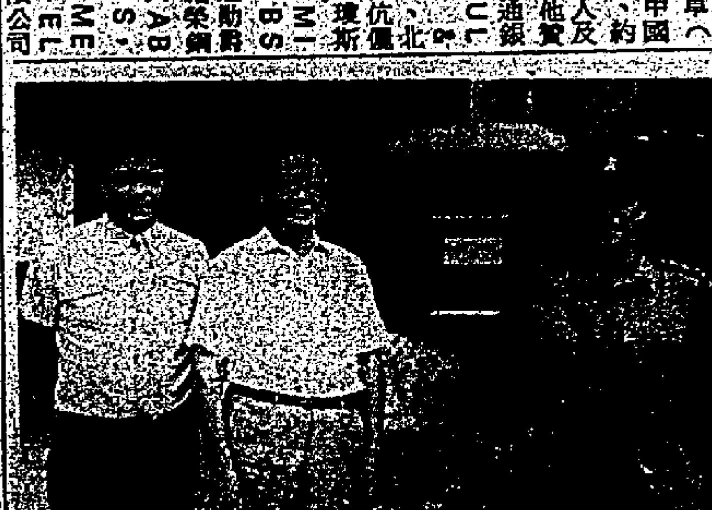
晚會的首席贊助人及機構包括英美烟草（香港）有限公司、中國國際信託投資公司、約翰洛克斐勒三世夫人及邵逸夫爵士，而其他贊助人則包括美國運通銀行、BANK JULIUS BAER & CO., LTD.、北山堂基金、許敦根伉儷、周文軒夫人、道理斯公司、HANS MICHAEL JEBSEN伉儷、羅嘉賓、紹榮鋼鐵有限公司、SKABBEN, ARPS, SLATE, MEAGGER & ELOM、新鴻基有限公司。

香港仔上水塘 安裝救急電話

（港訊）電話公司為港島區裝設了首部緊急求助熱綫電話機。該電話機位於香港仔上水塘，並由南區區議會主席林國光及香港仔分區助理指揮官（行動）文師禮督察主持啟用儀式。

這部緊急求助熱綫電話機是以支柱方式安裝。遇緊急情況時，市民可利用機上的兩個按鈕直接接通「九九九」報案中心或就近的警署。

緊急求助熱綫電話是香港電話公司免費為公衆人士提供的服務。報案者必須緊記在通話時按住按鈕，因為在鬆開按鈕之際電話綫即會自動掛斷。



圖示：南區區議會主席林國光（左三）及香港仔分區助理指揮官（行動）文師禮督察（右）主持港島區首部緊急求助熱綫電話的啟用儀式。旁為電話公司港島區分區業務行政經理韋迪。

五區域工商業聯會
組成聯盟加強連繫
本月底紅磡體育館辦綜合晚會

（特訊）一個由五個地區工業聯會組成的香港工商業聯會活動籌備委員會，將於本月卅一日晚上假紅磡體育館舉辦「勞資合作，共享繁榮」綜合晚會。

籌委會發言人何淑雲昨日在記者招待會上表示，籌委會為了加強勞資合作的重要，與及勞資之間共同分享安定繁榮帶來安居樂業的快樂，故舉辦是次綜合晚會，招待對象包括全港工商界及勞工界。

她指出，本港勞工一向勤勞奮發，而大部份僱主亦能適當的關心工人的福利，加上港府一直以來在勞資之間負起協調的責任，在三方面的努力下，僱主與僱員之間關係密切，互相了解。她續說，本港近年經濟不斷增長，繁榮的成果，勞資雙方共同分享，這因素促使本港工商業，特別是出口工業迅速發展，亦導致港產品在世界市場能與對手作有利競爭，因而香港經濟亦能以高度發展，帶動了繁榮和穩定。

籌委會預料屆時將有超過一萬二千人出席，共同分享晚會的樂趣。當晚演出的歌星包括：鍾鎮濤、鄺美雲、林憶蓮、蔣麗萍、奚秀蘭、彭健新及風樂隊等，陣容鼎盛。

香港工商業聯會活動籌備委員會是由香港觀塘工商業聯合會，南區工業聯會，東區工業聯會，深水埗工業聯絡委員會及葵青工商業聯會組成，主要目的是透過各種活動以加強本港工商界之聯繫，並就有關之工商政策與政府部門進行研討。

出席昨日招待會的包括香港觀塘工商業聯合會會長湯孫西、南區工業聯會主席蘇周艷屏及東區工業聯會副主席錢大羣等。（獲）

、太古集團及泰華國民銀行等。

EDELMAN公關公司 與中國新聞發展達協議

（港訊）全球最大之獨立公關公司DANIEL J. EDELMAN INC宣佈，已與新華社附屬機構中國新聞發展公司公關部簽訂協議，由該公司全權為EDELMAN的客戶在中國推行公關宣傳活動。

EDELMAN國際公關公司總裁馬歷（MICHAEL MORLEY）表示：「目前本公司為客戶在中國推行活動事宜，是由香港辦事處負責。鑑於近年來美國及其他地區的客戶日漸注重在中國進行公關宣傳，我們覺得有需要與中國當地機構合作，使能更有效地在北京及中國各大城市為客戶提供公關顧問服務，及策劃不同之推廣活動。」

馬歷稱，該合約為期一年，以每項公關計劃計算。雙方在日後如欲建立更密切的合作關係，會再訂新的協議。

圖：中國新聞發展公司代表于寧成（左）與EDELMAN公關公司香港辦事處常務董事PETER SHERWOOD簽約時攝。

荔枝角公園 首期工程招標

（港訊）政府將於荔枝角灣興建公園，為居民提供康樂設施，公園的第一期工程佔地約三點一五公頃。

建築署現招標承投第一期第一階段工程。這階段工程佔地約二萬六千五百平方米。設施方面，計有一個可以容納約四百人的看台，兩個小型足球場、六個網球場、涼亭文牌樓、花棚及花床，及一間設有廁所、辦事處、租場辦事處及小食亭的建築物。

此外又為市政總署職員訓練學校設置一個實習訓練園藝場及工場，同時並有一個苗圃，附設溫室、養殖室及盆栽棚。

工程的截止投標日期是十月三十日正午。

馬可尼通訊公司 獲大東鉅額合約

（港訊）英國通用電器屬下馬可尼通訊系統有限公司，最近獲得香港大東電報局一份價值逾一百萬英鎊之鉅額合約，為該局之衛星地面站其中一座通訊大綫「香港四號」進行擴容工程。

按照合約所訂，馬可尼將着手擴展該衛星天綫終端機之傳輸系統，使其能輸送中數據速率（IDR）數碼電訊服務。該項國際性數字衛星通訊服務，乃近期由國際通訊衛星組織推出，傳輸數據速率最高達每秒八百四十四萬位。

馬可尼為該工程計劃供應及安裝的器材計有高功率擴大器、高度穩定之轉頻器、一部電腦操作控制及監察系統。整個安裝工程預期於八八年中完成及投入使用。

一直以來，馬可尼與香港大東電報局之赤柱衛星地面站工程保持密切合作關係。該地面站的「香港一號」，天綫早於一九六九年建成，其後於七一年建成「香港二號」，而三號及四號則於八三年建成。

柴灣香港仔 明更改交通措施

（港訊）運輸署宣布：明天上午十時起，港島將實施多項交通措施。

在柴灣，柴灣道介乎其與阿公岩道交界以南約五十五米處至其與愛秩序街交界的一段西面行車道，以及愛民街與柴灣道交界以南的一段約十三米長愛民街南行行車道，將劃為每日二十四小時禁止上落客貨區。

此外，上環干諾道西與皇后街交界以西的一段二十米長干諾道西的南面路旁行車線，亦劃為每日二十四小時禁止上落貨區，為期約三個月，以便進行建築工程。

在灣仔，駱克道由門牌三十二號至其與軍器廠街交界以東約六十五米處的一段西行車線，亦劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區。除專利巴士外，所有車輛不准在該區內上落客貨。

此外，在香港仔，香港仔水塘道與漁光道兩個交界處之間的一段香港仔水塘道，將禁止總重量超過五點五公噸的車輛行駛。

西區家禽批發市場 今舉行揭幕禮

（港訊）經濟司陳方安生今日在港島西區填海區主持臨時批發家禽市場開幕典禮。其他主禮嘉賓還有漁農處處長李熙德博士及中西區區議會主席高漢創。

新市場建於港島西區填海區一幅面積逾九千五百平方米的土地上，建築費逾八百五十萬元。新市場將取代在區內構成嚴重環境問題的科士街堅尼地城家禽市場。

新市場的啓用，標誌着漁農處在推行新家禽市場發展計劃，成功達成第一步，將港島的家禽及其他類食品批發集中管理，重新整理。

澳洲投資移民

本公司由資深會計師、律師及顧問等為閣下提供專業移民服務

保證滿意 專業辦理 服務提供

- 最新移民條例及方式
- 分析申請人背景及資格
- 代擬週詳投資計劃書
- 遞交正式移民申請書
- 陪同會見當地移民官
- 提供留學澳洲途徑

約見電話：5-215136

澳洲顧問公司 Australian Consultancy & Export Services

香港中環德輔道中6號廣東銀行大廈17字樓1706室 Rm. 1706, Bank of Canton Bldg., 6 Des Voeux Rd. C., Central, H.K.

僑港新會商會敬老大會通告

本會定於十一月一日（星期日）下午三時，在本會禮堂舉行敬老大會，款待七十歲以上者，到會最高齡男女老人各贈紀念品，每位可由親友一位陪同，希於十月廿四日以前攜會員證及身份證（或影印本）到本會登記，敬希踴躍參加。特此通告。

一九八七年十月十六日

主席 黃頌盈 副主席 張啓瑞 主任委員 何錦東 黃幹華

一哥巨獎 全部送出

一哥公仔麵慶祝廿周年，送出下列紀念獎品：

經典名車 13部

直升機遨遊 60位

純味公仔麵 30360包

所有獎品經已於1987年10月5日前全部送出，永南食品有限公司謹代表公仔麵及公仔食品敬致謝意。

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章業務轉讓（保障債權人）法例第四及五節規定通知如下：

啓者：（CHEUK YUNG COMPANY LIMITED）卓勇有限公司其註冊地址為香港灣仔[illegible]（簡稱「出讓人」）向在香港[illegible]「REGENT SEAFOOD RESTAURANT」（簡稱「承讓人」）[illegible]與（CAN STRONG LIMITED）[illegible]「REGENT SEAFOOD RESTAURANT」[illegible]業務[illegible]承讓人之生意。凡與出讓人該盤生意有關之[illegible]除非在本聲明刊登後一個月內按照法例第四十九章（保障債權人）法例[illegible]。

一九八七年十月十六日

出讓人代表律師：高李嚴律師行

承讓人代表律師：林文傑律師事務所

（除拍賣前售出外）

茲定於一九八七年十月十六日（星期五）下午二時三十分在本行公開拍賣：

(1)九龍何文田窩打老道71A及71B號松園廈5字樓A座第1部份。建築面積：約880平方呎

(2)新界屯門新合里2號永普工業大廈7字樓B單位。建築面積：約4,913平方呎

(3)香港上環文咸東街16、18及20號至德大廈4字樓A單位（即401及402單位）。建築面積：約1,185平方呎

(4)新界元朗合益路宏發大廈1字樓第2號單位。建築面積：約146平方呎

(5)新界元朗合益路昌盛大廈地下第24號單位。建築面積：約80平方呎

(6)新界元朗合益路昌盛大廈1字樓第33號單位。建築面積：約74平方呎

(7)新界元朗合益路昌盛大廈2字樓第3號單位。建築面積：約129平方呎

(8)香港柴灣大潭道200號山翠苑C座14字樓第6號單位。建築面積：約468平方呎

(9)九龍油塘高榮街9及11號油塘中心地下商G23號單位。建築面積：約340平方呎

(10)新界荃灣青山道荃豐中心第2層地下商場第39及40號單位。建築面積：約603平方呎

(11)九龍尖沙咀亞士厘道24至30號天星大廈地下A1號單位。建築面積：約450平方呎

物業1號依據現有租客權益出售，其餘均於交易清楚後交吉。欲知詳情及看樓請與拍賣行聯絡。

公告

啟者：自一九八四年十二月卅一日起，在聯合王國註冊之Aegon Insurance Company (U.K.) Limited（其從前名稱為Ennia Insurance Company (U.K.) Limited）（下稱「該公司」）已停止在香港或從香港經營任何種類之保險業務。同時，該公司並無任何在香港現仍有效之保單，及無任何由於在香港或從香港所發出或承保之保單或保險合同而尚未清償之索償或應承担之其他索償。

該公司現擬根據香港法例第四十一章保險公司條例第四十條第(1)款之規定，撤消其在香港或從香港經營保險業務之授權。有關之申請已向保險業監督提出。

任何人士如反對該公司撤消上述之授權，應於一九八七年十一月十七日前，以書面通知該公司，並將該通知書副本一份送交香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十一樓保險業監理處。

特此公告

AEGON INSURANCE COMPANY (U.K.) LIMITED

香港中環遮打道歷山大廈十一樓

一九八七年十月十六日

THE COMPANIES ORDINANCE (CHAPTER 32)
CREDITORS' VOLUNTARY WINDING UP
NOTICE OF MEETING OF CREDITORS
OF
YOUNICE LIMITED
PURSUANT TO SECTION 241(2)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a Meeting of the Creditors of Younice Limited will be held on 23rd October, 1987 at 23/Floor, Euro-Trade Centre, 21 Des Voeux Road Central, HONG KONG at 11 o'clock in the forenoon for the purposes provided for in Section 241, 242, 243 and 244 of the Companies Ordinance.

Creditors may vote either in person or by proxy. Proxies to be used at the Meeting must be lodged at 23/Floor, Euro-Trade Centre, 21 Des Voeux Road Central, HONG KONG not later than 4 o'clock in the afternoon of the day before the meeting or adjourned meeting at which they are to be used.

Dated this 16th day of October, 1987.

By Order of the Board
JOHN WU YING BUN
Director

香港針灸協會召開特別會員大會通告

承本會理事會議決定於一九八七年十一月[illegible]日（星期[illegible]）下午三時[illegible]召開特別會員大會，[illegible]凡本會會員，屆時請出席為荷。

香港針灸協會秘書處

通訊處：九龍上海街三二九號[illegible]

聯絡電話：三—九六三三〇二或三—四六五六三九

一九八七年十月十六日

樂古置業有限公司
會議通告

敬啓者：本公司定於一九八七年十月十六日星期五，正午十二時，在香港雪廠街廿二號…本公司辦事處，舉行股東週年常會，討論下列事項：

一、省覽截至一九八七年六月三十日止年度之已審核賬項，董事局與核數師報告書及宣派股息。

二、選舉董事。

三、選聘核數師及釐定其酬金。

以及考慮下列議案，如認為適當時，通過為普通議案：

四、無條件授權董事局發行及處理額外新股，數量不超過本公司所發行股本百分之廿，直至下一年度之股東週年常會為止。

本公司由一九八七年十月六日至十月十六日止，首尾兩天在內，暫停辦理一切股票過戶登記手續，凡欲享有上述股息之人士，必須於一九八七年十月五日下午四時前，將過戶表格連同有關股票一併送達本公司股票登記處辦理過戶手續。

承董事局命

梁李桂芳

董事兼總經理

香港一九八七年八月二十七日

換地權益書公開競投

新界元朗大井天后廟[illegible]換地權益書[illegible]十月[illegible]日（星期[illegible]）正午十二時[illegible]在元朗[illegible]公開競投[illegible]

大井天后廟 司理人 鄧勝濤 盛森泰 吳仲濃

一九八七年十月十四日

通告

啓者茲據昔在香港[illegible]劉（LAU TAM）[illegible]

新華銀行信托有限公司

一九八七年十月十六日

拍賣大批中國古玩及其它工藝品
包括各類陶瓷器玉石牙雕瑪瑙石銅木像瓷錶宜興紫砂紅坭茶壺畫及印畫廣告

茲定於一九八七年十月廿日星期二、廿一日星期三及廿二日星期四每日由下午二時三十分起在[illegible]

權勿兄弟拍賣行啓

電話五—二三二二三四

香港最高法院高等法院案
一九八五年第六九六四宗

原告人 TANG SING HUNG

被告人 CHEUNG KWAN WAI BILL

[illegible]

香港最高法院破產案
一九八七年第四三八宗

致：周美芳

[illegible]

一九八七年十月[illegible]

華僑文化

國際標準場地・可供一流表演
香港文化中心平頂 八九年底落成啓用

（文化消息）市政司雷德日前主持香港文化中心第二期平頂儀式，兼且形容該中心的設施達致一流水準。

雷德指出，這期工程完成後，可為本港提供一個具國際標準的場地，供各種一流水準的製作及表演之用。

過去十年，大衆對表演藝術的興趣日益濃厚。為配合這種發展，其他的主要場地亦紛紛落成，其中計有香港體育館、香港演藝學院以及沙田和屯門的大會堂。

他謂：「在今天平頂的劇院及音樂廳加入後，香港的國際表演藝術中心地位，將可進一步得到確立。」

市政局過去在推行本港文化活動方面曾作不少貢獻，而未來仍會不遺餘力，實在可堪自豪。

他說：「我深信香港文化中心，包括太空館及藝術館，不單會成為本港的一個標誌，更會是本港市民及海外遊客匯聚一起的主要文娛場地。」

雷德稱：「在這座美侖美奐的建築物平頂的時刻，我謹向市政局、建築署及承建商熊谷組（香港）有限公司致賀。」

市政局雷士傑主席表示，他相信出席平頂儀式的賓客都會像他一樣，為這項成就而感到驕傲與及熱切期待一九八九年底開幕的大日子。

他說，文化中心的第一期工程是太空館，第二期包括演藝大樓、中西餐廳和行政大樓，第三期是新藝術館，預計在一九九〇年建成。

屆時，香港文化中心便在這個遠近馳名的海港上，成為一個文化藝術會萃之所。

他稱，演藝大樓不僅是世界各地藝術家的表演中心，更是市政局致力推廣本地表演藝術的場地。而音樂廳、大劇院和劇場將會為香港，以至整個東南亞的演藝文化帶來新氣象。

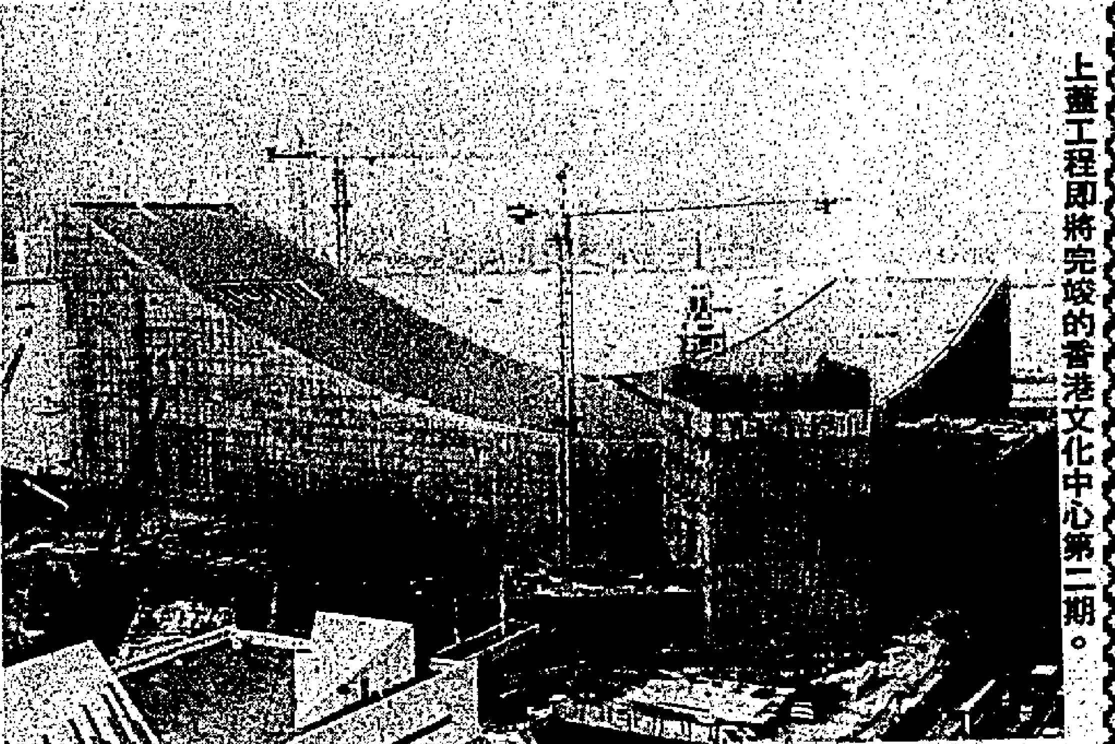
熊谷組株式會社高級執行董事大塚本夫說，對於這項工程能夠順利進行和預期於明年完成感到高興，還有別於世界各地其他的主要文娛發展。

他謂：「我們很榮幸能夠參與香港文化中心的建築工程，這個中心對於香港的文化地位有重大的影響。」

演藝大樓包括一個有二千一百座位的音樂廳，一個有一千八百座位的大劇院，一個有三百至五百座位而有四種不同形式設計舞台的劇場。

行政大樓將包括一個藝術圖書館，一個婚姻註冊處及辦事處。

第二期工程並包括一座有兩間餐廳的建築物。新藝術館將是第三期的發展，而第四期則為花園。第一至三期的總建築費用約為六億七千九百四十萬元。



上蓋工程即將完竣的香港文化中心第二期。

三題任選擇・演出五分鐘
青少年服務處舉辦 公民劇本創作比賽

（文化消息）為了提高青少年的公民意識，一項富有意義的「公民劇本創作比賽」現已展開。

由香港青少年服務處廣福青少年中心主辦的，公民教育委員會贊助的「公民劇本創作比賽」，歡迎十二歲或以上的青少年，以個人或團體名義參加。

題目方面共有三個選擇，分別為（一）投訴途徑；（二）社會福利及（三）社會公德，而形式將以布偶劇或街頭劇演出。

參賽劇本必須是新創作，在今年十月三十一日前未經發表或公開演出的作品，更不可是改編或翻譯的劇本，亦不可於同時期內參加其他同類型比賽，而參賽劇本的演出長度，以不超過五分鐘為合。

參賽作品可連同個人資料郵寄大埔廣福邨廣仁樓二二零至二二九號廣福青少年中心收，信封請註明「公民劇本創作比賽」字樣。

冠軍的參加者可得書劵三百元，而亞軍及季軍分別可得書劵二百元及一百元。另外，凡參加者均有紀念品一份。

現在距離截止日期還有兩週，有興趣的青少年趕快動筆吧！詳情請電〇－六五三八九六三。

市政局公共圖書館 推廣活動

・今日至三十日・

△大會堂圖書館
書籍介紹：「時裝設計」
兒童書籍介紹：「交通工具」

△柴灣圖書館
書籍介紹：「實用英語」
兒童書籍介紹：「偉人的故事」

△九龍中央圖書館
書籍介紹：「莎士比亞名著欣賞」
兒童書籍介紹：「安徒生童話」

△九龍灣圖書館
書籍介紹：「電子世界」

・今日特別節目・

△香港仔圖書館
下午四時：錄影帶節目
下午六時：「家庭工藝」興趣組

△駱克道圖書館
下午四時：錄影帶節目
下午七時：「石膏像素描」組

△土瓜灣圖書館
下午四時：錄影帶節目

△深水埗圖書館
下午六時半：「水墨畫」興趣組

△樂富圖書館
下午二時半：錄影帶節目

不收費用・歡迎參加

八人設計藝術展 17日藝廊舉行

（文化消息）一個由香港美術設計學校策劃的社主辦及香港正形設計學校策劃的「八人設計藝術展」，將於一九八七年十月十七日假座香港北角渣華道，渣華中心，廿三樓「藝廊」展出，八位參展者都是香港獨當一面的專業名師及畫家，分別為梁巨廷、韓秉華、靳埭強、張再厲、蘇敏儀、陳志明、林廸邦、李永銓等。

作品多姿多采，表現各參展者與設計融匯，充份表現各參展者獨特風格，有環境美術、商標機構形象設計，有運色淡雅、韻調輕鬆、明朗的水彩畫，有版畫、油粉彩，有新格調的海報設計，有構圖獨特的攝影，有創作實用的包裝設計，有唱片封面設計，及明年在韓國舉行的奧運……

香港文學月刊34期出版

（文化消息）「香港文學」月刊第三十四期已出版，主要內容有：詩劇（香港）專輯、余光中新作「蜀人贈扇記」、郭楓評李昂「暗夜」、胡菊人論白先勇「骨灰」、柯振中「一樁文學報的劇本」，此外，還有訪問盧偉力和介紹盛成的文章、李治華談「馬塞爾・巴紐」、李治華「父親的光榮」、黎青談「印度尼西亞華文文學」、韓牧「刊青維樑」、「五四新詩所受的英美影響」及王念恩「詩從胡說來」，另有馬國亮、許世旭、辛笛、任劍、力匡、林蔭里等新作。

特稿

放牧題材・童畫趣味 石虎畫展今舉行

（文化消息）中國年青抽象派畫家石虎，在本港首次舉行之畫展，將於今日（十六日）開始，於中環集古齋展出，直至廿四日止，今次展出作品共五十四幅。

四十五歲的石虎，出生於河北省涂水，畢業於北京工藝美術學校，並且曾在該校任教，亦從事過出版工作，七八年曾訪問非洲十三國，翌年出版「非洲寫生」個人畫集，八五年曾參與北京，香港「三山五嶽」聯展。今次在香港集古齋作首次個人畫展。

「石虎畫展」的作品，大部份以放牧為題，就正如他自己表示：「沒有比在藝術的自然中耕耘更能淨化自己的心靈——我願與許多民族、民間、和原始的繪畫為伍，在那個天地裏，人與物，天與心並不存在有區別，它們是人，是羊，是魚，又不是人，不是羊，不是魚。它們是靜，是生靈的抽象，是自我精神的彼岸。」

從石虎作品內，你會感到一份從大自然中孕育的氣色，他喜歡以抽象而帶有立體的手法，表達農民，牧人和大自然的景象，在五十四幅作品畫題，也是蘊含著這種特質，以放牧圖，消風圖，晚歸圖，及回眸圖等。

展出作品中，「村歌圖」是一幅由九張通景而成的畫，面積是廿八呎乘八十二呎。

石虎的畫來自民間，它受民間的哺育，然而又不用「民間的」概括它的全部。這就是石虎的創造，他到又不是刻意要求怪異的風格而製造風格，而是在生活實踐中找到有意義等的原始形象和它代表的思想內容經過內心的過濾，在通到藝術形象的過程中自然地形成風格的。他並不像別的畫家那樣接受歷史上存在的畫家影響向有成就的畫家作品吸收。

他吸取的主要是萌芽狀態或被民眾為接的那些作品。由於這些原始藝術粗獷，單純的造型所表達純樸的思想感情正是畫家熱愛的主題所要求的。

石虎曾經訪問過非洲十三個國家，這些地區的雕畫偶像，工藝等的民族特色，對石虎是最具吸引力的一部份。昨日舉行的預展酒會，由於石虎未及趕至參加，故並無出席，不過，他將會在十六日抵港，停留十天作多方面的交流。（娟）

簡訊

一、書畫文物展覽

△石虎畫展：集古齋

△宋代陶瓷藝術展：中文大學文物館

△郵高華西畫展——「從薄暮到黎明」：德己立街廿一號CORNER I畫廊。

△中國漫畫展：中華文化促進中心。

△南薰學社十三人展：三聯書店。（今天最後）

△「青年新意念」畫展：軒尼詩道城市畫廊。

△張煤輝攝影篆刻展：藝穗會。

△香港水墨畫展：大會堂高座十二樓

△中國名家書畫展：尖沙咀新港中心

△清代宜興茶具：文物館二樓，香港中區紅棉路。

△「舊影回甘」香港歷史圖片展：香港博物館。

△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。

△中國茗趣：茶具文物館。

二、文娛表演

△綜合遊藝會：觀塘區秀茂坪二邨球場，晚八時。

△粵曲演唱：葵青石蔭社區會堂，晚八時。

上述節目・全部免費

油尖區文化藝術協會 舉行「詩詠香江」雅集

（文化消息）油尖區文化藝術協會，為響應油尖區節，舉行「詩詠香江」徵詩。承本港詩學名家珠玉紛投至為踴躍，經敦請：陳荊鴻、蘇文擢兩先生，評定入選者達數十名，因此次所徵詩卷係規定不分名次，一視同仁。並經安排編印入選詩冊分贈作者。

定于本月十七日下午二時半，在該會活動中心舉行雅集授獎。敦請：油麻地區政務專員鄒陸山太平紳士，油尖區節統籌主席葉華太平紳士主禮。且已柬邀詩壇名士各界嘉賓以及參選作者，蒞臨參加盛會並即席題吟。所有入選詩作已請書法家謄寫懸出，歡迎各界人士蒞臨觀賞。詳情可致電：三——三三七九一油麻地政務處查詢。

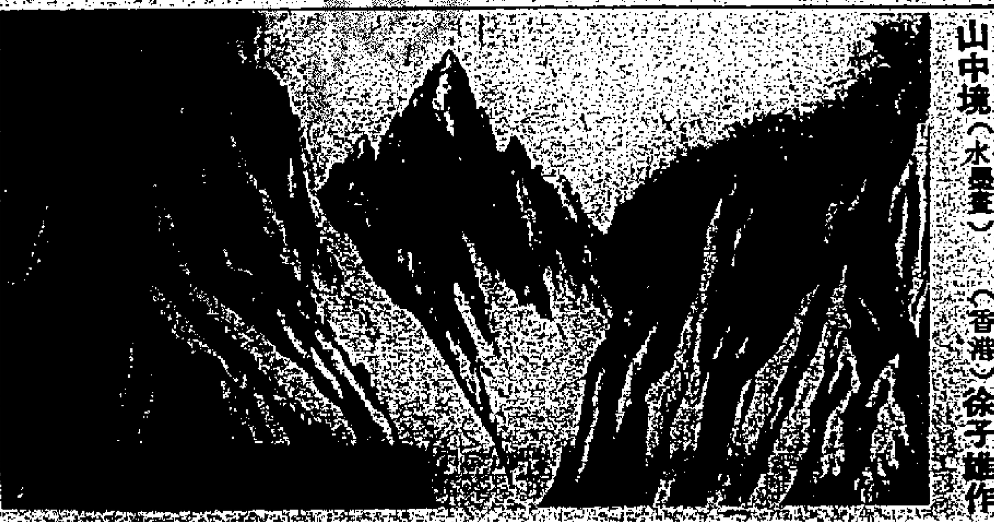
「變形豆」六九一期出版

「變形豆」六九一期出版，非常值得欣賞，剪下印花，更可參加「我的變形豆」設計比賽，優勝者將獲贈精美畫冊。

（文化消息）今期畫冊特輯介紹西方，日本、中國畫界的特點，「教你如何保護眼睛」……「要遊記連環畫」之拜事」——神秘的機械人師學藝，講述孫悟空學藝的經過；「立體手工」教你做神奇戰艦；「名人趣事」介紹畫家，安徒生的逸事；此外，今期更有「科學幻想故事」及「親子閱讀」，「花瓣及創作龍虎榜」等。「變形豆」六九一期出版，每本售價八元正，各報攤有售。

15屆青年文學獎 現徵稿月底截止

第十五屆青年文學獎徵文比賽現正開始徵稿，請各位有興趣的朋友把握機會，趕快在十月卅一日前投稿。體裁分別為：新詩、散文、小說、戲劇（舞台劇）。報告文學、文學批評及讀書報告共六組。分組進行：高級組——十八至卅五歲，初級組——十八歲以下。（年齡計算至八七年七月十五日止）。稿件必須未經公開發表，作品字數及投稿次數不限。除稿件外，請附上投稿者資料（包括姓名、年齡、出生日期、電話、地址、職業、學校。）參賽組別。投稿請寄：香港大學學生會青年文學獎或新界沙田香港中文大學學生會青年文學獎。若有任何查詢，請電五——四八四二七〇——六九七五四六。



山中境（水墨畫）（香港）徐子雄作

山水（水墨畫）（十七至廿二日於大會堂高座展出）余承堯作

免費講座
地產 股票期指 黃金外滙 小本創業
MIL 一年制速成大學英語課程
成人英語・日文 普通話

免費講座
MIL大學英語保證合格班
MIL一為英國公務員叙用委員會所承認之大學及專上級公開考試，考試合格者，其學歷等同大學文學士資格，為香港及所有英聯國家所承認。為使有志獲取大學資歷人士更清楚了解MIL課程及其考試範圍，育成預科特備免費講座由專業導師主講，歡迎參加。現接受十一月份MIL保證合格班報名。查詢留位灣仔軒尼詩道 210號②字 H 8392128 旺角 K789092 油麻地 K770172

免費補習
中五免費英文補習
開班日期：十月中
師資：中大、港大碩士、學士任教及編排課程
上年曾經試辦反應熱烈，現再次開辦，名額有限，先到先得。
88會考保証合格班 88會考保証優異班
科目包括英文、數學、物理、附加數、代數
TOEFL班（由外籍教師任教）
11月、1月TOEFL試
會計科班 簿記、會計、中國方言、法文等
香港考試研究中心（1974年成立）
前聘教育輔導專業顧問會李乃元主理
地址：旺角彌敦道611-615號寶陞大廈1101室
電話：3-844098 3-7716834

徵聘體育記者
某報聘請體育記者須大專畢業有意請附履歷電話函華僑日報信箱三六四號洽。

香港政府公佈

漁農處招標公告

茲招標承投於一九八八年一月一日至一九八九年十二月三十一日期內在船灣郊野公園大尾篤茶水亭內售賣小食之專營權。

投標表格必須填具一式三份，放置信封內封密。投標書須於一九八七年十一月六日（星期五）上午九時前，放入香港北角油街十二號政府物料供應處總辦事處正門之投標箱內。逾期之投標概不受理。

投標表格及其他資料，可向下列辦事處索取：

一、九龍油麻地廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組；

二、新界大埔汀角路漁農處大尾篤郊野公園管理站總務組；及

三、新界大埔汀角路大埔政府合署政務總署大埔政務處總務組。

漁農處處長 李熙瑜

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據第5條規定所發之公告
擬在新界大埔第27區大埔海進行填海工程

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購該圖則），及新界大埔汀角路大埔政府合署三樓大埔政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期 休息

任何人士如認為本人擁有該前濱及海床之權益，權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長提出反對該項工程，反對書必須列明反對人所擁有之權益，權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表

工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響

新界大埔（第27區）大埔海約5935平方米之前濱及海床，其範圍在圖則第TPM 2958B號內以紅邊標示。該圖則存於田土註冊處。

在前濱及海床進行填海工程，關拓土地作水泥／混料倉庫，沙倉及組合廢物處理工場用。

一九八七年十月十六日 首席政府地政監督 布培

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第370章）
（根據第8（2）條規定所發之公告）
工務計劃項目第210TH號林錦公路改善計劃第二階段第一期工程——由林錦公路交匯處至嘉道理農場

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第NH7772A及NH7773A號內表明及在其附連之計劃撮要內說明，該等圖則及計劃撮要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：

（A）更改及擴闊兩段約共一·八公里長之林錦公路，以便將林錦公路交匯處至嘉道理農場之一段作雙線行車，以及將白牛石至嘉道理農場之一段作三線行車；

（B）改善行人設施，包括改善二米闊之行人徑及行人安全島；

（C）設避車處；

（D）在林村河上面興建一條公路橋，以取代現有之公路橋；及

（E）進行有關之斜坡工程、渠道工程及環境美化工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，新界大埔汀角路大埔政府合署大廈二樓大埔地政處及三樓大埔政務處，均備有上述圖則及計劃撮要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八七年十二月十五日或該日之前將反對書送達運輸科。

運輸司 梁文建

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據第5條規定所發之公告
擴建位於大埔西貢以北塔門天后廟前之碼頭

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購該圖則），及新界大埔汀角路大埔政府合署三樓大埔政務處。各界人士可於下列時間前往免費查閱：

[illegible]

任何人士如認為本人擁有該前濱及海床之權益，權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長提出反對該項工程，反對書必須列明反對人所擁有之權益，權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表

工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響

西貢以北塔門天后廟前約111.0平方米之前濱及海床，其範圍在圖則第TPM2409C號內以ABCD示明。該圖則存於田土註冊處。

圖則上以粉紅色示明之部份，面積約93平方米，將用以擴建現有碼頭，圖則上以ABCD示明之部份，面積約18平方米，則作工程用地，只進行小規模挖泥工程。

一九八七年十月十六日 首席政府地政監督 布培

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據第5條規定所發之公告
擬於香港鴨脷洲西進行填海工程

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購該圖則），及香港灣仔港灣道十一號香港灣仔中心美麗閣地下25號舖南區政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期 休息

任何人士如認為本人擁有該前濱及海床之權益，權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長提出反對該項工程，反對書必須列明反對人所擁有之權益，權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表

工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響

香港鴨脷洲西約23,200平方米之前濱及海床，其範圍在圖則第MH2787C號內以紅邊標明。該圖則存於田土註冊處。

進行填海，以便將得土地先用作處理粒料及水泥，包括生產預拌混凝土之場地，最後則作鴨脷洲南及香港仔海旁發展大綱圖則第D/H 15/84G號與香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱圖則第S/H15/1號內所指定之用途。

一九八七年十月十六日 首席政府地政監督 布培

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

P.T/87/87 供應按鈕電話系統（包括安裝試機及維修服務）
P.T/91/87 供應燃油
P.T/92/87 供應碳氫清潔劑及化合物
P.T/95/87 供應直立式衝門自動除霜裝置
P.T/97/87 供應尖沙咀文化中心之電視裝置

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易總協定之政府採購協定所管制。

P.T/98/87 供應洗滌粉

詳情請參閱一九八七年十月十六日出版之政府憲報。

政府物料供應處處長 施敏夫

香港房屋委員會
招標公告

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位公開招標承租：

（一）商業舖位
所在地——鴨脷洲邨、祥和苑、葵涌邨、廣福邨、秀茂坪西邨、大元邨、田灣邨、慈安邨、油塘邨、石硤尾邨

（二）熟食檔位
所在地——石籬一邨、新翠邨

（三）商業檔位
所在地——鴨脷洲邨、彩雲邨、彩園邨、葵芳邨、葵盛西邨、廣源邨、白田邨、沙角邨、山景邨、石籬一邨、順安邨、新翠邨、大元邨、天馬苑、華富一邨、黃大仙上邨

（四）工廠大廈單位
所在地——長沙灣工廠大廈

凡有意投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓之商業及零售服務科十四至十八號房屋署商業樓宇科展覽廳索取投標表格及查詢詳情（電話：三——七一一五二三七）。

截標日期為一九八七年十月三十日（星期五）上午十時正。

房屋署署長 彭王崇

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）
（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）
工務計劃項目第[illegible] 將軍澳第三及第四區之新道路工程——測量餘工程

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一⑨條之規定，撤銷載於一九八六年八月廿六日政府憲報公告[illegible]所列明之工程。

副運輸司 莊士信

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）
（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）
荷芝灣山村（東部）公共屋邨工程 封閉行人路及另設通道

茲公布運輸司現根據香港法例第三七〇章道路（工程、使用及賠償）條例第十一⑨條之規定，撤銷實施一九八七年五月廿二日及廿九日政府公告第一六二三號所述之工程。

副運輸司 莊士信

運輸署公告
一九八七年荃灣仁濟慈善行特別交通及運輸措施

謹此公告，為方便仁濟醫院慈善行，將於一九八七年十月十八日（星期日）上午七時至下午一時實施以下特別交通措施：

一、封路

①德士古道介乎德士古道迴旋處與馬頭壩道之間一段北行車道；
②馬頭壩道介乎德士古道與荃錦公路之間一段東行車道；
③由德士古道迴旋處往荃灣路北行車道之支路；
④由荃灣路南行車道往德士古道迴旋處之支路；
⑤德士古道迴旋處介乎德士古道與通往荃灣路北行車道之支路間之一段。

二、交通改道

①在德士古道迴旋處欲前往荃灣之車輛應改經荃灣路前往。
②在荃灣道欲前往荃錦公路之車輛須改經荃錦道迴旋處，德士古道及青山公路。

三、暫停使用泊車位

下列地點之泊車位將會暫停使用：
（A）介乎德士古道與楊屋道之間一段馬頭壩道；
（B）介乎馬頭壩道與德士古道迴旋處之間一段德士古道；
（C）馬頭壩道與荃錦中心。

有關地點將設置臨時交通標誌，而警務人員亦會在場指揮交通。

運輸署署長 蘇耀祖

香港政府公佈

城市設計條例
（香港法例第一三一章）
長沙灣分區計劃大綱草擬圖則（第S/K5/3號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例七①條之規定對長沙灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K5/3號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第七②條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十月九日起三週內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處
（C）深水埗東京街三十七號至三十九號地下深水埗政務處。

按照上述條例第七④條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第六①及②條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之長沙灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K5/3號之修訂項目附表

根據上述條例第七條作出之修訂項目

一、經在圖則內示明之修訂項目

A項：設計區之東南面界綫已修訂，以納入界限街、巴域街及欽州街內之地區。
B項：將界限街、西洋菜北街、巴域街、欽州街及通州街內之地區之「住宅用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。
C項：將位於福華街與黃竹街交界之一幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。
D項：將位於汝州街與黃竹街交界附近之一幅土地由「遊憩用地」改劃為「政府／團體／社區用地」。
E項：將汝州街與石硤尾街交界表明為「道路」，並將原來之「遊憩用地」分區刪除。
F項：將位於長沙灣道與欽州街交界之一幅「其他指定用途」並註釋為「軍營及政府／團體／社區用途」之土地改劃為「政府／團體／社區用地」。
G項：將位於九江街與海壇街交界之一幅土地由「遊憩用地」改劃為「政府／團體／社區用地」。
H項：將深水埗渡輪碼頭納入設計區範圍內，並劃為「其他指定用途」及註釋為「碼頭」。
將深水埗渡輪碼頭東北面之五幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「住宅用地（甲類）」及「遊憩用地」。
將位於發祥街與通州街交界之地區由「工業用地」及「道路」改劃為「政府／團體／社區用地」。
J項：將一劃為「其他指定用途」並註釋為「貨物裝卸區」之地區納入設計區範圍內，其位置為發祥街之西南端附近。
K項：將位於荔枝角道與大南西街交界附近之一幅土地由「工業用地」改劃為「政府／團體／社區用地」。
L項：將位於長沙灣道與大南西街交界之一幅土地及位於福華街之一幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「其他指定用途」，並註釋為「多層汽車／貨車停車場」。
M項：將呈祥道以北之地區從設計區中刪除，並對設計區之西北界綫作相應之修改。
N項：將位於李鄭屋邨之兩幅土地及位於廣利道之兩幅土地分別由「住宅用地（甲類）」及「政府／團體／社區用地」改劃為「遊憩用地」。
P項：將位於東沙島街與順寧道交界之一幅土地及位於青山道與發祥街交界之一幅土地由「住宅用地（甲類）」改劃為「政府／團體／社區用地」。
Q項：將下列建議中之行人道路刪除，並在圖則上表明為「道路」：
——介乎元州街與保安道之間幾段昌華街；
——介乎元州街與順寧道之間幾段發祥街；
——介乎青山道與順寧道之間一段東沙島街；
——介乎通州街與元州街之間幾段桂林街；
——介乎元州街與大埔道之間一段北河街；
——介乎通州街與元州街之間幾段南昌街；
——介乎界限街與福榮街之間幾段石硤尾街；
——介乎基隆街與大埔道之間幾段楓樹街；
——介乎欽州街與黃竹街之間幾段福榮街；
——介乎北河街與大埔道之間幾段福華街；
——介乎北河街與白楊街之間幾段鴨寮街；
——介乎欽州街與界限街之間幾段汝州街；
——介乎南昌街與界限街之間一段醫局街；及
——介乎北河街與南昌街之間一段海壇街。

二、本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則有關「住宅用地（甲類）」分區內之商業浴室及按摩院用途之「註釋」已修訂。此外，下列項目已納入「註釋」內：
（A）註釋為「碼頭」之「其他指定用途」區內之准許用途。
（B）註釋為「多層汽車／貨車停車場」之「其他指定用途」區內之准許用途。
有關「行人街道」之「註釋」已刪除。

一九八七年十月九日
城市設計委員會主席 區士培

皇家香港警務處招標公告

茲招標承投下列事宜：
招標編號：PS/PT/1/87
為香港黃竹坑警察訓練學校之游泳池提供救生員、濾水機房保養人員及普通工人服務。
詳情請參閱一九八七年十月十六日出版之政府憲報
警務處處長 顏理國

擬撤派債款通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八三年第一九三宗
關於：張志以志發務財貿易公司名義前在九龍通菜街六十一號德發大廈四樓十二室經商事

破產管理處行將撤還上開破產案之債款，凡本案之債權人應於一九八七年十月三十日或該日之前到破產管理處登記，否則在此次還款中將不獲發還其債款。特此公告。

一九八七年十月十六日
破產管理官暨受託人 紀禮遜

佈告

香港最高法院公司清盤案
一九八七年第一九七宗

與公司條例（香港法例第三十二章）有關事宜
及
保勝有限公司有關事宜

香港稅務局局長已於一九八七年九月十八日入稟香港最高法院申請將上述公司清盤。此項申請定於一九八七年十一月二日上午九時十五分在最高法院聆訊。凡該公司之債權人或出資人，無論擬贊成或擬反對法庭對該項申請頒發命令，屆時可親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人，如欲獲得該項申請書之副本，可於繳付規定費用後向下述署名人領取。

特此佈告週知
日期：一九八七年十月十六日
申請人代表律師 區信芬檢察官
辦事處：香港金鐘道政府合署律政司署

注意：凡有意出席上述申請案之人士須派人或以郵遞方式將一通知書送達上述署名人。該通知書內須列明欲出席者之姓名及地址。如係商號則列明其名稱與地址，且須由該人或該商號簽名。如聘有律師者，必須由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八七年十月卅日下午六時前送達。如用郵遞者，必須及早投寄，俾能趕及上述時間前送達上述署名人。

城市設計條例
（香港法例第131章）
橫頭磡及東頭分區計劃大綱草擬圖則（第S/K8/2號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第七①條之規定對橫頭磡及東頭分區計劃大綱草擬圖則第S/K8/2號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第七②條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十月二日起三週內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處
（C）九龍新蒲崗景福街地下及五樓新蒲崗政府合署黃大仙政務處

按照上述條例第七④條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第六①及②條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之橫頭磡及東頭分區計劃大綱草擬圖則第S/K8/2號之修訂項目附表

根據上述條例第七條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：將九龍城區內大部分「商業／住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。
B項：將九龍城寨由「商業／住宅混合用地」改劃為「遊憩用地」。
C項：將位於聯合道之分區發電站由「住宅用地（乙類）」改劃為「政府／團體／社區用地」。
D項：將位於鶴鳴道之郵政局、電話亭及分區發電站由「商業／住宅混合用地」改劃為「政府／團體／社區用地」。
E項：將部分摩士公園由「遊憩用地」改劃為「政府／團體／社區用地」。
F項：將建議中竹園西私人機構參與計劃之界綫修訂，並將其南面之山坡由「住宅用地（甲類）」改劃為「綠化地帶」。
G項：將獅子山配水庫及獅子山公園毗鄰兩個抽水站由「綠化地帶」改劃為「政府／團體／社區用地」，並將獅子山公園由「綠化地帶」改劃為「遊憩用地」。
H項：本圖則之北面界綫已伸延至與區域行政界綫一致。除獅子山村配水庫劃為「政府／團體／社區用地」外，新納入之地區大部分皆劃為「綠化地帶」。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」有關「住宅用地（甲類）」及「商業／住宅混合用地」分區內之「商業浴室」及「按摩院」用途業已由第一欄轉調到第二欄。

一九八七年十月二日
城市設計委員會主席 區士培

人民入境事務處招標佈告

茲招標承投下列：

標書編號	事由
SO/PT/2/87	承爲人民入境事務處提供機動船服務

詳情請參閱一九八七年十月十六日出版之政府憲報。政府憲報在各政府刊物銷售處均有出售。
署理人民入境事務處處長 梁銘彥

區域市政局

招標公告

現招標承投在新界屯門青山灣泳灘的第二號、三號或四號紀念品攤檔售賣紀念品的專營權。承辦期由一九八八年一月一日至一九九〇年十二月卅一日止。

投標表格及其他資料，可向新界屯門屯喜路一號屯門政府合署四樓區域市政總署屯門辦事處索取（電話：〇一一四五八三〇九三）。

投標書須於一九八七年十一月十三日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部投標箱內。逾期概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 林保華

城市設計條例
（香港法例第一三一章）
石硤尾分區計劃大綱草擬圖則（第S/K4/1號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第七①條之規定對石硤尾分區計劃大綱草擬圖則第S/K4/1號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第七②條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十月九日起三週內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處
（C）深水埗東京街三十七號至三十九號地下深水埗政務處

按照上述條例第七④條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第六①及②條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之石硤尾分區計劃大綱草擬圖則第S/K4/1號之修訂項目附表

根據上述條例第七條作出之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：設計區之北面界綫已修訂，以納入一劃為「綠化地帶」及「住宅用地（乙類）」之地區。
B項：龍翔道以北之「住宅用地（乙類）」分區範圍已擴大，以包括以前劃為「綠化地帶」之地區。
將原本劃為「住宅用地（乙類）」之土地之一部分改劃為「綠化地帶」。
C項：將位於白田街與南昌街之間之三幅土地由「商業／住宅混合用地」及「政府／團體／社區用地」改劃為「遊憩用地」。
D項：設計區之南面界綫已修訂，以將位於大埔道與界限街交界之土地納入設計區範圍內。
E項：將位於界限街與大埔道交界之二幅土地及位於海壇街之一幅土地分別由「私人遊憩用地」及「其他指定用途」，並註釋為「私人體育及康樂會」改劃為「其他指定用途」，並註釋為「體育及康樂會」。
F項：將又一村區由「住宅用地（乙類）」改劃為「住宅用地（丙類）」。
G項：將位於達之路與海棠道交界以東之一幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「遊憩用地」。
H項：將又一村以北之兩幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「住宅用地（乙類）」。
J項：將桃源街與達之路交界東南面之兩幅土地由「住宅用地（乙類）」改劃為「政府／團體／社區用地」。
K項：將桃源街與達之路交界附近之「其他指定用途」分區之註釋由「商業／住宅混合用途，並包括「公共交通總站、多層停車場及郵政局」」改為「商業用途，並包括「公共交通總站、多層停車場及郵政局」」。
將顯示在圖則上位於地下鐵路與九廣鐵路之間之地下連接路軌刪除。
L項：將位於設計區東北端之一幅土地由「綠化地帶」改劃為「政府／團體／社區用地」。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則有關「商業／住宅混合用地」及「住宅用地（甲類）」分區內之學校、商業浴室及按摩院用途之註釋已修訂。此外，下列項目已納入「註釋」內：
（A）「住宅用地（丙類）」分區內之准許用途。
（B）註釋為「體育及康樂會」之「其他指定用途」分區內之准許用途。
（C）「政府／團體／社區用地」分區第一項之下之「研究機構」[illegible]

一九八七年十月九日
城市設計委員會主席 區士培

城市規劃條例
（香港法例第131章）
壽臣山——淺水灣分區計劃大綱草圖第S/H17/1號

茲根據城市規劃條例第五條之規定，任何人士均可於一九八七年十一月十七日前，在正常辦公時間內，前往下列地點查閱上述地區之草擬圖則連註釋：香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；香港花園道美利大廈五樓城市規劃處或南區政務處，香港仔中心美貴閣。

按照上述條例第6（1）條之規定，受草擬圖則影響之任何人士，可以書面向城市規劃委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令其反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市規劃委員會秘書收，此等反對意見應於一九八七年十一月十七日前向城市規劃委員會秘書提出。

草擬圖則第S/H17/1號現已在香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售，不設色者每份十元，設色者每份120元。

一九八七年九月十八日
城市規劃委員會主席 區士培

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第370章）
（根據第8②條規定所發之公告）

工務計劃項目第247CL號——在屯門至元朗走廊開闢一經便綫路預留用地及進行有關之結構工程
元朗青山公路95—97號之行人路擴闊工程

茲公佈運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第TM1893A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：
擴闊新界元朗青山公路95至97號之行人路。

香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處、新界元朗橋樂坊二號元朗政府合署十至十二樓元朗地政處及新界元朗青山公路二十六號元朗政務大廈元朗政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八七年十二月一日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

城市設計條例
（香港法例第一三一章）
經核准之大角咀（旺角）分區計劃大綱圖則（第LK3/11號）之修訂項目

香港總督會同行政局會根據上述條例第十二①（B）⑪條之規定，將經核准之大角咀分區計劃大綱圖則交回城市設計委員會以作修訂。城市設計委員會已依照指示根據該條例第十二③條之規定草擬一份修訂項目。

該份草擬修訂項目包括：
（A）將核准圖則之名稱改為旺角分區計劃大綱圖則。
（B）將於附表第一部份內修訂項目A⑴所列出之地區劃出核准圖則之範圍；
（C）將於附表第一部份內修訂項目A⑪所列出之地區納入核准圖則之範圍；及
（D）就不受上文（B）段所指之修訂影響之核准圖則範圍，修改核准圖則及有關之註釋。

根據城市設計條例第五條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九八七年十月九日起兩個月內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱圖則之草擬修訂項目：
（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處。
（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處。
（C）九龍太子道西一五七號東平大廈地下旺角政務處。

按照城市設計條例第六①條之規定，受草擬修訂項目影響之任何人士可就草擬修訂項目任何一點於上述兩個月期間向城市設計委員會提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因。
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬修訂項目第S/K3/1號現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）批准之大角咀分區計劃大綱圖則第LK3/11號之修訂項目附表

根據上述條例第五條作出之修訂項目

一、經在圖則內示明之修訂項目

A⑴項：設計區之北面界綫已修訂，界限街以北地區已從設計區刪除。
A⑪項：設計區之東南面與南面界綫已修訂，界限街、九廣鐵路、窩打老道、荏打士街、海庭道、櫻桃街、亞皆老街及彌敦道內之地區已納入設計區範圍內。該地區以前包括在已批准之油麻地分區計劃大綱草擬圖則第S/K2/46號及旺角及油麻地（東）分區計劃大綱草擬圖則第S/K6/1號。
B項：將位於花墟道及洗衣街交界之一幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「遊憩用地」。
C項：將界限街、彌敦道、亞皆老街及休閒街內之地區之所有「住宅用地」改劃為「商業／住宅混合用地」。
D項：將位於水渠道與西洋菜南街交界之一幅土地劃為「政府／團體／社區用地」。
E項：將位於彌敦道、彌敦道及荔枝角道內之一幅「其他指定用途」並註釋為「加油站」之土地改劃為「遊憩用地」。
F項：將一幅位於洗衣街與亞皆老街及另一幅位於大角咀道與櫻桃街交界之土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「其他指定用途」，並註釋為「多層汽車／貨車停車場」。
G項：將位於上海街與奶路臣街之十字路口之部分「政府／團體／社區用地」在圖則內表明為「道路」。
H項：將位於亞皆老街、休閒街、荏打士街及渡船街內之地區之「商業／住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。
J項：將位於廣東道與奶路臣街交界附近之一幅土地由「商業／住宅混合用地」改劃為「遊憩用地」。
K項：將櫻桃街以南之「其他指定用途」分區之註釋由「貨物裝卸區及其他有關用途」改為「貨物裝卸區」。
L項：將位於奶路臣街與渡船街交界之一幅土地由「遊憩用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。
M項：將位於櫻桃街之一幅土地由「工業用地」改劃為「政府／團體／社區用地」。
N項：將大角咀渡輪碼頭納入設計區範圍內，並劃為「其他指定用途」及註釋為「碼頭」。
P項：將北至界限街，東至詩歌舞街，南至亞皆老街、櫻桃街及西至海岸綫內之地區之所有「住宅用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。
Q項：將位於興利街之「遊憩用地」之西北及西南角落在圖則上表明為「道路」。
R項：將位於九龍海傍地段一二二號毗鄰之一幅海面示明為「工業用地」。
S項：將位於大角咀道與埃華街交界之一幅土地由「遊憩用地」改劃為「政府／團體／社區用地」。
T項：將位於大角咀道與洋松街交界之兩幅土地由「政府／團體／社區用地」及「道路」改劃為「遊憩用地」。
U項：將位於大角咀道及界限街交界之一幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「遊憩用地」，並將毗鄰一幅小「遊憩用地」在圖則上表明為「道路」。
V項：將位於汝州街與詩歌舞街交界之一幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「遊憩用地」，並將該幅土地北面最近之另一幅土地由「遊憩用地」改劃為「政府／團體／社區用地」。
W項：將以下擬建之行人街道刪除，並在圖則上表明為「道路」：
——介乎詩歌舞街與大南街之間幾段通州街；
——介乎荔枝角道與汝州街之間幾段白楊街；
——介乎基隆街與白楊街之間一段[illegible]街；
——介乎界限街與西洋菜街之間一段大南街；
——介乎太子道西與花園街之間幾段新填地街；
——介乎福全街與通菜街之間幾段[illegible]街；
——介乎旺角道與亞皆老街之間幾段廣華街；
——介乎亞皆老街與旺角道之間幾段快富街；
——介乎廣東道與洗衣街之間幾段奶路臣街；
——介乎廣東道與彌敦道之間幾段豉油街；及
——介乎咸豐街與彌敦道之間一段長沙街。

二、本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已加入最新資料。此外，下列分區之用途表已納入「註釋」內：
（A）「商業／住宅混合用地」；
（B）「住宅用地（甲類）」；
（C）「其他指定用途」註釋為「碼頭」；
（D）「其他指定用途」註釋為「多層汽車／貨車停車場」；及
（E）「其他指定用途」註釋為「火車站發展計劃」。
此外，「住宅用地」分區之用途表已從「註釋」中刪除。

一九八七年十月九日
城市設計委員會主席 區士培

民航處招標公告

香港國際機場客運大廈
經營銀行業務舖位之承租權

茲招標承投香港國際機場客運大廈西面非航空區離境大堂第D92號經營銀行業務舖位之承租權。承租權為期五（5）年，由一九八八年一月七日或該日前後開始。

該舖位之業務性質為經營各項銀行業務。

投標表格須填具一式兩份，連同投標按金收據，放入信封內封密，信封面註明「競投香港國際機場客運大廈第D92號經營銀行業務舖位之承租權」及「由中央投標委員會主席收」，於一九八七年十一月六日（星期五）上午十一時前，放入香港下亞厘畢道政府合署東座（近花園道口）地下低層電梯門廊之布政司署投標箱內。逾期之投標概不受理。

每份投標書須附有投標按金收據，以示投標者已付給政府（即庫務署）按金港幣十萬元正。[illegible]

（A）香港[illegible]
（B）香港北角[illegible]
（C）九龍彌敦道四〇五號五樓（彌敦道入口）庫務署油麻地分署[illegible]
（D）九龍太子道[illegible]

[illegible]

一九八七年十月十六日
民航處處長 雷比

擬撤派債款通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八四年第二九七宗
關於：歐陽（林）麗明事

破產管理處行將撤還上開破產案之債款，凡本案之債權人應於一九八七年十一月二日或該日之前到破產管理處登記，否則在此次還款中將不獲發還其債款。特此公告。

一九八七年十月十六日
破產管理官暨受託人 紀禮遜

城市設計條例
（香港法例第131章）
經核准之油麻地分區計劃大綱圖則（第LK2/45號）之修訂項目

香港總督會同行政局會根據上述條例第十二①（B）②條之規定，將經核准之油麻地分區計劃大綱圖則交回城市設計委員會以作修訂。城市設計委員會已依照指示根據該條例第十二③條之規定草擬一份修訂項目。

該份草擬修訂項目包括：
（A）將於附表第一部份內修訂項目A（Ⅰ）所列出之地區劃出核准圖則之範圍；
（B）將於附表第一部份內修訂項目A（Ⅱ）所列出之地區納入核准圖則之範圍；及
（C）就不受上文（A）段所指之修訂影響之核准圖則範圍，修改核准圖則及有關之註釋。

根據城市設計條例第五條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九八七年十月九日起兩個月內，在正常辦公的時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱圖則之草擬修訂項目：
（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處。
（B）香港花園道美利大廈五樓城市設計處。
（C）九龍彌敦道四百九十一號至四百九十三號合成商業大廈地下油麻地政務處。

按照城市設計條例第六（Ⅰ）條之規定，受草擬修訂項目影響之任何人士可就草擬修訂項目任何一點於上述兩個月期間向城市設計委員會提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因。
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬修訂項目第S/K2/2號現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）批准之油麻地分區計劃大綱圖則第LK2/46號之進一步修訂項目附表

根據上述條例第五條作出之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A（Ⅰ）項：將櫻桃街、亞皆老街、彌敦道、荏打士街及渡船街內之地區從設計區刪除。
A（Ⅱ）項：將荏打士街、九廣鐵路、加士居道、佐敦道及彌敦道內之地區納入設計區範圍內。
B項：將位於加士居道之「其他指定用途」分區之註釋由「私人體育及康樂會」改為「體育及康樂會」。
C項：將位於佐敦道之渡輪碼頭納入設計區範圍內，並劃為「其他指定用途」及註釋為「碼頭」。
D項：將位於文昌街之兩幅土地由「道路」分別改劃為「遊憩用地」及「政府／團體／社區用地」。
E項：將文昌街、渡船街及文匯街內之地區之土地由「商業／住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。
F項：將甘肅街、白加士街、南京街及廣東道內之地區之所有「商業／住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）」或「政府／團體／社區用地」。
G項：將位於甘肅街與上海街交界附近之兩幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「遊憩用地」。
H項：將窩打老道、碧街、衆坊街、廣東道及新填地街內之地區之「商業／住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。
將窩打老道以南之一段上海街由「政府／團體／社區用地」改劃為「道路」。
J項：將荏打士街、咪鈽街、窩打老道及渡船街內之地區之「商業／住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）」。
將位於渡船街與碧街交界附近之一「遊憩用地」分區之界綫修改，以刪除北面及南面部分，並將該兩部分改劃為「住宅用地（甲類）」。
將介乎上海街與咪鈽街之間一段廟街由「政府／團體／社區用地」改劃為「道路」。
K項：將油麻地避風塘之「其他指定用途」分區之註釋由「公眾貨物裝卸區及其他有關用途」改為「貨物裝卸區」。
L項：將下列擬建之行人街道刪除，並在圖則上表明為「道路」：
——介乎廣東道與彌敦道之間幾段[illegible]街；
——介乎廣東道與彌敦道之間幾段[illegible]街；
——介乎新填地街與上海街之間一段文明里；
——介乎新填地街與廟街之間幾段[illegible]街；
——介乎新填地街與廟街之間幾段[illegible]；
——介乎廣東道與彌敦道之間幾段北海街；
——介乎廣東道與彌敦道之間幾段西貢街；
——介乎[illegible]之間幾段[illegible]街。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已修訂。修訂項目包括
（A）加入「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」、「其他指定用途（碼頭）」及「其他指定用途（體育及康樂會）」分區之用途表。
（B）刪除「工業用地」之用途表。
（C）修訂「商業／住宅混合用地」內之商業浴室及按摩院用途。

一九八七年十月九日
城市設計委員會主席 區士培

數碼式處理產生清晰定鏡 JVC錄影機 HR-D570U HQ HI FI

現在許多VHS錄影機均已採用高畫質（HQ）設計，是否所有HQ VHS錄影機的畫面質素均相同，實際上並不儘然，一部標準的HQ VHS機應該包括以下四種技術：一、提高百分之二十白削波電平，使畫面的對比增加；二、細緻度增強器，它可以準確重播畫面的細緻部分，配合提高白削波電平處理，令畫面清晰度改善；三、光抑噪綫路；四、色抑噪綫路，凡VHS機內採用一和二種技術即可稱爲HQ，一般廠家製造的HQ錄影機均不包括三和四種綫路，但亦可獲得較清晰的畫面，JVC的HQ VHS錄影機則爲標準設計，是將四種技術全部用齊，因此能達成更佳的畫質。

HR-D五七〇U是JVC的一款新HQ錄影機，面板十分漂亮，控制按鈕相當多，但分門別類，使操作並不覺得複雜，這部機有些特殊的功能，在普通錄影機上不常見，例如數碼式定鏡功能只要按一下DIGI MEMORY掣就可在電視幕上產生清晰穩定的定鏡畫面，而聲音與搖帶繼續，由於對磁帶沒有拉力，你可以觀看定鏡畫面持續至任何時間，不虞磁帶磨損，此外還有數碼式油畫效果，按SOLARIZATION掣可改變三種彩色的畫面，產生現代藝術繪畫效果，如果將DIGI MEMORY掣按幾次就可以獲得逐幅前進式播放效果，絕對清晰穩定。

HR-D五七〇採用雙磁除方位角校準的四磁頭（DA-四）系統，每種錄影速度用兩個磁頭，這種設計使EP速度的畫面質素接近SP速度的質素，這部機除了採用最完善的HQ綫路之外，還包括一個光梳濾波器增加光訊號的頻寬，因此減少彩色互調，獲得更準確的彩色和清晰影像輪廓。

在無綫遙控器上有一個GO-TO掣，它可以讓你直接選擇帶上任何一點，只需按此掣再輸入你想找的那一段帶的數目，帶即向前或倒後捲到那點，如果也按了PLAY掣找到後即由那點播放，HR-D五七〇內設MTS立體聲電視解碼器，在有這種電視廣播的城市可作錄立體聲電視台節目，另外還包括一八一頻道的相鎖環頻率合成式調諧器。定時開關器可在十四日內預選八個節目，內設後備供電，當停電或拔掉電源插頭後可維持記憶資料不消失達一小時，計時錄影功能每按一次INSTANT REC掣可增加三十分鐘錄影時間，當錄影時間用完後自動關閉錄影機。HR-D五七〇尚有不少自動功能，例如插入卡式帶自動開啓電源，如果卡式帶上的保險片除掉，插入帶後自動開始播放，同捲至〇〇〇〇後自動重播和退帶後自動關機等，難以盡錄。

HR-D五七〇的HI-FI VHS系統可以錄高度傳真的立體聲，頻應由二〇—二〇、〇〇〇HZ，動態範圍超過九〇DB，抖擺率小於〇．〇〇五％（WRMS），音質接近CD，你可以單用此機錄或放HI-FI，面板上設有錄音電平控制推桿和電平表。

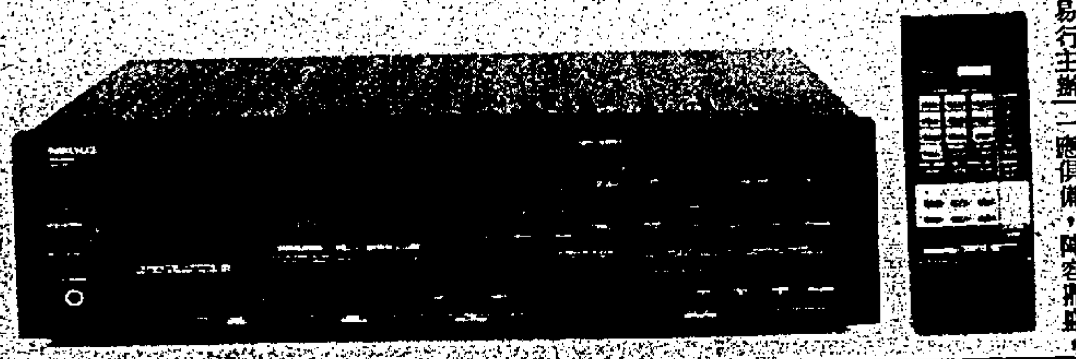
無可置疑這是一部高級錄影機，不論畫面和音質均達到優異標準，各種功能一應俱全，並包括數碼式記憶定鏡及逐幅播放，保持至前清晰穩定的畫面，HR-D五七〇爲NTSC制，發燒影迷值得考慮。

大昌電器新領域展覽
海運大廈將盛大舉行
日立NIKKO音響系列產品多

匯集世界先進影視及音響器材之「大昌電器新領域」展覽會，將於本月十六、十七及十八日，一連三天，假座尖沙咀海運大廈（海港城）盛大舉行，展出產品包羅萬有，琳瑯滿目，觀者定必目不暇給。

是次盛會乃由信譽優良之大昌貿易行主辦，展出產品包括：歐洲方面，有西德藍寶影視及音響器材、英國天朗揚聲器、英國MORPAUNT-SHORT揚聲器及丹麥高度風唱頭；美國音響器材有夏文卡頓及SAE產品；日本方面，則有金嗓子、CEC、MICRO、美歌、TEAC第一音響、銀聲及新近代理之NIKKO音響器材。

日本音響名廠NIKKO響應國際，備受樂迷愛戴歡迎，本年度起，將以全新面貌，爲樂迷帶來聽覺新享受；並由信譽優良的大昌貿易行作爲代理，質量與服務俱備以保證。日本NIKKO音響系列全綫，包括錄音座、前後級擴音器、調諧器、均衡器、收音擴音機、雷射唱盤、唱盤等等，各類型產品，均一應俱備，陣容鼎盛，加上外型沉實典雅，音質清脆俐落，專業風範，表露無遺。同場展出尚有樂台美歌、高度風、金嗓子、天朗及第一音響等器材之「超級組合」，動道十足，音色雄渾，必定令您耳目一新，流連忘返。



音樂盤 劉傳民

搖擺姊妹顯顏色
心房爲加國爭光

自從「心房」（HEART）組成以來，一直都在樂壇裏面捲起巨浪，即使他們已經有超過十年的樂齡，但仍然沒有出現絲毫的老態，繼續不停地令你血脈沸騰，心房跳動。

「心房」之所以能夠不停地在樂壇引起注意，除了他們均具備一顆好音樂的心以外，樂隊中的一對姊妹花安華信（ANN WILSON）和蘭西華信（NANCY WILSON）亦佔了很重要的地位。

隨着搖擺音樂的興起，與及組織樂隊的熱潮，玩奏音樂從被視爲男性的專利，已經漸漸地轉移到女性方面，不過女性玩奏搖擺音樂的始終不多，所以像PRETENDERS的CHRISSY HYDE，或者KATE BUSH，甚至早期的PATTI SMITH等，無不在搖擺樂迷心目中留下不能磨滅的地位。

安華信與蘭西華信出生於加拿大，本來這是一塊一向被國際樂壇忽略了的音樂温床，於是她們經常會到美國方面表演，希望引來垂青，直至她們遇到了結他手侯活李斯（HOWARD LEESE），組成「心房」之後，不單替她他提供了一個更好的表演機會，亦爲加拿大的音樂人取了一份光采。

表面上看，安華信與蘭西華信跟一般的淑女沒有多大分別，她們的樣子也挺漂亮，但絕不可小覷她們，當她們一跑到台上，會比大個子男兒更加搖擺，更加狂野。

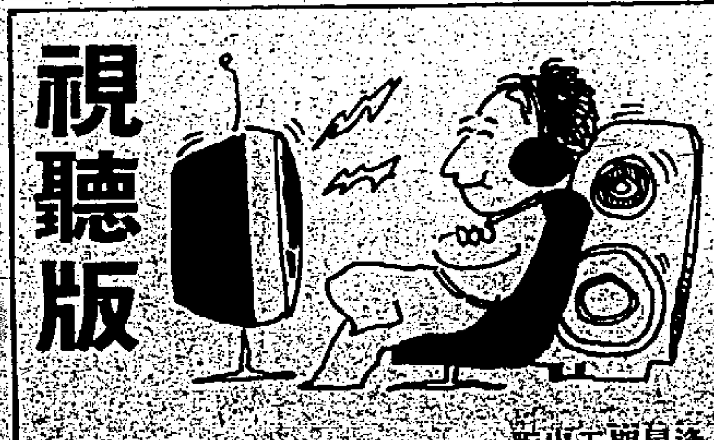
安華信擁有一張慷慨激昂的嗓子，在演繹強勁的搖擺歌曲時份外稱職。她的妹妹一向以玩奏電結他和鍵琴樂器爲主，但自從上一張樂隊同名大碟HEART開始，也開始參與主唱部份，THESE DREAMS這首瘋魔一時的抒情作品便是由她演繹的，在這雙姊妹花的合作下，可說是剛柔並重了。

由「心房」的首張大碟DREAMBOAT ANNIE開始，他們便有數不清的流行歌曲，比如CRAZY ON YOU，MAGIC MAN與及在香港也紅極一時的DOG AND BUTTERFLY等等，使到他們足以成爲全加拿大最成功的搖擺音樂組合。

經過了九張大碟的出版，「心房」所推出的BAD ANIMALS，不單沒有被上一張大碟的驚人成就制肘，反而是「心房」有史以來最自然，而且最搖擺一次。在安華信的心目中，是希望製作一張有如演唱會般自然的錄音室作品，結果BAD ANIMALS就在這個大前題之下成功面世，「心房」的表現的確是具有震撼力的，事實上這份衝動，或多或少是師承自他們的偶像搖擺音樂組合LED ZEPPELIN的，但在另一方面，他們也沒有抹煞了流行音樂的原素，結果就令到BAD ANIMALS再一次爲「心房」取得優異的商業成就。

只要聽聽作爲細碟發行的ALONE，那種亦剛亦柔的編排，毫無疑問是有一種扣人心弦的感覺，比較上一張大碟的THESE DREAMS，實有過之而無不及。另外如主題曲BAD ANIMALS，又是絕對夠勁夠狂的搖擺作品。

在此張大碟之後，安華信正籌備對她的個人大碟，而蘭西則忙於爲電影撰寫配樂。至於安華信的個人大碟會否維持「大搖大擺」的路綫，我們且拭目以待。



何謂BBC規格
何謂鑑聽揚聲器

我們看過一些文字、級、文或達到BBC規格，云及某揚聲器爲鑑聽，究竟這兩個名詞代表什麼？

多數用家，只知道它們是代表一些高水準的產品，可能未知它們的來由和背景。在五〇及六〇年代，舉世聞名的英國廣播電台BRITISH BROADCASTING CORPORATION（簡稱BBC）發覺要選購一款可以用於錄音及鑑聽的高質素揚聲器，很是困難，因爲市面太多產品，有音色渲染，頻率響應不平順或誇張，未能準確地重播音樂，於是特地在BBC內，設立專組研究，設計鑑聽揚聲器，這使命交由極負盛名的心理音響專家SPENCER HUGHES晚士去負責，並由H.D.HARWOOD夏活協助（夏活後來開辦HARBETH，成就很高）。晚士以主席身份，領導一班專家，配合最新科技，器材，如果一制，對定了揚聲器一個規格，[illegible]揚聲器，能達到這規格，就可以稱得上BBC標準的鑑聽揚聲器，能自然，準確而沒有音色渲染地重播音樂。

晚士經多年苦心研究，終於在六〇年代後期，製成了世界第一對真正的BBC標準鑑聽揚聲器，型號爲SPENDOR BC1，廣泛地被世界專業機構，公認爲音響界的里程碑。事實上，BC1是世界專業機構採用最多的鑑聽揚聲器，數目超過二千個之多，例子包括世界最大之一的德國電台，英國電視台，國防部，皇家歌劇院，國家劇院，杜比音響機構，香港的電台，也是採用SPENDOR揚聲器的。

此外，一些專業錄音公司，亦指定SPENDOR爲鑑聽揚聲器，包括E.M.I，PYE，NEVE，AUDIX等等以百計的著名錄音機構。

八〇年代，數碼及鐳射錄音興起。SPENDOR的SP1及SP2型又成爲了另一個新的里程碑，許多音響專家都採用SPENDOR作爲鑑聽其他產品的標準。

PHASE TECHNOLOGY的揚聲器已在本港上市，這間公司的母廠是UNITED SPEAKER SYSTEM，在過去三十餘年一直爲世界上許多著名的牌子製造單元和揚聲器，其優良的質素早已獲得業界的讚譽，創始人WILLIAM HECHT現在用PHASE TECHNOLOGY牌子推出他們自己的揚聲器，憑着豐富的經驗和先進的技術，使EURO SERIES和PC SERIES各款揚聲器均達到非常高的標準，PHASE TECHNOLOGY擁有設備高度自動化的廠房，面積達六萬平方呎，並包括專門作研究的實驗室，由每個單元至箱均在自己廠製造，品質控制特別嚴格，W HECHT曾發明軟性振膜半球形單元（RPF）（已註冊），現在PHASE TECHNOLOGY是唯一製造平面SOLID-PISTON單元的美國公司，這種振膜可產生相位一致的前面音波並消除背面音波干擾，同時也沒有因爲音盆分裂和諧振等導致的失真。

PHASE TECH的EURO SERIES包括745，535和325三款，PC SERIES有PC 60，600，800和1000四款，其中PC 80和PC 800已分別在STEREOPHILE和STEREO REVIEW雜誌上榜，STEREOPHILE認爲PC 80比任何其他小型揚聲器的音場效果更佳，PC 800被STEREO REVIEW許爲在同價中聲音最佳的揚聲器，相信這個牌子產品很快即受到音響迷歡迎，代理爲捷成洋行。

投稿

注意音響器材脆弱點

霍青松

我們玩音響器材，經常會發覺用上不久之產品，就出現問題，例如揚聲器高音單元燒燬，錄音座失真率大增，或者是唱盤音色突變得混濁，而出現上述情況，閣下可能以爲產品質素差，其實，該等不知明的「殺傷事」，主要是各產品之脆弱點受影響所引致，其實每件器材均有其脆弱地方，只是或多或少而已。因此，我們應認識器材之脆弱部份，避免「冒犯」他們，則可保平安，以下是各種器材之脆弱點，讓讀者們認清，再作適當保護。

揚聲器——它是一套器材之前線及「發言人」，照理是重要不過，每個單元均有燒燬之可能。首先，我們應注要勿用暴歡功率細而質差之擴音機，開大音量「谷」低音，如此高音單元受「脈沖」影響，分分鐘燒高音單元，同時，某些人喜歡將高音及低音補償掣開盡，結果高音單元報銷，如此做法，除損害喇叭外，更沒法達到平衡音色人效果。另外，揚聲器內之分音器重要不過，近年流行玩「雙線分音」，將分音器取出移開，說可改善音色，但分音器取出後，免離受潮濕及塵埃影響，加上聲音變質，若不好好保護，往往得不償失。此外，不少朋友習慣開動擴音機抽出訊號綫，拂揮，特別是大功率後級，同時，放唱針落唱片是應收細聲音量掣，以免隆聲影響喇叭。

擴音機——不論是合併機抑或前後級膽子粒機，經常開關有害無益，保持機內之電流量穩定，擴音機方可久用，同時，用上多年之擴音機，應留意機內電容有否「谷起」及「流漿」，假若出現上述衰老情況，應加以更換新[illegible]期化。

雷射唱盤——CD機最重要不過[illegible]數碼濾波器，因此，每部新機均有[illegible]止受震蕩影響[illegible]下，對CD機[illegible]切勿拆開外殼[illegible]點移位，則要[illegible]避免推入有軟孔之CD機內[illegible]

唱盤及唱頭——加者要重要是避震功夫，若放置在不平衡地方上，用彈簧式避震腳唱盤日久會出現傾斜，因此，我們應不時用水平球測量唱盤擺放是否平衡。至於唱頭，大家都知道針尖是脆弱不過的，故放針時要輕放，避免使用「砂大魚」及刮花之唱片，以免損壞唱針，同時，用洗潔劑洗針頭時，毛掃應向前擦，防止弄曲唱針。

錄音座——無論兩磁頭或三磁頭機，均要注意磁頭保養，清洗時最好用棉花棒，以免弄損磁頭，此外，更要分清楚兩種分別用作清潔磁頭或膠轆之液體，若誤用清潔液，可能會膠轆損，得不到正常播放效果。

假若閣下能多注意器材之脆弱點，好好加以保護，總比經常換機爲上算，因一部由優質器材，在正常使用下，通常可用四至五年，有些歐美產品用上六至十年仍良好效果，若要產品耐用，則要留意上述保護方法。

七銀幔彩

參加紐約影節‧接觸美國觀衆

成龍得到極大收穫

有信心拓展美市場

銀幔星聲色　‧龍吐珠‧

成龍自從參加過美國紐約電影節回來之後，便覺得中國人的電影在外國人市場中不容易站得穩，今次他還領悟到美國觀衆所需要是什麼東西。

由於成龍所走的都是動作路綫，所以外國觀衆都以他來比李小龍，很多外國觀衆都認爲中國人動作片就只得一個李小龍。

成龍認爲自己不願有李小龍的影子在美國人的意念上，李小龍過去所塑造的形象全屬英雄人物，而他本人只是一個平常人，有正義感的人。

他只希望自己的電影表現出來的是成龍而非小龍，只望帶給觀衆是有娛樂性的，不單是動作，更有是歡樂，和有笑料的。

成龍表示：他也曾經細心的看過李小龍所有影片，更用心的研究過，發覺自己與他不同之處有多點。

李小龍在打鬥時喜歡叫喊來助威，「卡擦擦擦」的叫個不停，而自己却被打痛了才叫，小龍在踢腿時總是踢得很高的，自己也可踢高，爲避免有他的影子，於是就改變型式去踢。

成龍對今後的電影打入美國市場已具有信心，也具極大的希望。

以前是未了解美國觀衆口味，這次參加過電影節，就得到很好的經驗，從大家的反應中了解到觀衆的喜愛是什麼。

成龍的「警察故事」是英語版本，他曾經試過用粵語對白，配上英文字幕，但是對白稍長，英文字幕不夠寫，每每被删去很多字句，又不能表達原意出來，便失去了效果。

而今次在紐約電影節放映的拷貝是重新剪輯過的，與東南亞版本不同的。

目前成龍正找位英語速成會話教師，希望自己速成學會講流俐的英語，日後凡到美國的拷貝均親自配上英語對白，等觀衆看到的是成龍對白，便更有親切感，觀衆會更容易接受。

成龍最後對外國影評人交代表示他的電影是有內涵的，不單是表現功夫，着重劇情而非單純賣弄武打，這是自己的原則。

成龍要以他的型像風格，使影片打入美國市場

不斷參賽不斷奮鬥

陳德彰終冒出頭來

‧杜阿‧

潮流忽然又流行樂隊組合，於是小伙子們紛紛拍檔亮相，最先有太極、小島、達明一派然後是RAIDAS這隊沒有中文名字的二人組合，最近才又有BEYOND、赤道、邊界等等。

這些組合表面的成員以前都各自夾過其他BAND，只有RAIDAS的主音歌手陳德彰曾經作過個人發展，好像他參加過許多歌唱比賽，會在酒廊餐廳獨自獻唱，只是一直未能正式打進樂壇。

直至他籌措組合潮流，找來負責音樂部份的拍檔黃耀光，一起組成RAIDAS，推出第一張大SINGLE「吸烟的女人」，即萬衆注目，以至第一張大碟的兩首歌「傳說」和「別人的歌」流行得不得了，簡直街知巷聞，令人刮目相看，陳德彰也吐氣揚眉。

「喂，未組RAIDAS之前，你有沒有想過會紅，有沒有灰心過？」我問。

「我喜歡唱歌，志在樂壇發展，當然希望受歡迎啦！」他笑，「灰心嘛，又未係好灰心嘅，夏图？唱了十多年都未灰心啦。」

「你又什麼時候出唱片呀？」

「快了，十一月吧。」且看新歌能否如「傳說」一樣賣幾白金。

他是陳迪臣的弟弟，最近哥哥出新唱片，貴爲樂壇有名氣的新一輩，也就幾助哥哥做宣傳，打死不離親兄弟的明證。

陳德彰和拍檔接受唱片公司老板頒白金唱片

何藩對藝術極狂熱

老板却只要他艷情

好声好氣　‧潘冰嫦‧

拍電影的人最不怕煩，爲要求更理想的效果，再煩也不怕。

何藩爲了構思一些美的鏡頭，時常沉思得發了呆，不認識他的人，會以爲他有點怪怪的。

何藩是一個很有禮貌、很有教養的導演，認識他這麼多年，他還是客客氣氣的，很有君子風度。他以艷情片起家，也以艷情片作爲號召，其實，何藩最大的理想，是拍一些很有深度、很有意義的文藝片。但是每當電影老板投資在他的身上時，都是要求他拍那些富有誘惑性的艷情片。在這方面，何藩感到最是遺憾。

何藩第一部導演的電影是「血愛」，當時已經打着唯美派導演的稱號。雖然今天的電影都講求包裝，但何藩仍然稱得是唯美派導演的宗師。

無巧不成話，香港唯美派的導演有兩位，何藩和楊凡，兩位都是攝影大師，拍攝硬照起家，雖然此藩不同彼凡，但都是同晉，而且都唯美專，當然是「煩」的嘛！

他喜歡藝術的程度，接近瘋狂，更不放過任何欣賞藝術的機會。

記得年前跟他到丹麥拍完外景之後，中幾位朋友順道到歐洲遊覽。到了英國，何藩便急不及待的去看歌劇，雖然那些歌劇經常都是演出了一兩年之久，但還是滿座。他不惜用了幾倍的價錢買黃牛票。每晚如是的去看不同的歌劇。雖然花了這麼多錢，但他認爲非常值得。

在法國，他當然不會錯過舉世著名的羅浮宮博物館了。他進了羅浮宮，眞的好像進到一個寶藏一樣，可惜的是時間不足，如果要仔細欣賞裏邊的寶貴藝術品，我想何藩花幾年時間在法國也看不完。況且，他還要去看芭蕾舞，和歌劇呢！

雙方已有默契但不會秘密行事

人生大事豈能隱藏

阿B結婚必定鋪張

阿B話結婚人生大事，不會秘密行事。

最近有消息傳出阿B與女友已經註册結婚，準備年底在香港香格里拉酒店補擺喜酒宴請親朋，前晚阿B在九龍塘拍「一妻兩夫」他見到記者劈頭第一句說：「我未結婚呀！」近來已經有不少人問過此事，更有些朋友向他道賀，阿B總是說聲多謝，他不想再解釋，怕越講越麻煩，阿B一再强調結婚是人生大事，如果他結婚一定要大事鋪張，要全世界人知道自己結婚，絕不會秘密行事，將來婚後亦要生孩子，如果他將妻子收藏起來，除了對妻子不公平外，對下一代亦造成不良影响，婚後他是很希望快些有孩子，他覺得做父親好過癮。

他與章小姐沒有正式談過婚姻大事，但是雙方已經均有默契，祇要是時機到臨，雙方情投意合，隨時可以結婚，雙方年齡多少絕對不成問題，結婚傳聞甚囂而上，阿B分析原因，早前因爲要錄唱片他失蹤了一段時期去了日本，沒有露面，目前阿B母親，章小姐父親分別來了香港可能引起外間諸多猜測，而阿B最近又想搬新屋不再介意與女友公開亮相，根據種種跡象確是使人有懷疑，但阿B一再否認結婚，明年會否結婚則難以預料，雙方家長本港純粹巧合，阿B在十一月推出唱片，封面由女友設計，女友對美術設計很有興趣，不過她沒興趣在此圈子發展，前晚阿B母親生日，章小姐亦有出席慶賀。

心喜爲余家添男丁

「有子萬事足」姚煒專心湊仔

姚煒昨日來電香港告知朋友，她已爲兒子改了個中文名字爲余文耀，現已三個月大，體重十七磅，肥肥白白，姚煒表示很開心，有子有女，完成了心願。

如果這一胎又是女的話，余家會要她繼續追個男的，幸而今次認真夠運，是生個男的就不用再追，自己也放下了心頭大石。

目前姚煒在專心湊BB，本想返回香港重出影壇恢復拍，但又捨不得放下BB交傭人湊，魚與熊掌兩者難以兼得，需要等候一個時期再算。姚煒表示：日前成龍到紐約參加電影節，大家亦見面，總之香港有朋友到美國來便開心見面，也很樂意接待他們，祇求了解香港近況而矣！

阿煒話：有重男輕女思想會鼓勵太太繼續追個仔至甘心。

吳耀漢將榮陞岳丈

但不睇好女兒婚姻

兩人年紀太輕父母面前已同居

吳耀漢昨日與何美婷出席「美男子」的招待會，最近有新聞刊出有吳耀漢之名，吳耀漢稱是他的細媽去世，不少朋友亦來電話安慰他。

吳耀漢稱，他的生母是排第二，在他七歲時生母已經去世了，日前去世的是排第四的母親。他的家族人口興旺，共有十六個兄弟姊妹。

他昨日透露，今年聖誕節期間便會榮陞岳丈大人，他已有一位番邦的準女婿。大女兒是攻讀美國電影系，今年暑假時她帶了一位美籍愛爾蘭男友回港渡假，一齊住在家中，初初很不習慣，女兒今年才廿一歲，她的男友廿五歲，二人在父母面前已經是同居了，本來很尷尬的，但是日子久了，也習慣了。

女兒向父母提出今年聖誕節期間舉行婚禮。吳耀漢稱：他不睇好這段婚姻，祇因二人年紀太輕，不過看情形反對亦無效，祇好交帶一句，對女兒加以忠告一聲說：「你的婚姻將來成功與失敗是無所謂，自己不好，就作爲人生一個階段的開始罷。」

吳耀漢接了一部比利時西片在港拍攝，今年十一日便開工，片酬可觀，他在片中飾演一名爲龍刑警〇〇八，該片在港拍完後他不用跟隨到別處的，祇是香港一部份的戲有份而已。他表示：到時打算向監製人購買香港版權在港上映，近來他與妻嘉投資地產生意，不是做實際買賣生意，不是做投機炒樓的，今年十一月一號便是結婚廿二周年，未有打算慶祝。

元彪快做第二任父親，打算讓太太到外國分娩。

吳耀漢聖誕節做外父，現時有個番邦準女婿。

說短論長

‧冰林‧

楊羚眞係純得可愛

唔曉捧出外公宣傳

有一套正在雙南綫映過的電影，叫「親妹正傳」，它的女主角叫楊羚。

楊羚廿一歲，看上去只十七八歲，有一次他們問她幾歲？她說廿一。別人就開玩笑：「以後報細D，否則，十年後人家就算出你卅一了。」

這個媽媽女說：「報細D？人家問要身份證來看，豈不是不對辦？」

大家都笑，「傻女，大部分問你年歲的人，都沒有資格看你身份證的。」

在談到家庭狀況時，楊羚說她有四個外婆，她的四個外婆同住同吃，感情非常融洽，他們聽了只覺得這家庭狀況都幾熱口熱面，沒有想到別的。

一次，楊羚上電台接受訪問，被電台DJ們問出：「你的外公是不是劉志榮？」他在電視工作幾個月，他們從不知道這個少女是劉志榮的外孫女。

「是，我有個父叫劉志榮，」她說，「早應該拿來做宣傳啦。」他們有人說。

我說，「楊羚一定不是同刊的讀者，我遇到很多新人，他們是同刊的讀者，記者就會提供資料，什麼你會有興趣地一知，主演何處、存世風傳」的影響……

嬌妻明年產第二胎

元彪要做多仔老豆

家庭計劃叛徒

元彪與嘉禾簽訂新約後，最近有兩部片要拍，除了「壹中仙」要拍外，十月底還要拍一部三師兄弟演出的賀歲片，在「壹」片除演出外，他亦担任武指工作，在此片有不少刀劍鏡頭，他希望可以設計到一些有新意刀劍場面，他對於「壹」片的古裝造型感到幾滿意。最近妻子驗身，他知道太太已經懷孕兩個月，預產期是明年五月廿二日，現時已經有一個三歲大女兒，如果此胎可以生子，元彪打算再追到一個，如果第二胎依然是女，惟有繼續追下去，務求要追到一個兒子。第二胎在加拿大出世，第一胎亦會在加拿大出世，元彪因爲要在港拍片，所以未有時間赴加陪妻子待產，其妻將於十月底赴加住幾個月，如果有時間他祇能抽一些時間赴加陪伴妻子，其實妻子赴加生產並非爲了移民，祇是爲了下一代着想，元彪不担心移民問題，祇是將來局勢如何大家都不知道，如果兒女出世後沒有好的將來，元彪會感到害了下一代，所以自己在生之年一定要爲兒女們謀後路。

閩語節目成惡性競爭

廣電處指令維持原狀

新聞局廣電處長曠湘霞，前日打電話向三家電視台表明，在三台對閩南語節目時段錯開問題未有結果前，三台閩南語節目應仍維持原狀，午、晚各播半小時。

接獲這個指令後，台視開會決定楊麗花歌仔戲「朱洪武」延爲一小時計劃取消，仍播半小時，原改爲周日下午播出的「强棒出擊」恢復原時段播出。中視閩南語劇「爸爸原諒我」，本擬延爲一小時，目前亦保持原狀只播半小時。而華視目前已積極籌劃葉青歌仔戲「紅塵客」、「神童」及閩南語連續劇「媽媽我愛您」三個方案，亦由節目部開會，在時間上作重新安排。

廣電處突然出面調解三台時段之爭，是因爲在新聞局與三台之間作出「口頭」協定，同意取消以往午、晚各半小時的閩南語時段限制後，三家電視台同時向廣電處報備，各將楊麗花歌仔戲「朱洪武」、葉青歌仔戲「紅塵客」，以及閩南語連續劇「爸爸原諒我」，由卅分鐘延長爲一小時，且播出時段均安排在晚上六時卅分至七時卅分，以「同步」舉動，勢將造成聽不慣閩南語的觀衆，在這個時段中，變成「無節目」可看。

新聞局同意取消閩南語時段限制，原望三台會有自動錯開節目播出時段的「默契」，難料三台非但不沒有默契錯開時段，反形成惡性競爭，故新聞局迫得出面干預。

梨山‧週峰‧

雖然强勁對手當前

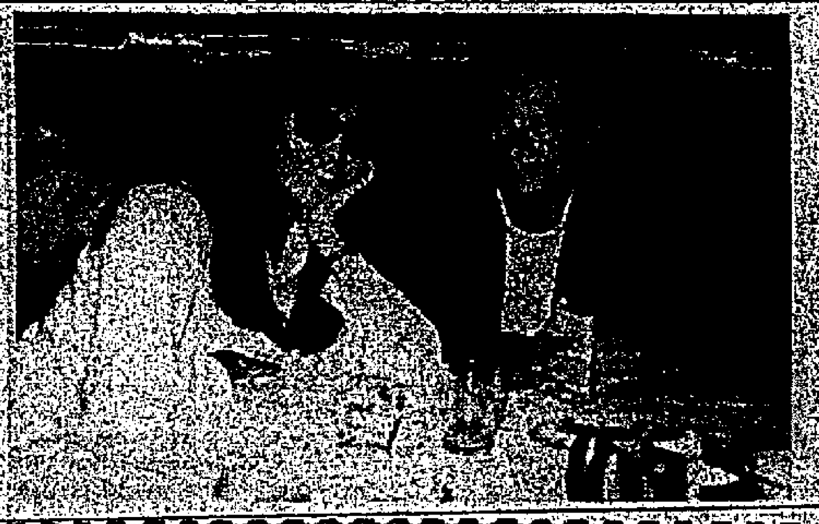
男友角逐金馬獎

上山安娜有信心

上山安娜今年以[illegible]，[illegible]拼搏緊密，相信沒時間去玩，本月廿八日回港後，她會隨嘉禾代表團赴台灣參加金馬獎[illegible]

男友情，她是很希望男友可以得獎，雖然今屆對手很强，發仔、萬梓良均是演技出色演員，但是男友有信心，如果男友得獎就是她今年最珍貴的聖誕禮物。男友演技能夠被肯定當然是好事，十二月她要去美國登台，到時莫少聰會來美匯合，兩人共同度過白色聖誕。

今年都是以登台爲主，其實她却幾喜歡登台，因爲登台賺錢易，祇是秋排幾天比較辛苦，她知道澳洲天氣很凍，所以今次帶備大褸，冷衫赴當地，鄭裕玲還以爲澳洲天氣很熱，所祇以帶備T恤，短褸，如果當地天氣太冷，怕有在澳洲買新裝，在澳洲登台期間上山安娜會繼續與莫少聰通長途電話，莫少聰則在菲律賓回港，早前傳在菲拍外景，在港逗留幾天又要返回台灣拍劇集。



甘國亮與鄭裕玲形不離影。

盧海鵬唔熱衷拍戲

因登台賺錢更俐落

閒鏡鏡上，人頭湧湧。盧海鵬兩隻手拿住兩大塊燒肉，津津有味地朝右邊那塊大啃。

「好少見你在拍廣場合出現喎，點解咁少拍戲？」

盧海鵬舐舐咀唇：「唔得閒嘛。拍部戲，閒閒地一、兩個月，我又要返電視台，無謂擋期。」

「有時間情願登台？」

他笑嘻嘻：「當然登台好喇，乾淨俐落，收錢又快。」

「咁，你幾耐冇拍戲啦？」

「上一部到如今，年幾兩年嘞。」

「今次忽然又有興趣呢？最近好得閒。」

盧海鵬看看燒肉，又看看啤梨，咪咪咀笑答：「叫到嘛，叫到唔係拍囉。」

「剛好，向華盛在對面走過。

「哦，」啤梨眞大嚿，「時忘了」「搞裝追女仔精英」是由永盛投資的，永盛公司的戲，找起演員來，大家都總是有乜都會設法幫手的。

「戲是不多。」

「大槪十日吧。」盧海鵬這說時劉嘉玲迎面走來，阿鵬叫住：「喂，邪你飯店咁耐，快D食咗去。」

劉嘉玲嫩嫩咀：「唔食咯。」瞬見盧海鵬手上那大塊肉，飽晒！

何美婷默認與溫兆倫拍拖。

馬獎，今次純粹是捧

何志成（右起）、尹飛燕、余大鵬，昨日舉行劇本團讀時合攝。

快要做第二任老豆望生個龍仔

阿燦自認重男輕女

無論如何必繼續追

廖偉雄想做導演想到發狂，年前曾替永佳公司執導一部「吉人天相」，結果票房不理想，再不想做導演了，阿燦從此便收拾起心，拍了，但不是他自己導演。

廖偉雄表示，現有女兒三歲，想追番個仔，鼓勵太太繼續懷孕，但估計錯誤了時間，本想在明年生個龍仔，但現在太太有孕多月，預產期是今年底，可能又是等不到龍年，在兎年尾分娩的。

他表示，如果又是生女兒，會叫太太繼續追下去，因爲他自己有重男輕女的思想存在，總要追到有仔爲止。

阿燦表示，做導演壓力很大，而且付出與收入不相稱，所以以後不再向這方面發展，較早時嘉禾做導演的也提供過兩個劇本，其中有一個是「最後一個太監」，但沒有通過，便開不成。而「最後一個太監」一却由嘉禾公司在台灣[illegible]

何美婷不欲太張揚

默認與溫兆麟拍拖

節食減肥引致體質虛弱病痛多

何美婷昨爲「美男子」一片參加招待會，該片是她踏入影壇的第一部，而前晚她又接拍了邵氏一部新片「南北媾打」，與鄭碧雲、張曼玉拍檔，最近也拍了四至五部戲，[illegible]劇集「城市故事」，估計尚有十七個月演出，但有觀衆反應看此片集太長，有點兒悶了，希望故事發展有點突破，[illegible]現時的體重。何美婷昨日由第二[illegible]

何美婷稱，不但體質弱了更加有了連鎖性[illegible]

「竹取物語」在美展攻勢

澤口靖子三船敏郎

同在紐約出盡風頭

澤口靖子於上月跟着東寶[illegible]，到達美國的紐約市，在[illegible]近代美術館裏，舉行了一個盛大[illegible]派對會，並且舉行試映，出席的[illegible]人，大部份都是有名的人物，比如當地的政要，甚至是戲院老板等，美國八大影片公司之負責人等[illegible]，這無非是日本電影[illegible]而推廣到美國，所試映的「竹取物語」，是日本最古老的文學作品，日本人以優美的科技，再加上充滿了東方色彩的民間傳說，在西方人的眼光，一定會感到興趣的，但是日本人的想法，至於能否爲西方人所接受，就要以後上映時的反應，然後才能確定了。出席這個盛會的，除了眞實的負責人外，還有澤口靖子，穿上最美麗的和服，還有三船敏郎也[illegible]

‧伊凡‧

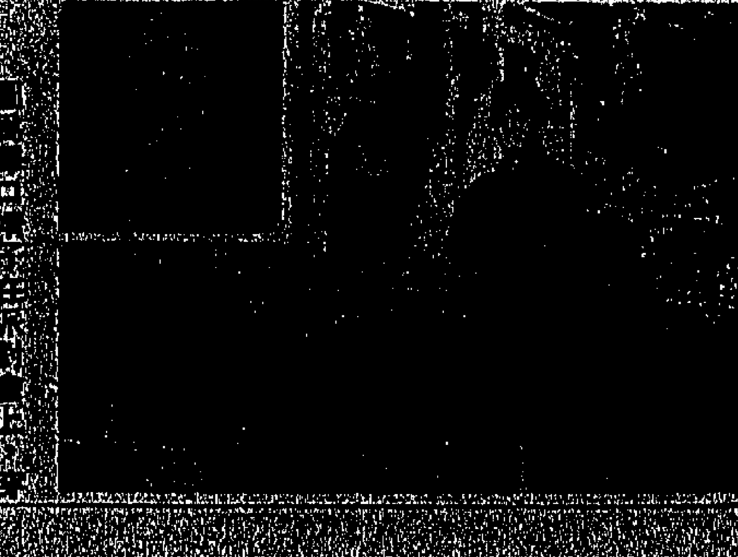
被稱「有關貓王活字典」

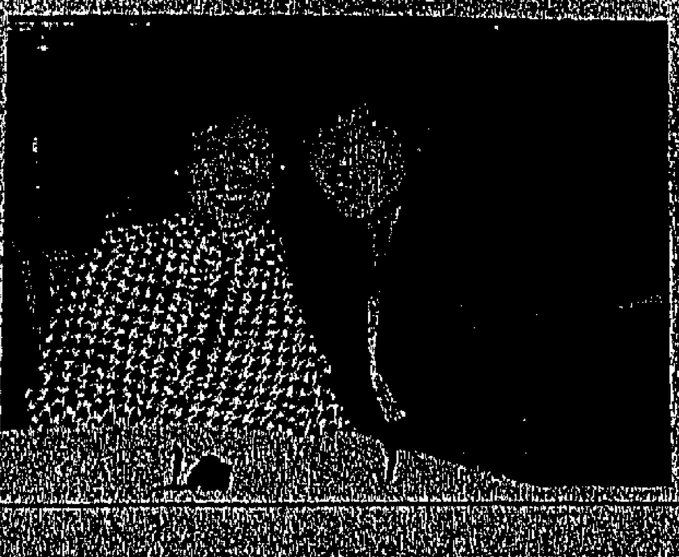
艾迪梅菲模效貓王

頻將汽車送給親友

[illegible]

細西風





貓王就是艾迪梅菲（上有小圖）的心中偶像。

娛樂圈

要拍「核突」接吻咬舌頭鏡頭
吳婉芳誓不低頭
醫生檢查沒結果

吳婉芳辭演公司劇集「誓不低頭」的內裏原因，較早前經已由吳母代女兒說過，然而，記者昨日獲得一則可靠消息透露，她的說法卻與實情大有出入，該版本便是以下所說的：

據一位無綫中人透露，「誓不低頭」原定於上週四開工，怎料上週二吳婉芳突然致電林太，堅稱因爲劇中一場咬舌頭戲實在太過「核突」，所以必要辭演，當時因爲時間太過急切，兼且劇本已在兩月前發給各演員，即使辭演也應早些向公司提出，何以她現在卻臨開工之際，向公司提出呢？

雖然劇本內的一場劇是如阿MAY所說的，但那人認爲這只是劇本所寫，根本可以用鏡頭帶就，因此，林太對於她的要求，未有接受。及至週三，吳母致電林太，表示女兒堅持要辭演該角，林太認爲這件事應由當事人去處理，所以她未有跟吳母詳談。

週四那天劇集開工，阿MAY因病缺席，當時監製也知道阿MAY情況，但因爲那天戲份只有兩場戲，沒有吳婉芳，所以她的缺席，實在令公司損失慘重。

但是到了週五，阿MAY依然稱病缺席，林太於是致電她家中找人，當日接聽電話的是吳母，她在電話中稱女兒經已到了醫務所處求診，林太及後致電醫生處，但卻打不通，直至打通之後，那處的護士居然告知林太，阿美剛剛行開了，因此她只好隔一會兒再打。

五小時後，林太再致電醫務所，終於找到了吳婉芳，但接聽電話的人非她，而是吳母，吳母對她稱女兒現在情況嚴重，無法跟她說話，且還在等候醫生，林太於是建議對方，送阿MAY去看公司醫生，而吳母亦有照做。

經了解後，阿MAY在看公司醫生的時候，對於醫生所問的問題，十問九不答，態度非常差，所以連檢查也未做，報告因此未能發出。

在此情況下，林太唯有叫吳母，給公司女兒的檢查報告，然而吳母卻爲女兒當芸實在辛苦非常，所以她們的相熟醫生，什麼也檢查不到。

以下便是另一個版本，致於誰是誰非，相信只有當事人才知道，爲了解實情，昨傍晚致電林太詢問她的意見，然而對方卻謂有關這事，她一切也不欲多談，問及無綫會否接受吳婉芳的解約要求呢？林太稱一切有待聯事人回來後才會發表。

割雙眼皮非爲做英俊小生
劉青雲不放棄機會
爲事業要遠離緋聞

較早前有報導指稱，劉青雲有意割雙眼皮，昨日他出席「上海大陰謀」的開鏡拜神儀式上向記者澄清有關傳言，指稱那次只是說笑而矣，他自己不是什麼英俊小生，何以要割雙眼皮呢？

他這番說話倒有少許自知之明，因他稱自己樣貌不算太差，但又卻非什麼英俊小生，所以直至現在，他也未有付諸行動。

完成該劇之後，劉青雲便要演出「太平天國」，由「大運河」至今，他從未休息過，有時自己很想休息，但見到眼前的機會又不想放棄，總希望嘗試演不同角色來滿足自己，以及令觀衆接受他，而直至現在，已略見成績，這點亦是他爲之安慰的。

至於他這樣忙碌，女友有否介意呢？劉青雲稱沒有，女友最介意的是那次與王綺琴傳緋聞，雖然外表看來她沒有什麼不滿，但從她內心來看，他知道對方是有些不快的。就是因爲這個原因，現在他已減少與女藝員來往，以及保持一定距離，情願跟男藝員多些交往。

劉青雲有自知之明，不是英俊小生。

鬼新娘
人物情節趣 演導均稱職

·靈釋·

華僑影評

有人說葉德嫻演那個啪嘸婆演得好，事實上葉德嫻演甚麼都好，所以演啪嘸婆演來趣怪，真實又自然，是意料中事。有人說周潤發演得好，他演收賬員「收爛賬那種」又不夠串，惡得來心地好，常倒轉被人「蝦」，尤其是王小鳳，簡直視他如草芥，這種戲在周潤發已是「無形中之形象」，好也是應該的。有人說王小鳳演女鬼永遠成功，她那張有骨而少肉的臉，鼻子雖大，眼和咀都有稜角，又硬又冷，撩白張臉已是靈界物。但沒有人說鍾楚紅好，筆者以爲不公平。

鍾楚紅演薄命紅顏，周潤發和葉德嫻演表姊弟，王小鳳演爛撻撻的舞女，這個組合，不但對戲好，也對觀衆有吸引力。所以「鬼新娘」收得，一點也不意外。

紅姑會演戲，這裏演替郎報仇的女鬼，先溫柔後堅强，雖沒有大大賣弄演技的機會，畢竟層次分明，觀衆全盤吸收，絕對稱職有餘。

因爲演員個個好，導演掌握也就輕鬆，加上一個黃泰來一個黎大煒，兩個人爲特技、動作、鏡頭舖路，大家「各司其職」，於是乃得「人盡其才」矣。

在洪金寶的鬼片成功之後，真正可以一較高下的是劉觀偉的殭屍片種，惹笑加動作加恐怖感，這次的「鬼新娘」，算是另一個出色的新例。不過前三者皆以動作製造笑料，「鬼新娘」却是人物取勝、情節曲折搭夠。至於動作，不外鬼追人，飛來飛去，爛臉半截身之類，形象核突博觀衆之驚嚇。噱頭不是沒有，不過多是「扮鬼扮馬」（如葉德嫻讓鍾楚紅上她身，以便得至尖東一遊），仍然屬於「情節」部份了。

梁家樹對藝員遲到缺席表憤怒
林俊賢台慶無份演
表遺憾嘆人情冷暖

無綫新劇「上海大陰謀」昨日舉行開鏡拜神儀式，出席的演員寥寥可數，其中不是遲到便是缺席，所以只有容蕙雯、劉青雲、歐陽震華及蔡嘉莉等出席。

由於幾位劇中演員在拜神儀式舉行之時，均未見人影，因此監製梁家樹對此甚爲震怒，劉嘉玲因爲事前已通知他因病缺席，故他不會怪責對方。然而，對於林俊賢、吳振宇及黎漢持的遲到，梁家樹準備將報告呈交公司上頭，予以懲罰。

梁家樹稱，他們以交通擠塞爲藉口，根本不是理由，因爲公司一早經已告知他們開鏡時間，屆時必須準時出現，所以，他們應要預時間塞車，即使他們不想做宣傳，也應爲劇集而去做。

梁家樹話說到此，林俊賢隨即氣冲冲走到他面前，狂稱對不起，

琴姐述說台慶表演之項目，難度很高。

林俊賢遲到觸怒了監製。

於是走到化粧間處補上三柱香。有人笑他「扮阿哥跋」，林俊賢矢口否認，堅稱因爲遇上大塞車矣。

這陣子林俊賢還是忙於開工，然而忙還忙，對於自己沒有份兒參加台慶演出，他感到很遺憾。有人認爲他快要離開，所以公司再不會派他工作。林俊賢不覺得這圈子太過人情冷暖，他只認爲「現實環境」就是這樣的了。

雖然其合約會在明年八月屆滿，然而無綫現在已跟他傾談一份約，該份合約是在他由澳返港之後加盟無綫始生效，至於續約成數高不高，他需要視乎公司提出的條件而定，但這畢竟爲一份很有保障利的合約，他自己也希望可以簽成。

張克在「伍子胥」的演出。

石曉亮在京劇「九龍盃」中演楊香武的一個架式。

石曉亮在「九龍盃」中一個倒掛金鉤表演他那坐盃技巧。

麥翠嫻寄情工作
暫不談情愛着重健康

今天是麥翠嫻的生日，她希望身體健康，阿麥昨日向記者表示，近日爲趕拍亞視新劇「姐妹情」，連接三日三夜捱通宵，沒有好好睡一場，令她疲累萬分，幸好她體質好，能夠支持得到，否則就大件事了。有見及此，深知身體健康的重要性，由此健康爲生日願望之一。

男友廖韋侖不幸身亡，阿麥心情平復得很快，因爲一班「姐妹情」的工作人員，對她很好，阿麥頓得安慰。本來，一班朋友於日前提出爲壽星女慶祝，她恐怕要開工，沒有時間，所以婉拒了，說起來也過意不去，阿麥希望晚上有空檔，能與朋友狂歡一番。

目前，阿麥要寄情工作，暫且不談愛情。

關文雲與劉樹重在京劇「釣金龜」的演出。

不抗拒

銀幕小語

看了兩晚吉劇，對這個劇種十分喜愛，短短廿多年，而有此可喜的成果，粵劇真是要多點思量了。

或許從整個中國戲曲界裏，吉劇或可算是二流水平，但他本身的絕活不小，長水袖，耍扇子，耍手絹等，還有是他本身的音樂特色，地方色彩濃厚，旋律似粵劇的士工調，，合上，士的基音，既動聽亦很似很相熟的，一點也不抗拒。

從演員方面來看，女演員最好，兩位演小生的，就顯得功力未夠，尤幸唱功還好，扮相不錯，但次要的演員則很夠氣派和份量，可能因是第一次來香港，一切都是精心挑選的，故此每一個人都很規矩，舞台規律很純熟。

還有一位演時遷的武丑，身段乾淨，有勁，架式漂亮，難得是有一條好嗓子和懂得演戲。另外一位丑角劉中，活似「周企何」的樣子（周企何是川劇名丑）一位十分難得的甘草演員。

還有一點，我認爲他們學習時，選擇的師父很有份量，才能調教出這樣優秀的一羣演員。

羅家英

蔡嘉莉何以睜大眼睛呢？

新青十三週年紀念
辦港澳曲藝演唱會

新青曲藝社爲慶祝該社成立十三週年紀念，謹於一九八七年十月十七日下午三時至十時在銅鑼灣聖保祿禮堂舉行「港澳社團粵曲聯歡演唱大會」。據「新青」主理嚴觀發、陳若何透露，是次參加演唱社團達十四個，計有澳門祥樂樂臨、港澳青山曲藝社、一致音樂社、仙樂曲藝社、樂人樂苑、樂韋軒、聯光音樂社、業餘粵曲總會、新月星歌舞劇藝院，長青曲藝社、詠棠音樂社、若何藝舍、及新青曲藝社。特邀嘉賓有：甘國衛、胡美儀、及鍾自强等。演出者俱是社團粵曲精英，一時薈萃，雅集一堂，殊屬難得。該演唱會，不設收費，歡迎各界入座，入場券可向各演出社團索取，或致電新青藝術學院五一七六三五一九查詢。

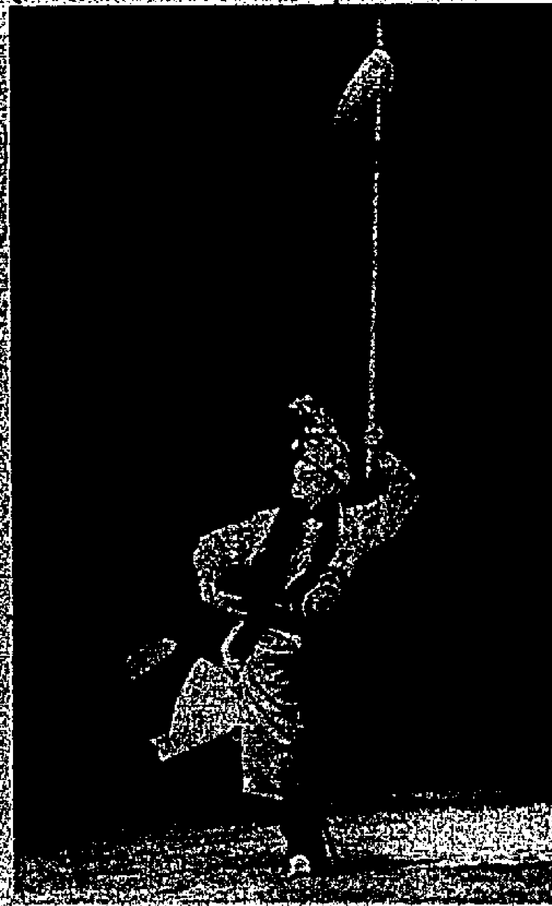
天津青京十八日加演「刺王僚」
海外票友專程捧場
加演三場預售門券

天津市青年京劇團參加「中國地方戲曲展」的演出，盛況空前，除原定演出場次外，後徇衆要求，加演三場，反應非常踴躍。演出中觀衆熱烈之場面經常不斷，王立軍的高超過硬功夫，雷英的俏麗扮相和悅耳唱腔，孟廣祿的裘（盛戎）派銅錘，韻味濃郁，嗓音高亢，張克的楊（寶森）派唱腔，嗓音甜潤，扮相清秀，頗具楊派挺拔典雅，深邃的風格，鄧文蓉的李（多奎）派唱法高亢寬亮，石曉亮的文武丑和他的絕活兒等精彩表演，不時贏得全場觀衆的滿堂彩。

新華社香港分社社長許家屯在前三場的演出中，就曾有兩晚出席觀看，著名影星夏夢以及岳華、和恬妮都是場場必到，梁沛錦、朱牧、張建華等均是座上客，至於一些票友如陳廷驊、金如新、李和聲、丁存坤等均每晚到場觀興。此外還有一批專程由海外返港看戲的票友，以及途經香港前往各地的台灣同胞。他們十分讚賞愛中華民族的文化遺產，並且給予大力的肯定與支持。

從今天（十六日）開始，到二十一日，天津市青年京劇團只剩下六場演出，十八日加演「刺王僚」、「四郎探母」。無論文戲武戲均各有特色。

天津市青年京劇團在新光演出成功，許家屯到台上與演員握手祝賀他們演出成功。圖爲與演余洪的朱洪琪握手時。



王文軍在「英雄義」中一個開打亮相。

李家鼎兒子受罪被摑
李香琴重做惡婆

李香琴爲拍「誓不低頭」，未能經常練習台慶節目，在節目中，琴姐與吳麗珠合作頂梯的時候，全身力量都支撐着梯子，練完後由小腿痛至腰骨，既酸痛又辛苦。琴姐笑說，有一次在，間中玩牛仔繩，師父有見及此，即游說她參演這個項目，她形容有鑑於此，一於說咪攪我，皆因實在太辛苦了。本年台慶競賽，她估計鳳隊會落敗給龍隊，主要是龍隊有數個藝訓班人才，表演得不錯。

提及她拍「誓不低頭」，目前要拍一場摑「李家鼎之大兒子」的鏡頭，劇情更要求打到「大孖」大嘜一場，爲了效果好，琴姐出奇不已就出手，效果比預期中好，「大孖」狂哭一頓，可是令她不知所措，又不能NG，唯有忍着要拍下去。此外，琴姐在劇中有不少吵架戲，以致聲音也沙啞起來。

練習台慶演出怕扭傷
林穎嫻買意外保險

林穎嫻在台慶中表演「空中飛人」，目前正練習基本動作，開始時離地數尺作嘗試，據她所知，正式表演時要離地十多尺，相信一定很怕哩，由於她初上吊架試驗時，已嚇得手震起來，演出時担心會更怕。

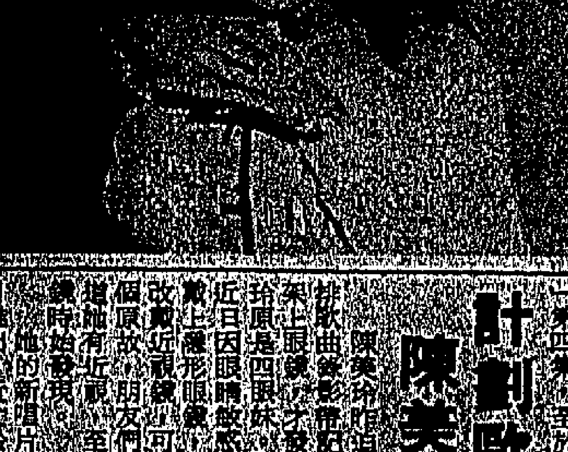
至今，距離演出時間，尚有十餘日，換言之她要儘着這段空檔，盡快練好，林穎嫻表示，迄今已委托父親替她買保險，阿嫻解釋有買保險之舉，並非怕生危險，事實上很安全，有保障，她只怕練習時扭傷，那麼實在不值。至於「高空飛人」之出場服裝，一般都會很性感，她透露並不性感，只是一件緊身衣服，很有安全感，不會容易「空鑊」。

昨日，林穎嫻返無綫拍零食廣告，她邊拍邊吃，皆因本身喜愛吃零食，廣告商有見及此，笑言搵對人，阿嫻稱好吃食物另有原因，因爲自己只得一百磅，似乎輕了一點，很希望增肥，令體重增加。

不作風騷蝕骨狀
孟麗萍魅力十足

孟麗萍是一個非常騷蝕骨的性感女神，亦女性的女性，她並非風騷，非昂首闊步的女中豪傑。黃百鳴指導令她動演出「呷醋大丈夫」，但她却是一個非常女性的女性。這是筆者的個人見解，筆者將自己的看法告訴她，孟麗萍只是淡然一笑，然後說聲多謝。

「你還未見過我在「滿清十三皇朝」中的清裝造型呢，我自己則十分喜歡。」說罷，孟麗萍遞給筆者一張她在「滿清」中的造型照，果然是韻味十足。孟麗萍還說：「我一向覺得自己的古裝造型比時裝造型爲佳，但到目前才知道我作清裝打扮才是最好的。」很佩服孟麗萍，她似乎有自知之明，她不單只知道自己的缺點，也清楚自己的優點，[illegible]



林穎嫻爲了增肥，要狂吃東西。

接替吳婉芳演崩妹角色
李麗蕊覺得很幸運
拍咬唇戲未感核突

李麗蕊於前天正式接到林太通知，取替吳婉芳演出「誓不低頭」之崩妹角色，李麗蕊承認一執一擲，可能感到不是味兒，似對她不公平，其實她深受一衆，公司女藝員衆多，在芸芸中獲選演出，實在很幸運。同時，林太亦對她表示要使心機，畢竟「誓不低頭」是她首套無綫，首個電視劇，阿蕊相信演得好，對將來發展，一定大有幫助。她說：「角色本爲吳婉芳度身訂造，易角後現要重新執過角色，配合自己演出，有見及此，亦算是公平嘅！」

對於劇中與羅嘉良咬舌頭接吻之鏡頭，林太安撫她不用担心，電視尺度有限，且只安排咬唇，並非咬舌頭，不算核突。

李麗蕊表示，一直也不清楚有這個鏡頭，直至監製架才這解釋過才了解。阿蕊認爲單吻咬唇，被吳婉芳指爲核突的咬唇動作，個人可以接受，她謂身爲一位藝人，形像固然重要，但觀衆會明白到藝人只做戲，並非她本人。

昨晨，李麗蕊特地自掏腰包電髮，卻沒有染髮，以配合崩妹角色，爲了崩妹扮更相似，李麗蕊準備採用自英國返港後，那種大厖式化粧。她自言有把握演好，本身的她已很俏皮，相信不成問題，唯一担心在後期變回乖乖女時，角色很不相似。

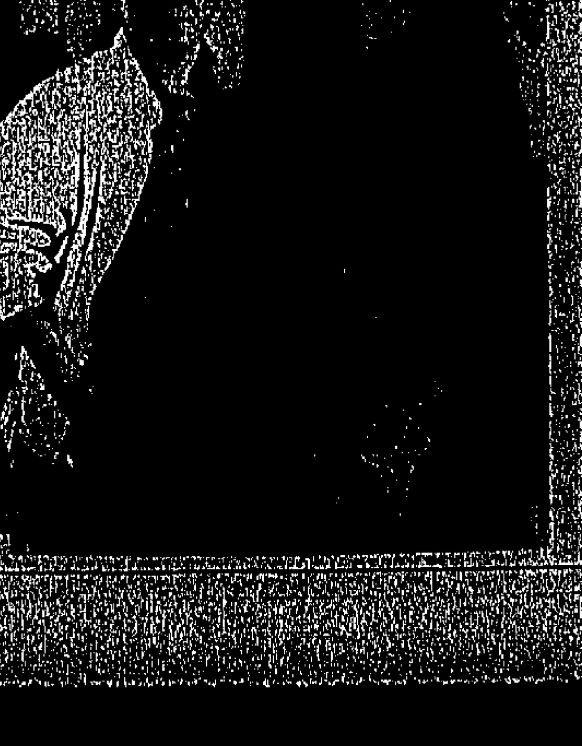
她稱，與羅嘉良較相熟，演起來會小了點尷尬，其實，她並非首次演出接吻戲，早在拍港台電視劇時，已有過經驗，今次只不過是正式而已。

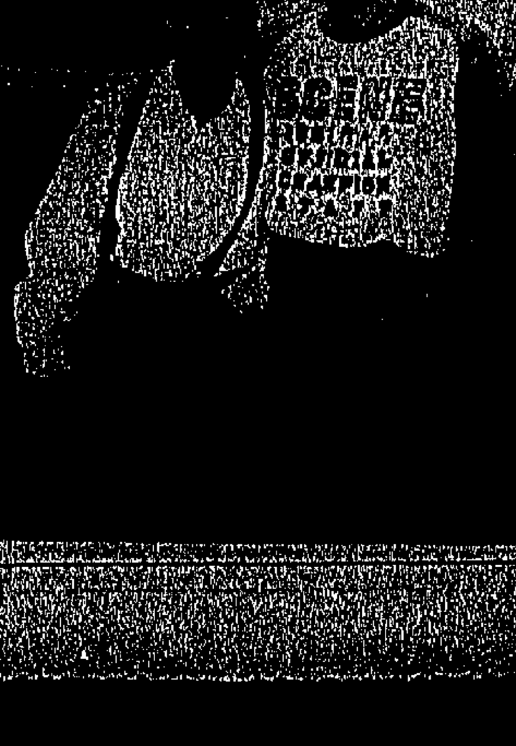
問到她男友會有怨言？阿蕊且言男友至今仍不知道，相信他都不介意吧，皆因此是「做戲咁做」。

黃百鳴拍處境喜劇
明年拍開心鬼四集

一向以拍青春喜劇爲主的黃百鳴，自「七年之癢」一片後，却一改以往的製作路線，轉而相繼開拍「溫馨家庭處境喜劇系列」。第一部同類型的電影「呷醋大丈夫」經已開拍，由黃百鳴、[illegible]

[illegible]





計劃歐遊嘆番吓
陳美玲忙灌唱片

陳美玲昨日返無綫，[illegible]

鑼鼓聲中[illegible]看得舒服
李佩紅功夫大過硬

一向以來覺得，[illegible]京劇老生的戲就是這樣的戲，叫一個只有廿四歲的張克去演活一個心理複雜、情緒變化很大的「伍子胥」，這真是一件難事，來的，所以他能夠把戲唱得中矩中規已是不易的了。

現在演刀馬旦的，在舞台上走的都是[illegible]步生路子，所以覺得有過硬的感覺，李佩紅給朱侶的感覺就是這樣，這不知是好事還是壞事。不過我覺得女性還是應該有女性味的，如果要作了武生，那又甚麼刀馬旦呢？所以我覺得李佩紅應該在功夫方面多下功夫，因爲武生路子來演武戲只是工具，最重要還是要演角色人物，才能把余洪[illegible]

[illegible]

上一講我已詳細地談及過各種質地的電容，它們的數值範圍及特性等。在這一講我會詳細地一談應該在器材的那一部份更換所需的電容。除非你的器材是頂級的外國貨，用料才會是絕對的靚。不然的話在綫路上是有很多零件需要更換的。靚機用靚料，這是必然的事。能夠出靚聲的機，在綫路的設計方面當然是比人勝一籌。但所謂牡丹綠葉，好的設計仍然需要有好的零件才可以發揮出它的潛能。一般頂級機如AUDIO RESEARCH的前級和後級所用的是特別泡製REL CAP等零件。若非此等靚料這些頂級機的聲一定會大打折扣。

一般數千元的合併式擴音機及其他的器材，甚至是前後級，尤其是日本的產品。這些器材是大量生產的低成本之作，用料方面都是得過且過不會十分考究。我最近替一位朋友將一架日本的擴音機更換電容及電綫，這部雖然不是甚麼貴價的貨色，但更換後是判若兩人，完全是另外一回事。播唱片的時候朋友更在東指西指說這種音樂從來沒有聽過那，個又……。總括一句是整架機的分析力是提高很多才有上述的情況，換一架靚些少的機亦只是有這程的效果。

我們換電容當然不可以將整架機內的所有各部份的零件全部更換，如果是這樣的話，所換的料會貴過架機！這不單是不化算而且是十分愚笨的做法。以下我會列出應該作出更換的地方供大家參考，換多或少就視乎閣下的喜好及你認爲所收到的效果是否物有所值而定。我用作舉例的會是合併式擴音機，其它的音響器材如前後級，錄音座，雷射唱盤等亦可作出更換。所換的方式亦相似。我盡量將影響最大的部份先排，其他部份的重要性則要視乎各人的需要而定，並不相同。

第入講：電容之二

鄧文斌

（一）用同樣數值的電容將輸出及輸入的對偶電容（OUTPUT AND INPUT COUPLING CAPACITORS）更換。

（二）在供電部份的濾波電容（俗稱爲水塘的FILTERING CAPACITORS）下並聯兩個優質電容可改善一般電解質的劣聲，十分奏效。

（三）如果是只聽或十分喜歡聽唱片的朋友可將唱盤輸入部份的唱頭放大綫路（RIAA CIRCUIT）上的輸入，輸出或甚至是所有的電容都更換，因爲這部份的用料不多。但卻要用絕對相同的數值來更換才可，因爲這個綫路比其他的地方的要求更嚴格。不喜歡聽唱片的朋友可省卻這點。

（四）其他輸入部份（如雷射唱盤或錄音座等）的綫路亦可作出更換。用的數值亦要同等值。

（五）在於大綫路中的電容亦可作出更換，但重要性當然沒有前者般強。

（六）將大水塘（濾波電容）完全更換，通常有兩個或以上。但一般的大水塘價錢頗貴與所得的效果似乎不太成比例。

其他的器材可將供電部份的電容更換或並聯一些電容，在音源處理部份的電容或者是一些輸出的電容更應更換。至於喇叭上的分音綫路中主要亦是電容，當然可更換，只是比較困難和麻煩而已。這裏會涉及校聲的問題因而比較複雜。

我在上一講已曾經提及過更換電容是一個頗新的進級辦法。就算你沒有太多的電器知識的話都不會感覺得太困難。你只要依循上面所說的去換便可，因爲你只需在綫路上找出需要更換的部份，換上同樣數值的電容。但如果各位對電路一點也不認識的話便得請教一些電器師傅或懂得電器的朋友。

下一期我將會詳細地將電容來一個總結。內容除了是各更換部份所應換上的電容的牌子，還教大家如何選擇各程不同的靚電容，在何處購買等各方面容都會談及。讀者要看完下講應該可以自己試試更換一些吧！

環顧市面上可以買得到的環繞聲道解碼器（就算連戲院應用的專業解碼器計算在內）都沒有一部可以有像APHEX ESP—7000般出色的表現，它的秘密就是在於聲道分隔度CHANNEL SEPARATION。普通一般的解碼器分隔度只有3DB，但ESP—7000竟然可以造到驚人的50DB！由於這個緣故，ESP—7000便可以爲用家提供一個廣闊，自然的音樂畫面，不但有高度傳真而且更小雜音及低失真。ESP—7000可以將任何身歷聲的音樂或音響訊號，不論有沒有錄碼的，都可以化成精采的環繞身歷聲給各位音樂或電影發燒友欣賞，訊源可以是雷射映碟，錄映帶，CD甚至是LP！ESP—7000有三種解碼選擇，就是戲院解碼，音樂解碼與及旁路。

戲院解碼可以應用在下列三種專利環繞身歷聲系統上，一是最流行的杜比身歷聲DOLBY STEREO，二是ULTRA STEREO，最後是APHEX廠本身發展的APHEX SURROUND。

當ESP—7000聽真正的環繞身歷聲。ESP—7000亦有用在沒有錄碼的音樂訊源的時候，它能提供一個獨創的綫路D/A LOGUE SCATTER REDUCTION TM，能夠將一個戲劇性的特別效果與及大大改善音像。爲了保證能夠提供最佳音響水準，非必要的綫路ESP—7000都沒有採用。例如在普通解碼器上普遍應用的後聲道時間延遲綫路與及模擬環繞聲道綫路，因爲APHEX認爲這些綫路只會增加噪音，增加失真和擾亂音像，而這些都是聽音樂的大忌。ESP—7000的音樂解碼是真正應用前聲道的身歷聲訊號而經解碼器控制前後聲道的對比而形成真

由於增強了聲道分隔度，ESP—7000便到房間內任何一個位置都成爲上佳的聆聽點，就算你坐近左聲道或右聲道的喇叭面前你仍然可以清楚聽到每一個聲音的原來位置；說話的對白在前中，左邊的聲音來自左便喇叭，右邊的亦然，環繞聲都一清楚，於是跑車或飛機飛過的聲再不是以前一般解碼器那般由左面跳到右面，或由前面跳到後面而是順滑地由左去到右或由前到後，對白亦不會走到後聲道去，效果神奇。ESP—7000使你看每一部電影覺得更緊張及更興奮。

ESP—7000能夠接駁多至六個聲道及有一個超低音效果，當你未能全部接駁六個聲道之時它能自動按你接駁聲道之數目而調節訊源解碼之多寡，使用十分方便。

ESP—7000擁有一個能夠控制它面板所有功能的紅內綫搖控器，使你安坐在椅上就能夠控制整個環繞聲場，方便到極。ESP—7000稱得是一件不可多得的環繞聲道解碼器。

飛燕新系列微型組合
威名遠播M66 DCS

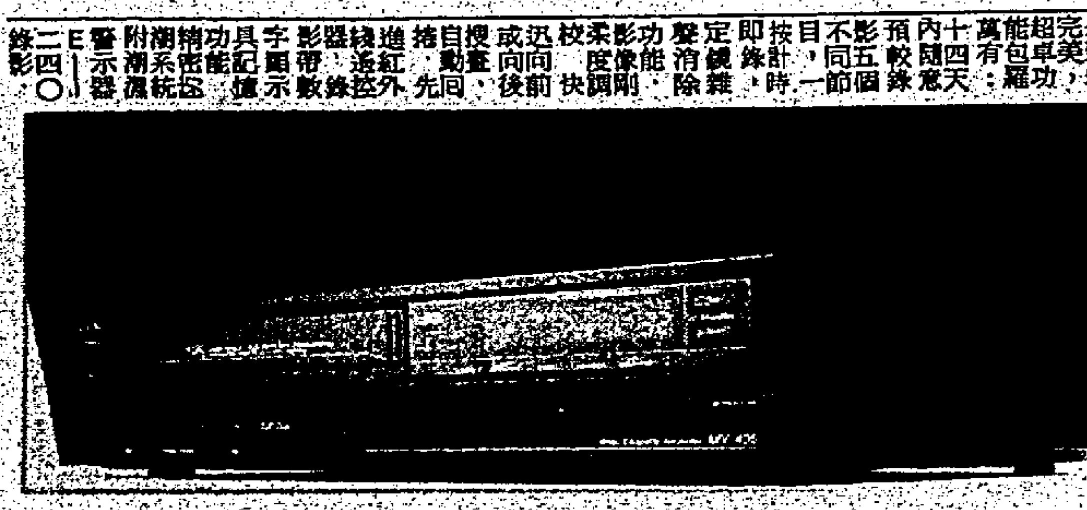
飛燕音響近期推出了一系列倍受注目的微型套裝組合，受到音響業內外人士所一致讚賞，此系列名爲DSMC，具有三種款式可供選擇，分別爲M六六，M五六與M四六型號，特別是M六六套裝更譽爲頂級的聲型套裝，無論其外型，音質而至性能均具有極爲超卓的表現，此套M六六由四個部份組成，分別是大功率輸出的合拼式放大器連雙卡式錄音座，PLL石英數碼調諧器，全自動唱盤及一對十六CM的揚聲器，除此之外，它更可加配原廠的AD—M二四鐳射CD唱盤，此套機的輸出強勁，最高峰值輸出爲三八〇瓦，而諧波失真則只有百分之〇．九，在合併式放大器連卡式座方面。

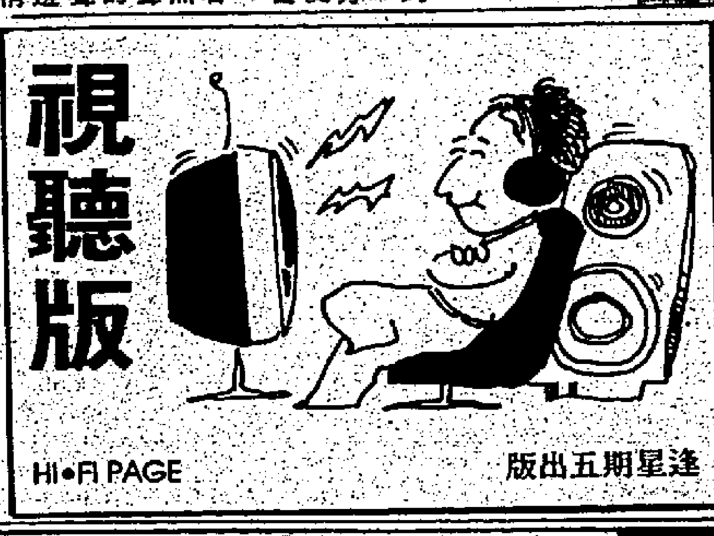
它更深具了多種優點性能，例如五段音頻調諧器並設有亮燈式指示，兩揚杜比降噪系統分別是B及C，當卡式播放時更具有兩排發光二極管指示出輸出狀況，當然其它優越性能如高速帶過帶及金屬帶功能一應俱全。DSC M六六的調諧器具有兩波段接收的功能，並且更能預定九個電台的調諧，操作極爲方便，它採用之數碼式調諧，只要按動上下調校掣即可進行調諧，比機的訊噪比極高，可達六十五分貝之多，而FM可用靈敏度也高達三，五UV至一六，〇七DBF，由此可見此機雖然外表細細，而優點性能極爲實用超凡，而套機的揚聲器系統是採用二路四喇叭系統，在重播效能方面極爲優越，音質強勁清晰。飛燕M六六的外型設計極爲整齊，而機身的顏色爲極具爆炸力的黑色，無怪筆者對此套組合可以說是情有獨鍾。

（圖示：飛燕DCS M六六微型組合）

TEAC第一音響本年度傑作
MV—435錄影機隆重面世

日本TEAC第一音響，錄影科技質素權威，被美國太空署指定爲穿梭機升空設備之一，肩負探討星際奧秘的重任。最近第一音響以其尖端的錄影科技創製出新款MV—四三五帶四小時錄影及重播等錄影機並隆重施港上市，亦有現代家庭的必然選擇。MV—四三五錄影機，錄播效果殊達完美，超卓功能包羅萬有：十四天內隨意較四錄預五個影同節不，一目計時按錄，即鏡雜定消除聲能功像，影度剛柔調校向快迅向前或後搜動、自畫向捲先進，外綫紅控器追錄影帶數字顯示具記憶功能密精系統潮潮器附示警E四二〇錄影。





承先啓後　金嗓子DP—70單體CD
承襲DP—81，DC—81的優良傳統

金嗓子的分體CD機DP—80及DC—81現今已成爲各國音響界的寵兒，音響製造廠也爭相以這部分體CD機作爲他們的參考及校聲的標準。發燒友也不例外，每人也以擁有這部分體CD機爲榮，發燒友及廠家也一致推舉金嗓子這部分體CD機爲全世界音色最靚最準的CD機。

要獲得這個美譽並非一朝一夕可以做到，從金嗓子的產品可知其廠方是何等發燒，當然單是發燒並不能做得出一流產品，背後還隱藏着上下全體人員的心血，及累積下來經驗的精華。

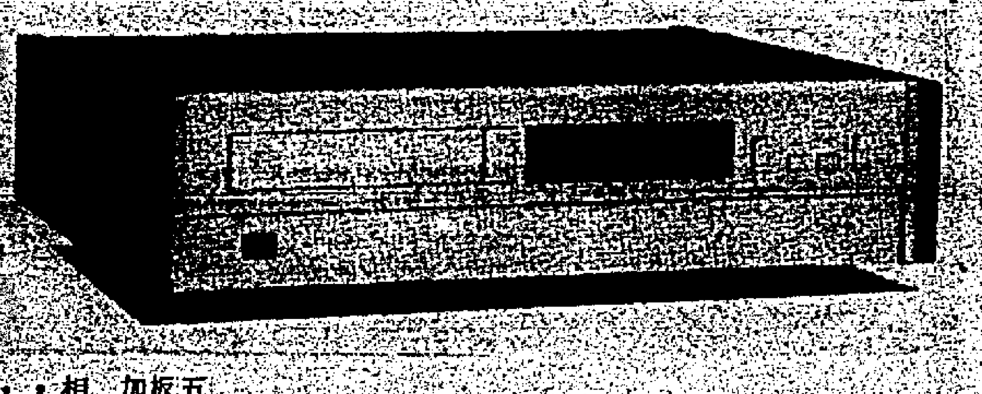
話口未完，DP—80和DC—81正受到全世界的讚譽之際，金嗓子又推出了一部單體的DP—70CD機。這是一個令人振奮的消息，因爲很多發燒友對分體CD有望洋興嘆之感，原因是並非每一位發燒友也可以負擔得起一套分體CD。DP—70正是爲了這一批發燒友而設計。事實上，DP—70是由其大阿哥繁衍出來，內部設計及構思也是以DP—80及DC—81爲藍本，如果說DP—70是分體CD的濃縮亦無不可，那麼究竟它們兩兄弟之間又有何分別？

四倍取樣，減低冲噪音

DP—70與分體CD不同之處，是採用了四倍取樣方式，因爲採用了四倍取樣數碼濾波器，故便可以輕易地把之些噪音濾去，亦由於DP—70裏面電路採用兩組四倍取樣給每一聲道之故，因此可以做到噪音〇．〇〇〇〇五分貝的新低點！亦即等於負一〇〇分貝！這是四倍取樣的優點，亦因爲如此，低頻的濾波電路的設計便可以在頻率較高的地方着手，可聽頻率可以保持相位的平直響應。

在另外一面，DP—70的濾波器是採用最新的GIC式濾波器，確是一種五極式濾波器，確保有極低的噪音及準確的濾波性能。

其他的設備大致上與DP—80和DC—81的大致相同，相信DP—70將會成爲最搶手的CD機。

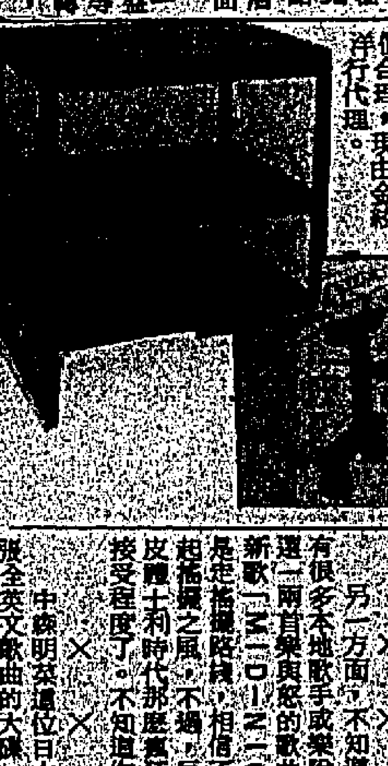


APPOLO　唱盤枱喇叭座

播放音響器材需要用適當的枱或架，這並非只是爲了美觀而是要獲得最佳音質，尤其唱盤和揚聲器更需注意，英國APPOLO的產品製作嚴格，以簡單就是最佳的原理設計，非常堅固，能發揮器材的最高性能，在英國十分受歡迎，現在本港可以買到的有以下幾款。

AT—唱盤枱，採用鋼料焊接結合，構造特別堅固，底下裝釘腳，可調節水平，向上翻轉的釘腳可將平台的能量傳輸到地上，枱面用高密度木料效能最佳，下層板上可擺放擴音器或附屬的器材，枱面寬十九點五吋，深十六點五吋，不連釘腳枱高十九吋，兩層板之間的空位高十二吋，鋼料表面加塑膠防銹。

AT三唱盤枱，構造與AT—相同，但高三十吋，上面擺放唱盤，下面兩層可放擴音器和調諧器等，如有需要，各層板下均可用反轉的釘腳支持，底部的釘腳可調節水平，三層板均用高密度的木料製造，寬十九點五吋，深十六點五吋，鋼架表面亦加塑膠防銹。



APPOLO七喇叭座設計成可調節高度和闊度，因此使用特別方便，可以發揮最高效能，頂部加NEOPRENE，這是一種具有高度阻尼性物質，在喇叭座底下裝滾輪或可以除下的釘腳，鋼料結構十分堅固，表面加啞黑色防銹膠漆，高度由十吋至十五吋可調節，寬度由九至十四點五吋，每對喇叭座包裝在一個盒內。

APPOLO唱盤枱和喇叭座設計是以真正改善音質爲主，消除諧振和噪音對訊號的干擾，使重播聲音特別清純，堅固的構造保證器材的擺放穩定安全，唱盤枱均可調節水平提供最佳的工作，下面的空間放置擴音器或調諧器等亦非常理想，接線容易，散熱良好，這是專爲HI-FI發燒設計的高級製品，定價合理，現由金毅洋行代理。

現成偶像區耀國
個人唱片已面世

區耀國的名字是在第一屆「未來偶像」準決賽中開始注意到，當時是因爲他那把長髮而覺得特別，同時他的聲線亦很平淡，在決賽的時候，那髮不見了，形象改觀——跟現在的差不多，結果，他獲得了金嗓獎。接着區耀國除先相即很，簽了EMI，成爲旗下歌星到現在差不多已近一年，出唱片的事已聞很久，到了現在終於面世了，而且是一張三十三轉十二吋大碟，比原先的計劃四十五轉的唱片可謂是更令鴨仔（區耀國的花名）更加鼓舞，因爲這表示公司對他更加重視。

這張首張個人大碟，裏面共有多首歌曲，其中皆以樂與怒音樂爲主，不過以個人喜好而言，還是那首中慢板的抒情歌曲「傷心街角」，另一首「我們ROCK & ROLL」經常都可以在電台聽到，的確是水準之作。

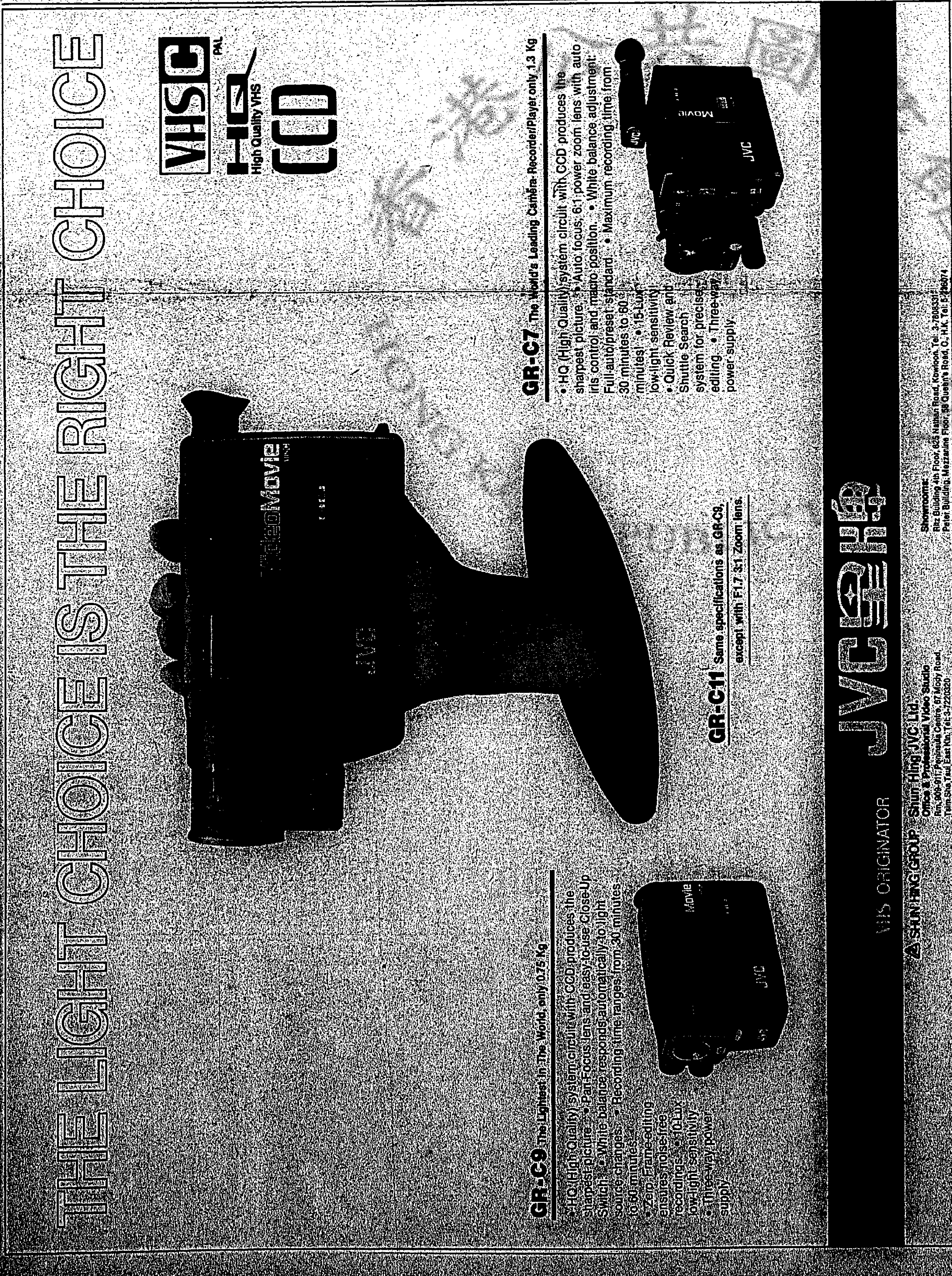
另一方面，不知道大家有沒有發覺，近期有很多本地歌手或樂隊在他們的唱片裏，都會選一兩首樂與怒的歌曲，例如呂方最近的一首新歌「MIDNIGHT HOUR」，亦是走搖擺路綫，相信不久將來香港樂壇將會吹起搖擺之風，不過，反應會否像昔日貓王皮禮士利時代那麼瘋狂，則要看看這些樂迷的接受程度了。不知道你對搖擺樂的觀感如何？

×　×　×

中森明菜這位日本紅歌人，最近灌錄了一張全英文歌曲的大碟，所有製作過程都是在英國進行，水準相當高，主題歌「CROSS MY P[illegible]」「AN[illegible]」之外，還有十一首歌。中森明菜的「一百日」巡迴演唱會最近結束，她的[illegible]業正屆於顛峯，迷樂對她的擁護更可從是次巡迴演唱的[illegible]情況可以了解，一張原本賣四千日元的門券，竟被炒賣至一百萬日元，可謂驚人。

×　×　×

黃凱芹這個身兼填詞、作曲、演唱於一身的歌手所出的一張個人大碟，裏面就有三首由他自己作曲，兩首自己填詞的作品，由此可見MOODY這個人在音樂上是有多方面才華的了。「旁觀者清」、「曲中情」、[illegible]、「人間」、[illegible]、「自成一派」、「偶然聽人」、「再遇」、[illegible]、「呼喚」、[illegible]這十首歌曲，以情歌爲主，而且多是[illegible]的風[illegible]



麗新製衣宣佈分拆計劃
另組麗新國際取代上市

按每兩股獲發給三股麗新國際股份及認股權證，現有麗新股本全部註銷，地產及投資業務則組新麗新股份，預計十二月進行招股上市。

（特訊）麗新製衣有限公司昨日宣佈業務分拆詳情，將屬下製衣業務注入一間新的上市控股公司，取代麗新上市地位。完成有關安排後，只擁有地產及投資業務的新麗新製衣會以公開招股方式分拆上市。麗新股份將於今（十六）日暫停買賣，並於下週一（十九日）恢復掛牌。

根據協議計劃，每持有兩股麗新獲發給三股麗新國際，並會獲發給麗新國際之認股權證，而麗新成為麗新國際之全資附屬公司，現有股本將全部註銷。

當協議計劃實施後，持有地產及投資業務之新麗新股份預計於十二月一日進行招股上市。屆時成為麗新國際之股東會獲提供途徑直接參予投資於新麗新之股本。為着增加所持之物業，麗新已與其大股東林氏家族達成原則協議，收購其若干物業權益。

麗新製衣股份今日將暫停掛牌買賣

日前麗新的土地儲備有二百六十二萬零八百方呎，住宅佔九十四萬五千二百方呎，商業佔一百五十三萬五千一百方呎及工業佔十四萬零五百方呎。

麗新股份將於十一月二十日起中止股份之交易，麗新國際將於十二月三日代替上市，而新麗新股份預期於十二月二十八日開始買賣。

此外，麗新宣佈，截至一九八七年七月三十一日止年度除稅及少數股東權益後溢利為一億九千二百八十五萬七千元，較上年度一億一千五百九十七萬元，增加百分之六十六點三，建議派發末期息每股六仙。

香港大東與電話合併及重組
計劃已有具體進展
電話公司股份昨已暫停掛牌

（特訊）香港電話有限公司昨日向聯合交易所申請將股份暫停買賣，並發表聲明表示，於上月宣佈的重組建議有實質的進展。

電話公司財務顧問怡富「證券」有限公司負責人表示，香港大東及電話公司合併及重組大綱已有具體進展，但仍需與政府商討及研究，預料短期內有正式公佈。

電話公司發言人表示，由於有關重組建議已有一定進展，並鑒於現階段的消息十分敏感，為顧及股東利益，因此，申請將股份暫停買賣。據聲明指出，於九月二十一日所公佈關於重組建議之討論已取得實質進展。電話公司董事會之獨立委員會已獲委任處理有關事項，並可能早日作進一步公佈。

電話公司收價十九元三角。

分拆地產及中國業務
合和現時未有決定

（特訊）合和實業董事總經理胡應湘昨日在沙角發電廠表示，將中國業務及地產業務分拆上市事宜，現時未有決定。他稱，中國業務的分拆需待合和在中國的高速公路於九〇年完成及沙角發電廠全面落成後才會考慮。

胡應湘表示，由合和組成提出興建新機場建議的財團於八月份曾與港府會面洽談，港府要等候顧問公司的研究有結果，估計八八至八九年才出建議包括北部海港發展計劃及二十四小時機場服務，合和方面有信心港府會接納新機場計劃。

胡應湘表示，沙角發電站A、B廠分別於四月及七月投產，投產量九十萬瓩。

尋幽探秘
置地股價復現勁升

個別上市公司停牌消息，無日無之，由於消息有利淡亦有利好，「買家」入市轉呈審慎，特別是一些三四綫股仔，其股價波動更大。金融司林定國在昨日一個公開場合亦勸諭投資者對股份之選擇宜審慎從事。

「置地」股價近日頗見反覆，外間對「置地」有關傳言雖仍未證實，但昨日股價卻有不俗升幅，最高曾上十二元一角新高價，較上日收市勁升一元一角。由於「置地」之急升，「地產」類指數亦被帶起，而成為跌市中唯一能上升之分類指數。

與「置地」同系之「渣甸」表現雖平平，但消息卻不少。側聞該公司原已由「渣甸」持有超過百分之五十股權。因此，收購活動將屬於全面收購性質云。「渣甸」股價並未因上述收購消息而起波動，高潮時雖一度升至廿二元九角，但收市廿二元六角反較上日跌一角。

「電話」昨日停牌，停牌原因與重組有關，詳情則有待該公司進一步之公佈云。

高晉

證監專員依據上市條例
暫停怡勝股份買賣

（特訊）證監專員晏士廷昨日依據證券交易所上市條例一九八六年第十A條例所賦予之權力，將怡勝太平洋投資有限公司暫停買賣。

助理證監專員霍秉義表示，是次暫停怡勝買賣，乃根據一九八六年二月修訂後之上市條例，當一隻股份之交易有違投資者權益時，條例賦予證監專員權力可將該隻股份停牌。他稱，證監專員會就此事宜於稍後發表聲明。

第十A條例指出，當證監專員發覺有需要為着維持本港市場的秩序，證監專員可通知證券交易所直接將該隻股份暫停交易，而交易所需依照通知行事。

怡勝突然被暫停掛牌，即惹起市場揣測，一般相信與其報價波動有關，怡勝前收市價為十六元九角。

根據資料顯示，怡勝日曾經宣佈，擁有怡勝太平洋在今年八月五日太平洋百分之三十四權益的紐西蘭上市公司RENOUF有限公司提出以每股十八元，向怡勝其他股東提出全面收購，估計所需資金達到十三億元，但之後便一直未聞RENOUF有所行動。

涉及控制性股權轉移
德利股份暫停買賣

（特訊）由於涉及控制性股權轉移，德利投資有限公司昨日向聯合交易所申請將股份暫停買賣，直至另行通告為止。

該公司發表之聲明表示，德利之控股股東正進行一項磋商，如洽商成功可能導致一項向其他股東提出全面收購之建議。

據消息透露，一個海外財團已與該公司之主要股東達成原則協議，收購其所持之德利股份，預計德利將於下週一恢復買賣。

消息表示，一馬來西亞集團於今年五月以一元七角五仙向德利控股股東收購百分之三十四點七股權，而今次收購為向董事局收購所持有之三成股權。

恒生指數昨日變動表

前收市	3844.48
10:15AM	3878.44
10:30AM	3861.18
10:45AM	3855.08
11:00AM	3839.79
11:15AM	3842.94
11:30AM	3843.69
11:45AM	3854.71
12:00	3866.16
12:15PM	3867.67
12:30PM	3855.37
變動（點）	+10.89
2:45PM	3854.97
3:00PM	3834.81
3:15PM	3831.98
3:30PM	3828.64
最高	3878.44
最低	3827.00

十月十五日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與九月底比較	P/E
國泰城市	3.60	3.90	＋21.88%	42.58
玫瑰針織	3.69	4.10	＋20.59%	—
建煌新記	1.23	1.05	＋19.32%	—
莊士機構	1.73	1.60	＋18.52%	—
鱷魚恤	17.40	15.50	＋17.42%	31.89
天安	1.90	1.77	＋10.63%	—
友聯世界	4.60	5.05	＋9.78%	36.07
永新企業	3.85	3.575	－4.03%	11.17
依利安達	1.56	1.48	－4.52%	12.65
永安集團	7.60	7.00	－14.63%	14.29

★除淨　F預測　廣利證券有限公司

恒指回降十五點，成值近四十億。
獲利回吐壓力仍大
港股市先揚後抑

（特訊）昨（十五）日香港股市先揚後抑，恒生指數收市為三八二八點六四，比前日收市指數跌一五點八四，全日成值增至三十九億九千一百餘萬元，比前日成值增加五億二千一百餘萬元。上午開市已見挺升，係接承前日同升之餘勢，另一方面則是受置地倫敦市價勁升刺激，高開後即感受同吐壓力，做價強升勢受到阻力，上午市價轉呈盤旋偏軟，惟上午收市指數仍然報升，午後復市，初則尚沒有若何變化，稍後實家沽壓力突增強，做價低跌轉明顯，收市指數且為全日最低水平。整日交投情況，好淡爭持仍激烈。

根據聯合交易所全日成交數值有三十九億八千一百三十四萬元，比前日成值增加五億二千一百六十六萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時曾降四·三七，比前日收市指數升一〇·八九，下午收市指數低跌一五·八四。恒生分類指數僅地產類報升，其餘三類俱報低。香港指數收市為二五三九·六九，比前日收市指數跌一一·九二。香港分類指數中，地產及酒店類俱報升，其他各類俱報低，公用事業及工業類跌幅較大。在有成交之二百九十六項股票中，上升者有六十四項，下降者有一百九十八項，無變者有三十四項。

昨日續有四項股票暫停掛牌買賣，計為香港電話、信和置業、怡勝太平洋及德利投資。一綫股仍屬個別發展，僅以置地公司表現較佳，二三綫股則承受較大的回吐壓力，做價低跌之勢呈明顯。

華美業務進行重組
安全倉股份及屯門物業已先後出售

（特訊）於上周五停牌的華美置業有限公司，該公司已先後將安全倉股份及位於屯門之物業出售，目前并由CORONET亞洲投資服務有限公司為財務顧問，研究將公司業務進行重組。

華美置業有限公司董事會宣佈，該公司已就業務重組事宜委聘CORONET為財務顧問，研究將公司業務重組及股份復牌之進一步詳情。

該公司將儘快公佈進一步詳情。最近曾自若干間銀行承借款二千二百四十六萬八千二百五十股股份（該等股份屬該公司主席、其家族及一家聯號公司所有）之抵押權益。

公佈又指出，華美於八月二十日以二千一百六十萬元將持有的四百三十五萬六千股安全貨倉股份售予新鴻基投資服務有限公司，所得用以償還欠下東京銀行之部份債務。

此外，該公司於三月三日履行協議，將位於屯門之物業出售，該物業已抵押予匯豐銀行作為提供該公司貸款之擔保，出售該物業之賬面值虧損共六百七十萬元。

好淡爭持激烈仍持續

△昨（十五）日本港股市欲升還軟，成交數值則大，整日成值接近四十億元而達三十九億八千一百萬元，僅為單日成值第三紀錄，祇比本月十二日成值之五十四億一千三百萬元及本月十二日成值之四十七億零五百餘萬元為少。而比前日成值則增加五億二千一百餘萬元，增幅逾一成半。恒生指數收市為三八二八點六四，比前日收市指數跌一五點八四。好淡市爭持仍甚激烈。

整日大市走勢以下午表現較弱，上午市道尚屬反覆偏好。上午開市做價提升明顯，係受倫敦港股市價勁升的刺激，高開後隨而感受到獲利回吐壓力做價而復軟，但在中段時間市價再復挺升，上午收市之恒生指數仍比前日為高，午後復市，雖不致轉現一面倒狀態，惟是做價則按步低跌明顯，收市指數為全日最低水平。

儘管置地市價復現勁升，對大市未能產生較大刺激作用，一則是受紐約股市再報跌，創單日跌幅最大紀錄，世界各地股市俱受影響而低跌明顯，本港股市自不能例外。故為大市升而復跌之主因，然以低跌之數值而觀，已顯較其他各類所受之影響為和緩。

△置地公司被受莫測一是之消息傳聞而勁升，以十元八角收市，比前日收市猛升八角。除置地外，怡策市價亦見大幅提升，以十五元五角價位收市，比前日收市價勁升一元一角，同為一綫股表現最搶之股票。

△二三綫股多數受回吐壓力低跌明顯，但有部份逆升則明顯。太平協和首天掛牌交投暢活，做價反覆頗大，最高做二元五角六分，最低做一元一角八分，收市價為一元三角，寶秘礦油昨亦恢復掛牌，市場傳說已獲澄清，做價亦隨顯著好轉。

△漢國置業現年度上半年盈利七百一十六萬元，中期息一仙半。

△HERALD現年度上半年盈利三千七萬元，不派發中期息。

△麗新製衣末期息六仙。八六至八七年度純利一億八千七百八十八萬元。

△鴻昌國際將於本月二十日宣佈中期業績。亞洲證券將於本月十九日宣佈中期業績。廖創興將於本月廿二日宣佈中期息。

天椒

大新與工商銀行合併
現已展開有關工作
短期內兩銀行將繼續在共同管理層階下各自經營。
大新金融股份本月二十一日開始買賣

（特訊）據昨日發出的大新金融集團有限公司的介紹文件表示，大新銀行與工商銀行短期內將繼續在共同之管理層下各自經營，但現階段已展開有關工作，將工商之業務合併，其中一項計劃為將工商之電腦系統納入大新之電腦系統內。

工商而進行之業務合理化計劃中，只有三間工商分行與其最鄰近之大新分行進行合併。此外，大新金融集團擬將所有工商分行，除總行外，轉為大新分行。然而工商之總行，工商會維持其銀行之獨立地位，按照現時計劃將繼續在其位於中環之總行營業。

文件稱，大新與工商之風險資產比率將遠比銀行業條例之新規定之不低於百分之五為高。

文件表示，大新與工商之合併將使集團成為一個實力更雄厚及更具盈利能力之中型零售及商業銀行集團。大新金融集團將以按揭貸款、商業融資、透支及分期付款等四個策略部確立集團之均衡貸款業務。

據董事會預測，截至八八年六月底年度集團於扣除稅後但未計非經常項目前之綜合溢利不少於五千三百萬元，而預計合併溢利不少於六千五百萬元。董事會擬於明年五月派發中期息每股不少於十仙，建議派發之末期息不少於每股二十仙。

大新金融股份將於十月二十一日開始買賣，買賣單位為四百股。

各地股市

東京股市跌二百點

（特訊）東京股票市場昨日下跌，反影出華爾街歷史上最大狂瀉，但交易商謂並未如預期大幅全面下跌，成交不大。

杜瓊新平均指數上日增長二四五·〇〇創新紀錄，是日下挫二二八·二二至二六四二一·二一收市。

新市場綜合指數亦下跌二二·八八至二二五八·六一。

成交量由上日十四億股縮減至九億股。

十種股份收市價與上日比較：

股名	收市價（日元）	升或跌
平和不動產	二〇二〇	跌五十
日本石油	一二五〇	跌二十
日本電器	一四五〇	跌四十
松下電器	一九二〇	跌一百
豐田汽車	二二六〇	跌六十
日立公司	一四八〇	跌八十
三菱重工	七〇五	跌十
新力	五三〇〇	跌一百二十
三井物產	七七〇	升五
TDK	五二六〇	跌二百二十

澳股收市急劇下跌

雪梨十五日消息：交易商謂澳股收市急劇下跌，有因華爾街上日創一日下跌新紀錄，投資人仕惡欲拋售。

貴重金屬價格堅挺未能挽回價貨礦務股份下跌命運，但成交縮減至一億三千九百萬股，總值二億八千四百萬元，下跌股份超出上升股份二比一。

雪梨所有指數下跌三八·七至二一四六·五〇，所有工業指數下跌五二·三，黃金指數下跌五九·九，所有資源下跌二一·二五。

紐股緊隨外圍下跌

威靈頓十五日消息：交易商謂紐股急劇下跌，與華爾街創紀錄下跌及疲弱澳洲市場同一步伐。

巴克萊指數下跌四九·一三至三六二一·五三，而交易商謂他們預測中期繼續下跌。

交易謂：利率上升，紐元不穩定，另一次股市崩潰，與及期貨市場內直接成交，均足以使現貨市場下跌。

新埠股市向下調整

新加坡十五日消息：交易商謂股票價格繼續全面下跌，有因連續不斷之拋售，及獲利回吐，成交不大。

交易商謂當地投資人仕及外國大機構未有入市，因缺乏任何新消息刺激大市。

海峽時報工業指數下挫四·八六至一四二六·一七，成交量由上日一千五百一十萬股增至一千六百七十萬股。

台股繼續出現狂瀉

台北十五日消息：股票價格連續第六交易日下跌，雖然證券監察專員批准按揭借款提升百分十。

加權指數下跌一六九·三六至三四四五·二二收市。成交額由上日一百另二億六千萬元大大縮減至五十四億五千萬元。

交易商謂不少投資人仕不願買入股份，因市場仍被看淡。

英股開市亦見大跌

倫敦十五日消息：交易商謂英國股票沿上日末段回順走勢，蓋美國八月份貿易赤字較預期為差，隔夜華爾街出現歷史上一日下跌新紀錄亦使英股回順。

八時另三分，金融時報一百指數下跌二八·八至二二九四·一，為過去一個月第一次成交低於二千三百點。交易商謂二千三百點為重要支持點。

美股劇跌九十五點

紐約十四日消息：受到八月份貿易大理想的影響，美國股市週三大跌，投資者缺乏入市信心，股價低跌明顯，杜瓊斯工業股平均指數銳跌九十五點四六以二四一二點七〇收市，全日總成交二億七千三百三十五萬股。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	十月十四日	升或跌
美國電話電報	三三·三七五	跌一[illegible]
伊士曼柯達	九八·二五〇	跌[illegible]
萬國寶通銀行	五六·〇〇〇	跌一[illegible]
通用汽車	七二·五〇〇	跌二[illegible]
萬國商業機器	一四一·二五〇	跌四[illegible]
寶麗萊相機	三一·五〇〇	跌〇[illegible]
艾克森石油	四七·一二五	跌二[illegible]
荷士德金礦	四二·八七五	升〇[illegible]
美國運通	三四·二五〇	跌一[illegible]
杜氏化工	九九·七五〇	跌五[illegible]

怡和斥資逾一千萬美元
收購兩間財務公司

（特訊）怡和有限公司斥資逾一千萬美元（相等於七千八百萬港元），收購私人財務顧問集團及BBR集團，以進一步發展怡和集團之財務業務。

怡和常務董事黎定基昨日在記者招待會上表示，怡和向其附屬怡富集團收購所持有百分之七十六私人財務及其他股東提出收購。私人財務及向私人財務事業提供信託服務，而BBR集團專營國際投資策劃，財務策劃及國外信託服務。

黎定基表示，該兩間公司以香港為基地，在協議手續完成後，該兩間公司及其倫敦、馬來西亞及新加坡附屬公司繼續獨立經營其業務，惟將與倫敦聖臣投資管理有限公司合作組成一獨立私人客戶及財務服務集團，負責管理約十一億美元基金，成為亞洲最大規模之同類型集團之一。

此外，倫敦聖臣投資管理有限公司常務董事舊斯蘭，新集團每年將獨立投資逾四億美元於單位信託。

為反映兩項不同業務範圍起見，兩間公司將分別於不同地點辦公，私人財務顧問集團將易名為怡和私人財務顧問有限公司，BBR集團則易名為怡和財務策劃（東方）有限公司。

公司分析
隨着電子業顯轉旺盛
王氏溢利大幅回增

王氏工業（集團）在八七年度上半年之營業及溢利均大幅增加，營業額比去年同期幾倍增，而溢利則比去年同期增逾倍。據發表中期業績，八七年度上半年營業額為四億六千四百九十六萬元，比去年同期之二億三千九百九十二萬元，即增加二億二千五百零四萬元，增加幅度達百分之九十四點大。溢利則為三千五百八十九萬元，比去年同期之一千二百一十五萬元增加二千三百七十四萬元，增加幅度為百分之一百九十五點六。溢利增加比營業額增幅更大，係有聯營公司溢利一千六百六十九萬元及出售廠房所產生非經常性項目二百九十五萬元外，營業溢利增加亦為主要因素之一。

自八六年下半年，電子業營運轉好，而日元乃主要競爭對手的基本貨幣升值，使該公司競爭能力大為加強，至該公司電子產品裝配部門及雙面與多層電路版部門投入訂單及銷貨在去年第四季已有可觀增長，此增長趨勢推入八七年後仍然持續，致八七年度上半年之營業額與溢利比八六年度上半年大幅之高漲原因。

八七年度上半年營業溢利率為百分六點六五，比去年之百分六點一稍有增，但比八五年度營業溢利率之百分十點九八則顯有不如。港元隨美元匯價弱勢而低降，雖有利於產品銷售競爭能力加強，但亦會促使生產成本增加，致營業利率未能大幅回升。

王氏工業集團屬下控股公司，連附屬公司合共有二十七間，且俱屬全資附屬公司，其業務多元化，有產品發展、物業投資、經銷業、書記服務業、投資控股、旅遊以至飲食業等，但所有附屬公司之業務中以製造印刷電路版，為OEM客戶製造電子產品以及相關電子產品，設備及器材等。在八六年度之五億八千五百五十四萬元之營業額中，電子產品佔三億四千三百二十五萬元，即佔營業總額百分之五十八點五，有關產品，設備及器材業務營業額佔一億一千一百四十三萬元，佔營業總額百分之十九，印刷電路版營業額有九千九百三十八萬元，佔營業總額百分之十七，其他業務之營業額合只有三千二百四十六萬元，佔營業總值百分五點五。

據八六年該公司之財務狀況，現金及銀行結存四千五百九十七萬元，銀行貸款及透支共為三千五百一十八萬元，而銀行貸款及透支俱以部份土地及房屋的面值約港幣四千三百九十萬元及部份定期存款約九百九十萬元作為抵押。

即在八六年度十二月底結算，流動資產與流動負債比率為百分一百五十八，負債與資產比率為百分二十一，而借款與股東權益比率為百分三十九，財政狀況向屬穩好，每股賬面資產淨值為一元零五仙三。

為降低生產成本，裝配部門已在中國沙井開設兩間工廠，分別於去年十一月及今年六月投產，並計劃於明年初開設第三間工廠，應付訂單之增加，正進行一項提高及擴充其生產設備計劃，現時又接近完成階段，來年度之生產能力估計會增加一倍。

據該公司董事會對現年度下半年展望，營業溢利不會低於上半年水平，從目前電子產品銷情況，深信是可實現的。換言之，全年營業溢利將會超過六千二百萬元，而比八五年度之EVEREX在八七年三月底止年度之純利比上年度倍增，對集團溢利會有可觀貢獻。又於今年七月出售該聯營公司股份二百萬股，溢利約達六千三百萬元，為現年度下半年獲得一項頗大的非經常性溢利。

王氏工業除擴展電子業務外，其他業務亦不斷的拓展，如今年一月與兩家建築公司合組一家新公司，王氏佔百分四十權益，新公司已投得大埔六億元之沙田居者有其屋計劃建築合約，對下一財政年度溢利會有所提供。現年度估計綜合溢利會有七千至七千五百萬元，每股溢利約為二十二仙，以三元三角市價計算，市盈率則約為十五倍。

古平

香港股市行情表（二）

恒生指數	3,828.64	−15.84	香港指數	2539.69	−11.92
恒生分類指數			香港分類指數		
金融	2,425.89	−6.85	金融	2016.46	−6.16
公用	4,855.50	−52.77	公用	2250.50	−24.47
地產	5,882.09	+36.27	地產	3273.71	+9.10
工商	3,343.39	−26.82	綜合	2673.40	−24.55
成交股份	296	下跌股份 198	工業	2750.69	−55.71
上升股份	64	無變股份 34	酒店	2463.56	+3.04

恒生指數期貨行情

交貨月	10月	11月	12月
前結算價	3950	3998	4049
開市	3974／3975	4030／4032	4070／4075
最高	3976	4030	4075
最低	3918	3967	4020
收市	3925／3927	3970／3972	4026／4027
今日結算價	3927	3972	4027
起跌	−23	−26	−22
成交（手）	14619	13744	602
未平合約			
淨數	9497	17274	7229
總數	39940	29274	8108

全日總成交額 28965 手

十大成交金額

置地	438,805,950
和記黃埔	286,635,940
長江實業	231,805,280
永新企業	214,707,392
希慎興業	158,979,952
怡和策略	117,100,664
麗新製衣	116,930,000
港燈集團	105,342,872
信和地產	98,221,600
新世界發展	90,672,544

十大成交股數

寶秘礦油	101,180,000
希慎興業	84,840,000
國銀亞洲	82,327,736
永新企業	59,567,000
置地	40,863,692
愛美高	36,670,728
愛美高 W90	27,124,500
港澳發展	21,935,000
泰富集團	20,865,832
和記黃埔	19,665,312

十大上升股票

森地財務	+14.85%
麗德投資	+11.27%
玫瑰針織	+11.11%
志正國際	+9.87%
友聯世界	+9.78%
至祥置業	+9.34%
寶秘礦油	+8.75%
國泰城市	+8.33%
置地	+8.00%
茂昌眼鏡	+7.77%

十大下跌股票

紅寶石	−20.00%
建煌新記	−14.63%
天安中國 W90	−14.47%
萬勝證券 W92	−12.09%
港澳發展 W96	−12.08%
信德企業	−12.07%
莊士機構 W92	−11.95%
萬泰財務	−11.76%
惠泰置業	−11.20%
鱷魚恤	−10.92%

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
079	Agifel W92	31/03/88−31/12/92	0.60	1.92	1.95	1.86	1.86	−0.06	−99	400,812	−9.72	2.46
265	亞洲國際 W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.87	0.88	0.80	0.82	−0.05	−47	871,000	72.80	4.32
144	宇通國際 W91	01/02/87−31/12/91	3.11	1.68	1.69	1.60	1.60	−0.08	−59	712,000	52.55	4.39
111	中國東方 W91	01/10/88−31/10/91	7.80	11.90	—	—	11.90	—	—	—	9.44	19.70
415	國泰城市 W89	11/05/87−31/12/89	1.50	1.66	1.68	1.62	1.64	−0.02	−158	586,000	−19.49	3.14
416	國泰城市 W94	11/05/87−31/12/94	2.00	1.17	1.23	1.19	1.20	+0.03	+36	916,000	−17.95	3.20
359	世紀城市 W87	25/10/85−31/12/92	1.00	2.45	2.575	2.35	2.40	−0.05	−131	1,067,000	−4.23	3.40
420	Chasia W92	29/07/87−30/06/92	1.00	1.12	1.08	1.06	1.06	−0.06	−53	6,000	18.19	2.06
139	中華娛樂 W90	18/03/87−31/12/90	2.00	0.69	0.70	0.65	0.65	−0.04	−45	2,876,000	41.71	2.65
048	莊士機構 W92	21/05/87−31/12/92	0.65	0.92	1.00	0.78	0.81	−0.11	−6	9,517,540	−8.75	1.46
872	鍛寶國際 W91	01/04/87−31/12/91	2.00	2.70	2.60	2.45	2.45	−0.25	−17	80,000	27.14	4.45
379	城市貨運 W92	01/01/88−30/06/92	5.00	2.30	—	—	2.15	−0.15	—	—	58.89	7.15
030	康力投資 W88	02/07/82−08/06/88	4.166									
109	Crusader W89	24/03/86−31/03/89	0.75	3.50	3.50	3.30	3.40	−0.10	−107	324,050	−5.88	4.15
358	安康企業 W88	06/11/86−31/12/88	1.75	2.30	2.35	2.30	2.30	—	—	31,000	28.57	4.05
374	愛美高 W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.62	0.65	0.54	0.57	−0.05	−21	27,124,500	8.09	1.47
345	愛美高 W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.80	0.83	0.73	0.75	−0.05	−40	5,148,000	−0.27	1.38
215	FP WAR91	06/01/88−31/12/91	1.014	4.40	4.525	4.50	4.50	+0.10	+41	15,000	2.11	5.51
143	[illegible] W92	18/07/85−30/09/92	1.00	4.00	4.025	3.95	3.95	−0.05	−156	74,442	1.02	4.95
418	[illegible] W94	01/08/87−30/09/94	2.60	2.25	2.30	2.10	2.125	−0.125	−60	1,127,591	0.51	4.92
046	恒隆集團 W88	07/01/80−31/12/88	2.08	39.00	—	—	39.00	—	—	—	1.40	10.24
151	[illegible] W91	15/08/85−31/12/91	3.26	9.70	10.70	9.90	10.40	+0.70	+12	6,402,875	−7.70	9.97
014	希慎興業 W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.81	0.82	0.79	0.79	−0.02	−121	694,000	30.07	1.99
351	合和實業 W91	01/07/90−31/12/91	2.00	3.70	3.775	3.55	3.575	−0.125	−90	1,695,900	8.19	5.57
069	和記黃埔 W89	09/09/80−31/03/89	2.37	53.00	—	—	53.00	—	—	—	4.41	14.93
187	國際亞洲 W87	15/10/85−31/12/87	0.0975	2.375	2.60	2.30	2.30	−0.075	−97	623,237	7.88	0.87
424	五豐機構 W94	01/10/87−31/12/94	2.10	2.25	2.30	2.05	2.10	−0.15	−35	1,948,666	12.75	4.20

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
061	怡和 W92	22/12/80−15/10/92	16.49	5.40	5.50	5.30	5.30	−0.10	−139	629,000	11.64	25.23
377	萬勝證券 W92	01/09/87−31/12/92	1.18	3.10	3.10	2.70	2.725	−0.375	−4	107,000	−1.14	3.90
362	新世界發展 W89	02/01/87−31/12/89	9.00	6.50	6.90	6.65	6.80	+0.30	+22	862,128	8.22	15.80
363	新世界發展 W91	02/01/87−31/12/91	9.00	7.55	7.65	7.40	7.55	—	—	458,728	13.36	16.55
340	東方海外 W90	20/01/83−31/12/88	1.95									
221	百利保 W89	01/10/81−31/10/89	1.40	4.20	4.05	4.00	4.00	−0.20	−59	55,750	−0.92	5.40
370	彩虹發展 W90	31/01/88−30/07/90	10.00	1.85	—	—	1.85	—	—	—	62.33	11.85
230	富豪酒店 W88	08/12/80−30/06/88	2.33	2.60	2.60	2.30	2.325	−0.275	−11	2,096,725	−12.99	4.65
358	新鴻基地產 W90	01/01/87−31/12/90	8.35	22.00	22.30	22.00	22.20	+0.20	+55	11,593	1.83	19.45
357	新鴻基地產 W92	01/01/87−31/12/92	8.35	22.20	22.30	22.20	22.30	+0.10	+64	13,000	2.09	19.50
246	信和置業 W87	31/01/81−31/12/87	1.45									
384	信和置業 W89	01/06/87−31/03/89	2.80									
365	信和置業 W91	01/06/87−31/03/91	2.80									
239	信和地產 W89	01/06/87−31/12/89	3.60	4.80	5.30	4.85	4.90	+0.10	+42	385,000	1.20	8.40
248	信和地產 W91	01/06/87−31/12/91	3.50	4.75	5.45	4.85	4.90	+0.15	+29	1,211,000	1.20	8.40
262	大生地產 W88	23/03/88−31/12/88	7.00	2.00	2.05	1.95	1.95	−0.05	−120	23,000	72.12	8.95
263	泰盛發展 W87	01/01/82−31/12/87	3.20	9.00	8.95	8.80	8.95	−0.05	−183	2,808	9.26	26.06
027	天安中國 W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.76	0.80	0.64	0.65	−0.11	−3	1,644,000	4.52	1.85
346	大酒店 W90	01/11/86−31/12/90	7.15	4.75	4.80	4.70	4.70	−0.05	−168	507,046	12.92	11.63
421	王氏工業 W90	30/06/87−31/12/90	2.05	1.67	1.68	1.57	1.60	−0.07	−74	524,000	14.06	3.65

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	[illegible]
368	莊士債券91	8.00	332.00	332.00	332.00	332.00			107	2.41
150	置地債券	8.00	95.50	94.50	94.50	94.50	−1.00	−169	356	8.47
058	和黃債券93	9.00	96.00			96.00				9.36
425	百利達牛熊92	7.00	94.00			93.50	−0.50			7.49
354	百利達熊92	10.00	71.00	70.00	70.00	70.50	−0.50	−179	500	14.16
177	百利達牛92	4.00	110.00	108.00	108.00	108.00	−2.00	−141	900	3.70

香港股市行情表(一)

成交金額： 3,981,342,894
成交股數： 1,000,238,688
恒生指數： 3,828.64　−15.84
1987年 10月15日 (星期四)

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高

銀行財務投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.70	021	聯合企業	12.50	12.60	12.50	—	12.50	12.50	—	—	10,000	125,300	3.26	9.30	6.64
14.00	103	亞洲保險	12.80	12.80	12.80	12.80	13.00	12.80	—	—	11,000	140,800	3.34	12.90	4.30
38.75	023	東亞銀行	32.50	33.50	32.50	33.00	33.25	33.00	+0.50	+48	318,668	10,471,668	8.62	24.23	2.03
17.00	371	銀資國際	3.775	3.80	3.50	3.50	3.60	3.50	−0.275	−28	480,808	1,767,616	0.91	12.38	0.85
5.83	123	萬宏國際★	5.15	5.35	5.15	5.15	5.20	5.15	—	—	3,034,358	15,855,811	1.35	21.46	3.30
2.175	292	Chasia	1.84	1.84	1.77	1.79	1.79	1.82	−0.02	−164	333,000	604,730	0.48	—	—
18.50	110	中國東方	18.00	—	—	17.60	18.00	18.00	—		—		4.70	48.37	0.95
6.90	121	紀傳投資	5.70	5.60	5.10	5.10	5.10	5.10	−0.60	−12	48,800	261,360	1.33	—	—
5.40	106	Crusader	4.45	4.65	4.15	4.15	4.25	4.40	−0.05	−161	1,925,050	8,601,015	1.15	27.33	—
3.40	053	道亨集團	2.85	3.00	2.775	2.775	2.80	2.80	−0.05	−145	3,155,000	9,043,000	0.73	150.63	1.61
2.325	129	財務地產▲	2.10	2.125	2.125	2.125	2.125	2.125	+0.025	+49	6,000	12,750	0.56	7.69	7.06
5.55	214	FP Spec⬆	5.50	5.55	5.30	5.30	5.40	5.40	−0.10	−141	405,958	2,209,637	1.41	33.13	0.37
	043	工商銀行									暫停買賣				
52.00	011	恒生銀行	47.25	48.00	46.75	46.75	47.00	47.00	−0.25	−184	316,816	14,950,507	12.28	24.60	2.29
11.10	005	匯豐銀行	10.60	10.60	10.30	10.30	10.40	10.40	−0.20	−137	8,088,901	84,421,232	2.72	14.79	3.49
11.60	145	香港建屋貸款	11.30	11.30	11.30	11.30	—	11.30	—	—	2,600	29,380	2.95	9.29	9.29
1.97	148	遠東財務⬆	1.97	1.97	1.95	1.97	1.94	1.94	−0.03	−148	34,000	66,480	0.51	20.73	2.07
0.80	166	國銀亞洲	0.75	0.80	0.72	0.72	0.74	0.73	−0.02	−115	82,327,736	62,406,880	0.19	1042.86	—
4.025	183	嘉華銀行	4.10	4.00	3.90	3.90	3.95	3.925	−0.175	−72	167,095	657,311	1.03	441.01	—
2.90	197	僑太保險	2.35	2.35	2.35	2.35	2.35	2.35	—	—	10,000	23,500	0.61	—	—
4.20	376	萬勝證券	3.95	4.05	3.85	3.90	3.95	3.95	—	—	1,028,000	4,043,250	1.03	22.32	2.41
4.10	174	百利大國際	3.10	3.30	3.00	3.00	3.075	3.075	−0.025	−172	2,050,125	6,549,331	0.80	6.19	—
1.47	222	泛印集團	1.23	1.27	1.18	1.18	1.21	1.18	−0.05	−75	1,274,000	1,572,620	0.31	—	—
1.29	226	萬泰財務	1.02	1.01	0.88	0.88	0.90	0.90	−0.12	−7	298,000	282,900	0.24	23.56	—
4.00	227	大東國際	3.30	3.40	3.375	—	3.40	3.40	+0.10	+32	20,103	66,404	0.89	55.37	1.47
7.90	086	新鴻基	7.00	7.25	6.85	6.90	6.95	6.95	−0.05	−177	7,578,392	53,469,884	1.82	32.25	2.87
2.40	258	永盛財務	1.92	1.92	1.82	1.84	1.86	1.86	−0.06	−99	218,000	409,460	0.49	24.16	0.54
2.675	261	森地財務⬆	2.525	2.675	2.525	2.90	—	2.90	+0.375	+1	4,000	10,250	0.76	213.24	—
	265	德利投資									暫停買賣				
4.10	349	友聯銀行	3.90	4.10	3.85	3.85	3.90	3.90	—	—	3,591,000	14,127,150	1.02	—	—
	274	大華銀行													
59.00	096	永隆銀行	54.00	54.00	54.00	54.00	55.00	54.00	—	—	38,244	2,065,088	14.10	15.29	3.36

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.45	104	冠亞商業	2.15	2.30	2.00	2.00	2.00	2.00	−0.15	−32	5,538,000	11,816,600	0.52	12.82	4.50
3.50	271	亞洲國際	2.625	2.70	2.475	2.475	2.50	2.50	−0.125	−59	2,009,500	5,145,550	0.65	179.86	—
3.85	024	寶威國際	3.375	3.50	3.225	3.225	3.25	3.25	−0.125	−81	778,000	2,578,400	0.85	13.43	3.82
1.94	025	其士⬆	1.90	1.94	1.72	1.72	1.75	1.74	−0.16	−19	4,428,000	8,184,860	0.45	16.23	4.60
6.50	116	周生生▲	6.00	6.00	5.60	5.60	5.75	5.60	−0.40	−35	202,000	1,194,600	1.46	13.90	3.07
2.00	367	莊士機構	1.73	1.82	1.59	1.59	1.60	1.60	−0.13	−25	7,624,094	13,095,644	0.42	—	—
8.00	118	第一太平實業優	7.15	7.15	7.15	7.10	7.15	7.15	—	—	14,000	100,100	1.87	—	—
8.70	038	第一太平實業	7.20	7.20	7.10	7.10	7.20	7.10	−0.10	−150	48,370	343,893	1.85	13.98	2.69
3.30	133	第一太平國際	3.075	3.125	2.95	2.95	2.95	2.95	−0.125	−75	115,462	349,288	0.77	21.01	0.68
	138	Gulf Arab									暫停買賣				
2.85	264	公和祥	1.60	1.56	1.42	1.42	1.46	1.46	−0.14	−18	165,000	241,900	0.38	—	—
1.25	057	和黃優先股	1.05	1.06	1.06	1.07	1.08	1.08	+0.03	+34	531,782	569,435	0.28	—	—
15.80	013	和記黃埔	14.50	14.70	14.30	14.20	14.40	14.30	−0.20	−152	19,665,312	286,635,940	3.74	24.08	1.99
1.85	175	志正國際	1.62	1.78	1.65	1.78	1.82	1.78	+0.16	+4	66,852	114,138	0.46	99.44	5.62
23.90	015	怡和控股	22.70	22.90	22.30	22.40	22.60	22.60	−0.10	−186	905,500	20,457,750	5.90	27.27	1.26
15.70	208	怡和策略⬆	14.40	15.70	14.50	15.50	15.60	15.50	+1.10	+11	7,665,023	117,100,664	4.05	—	—
15.20	209	怡策優先股	14.20	14.40	14.30	14.30	14.40	14.30	+0.10	+58	204,500	2,924,450	3.74	—	—
13.10	069	利豐	10.70	11.00	10.80	10.60	10.90	10.80	+0.10	+54	162,000	1,774,600	2.82	14.24	4.45
6.25	194	廖創興	5.65	5.85	5.40	5.40	5.45	5.45	−0.20	−86	855,705	4,833,652	1.42	33.33	1.83
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	Mega Pacif									暫停買賣				
3.15	218	王集團	2.80	2.80	2.80	2.70	2.80	2.80	—	—	34,000	95,200	0.73	21.74	1.43
1.56	438	太平協和⬆	—	1.56	1.18	1.37	1.37	1.30	—	—	9,722,000	13,325,980	0.34	—	—
14.50	224	建生實業	13.40	13.20	13.00	13.00	13.20	13.00	−0.40	−103	28,000	365,400	3.40	8.89	1.54
15.70	169	英龍集團	15.10	15.40	14.60	14.90	15.30	15.10	—	—	148,200	2,235,380	3.94	—	—
3.55	249	森那美	3.30	3.40	3.15	3.15	3.20	3.20	−0.10	−101	730,000	2,417,850	0.84	14.61	3.75
4.45	253	麗德投資	3.325	3.75	3.45	3.75	3.80	3.70	+0.375	+2	514,000	1,848,600	0.97	—	—
29.00	019	太古洋行A	27.00	27.50	27.10	27.10	27.20	27.20	+0.20	+57	3,041,532	82,857,152	7.10	23.50	2.05
5.15	087	太古洋行B	4.85	4.925	4.825	4.825	4.85	4.85	—	—	3,914,500	19,112,438	1.27	20.95	2.29
1.80	286	衛利行	1.08	1.16	1.05	1.05	1.05	1.05	−0.03	−112	5,162,000	5,789,320	0.27	—	—
9.20	290	永安集團	7.60	7.60	7.00	7.05	7.00	7.00	−0.60	−22	184,100	1,330,950	1.83	14.42	0.43
5.40	020	匯豐國際	5.10	5.15	4.80	4.925	4.95	4.925	−0.175	−89	3,159,000	15,801,670	1.29	21.69	2.44
4.725	100	仁孚行	4.10	4.125	3.90	3.90	3.975	3.90	−0.20	−58	364,000	1,487,600	1.02	16.50	3.31

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.35	102	實力電子	2.00	2.175	1.97	1.97	1.98	1.98	−0.02	−171	1,884,000	3,796,750	0.52	14.99	4.22
1.84	115	宏德石油	1.68	1.70	1.50	1.50	1.50	1.50	−0.18	−10	200,000	320,920	0.39	—	—
	031	嘉力投資									暫停買賣				
18.70	122	鱷魚恤	17.40	17.50	15.50	15.10	15.50	15.50	−1.90	−9	557,275	9,282,515	4.05	31.92	2.37
7.40	295	萬順⬆	7.40	7.40	7.00	7.00	7.05	7.05	−0.35	−62	190,000	1,381,100	1.84	40.24	—
1.80	033	依利安達★	1.56	1.60	1.47	1.46	1.48	1.48	−0.08	−54	2,929,000	4,510,090	0.39	12.65	1.35
1.45	034	愛美高⬆	1.43	1.45	1.33	1.34	1.36	1.36	−0.07	−57	36,670,728	50,859,632	0.36	8.34	2.12
	131	遠東羊毛									暫停買賣				
19.90	093	青洲英坭	18.80	18.80	18.60	18.60	18.60	18.60	−0.20	−166	29,600	551,760	4.86	—	—
2.575	136	通用電子	1.96	2.175	1.98	2.00	2.025	2.025	+0.065	+28	7,312,000	15,123,700	0.53	10.21	5.43
3.40	040	金山實業	2.975	3.25	3.025	3.00	3.025	3.175	+0.20	+13	4,779,000	15,130,975	0.83	90.71	1.57
17.80	044	港機工程	16.40	16.50	16.10	16.20	16.20	16.20	−0.20	−157	198,000	3,237,000	4.23	20.45	2.65
3.60	114	Herald (HK)	1.94	1.97	1.73	1.74	1.75	1.74	−0.20	−14	1,316,205	2,474,415	0.45	870.00	—
16.796	146	香港地氈▲	14.55	14.00	14.00	14.30	—	14.30	−0.25	−146	1,000	14,000	3.74	10.95	6.30
4.85	152	茂昌眼鏡⬆	4.50	4.85	4.60	4.85	4.85	4.85	+0.35	+10	23,000	108,700	1.27	15.82	5.15
9.60	154	香港毛紡	9.05	9.05	8.75	8.75	8.80	8.75	−0.30	−94	99,200	883,620	2.29	11.67	1.52
50.50	172	香島印染	50.00	—	—	—	51.00	50.00	—		—		13.06	10.17	5.50
12.80	179	德昌電機	12.40	12.50	12.30	12.30	12.40	12.30	−0.10	−172	338,000	4,215,200	3.21	28.62	1.63
2.975	180	開達實業⬆	2.825	2.975	2.85	2.90	2.925	2.925	+0.10	+27	4,930,000	14,264,650	0.76	98.15	2.40
2.40	141	金城工商	2.00	2.175	2.00	2.00	2.00	2.00	—	—	287,000	598,800	0.52	22.55	3.50
4.90	186	隆輝集團	3.90	3.925	3.80	3.825	3.85	3.85	−0.05	−154	1,090,000	4,232,350	1.01	38.81	2.21
9.90	375	麗新製衣	9.15	9.30	8.45	8.70	8.80	8.80	−0.35	−78	13,179,000	116,930,000	2.30	50.06	0.86
17.50	411	南順▲	15.30	15.30	14.90	14.70	15.00	14.90	−0.40	−116	71,000	1,075,000	3.89	37.06	1.48
	199	偉寧實業									暫停買賣				
2.25	339	羅氏針織	1.85	1.93	1.80	1.81	1.83	1.80	−0.05	−113	19,112,000	35,641,620	0.47	15.72	3.33
4.825	366	陸氏實業▲	4.525	4.55	4.20	4.20	4.25	4.30	−0.225	−56	1,430,000	6,239,200	1.12	18.45	1.86
18.40	211	南豐紡織	17.10	17.20	16.50	16.50	16.50	16.50	−0.60	−87	256,000	4,342,400	4.31	4.18	16.23
29.60	212	南洋紗廠	26.80	26.50	25.40	25.70	25.80	26.00	−0.80	−103	52,500	1,358,450	6.79	18.16	6.54
2.20	213	樂聲電子	1.77	1.89	1.70	1.70	1.72	1.72	−0.05	−111	4,695,400	8,431,742	0.45	15.69	4.23
4.275	178	永新企業	3.85	3.85	3.525	3.55	3.575	3.575	−0.275	−30	59,567,000	214,707,392	0.93	11.18	2.24
2.125	075	彩星集團	1.73	1.85	1.70	1.71	1.73	1.77	+0.04	+38	1,840,000	3,292,940	0.46	6.59	6.79
0.62	076	寶秘礦油	0.40	0.49	0.42	0.43	0.435	0.435	+0.035	+7	101,160,000	44,962,152	0.11	—	—
2.90	243	品質企業	2.775	2.90	2.70	2.70	2.725	2.70	−0.075	−113	7,806,200	21,961,870	0.71	17.36	3.70
2.70	229	利民實業	2.50	2.65	2.60	2.60	2.65	2.65	+0.15	+18	648,000	1,697,200	0.69	23.37	2.66
4.30	234	玫瑰針織⬆	3.69	4.30	3.80	4.20	4.25	4.10	+0.41	+3	406,000	1,655,350	1.07	73.61	0.24
10.90	236	生力啤酒	9.80	9.80	9.40	9.30	9.40	9.60	−0.20	−131	127,200	1,239,020	2.51	21.41	4.44
2.80	081	蝶髮電器	2.35	2.40	2.20	2.20	2.225	2.20	−0.15	−38	1,126,000	2,556,900	0.57	18.36	2.96
47.00	260	南海紗廠	43.50	43.50	42.00	42.50	43.00	42.50	−1.00	−127	44,000	1,888,600	11.10	21.90	6.35
14.50	084	寶光實業⬆	14.10	14.50	13.50	13.50	13.70	13.70	−0.40	−110	1,671,568	23,300,842	3.58	—	—
3.925	254	廣聯企業	3.725	3.90	3.45	3.50	3.45	3.45	−0.275	−27	456,000	1,715,900	0.90	—	—
	272	協興針織									暫停買賣				
12.90	273	怡南實業▲	12.00	12.70	11.90	11.90	12.00	12.00	—	—	298,000	3,640,600	3.13	9.76	8.34
29.00	275	裕泰針織	28.20	27.80	27.30	27.80	27.80	27.30	−0.90	−96	26,000	711,800	7.13	—	—
3.90	419	友利電訊⬆	3.75	3.90	3.75	3.75	3.825	3.775	+0.025	+59	1,619,000	5,824,775	0.99	18.21	2.65
6.95	333	偉易達⬆	6.90	6.95	6.60	6.60	6.65	6.60	−0.30	−70	1,378,400	9,321,380	1.72	18.40	2.38
2.20	413	聯盛國際⬆	2.025	2.20	1.90	1.90	1.90	1.90	−0.125	−41	2,686,000	5,360,460	0.50	13.09	4.21
16.00	098	南聯實業	14.30	14.50	14.20	14.20	14.40	14.30	—	—	1,237,000	17,642,550	3.74	8.44	5.25
3.575	099	王氏工業	3.325	3.30	3.10	3.10	3.20	3.20	−0.125	−80	1,557,000	5,037,250	0.84	26.67	2.35
49.00	294	長江製衣⬆	43.25	49.00	43.25	44.00	44.00	44.00	+0.75	+47	268,620	12,519,540	11.49	47.10	2.16
12.00	296	遠生金屬製品⬆	11.40	12.00	10.20	10.20	10.40	10.20	−1.20	−12	134,000	1,501,600	2.66	—	—

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.00	293	國泰航空	8.65	8.75	8.65	8.65	8.70	8.65	—	—	2,409,000	20,922,260	2.26	18.59	2.48
3.00	338	中華造船優	2.825	2.825	2.70	2.70	2.70	2.70	−0.125	−69	387,500	1,073,700	0.71	—	—
3.425	029	中華造船	3.05	3.175	2.825	2.825	2.85	2.85	−0.20	−37	489,000	1,477,500	0.74	37.55	2.63
	119	新港[illegible]													
18.40	117	萬邦航業	14.00	14.00	13.40	13.40	13.60	13.90	−0.10	−177	40,618	559,709	3.63	93.48	3.60
	207	明仁企業													
0.95	210	馬[illegible]	0.95	—	—	0.95	—	0.95	—		—		0.25	—	—
11.00	217	港南發展	9.40	10.10	9.20	10.00	10.10	10.00	+0.60	+14	578,000	5,649,400	2.61	14.31	3.80
9.00	332	東方海外	6.80	—	—	—	6.95	6.80	—	—	4,844	31,468	1.78	—	—
9.10	297	安全[illegible]▲	8.20	8.30	8.10	8.20	8.30	8.20	—	—	286,905	2,349,201	2.14	410.00	1.83
27.00	242	信德企業★	20.70	20.50	18.20	18.20	18.50	18.20	−2.50	−5	40,000	773,600	4.75	29.26	1.74
	276	宇宙船務									暫停買賣				
	095	東光航業									暫停買賣				
	282	威華航業									暫停買賣				
	284	萬寶航運									暫停買賣				

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.10	105	新聯國際	3.70	3.80	3.60	3.65	3.65	3.65	−0.05	−153	3,830,000	14,199,400	0.95	32.56	1.10
2.825	341	大家樂	2.40	2.50	2.45	2.45	2.45	2.45	+0.05	+42	150,000	368,300	0.64	20.50	3.41
3.425	037	遠東酒店	2.80	2.85	2.50	2.50	2.60	2.60	−0.20	−30	3,171,280	8,384,136	0.68	23.64	0.32
12.10	039	富麗華酒店	10.40	10.50	10.20	10.40	10.50	10.40	—	—	187,000	1,932,200	2.72	16.22	4.81
11.60	051	海港企業	10.80	10.90	10.60	10.60	10.80	10.60	−0.20	−139	38,000	407,200	2.77	17.36	4.93
80.60	045	大酒店	61.50	63.50	61.50	61.50	62.00	62.00	+0.50	+56	200,000	2,487,300	16.19	29.88	1.94
	161	海[illegible]實業									暫停買賣				
3.20	163	國際酒樓	2.50	2.60	2.50	2.55	2.55	2.55	+0.05	+44	210,000	533,300	0.67	—	—
6.50	422	文華東方	6.25	6.30	6.00	6.10	6.20	6.15	−0.10	−147	1,650,931	10,195,814	1.61	19.85	—
10.60	071	美麗華	8.95	8.95	8.85	8.75	8.85	8.85	−0.10	−162	216,000	1,911,700	2.31	31.17	1.92

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
8.50	064	新世界酒店	7.90	7.90	7.75	7.80	7.90	7.85	−0.05	−180	454,000	3,555,000	2.05	19.48	2.89
8.50	223	百樂酒店	7.80	7.80	7.60	7.60	7.60	7.60	−0.20	−118	124,000	965,200	1.99	46.26	1.64
5.50	078	富豪酒店⬆	5.25	5.50	5.20	5.30	5.35	5.35	+0.10	+45	5,240,162	27,854,990	1.40	30.26	2.21
13.00	235	紅寶石	11.00	10.00	8.80	8.80	8.80	8.80	−2.20	−1	73,000	681,000	2.30	37.43	3.07

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
84.00	360	大東電報	71.00	72.00	71.00	69.00	71.00	71.00	—	—	36,500	2,620,650	18.54	—	—
31.00	002	中華電力	28.40	28.60	27.90	27.90	28.10	28.10	−0.30	−167	1,438,829	40,671,078	7.34	18.30	2.45
29.40	026	中華巴士	26.30	26.60	26.10	25.90	26.30	26.10	−0.20	−176	34,143	899,278	6.82	25.24	2.79
14.00	032	香港隧道	13.70	13.80	13.60	13.60	13.70	13.70	—	—	88,000	1,205,200	3.58	10.19	9.49
22.60	003	中華煤氣	20.50	20.40	19.90	19.80	20.00	20.00	−0.50	−122	369,000	7,495,500	5.22	38.64	1.40
14.917	006	港燈集團	10.10	10.20	10.00	10.10	10.20	10.10	—	—	10,367,482	105,342,872	2.64	12.47	4.85
	008	香港電話									暫停買賣				
17.20	062	九龍巴士▲	15.50	15.70	15.10	15.10	15.30	15.10	−0.40	−117	104,814	1,612,640	3.94	25.81	3.37
10.30	050	油蔴地小輪	8.75	8.90	8.70	8.80	8.90	8.80	+0.05	+61	159,000	1,392,300	2.30	27.09	2.04

百貨傳播業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.30	036	亞洲電視	3.775	3.80	3.55	3.55	3.60	3.60	−0.175	−63	1,022,440	3,784,240	0.94	41.28	0.37
6.833	378	城市資源	4.85	4.85	4.50	4.45	4.50	4.50	−0.35	−29	86,000	397,200	1.18	—	—
6.75	353	牛奶國際▲	6.30	6.35	6.10	6.10	6.20	6.10	−0.20	−96	1,428,602	9,010,833	1.59	25.52	0.40
9.30	113	迪生創建★	8.40	8.35	8.30	8.30	8.35	8.35	−0.05	−182	169,000	1,403,950	2.18	18.27	1.96
17.70	009	香港電視	16.50	16.70	16.40	16.50	16.60	16.60	+0.10	+60	1,280,000	21,106,500	4.34	22.17	3.26
	168	怡勝太平洋									暫停買賣				
3.975	343	玉郎機構	3.90	3.90	3.60	3.725	3.75	3.725	−0.175	−67	8,389,999	30,881,346	0.97	19.07	2.63
20.50	066	連卡佛(A)	17.00	17.10	16.60	16.60	17.00	17.00	—	—	31,000	523,400	4.44	17.24	3.24
2.00	192	連卡佛(B)	1.75	—	—	—	1.70	1.70	−0.05		—		0.44	17.24	3.24
17.40	067	立興⬆	17.00	17.40	16.50	16.50	16.90	16.80	−0.20	−160	363,005	6,175,483	4.39	10.56	7.14
2.95	018	東方報業	2.60	2.70	2.50	2.50	2.575	2.55	−0.05	−134	3,396,000	8,878,650	0.67	26.70	2.75
7.25	080	邵氏公司	6.55	6.90	6.50	6.65	6.70	6.70	+0.15	+40	1,726,000	11,524,700	1.75	28.89	1.79
9.15	241	瑞興百貨	8.30	8.30	8.10	8.20	8.20	8.20	−0.10	−158	64,000	523,300	2.14	29.08	3.66
55.00	244	先施公司	45.50	45.00	45.00	44.00	45.00	45.00	−0.50	−163	7,500	337,500	11.75	56.53	3.33
5.85	233	星島集團	4.95	5.10	4.90	4.925	4.975	4.925	−0.025	−185	915,200	4,592,190	1.29	24.36	3.89
2.475	417	謝瑞麟	2.125	2.25	2.15	2.20	2.25	2.25	+0.125	+17	3,032,000	6,643,850	0.59	12.64	4.73
5.55	289	永安公司	4.60	4.60	4.325	4.325	4.40	4.40	−0.20	−70	354,000	1,595,550	1.15	20.20	2.27
4.675	187	裕華國貨一千	4.40	—	—	—	4.20	4.40	—		—		1.15	—	—
4.90	188	裕華國貨二千	4.20	—	—	4.40	4.20	4.20	—		—		1.10	29.87	2.38

建築地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.475	063	Agilel	2.95	3.00	2.725	2.725	2.725	2.725	−0.225	−24	413,625	1,171,136	0.71	128.54	0.37
3.70	373	聯合海外	3.175	3.225	3.10	3.10	3.10	3.10	−0.075	−126	4,055,000	12,619,800	0.81	19.10	0.97
11.40	056	聯合地產⬆	11.20	11.40	10.50	10.50	10.70	10.70	−0.50	−68	1,357,800	14,791,240	2.79	30.38	0.28
7.00	101	淘化大同	3.75	4.10	3.70	3.925	3.975	3.925	+0.175	+21	16,146,700	62,817,808	1.03	0.64	140.06
	022	亞細安									暫停買賣				
3.275	268	奔達國際	2.975	3.10	2.85	2.85	2.875	2.875	−0.10	−91	7,530,000	22,128,850	0.75	—	—
2.15	108	建懋國際	1.50	1.46	1.41	1.41	1.45	1.45	−0.05	−93	138,000	199,060	0.38	—	—
3.90	206	國泰城市⬆	3.60	3.90	3.50	3.80	3.90	3.90	+0.30	+8	406,000	1,450,650	1.02	42.58	0.45
3.75	355	世紀城市⬆	3.60	3.75	3.50	3.50	3.55	3.55	−0.05	−150	3,012,000	10,908,350	0.93	35.15	1.22
13.618	001	長江實業★	12.50	12.70	12.30	12.30	12.40	12.40	−0.10	−174	18,561,050	231,805,280	3.24	19.06	1.32
2.825	112	至祥置業⬆	2.675	2.825	2.60	2.925	2.825	2.925	+0.25	+6	16,000	44,600	0.76	28.79	—
	423	華人置業優先股													
2.30	130	中華娛樂	1.86	1.99	1.86	1.87	1.88	1.87	+0.01	+63	5,432,000	10,459,080	0.49	4.94	2.67
2.825	127	華人置業	2.35	2.45	2.125	2.15	2.20	2.20	−0.15	−38	8,208,000	18,825,200	0.57	1.53	4.32
8.25	216	建業置業⬆	8.25	8.25	8.10	8.10	8.00	8.20	−0.05	−181	56,000	456,100	2.14	44.74	1.10
	120	四海地產一千													
8.00	125	四海地產二千	6.90	6.90	6.75	6.75	6.80	6.75	−0.15	−129	52,250	356,300	1.76	2.99	32.59
2.80	126	怡東地產⬆	2.80	2.80	2.80	—	2.80	2.80	—	—	10,000	28,000	0.73	94.59	—
4.70	277	義高地產⬆	4.65	4.70	4.70	4.70	4.80	4.70	+0.05	+51	7,000	32,750	1.23	174.72	—
3.70	128	安寧企業	3.175	3.40	3.125	3.15	3.20	3.15	−0.025	−175	888,000	2,900,250	0.82	15.13	3.56
2.30	035	遠東發展⬆	2.20	2.30	1.98	2.025	2.075	2.075	−0.125	−48	14,396,400	30,848,684	0.54	28.19	0.72
	132	第一城市									暫停買賣				
8.20	135	富輝企業	6.80	6.90	6.55	6.60	6.70	6.55	−0.25	−83	194,000	1,308,700	1.71	8.78	3.05
3.975	124	Glynhill	3.20	3.375	3.15	3.25	3.30	3.30	+0.10	+30	534,000	1,753,150	0.86	66.13	—
	140	金山地產									暫停買賣				
1.16	361	多盈利	2.10	—	—	2.20	—	2.20	+0.10		—		0.57	265.06	—
4.80	142	鷹君優先股	4.70	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	−0.20	−73	100,442	474,401	1.18	—	—
5.70	041	鷹君	5.10	5.35	4.875	4.90	4.925	4.90	−0.20	−77	5,089,028	25,611,702	1.28	42.20	0.94
10.50	010	恒隆	8.60	8.60	8.35	8.35	8.40	8.35	−0.25	−106	2,807,000	23,689,700	2.18	7.17	5.98
8.80	052	夏利文	7.55	7.35	7.20	7.30	7.20	7.20	−0.35	−63	76,000	556,300	1.88	10.21	4.58
8.85	012	恒基地產	8.05	8.35	8.00	8.10	8.20	8.20	+0.15	+46	6,727,000	55,169,752	2.14	35.93	1.83
7.10	157	協成行	7.00	6.80	6.80	6.80	6.95	6.80	−0.20	−107	18,200	123,720	1.78	15.97	2.95
11.10	007	置地⬆	10.00	11.10	10.40	10.80	10.90	10.80	+0.80	+9	40,863,692	438,805,950	2.82	27.77	2.50
10.20	047	置地優先股⬆	9.60	10.20	9.70	9.75	9.90	9.90	+0.30	+30	299,592	2,981,510	2.59	—	—
2.65	149	港澳發展	2.025	2.50	1.94	1.94	1.97	2.10	+0.075	+25	21,935,000	46,338,640	0.55	—	—
7.40	049	置業信託A	7.00	7.10	6.80	6.80	6.85	6.80	−0.20	−107	818,583	5,683,499	1.78	11.10	3.50
1.46	153	置業信託B	1.40	—	—	1.36	1.40	1.40	—	—	11,644	15,719	0.37	11.42	3.40
	147	香港興業									暫停買賣				
1.79	159	河聯投資	1.55	1.54	1.42	1.42	1.43	1.42	−0.13	−20	438,000	642,320	0.37	20.03	3.52
1.67	160	漢國置業⬆	1.57	1.67	1.51	1.51	1.53	1.53	−0.04	−119	5,940,000	9,482,380	0.40	9.75	3.27
5.80	054	合和實業★	5.45	5.60	5.20	5.20	5.25	5.25	−0.20	−64	2,911,000	15,934,600	1.37	17.76	3.62
6.05	352	合和優先股★	5.25	5.15	5.15	5.15	5.15	5.15	−0.10	−135	40,000	206,000	1.35	—	—
5.60	055	新昌集團	5.20	5.35	4.90	4.95	4.975	4.90	−0.30	−46	1,864,258	9,449,264	1.28	9.89	4.08
3.15	471	惠泰置業	2.90	2.70	2.525	2.525	2.575	2.575	−0.325	−8	1,512,000	3,916,100	0.67	10.31	2.34
1.95	014	希慎興業▲⬆	1.85	1.95	1.81	1.82	1.84	1.83	−0.02	−165	84,840,000	158,979,952	0.48	27.81	3.01
6.10	165	明輝發展	5.55	5.90	5.40	5.35	5.45	5.45	−0.10	−143	2,226,000	12,590,800	1.42	177.52	0.12
5.00	171	國際實業	4.30	4.40	4.325	4.35	4.40	4.35	+0.05	+50	58,000	252,050	1.14	18.49	2.30
3.65	173	嘉華石業	3.35	3.50	3.25	3.25	3.30	3.30	−0.05	−149	4,060,000	13,713,225	0.86	23.01	1.52
4.95	181	啟明	4.15	4.25	3.875	3.90	3.90	3.90	−0.25	−43	116,000	463,950	1.02	8.41	3.84
6.30	182	騏利企業	6.50	—	—	6.60	6.70	6.60	+0.10		—		1.72	12.44	1.52
2.50	184	激成投資	2.00	2.20	2.10	2.10	2.125	2.125	+0.125	+15	520,000	1,107,350	0.56	9.85	2.82
1.23	185	鍵隆新記⬆	1.23	1.23	1.03	1.05	1.06	1.05	−0.18	−2	5,140,719	5,745,586	0.27	—	—
3.25	134	基利建新⬆	3.00	3.25	3.00	2.90	3.00	3.00	—	—	661,000	2,063,550	0.78	—	—
7.80	190	熊谷組⬆	7.20	7.80	6.25	6.80	6.85	6.80	−0.40	−50	4,573,000	31,136,050	1.78	19.35	2.57
	189	廣生行													
3.80	068	利興發展	3.525	3.55	3.15	3.20	3.275	3.25	−0.275	−23	462,000	1,593,650	0.85	6.88	3.39
6.10	193	利安地產	5.30	5.35	5.05	5.05	5.10	5.10	−0.20	−79	323,666	1,684,063	1.33	100.20	1.37
	195	樂古置業A													
	196	樂古置業B													
	198	大富地產									暫停買賣				
7.90	201	華大地產	7.85	7.85	7.75	7.85	7.75	7.75	−0.10	−155	22,000	172,000	2.02	31.48	2.97
5.70	202	萬年置業	4.95	5.10	4.80	4.70	4.80	5.00	+0.05	+52	258,000	1,282,700	1.31	53.48	0.60
3.40	203	美居集團▲	3.075	3.275	2.95	2.95	3.00	3.00	−0.075	−122	1,311,000	4,079,375	0.78	5.24	19.00
34.00	158	萬邦投資	30.00	30.00	30.00	30.00	31.00	30.00	—	—	5,000	150,000	7.84	12.52	2.67
8.90	156	新時代地產	8.25	8.30	7.40	7.40	7.60	7.40	−0.85	−15	336,000	2,876,900	1.93	—	—
8.25	072	新城市	7.70	7.85	7.70	7.70	7.70	7.70	—	—	1,840,778	14,279,985	2.01	53.85	1.30
15.90	017	新世界發展	14.90	15.10	14.60	14.50	14.60	14.60	−0.30	−133	6,160,160	90,672,544	3.81	25.93	2.26
1.94	219	鴻昌國際⬆	1.71	1.94	1.73	1.74	1.76	1.75	+0.04	+37	8,697,347	14,231,601	0.46	380.43	—
3.50	220	晉利地產⬆	3.40	3.50	3.30	3.50	3.60	3.50	+0.10	+33	18,000	60,400	0.91	25.05	—
6.236	073	百利保▲	5.89	5.80	5.40	5.40	5.45	5.45	−0.44	−26	1,250,052	6,982,723	1.42	6.58	4.40
	074	保華建築									暫停買賣				
4.50	225	博富臨⬆	4.35	4.50	4.275	4.40	4.45	4.45	+0.10	+39	1,106,410	4,874,585	1.16	28.86	0.79
10.70	077	聯邦地產A二千	10.20	10.40	10.20	10.00	10.40	10.30	+0.10	+53	32,000	330,600	2.69	—	—
10.90	232	聯邦地產A五千	10.20	10.20	9.80	9.90	10.00	9.90	−0.30	−105	470,290	4,717,092	2.59	16.57	4.69
2.20	228	聯邦地產B	2.05	2.10	2.00	2.00	2.025	2.00	−0.05	−122	690,000	1,407,250	0.52	16.74	4.65
15.725	369	彩虹發展	7.30	—	—	7.50	7.60	7.30	—		—		1.91	81.53	10.83
	231	富利國際									暫停買賣				
8.95	281	川河集團	8.40	8.90	8.45	8.70	8.70	8.70	+0.30	+26	889,566	7,688,628	2.27	44.52	0.34
11.10	251	爪哇企業⬆	10.40	11.10	10.50	10.60	10.80	10.80	+0.40	+24	1,172,000	12,605,000	2.82	23.85	1.11
45.00	255	新鴻基優先股	44.25	44.50	44.50	44.50	45.50	44.50	+0.25	+62	1,000	44,500	11.62	—	—
	238	森濤合投資									暫停買賣				
4.80	065	基立集團	2.95	3.05	2.75	2.75	2.80	2.75	−0.20	−34	469,000	1,371,926	0.72	147.85	—
3.375	252	華信地產	2.90	3.10	2.90	2.975	3.00	2.975	+0.075	+35	634,000	1,902,350	0.78	15.58	5.04
6.00	240	海裕實業▲⬆	5.85	6.00	5.50	5.70	5.75	5.85	—	—	1,638,000	9,457,700	1.53	65.86	0.68
20.60	016	新鴻基地產	19.30	19.40	19.00	19.00	19.10	19.10	−0.20	−170	1,521,186	29,265,686	4.99	29.81	2.04
2.95	082	瑞安	2.65	2.75	2.50	2.50	2.55	2.50	−0.15	−49	2,748,000	7,172,100	0.65	15.78	3.60
3.875	412	順豪地產	2.975	3.025	2.875	2.80	2.875	2.875	−0.10	−91	2,147,778	6,382,573	0.75	—	—
2.05	245	星港地產	1.88	1.87	1.84	1.84	1.85	1.84	−0.04	−130	126,000	232,200	0.48	—	—
	083	信和置業									暫停買賣				
8.70	247	信和地產⬆	7.90	8.70	8.00	8.25	8.30	8.30	+0.40	+20	11,755,000	98,221,600	2.17	—	—
	256	兆景祥興業									暫停買賣				
11.90	085	大新⬆	10.60	11.90	10.80	10.80	11.00	11.20	+0.60	+18	615,000	6,951,200	2.93	11.09	3.12
7.30	257	新安置業	6.70	7.00	6.70	6.90	6.90	7.00	+0.30	+23	214,000	1,475,500	1.83	40.98	2.57
8.40	259	宋加喇	2.55	—	—	2.50	—	2.55	—	—	—		0.67	—	—
6.55	088	大昌地產	6.25	6.30	6.00	6.00	6.10	6.10	−0.15	−125	5,665,750	34,968,648	1.59	14.87	3.28
6.05	089	大生地產	5.30	5.45	5.15	5.15	5.25	5.20	−0.10	−137	1,677,400	8,856,610	1.36	53.39	1.15
7.65	090	泰盛發展	5.75	5.85	5.45	5.50	5.55	5.55	−0.20	−88	1,807,366	10,170,069	1.45	17.28	4.32
2.175	091	德榮建築	2.05	2.05	1.74	1.77	1.79	1.86	−0.19	−16	3,074,000	5,870,410	0.49	29.71	—
2.15	028	天安中國	1.90	1.91	1.75	1.76	1.77	1.77	−0.13	−33	795,050	1,482,599	0.46	—	—
7.50	266	天倫地產	7.40	7.20	7.00	7.20	7.20	7.00	−0.40	−52	19,632	136,590	1.83	38.55	0.24
0.69	092	大寶地產	0.54	0.63	0.56	0.56	0.57	0.57	+0.03	+19	6,158,000	3,583,320	0.15	—	—
0.495	269	大寶地產優先	0.435	0.42	0.39	0.41	0.415	0.415	−0.02	−65	817,333	336,075	0.11	—	—
1.83	267	泰富集團⬆	1.82	1.83	1.69	1.69	1.71	1.71	−0.11	−42	20,865,832	36,461,452	0.45	10.78	2.34
5.70	270	友聯世界	4.60	5.20	4.925	5.00	5.05	5.05	+0.45	+5	922,000	4,657,650	1.32	35.74	2.53
1.70	278	華廈置業⬆	1.67	1.70	1.65	1.65	1.64	1.64	−0.03	−144	308,400	511,952	0.43	190.70	—
2.75	094	寶光地產	2.55	2.65	2.30	2.325	2.40	2.40	−0.15	−44	2,827,774	6,966,258	0.63	34.58	—
	137	華美置業									暫停買賣				
3.60	283	偉業置業	3.40	3.40	3.40	—	3.40	3.40	—	—	2,000	6,800	0.89	15.69	5.59
11.50	004	九龍倉	10.50	10.60	10.20	10.20	10.30	10.30	−0.20	−135	3,292,882	34,368,378	2.69	20.54	7.05
4.75	287	永發置業	4.05	4.00	3.85	3.90	4.00	3.90	−0.15	−81	120,000	467,600	1.02	7.26	2.06
4.70	288	永鴻基⬆	4.15	4.70	4.00	4.00	4.05	4.00	−0.15	−86	1,185,000	5,084,550	1.04	11.42	—
16.70	097	永泰建業⬆	16.60	16.70	16.10	16.10	16.20	16.10	−0.50	−102	259,062	4,285,588	4.21	26.22	1.93
3.275	291	永達利⬆	3.275	3.275	3.15	3.15	3.225	3.20	−0.075	−128	98,000	318,650	0.84	—	—
5.20	260	輝煌太平洋⬆	4.975	6.20	4.70	4.75	4.80	4.75	−0.225	−66	9,009,000	43,956,524	1.24	18.82	1.32
8.20	296	裕興建築	6.00	6.00	5.70	6.00	5.95	6.00	—	—	46,000	271,700	1.57	232.56	—

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342	FAI保險													
	162	虎豹國際													
33.50	170	工業投資	28.40	28.30	28.00	28.30	28.30	28.30	−0.10	−187	33,158	933,858	7.39	36.99	0.62
1.50	200	澳門電力	0.95	0.96	0.90	0.92	0.94	0.92	−0.03	−97	850,000	793,100	0.24	—	—

大陸出口商品秋交會昨起在穗市開幕
紗布訂價初加百分五至十
嚴緝水貨使港存更爲疏薄
三年來華港貿易由逆差開始向順差轉化

（特訊）中國棉紗、混紡紗、棉胚布、混紡胚布經銷商前（十四）日已經動程赴廣州參加秋季交易會。根據紗布商透露，交易會開幕前，已經有消息傳出，據謂棉紗供應香港新訂價將會提高百分之五至百分之八，棉胚布供應香港新訂價將會提高百分之五至百分之十。

紗布商表示：中國棉紗及棉胚布在本屆秋交會開幕前的一段時間內，海關對於水貨出口查緝甚嚴，一些水貨棉紗及棉胚布混蔽在印染布匹內偷運出口亦被發覺截回，這使港市有關貨品來存早已疏薄，成爲港商本屆交易會內訂量較多的一項原因。

另一方面，人棉化纖行業經銷商亦已於前（十四）日赴廣州參加交易會。業內人士預料滌黏混紡和滌富混紡布價格將會比今年春交會價提升百分之五至六，但真絲綢售價將較爲穩定。由於化纖原料在國際市場上漲價，將直接影響在秋交會上人棉、化纖產品的售價比春交會提升。因爲一些化纖混紡布所用的化纖原料多數進口，造成產品成本增加，故在這次交易會上，滌黏混紡布和滌富混紡布的出口價將會比春交會上升百分之五至六。

至於真絲綢售價將較穩定，但預料貨源供應則較緊張。

（特訊）中國出口商品秋季交易會昨（十五）日在廣州開幕，各類商品出口訂價尚未公佈，但本港有關商家預料很多類商品出口價將會提高。

本港有關商家收到廣州交易會初步消息，秋季交易會開幕時，中國對外經濟貿易部副部長王品清報告：中國外貿已扭轉了近三年進口大於出口的局面，開始了新的轉折。他認爲可歸納爲以下幾點：①貿易收支由近三年連年逆差開始向順差轉化。首八個月進出口貿易順差已達五十三億七千萬美元，而去年同期則爲逆差。②進出口商品結構繼續向優化發展、輕紡、機電產品出口在出口總額中所佔比重上升，其中機電產品所佔比重比上年同期大幅增長，技術出口增長比較快。這標誌着我國出口商品中製成品的比重進一步擴大，正按「七五」計劃規定的目標，加速向深加工和精工方面轉變。進口商品結構也逐步趨向合理，用於發展工農業生產的原材料和技術、關鍵設備所佔比重進一步上升，汽車、家用電器和其它高檔消費品的進口額減少。

他表示，對港出口仍佔香港進口的第一位。從大類商品看，和去年同期相比，出口增長幅度較大的有工藝品，絲綢，五礦，輕工，紡織，土畜產品。在我國貿易總額中所佔比重由接近兩成上升爲二成四。

我國外貿前景將是十分廣濶的。

他又稱國內工農業生產將持續穩定地增長，出口型鄉鎮企業發展，各種形式的工貿聯營方興未艾，承包經營責任制及出口鼓勵措施繼續完善落實。這些都是爲出口貿易提供政策保障和物質基礎。國際上，西方各國經濟發展雖速度不一，但近期仍將保持緩慢增長，日本在歐美壓力下，開放市場的步伐也將加快。港澳市場供求旺盛。另外，我國開放，改革所取得的成就舉世矚目，許多國家愈來愈重視同中國發展貿易關係。當然，除上述有利因素多，我們也注意到一些不利因素，如國際上保護主義嚴重，我們尚需不懈地努力下去。

業內隔晚拆息堅俏
美電受抑回順
歐日滙齊挺升
港滙指數跌破一〇一‧五點關口
紐西蘭元亦反彈回五算關上
歐元與亞元利率均全面扯高

（特訊）美國外貿赤字比預期爲大，導致美元在外圍急跌後，港市美元亦步亦趨。業內美電稍同跌，反映港元拆息高昂有壓力，其他主要外匯價均回升，澳元及紐元亦反彈，業內隔晚拆息越九厘，長綫拆息稍軟，歐洲美元及亞洲美元利率均報高。

據外匯業人士表示：美國八月份外貿赤字雖較上月份回降，但仍比市場預期爲高，促使看淡美元的情緒增強，上述消息公佈後，美元在歐洲及紐約市場均下跌，其在港市亦低跌，在開市後一輪拋沽後，美元一度破一四二日圓及一點八〇馬克重要阻力關口，隨後有補倉吸納而略回升過上述兩個重要水平。收市時美元報一點八〇二五馬克與一四二點〇三日圓，比上日收市價均明顯下跌。

外匯業人士指出：昨日仍未見有中央銀行進行干預，但來自東京的消息則謂如美元跌到一四一點五〇日圓水位，日本銀行將採取干預行動。至於美國八月份外貿赤字爲一百五十六億八千萬美元，低於上月的一百六十四億七千萬的高紀錄，但仍高過市場預估的範圍。此外，一般相信在九月份公佈的其他經濟數據也會令人失望，倘若這種看淡的情緒繼續强化，對美元後市將有壓力。

交通銀行資金總經理孫孟建表示：目前並無跡象見到美元可以轉弱爲强，雖然美元積弱難返，但除貿赤外，美國其他經濟數字有改善，現時須看不久後公佈之國民生產總值，若證實改善，可望支持美元，否則將再下瀉。由於目前美元利息偏高，對美元構成支持，但高息却不利經濟，使已改善的數字可能重新惡化，對美元又造成不利，這些互爲因果的影響，使未來美元走勢悲觀。

美國運通銀行副總裁陸德生指出：美元對八月份貿易赤字作出即時的反應後，本週餘下時間美元跌勢可能稍爲穩定，但下週開始可能逐步向下走，兌一四〇日圓及一點八〇馬克關口可能不保，若破關而下，美元將繼續向今年兌一三七日元及一點七六馬克最低點迫發，跌破戰後低水平只是時間問題而已，預料今年內美國貿赤不能有所改善，美元在明年或之前可能見一三〇日圓及一點七〇馬克水平。

外匯業人士稱：紐西蘭元在上日受港元跌破五算後，昨日再反彈回五算關上。估計紐元在〇點四五〇美元水位有支持力，而澳洲元在〇點七二美元關亦有支持力。當於當前澳紐兩地的利息比其他國家相對較高，估計澳元及紐元經過近日的調整後再上升。

外匯業人士續稱：由於認購澳洲大新股落空的資金於今日開始回籠，而昨日短錢的供需仍十分緊俏，息口扯上九厘許，迫使若干金融機構沽電轉套港元，但尾市時中長綫拆息稍回順，結果美電又再由低位扯高。

昨（十五）日，業內美電以七八〇點六〇至七八〇點七〇開成，中段跌成七八〇點二〇至七八〇點三〇，隨後緩步回升上七八〇點六〇至七八〇點七〇收市，比上日跌〇點一〇港元。

英鎊成一二點九八〇，升〇點一四港元。馬克成四三三點三〇，升四點六〇港元。日元成五四九點六〇，升七點一〇港元。

其他主要外匯價，每百澳洲元兌五六七點一五，升五點二〇港元。每百紐西蘭元兌五〇六點四〇，升六點七五港元。每百加拿大元兌五九八點三〇，升〇點二〇港元。每百瑞士法郎兌五二三點二〇，升七點二〇港元。每百新加坡元兌三七三點一〇，升〇點八〇港元。每百法國法郎兌一二九點九五，升一點三五港元。

港滙指數跌〇點四而爲〇四點八〇。

銀行同業拆息，昨（十五）日，隔晚錢以八厘三七五至八厘一二五開成，隨即扳過九厘，最高成九厘半，收市叫九厘至八厘半，比上日升半厘；一週錢拆七厘，跌半厘。長錢拆息，一個月期拆七厘，跌十六分三厘；兩個月期拆七厘〇六二五，跌十六分三厘；三個月期拆七厘二五，跌十六分一厘；六個月期拆七厘八七五，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期八厘一二五，升四分一厘；兩個月期八厘三一二五，升四分一厘；三個月期九厘一八七五，升十六分五厘；六個月期九厘二五，升十六分五厘；九個月期九厘四三七五，升十六分五厘。

亞洲美元利率，一個月期七厘六二五，升八分一厘；兩個月期七厘八一二五，升八分一厘；三個月期八厘七五，升十六分五厘；六個月期八厘八七五，升十六分五厘；十二個月期八厘九三七五，升八分一厘。

日遠期利率擬提高半厘

（東京十五日電）銀行消息人士稱，日本遠期信貸銀行可能提高遠期優惠率〇・三至〇・五厘，並考慮十一月一日生效。現時遠期優惠利率爲五・七厘。預料下週週末有最後決定。遠期優惠利率於十月一日會作調整，從五・二厘升至五・七厘。遠期優惠利率調高半厘或以上，意味着住屋貸款利率相應上升，日本銀行行長隅田哲表示，是次考慮調高遠期優惠利率對日本經濟無損。

本港外幣行情

10月15日收市價 ●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.30	780.40
美鈔	每百	779.30	780.20
美單	每百	779.70	780.30
英鎊	每鎊	12.90	12.96
加拿大元	每百	596.80	598.50
西德馬克	每百	431.00	432.50
瑞士法郎	每百	520.50	522.00
法國法郎	每百	129.00	130.20
荷蘭盾	每百	383.00	384.50
澳洲元	每百	563.20	564.20
紐西蘭元	每百	502.00	504.00
日圓	每萬	546.00	547.50
台幣	每百	24.00	26.00
菲律賓披索	每百	34.00	37.00
馬來西亞元	每百	307.30	308.80
新加坡元	每百	371.50	373.20
泰國銖	每百	30.00	31.00
印尼盾	每萬	46.00	51.00
南韓紙	每萬	93.00	100.00
E.C.U.	每個	8.96	8.99
港幣兌人民幣	每百	47.77	47.54
港匯指數		104.80（-0.4）	

東京滙市美元明顯下挫
主因是受美國八月貿赤比預期大影響，收市跌破一四三關。

（特訊）東京十五日消息：美元在東京外匯市場銳跌，收市價報一四二・一〇日圓，比上日收市價一四三・九五，下跌一・八五日圓。

受美國八月份外貿赤字比預期大影響，美元開市時即急跌至一四二・四五，午後有若干獲利回吐者吸進，但基於保險及貿易行的拋售壓力強而乏力回升，最低成一四一・八〇，收市爲一四二・一〇。

中間成交價爲一四二・四〇日圓，低於上日的一四四・〇五。全日總成交七十六億五千萬美元，比上日的二十九億五千萬大增。

港金升十八元
一度衝破四千三關
收市價四二九五波幅十一元，十二月期金結算價每安士四六七・五升三美元。週四歐洲金價開市上升。

（特訊）昨日本港九九金價上升十八元，一度衝上四三〇三。收市價四二九五，十二月期金結算價四六七・五美元，升三美元。

美國八月份外貿赤字高達一百五十六億八千萬元，雖比七月份一百六十四億減少近七億，但仍比預期一百四十五億增近十一億，令金融市場波濤洶湧。

友聯銀行黃金部李錦輝表示：由于美國股市連續大跌，人心開始對牛市產生疑問，投資心理有轉勢姿態，在利率上升，預期通脹心理與美元持續下跌因素下，貴金屬市場直接受惠，目前金價在四六〇美元已打好穩定基礎，後市牛皮向好，雖然美國財長貝克及聯邦儲備局主席格林斯班認爲通脹仍低，但在加息壓力大，引致預期通脹心理與油價上升的有利因素下，貴金屬價格將反覆上揚，今年內大有可能見五百美元。

銀價方面，李錦輝指出：由於今年四月受產銀國停產消息刺激一度急升至十二美元再狂瀉至八美元以下，令大批投資者在高價入市被綁，故預料銀價在升至八點五美元會有頗大阻力，相信年內最多只在此水平右左波動。

昨日九九金開市價四二九六，較前日收市價高十九元，跌落四二九四後便開始上升，最高爲四三〇三，下午做價回落，最低四二九二。

香港黃金及白銀市價
1987年10月15日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4296	4295	+18
期金(12)月	468	467.5	+3
本地倫敦金	461.9/2.4	461.7/2.2	+2.6
飾金	4480	4480	+20
飾白金	5600	5600	--
白銀	609	609	+8
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	4285	4295	+15
富格林	3590	3610	+25
金楓葉	3716	3726	+27
鴻運金	3716	3726	+27
鷹揚	3716	3726	+27
銀條(十両)	746	752	+9

利昌金舖有限公司提供

日滙市就美國外貿赤字
看淡美元氣氛轉濃
購買美國債券興趣驟降

（特訊）東京十五日消息：交易商謂美國八月份貿易赤字，較預期爲大消息，令東京外匯市場進一步看淡美元，降低日本投資人仕增加持有美國債券之信心。

他們謂，市場開始對一百五十六億八千萬美元之差距反應平淡，中午時美元兌一四二・〇〇日元，較紐約收市一四二・二五及一四二・三五下跌。

他們更謂，無論如何，不少交易商指出短期內市場可能將美元貶低至一四〇以下，因對美國經濟因素悲觀看法。

而美元中期展望，大部份有賴美元能否冲破重要一四〇心理關口。

一般而言，此爲七大工業國家所訂定之較低範疇。

美國銀行東京分行首席交易員小畝山謂：「毫無疑問，若美元冲破一四〇日元關口，可以下跌至一三五。」

交易商謂美元預期會於狹窄幅度一四一至一四五日元之間移動，直至十月底日本選到新總理，與及十一月初美國財政部債券拍賣完成。

萬國寶通財務財政部經理高田顯光謂：「美元未來命運有待觀察中央銀行，特別是美國聯邦儲備局，對金融中心干預程度，去阻止美元進一步下跌。」

有交易商謂美國估計會支持美元價值，意圖吸引外國投資人士購入美元票面資產。但其他謂美國可能接受其貨幣進一步下跌，若果下跌屬緩慢。

債券交易商謂對美元看淡增加，亦損害日本投資人仕買入美國債券信心。

天勝人壽保險公司一副經理小柳英一謂：「我們原擬獲取八月份貿易數據後投資美國債券，但美元令人失望，因此我們會暫停。」

無論如何，其他交易商謂美國宣布在十一月初會接近十厘半，而且不少投資人仕考慮買入更多美國債券。野川投資信託管理公司副總經理河上七謂：「現時重要美國報酬率在一分令人十分滿意，甚至有利可圖。」

不少交易人仕謂他們可能再作美國債券投資，一旦日元美元匯率穩定下來。

小柳謂：「現時我們考慮者便是應否改變我們現金狀況，我們未有找到資金存留之好方法。」

央行干預後
台幣兌率企定不變

（特訊）台北十五日消息：在中央銀行干預之後，台元是以二九・九兌一美元收市，與上日相同。

外匯商稱：銀行的美元補倉需求迫使中央銀行增加出售美元，是日售出量逾一億六千萬美元，比上日的一千五百萬大增。

外匯商指出：由於中央銀行積極將台元對美元比值穩定於現水平，估計在本月餘下時間，台元匯價可維持平穩。

投資者多觀望
期糖造價穩牛皮
市況轉淡，全日共成八百二十一手。

（特訊）（十五）日香港期貨交易所原糖期貨市況轉淡，全日共成八百二十一手，較上日減少三百四十六手。現貨價報七美仙，上升十點，期價牛皮靠穩，市場消息指出，西歐國家近日降雨，天氣潮濕，恐怕會拖延甜菜的收成，對市道有利。市場報導，投資者多持觀望態度，買賣興趣減弱，做即日短期買賣的散戶較多，市值無力擴展。

期貨交易所發表昨日收市價爲：一月份七點四六美仙，共成八十四手，三月份七點七美仙，共成五十九手，五月份七點八五美仙，共成一百八十八手，七月份七點九九美仙，共成二百一十五手，九月份八點一三美仙，共成二百六十二手，十月份八點一六美仙，共成二百六十三手。

日客續增澳紐客降
八月訪港遊客三十九萬七千五百人次，增長百分之十七點六，其中日本強大增勢仍穩，但澳紐遊客則減逾兩成多，反映匯價強弱影響差異甚明。
滙價影响差異明顯

（特訊）在匯價影響因素下，八月份訪港遊客持續報增，來自日本的遊客仍爲各主要遊客市場之冠，而澳洲紐西蘭遊客則大跌兩成多，爲表現最劣市場之一。

據香港旅遊協會新近資料顯示，八月份訪港遊客總數爲三十九萬七千五百九十二人次，比對去年八月的三十三萬八千零三十三人次增長百分之十七點六，而截至八月底爲止，今年首八月訪港遊客總數則已達到二百八十三萬零三百八十五人次，增長率爲百分之廿二。

在八月份訪港遊客當中，日本遊客仍爲各主要遊客市場表現最好一個，人數達到十萬零七千四百人次，增長率百分之三十四點七。佔第二位的美加遊客計爲七萬三千六百人次，增長率百分之十六點七。

西歐遊客在八月份訪港爲六萬二千三百人次，增長率百分之二十點八，東南亞遊客五萬八千三百人次，增長率百分之四點八。

日本、美加和西歐遊客在今年以來的增長表現充份顯示出港元匯價低弱的吸引因素所產生的影響，而以日本方面表現最見特出，原因亦是因爲日圓匯價强勢使然，即使美加遊客亦以本港消費較歐日便宜而增加來港旅遊。

但在匯價一直處於弱勢的澳洲和紐西蘭方面，八月份訪港遊客二萬四千七百人次，比對去年八月減降達百分之廿四點六，由此反映出匯價强弱對各地遊客市場影响差異甚大。

截至八月底爲止，今年首八月訪港日本遊客已達到六十五萬八千三百人次，增長率百分之四十五點四，美加遊客五十九萬人次，增長率百分之十八，西歐遊客四十二萬四千八百人次，增長率百分之廿二；東南亞遊客五十萬零九百人次，增長率百分之八點七。澳紐遊客十八萬八千八百人次，增長率負百分之七點三。

此外，八月份來自台灣遊客三萬八千一百人次；首八月總計爲二十一萬九千七百人次，增長率百分之五十四點三，台灣遊客大幅增長原因亦與台幣強勢有關，台方開放旅遊政策亦爲一刺激因素。

港匯指數下跌四小點

（特訊）一九八七年十月十五日（星期四）港元實際匯兌率指數報一〇四點八，比上日指數下跌〇點四。

在極度憂慮與波動中
紐元重越六四關
澳洲元亦告回升
外匯商認爲紐元仍受海外情緒影響，澳元在公佈新國際收支數前補倉支持同升。

泰米將起價
開盤續減少

秘魯經實施銀行國有化

港元外幣存款利率收市行情
1987年10月15日 東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.00%	4.00%	4.75%
港元	50萬元或以上	6.875%	7.00%	7.00%
美元		7.625%	7.8125%	8.75%
英鎊		9.25%	9.375%	9.50%
日圓		3.50%	3.75%	4.25%
澳洲元		10.25%	10.50%	10.875%
西德馬克		3.50%	3.625%	4.25%
加拿大元		8.75%	8.75%	9.125%
紐西蘭元		20.125%	20.25%	19.75%
E.C.U.		6.375%	6.50%	6.75%

歐洲金融早市
美元回順
金價高掛
倫敦白銀跌四美仙

期豆市況興旺
全日共成六千二百二十手 十月份合約交期滿 造價趨好

道亨集團

三年業績摘要（截至六月三十日止，以港幣千元計算）

道亨集團	1987	1986	1985
資產總值	7,511,559	4,918,491	4,460,131
股東資金	1,296,981	1,279,845	1,032,083
除稅後純利	70,153	40,014	20,152
道亨銀行			
資產總值	6,771,883	4,206,060	3,733,406
各項貸款	2,631,072	2,386,994	2,132,742
各項存款及其他賬項	5,475,835	3,093,888	2,911,428
股東資金	574,670	564,655	408,934
除稅後純利	60,015	33,221	15,270

DAO HENG GROUP HONG KONG 道亨
道亨集團

銀行及金融：道亨銀行有限公司 • 道亨財務有限公司 •
道亨投信有限公司 • **投資管理及信託服務**：道亨基金管理有限公司 •
道亨銀行信託人有限公司 • 鼎康代理人有限公司 • Stock Nominees Ltd. •
經紀：道亨證券有限公司 • 道亨證券公司 • 道亨期貨商品有限公司 •
道亨金銀商品有限公司 • **保險**：道亨保險有限公司 •
地產：道亨物業管理有限公司 • Asia Fountain Investment Company Ltd. •
貿易：豐力洋行

道亨集團機構乃香港聯合交易所、金銀業貿易場及香港期貨交易所之會員
同時亦是恒生指數期貨的認可經紀
道亨集團之母公司爲道亨集團有限公司

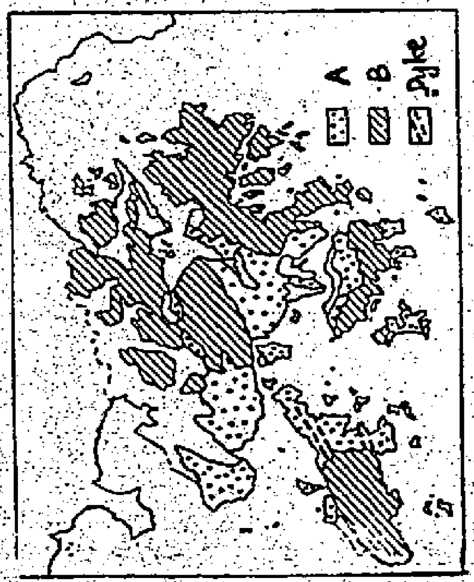
健穩不忘展進
誠忠盡以服務
永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
電話：5-8268333

1988中學會考試題預習專欄

地理（三）

HKCEE GEOGRAPHY (3)
By Vincent L.W.Wong

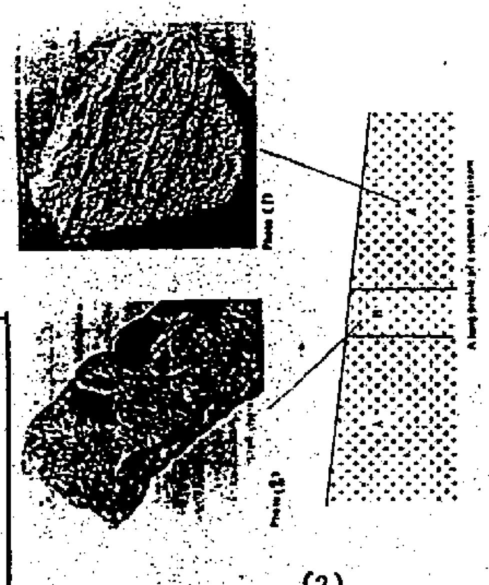
1. The figure below shows the distribution of major igneous rocks in Hong Kong
(i) Name rock types A and B. (2)
(ii) Distinguish between these two types of rocks with reference to (a) mode of formation (b) appearance and (c) influence on surface landforms in table form. (16)



Answer :
1. (i) A – granite
B – volcanic/rhyolite
(ii)

	A – Granite	B – volcanic/rhyolite
(a)	1. plutonic rock	1. extrusive rock
	2. pressure release in the earth crust	2. pressure release
	3. as there is earth movement	3. earth movement
	4. magma intrusion from mantle	4. magma extrusion
	5. solidify at great depth of the earth	5. solidify at ground surface
	6. cool at slow rate	6. cool at rapid rate
(b)	7. large crystals are formed	7. smaller crystals
	8. coarse texture	8. finer texture
	9. well-jointed/rectangular joints	9. vertical columnar joints
	10. light in color (acidic rock)	10. light in color (acidic rock)
(c)	11. easily weathered and eroded	11. more resistant to denudation
	12. form lower relief	12. higher grounds
	13. thick weathered soil formed	13. thinner soil
	14. gullies, badlands and tors formed	14. vertical cliffs formed

2. (i) Photographs (1) and (2) are the rocks found in 'A' and 'B' respectively. Name the types of rock found in 'A' and 'B'.



(2)

(ii) Describe and account for the characteristics of rocks 'A' and 'B'. (8)

(iii) What is the likely development of the long profile in the downstream side of rock type 'B'. (8)

Answer :
(i) 'A' – sandstone
'B' – conglomerate

(ii) Both conglomerate and sandstone are mechanically formed sedimentary rocks.

They are non-crystalline rock, formed by the compaction of eroded materials under water, such as lake, the sea under great pressure.

They always have stratified layers as they are formed by accumulation of sediments layer by layer.

They are always tilted since they are exposed to the air only if there is earth movement. The rocks are not uplifted in balance.

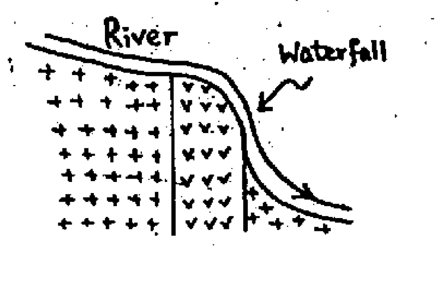
Conglomerate consists of round pebbles which deposit first near the coast while sandstone consists of coarse sands which deposit farer away from the coast.

(iii) Waterfall is likely to develop in the down stream side of the conglomerate.

As conglomerate is more resistant than the sandstone, so the sandstone in its downstream side is eroded much more quickly than the conglomerate.

A great difference in the gradient is formed between conglomerate and sandstone.

So, the running water plunges down the cliff as a waterfall.



今次的命題形式，採合三種不同的方法。第一部份，以地圖分佈的形式。第二，以相片去分辨不同的岩石。第三，以簡圖推論岩石帶來的地形結果。

這種多變化的命題適帶來不同學感到混亂，以致未能小心分析題目的中心。

另外，這類命題的方式，也再次反映同學不能只顧熟讀課本內容，而不真正理解和分辨不同的岩石、地形等。因此，多閱讀不同書籍，圖片，多向自己發問，對於考試成績是有相當重要的幫助。

此外，問題的最後部份，要同學運用所學知識，進一步演繹可能出現的地形，也是一種較高層次的要求，這種可以充份反映考生的靈活性。

一般考生在試答這條題目時，最常犯的毛病如下：（同學不防自我反省）

第一，題目（i）要求考生指出香港兩個不同地方的主要岩石。可能部份考生會答（i）是「深成岩」（PLUTONIC ROCK）。要知雖然「花崗岩」（GRANITE）是深成岩（PLUTONIC ROCK）的一種，但香港所見，全是GRANITE。作答時，應以最細的分類（即答花崗岩）來明確的答案為主。否則，白白損失一分。

第二，題目（ii）明確指示要用表列（table form）作答。若同學不依指示，以分段形式作答，無論內容是否正確，都不能取得任何分數。

第三，假若題目要求考生分類作答，例如（i）（ii）中的MODE OF FORMATION, APPEARANCE & LANDFORMS那麼考生就不能把答案混淆一起。否則，錯誤將資料寫在不恰當的部份，亦不會替考生帶來任何成績。

第四，題目（2）是一種應用考生所學的地理常識去分析問題，是比較間接的問題。同學往往不習慣這類命題，只會將自己從課本直接所學，例如「礫岩」（CONGLOMERATE）與「沙岩」（SANDSTONE）的形成和特色，直接「搬」進答案裡內。這只會浪費考生時間，亦不能取得任何分數。這亦是香港學生最需改善的地方，希望同學以後多加改善和留意。

更正：上次題目漏印（d）部份，應為
(d) Describe and account for the characteristics of the rock in (c). (10)

華僑教育

中大新校長高錕就職禮致詞
在大學發展過程中擴研究院至爲重要
港督主禮利國偉授大學條例專冊及鈴章 榮休校長馬臨教授獲頒授榮譽法學博士

香港中文大學昨（十五）日在該校舉行第卅四屆集會，由大學監督衛奕信爵士主持新出大學校長高錕教授就職典禮，在儀式中，大學監督及校董會主席利國偉博士分別以香港中文大學條例專冊及大學校長鈴章授予高錕校長。

在同一集會中，大學榮休校長馬臨教授獲該校頒授榮譽博士學位。

出席是次盛會之來賓之中包括世界各地著名大學代表卅二位。

昨日下午舉行該集會前，中大以該校科學館南座命名「馬臨樓」，以表揚馬氏的貢獻，同時馬臨教授親自爲馬臨樓之銘文主持揭幕。

中大新任校長高錕教授在就職典禮上致詞，講題爲「公元二〇〇〇年的香港中文大學」，高氏指出從今天到公元二千年的日子，香港人要爲未來建設，便要投身參與，各盡所能，創造光明的明天。高氏對於兩位前任中大校長李卓敏教授及馬臨教授的貢獻至爲推崇，同時中文大學之有今日，教職員和學生居功至偉。

高校長說：「爲了將來，我們應該繼承我們優良的教育傳統，在未來十年乃至更長的時期裏，加倍努力。我們今後實在大有可爲。香港教育越普及，水準越高，香港在太平洋地區乃至在世界上越是佔有舉足輕重的地位。」

高校長表示爲配合社會對專上學生及專業人才的需求，中大會繼續積極地拓展高等教育工作，增加大學生及研究的畢業人數。

高校長繼續說：在大學發展的過程中，擴充研究院也很重要。這可以分幾方面說。首先，這可以迎合這個地區內所需要的知識先進的人力。其次，教師指導越多讀博士學位的學生，自己的學術研究成果會越豐盛，同時也越可以跟得上本科本行的新趨勢。此外，擴充研究院科目可以增進學術合作，建立大學與工業界及社會的溝通。第一流的大學都要有重大的研究工作，我們的研究生人數必須增加。

高氏又稱；近年來，中文大學研究院已經在步步擴展。修讀博士學位的學生跟碩士學位學生的比例增大了；從香港本地錄取的研究生也比以前多。到訪的學者和博士研究員的人數更增加了。只要我們繼續向這個方向努力，盡量在香港及鄰近國家吸引大學畢業生，大學一定可以有更多高手從事有創見的學術工作，同時，我們優秀教師的研究作業，也會大受激勵。目前，政府和工業界都撥出更多經費資助研究工作，並且充份瞭解到應該盡量重新訓練和增聘研究院新畢業生，應該增加機構裏具備新知識、高資格的人才。這一批人才完全懂得怎麼樣操縱最新的科技設備，去發展香港的工商業。外界的贊助金看來也會步步增加，我們準備積極去爭取這些機會。這不但能充實我們的研究工作，同時也能建立大學內外的重要聯繫。」

在面對九七問題時，高校長表示香港要作爲中國大陸和世界各國的橋樑，不論在貿易，商業與文化上彼此溝通，更可藉此加强外國與中、港、台的關係。

高錕教授早年從事光導纖維通訊研究，目前兼任美國耶魯大學電機工程學系教授，高教授現年五十三歲，已婚，有子女二人。

中大榮休校長馬臨教授致詞說：「講到「多難興邦」，中國的知識份子人人都自不免有無限感慨，回看過去一百五十年間，我們中國所遭遇到的打擊，屈辱，災難，所走過的錯路，冤枉路，死胡同，那真是沒法數得清楚。其所以會弄到這個田地，一部份是因爲歷來民族意識不發達，缺乏團結自强的傳統。但更重要的，則是由於觀念陳腐，知識落伍，對不斷轉變的時代沒有眞正的了解。

「到今天，中國再度站起來已經三十八年，民族意識已不再是我們的主要問題；同時，中國從大災難中吸取慘痛教訓，從而悔悟回頭，發奮推行開放，改革，知識化，年青化的政策，那也將近有十年了。今後，我們這個老大多難的國家，是否眞就可以走上正途，不斷興旺起來呢？這，誰也不敢說吧，但誰都有責任，特別是秉承了中華文化教育傳統，又有這樣優越工作，學習環境的中大老師和同學，你們的責任要比一般中國人更重更大！」

最後馬氏回應高錕教授的致詞表示：「十三年後，我們行將迎接的，不僅是一個新世紀，新千年期，更將是一個新新的時代。讓我們爲這個新時代的來臨而發憤努力。」（湘）

——華僑日報教育版主編

邁向成長路
自由與放縱（二）
香港輔導教師協會供稿　敎啓興

上期談及甚麼是給予學生自由和放縱學生的問題。今天，就讓我們討論給予學生自由的尺度（或者可以說是放縱的開始）何在。

首先，甚麼是自由呢？從我們經常聽到有言論自由，移居自由、自由思想及擇業自由等，而與自由相對的便是壓制（或禁錮）。由於前人有「不自由，毋寧死」、「生命誠可貴，愛情價更高；若爲自由故，兩者皆可棄。」等崇高的思想留下來，於是自由便被利用爲一種反對任何具限制形式的借口，反而很少人去思考它的發生情況及形成條件。

自由是一種天賦的權利，也就是每人追求的目標。可是，自由並不是沒有限度的。任何人的自由範圍都容許他人濫用自由的名義予以侵犯，而爲維護這不受侵犯的自由，人類於是制定了社會法規來限制每個人的行爲。因而天賦的自由一旦落實到羣體中，便變成一種變相——約束力的自由。故此自由的寬限度也就相對於團體的完整了。當然，假若這種團體的約束超越了應有範圍，我們便應反對了。

而且自由的發揮應建基於成熟的思想和正當的行爲準則，任何純粹反團體的所謂自由皆屬不成熟的思想。青少年由於心智未成熟，缺乏發揮自由的環境條件，空談自由便使人難以忍受了。而作爲老師的我們，假如任由學生利用自由而破壞學校的自由學習環境（包括風氣及傳統），這我們是在放縱學生。

但是假如學生年紀較大了，或者踏入社會工作了，則由於他對自己的行爲責任也增大，他便獲較大的自由了。事實，逐步釋放予以較大的自由，可以增强個人的責任感及創造力。反面而言，過早給予其自由，便可能暴露了個人在無發展無指示的洪流之中，可能抹殺了個人的成長機會，變成得不償失。

總而言之，青少年的自由權力，是相對於羣體的傳統及一致性。學生可以獲得的自由往往視乎學校的傳統及宗旨，其次亦相對於其年齡及思想成熟程度。假如老師未能審議上述考慮而給予學生過度自由，便爲放縱了，而老師的職責卻不應放縱學生的！

四絃琴
外戚與官官

淨覺兄在「輔所欲言」的「學校行政架構的重組」及達華兄在「四弦琴」的「一校之長」兩文中均論到校長擁立親信的問題。

其實一個主管之下，有一羣親信，有一些左右手是極自然又無可厚非的事。漢高祖有韓信、張良等，宋太祖亦有雲台廿八將協助其打天下。不少主事人員均有一些謀士，劉備亦有孔明與三結義。行政主管有一班得力助手，也未必不是一件壞事。

不過問題就出自主管不去擁立一些有才幹，有見地，令人信服的大臣，反而推舉一些無能，爲人所看不起，甚至諂媚奉承，好弄權術的人。這類眼看來是令人費解的。

因爲這班人實在是沒有作爲的，爲何自古帝皇均不推擁賢臣而只是加寵一些宦官之類的人呢？這除了是忌才外，其實有一個很簡單的原因？因爲宦官不可能當皇帝。

只要賢臣可以彈劾皇上，只有精明能幹的大臣方可指出其錯謬，甚至功高過主。自古賢臣受百姓的信服比皇帝有過之無不及。而名臣甚至有取而代之之勢。三國演義中，劉備臨終托孤，叫孔明「可輔則輔，不可輔則取而代之」就是暗示只有孔明才有取而代之的潛質，只有他才可威脅到皇帝的地位。

所以皇帝們便寵爲，只有宦官永遠不可能做皇帝，便放心用之作羽翼，皇后（外戚）的情況也類似。可惜宦官雖不可當皇帝，但他的權力往往還遠淩駕皇帝。在學校裏面，校工可以坐大，秘書可以坐大也就是這個原故，弄到真正有心的教師反要看秘書、校工的面色！以至正常教學推行時阻手阻勢。

校長未能因才用人已帶來不少問題，若只是假手於人，則問題勢必更大了。

所以，我們屢次强烈要求設立校長守則，不是要求個公平；人家要用「教師守則」規限，我們就實行反擊，也要求個校長守則，而是，校長的職權不能清楚界定，作爲一校之主腦，又怎能使學校推動自如呢？（耆根）

國際童軍電訊日
互通音訊樂趣多

第卅屆國際電訊日於本週末（十月十七日及十八日）假香港童軍總會舉行。逾四百多名男女童軍透過特設的童台分別與本地及海外童電軍通訊。

爲期兩天的國際電訊日，由香港童軍總會公共關係委員會主席程自立主持開幕禮。國際電訊日每年舉行一次，目的將各國童軍成員透過業餘無綫電通訊器材，互相通話及聯絡，藉此建立友誼；此外，更可啓發他們對無綫電通訊的興趣。

當日大會除了安排業餘無綫電通訊外，更安排專用電報展覽，軍用通訊器材展覽及遊戲，無綫電通訊規則展覽及有關童軍電訊通訊郵票展覽。

佛教沈香林紀念中學學生爲該校貨櫃課室事作聲明

近日來，佛教沈香林紀念中學利用貨櫃作課室一事，成爲傳播界報導焦點，該校學生會及中七級的同學，就此事表達其觀感。

該等學生指出：貨櫃課室，並非如外界想像的環境惡劣，而是學校得佛教沈香林基金津貼十二萬元裝置，設備完善，用來供作自修、課外活動舉行特別會議，及課後研習的地方，以及在有需要時作上課之用。由於中七級同學功課繁重，而「空堂」的時間比較多，遇到選修二十人左右的科目，貨櫃課室是最佳選擇。該等學生又稱：爲安全計，每當天氣不好或下雨時，學校都會關閉貨櫃，使彼等安心地專靜、舒適的課餘活動室。

該等學生又稱：由於區中學學位不足的情況，日有一段時間，該校亦已擴增至卅二班，學校只得在尚未改建完成的家政室或實驗室等地方上課。

考數英理化生 會
保證合格 優良
招生保證參加公開考試
GCE. HKCEE
英同 MIL 大學英語
AL/HL TOEFL
LCC PITMAN 秘書 電腦
育成英語預科商專

GEORGE FOX COLLEGE
NEWBERG, OREGON 97132, U.S.A.
◉本校爲基督教大學，設有文、理、商各學系。歡迎中五及以上同學申請
◉本校爲海外同學特設英語課程，協助改進英語能力
◉本校校長DR. ED. STEVENS將於十月中旬訪港，凡欲了解升讀本校情況，歡迎約見有關詳情聯絡
興學證基協會
尖沙咀彌敦道138號聖安德烈基督中心五樓
電話：3-680166吳小姐

爲您的前途設想嗎？
夏威夷太平洋學院 (Hawaii Pacific College)
要給您一個機會
HAWAII PACIFIC COLLEGE
Admissions Office, 1164 Bishop St.
Honolulu, Hawaii 96813, U.S.A.
Telephone: 808-544-0249
Telex: 723-8861 HPC HR
Please send me application forms for HPC's
☐ Spring '88 Semester ☐ Fall '88 Semester
☐ Summer '88 Semester ☐ MBA Program
☐ Send HPC Catalog and Literature
Name ______ FAMILY FIRST MIDDLE
Address ______
Telephone ______ CS1087

STUDY in the UNITED STATES
University officials will present information sessions on U.S. higher education and conduct interviews for prospective students. Admission is free and parents are encouraged to attend.
Saturday, October 17, 1:00-5:00 p.m.
Hong Kong International School
Repulse Bay, Hong Kong
Sunday, October 18, 1:00-5:00 p.m.
Silver Ballroom, Sheraton Hotel
20 Nathan Road, Kowloon
PARTICIPATING UNIVERSITIES
ALBION COLLEGE
AMERICAN UNIVERSITY
BEMIDJI STATE UNIVERSITY
BIRMINGHAM-SOUTHERN COLLEGE
BOSTON UNIVERSITY
UNIVERSITY OF BRIDGEPORT
CHAPMAN COLLEGE
DUQUESNE UNIVERSITY
GONZAGA UNIVERSITY
HARTNELL COLLEGE
HEIDELBERG COLLEGE
INDIANA STATE UNIVERSITY
MUHLENBERG COLLEGE
UNIVERSITY OF MIAMI
OBERLIN COLLEGE
OCCIDENTAL COLLEGE
PINE MANOR COLLEGE
REED COLLEGE
SAINT MARY'S COLLEGE
SIMPSON COLLEGE
TEXAS CHRISTIAN UNIVERSITY
WESTERN NEW ENGLAND COLLEGE
WILLAMETTE UNIVERSITY

威威中英文幼稚園
VICTORY KINDERGARTEN
招生
報名手續：請到本校校務處索取入學申請表格填妥後連同以下證件交回本校校務處或郵寄本校：
(1) 出生證明書副本
(2) 相片四張
(3) 回郵信封乙個
班　級：幼稚園各班（上、下午班、全日班）
資　助：提供社會福利處學費資助
校　車：本校備專車接送遠近學生
校　址：香港筲箕灣道334至346號地下、一樓、二樓
電　話：H8858360

新界版

當局決聘世界知名顧問 研究西北地質

土力處重申百米深溶洞不影響建築 三十米溶洞則會有影響可技術補救 已有三千份地質資料供發展商參考

（特訊）土力工程處計劃明年聘請世界知名顧問工程公司，研究新界西北部地質問題，而屋宇地政署方面亦會將區內有關地質資料標示在地圖中，俾建築師及發展商有所參考。

土力工程處工程師林滿甜昨日在元朗區議會會議中表示：新界西北部地帶有溶洞；其範圍由屯門北部伸展至邊境約二公里地帶內。

溶洞有離地面廿至三十米，亦有離地面約一百米。

林氏表示：離地面一百米的溶洞對樓宇結構並無影響；但離地面三十米而範圍大的溶洞則會有影響。不過可以從工程技術上予以補救。

他謂：屋宇地政署已收到三千份有關區內地質資料，並已顯示在地圖中，俾建築師及發展商有所了解。

由于新界西北區的地質不宜抽取地下水，水務署方面也破例准許元朗市內樓宇使用食水沖廁。（新）

青衣危險工業雖有增加 樓價高於荃灣

葵青交運會主席認爲島上安全措施十分足夠，顯示居民並無恐懼。青衣關注組則對油庫遷入提出反對

（特訊）葵青區議會交通及運輸委員會主席陳國華指出：青衣島上的危險工業日益增加，不斷引起居民對安全問題的關注。不過，島上的私人發展住宅市值，都較荃灣區同類型私人發展爲高。

陳氏指出：以青衣美景花園爲例，它于八二年落成入伙，但它于八五至八七年度的樓價市值，卻較差不多於同期建成的「荃灣中心」高出百分之五至八。

他說：以兩者作爲比較，是基於兩個私人發展住宅在同時期建成外，在交通接駁上，亦有相同的地方。兼且兩者皆是由同一發展商策劃，在規格上有較多相似。至於美景花園樓價市值較高，無疑是因爲該住宅方向好，空氣清新及有優美環境。故此得出問題是：

若市民對危險工業真正存有恐懼的話，那麼，該區樓價又爲何與荃灣中心相距如此大呢？

至於蜆殼油庫最近擬計劃由茶菓嶺遷至青衣島一事。他認爲在整體香港土地運用發展下，青衣居民應深切考慮，青衣島是否一個最適合的地方。

他又認爲消防處、環境保護署及多個政府部門在島上進行的安全措施，是十分足夠的，故居民大可以放心。

另一方面，青衣關注小組最近則就蜆殼公司正式申請由茶菓嶺及鴨脷洲遷入青衣一事，致函城市設計委員會提出反對。

青衣關注小組發言人指出：蜆殼遷入青衣，無疑可減輕觀塘之危機，但對青衣居民卻無任何好處。只有財團可以得益。茶菓嶺建商住樓宇，肯定令地產集團賺到「盤滿缽滿」，政府卻可收到補地價之利益，但青衣市民卻飽受危機，污染之心理影響。

保安司說現正替青衣制定緊急疏散計劃，現時未還有定論，若此時決定蜆殼之申請，顯然是草率而不週詳，所以城市設計委員會應擱置蜆殼之申請。況且，牙鷹洲及美孚油庫太近青衣民居之問題一直未有解決。若果城市設計委員會真正想解決油庫近民居之問題，則斷不應該在未解決青衣本身問題前讓蜆殼遷入。（謇）

環署百多小組 調查全港農場

主管籲請農民合作

（特訊）環境保護處昨日開始進行一個全港性的農場調查，目的在動物廢料（修訂）條例通過後，釐定出一個日後農民領取特惠港貼的準則。

環保處禽畜廢物管制組主管劉志偉表示：調查人員將分成二百多隊小組，分派港、九、新界的農場，進行點算禽畜飼養的建築物，資料將用作日後審定禽畜廢物管制和禁制計劃之特惠津貼的初步資格。

劉氏並呼籲農民到時應予以合作，他強調此項調查對他們是有利的。因爲如果調查未能順利完成，將會影響到他們領取特惠津貼之資格。

農牧團體聯席會議表示 續以和平合理態度 與當局談管制細則

希望農民保持冷靜相信終會解決

（港訊）港九新界農牧業場聯席會議昨發表稱：聯席會議對於前日農民在立法局大樓外由靜坐而演變成其後鼓燥的場面感到非常難過，一些原來只顧默默耕耘的農民，竟須長途跋涉到立法局表示不滿，實在表現出官民之間有很大的隔膜。

導致今次事件，經本聯席會議探討所得，主要原因是環境保護署的試驗尚未完成報告而管制細則及賠償問題未有完滿的解決辦法，便匆忙三讀通過，引起農民激憤的情緒。在另一方面農民對污水排放標準BOD及SS均爲每公升五〇毫克都感到非常憂慮。雖然立法局專案小組及官方表示在法案通過後，會與農牧業團體繼續商討細則之內亦但對政府近日公佈援款幫助農民添置設備以符合法例之規定，再加上當局再三強調五〇已是一個很低之標準，故導致部份農民對官方的保證信心產生了動搖。

聯席會議向來以積極態度與有關當局據理力爭，以事實游說並得多方面的諒解及支持。聯席會議不會因前天的事件而動搖一貫以和平及合理的態度，與有關當局繼續商討管制的細則，更希望農民能保持耐心及冷靜，相信終會有一個完善的解決辦法。

黃宏發議員評農業政策 若按現標準成本定增加

草案通過後仍然可修改

（特訊）唯一反對立法局三讀通過「一九八七年廢物處理（修訂）條例草案」的立法局議員黃宏發表示：港府處理農業政策矛盾，但農民以示威解法並非正途，法例雖通過，仍有修改的可能。

黃宏發昨日出席九龍城區校長聯絡委員會後對記者稱通過的方案有缺點，香港的主要河道，水域污染的主要原因是來自豬糞的話，則是無可挽救。若將污水管制標準訂定爲生化需氧量及懸浮固體的比率爲每公升五十，農民飼養禽畜的成本肯定會增加，會導致不能與中國豬肉競爭。而在不防礙農民謀生下，鼓勵村民繼續養豬，將豬糞以大量的水沖入河道，這種做法亦是無補於事。即使河道能沖走廢物，但這與豬糞亦會流入大海，透過天然河道流出廢物是沒有用。

他說：農民現時的担心和顧忌，是港府未有向他試範一個可信服和經濟上做得到的方案。

黃氏指出，倘若政府認爲主要的方案是針對污染爲主，而並非應付猪農維持生計，那麽對於農民的補償要較爲優厚，或幫助他們轉業和提供技術協助等。

他謂，將排放物的水準提高，可能導致成本增加，農民可能因此要結業，倘有補償亦得不償失，但若將水準放寬又解決不了污染問題。

雖然，廢物處理草案已通過，黃宏發指示可修改，即使是次法例政策須採納了，仍然可修改，即使是次法例及政策不修改，還有細則可討論下去，因此應在這方面爭取。（貞）

大埔工商盃足球淘汰賽 即日起報名

（港訊）由區域市政局及大埔商會合辦的「大埔工商杯足球淘汰賽」，將於下月十五日至十二月六日期間逢星期日，在大埔廣福球場舉行，現已開始接受報名。

該項比賽旨在培養區內工商社團對足球的興趣，參賽球隊必須以該區內的工商機構名義報名。

該項比賽名額限十六隊，每隊限報球員十四名，每場出賽人數爲九名。比賽採取單淘汰制，分冠，亞，季，殿軍，每隊各可得精美獎座，每位球員並同時可獲獎章乙枚。所有參賽隊伍都會獲贈錦旗一面以作紀念。

報名表格可往下列地點索取：大埔汀角道一號政府合署五樓區域市政總署大埔辦事處；大埔崇德街四〇八號三樓大埔商會，大埔富善村多層停車場頂樓富善體育館。

由於名額有限，有興趣參賽的機構請盡快將填妥之表格，連同球員身份證副本及港幣二十元報名費交回區域市政總署大埔辦事處。

查詢有關「大埔工商杯足球淘汰賽」之詳情可於辦公時間內電〇－六五七七二一一內線一六三。

農牧職工會評管制農廢不如工業寬 農民代表透過劉皇發 約見首席議員鄧蓮如

禽畜業聯會就前晚事件向港督議員致歉

（特訊）香港農牧職工會秘書馮彩玉昨日表示，港府一意孤行通過「廢物處理（修訂）條例」管制農民，但在管制工業排污方面寬容態度，這對農民是不公平的，她透過農民代表將透過立法局議員劉皇發約見首席議員鄧蓮如商談。

馮彩玉表示，農牧職工會並未發動會員參與，但前晚千多名農民包圍立法局的行動是可以理解的。因上述條例通過即打碎農民的飯碗。她表示，農民是同意港府採取措施改善環境衛生，但在歷史上港府一直沒有扶助農民，但今次當局卻急促訂立管制，一意孤行通過法例，卻沒有考慮農民的意願。

馮彩玉認爲當局在管制工業及農業廢料上極之不公平。她指出港府在管制污水上，有關條例生效之前的工廠沒有管制，而只管制在條例生效後，才興建的工廠的排污量。在管制農業廢料方面，連理工學院及生產力促進局在試驗均不能達至五十比五十的水質標準，但環境保護署卻要求農業達至這標準。

另外，據現行在吐露港及赤門海峽水質管制區內規定工業獲豁免的排出物數量，最多可增至比申請豁免時預計的排出量或其成份高出百分之卅。

馮彩玉稱表示，由於環境保護署向議員提供的資料有誤導的成份，因此農民代表特透過立法局議員劉皇發約見首席議員鄧蓮如，共同商討有關的問題，並希望立法局專案小組能再與他們詳細討論有關水質等細問題。

另一方面，環境保護署發言人昨早表示，環境保護署及多個港府部門，昨日起進行點算目前的禽畜飼養數目，以確定按禽畜廢料管制計劃規定而可領取特惠補償的初步資格。

（特訊）香港禽畜業聯會執行委員會就前晚在中區立法局外發生之農民旁聽法例事件發表之公開聲明。

由於港九新界禽畜農民對「管制法案」的急切聚迫通過產生極大的恐慌和焦慮，在立例二、三讀的時候，農民不惜停業前往立法局外旁聽，覩身了解整個過程；爲了使農民有秩序地前赴立法局，香港禽畜業聯會執行委員出車輛接載農民和負責料察工作，並爲在場農民安排飲食和物資供應品。

市民透過傳播媒介可以知道在法例通過前，農民還能保持一定程度的冷靜；但在法例通過後，農民的情緒是不可預計的，最後尤幸幾位立法局議員公開解釋和作出若干承諾，終使整件事件平息，農民在當局安排下全部安全離去。

香港禽畜業聯會爲前天的事件代表農民向港督先生、各位議員及市民大衆帶來的不便致以最深歉意。

天坪邨朗屏邨 本月底可重新施工

房委會批出四億工程

（特訊）因工程延誤的粉嶺天坪邨，及元朗朗屏邨的法律問題，將於短期內獲得解決，月底可重新施工。

房委會建築小組主席何承天昨日在小組會議後表示：有關該兩份合約，新安排的法律文件正在最後草擬階段，預料本星期內可完成，兩個地盤在月底可再施工。

小組在會上亦批准橫頭磡重建計劃的第八、九及十期的圖則。預計在一九九三年完成。計劃中將建有六座新十字型居者有其屋大廈，提供七百八十個單位及其他康樂設施。大廈之高度均是十二至十四樓之間。

九龍中部重建計劃的策劃工作進展良好，所有圖則設計亦已進入最後階段。

昨日會議上亦通過推修的招可承辦商名單一份安裝電梯及升降機承辦商名單。此舉爲使更多升降機承辦商參與房委會工程的投標，使房委會將來的投標活動更趨活躍。

此外，小組亦接納十份合約，總值金四億二千八百萬元，批出合約包括：

△在粉嶺第四十五區興建華明邨第一期工程，包括兩幢三十五層高Y三型大廈，提供二千八百七十二個居住單位及一個三層高的商場（總值一億八千二百萬元）。

△在青衣第十區興建一個公共屋邨的第二期工程，包括兩幢三十五層高的Y三型大廈，提供一千四百二十八個居住單位及一個四層高的停車場（總值一億三千萬元）。

△翠屏邨第七期工程（總值一千八百萬元）。

△爲東區、中區及西區的屋邨進修保養工程進行物料測試（總值二千二百二十萬元）。

△爲石籬邨、石蔭邨及梨木樹邨提供維修保養服務（總值四千四百萬元）。（嫻）

離島節風箏賽 供居民齊參加 歡迎顯身手較高下

（港訊）愛好風箏的離島區居民可以於下月在大嶼山東涌舉行的風箏製作暨放風箏比賽中大顯身手，互較高下。

該項比賽是首屆離島節的挹動項目之一，離島節定於十一月十五日至廿九日舉行。

風箏賽是由離島節籌備委員會及香港風箏總會合辦，旨在提高島民對風箏製作及放風箏之興趣。

比賽現已接受報名，凡年齡在七十歲以下，在離島區居住，或就業人士均可參加。

而風箏製作比賽方面，參賽作品的設計應以離島風致或建設爲主題。

至於十一月廿二日舉行的同樂日將有兩項比賽進行，第一項風箏比賽的參賽者必需親自製作風箏，而評分標準將包括風箏的設計及升放和滑姿能力。

第二項比賽是由參賽者組成隊伍參加，使用由大會提供的風箏及用具作最快升放的競賽。

截止報名日期爲十一月六日，參加表格可在離島區政務處及其分處索取，查詢電話爲五－八五二四三二一。

西貢街道凹爛 決定施工改善

區會助建的士站上蓋

（特訊）西貢海傍街街邊的渠蓋經常損壞，不斷有水從渠蓋冒出到路面上，加上街道凹爛不堪，行人深感不便。西貢區議會環境改善委員會昨日會議中表示：工程處將於短期內招標進行改善，路面[illegible]在海鮮店前[illegible]開掘坑道，堵截流水。

委員會昨日又討論了在西貢墟的士站設上蓋問題。鑒于的士不但專供小[illegible]，有委員認爲的士總站如有上蓋，對其營業亦有裨益，因而應該負担部份建費，並決定致函區內的士團體要求他們襄助，不足之數則由區議會承担。（新）

立法局議員黃宏發就廢物處理草案通過發表評論。（本報記者攝）

女青會辦小組工作實踐課程

（特訊）香港基督教女青年會屬下之愛丁堡獎勵計劃現欲舉辦一「小組工作實踐課程」，目的在透過理論與實踐的結合，增加青年人對小組工作的領域有更深入之認識。本活動舉行日期由十月二十一日起逢星期三晚上在柏斯青年社進行。內容分爲兩部份：（一）理論課程，由專業社工、區議員及社會研究員主講；（二）實踐計劃。費用爲會員二十元正，非會員三十元正，查詢請電〇－四九五〇二九一或三－七三九〇二一（CLD五一三九）或五－一二二三二〇。

國際房屋會議代表 訪問房委會總部

深入了解各項財務安排

（港訊）參加前來亞太區房屋財務會議的一個國際代表團昨日訪問房委會總部，並獲悉[illegible]房屋建設計劃。

代表團成員並從房屋署總務會計師范樂基的介紹中，獲知耗資以百萬元計的房屋建設之財務安排。

代表團稍後前往房委會的展覽廳參觀，並觀看影片了解本港的公共房屋建設。其後，代表團又前往樂富中心及居者有其屋中心參觀各[illegible]。

本港新聞

慈善投資大賽接近尾聲 善款續增接近九百萬元

（特訊）由九間基金管理公司參加的「慈善投資大賽」，經過十二週的激烈競賽後，上週最高的前三名的公司本週仍舊依序領先，其中東方匯理投資有限公司乃以獲利百分之八九七居於首位，而第一太平特別資產有限公司亦仍表現不俗，僅以百分之十三之差暫居次席。賽事現已進入最後階段，但相信在十一月十二日大賽截止之前，凡領先的前四，五名公司均有機會各出奇謀，選擇適當的投資，爭取佳績，俾能躍登盟主寶座。

暫居第三位的渣打基金管理有限公司於近兩三週內表現特別良好，自開賽以來，該投資公司藉着資助商——第一太平銀行所借出的百萬港元，截至目前經獲利增長至百分之二百五十八．四。

近期表現特別良好的尚有新鴻基證券有限公司，截至本週之結算，經獲利百分之卅六，相信於大賽截止之前，隨時能夠超越其他投資公司，再向前邁進。

「慈善投資大賽」主辦之目的者爲香港公益金籌募善款，各參賽機構於賽期內所賺得的所有利益，均將悉數捐贈予公益金，而當整個爲期達六個月的賽事結束後，各參賽機構須將一百萬港元之資金，另加百分之十交還予主辦機構。

大賽尚有四週即將結束，截至目前，透過各參賽機構的努力，所籌得之善款續有增長，已近九百萬港元。除前述各領先的公司外，其他參賽機構尚有：滙豐投資服務有限公司，山一國際（亞洲）有限公司，MONEYPLAN ASIA LTD.，加拿大皇家銀行信託（亞洲）有限公司，[illegible]（香港）有限公司及豐盛管理（亞洲）有限公司等。

現時在英國及澳洲等地亦有以「慈善投資大賽」之方式籌募善款，因此各投資專家得有機會，將其投資成績與世界其他地方的投資專家的成績作一比較。

獅子山獅子會例會 顧明仁講公共關係

（港訊）獅子山獅子會日昨假太平洋會所舉行晚餐例會，由會長許彬主持，並邀請嘉賓顧明仁，以公共關係與機構形象之確立爲題，指出公共關係在現代企業而言，佔了一個重要地位，在歐美各國的大集團所不能缺少的。企業公關已成爲一般公共關係的定義是協助一個複雜的社會去達成不同的決定及功能，使到不同的機構及其公衆在彼此的政策上，有更佳的了解從而建至共識的確立。

他又說，公關是一門學問，從業員要對社會的制度及經濟運作要有了解，也要明白到傳播的原理及功能，以便有效地發揮工作上的所需。

圖爲獅子山獅子會例會，顧明仁演講，右爲會長許彬。

共有二百八十非傭 逾期離港而遭檢控

（特訊）保安司施[illegible]法新前日在立法局會議上答覆周梁淑怡議員時表示，自從八五年以來，總共有二百八十一個菲律賓家務助理員，因爲逾期居留本港而遭檢控。他們全部被裁定罪名成立。

他表示爲了預防逾期居留事件發生，人民入境事務處向外籍家務助理員派發受僱指南，幫助她們了解：獲准在港從事家務工作的各項條件包括，有關她們獲准居留期間條件在內。他說：指南很清楚說明如果超逾期限仍然留港便屬於犯法，至於提前解除合約問題，根據聘約條款規定無論是僱主及僱員都需要在合約終止時立即通知人民入境事務處。

關於偵查逾期居留事件方面，人民入境事務處如果懷疑有家務助理員逾期在港時便會調查，同時也派員視察。

未繳付的士牌價 運輸司解釋因由

（特訊）運輸司梁文建前日在立法局會議上表示，在最近舉行之的士牌照投標中，有若干中標者不繳足的士牌價，由於這是投標人自己的決定，所以政府很難確定他們撤銷的理由。

梁氏以書面答覆林鉅成議員的詢問時說，一個可能的理由是的士牌照的市價在這次投標結果公布後不久下跌。

他說：「另一個理由，可能是由於近月來若干區議會對交通諮詢委員會小組委員會一份的士政策諮詢文件發表初步意見所產生的影響，該份文件討論減低的士發牌投標成份的辦法，包括可能限制牌照轉讓。」「似乎有若干人士認爲這些意見是對的士牌照市價的一種限制。」

在最近舉行投標一百個的士牌照的投標中，至本年七月十七日截標時，共接獲三百九十四份投標書，競投五百一十三個牌照，投得一百個牌照的中標價格由六十萬八千七百元至五十九萬六千元不等。

不過，投標人在八月廿八日獲通知投標結果後，有六名共投得六十八個牌照的中標者未能於規定的十四天期限內繳足的士牌價。

陳少慈（右）與[illegible]宗定（左）爲展覽會主持開幕禮。（本報記者攝）

的士代用券兌現金 簡化手續試新辦法

（特訊）當局正研究多項辦法，簡化的士司機兌換代用券手續，[illegible]

世界佛教友誼會 十八日召開年會

（港訊）世界佛教友誼會港澳分會訂於本月十八日（星期日）下午二時，在九龍佐敦道[illegible]大廈十五樓會所，召開第十九屆週年會員大會，議程：（一）主席報告會務概況，（二）省覽并通過八六－八七年度財政結算，（三）聘請下年度核數師，（四）[illegible]，（五）選舉執行委員。[illegible]

[illegible]秘書沈吉誠（蟬聯第卅二年），[illegible]已定於十五晚在珠城酒家第二八二次聚餐會。

龍西扶輪社贊助 香港科技發明獎

社長陸慶濤主持頒獎禮

（港訊）九龍西區扶輪社，爲獎勵科技人材，捐助十萬元，與香港科技協進會聯辦「科技發明獎」。[illegible]「一泓浮發電機」獲得冠軍，亞軍則由呂瑞文、陳邦、潘兆揚、袁國創作「立刻亮管」，季軍由林錫偉等得，作品爲「防觸撥電」。計冠軍獲四萬元，亞軍及季軍各一萬元，由社長陸慶濤主持頒獎。[illegible]

[illegible]致詞指出，發明獎之目的在於鼓勵香港不斷探索尖端科技新領域，倡導及促進香港產品之改良，以配合香港工業及科技之發展，已獲得預期之效果，至感欣慰。[illegible]

圖爲科技發明獎頒獎禮由龍西扶輪社社長陸慶濤頒獎與冠軍[illegible]博士。

交通大學同學會 義務職員皆蟬聯

（港訊）旅港交通大學同學會一九八七至八八年度義務職員，因採兩年度制，故全體蟬聯，計會長吳元相，副會長陳明卿、與金石、榮[illegible]

私人金融服務 可助保本增值

（特訊）香港上海滙豐銀行私人金融服務部經理曾佳儀昨表示，該行的私人金融服務一向已有，但近兩、三年才始成立一個部門獨立處理。不過，她強調該部門並非因九七問題而產生。

她指出，私人金融服務是一種世界性金融服務，是爲客戶安排實際和延下一代及將資產國際化。即使有人恐怕九七年以後出現政治轉變和外匯管制，要求私人金融服務，但她相信這是一個可能因素，在政經不變的情況下，私人金融服務日後會趨擴大。

她指出，最受歡迎的私人金融服務，包括銀行服務、投資服務、瑞士銀行服務及稅務策劃，包括成立信託基金及離岸公司等。

曾佳儀表示，香港目前已成爲一個理想的私人金融服務中心，主要是香港地理位置優越，具有優良的通訊、全面的服務行業，如法律、會計、銀行、地產、保險等；離岸投資免稅，及劇烈的競爭令服務水準提高。

曾女士昨日出席香港扶輪社午餐會作專題演講時表示，私人金融服務的目的，是令高資產人士的私人財富得以保本及增值，是項服務[illegible]

上海希爾頓酒店 已定今年底開幕

（港訊）上海希爾頓酒店是國際希爾頓在中國的第一間酒店，隨着一九八六年的封頂儀式後，該酒店已定一九八七年底開幕。

[illegible]酒店位於[illegible]華山路[illegible]，設有八間餐廳及酒吧，供應國際和中西方美食，並有游泳池、健身中心、桑拿浴、網球場、商務中心、廿四小時[illegible]服務等。位於三十六及三十八樓的商務樓層特別爲商務旅客而設[illegible]

圖爲上海希爾頓酒店全貌。

十六隊二百多人參加 東區排球賽頒獎

（港訊）市政局與東區康樂體育促進會合辦「東區男女子排球賽」頒獎典禮日前假大古城坊利眾街[illegible]舉行，[illegible]

麗宮
連日大滿大拾第一天映
天空之城

南華體育

本刊每月十六日出版

七十七周年會慶聯歡宴 本月底起定席
節目豐富有醒獅國術歌舞表演 假尖沙咀海城大酒樓同申慶賀

本會現年度第七十七周年會慶，將於本年十二月十二日（星期六）下午六時，假座九龍尖沙咀海城大酒樓盛大舉行。

會員部同人，僉以此項慶典，關係紀念本會華誕，同時邀約職員、會友，聯歡叙首，敦睦情誼，當晚同時頒贈現年度「徵求會員成績優異之領隊、隊員」，與及屆內出席執行委員會、女子部委員會，同寅會議全不缺席，之「全勤獎」紀念品，以示紀功酬庸，表彰有德。

全勤獎得獎者芳名如后：

男子全勤獎：何世樑、李鎮安、何鏡波、岑炘波、譚壽森、何惠德、何廣雄、衛本源、周滋樞、潘癸基、鄧良亮、姚建華、胡雲綽、陳天華、譚寶掄、陳劍雄、梁志權、譚以仁、何耀成。

女子全勤獎：何鏡波夫人、蘇鵬舉夫人、彭冲夫人、陳天華夫人。

會慶籌委會同人，連日以來加緊進行準備工作。茲將擬定程序，先行公佈如后：當日由下午四時起，有雀局耍樂，六時酒會，隨後有醒獅及國術表演。

大會儀式：頒獎予成績優異之領隊、隊員及全勤獎，聯歡叙餐及抽獎與及遊藝節目，幸運抽獎等。繼續音樂跳舞，直至凌晨二時。

定席辦法：聯歡叙餐，每十二人一席，（中菜）。

（一）定席日期：一九八七年十月二十八日（星期四）開始，至十一月二十八日（星期六）下午六時止截。

（二）定席地點：香港嘉路連山，本會體育館低層會員辦事處。

（三）定席時間：每日上午十時至下午六時。（下午一時至二時及星期日休息。）

（四）定席原則：

（甲）是次會慶聯歡大會，預算筵開一二〇桌。

（乙）本會應屆正副會長、正副主席、正副司庫、正副主任秘書，每人名義，可定一席。

（丙）各部門單位，主任（每部門計。）每部門名義，最多可定三席。

（丁）執行委員、女子部委員，每人可定兩位。

（戊）徵求會員領隊、隊員，每人可定兩位。

（己）永遠會員或以上，每人可定兩位。

（庚）凡已報名定席者，不能以其他名義，或職務，重複留座。

是屆會慶幸運抽獎獎品，除由本會購備精美品物以作幸運抽獎外，為使增強歡樂氣氛，各位在場士女，多獲幸運機會起見。因請我會會員，惠贈禮品，或獎品代金，俾便集集抽獎，而增興會。

如蒙厚貺，請於十二月四日前，交到香港嘉路連山本會體育館低層，會員部辦事處，或及早通知，以便編排，而利進行。諮詢電話：五—七七四四二七。

高級組銀牌足球賽 南華十八日對荃灣

高級組銀牌足球賽，南華於十八日對荃灣，因本月三日我隊因部份球員傷病影響，曾在大球場以一比二敗於荃灣，以致該場甲組聯賽失去三分，故於本月九日晚上由日本歸來後，已積極進行備戰，以期爭取銀牌晉級。

南華本屆甲組聯賽，曾出戰四場，勝花花、星島均為二比〇，負於荃灣一比二，勝美孚一比零。

九月二十二日晚南華對花花，對方球員在毫無心理壓力下，拚勁特強，我隊雖佔較多攻勢，但花花中後場球員負隅頑抗，更以李世昌苦纏巴貝利，遂致我隊不斷進攻，攻勢多被瓦解。直至下半場三十四分鐘，山度士得巴貝利回傳，在二十碼外遠射破網，我隊以一比〇領先，完場前兩分鐘，黎昌滲入叩關，陳發枝再加一腳，打成二比〇。

二十七日對星島，我隊面對星島的密集踢法，只能藉兩翼拉開對方後防爭取埋門，開賽後十五分鐘，曾有兩次機會，但均為星島門將所救出。三十四分鐘，巴貝利底綫傳球出，羅偉志頂球入空門，南華以一比〇領先。及至下半場二十八分鐘，陳發枝接應陳家駒直綫傳球，單刀赴會，射成二比〇，南華再傳捷報。

經過兩場比賽，南華陣中有多名傷將，十月三日對荃灣，顧錦輝、黃國安、張志德及羅偉志均缺陣。故須變陣作戰，而荃灣則派專人盯緊陳發枝，山度士及黎永昌，我隊攻勢遂被切斷，上半場廿三分鐘，荃灣張育生先開紀錄，我隊在落後一球之情勢下，於下半場由尹志强入替羅家貴，攻力亦見加強，廿七分鐘，黎永昌追成一比一，戰情更烈，惜於完場前一分鐘，被荃灣再入一球，我隊以一比二落敗。

亞洲超級球會盃賽南華對日本讀賣隊第二回合比賽，本月八日在日本東京西夕丘球場舉行。我隊職隊員於六日上午乘日航班機啟程。因第一回合在港舉行，已以一球落後，作客必須淨勝兩球始能出綫，故在球員傷病困擾之情形上，形勢已感不利，比賽之夕，上半場先失一個十二碼球，下半場再失一球，卒以二比〇受挫。

會長盃七人足球賽，九月十三日舉行壓軸戰，南華甲於決賽以一球負於愉園乙，屈居亞軍。

本會出席香港各體育團體代表

一九八七至八八年度南華會出席香港各項體育主管團體代表芳名：

出席香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會：胡法光（常會）

出席香港中華業餘體育協進會：胡雲綽（常會）、梁志權（常會）、何耀成（年會）

出席香港足球總會：周志强、譚壽森（常會）

出席香港足總週年同人大會：周志强、譚壽森、梁守志、黃文偉

出席香港華人足球聯會：洪祖杭、梁守志（常會）

出席香港業餘健身舉重總會：胡雲綽（常會）

出席香港業餘拳擊總會：曾湯尼（常會）

出席香港業餘游泳總會：簡健輝、梁榮華（常會）

出席香港拯溺總會：簡健輝、梁展鵬（常會）

出席香港中華業餘游泳聯會：羅瑞蓮、高俠魂（常會）

出席英國皇家救生香港分會：簡健輝（常會）

出席香港網球總會：何惠德、張永銳（常會）

出席香港羽毛球總會：王仲良、湯偉倫（常會）

出席香港田徑總會：陳劍雄、姚建華（常會）

出席香港乒乓總會：梁道華（常會）

出席香港業餘籃球聯會：洪祖杭、許業榮（常會）洪祖杭、許業榮（年會）

出席香港柔道協會：彭樹彷（常會）彭樹彷（年會）

出席香港手球總會：詹廷彪（常會）高保强（年會）

出席港九排球聯會：李良永、陳達明（常會）李良永（年會）

出席香港劍總會：黃達琪（常會）

出席香港空手道協會：黃少棠（常會）

柔道班招生

本會柔道班招收新生，至於柔道堂地帶，全部採用西德製造之標準地席，對鍛練時之護身設備周全，為本港最佳之柔道堂。

為普遍提倡柔道運動起見，本會舉辦有三班柔道班，上課時間：甲組：逢星期一、三、五晚七時半至九時。乙班：逢星期二、四晚七時至九時。丙班：逢星期日下午二時半至四時。敦聘柔道名家任教，甲班：石雅打主理。乙班：蔡德培主理。丙班：張小運及杜光宇主理。各班均有黑帶多人任教。

報名資格：凡本會會員，年齡由八歲起，不論性別、國籍均可向銅鑼灣加路連山本會總辦事處趙仲勝幹事，索取表格填寫，並貼上正面半身吋半相片乙張，及繳交每班每月學費三十元，由月頭起計。

本會排球隊參加開平華僑盃排球賽，由副會長羅啓耀主持授旗禮。上圖排球隊職球員與主禮人合照。中圖副會長致詞。下圖羅副會長授旗予排球部主任陳達明及領隊周滋樞。

本會一九八七至八八年度甲組足球隊合照。前排左起：山度士（十號）、陳發枝（八號）、彭錦全（二號）、陳炳安（四號）、顧錦輝（六號）、賴羅球（五號）、羅家貴（十五號）、黃國安（二十號）。後排左起：助教駱德輝、張志德（十四號）、巴貝利（七號）、陳家駒（十六號）、黃文財（一號）、任煒雄（廿二號）、佘國森（三號）、羅偉志（十三號）、黎永昌（十一號）、教練羅沙。

南華會區域市政局合辦 柔道康樂大賽
十一月一日起報名廿一日開幕

南華體育會及區域市政局合辦之柔道康樂大賽，下月一日起接受報名，章程如下：

宗旨：以康樂形式介紹，從事提倡發揚柔道運動，提高柔道水準為宗旨。

參加資格：（一）凡由綠帶至黑帶，不論性別，均可報名參加。（二）小童組：不論性別，凡黃帶以上，年齡由八歲至十二歲，並需家長簽認可者，才得參加。

報名手續：先填具個人報名表，再由領隊填寫報名表，貼半身正面吋半相片一張，每位手續費十元，由領隊集集，並與教練一同在報名表上簽署，交回南華體育會總辦事處。

名額：本賽會歡迎柔道界人士參加，每級限報叁名，如有超出代行刪除，毋得異議。

報名日期：由一九八七年十一月一日起，至十一月十日下午五時止截，逾時不候，以便利編排賽程。

比賽日期：（一）十一月廿一日（星期六）上午十一時開始，首先由柔道名家資深黑帶示範表演，然後各級初賽。（依賽程表編排）是日下午六時，各比賽單位，必須派出隊員二名，穿着柔道制服，以便到達本賽會場地，安排單位標誌牌，參加該晚七時正之開幕典禮。（二）十一月廿二日（星期日）上午十時開始，首先由柔道名家資深黑帶示範表演。隨即進行比賽至晚十一時。（依賽程表編排）是日下午六時開始，男女子各級準決賽及決賽，以及頒獎閉幕典禮。

地點：沙田大圍美林邨體育館。

過磅：（一）男子組各級運動員，請於十一月十九日（星期四）下午六時至九時，到南華體育會指定地點過磅。（二）小童組及女子組運動員，請於十一月廿日（星期五）下午五時至八時，到南華體育會指定地點過磅。

過磅地點：在南華體育會體育館G座辦事處側大堂，如經已報名運動員，不得以別人代替，如該級過磅時，發覺人數不足四人，則取銷該級比賽。

裁判：由南華體育會柔道裁判組担任。

賽例：根據國際最新柔道比賽規則執行判決勝負。

比賽限時：男女子組以三分鐘為限，（不論初決賽。）但小童組則以兩分鐘為限（不論初決賽。）

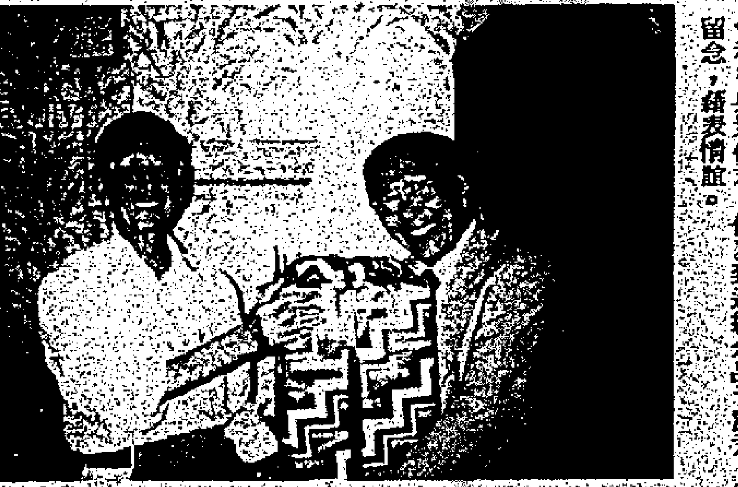
級別：男子組：顏[illegible]公斤以下。）顏色帶輕量級，（六十公斤以下。）顏色帶輕中級，（六十五公斤以下。）無限量級：（不分體重，藍帶至黑帶均可參加。）女子組：顏色輕量級，（四十八公斤以下。）顏色帶輕中級，（五十六公斤以下。）無限量級，（不分體重，藍帶至黑帶均可參加。）小童組：（男女混合賽，八至十二歲。）第一組：三十六公斤或以下。第二組：四十公斤或以下。第三組：四十四公斤或以下。第四組：四十八公斤或以下。

附註：（一）比賽員如有任何意外傷亡，概由該比賽員自行負責，本賽會不負任何責任。（二）所有個人報名表格，如未滿十八歲者，除比賽員親筆簽署外，同時必需要其家長或監護人親筆簽署。（三）如屬單位代表，必須要該單位負責人簽署及蓋章承認。（四）本賽會有權拒絕任何單位或任何比賽員參加比賽，而無須申述理由，如發現冒帶參加顏色帶賽者，則取銷其比賽資格。（五）凡得獎比賽員，必須穿着柔道制服上台領獎。（六）本簡章如有未盡善處，得由本賽會隨時修改之。

全港華人泳賽 南華榮膺男乙團體冠軍

香港中華業餘游泳聯會主辦之第四十屆全港公開華人游泳比賽，經過九月十三、十四、十五，三日預賽，及廿一、廿二兩日決賽，業經完竣，賽後由該會副會長蘇鵬舉夫人，主席羅瑞蓮，副主席彭錦進等首長，主持頒獎禮。參加今屆比賽泳隊有：海天會、南華會、勵進會、智健會、九龍塘會、愉園會、志偉會、青年會、飛魚會、觀塘會、南山會、海豹會及東方泳會，共十三隊，每間會都派出多名選手參賽，競爭很為激烈。

南華體育會致力培訓之新秀，成績輝煌，榮膺男子乙組團體冠軍，朱磊個人打破男乙四百米自由式及二百米蛙式大會紀錄，並協同隊友胡達昌、孔憲楷、[illegible]共同打破男乙四百米自由式接力大會紀錄。



游泳場管理委員會

主委：羅瑞蓮。

顧問：張錦添、周志强、胡法光、許晉奎、利漢釗、盧潤森、何世樑、彭冲、韋基澤、郭陳淑媛、李鎮安、容華根。

委員：陸恩敬、簡炳墀、譚壽森、吳祺光、趙淑添、簡志雄、陳彼得、梁榮華、宋杏華。

選舉事務委員會 第二次推舉下列各職：

籃球部副主任：許業榮

排球部副主任：高志杰

哥爾夫球部副主任：黃廷樑

劍擊部副主任：榮志文

執行委員：姚建華

董事會董事：顏成坤

本會幹事謝潤釗君，在本會任職凡卅八載，以忠誠為會，勤懇辦事見稱，已於本年九月十五日榮休。同事們假銅鑼灣皇后大酒樓，歡宴謝君夫婦，席上由執委會秘書吳景仁君，代表致送紀念品予謝君留念，藉表情誼。

本會游泳部舉行游泳選拔賽，挑選年輕泳員施行有系統訓練，藉以培育人材。上圖：本會游泳部主任羅瑞蓮女士（游泳聯會主席），女子游泳副股長蘇鵬舉夫人與參加選拔賽女泳員合照。下圖：羅瑞蓮女士與蘇鵬舉夫人主持游泳選拔賽致詞時之熱烈場面。

南華排球隊赴開平 副會長羅啓耀授旗
參加第四屆華僑盃賽

南華體育會排球隊，應開平啓新體育協會邀請，參加該會舉辦第四屆華僑盃排球賽，此次比賽有：南華體育會、啓新體育協會、加拿大飛虎隊、澳門華聲隊、四隊，參與盛會。本會排球隊，經於十月七日啓程前往，排球部已於十月三日星期六下午二時半，在加路連山本會體育館三樓會議廳，舉行授旗出發典禮，請副會長羅啓耀主持授旗儀式，以昭隆重，排球部主任陳達明，副主任李良永，張璧僑，高志杰，領隊周滋樞，蔡俊烈，暨會員部主任衛本源，委員，陳宣文，林和，陳耀武，及全體隊員參與盛會。

副會長羅啓耀致詞：本人今日好高興，承蒙排球部主任邀請主持本會排球隊前往參加開平啓新體育協會，舉辦第四屆華僑盃排球賽，今次排球隊前往開平比賽，好多謝排球部各位主任，熱心支持，同時好多謝周滋樞先生，蔡俊烈先生，担任領隊，希望各位隊員全力以赴，將我會之提倡體育精神播放遠方，我地要記着今次訪問，應本着「友誼第一，比賽第二」。一從事去幹，並冀望藉此交流經驗，使我隊獲得良好借鏡，得到可喜之成績。

本會泳員六人獲選 赴日本參加分齡賽

香港業餘游泳總會於九月間，遴選本港優秀泳手，赴日本參加游泳分齡邀請賽，南華體育會泳員：邱麗盈、黎詠詩、孔憲楷、孔憲勳、胡達昌、朱磊等六人，均榮獲入選。

游泳選拔賽 參加踴躍

南華體育會游泳部，每年均舉辦數次游泳新秀選拔賽，今年於九月十六及十八日，在摩利臣山泳池舉行，參加者達一百五十人，年齡由五歲至十六歲，選拔賽當日，華人游泳聯會主席羅瑞蓮女士，女子部副主任蘇鵬舉夫人等，均蒞臨指導，並致訓詞。

本會游泳部下次游泳新秀選拔賽，將於十二月十九日星期六下午六時卅分，在摩利臣山泳池舉行，熱烈歡迎泳壇新秀及愛好者參加，報名者請向本會女子部報名或致電五—七七六〇五〇五黃菊香小姐查詢。

李慕怡芭蕾舞蹈成績優異 明日前往昆明市參加比賽

十五歲的李慕怡將於明天（星期二）赴中國昆明市，由昆明市文化局、中國舞蹈家協會芭蕾舞會聯合主辦的第二屆全中國芭蕾舞比賽。本年十月五日至十七日將來自全中國各地經選拔的菁英將匯集分組角逐比賽名次。李慕怡是香港舞蹈界中唯一前往參加是次比賽的。

李慕怡是毛妹芭蕾舞學校學生。她以優異的成績，在每年由毛妹女士所舉辦的獎學金比賽中奪得頭獎。這二年來，她頻頻在演藝學院，大會堂及其他舞台露面，去年英女皇訪港時，全港青年精英大匯演演出，她是由毛妹女士所精選的六名成員之一。她又曾隨香港芭蕾舞團演出古典芭蕾舞「仙女下凡」，「唐吉訶德」及「吉賽爾」等。又今年年初，香港芭蕾舞學會曾在荃灣及沙田大會堂公演的芭蕾舞表演，她担任劇幕「花園」主角。

李慕怡自六歲開始在毛妹芭蕾舞學校學習芭蕾舞，據毛妹說，「慕怡勤奮好學，技巧純熟，對舞蹈有深奧體味，對音樂有細賦的感覺，還有獨厚的天賦，此次前去參加比賽就是『一個學習的好機會』。」

李慕怡這次參賽的項目為古典芭蕾舞劇「胡桃夾子」二段及新編舞曲「展之歌」，同去的還有兩位老師陳耕媚及沈濟華。

廖本懷夫人毛妹女士應邀 出席任全國芭蕾舞賽評判

由昆明市文化局，中國舞蹈家協會芭蕾舞學會聯合主辦，第二屆全中國芭蕾舞比賽將於十月七日至十日在昆明舉行，由來自全國各地精英舞蹈員雲集角逐比賽名次。

香港著名舞蹈家廖本懷夫人（毛妹女士）應邀出席全中國芭蕾舞比賽作評委，這是中國首次邀請國外評判，毛妹女士是香港舞蹈界中唯一被邀請在比賽裏當評判的。

毛妹從十歲開始習舞，十三歲開始已經專業芭蕾舞，先後在十部電影及舞台表演出色的芭蕾藝術，廿一歲畢業於香港大學，跟着赴英國深造舞蹈，回港後開辦芭蕾舞學校，培養了不少傑出的舞蹈家，名揚海外各地，毛妹擅長英國皇家舞蹈學院教學法，[illegible]國皇家芭蕾舞團首席演員，担任「天鵝湖」，「睡美人」等名劇主角的羅慕娜經毛妹栽培，獲全球冠軍，在倫敦等[illegible]人爭光。名舞蹈員，曾是無綫電視年前節目主持人及屢次獲得獎學金前赴英深造舞蹈家馮碧儀，亦是毛妹桃李。毛妹舞蹈影片先後在英、美、京上演，[illegible]

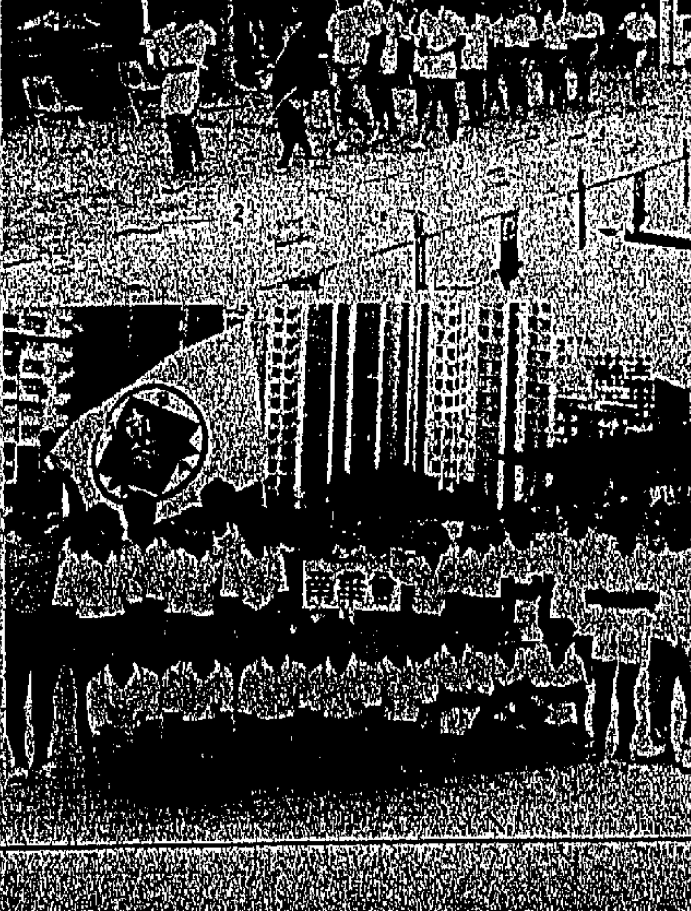
毛妹是香港芭蕾舞團創辦人之一，她現任該舞團副董事長，香港藝術節協會理事，演藝發展局委員，又是毛妹芭蕾舞學校校長，享譽國際的中央芭蕾舞團曾於四月來港公演，邀請毛妹担任名譽顧問一職。她又曾率領香港芭蕾舞團前赴台灣及廣州演出。

毛妹夫婿是政務司廖本懷，最近毛妹被港督委任爲太平紳士。毛妹極之欣賞國內芭蕾舞水準，對今次被邀請爲香港舞蹈界唯一担任是次舞蹈比賽評判，她感到非常榮幸。

室內單車班招生 歡迎青少年參加

本會主辦室內單車[illegible]，不分男女，均可參加，報名後即可加入學習，由加入上課第一日起計，每期十二堂，共三個月完成。授課時間逢星期日晚上八時至十時，[illegible]分國際單車花式及單車球兩種，學員須選擇其中一項以接受訓練，本會免費提供學員制服、單車、及練習用之器材。課程：（一）基本公車技術（二）介紹國際單車花式規則（三）單車球賽規例[illegible]。收費：會員五十元，[illegible]

全港華人游泳賽，南華男子乙組迭創新猷。上圖：朱磊（中）破男乙四百米自由式及二百米蛙泳大會紀錄，游泳部主任羅瑞蓮女士（左）女子游泳副股長蘇鵬舉夫人恩勉有加。下圖：男乙四百米自由式接力泳，南華又創大會新紀錄，事後與領隊合照，左為游泳部主任羅瑞蓮女士，右為女子游泳副股長蘇鵬舉夫人。



全港公開華人游泳賽，本會派隊參加，上圖：女子部副主任蘇鵬舉夫人率領男女泳員入場。下圖：大會泳隊獲男子乙組團體冠軍，男子甲組團體亞軍後合照。

享譽半世紀的
永安保險集團
為你的家庭，及你的財產，
提供全面性的保險服務。
投保永安 確保平安
永安人壽保險有限公司　平安保險有限公司
永安水火保險有限公司　香港家庭保險有限公司

菱電工程有限公司
RYODEN ELECTRIC ENGINEERING CO., LTD.
提供及建造
整體工程策劃
昇降機電扶梯
空調設備　電器裝置
消防及保安工程
電腦及電子工程
機電金屬及機械器材
地址：[illegible]

保齡球新秀賽 明起一連兩天舉行

本會主辦八七年度「第十九屆保齡球新秀大賽」明起一連兩天在加路連山道本會保齡球場舉行，每天比賽八局，合共作賽十六局。

由於參賽新秀衆多，所以每天分四組進行，按照報名先後第四組定於明日（十七）上午十一時正開始，第三組下午二時正，第二組下午五時正，第一組晚上八時正。

每組比賽在開賽之前一小時辦理球員報到手續，至賽前三十分鐘截止，遲到球員作棄權論，所繳費用概不發還。

參賽者一律不准穿着無袖衫及短褲上陣，否則取消比賽資格。

經過一連兩天的十六局比賽後，賽會將會用一種名叫「標準平均分」的計算方法，去評定參賽新秀究屬甲、乙、丙、丁四組的那一組與及每一組的前四名優勝者。

「標準平均分」是把參賽者的總分數以參賽人數除之，得出的「標準平均分」定爲乙組，「標準平均分」加二十分（或以上）定爲甲組，減二十分定爲丙組，再低於二十分的即爲丁組，每組獎冠、亞、季、殿軍各一名（男女混合不再分組）。賽後第二日傍晚即十月十九日（週一）下午七時十五分舉行頒獎禮，由副主席何世樑主持。

公開網球大賽 副主席盧潤森主持抽籤 編排公開組女子組賽程

南華體育會主辦之全港公開網球大賽，參加男子乙組單打三〇九人，雙打一二〇對。女子乙組四三人，雙打七九對。混合雙打廿七對，至於參加公開組男子單打一〇三人，男子雙打三九對。女子單打廿一人，女子雙打十二對。情況踴躍！男女子人數總共一千零一十人，爲歷屆參加本賽會之最高紀錄，抑亦創本港網球賽會參加人數之新紀錄。

公開組及女子組，經於十月五日下午六時，在加路連山本會體育大厦三樓會議廳招待記者，請副主席盧潤森主持抽簽。

儀式開始，首由賽委會主委何惠德報告：今次參加各組人數逾千人，爲歷屆之最，公開組獎金，仍照去屆一樣，爲四萬六千元，今晚好多謝本會副主席盧潤森先生，撥冗蒞臨主持公開組及女子組抽簽儀式，使賽事得以隆重舉行。繼由盧副主席致詞：多謝網球部主任邀請主持抽簽儀式，及各位委員參加指導，同時多謝電視，報界，派員採訪，今次大會舉辦全港公開網球大賽，其參加踴躍情況，創新紀錄！希望趁比賽機會，將網球運動推向高峰境界，同時請各位協助推廣。

今次公開組：男子單打八名種子選手，麥比利、格蘭、伍超倫、布樂文、岑逸爲、彭雷、馬麥利、布大衞。男子雙打八對種子，布陸民、格蘭，卑利、彭富，岑逸爲、伍超倫，戴維斯、告夫民，布迪斯、艾利，賴水長、髙宏運，鶴仕、譚布，杜雲、科拿。女子單打四名種子，郭招鴻、郭招雁、伍瑪莉、露域。女子雙打兩對種子，郭招鴻、郭招雁，露域、李施施。

男子及女子公開組賽期，十月九日至十八日，在九龍京士柏衞理道南華體育會網球場舉行。

本會主辦全港公開網球大賽，本月五日舉行公開組及女子組抽籤，上圖：賽委會主委何惠德報告籌備經過。下圖：副主席盧潤森主持抽籤儀式。

南華會高分制保齡球聯賽一九八六至八七年度隊際及個人最佳進步獎，由副主席何世樑主持頒獎。上圖：老虎隊以二九九分奪得「隊際最高進步獎」，何副主席（中）頒獎時合照，該隊成員計有關黃妙珍、趙錦明、馮其新、董永義、董黃貴華、楊戴麗、賓尼路等。中圖：盧偉基以七五四分獲得「男子個人最佳進步獎」，接受何副主席（右）頒獎時情形。下圖：何副主席（左）頒發「女子個人最佳進步獎」予獲得七六一分成績之梁愛玲。

保齡球馬拉松改制 使賽事趨向大衆化 新制度按月分階段進行

南華會主辦之一年一度「保齡球馬拉松錦標賽」，爲使賽事大衆化起見，今年比賽制度有較大之更改，決定（一）分四個階段（即四個月份）舉行小型馬拉松賽（每次獎前三名，獎品仍舊獎予金牌），再擇日舉行總決賽。（二）分設男子與女子組，男子組限額八十人，女子組限額四十人。

新制度規定男子組分四個階段，女子組分三個階段，男子組每次比賽廿局，綜合四次比賽中最高積分之三次（即六十局）之四十人，參加三十局之總決賽，以三十局總分最高者爲冠軍。

女子組每階段比賽十六局，綜合三次比賽中最高積分之兩次（即三十二局）之十人，參加二十四局總決賽，以三十二局總分最高者爲冠軍。

第一階段比賽，男子第一組定於本月廿五日（週日）下午七時正舉行。男子第二組在同日下午一時正舉行。

女子組定於本月廿四日（週六）下午七時正舉行，如女子人數不足廿四名，則第一階段比賽將延遲至下一階段才開始。

報名及繳費均在賽前兩天的下午八時正截止。

由八七年一月一日開始凡在本會保齡球聯賽中，有廿一局比賽紀錄之男女會員，均可報名參加，報名費連球費男子二百元，女子一百六十元。

南華會混合隊際保齡聯賽八六至八七年度男女一局最高分獎，由元老委員陸恩敬頒發獎品。上圖爲頒發「男子一局最高分獎」李耀明，下圖爲頒授「女子一局最高分獎」予廖皓雯。

生力盃籃球 本會獲亞軍

香港大學主辦生力啤贊助之生力盃籃球邀請賽，該項賽事於八月底至九月間，在港大體育館舉行，本會派出南青隊參加。

賽事結果：本會首場以七十六比五十五勝港大舊生隊，次場以六十四比三十七勝港大隊，第三場以六十九比八十九負青年會隊，本會隊以兩勝一負，獲得亞軍。

南華甲組足球隊去屆輝煌成績

（一）聯賽冠軍。

（二）香港電視盃冠軍，二比〇勝港聯隊。

（三）永富麗六強盃冠軍，一比〇勝南華，樂喜金星隊，二比〇勝東方隊，一比〇勝印尼必達隊。

（四）總督盃冠軍，決賽三比〇勝荃灣。

（五）足總盃冠軍，決賽三比一勝愉園。

球員個人榮譽

（一）總督盃最佳球星：黎永昌。

（二）香港足球先生：顧錦輝。

（三）香港足球明星選舉當選者：黃文財、張志德、賴羅球、余國森、顧錦輝、陳發枝、巴貝利、黎永昌。

（四）甲組聯賽首席射手：巴貝利。

南華在一九八六年首次角逐亞洲冠軍球會盃賽，分別以一比一和印尼三鑽石隊，〇比一負中國遼寧隊。

四十屆全港學運會擬於明年一月舉行

南華體育會主辦四十屆全港學界田徑運動大會，由於場地問題，將會於一九八八年壹月間，編排在深水埗市政局田徑運動場舉行，並預備成立籌備委員會，以資策劃辦理。

目前本會大運動場，正在進行規模標準足球場原貌後，即進行將田徑跑道修建四百米跑道，預算修築田徑跑道及沙地，需於明年初然後全部竣工，故今年學運，仍須假借外場舉行，他日本會田徑運動場規復，除作應付本會田徑賽會及訓練之用，同時亦可借予外界社團及學校舉辦運動會之用。

國術班招生 歡迎男女參加

南華體育會國術班招生，本班分爲：（甲）少林班，（乙）太極班，（丙）早晨太極班。宗旨：以提倡中國拳技，學習健身自衞技術爲主。資格：凡對中國國術有興趣學習者，不論國籍，性別，年齡，均可報名參加，並需加入爲本會會員。

費用：每月每班收費四十元，如參加（早晨太極班者，亦收費四十元。）報名在兩班開放時間辦理。

少林班：敦聘少林迷踪羅漢派劉同慶師傅，劉振强教練任教，課程：少林派拳技，及迷踪羅漢派拳技，包括十八般武器，奇型兵器等，按制昇級，教授時間：星期二、四、六晚八時至十時。

太極班：敦聘太極派羅振奇師傅，張康師傅任教。課程：太極拳、推手、刀、劍、杆、太極操，按制昇級。教授時間：星期一、三、五晚八時至十時。早晨班：星期二、四、六上午六時半至八時半。

上課地點：本會中菜館側排籃球場設備新型夜燈。

登記：需填具報名表格，及貼上吋半半身免冠相片一張。

報名地點：加路連山南華體育會國術部或總辦事處。

班員守則：（一）不得携兵器來會練習。（二）課畢兵器交師傅保管。（三）本會練武兵器，任何人等，不得携帶離開本會之外。（四）班員携來親友，不得持用本會兵器練習。（五）班員到會練習，必須遵守會規及注重禮貌。（六）嚴禁惹事生非，輕者記過，重者取銷班籍，所繳各費概不發還。

超級籃球賽爭霸戰 南華二十晚遇思遠

香港業餘籃球總會主辦雲絲頓超級籃球公開賽，冠軍爭霸戰已定於本月二十晚在灣仔愛群道伊利沙伯體育館舉行，由南華與思遠爭奪錦標，爲兩隊本屆球季第六次相逢，過去五次對壘，我隊爲三勝兩敗，均以男子高級組銀牌決賽經過三戰之劇烈爭持，南華始奪得錦標。預料下星期二之戰，仍相當劇烈，我隊現已積極準備，以期爭取一九八六至八七年度第二項籃球賽冠軍。

超級籃球公開賽採大隊單循環制比賽，第一、二名爭奪冠軍，第三、四名角逐季軍。至截稿時爲止，已賽過十三場，尚有兩場比賽則於昨晚在九龍伊利沙白青年館舉行，頭場爲精建對植美，尾場由南華對警察，因我隊比賽後約爲晚上十時，本刊未能登載成績（戰果請參閱華僑日報體育版）。

惟南華會四戰全勝，已得八分，不論昨晚勝負，已穩居循環制比賽第一名，思遠已於本月八日賽畢五場，爲三勝兩敗得八分，至於其餘四隊，已難望爭霸。

南華在超級籃球賽四場戰果，計爲九月廿二日勝精建七十比六十二，廿六日勝消防八十一比七十二，十月一日勝植美七十九比六十，八日勝思遠八十比七十九。

南華參加超級籃球賽球員名單如下：隊長：謝燦鴻，球員：莫銳坤、馬松興、張國樑、林錦華、梁月明、史超劍、林金鑑、劉勇、朱耀輝、樊建邦。

青年盃手球 本會獲亞軍

香港手球總會主辦之一九八七年度青年盃手球錦標賽，於七月下旬進行初賽，至八月底全部賽程完竣，本會手球隊初賽：首場以二十比十二勝中華蔡章國，次場以三十七比六勝民生，第三場以二十六比十二勝五記隊。決賽：本會首場以廿二比八勝男叙隊，次場以十八比二十一負建浩永光隊。本會隊戰果：以四勝一負獲亞軍。

本會雙人單車花式表演亞軍（上）凌浩偉（下）曾柏堅。

本會各部部務委員會

足球部委員會

主委：林建岳。

副主委：洪祖杭。

顧問：許晉奎、胡法光、周志强、區永桂、利漢釗、何世樑、李鎮安、黃建華、盧潤森、容華根。

委員：梁守志、劉志炳、陸恩敬、譚壽森、姚卓然、高保强、馮國雄、莫振華、陳燦武、譚文光、許立維、陳槐球、李義鑣、游樹培、李鐵澂、李兆能、李梅生、羅淵泉。

籃球部委員會

顧問：譚勳、詹廷彪、陸恩敬、何鏡波、林和。

委員：洪祖杭、盧潤森、李梅生、呂劍樑、李梅莊。

田徑部委員會

顧問：利榮森、黃炳禮、郭琳弼、潘永剛、韋基浡、何鏡波、郭慎墀、陸恩敬、黃紀廉、郭贊夫人、關志誠夫人。

委員：張洲、趙秉衡、冼殯培、彭冲、陳鴻文、張加道、朱福勝、盧達生、陳燊、黃肇多、鄧俊輝、許之久、姚建華、郭耀貴

劍擊部委員會

主任：陳君澤。

副主任：黃達琪、何耀成、勞志文。

顧問：鄭爵田、胡雲紳、陳百祥、陸恩敬、潘業勳。

委員：李鎮安、彭冲、譚實檢、袁振章、林慧雯、梁翠薇、陳榮、吳瑞佳、鮑德運。

智育部委員會

主任：譚偉楷。

副主任：畢澤宇、黎滿城。

委員：郭天志、譚以仁、劉承光、馮兆銓、郭鍾榮、許金池、劉瑞彬、譚實檢、雷音樂、譚志華、周建中、岑世明。

游藝部委員會

主任：陳百祥。

副主任：何廣雄、余熾鏗、許志興。

委員：何鏡波、李鎮安、陳君澤、譚以仁、何桂陽、梁子翹、鄭爵田、羅鼎泉、尹桂嬌、高智、羅永森、盧家興、萬柏榮、何廣平、周良星、李玉廣、李煅。

花式股：吳梅錦、鄭國林、吳溢文。

單車股：成秀萍、范偉强。

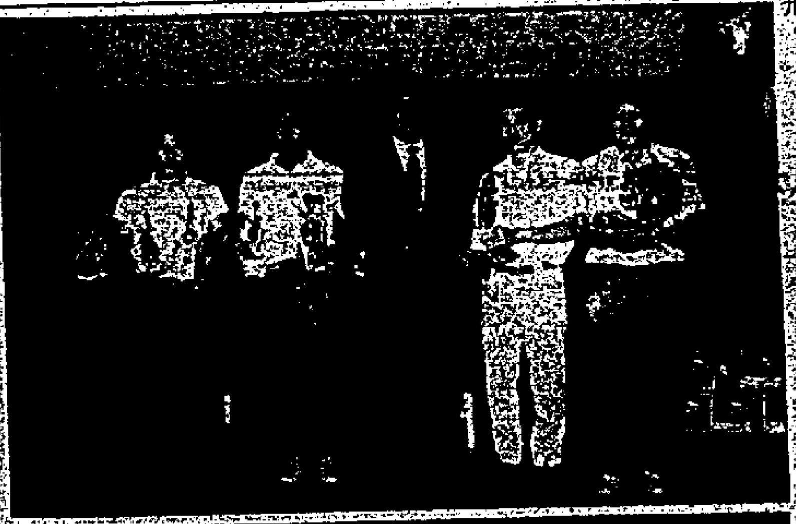
中樂股：梁焯華、郭樹、張展雲、譚永堅。

棋藝：陳脩、周道樂。

旅行：黎蕙蘭、黃振聲、龔柏群。

壁球股：關鴻業、鄭順時、劉國光。

（各股長爲當然委員）



南華會本年度保齡聯賽八六至八七年度隊際及個人三局最高積分獎，由副主席盧潤森頒發。上圖：隊際三局最高積分獎，由協調隊以三千零七十九分奪得，於領獎後與盧副主席（中）合照，該隊成員計有黃浩明、陳永義、楊炯武、劉仁濤、司徒敬全、司徒健全與趙錦明。下圖：世昌以七百零五分，獲得「個人三局最高積分獎」，接受盧副主席（左）頒發獎盃時情形。

本會排球隊參加工商盃排球賽

市政局、區域市政局與港九排球聯會合辦第十二屆工商盃排球比賽，南華體育會派出南華紅及南華藍兩隊參加，茲將兩隊職隊員名單列后：

（南華紅隊）領隊：陳達明，教練：鄭沃民，隊長：侯志韜。隊員：潘志海、胡志雄、陳少鳴、鍾偉華、吳錦池、何寶强、朱惜池、呂志遠、鄭沃民

（南華藍隊）領隊：張聚偉，教練：李良水，隊長：李海光。隊員：賴志堅、萬實華、梁焌偉、李德輝、何偉皓、林大鵬、雷俊偉、盧嘉孟、李良永、高志杰。

瑜伽班招生

本會瑜伽班招生簡章如下。

宗旨：以提倡瑜伽運動，促進會員健康爲宗旨。

班別：（一）上午混合甲班：逢星期一、三、五，上午七時至八時上課。（二）上午混合乙班：逢星期二、四、六，上午八時半至九時半上課。（三）全女子班：逢星期一、三、五，下午三時至四時半上課。（四）下午混合甲班：逢星期一、三、五，或二、四、六，下午六時至七時上課。（五）下午混合乙班：逢星期一、二、四，下午七時四十五分至八時四十五分上課。學費：每班每月六十元，（參加者可向本會總辦事處申請辦理報名交費，或向各班導師處交費。）地點：加路連山本會大運動場二號看台三樓上課。附註：（一）女子班員要特備制服，可向瑜伽導師購買。

室內單車賽 本會榮膺兩組冠軍

南華體育會與香港單車聯會合辦一九八七年度室內單車賽，經過七、八、九月三個月激烈競逐，本會運動員榮膺女子組及青少年組冠軍，成績輝煌。茲將本會獲得成績列后：

女子組：冠軍梁淑娟。

青少年組：冠軍曾柏堅，亞軍余時輝，季軍凌浩偉，第五名曾柏威。

青年盃手球錦標賽本會隊獲亞軍，由手球總會副會長余榮琳（中）頒獎，本會手球隊長王錦慶（右）廖國光（左）代表領獎。

[illegible]全港公開青少年男女子單打冠軍，由市政總署[illegible]

南華體育會各部活動情況一覽表

是期由一九八七年十月十六日至十一月十五日

部別	日期	星期	時間	地點	體育活動	主辦性質	收費
游泳部	十月一日至十一月十六日	星期一至六	下午六時半至七時四十分	摩利臣山泳池	游泳隊集訓		
	十月三十一日至十一月一日（兩日）	星期六、日	下午一時至六時	摩利臣山泳池	全港游泳分齡錦標賽		
劍擊部	十月廿二日至十一月十二日	逢星期四	晚上八時半至九時半	嘉山本會體育館地庫	初級鈍劍訓練班	經常性	八十五元
綜合體育館	十一月三日至十一月廿四日	逢星期二	下午三時至五時	嘉山本會羽毛球場	下午羽毛球訓練班		九十元
	十一月三日至十一月廿六日	逢星期二、四	晚上六時至八時或八時至十時	仝右	羽毛球訓練班		一百七十元
	十一月四日至十一月廿五日	逢星期三	上午十時至十二時	仝右	上午羽毛球訓練班		九十元
	十一月五日至十一月廿六日	逢星期四	晚上六時十五分至七時四十五分或七時四十五分至九時十五分	嘉山本會壁球室	壁球訓練班		二百一十元
	十一月五日至十一月廿六日	逢星期四	上午十時至十二時	嘉山本會羽毛球場	上午羽毛球訓練班		九十元
	十一月六日至十一月廿七日	逢星期五	下午三時至五時	仝上	下午羽毛球訓練班		九十元
	十一月七日至十一月廿八日	逢星期六	下午五時半至七時或七時至八時半	嘉山本會壁球室	壁球訓練班		二百一十元
保齡球場館		逢星期日	上午九時	嘉山本會保齡球場	初級保齡球訓練班	培育新人	三百元
		逢星期日	上午十時半	仝右	保齡球深造班	提高球技	四百元
		逢星期一	下午七時半	仝右	老友記保齡聯賽	經常性聯賽	每局七元
		逢星期二	上午十時	仝右	週二晨早女子保齡聯賽	經常性聯賽	每局六元
		逢星期三	下午七時半	仝右	五人混合隊際保齡聯賽	經常性聯賽	每局七元
		逢星期四	下午七時半	仝右	高分制保齡聯賽	經常性聯賽	每局七元
		逢星期五	上午十時	仝右	週五晨早女子保齡聯賽	經常性聯賽	每局六元
柔道部		星期一、三、五	晚上七時半至九時	嘉山本會體育館地庫	柔道訓練班	經常性	每月三十元
		逢星期日	下午二時半至四時				
空手道部		逢星期一、三	晚上七時半至九時	嘉山本會籃球場	空手道訓練班	經常性	每月五十元
瑜伽部		一、三、五 二、四、六	上午七時至八時	嘉山本會二號看台二樓	上午甲班	經常性	每月六十元
		一、三、五 二、四、六	上午八時半至九時半	仝右	上午乙班	經常性	每月六十元
		逢星期一、三	下午三時至四時半	仝右	全女子班	經常性	每月六十元
		一、三、五 二、四、六	下午六時至七時	仝右	下午甲班	經常性	每月六十元
		逢星期一、四	下午七時半至八時半	仝右	下午乙班	經常性	每月六十元
舞蹈室		逢星期一至星期日	請電五—七七五三六七查詢	嘉山本會舞蹈室（四字樓）	芭蕾舞班 社交舞班	提倡舞蹈藝術	芭蕾舞班每月一百六十元 社交舞班每月一百五十元
保健中心		逢星期一至五	上午十時至下午十時	嘉山本會體育館（⑤字樓）	健美器械運動，柔軟體操，舞蹈操，芬蘭浴，蒸氣浴，按摩，靜電減肥，太陽燈浴，美容，理髮	提倡健美運動	查詢電話
		逢星期六及星期日	上午十時至下午七時				五—七七五八〇六

西雅圖貨櫃吞吐量半年增長百份十三

估美國西岸總出口量百份之廿四

僅次於紐約為美國第二大海港

（特訊）據報導，在今年首六個月內，西雅圖的貨櫃化貨物出口量佔美國西岸總出口量約百份之廿四，按公噸數計算比去年同期增長了百份之十三。

除了魚類、皮革、軟木材和棉花，西雅圖出口的主要貨物還有礦產、煉油產品和副產品、化學品、粮食、穀物和廢紙，西雅圖是美國西岸第一出口港，在美國僅次於紐約而居第二位。

該份報導說，統計數字顯示，西雅圖在去年首七個月內出口的貨櫃化貨物為一百七十二萬公噸，紐約為一百八十一萬公噸，加州長灘為一百四十一萬公噸。

西雅圖的出口市場主要是日本、南韓、台灣、澳洲和香港，該港口計劃在九十一號碼頭興建造價達三百六十萬美元的水果和冷藏設備，這將是美國西部大市的碼頭冷藏設施。

西雅圖所以能成為西部港振一位出口，主要有以下因素，首先是美元貶值，使美國貨在海外更具吸引力，該港口沒有雙層列車服務及容許美國中西部和東部的優惠回程運輸費，農工業部門加強了推銷活動，航運費下降，美國生產商產即訂價具有吸引力，消費品市場需求增加，西雅圖地點有利於將貨物運往亞洲市場，此外，有更多輪船公司在西雅圖提供停靠港服務，有利於開展橫越太平洋的貿易。

東方首長周四抵埗

加州土星泊國際橋

東方教育家下周移美加

普魯頓經港直航歐洲地中海

香港郵船有限公司代理之東方首長（ORIENTAL CHIEF）號貨櫃輪，於本月廿二日（星期四）由高雄抵港，泊於國際四號橋上落貨，即日離港，直航歐洲利雅維、鹿特丹、亞姆斯特丹、漢堡、安特惠普、不來梅、杜百利、倫敦、佛利士挑、修咸頓、百明翰、曼徹斯特、格拉斯哥、貝爾法斯特、都柏林、哥堡、哥本哈根、阿拉斯、奧斯陸、史篤威、馬里奧、赫爾辛基。

中央航業有限公司代理之加州土星（CALIFORNIA SATVRN）號貨櫃輪，於本月廿二日（星期四）由美國抵港。泊於國際四號橋上落貨，即日離港，直航美洲西岸洛杉磯、溫關、西雅圖、溫哥華、砵蘭。

山下新日本汽船（香港）有限公司代理之東方教育家（ORIENTAL EDUCATOR）號貨櫃輪，於本月廿二日（星期四）由美國抵港，泊於國際四號橋上落貨，即日離港，直航美洲西岸長堤、洛杉磯、溫關、三藩市、芝加哥、達拉斯。余收運往東岸紐約、巴爾的摩、查爾士頓、波士頓、普雲斯頓、費城、諾福克、夏灣拿、威明頓、邁亞美、休士頓、新奧爾良、滿地可、多倫多、百慕達、烈治門、及加勒比海巴布亞、基士多堡、巴拿馬城、京士頓、聖胡安、聖多明各、聖那基奧、南望港、卡比亞港、聖荷西等地箱貨。

偉達國際船務公司代理之普魯頓（VILLE DE PLUTON）號貨櫃輪，於本月廿一日（星期三）由台灣抵港，泊於海運碼頭上落貨，即日離港直航歐洲利雅維、鹿特丹、亞姆斯特丹、漢堡安特惠普、不來梅、杜百利、倫敦、佛利士挑、修咸頓、百明翰、曼徹斯特、格拉斯哥、貝爾法斯特、都柏林、哥德堡、哥本哈根、亞拉斯、奧斯陸、史篤威、馬里奧、赫爾辛基。余收運往星加坡及地中海馬賽、巴塞隆那、亞歷山大港、貝魯特、拉塔基亞等、利馬索等地箱貨。

先進電子通訊器材

提高速遞運作效率

（特訊）本地速遞行業近年積極投資於先進的電子通訊器材，除投資額不斷增加外，其性能亦愈趨精密，媲美其他高科技行業。

聯邦快遞（香港）有限公司的地區營業經理劉仲威昨日出席海港扶輪社午餐例會，發表演說時作出以上表示。

他解釋稱，此情形應歸因於一般速遞機構已明瞭到一套先進的電子通訊系統能大大提高公司的操作效率、縮短運送時間、增加工作效能及減低運作成本。

他舉例說，一個完善的國際通訊網能將郵件的資料預先輸送到目的地地區的辦事處及海關，利用這些資料，海關人員須提早決定需要檢查那一些郵件，省却清關的時間；而當地工作人員亦可及早安排遞送工作。

劉氏透露聯邦快遞即將透過其日本辦事處將郵件資料傳至日本海關，聯邦快遞將成為首間與日本有此聯繫的快遞公司。

在談及通訊儀器的未來發展趨勢時，劉氏認為著眼點應落在發展公司與客人之間的通訊上。

他表示聯邦快遞即將使用一種手提微型電腦以增強公司與速遞員的聯絡效率；另外亦會採用一種手提掃描器，容許速遞員在收取郵件後，隨即把郵件資料輸入電腦。

劉氏表示，該公司在美國甚至使用影音傳真科技提供服務，顧客毋須親臨辦事處，亦可享受直接個人服務。

他最後說，速遞行業不斷添置先進通訊器材，最終的受惠者將會是公司的顧客。

聯邦快遞目前在港使用的COSMOS系統是業內最先進的電腦系統之一。

旅遊信箱

回答一封國內來鴻

與本炎同學：你是本信箱開設後，首位寄自大陸詢問的讀者，對你的支持及對本報的愛護，深表謝意。現回答你的問題。

你欲申請國際學生證，俾到澳洲留學時使用，但由於中國大陸並無加入國際學生旅遊協會組織（簡稱ISTC），你是國內的大學生，自然不能在國內入會領證，但也是有辦法的。

如果你在香港有親友，可以委託其為你代辦，手續只須你在內地提供你的近照一張，你將到澳洲讀書的學校入學證明書及在國內的地址及個人資料，便可無須你親身到港申領，便可由親友代辦，年費是卅元。代辦處是學聯旅遊。

但有一件事情你要注意，因你來信未講清楚你到澳洲留學的時間，如果是一般不超過一年的課程，你便無資格申請，因為國際學生證只發給一年或以上全日制的學生。

若果你在港沒有親友，但會在港逗留三數天才轉赴澳洲的話，便可親到學聯的辦事處申請，地址在覆函中給你。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道二〇號華僑日報」旅遊信箱。

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：巴生港、庇能、星加坡。

安寶輪　十月即日中午抵港（泊B11泡）　十月十七日下午開行

M.S. "EMBO" (VOY.1)

直航：星加坡、巴生港。

吉祥丸　十月廿五日抵港　十月廿六日開行

M.S. "KICCHO MARU" (VOY. 54)

百佳五號輪　十一月四日抵港　十一月五日開行

"PAKARTI LIMA" (VOY.1)

總代理：中央航業有限公司

CENTRAL MARITIME LTD.

北京龍泉賓館

日前隆重開業

（特訊）位於北京門頭溝地區之龍泉賓館，於十月八日隆重開幕，把瑞士酒店與飲食業的優秀專業知識引進到中國境內。

龍泉賓館乃由中國北京京西經濟開發公司HONG KONG TAK SWI INVESTMENT COMPANY LTD.聯合發展，京西經濟開發公司擁有百份之六十八點五股權，而TAK SWI則擁有其餘百份之卅一點五股權，TAK SWI COMPANY乃瑞士蘇黎世SIN-SWI HOTEL COMPANY LTD及香港德榮建築（集團）有限公司的合資公司，而該賓館之管理則由瑞士茂盛賓館國際酒店集團負責。

龍泉賓館有限公司董事長劉子剛先生於該賓館之開幕典禮上稱：「龍泉賓館的落成啟用，有助於提高本地酒店服務的整體水平；此外，茂盛賓的員工培訓計劃，更使數百名本地員工有機會學習外國酒店管理及對西方文化習俗有更透徹的瞭解。」劉先生亦為門頭溝地區副主任。

主持該賓館開幕典禮之嘉賓包括：北京市政府顧問委員會主任及前北京市副市長王憲先生，劉子剛先生及茂盛賓集團主席兼首席行政主任栢樂嘉先生；出席之嘉賓則包括北京旅遊局局長薄熙成先生，瑞士駐華大使DR. DOMINIQUE DREYER及香港德榮建築（集團）有限公司主席鍾振强博士。

據栢樂嘉先生表示：龍泉賓館乃中國政府為配合其發展四個現代化計劃及對支持中外合資聯營的一項具體證明。

柏氏繼續謂：「我們很高興能有機會參與中國的經濟發展，龍泉賓館乃茂盛賓集團在中國的首項投資，也正好代表我們在這裏發展的一項里程碑。」

龍泉賓館已於本年三月底開始營業，由於與北京的其他旅遊點距不遠，該賓館定會吸引得多前往北京渡假的個人或團體旅客。

通間中國庭園式的渡假賓館，佔地十六點三畝，設有舒適客房三百三十五間，分別設於三棟「小村落」內，以仿照中國之長廊，串連各服務大堂。龍泉賓館之其他設施，包括茂盛賓西餐廳、中國餐廳、龍泉酒吧、劇場酒吧及一個可容五百人的劇場會議大堂。此外，該賓館更特別推出一項會員計劃，使旅居北京之商務人仕於工作之餘能享受該賓館及其娛樂設施，如室內游泳池、室外網球場、健身室及按摩室等。

瑞士茂盛賓國際酒店集團於一九四八年成立，最近更與美國偉迪酒店集團達成聯營協議，準備於亞太區擴展業務。第二間茂盛賓酒店，正在北京機場附近興建，該酒店將提供四百二十間舒適客房，預計於一九八九年落成。

亞洲北美東向運協

通過明年增加運費

四十呎櫃每個加收二百五十美元

（特訊）亞洲及北美東向運費協會（ANERA）的船公司會員於一九八七年十月五日至七日在新加坡舉行的秋季船東例會上，通過增加一般運費及其他運費計劃，以有利於服務合約和小型的出口商及買家。

行將退休的亞洲及北美東向運費協會常務董事狄克指出，由一九八八年三月一日起，所有運往美國及加拿大的各類商品，每個四十呎標準貨櫃的運費會增加二百五十美元，其他貨櫃亦相應提高；遊艇及裝載橡膠或咖啡等物品的貨盤，其運費將增加一成。

該會又同意散貨運費維持不變。

亞洲及北美東向運費協會又調整其服務合約的定費程序，以減輕較早前計劃增加合約運費的影響性。狄克表示，經調整的新增幅將由一九八八年三月一日起生效。

該會的貿易聯絡委員會代表即將與遠東區的付貨人協會及美國的收貨人團體和貿易協會會面，檢討建議中的運費轉變。會員船東並無計劃在一九八八年進一步提高運費，不過狄克強調，該會將嚴密留意來年的市場情況，在必要時作出調整。

另外，亞洲及北美東向運費協會重申，向台灣駛往北美的服務合約和一般運費加徵百分之五的「貨幣調整因素」附加費，並由一九八七年十月十日起生效。狄克說，新的「貨幣調整因素」附加費反映由於台幣兌美元及加幣匯率升值，承運人以新台幣計算的成本相應增加。

該會又決定由現時起至本年底止，對美國紡織品入口商提供十天的免費倉期。過往該會只提供五至七天的倉期。

最後，該會員船東一致推舉狄克在過去三十四年為亞洲及北美東向運費協會及其前身東向會議所作的貢獻，狄克將於一九八七年十月十九日正式卸任，並由白尊（AIBEST A. PRECE）接替常務董事的職務，白尊將主持一九八八年三月初在夏威夷舉行的船東例會。

寧波新建二萬五千噸級碼頭

（特訊）被稱為東方大港的寧波北侖港，新近又建成一座二萬五千噸級通用碼頭。至此，寧波北侖港已建有四個二萬五千噸到十萬噸級的泊位。新建成的二萬五千噸級通用碼頭是國家「七五」期間重點建設項目，位于北侖港十萬噸級礦石中轉碼頭西側，由四百米長的一座引橋和二百二十米長，三十米寬的碼頭組成，三萬五千噸級的巨輪可隨時靠泊進行裝卸作業。

南滬闢櫃運航

通杭貨車輸綫

（特訊）由國家經委和交通部確定的試點單位—通滬杭集裝箱汽車運輸聯合公司最近在南通成立。由此，南方三市開闢了從南通經上海到杭州之間的中國第一條集裝箱汽車運輸航綫。這條運輸航綫總長為六百公里，聯合公司擁有二十英尺國際標準箱和平板車十八輛，牽引車十四台，分佈于南通、上海、杭州三地。

亞洲地區大氣預測

地區	天氣	昨日氣溫
澳門	天晴	昨日氣溫廿五度至卅一度
台北	密雲	昨日氣溫廿四度至廿九度
漢城	有雨	昨日氣溫十七度至十九度
東京	天晴	昨日氣溫十七度至十九度
馬尼拉	雷暴	昨日氣溫廿四度至卅一度
曼谷	雷暴	昨日氣溫廿六度至卅三度
吉隆坡	雷暴	昨日氣溫廿五度至卅三度
新加坡	雷暴	昨日氣溫廿五度至卅三度
廣州	天晴	昨日氣溫廿四度至卅度
上海	多雲	昨日氣溫十九度至廿一度
北京	小雨	昨日氣溫九度至十六度
杭州	多雲	昨日氣溫十七度至廿五度
天津	小雨	昨日氣溫十一度至十六度
西安	小雨	昨日氣溫十二度至十六度
雪梨	雷暴	昨日氣溫十二度至廿一度

日航東京旅遊計劃

安排時尚流行節目

日本航空公司本年再次推出一年一度的奇幻之都東京旅遊購物計劃。從今天（十月十五日）起到八八年一月底，日航為其乘客安排多項時尚及文娛體育活動，其中包括流行及交响音樂會，百老匯歌劇、獨家的名家時裝表演，與及世界一流的體育賽事，如豐田杯足球賽及精工超級網球大賽。

日航會為乘客安排個人或團體參觀以上節目，並代負擬定行程。此外，至為乘客提供超過一百間服裝店及食肆的折扣。

與此同時，日航亦舉辦「貿易之旅」安排日期旅行團到東京值得遊覽的地方，為外地商人安排參觀在東京舉行的超過二十個的科技展覽會及貿易交易會。其中包括第廿七屆東京國際汽車展，八七數型製圖法展覽會及八七日本中華醫展覽會。

以上兩項推廣節目的詳情可向日航在置地廣場及海港假日酒店的辦事處查詢。

聯合航空附屬公司

提供乘客電腦服務

（特訊）聯合航空公司之電腦附屬公司COVIA CORPORATION目前推出兩項嶄新的電腦乘客服務及訂位等服務。

訂戶可透過COVIA之太陽神服務獲取護照及海關資料的聯綫數據庫。該項名為TIMATIC之服務帶給旅客超過二百個國家的即時旅遊資料。只要一經按鈕，遊客可取得任何地區之護照，簽證，檢疫及機場稅等詳情。

TIMATIC是旅遊業手冊（TIM）之聯綫程序，而該手冊被視為旅遊界之標準參考來源。COVIA之太平洋區總經理HENRY FEINBERG強調：TIMATIC通過一個終端機，給予任何國家的旅行社便利直接的聯系及即是訊息。

COVIA是推廣太陽神服務系統之經銷商，最近亦推出另外數款服務予旅行社，其中一款包括美國國家鐵路系統AMTRAK之特點，是為旅客預訂火車位及製定旅遊計劃。該服務現在更進一步擴展，包括提供航空公司訂位，酒店訂房及觀光旅行團等。

HENRY FEINBERG又謂，AMTRAK受到廣泛網之關注，而他們亦表示對AMTRAK訂位系統甚感興趣，所以設立該服務。

他又補充謂COVIA將提供太平洋區之旅遊同業多元化的產品及功能，這是現時其他系統無法代替的。

COVIA AN全球網絡包括在四十個國家安裝了超過九千個旅遊定位及三萬八千個終端機，僅在亞洲，南太平洋及歐洲等地區已安裝了大約一千個定位。COVIA將繼續擴展不同的系統擴展其電腦聯系，而該公司的數據庫亦適同多元化，網羅了超過六百二十間航空公司，一萬五千五百間酒店及廿二個租車公司系統等。

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
汀江	TING JIANG	上海	十六	輝廣
海利	HAI LIH	台中	十六	永裕
國利二號	HUO LIE 2	高雄	十六	永裕
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	十六	華運
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	十六	港郵
海王	HAI WANG	高雄	十六	永裕
永安	YONGAN	福州	十六	華運
協和品高	CONCORD BINGO	日本	十六	大三
枝江口	ZHU JIANG KOU	上海	十六	遠運
利之娜馬士基	REGINA MAERS	美國	十六	馬士基
大西洋王	ATLANTIC MAJESTY	日本	十六	汎洋
柯華巴	AL WAJBA	台灣	十六	怡和
海皇鑽石	NEP.CIAMOND	高雄	十六	港恒
天台山	TIANTAI SHAN	上海	十六	港怡
戴雲山	DAIYUN SHAN	天津	十六	華運
中發	CENTRAL MINDANAO	基隆	十六	東源
瑪達娜	SL.MARINER	美國	十六	海陸
實嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	十六	逵初
奉獻	ALS.DEDICATION	基隆	十六	亞聯
	SD.GALLIA	日本	十六	寶隆
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	十六	川崎
泰士美	BOONKRONG 11	曼谷	十六	振盛行
安寶	EMBO	日本	十六	中央
馬士基翱桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	十六	馬士基

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
馬蘭	MALAN	海口	十七	招商局
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十七	永裕
南泰王子	NANTAI PRINICE	台灣	十七	欣洋
薩曼斯灣	SOMERS BAY	曼谷	十七	海陸
馬拉翁	MARANON	基隆	十七	天祥
海陽	MARINE BRIGHT	台灣	十七	永裕
國偉	KUO WEI	曼谷	十七	緯利
海誠	OCEAN SINCERITY	釜山	十七	大三
釜山	BUSAN GLORY	釜山基隆	十七	東宇
東和	EASTERN HARMONY	基隆	十七	日郵
天翔	SKY HOVER	天津	十七	輝廣
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十七	港興
歐仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI	歐洲	十七	天祥
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	十七	威高
中華信譽	ORT. PATRIOT	台灣	十七	港郵
上海	SHANGHAI	上海	十七	招商局
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	十七	港郵
明春	MING CHUN	台灣	十七	大榮
施汪麗	AL SWAMRUZ	釜山	十七	歷信
珠城	KOTA MUTIARA	上海	十七	太平
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋	十七	馬士基
青川七號	QING CHUAN 7	武漢	十七	華運
萬春	WAN CHUN	台灣	十七	大榮
紅古城	HONGGUCHENG	大連	十七	招商局
* * *	* * *			
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	十八	馬士基
萬利	WAN LIE	台灣	十八	緯利
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	十八	香島
壽山	SHOUSHAN	上海	十八	輝騰
施佳幸運	SPLENDID FORTUNE	基隆	十八	日郵
新海華	NEW HAI HUA	上海	十八	華運
晨恩	MORNING GRACE	日本	十八	大三
渣華馬尼拉	NL.MANILA	台灣	十八	渣華
士必金	SPECO KING	沙巴	十八	國光
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十八	永裕
真富利	JENFREE	馬尼拉	十八	港恒
長貴	EVER GOODS	台灣	十八	利達
岳陽	YUE YANG	上海	十八	招商局
華昌	HUA CHANG	海口	十八	華運
力恒	LIHENG	上海	十八	華夏
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	十八	華林
花倫	FAHRLAND	日本	十八	東亞
桂林	KWEILIN	新西蘭	十八	太古
木星雅士	JUPITER ACE	日本	十八	美邦
奧利河	RIVER OLI	基隆	十八	大三
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	十八	總統
渣華盧瓦爾	NL. LOIRE	台灣	十八	渣華
東富	EASTERN FUJI	日本	十八	盒高
新的港	ZIM TRIESTE	台灣	十八	新興
大阪丸	OSAKA MARU	南非	十八	大三
崑山	HANJIN KUNSHAN	美國	十八	天祥
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	美國	十八	利洲
三江	SAN JIANG	上海	十九	輝騰
呂宋馬	LUZON MA	日本	十九	維航
渣華哥倫布	NL..COLOMBO	基隆	十九	渣華
百靈鳥	LARKSPUR	基隆	十九	日郵
嘉發	JIAFA	印尼	十九	華運
明能	MING ENERGY	歐洲	十九	華海
	TRIDENT DAWN	新加坡	十九	海運
幹興	ROSMERCATA	印尼	十九	招商局
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	十九	川崎
歌莉亞	GLORIA	釜山	十九	港興
百保霸	BARBER TAMPA	新加坡	十九	百保利
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄	十九	東洋
杜拉嘉灣	TOLAGE BAY	高雄	十九	太古
海恩	HAI IN	基隆	十九	永裕
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	美國	十九	大三
明星	MING STAR	美國	十九	新興
長青	EVEY OASIS	新加坡	十九	利達
長賢	EVER GENTRY	新加坡	十九	利達
成利土星	VILLE DE SATURN	地中海	十九	偉特
利邦力加	NIPPONICA	基隆	十九	天祥
神戶	CR KOBE	日本	十九	海陸
建恒勇士	KH. CHIVALRY	台灣	十九	威高
真富利	JENFREE	馬尼拉	十九	港恒
南大	NANTAI 7	台灣	二十	威高
豐寧	FENG NING	秦皇島	二十	招商局
源安	ORT. RUNNER	日本	二十	海聯
新畢黎亞斯	ZIM PIRAEUS	新加坡	二十	新興
天鵝少尉	SWAN REEFER	新加坡	二十	寶隆
神戶	KOBE	日本	二十	山下
銀洲	NGAN CHAU	美國	二十	香島
惠華	HUI HUA	曼谷	二十	珠江
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	二十	振盛行
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	二十	捷成
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	二十	天祥
明宇	MING UNIVERSE	台灣	二十	華海
都根	GZ DOGAN	日本	二十	海洋
巨城	KOTA WIJAYA	大連	二十	太平
士必信	SPECO TRUST	沙巴	二十	國光
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	二十	馬士基
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	二十	大三
松嶺	SEKI AKEISHI	日本	二十	三利
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	二十	港恒
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	二十	港郵
長益	EVER OBTAIN	台灣	二十	利達
海富	MARINE CONTAINER	高雄	二十	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	二十	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	二十	永裕
易順	TRADE FORTUNE	天津	二十	華夏
崇安	CHONG AN	福州	廿一	華運
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	廿一	大平
懷來河	HUAILEIHE	澳洲	廿一	緯運
桃園	TAO YUAN	台灣	廿一	太利
獅城	KOTA SINGA	新加坡	廿一	太平
富春	FUCHUN	台灣	廿一	大榮
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	新加坡	廿一	馬士基
蘭卡	LANKA AJITHA	基隆	廿一	東亞
龍江	LONG JIANG	上海	廿一	輝騰
新利碧快	HANNE BAKKE	甫里曼特爾	廿一	森那美
普魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	廿一	偉特
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	歐洲	廿一	馬士基

出口船期表

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	十六	馬士基
革命者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	十六	太古
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西南太平洋紐約	十六	港郵
馬拉翁	MARANON	秘魯	十七	天祥
瑪達娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	十七	海陸
大西洋王	ATLANTIC MAJESTY	中南美	十七	汎洋
大使橋	AMBASSADOR	長堤紐約	十七	川崎
阿利達馬士基	ARILD MAERSL	西北太平洋紐約	十七	馬士基
渣華盧瓦爾	NL. LOIRE	南美	十九	渣華
渣華馬尼拉	NL. MANILA	南美	十九	渣華
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	西北太平洋紐約	十九	總統
明星	MING-STAR	洛杉磯紐約	十九	華海
崑山	HANJIN KUN SHAN	西北太平洋	十九	天祥
長雅	EVER GENTRY	紐約	十九	利達
	TRIDENT DAWN	中南美	十九	海運
長雅	EVER GENTRY	加勒比海	十九	利達
韓國元善	KOKEAN WONIS SUN	加州紐約	十九	利洲
百保得	B. TAMPA	西北太平洋紐約	二十	百保利
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國加拿大	二十	川崎
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	二十	大三
百保霸	BARBER TAMPA	加勒比海中南美	二十	百保利
銀洲	NGAN CHAU	加州	廿一	香島
長禦	EVER GUIDE	美國西岸	廿一	利達
阿美利加丸	AMERICA MARU	西南太平洋紐約	廿一	大三
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	加州紐約	廿一	馬士基
亨利角	CAPE HENRY	紐約	廿一	日郵
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	廿二	日郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	廿二	馬士基
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋紐約	廿二	海陸
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	西北太平洋紐約	廿二	總統

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	歐洲	十六	港恒
實嘉柏美	BUNGER PERMAI	歐洲	十六	逵初
銀河	YIN HE	英國歐洲	十六	招商局
	S.D.GALLIA	地中海	十六	寶隆
赫佗	ASD HEKTOR	地中海	十六	海柏
協和品高	CONCORD BINGO	地中海	十七	大三
長貴	EVER GOODS	歐洲	十八	利達
花倫	FAHRLAND	歐洲	十八	東亞
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	十八	馬士基
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	十九	華林
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	十九	港郵
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	十九	華海
新的港	ZIM TRIESTE	地中海	十九	新興
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	二十	太古
百靈鳥	LARKSPUR	地中海	二十	日郵
長益	EVER OBTAIN	地中海	二十	利達
利邦力加	NIPPONICA	地中海	二十	天祥
都根	OZ DOGAN	地中海	廿一	海洋
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海歐洲	廿二	偉特
長羣	EVER GROUP	歐洲	廿二	利達
唐河	TANG HE	英國歐洲	廿三	招商局
伊尼	IL-NI	地中海	廿三	海柏
本洲	SD. HONSHU	地中海	廿三	寶隆

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
金巴利亞	CAMPANILLA	新幾內亞	十六	怡和
實嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	十六	逵初
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	十八	遠運
桂林	KWEI LIN	新西蘭	十九	太古
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	十九	香島
天鵝少尉	SWAN REEFER	甫里曼特爾	二十	寶隆
新畢黎亞斯	ZIM PIRAEUS	澳洲	廿一	新興
普里伯	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	廿一	華林
風向	WINDWARD	甫里曼特爾	廿五	川崎

印・巴・中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	KAPPAVENTURE	紅海	十六	日郵
東方光輝	EASTERN SPLENDOR	科倫坡阿拉伯灣	十六	日郵
	SD.GALLIA	紅海	十六	寶隆
柯威巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	十七	怡和
珠城	KUTA MUTIARA	紅海	十八	太平
海誠	OCEAN SINCERITY	阿拉伯灣	十八	大三
施汪麗	AL SWAMRUZ	吉大港加爾各答	十八	歷信
施佳幸運	SPLENDID FORTUNE	仰光加爾各答	十八	日郵
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	十九	總統
凌泉河	LING QUAN HE	阿拉伯灣	十九	招商局
明宇	MING UNIVERSK	遮打	十九	華海
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	阿拉伯灣	二十	馬士基
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	遮打	二十	太古
長益	EVER OBTAIN	遮打	二十	利達
呂宋馬	LUZON MA	吉大港卡拉奇	二十	維航

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
檀柏	TIMBER INDAH	印尼	十六	聯航
海皇鑽石	NEP.DLAMOND	巴生庇能	十六	川崎
馬士基翱桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	十六	馬士基
威勝	WILSON	沙巴山打根斗湖	十六	國光
釜山	BUSAN GLORY	雅加達新加坡巴生	十七	東宇
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	十七	港郵
亞迪威亞	AND-ADIRAJA	印尼	十七	亞利來
安寶	EMBO	巴生庇能新加坡	十七	中央
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	十七	怡和
萬利	WAN LIE	曼谷	十八	緯利
薩曼斯灣	SOMERS BAY	曼谷	十八	海陸
新平	XIN PING	曼谷	十八	三寶
真富利	JENFREE	馬尼拉	十九	港恒
恒昇	WISING	印尼	十九	聯航
神戶	CR. KOBE	新加坡巴生庇能雅加達	十九	海陸
凌泉河	LING QOAN HE	曼谷新加坡	十九	招商局

台灣・日本・釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	十六	港興
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十六	永裕
魯海六五	LUHAI 65	青島	十六	華夏
和平南鎮	HP NAMJIN	釜山	十六	港興
海興	HAI XING	上海	十七	招商局
華盈	HUA YING	張家港	十七	明華
厚華	HUA WAH	天津	十七	華夏
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	日本	十七	馬士基
明春	MING CHUN	日本	十七	大榮
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	日本	十七	川崎
萬春	WAN CHUN	日本	十七	大榮
歐仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI	日本	十七	天祥
國偉	KUO WEI	高雄基隆	十七	緯利
海王	HAI WANG	高雄	十七	永裕
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	高雄	十七	川崎
萬春	WAN CHUN	高雄基隆	十七	大榮
海峽貨櫃	MING CHUN	高雄基隆	十七	威高
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十七	永裕
明春	MING CHUN	高雄基隆	十七	大榮
谷城	GU CHENG	新港北京	十八	招商局
沭河	SHU HE	張家港	十八	招商局
汀江	TING JIANG	上海	十八	輝廣
天翔	SKY HOVER	天津	十八	輝廣
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十八	港興
木星雅士	JUPITTER ACE	日本	十八	美邦
小石口	XIAO SHI KOU	上海新港	十八	遠運
臨江	LIN JIANG	上海	十八	招商局

非洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
奉獻	ALS.DEDICATION	南非	十六	亞聯
東和	EASTERN HARMONY	東非	十七	日郵
珠城	KOTA MUTIARA	東非	十七	太平
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	十七	欣洋
晨恩	MORNING GRACE	東非	十八	大三
亞士馬士基	AXLE MAERSK	西非	十八	馬士基
奧利河	RIVER OLI	西非	十九	大三
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	十九	渣華
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	東非	二十	馬士基

郭庭昨動態積極 參戰四駒機會高
指長城黃金時間可勝

郭盞華昨日下午突然轉積極準備，必然有心大舉搏殺。

△週末郭庭夠有餘。出四馬，分別是「黃金時間」、「長城」、「人傑」、「百搭人」，此四駒因不少對手避戰，形成實力突出，有全面取勝機會。

在此情況下郭盞華自然是滿心高興，且有心存大然之情形出現，所以昨日下午郭盞華甫返馬房，便立即吩咐所有工作人員，把參戰四駒拉出，讓馬匹在行馬機，把馬匹拖着行跑，動態甚為積極。

郭盞華顯然有心為四駒再加琢磨，讓四馬有充足準備搏殺，就郭庭員工所指最佳一駒為「長城」，其次乃「黃金時間」，至於「人傑」與「百搭人」則似乃位置之材也。

△頂班一場九七五米賽事，廄庭員工指「草上大千」機會甚微，不值睇好，因為此駒原亦欲退出戰錢，但後來鑑於上陣馬實在太少，遂允留下作陪跑，廄雖肯這樣做，亦有其目的，希望藉賽事作憑。

所以不少廄中人士認為第二場賽事，三重彩單純之極，僅投注一拖三，便可排除收錢。

長城當銳 事百達靚

第四場，第四班，一六五〇米。出馬九匹，「印刷之星」是一匹在谷中跑此途程最好表現，跑過熱身之後，復課所見馬已收身上力，狀態已在水準適合，經一伙熱身後，「長城」此程亦相當上一層之感，換杯有機，「事百達」在上賽已動殺機，奈何輸於狀態不足，敗後復操，動加琢磨，比上仗更好，所以言勝。「金手指」暑後在岳致息心操練下老馬有迴光之兆，提防搗亂大局。

明戰出馬少未宜敲冷門
長城事百達金手指 覬覦中華遊樂會杯

周末八場賽事在快活谷舉行，出馬只得六十二匹，可謂場面冷落。第二場一、二班九七五米賽事只得四匹馬出賽，但仍然舉辦三重彩，連贏位。場地會跑好至黏地，據天文台預測天陰有雨。騎師方面，當誠仍然停賽，陳栢鴻周末開始停賽三天，麥磊周三夜馬受輕傷，經檢驗後可以出賽。明日由於出馬太少，就算操冷形金相信不會太多。如下是我的預測：

瘋馬操足 贏多多勇

第一場，第三班，一六五〇米。出馬七匹，「自由港」是匹會所馬，在此程贏過，論狀態有水準，若前駒有差池此駒代之。「贏多多」三甲有機。「瘋馬」身已收，出腳有力，兩伙熱身後操火收斂，由伙最後三百米表現已有顯著進步，時機已到。「瘋馬」暑後循序漸進，拍跳走勢勁，出腳有力，已在水準。「心水」在季賽會後有好表現，暑後復課操練有序，狀態有進，由其騎者拾他駒而就此動態可知。

包裝之星 防海明珠

第二場，一、二班，九七五米。出馬只得四匹，但有三重彩，「包裝之星」是台摃霸，論狀態當之無愧，其次「花心大少」是前駒手下敗將。

黃金時間 五福當起

第三場，第三班，九七五米。出馬八匹，「五福」此程表現，經上賽熱身後復課所見，狀態有顯著進步，提防練者有機心。「長好運」是匹短途快馬，上賽已有表現，贏後復課所見，狀態保持，提防再建一功。「盈豐」是匹短途好手，有佳績可見，暑後復課按序操練，已收預期效果，狀態又在水準之上，提防與前兩駒息息相關，小心選擇。「黃金時間」是匹足夠搗亂大局之馬，論狀態足

華僑穩膽

第四場 2 長城
申力星提供

電光大俠 大律師勁

第五場，第六班，一八〇〇米。出馬十二匹，「電光大俠」上伙大師傅省機，後復操見上力，有時機已到之感。「奇富」上賽千六米之敗不足為據，復操後所見已火氣十足如冷可搏。「大律師」一匹途程相當適合復課所見拍跳出色出腳有力，在此時機已到之感。「過關」是一匹慢跳谷中之馬，論狀態有八九分光，有入三甲之機。

馬照跑勁 配快嘉樂

第六場，第三班，一六五〇米。出馬七匹，「人傑」暑後復課經騎者勤加操練，狀態稍起，機會應有三甲。「金太子」暑後復課操練有序，狀態起得有水準，三甲有機。「馬照跑」經上伙熱身後上不及僅得一席梗頸，敗途程短拼後課操練有加，走勢上力，可言勝。「快嘉樂」經上賽放一段考驗實力，練者心裏有數，復課表現走勢甚佳，可說更上層。

能着要贏 楊家寶勇

第七場，第三班，一六五〇米。出馬七匹，「能着」上伙沙地敗於後上之力，敗後勤操，走勢出色，出腳有力，足可言勝。「楊家寶」經一伙熱身後，復操有序，走勢見上力，三甲有機。「遊俠」上賽輸於狀態不足，賽後課馬有所改進，提防走入三重彩。

英皇之威 人冷馬冷

第八場，第三班，一六五〇米。「幸運輪」經上伙試準，復操所見走勢上力，已在水準。「英皇之威」是一匹會所馬，暑後復課，循序漸進，已在水準之上狀態，配上劉治浩冷味十足，應該提防。「宇宙之光」上賽後上不及僅輸於「永興」得一席亞軍，可以想見狀態已起，拚後復操，馬見更好，會所馬無保留，應該提防。

大王爺大發脾氣

—〇—晨操—〇—
—〇—花絮—〇—

△尋朝早發生隨馬意外。大約六時廿五分左右，飛哥件「大王爺」，由助手騎步操練，一圈之後「大王爺」大發脾氣，將騎者摔下，奔馬掉頭狂奔，其時因爲正在試馬期間，所以造成好多驚險鏡頭，幸而只是擾攘一番，自行返回隧道入口，在場人員關上閘門，順利捉回，而騎者落地自行起來，徒步而返，人馬未有意外。

銀鬃烈馬不起步

△王登平馬房件銀鬃烈馬，尋朝由助手策騎在安全膠跑道跑步，點知隻馬出咗跑道之外，不受騎者駕使，在跑道之中擾攘，後來有人步出跑道，將銀鬃烈馬牽引，但當工作人員放手，馬匹又見故態復萌，不肯起步，結果，始終未能操練，後來只好由工作人員拉回，慢步拉回，未有正式操練。

甘鹿開齋士氣振

△甘光達馬房夜馬憑住「先知」開齋之後，馬房士氣大振，由其是練馬師甘光達，尋朝操馬，又見戎裝在早課之中充相，動態當然好積極，而且睇練馬師嘅神情，真係食住上，再接再厲，所以，辛苦的操埋馬，亦都有問題也。

華比利

最佳獨贏

第一場 ⑤瘋馬
第七場 ⑦天之驕
第八場 ②快樂一百

阿叻

名家孖Q貼士提供

名家	第三場	第四場
壹士	⑦黃金時間 ②五福 ⑧奇老鼠	①印刷之星 ⑦事百達 ②長城
匡公	⑤盈豐 ③雅圖 ⑦黃金時間	①印刷之星 ②長城 ⑦事百達
南公	⑤盈豐 ④長好運 ⑧奇老鼠	①印刷之星 ②長城 ④麒麟
先見	⑤盈豐 ⑦黃金時間 ⑧奇老鼠	①印刷之星 ②長城 ④麒麟
班超	⑦黃金時間 ②五福 ④長好運 ⑤盈豐	②長城 ⑥富好 ⑦事百達 ⑧金手指
申力星	①威揚 ②五福 ④長好運	②長城 ⑦事百達 ⑧金手指
馬明	②五福 ⑤盈豐 ⑦黃金時間	②長城 ⑤千里龍駒 ⑨聰明友

彭瑪有馬可凱旋 長城已銳握智珠

雖然「勝利計劃」相信馬迷尚記憶猶新，「長城」大熱被擊屈「一」上季在沙田以從容不迫姿態贏一六〇〇米，而且刷新班際紀錄，幾居伴瑱，但多斤両，彭瑪自然最清楚，現居班中段速搏殺次，一旦路合態好，等閒之輩豈能準繩，依然擴其鋒。

踏入今季，上伺初出草地千四米，五倍分一留一放將頭，證明嫌短信心不大本身長處充份發揮，結果氣走同草，惟仍然後上力强跑第初次第二班出頭，詎上確居功至偉，所以，睇準彭瑪谷中要搏命坐騎，更添兩分信心捧場。

四輪得接近，志在熱身，矛頭直指今伏一六五〇米錦標賽，結果求仁得仁，編組獲得爭杯機會，近課分別快磨拍跳，運度理想，名利雙收，智珠在握，放心再力捧！

明日谷中草地賽事，彭瑪四匹坐騎，全部出自掛單倉口，負精不貴多，本公認爲，頗大機會頻運凱旋門，至於邊匹勝望最突出，答案矣。

匡公

場面冷落當有檢討必要
黃金時間可連捷 長城熱放心捧場

明日快活谷有八場賽事，頭關騎師「黃金時間」今季有起跑連勇之勢，買新仔子拼後勇進，九七五米並不嫌短，但出馬原配形勢更增加信心，只得大可當連捷也。

配腳方面以「盈豐」「較可取，其前質速度十二匹，場面非常冷落，此種情況在季初乃非常少見，相信馬會在賽事編排方面有檢討之必要，回說孖Q兩場，仍「長好運」勝後火氣未減安排在第三、四兩場，頭關由第三班跑九七五米作配較合。最後一提是次關由第三班跑一六五〇米，「雅圖」近況頗勇五〇米，除且是中遊會不過草地表現未及沙地析杯，以下是我之孖Q分出色，位置居多。以供各位參考：

第三場 ⑦黃金時間 ③雅圖 ⑤盈豐 ④長好運

孖Q心水

尾關九匹馬之中，當「長城」賽最高，以「長城」作膽，今季操得亦好，此系馬門志堅強，成爲熱門可以放心捧場。「麒麟」上賽得來擠殺消息，「多采多姿」狠勝，結果由鄭信次再出，應不再是副車身份，可以走入前列。「事百達」及「銀鈴」近來亦有進步感，雖然實力不及前兩駒，但作爲冷門配腳，則未嘗不可。

終於升級

黑總擠爆冷開齋，信心陡增，但在明戰起他祗能得到淵五磅之利耳。

夜馬交白卷週末再搏殺
洲廄將拼快樂一百 馬合千六論質有利

阿洲官個倉啲馬，拜三個晚，同場又出馬咁少，好就係「包裝之星」，不過呢隻馬熱到無味，交白券不過，有消息話落手者也。

咖喱方個邊開左齋之後，人心振奮，話呢個禮拜六又有計咁講：「但話想好分」不知睇下「快樂一百」，但話呢隻馬已經好左好耐，今次亦唔會話熱得好緊要，夾個孖寶都唔怕也。

個倉果然有好多隻馬上陣，而且重好有份量添份報紙睇下，阿洲官叫，立即打個電話俾阿容哥，睇下但有冇乜寄料，阿容哥話我知，最嘆冷咗馬份又係最盛，咪世大晒至今次會採用放生戰術，話呢實行恐放到番嚟贏馬，就係「天之驕」呢個我都有表現，拼後重靚左，阿胡仔亦撲熱呢隻馬，今次親自押陣，應該跑得更好也。

另外一隻要夾實嘅係「天之驕」，佢上次俾阿鴻仔去跑，最衰佢喺後上腳法咁講，一就最好，但話呢隻冇狀態起得唔錯，馬少少，八駒上陣，以「天之驕」及好膽比較可取，天之驕上賽表現突出，此次快試再捷，路合機高。第八場是第三班一六五〇米中距離賽事，第七場是第三班一六五〇米中距離賽事，八駒上陣，以幸運輪及鞍霸王比較可取，幸運輪上賽走勢甚佳，此次加工再捧，機會甚高。

爆棚連贏位

第六場 ④馬照跑 ⑤快嘉樂 ③金太子
第八場 ④英皇之威 ①幸運輪 ⑦宇宙之光
申力星提供

第四場 ④麒麟 ③銀鈴 ②長城 ⑦事百達
群興

四駒獲准退役

馬會賽馬秘書處鄭國銘昨日宣佈，有四匹馬退役。此爲：收銀機（林紅飛馬房），武當大俠（方群馬房），博和好（倪炳強），太陽星子（伍碧權）。

六環彩介紹

第三場⑦黃金時間 ⑤盈豐
第四場②長城 ⑦事百達
第五場⑪易渡 ②電光大俠
第六場⑤快嘉樂 ④馬照跑
第七場⑦天之驕 ②好膽
第八場①幸運輪 ⑤鞍霸王

黃金時間可再拼 快嘉樂望收前失

（文）鶴群
特別彩池：六環彩，三重彩。
至第八場舉行。

第三場是第三班九七五米短途賽事，八駒上陣，以黃金時間及盈豐比較可取，黃金時間賀高照勇，上賽初出陣，升班後加工再搏，此賽對手平凡，應可再勝一仗。第四場是第三班一六五〇米中距離賽事，九駒上陣，以長城及事百達比較可取，長城漸肥成功，試課出色，勁勇路合，機會最高。第五場是第六班一八〇〇米長途賽事，十二駒上陣，以易渡及電光大俠比較可取，易渡健康較好，最後試跑快試出色，機會最高。第六場是第三班一六五〇米中距離賽事，七駒上陣，以快嘉樂及馬照跑比較可取，快嘉樂試課積極，進展甚多，機會較高。

天之驕見神采奕奕 快嘉樂狀態更勇熱 幸運輪落腳時倍爲輕巧

（南公報導）

賽事接踵而來，昨晨又是長途試跑之期，參戰的馬匹，紛紛出作快跌，不乏精采鏡頭，「天之驕」、「瘋馬」、「快嘉樂」俱令人矚目。

「天之驕」胡活士，與謝展鋒的「金滿門」一騎試千二米，前駒在外檔跟隨，相跑一架，左右，雖曾力搶走，企圖千前挑戰，但被騎者收慢，因此以大半乘留居下風，神采奕奕，腳頭挺動，勇兒與日俱增，可期奏捷，後者步幅欠伸暢，未有寸進，無須重視。

「瘋馬」胡活士試八百米，漫不經意地跑，神態昂揚，腳步輕爽，體格強壯，足以制勝。

「快嘉樂」李森試四百米，在按韁之下完成，生氣勃勃，腳勁十足，體格高大魁梧，日益成熟，可期奏捷。

「易渡」李森試四百米，沿中檔跑來，但見腳勁生猛，腳步輕捷，勇兒驚人，力足一拼。

「力度高」蔡永廣，與葉楚航的「龍峯」聯袂試八百米，並排爭持，外檔的「力度高」以大半乘勝出，腳步硬朗，頗有起色，三甲之材。後者在終點前四五十米左右按力策，反應平常，位已足。

「金太子」李易學試八百米，按韁而跑，出腳靈活，步伐硬朗，不妨作冷腳。

「麒麟」甘寶榮試八百米，沿欄而跑，大氣十足，腳步穩健，老當益壯，值得冷敲成作配腳。

「磁音」鄺仲謀試八百米，貼欄而跑，出腳不大靈活，身量力弱，可以不理。

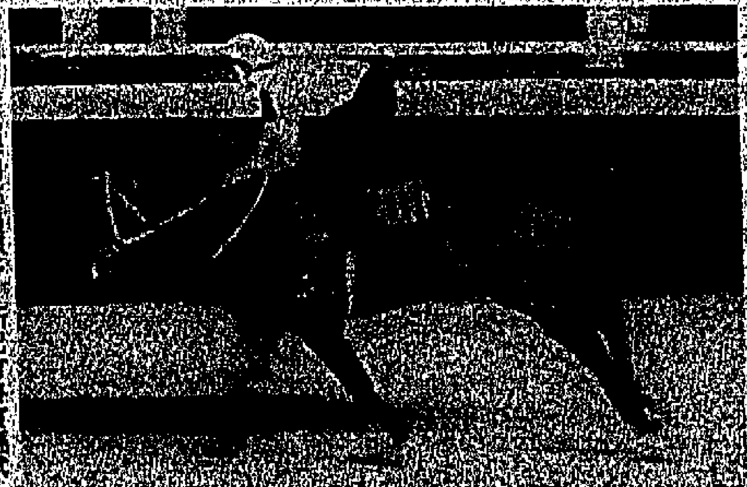
「自由港」何敬森試八百米，按韁而跑，懶洋洋的，不大起勁，腳頭笨重，未有寸進。

「幸運輪」何敬森試八百米，沿中檔跑來，但見氣定神閒，落腳輕巧，進步良多，允屬爭雄份子，值得重視。

「雅圖」白禮褀試八百米，沿欄而跑，無精打采，腳頭笨重，依然故我，未有起色。

「鞍霸王」胡活士試八百米，沿中檔跑來，生氣勃勃，腳步輕爽，頗有起色，位置之材。

「能着」鄺仲謀試千二米，沿貼欄而跑，氣定神閒，腳步穩健，近況生猛，可作配腳。



長城走勢勇穩千六極合 五福近況仍有不足 帝皇星收身步上力

（先見報導）

「帝皇星」…試八百米，五十四秒九，廿六秒，扣走兩段，步頭有力，正合其腳法，對手多似是而非，冇位爭勝可也。「銀鈴」魯賓遜試千二米，一分廿四秒二，廿四秒八，扣韁而跑，未見推騎作試，反應大強，近況仍有不足，宜多看一次。「頂爺」助手，「事百達」徐貫良同試千二米，一分廿三秒三，廿四秒七，前者先放作導，入直路後，「事百達」推上，反應有但非大強，留待草地形出爭，但快活谷場地非大合，一位之材。

「黃金時間」彭瑪慢走二面，輕扣韁轡，神態及毛色俱好，拚後勇兒可保持，今戰九七五米亦合，力足加入戰團。「五福」麥志榮試八百米，扣走兩段，步過不實身重了，但火氣未旺，近況仍有不足，看此實操練似非主力之所在。「盈豐」白禮褀，「佑佑吓」助手在沙地試閘，走一段廿三秒五，以「盈豐」走勢較好，動操下已上力了，今伕路合，對手不大強，力足言勝。

「龍峰」葉楚航，「力度高」助手同試千二米，一分廿秒二，廿五秒四，並駕而馳，直路一龍峰一力推作考驗，反應不弱，「力度高」一扣伴，姿態輕鬆，一對展試來俱有好感。

「金太子」李易學試八百米，五十四秒九，廿五秒七，按韁完成，輪暢力足，降落第三班迎陣形勢已佔利，是爭前份子。「翼多多」麥志榮試千二米，一分廿四秒，廿秒四，輕扣完成，步頭輕爽了，再贏九分多，今伏路合，勇兒可保持。

「長城」由彭瑪試，…試走勢勇穩，今賽千六米，對展試來俱有好感。

今晨沙田試閘 卅二駒分四組

△第一組（馬名，騎師）[illegible]

新例下騎師不准超磅標

新例下條文如下：騎師[illegible]

孖Q介紹

第三場 ②五福 ⑦黃金時間 ③威揚 ⑧奇老鼠
第四場 ①印刷之星 ⑨聰明友 ②長城 ③銀鈴 ⑦事百達

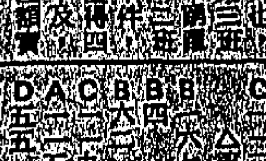
四重彩初步介紹

②電光大俠 ⑦大律師
③奇富 ⑨過關
⑩易渡
申力星提供

編排失當導致場面冷落 料投注額必銳減 孖Q形勢似明朗

李科心得

昨日馬會所公佈的明日賽事出馬表，出現如此冷淡的場面，全屬意料之中[illegible]



李科心得提供

第一場 ①自由港 ⑤瘋馬 ④贏多多
第二場 ①包裝之星 ③花心大少
第三場 ④長好運 ⑤盈豐 ⑦黃金時間
第四場 ①印刷之星 ②長城 ⑦事百達 ③奇老鼠
第五場 ⑦大律師 ③奇富
第六場 ④馬照跑 ⑤快嘉樂 ①金太子
第七場 ①海龍 ⑦天之驕 ②好膽
第八場 ①幸運輪 ⑤鞍霸王 ⑦宇宙之光

[illegible]

何敏森明戰要揸盤一匹「四明山」，故馬兒已有勇況，亦值馬迷留神。

簇新配搭明戰特多

快活谷八場賽事參戰馬中，不少是新配上陣，如「包裝之星」由徐貴良策便是一例，然而此類新配馬機會如何呢，請細讀本文。

統計分析

由於本季頗多新面孔外來騎師，加上陳柏鴻與雷誠兩位座騎來多之騎師不克上陣，由於新配搭相當多。現且分別列出來並研究其機會。

第一場新配搭有東方王子，癲馬，心水與磁音。此中癲馬越跑越進步，此班勢難留得住。馬易騎演出準，胡活士選三騎聰明電腦已同復往年在港策騎之信心，應勝此一仗。心水實力略次，磁音未起，反而東方王子操足開始上力，來港前以後勁勝千六應宜此程值得提防。第二場除草上大千外，四匹起用新配搭，包裝之星在如新場面繼應穩勝。

第三場威揚，五福，雅圖與奇老鼠都是新配搭，奇老鼠前速快而準可以坐二望一。威揚五福已有老態感，雅圖速度次一皮。

第四場有麟驥，喜好與金手指及銀鈴，與……音好能爭接近名次。

第五場金滿門，快無敵，北霸天，易渡與龍峯。當然以起用李森之易渡最夠實力，龍峯是長途均速馬應有威脅。

第六場上蒙與鴻捷用新配都難起作用。

第七場好胆與揚索實，後駒甚勇，前駒流過鼻血而經得起近期快操就要優先留意，馬有質者也。

第八場快樂一百，鞍霸王，幸運狐與全景之中，自然以全景用甘寶葉最夠份量。鞍霸王雖騎，幸運狐短優於長反而快樂一百再況已起，不可不防。

老金

林廐馬避戰有原因 乃多駒感冒流鼻水
雅圖踢糟大勇徵兆可捧

獨家新聞

△昨日黃昏時間有三匹自購馬運抵香港，分別是D一二四，D一二五與D一二六，此三匹新自購隸屬與子林，施萬賦，岳敦，所以該三廐工作人員均因此忙起來。上述三駒將會檢疫隔離兩週，才能分配到所屬倉口。

△週末林廐未有馬上陣，原來內裏有文章，主要是林廐馬中有部份因感冒而流鼻水，且傳染到不少馬匹，林紅飛有見及此，除把報名馬退出之外，更下令今後一段時間內，下午不准為馬匹冲凉；此舉乃怕馬匹在冲身後，馬體受涼而惹上感冒。

△洲廐中人對一匹「雅圖」別有好感，因為此匹「雅圖」近期狀態出奇大勇，每當此駒返回馬房之後，馬匹便躍躍欲動，踏槽大作，有時更起蹄踢向牆上，此種表現乃大勇之徵兆，故此洲廐員工俱深信「雅圖」在明戰，有一定的威脅本錢，苟如跑得出色的話，取勝也非奇怪之事，頗值馬迷加以存記。

小飛俠

明仔Q場合有冷落感覺 老威揚迴光勇宜胆 聰明友力足鬥長城

馬圈幹探

週末快活谷八場草地日馬，各場出馬較少，仔Q兩關加埋亦只出馬十七匹，算是非常冷落場合，現將仔Q兩場心水馬提供給大家參考。

首關第三場此班爭九七五米，馬胆英捧「威揚」，此馬自轉入登廄後，近日操練最正常，早期幾關，反應甚鋭，論馬最利季初出擊，郭羅華在週末的參戰馬，頗具實力，無怪他胸有成竹地觀看排位表巳。今次爭九七五米最合腳法，配上仍未開竅之白禮棟，必有戰意，全程快放到底，有力勝回一伏。

配腳方面，「奇老鼠」，前速甚快，九七五米一定可應付，今季馬身上季養成，拍跳開穎有反應有毅力，今次全程在前面狂放，有力闖入一席。此外「黃金時間」馬弗而對手不多，再由彭瑪策騎三甲應好穩陣，如鑼有失，近日幾關反應依之「五福」亦可考慮，此駒回跑乾快地，演出特佳，今場有力出牛冷的。

次關第四場三班馬爭一六五〇米，馬胆要揀「聰明友」，此駒近日狀態起得甚好，口勁收斂而力量四肢，今次負磅而戰會跑得特別出色，同配鄭仲謀押陣頭之馬胆。

配腳方面，「印刷之星」，擅長在谷中作賽，而今季狀態起得甚好，動操下收身，配上華卓良必拚，有力入配腳，此駒「長城」操足……

天氣不穩宜留意場地
長城胆拖事百達 易渡路合好騏起

勞楚令報導

今次八場賽事仍然在快活谷草地跑道上演。因為天氣不穩定，到時場地可能有變化，我所選的馬匹，快地及軟地皆宜，大爛地就要重新考慮了。

今次介紹兩場三重彩，是第四場與第五場，每場選取四駒，合意者宜複式投注。

第四場第三班一六五〇米「中遊會杯」錦標賽。我選取「長城」、「喜好」、「事百達」、「金手指」四匹。「金手指」跑草地中距離路程往績甚佳，此駒在第三班只要有迴光佳態就有力突擊，轉入岳廐之後狀態確有起色，如今已達戰鬥水準，岳廐馬匹有機會必拚，所以三重彩最佳冷腳是「金手指」。

「長城」質態俱凡，跑中距離最合腳法，大勲大勇，今次是首選之材，機會不在任何對手之下。

「事百達」上操足而避戰，顯然有意留力爭奪今次錦標，此程實力亦足與對手周旋，也是爭額分子之一。「喜好」，質新未露底蘊，今季成熟與狀態穫進，目前狀態甚佳，是有份量之牛冷門馬。

第五場第六班一八〇〇米。我選「電光大俠」、「好騏」、「北霸天」、「易渡」四匹。「電光大俠」是三重彩冷腳對象。論質馬超班，近況亦不俗，屢次鹿中短途無表現，今次出戰長途，就值得小敲，有力搶入三甲。

「好騏」質新未見底，可能成熟稍遲，今季動操而有顯著進步，走勢已順暢，氣勢動力俱增，唯有此駒有力推翻一切。

「北霸天」有迴光狀態，老馬動操而且頻試快功夫，當然不會等待，狀態之起，就必然跑盡，是另一匹有份量之冷腳。「易渡」早已操足將勇，今次路合由李森親自押陣，是正路馬，機會不在任何對手之下。

◀三重彩提供▶

（四）（二）長城（六）喜好（七）事百達（八）金手指

（五）（十一）易渡（四）好騏（二）電光大俠（八）北霸天

勞楚令

第五場千八米最為混亂 好騏已見能跟能鬥 對手會是電光大俠

中外馬圈快訊

賽事明于擭在快活谷上演八場，可是出馬並不踴躍，一、二班跑最短途祇得四駒上陣，此外有三場祇得七匹馬列陣，所以刺激性便告大減，幸好其他場合頗有均勢，對於喜歡抽敲頭馬離屬的馬迷來說，仍有一定的趣味。

環顧各場形勢，以第五場第六班跑千八米最混亂，低班馬跑長途最容易出冷，而十二匹出賽馬昨朝均有作最後考驗，祇有「好騏」一匹在飛機場腰步，可是不需因爲沒有作最後試跑而輕視之，當因這匹馬一早已獲極打磨，試閘及拍跳馬均已做足功夫，目前與「東方王子」及「鑽中鑽」三駒一起快試三段，該鬥的「好騏」全程能緊隨其他兩匹高班馬一起鬥終點，走勢極冠人好感，馬匹出閘已有力，最後試跑未有在大跑道見面，純是操練上的程序所需，上季尾一六五〇米的一役，「好騏」已能跟能鬥，現今同場的對手多屬似是而非之輩，羅德權今季表現甚佳，前晚策騎「安東尼奧」開齋時，全程騎得有聲有色，乘着氣勢正盛，加上伍碧權馬房逢出必拚的作風，在這場馬的取勝機會是屬一。

同場選擇配腳則較難取捨，以低班馬來說，應以操足而臨者優先考慮。

上仗由雷誠出策成爲大熱門而跑第四的「電光大俠」仍可再追一回，復課後仍積極操練，以往這匹馬多次落敗均因岳頭跑的習所致，今季所見已有很大的改善，昨晨由麥志樂最後試跑，見馬匹的狀態更勝上回，以相信必會乘着馬匹的狀態未回落之前而及時出擊贏取頭馬。

由於這場馬是四重彩的場合，多選三匹馬作爲配腳亦不算多，餘下的馬匹之中，上仗與「電光大俠」同場季初出的「帝皇星」則有極腳的價值，而今期均有正常操練，拍跳也不俗，所以這場馬將以「好騏」及「電光大俠」作雙胆，配腳爲「帝皇星」、「大律師」及「易渡」。

甘願

三寶彩有利熱門馬 人傑海龍射幸運輪

臺專欄

第六場：「人傑」後勁可靠，降班作戰對手少，勝望極高，「金太子」狀態之日漸起，又係降班之馬，呢兩匹可算是佔盡優勢，頭馬非此即彼了。

第七場：「百搭人」ㄅㄆ係揀彭瑪之馬，眞係有辦法，論馬確係但最好，其他馬失準而又路程未是首本，「海龍」係比較之後勁有得鬥之二匹，降班作戰亦可兼顧。

第八場：「幸運輪」擺明係後勁好戰馬，李森手風又順，尾糊頭食，今有此好馬在手，理應取勝，「宇宙之光」嘅狀態好到不得了，此程一樣可以放放吓又到，對手少應坐二望一了。

三寶提供

第六場	①人傑	③金太子
第七場	④百搭人	①海龍
第八場	①幸運輪	⑦宇宙之光

花旗銀硬朗 小精靈大勇

昨晨內圈廄步馬仍甚踴躍，簡廄馬悉數出踱，但有份報名週末之馬在排位後紛紛棄權，可能因主帥缺陣之故，不過多駒已具備勇態，故其態況依然值得報導，以作記存。

「花旗銀」謝偉豪與「飛躍舞士」拍踱一圈，前駒全程被力扣，故稍為落後，但走勢仍佳，老馬步頭硬朗，收身毛色不俗，已有作戰佳態。後駒隨意走來，輕鬆之極，出腳整齊有力，神態暢旺，不愧有馬王本色。

「小精靈」助手快踱一圈，全程自動搶韁而前，步幅大，勁力貫注，收身結實，肌肉超展，論近況大勇。

「無敵」一由雷誠快踱一圈，拼後所見，收身更結實，毛色閃閃生光，步頭上勁力足，勇態穩進。

其餘周末有賽程之馬有：「幸運狐」由萊楚航快踱一圈，馬身不俗，因日前曾剝毛，故不覺起眼，走來出腳整齊，力度不俗，神態異相活躍，近態已有作戰水準。

「金手指」助手快踱一圈，老馬身型紮實，但毛色稍暗淡，神態一般，欠缺火氣，近況平平而已。

小邦

……面臨，彭瑪騎此季馬特別實命，全程力留而走，三甲應有一席的。大冷腳要兼顧「銀鈴」此駒今季或成熟進步，謀深拍跳出色，衝刺力非常強勁，看走勢跑千六米應不應付，配會賓遜必有分頭，不妨小敲。力收復前失，機會高唱入雲。

瞿達

朱廄馬實力突出 自由港幸運輪穩

馬房形勢暢論

沉寂了兩個賽馬天的朱廄，在今次日賽裏面，參戰馬匹頗强，可望再增添頭馬紀錄，而最近期的何敬森，揮殺馬匹均見信心十足，故對今次朱廄列陣的實力馬，屆時傾力進取，自是收得事半功倍之效了。

從今次的朱廄馬去看，如「自由港」、「四明山」及「幸運輪」，埋門皆有相當出色的戰鬥水準，值得一加留意。

即如「自由港」季初跑過一仗千四米，臨場喊殺運天，結果敗得無影無踪，而歸根結底，「自由港」演出失準，并非幕後門志反覆所致，純粹當日與跑大爛地有關。在此種不利條件角逐下，「自由港」就此便成不堪一擊之馬矣，然看復課，馬房保持打磨功夫，再想保持，今番捲土重來爭一六五〇米，屆時只要場地正常的話，便有絕對的拼勝良機。

至於在千八米列陣的「四明山」，此程雖未曾跑過，但看來亦可應付，去季屢次拼失，今回在似是如非的場合下，打硬仗則此匹會所馬有一捧的價值。

在尾場的「幸運輪」，上次敗於班底較高的「多采多姿」蹄下，無話可說，今次匆匆再來，在强手盡去的有利場合下，如無意外，應可有力收復前失，繼續作爲追殺對象，大可本利歸還。

——陳亮——

八場賽事有利實力份子 長城捧中游會盃 天之驕強配出擊

駿馬廄

週末快活谷八場草地賽事，各場出馬少，形勢有利實力馬爭勝，現先介紹三匹心水馬給大家參考如下：

第一場由第三班馬跑一六五〇米，出馬七匹，咖喱方件「癲馬」，此程最正宗，此駒最近晨課操練十分積極，拍跳走勢強勁，馬匹收身甚捷，狀態已是大勇，今季路合，同場對手甚弱，馬房及主前經已開齋，手風順，必定乘勝追擊。

第四場由第三班馬跑一六五〇米，爭（中華游會杯）出馬九匹，紅面郭仔「長城」潛質頗高，此駒今季成熟大勇，上仗千四米，出閘脫腳後追不及，僅以一又四份一位敗於頭馬得第四，試後立刻加強備戰，快試走勢出腳有力，步頭洶湧，狀態大勇，今捲土重來，有……

第七場由第三班馬跑一六五〇米，出馬七匹，咖喱方件「天之驕」，此程演出最準，上仗千八米，配初次上陣之見習生謝晨鶴亦可跑入一席第三，表現十分出色，拼後復課加強操練，拍跳走勢強勁，毛色甚靚，今回配主帥上陣，負磅又輕，有力贏馬取勝。

范雲斯因體重過甚，被迫週末之戰，要自我發動，倘范不再改善體重，必影響他日成績。

最佳獨贏心水

第一場⑤癲馬

第四場②長城

第七場⑦天之驕

春哥

癲馬戰鬥力頗强横 幸運輪覺不易有失

第一場 癲馬 力度高 自由港

第一場：「癲馬」在此場中已有獨步羣中之感，前速後勁均較餘駒爲妙也。「力度高」前次跑此程最合，後勁可人也，而「自由港」就比較質新一的，平均速度亦好，可作配搭。

第四場 事百達 印刷之星 長城

第四場：「事百達」上仗已經跑得相當好，今次路程短的更合，實良必拼也，「印刷之星」用華卓良，但馬配但幾好，路亦合，正宗此程當然可爭。「長城」亦有勝此路程之態，作配亦相當適合。

第八場 幸運輪 宇宙之光 英皇之威

第八場：「幸運輪」一向以後勁出色，李森手風順開，勝望極高，「宇宙之光」連拼不贏，馬起狀態中，應該可以再次入連贏。「英皇之威」呢匹馬中段甚勁，經常有得入冷腳之實力。

莫候仁

黃金時間再次出擊
郭廄一匹黃金時間狀態大勇，跑短途最合其走勢，所以今仗又起搏殺心……

馬場前線

星期六之八場草地賽事，出馬不多，小甜三兩，激性大減，開出孖Q兩關，只得八匹馬列陣，很少，頭馬亦一組馬中，消息傳得聽動的，便是贏馬後新升班的「黃金時間」，此駒新勝後，廄中人士認爲此駒升至三班仍有可勝之道。「黃金時間」本身是一匹有速度之馬，跑九七五米亦有適佳讀支持，實新當面應可追捧。

對手方面首要留意發廄的兩駒「威揚」與「長好運」，此兩駒皆中距離，最合腳法，同馬短途之材，但前者新降班，且負重磅上陣，比較吃虧，倒不如留意後駒，此駒在上仗贏沙地短途，走勢輕鬆，拼後狀態保持，此程亦合腳法，配搭亦理想，應有一爭之力。

此外摩廄的「奇老鼠」一匹是一匹有速度之馬，此駒降班有利，今次有備而來，有兼顧之必要。

尾關出馬亦僅得九匹，實力較突出者，是郭廄的「長城」，此駒在第三班是遲早留不住的，挫完上仗之後，狀態超得甚佳，今次跑……此駒爭勝機會甚高。配腳方面，應拖「喜好」與「聰明友」，兩駒前者質新未見底，實是中距離，並非短途之材，今仗有分明便要留意。「聰明友」已勇……

第三場 孖Q提供 ④長好運 ⑦黃金時間 ⑧奇老鼠

第四場 ②長城 ⑤喜好 ⑨聰明友

童雷

下週末千米賽出現

銀禧廳

是日也，下週六日馬又回師沙田，呢次八場報名畜牲場場有後備，而且係由高班係資底附嘅場面，因合共有四十件後備之多也，連同一二件正選，即有一五二件報名，其中六場係一二班，五場跑千四，一場跑二千，三場第三班兩場跑一千直路賽，今次以移欄十五呎嘅8跑道作賽，開係開靠向內欄，所以排內檔畜牲亦唔會咁蝕底，另一場跑千八，呢場有九件後備係八場最多的。

馬圈仔道：「呢次回師沙田係第一次跑贊助賽事，由二班第一組跑千四爭奪十六件報名畜牲全部係頂班貨，呢件上季定好睇，新界個獨報一件掌聲，但今次嘅對手實力亦好强，有好搞，藍戰士，歡樂萬家，晨鋒，鑽中寶，要贏相信唔太容易的，兩件後備金多多同優惠利率跑千四賽力亦甚强，屆時門後勁定驗贏。」

闖口風，間說：「掌聲係一定要出的，因呢件畜牲個馬主有事在身也，如果係唔出嘅話，呢場杯賽將會係長鋒鑽中寶，第三勢力先至係大摩件歡樂萬家，同埋第一後備金多多，張七叔件藍戰士則係冷腳。」

八達

賽事編排極失策 快嘉樂值得推荐

[illegible]

係因編排得失策所致，呢件就係「快嘉樂」勇，雖然出馬係少的，但到唔恨，想睇但冇機會站，啲馬迷立場點都會睹，都唔敢呢。嘅，咁有一匹馬一定要介紹俾各位馬友睇吓。

喜多贏

郭廄四騎機會不俗

經過幾次爐口場面之後，賽事突然轉變得冷落起來，主要原因係簡廄參戰馬少之外，仍是編排班次出爭方面失色，三班馬竟然有五組跑千大，那麼又焉會沒有冷場出現呢。

雖然明戰有冷場，但其中有一個馬房頗值注意，這就是郭羅華馬房，此廄在明日之賽事裏，共有四駒上陣，機會如何，頗宜加以研究。

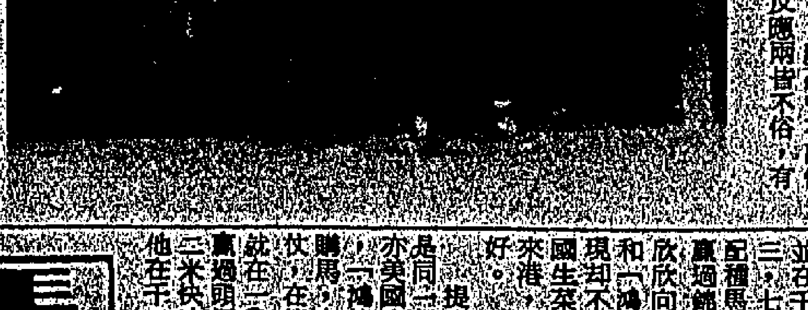
郭羅華馬房於出擊方面，是極爲準繩與有門志，舉例如夜馬「發火」，拼過一仗熱身賽後，隨即便能取勝，足證此廄馬在戰意方面十足高昂，不失爲現時間最值捧的馬房，所以週末之戰，對於郭廄馬最宜重視之份子。

此次郭廄共有四駒列陣，分別是「黃金時間」、「長城」、「人傑」、「百搭人」，此四駒最低限度有兩駒能致勝，個人覺得「黃金時間」仍有餘末盡，勝利機會仍大，據彰瑪在上賽取勝後，曾表示此駒短途任何一段都具速度，而且馬匹有極强鬥心，故此弱如「木球之星」，亦要飄在牠的蹄下；那麼一來「黃金時間」在今仗九七五米賽中，雖是升高一班，仍有全面性機會，作爲孖Q首關場合馬且，亦不爲過也。

其餘郭廄馬中，「長城」是另一匹值捧場之馬匹，此駒亦已經過熱身，跑一六五〇米最合腳法，機會亦不低於前馬；料明日此兩匹郭廄馬勝望極高。

玲瓏

玲瓏馬集



美國生菜父系佳 先後勝11場頭馬

馬國

[illegible]

今季快嘉樂勇壯

相問

明日八場賽事，有兩駒在本欄裏面幕後推薦，這就是「快嘉樂」與「天之驕」，相信如兹上人會用兩駒，勝望極高。

先說「快嘉樂」一駒，此馬型格極佳，去季所見，此駒體型仍未夠茁壯，所以初期祇能在千一至千四米出爭，但踏入今季之後，此匹「快嘉樂」不但高大了很多，特別是後駐長肉，既闊且後胶，此駒機會便「潭力十足」，反映出馬在後勁方面已增長。

那麼今戰「快嘉樂」爲同場對手皆由茁壯嘉樂，且「快嘉樂」跑一六五〇米，定能在前段擺脫對手，末段以增長之後勁來取勝。

至於一匹「天之驕」，實力亦不俗，表面看來此馬匹有欠班利惑覺，但此匹馬因有佳兆，奮門之心，加上健康正常，所以能一拚再拚而未吃虧。值得提的地方就是「天之驕」馬頸之有力，比很多馬都出色，也正是此駒愈跑愈好的主因。

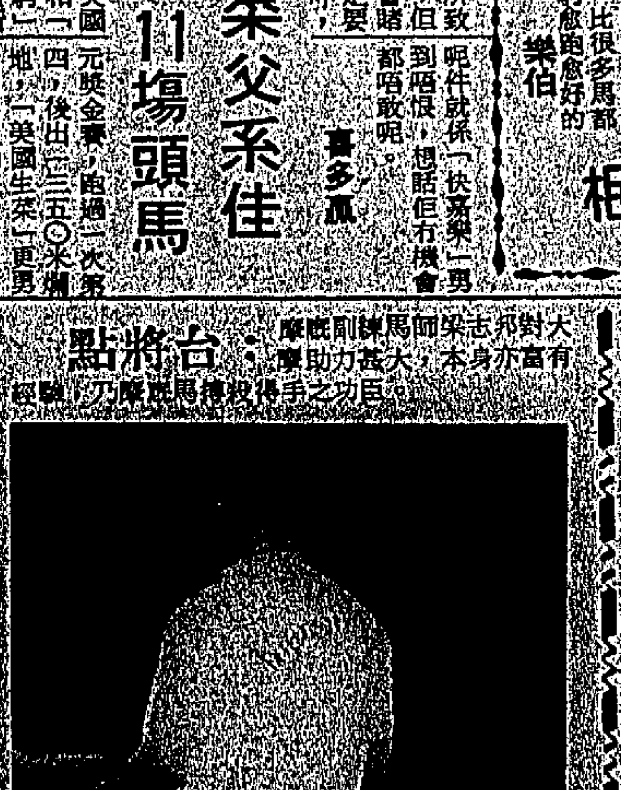
樂伯

糧台道
簡炳墀倚重雷誠 夏賀拍檔鳳凰格

[illegible]

台將點

大對手志邦馬師伯摩廄，本身亦富有經驗，乃摩廄馬揀得手之功臣。



到聖誕時要阿差

圈中豪傑

[illegible]

馬世界

[illegible]

銀髮施作風明朗

摩囉客館

[illegible]

週末八場賽馬三週晨操紀錄

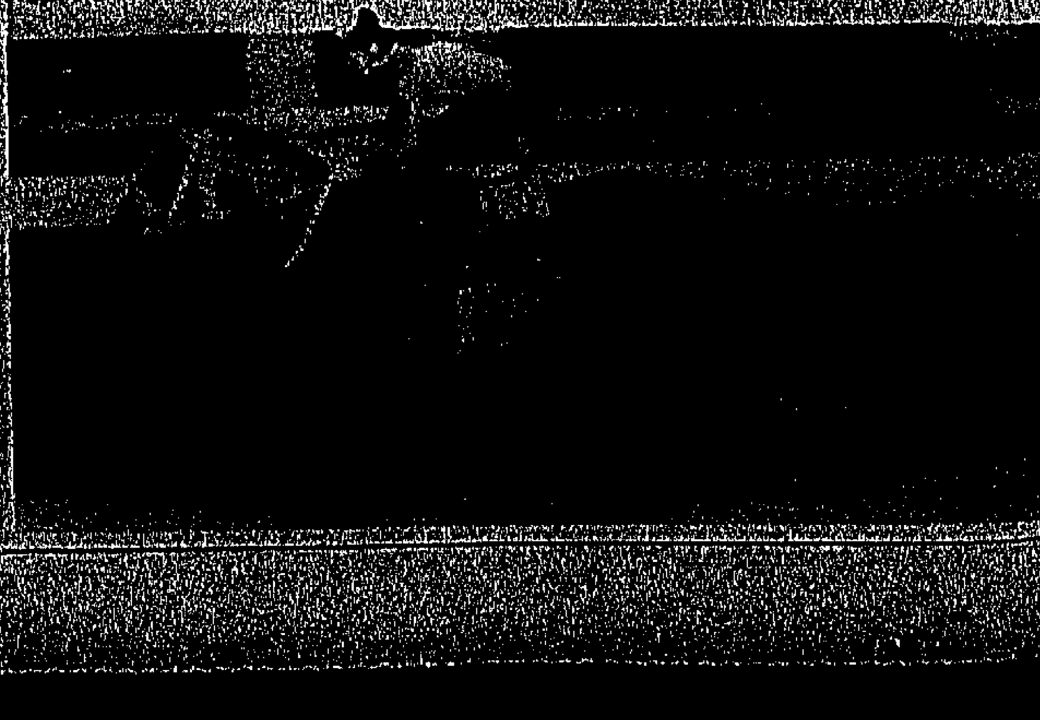
	27-----30	01-----03	04-----07	08-----10	11-----14	15-----17
第3班 1650米						
自由港		助 1.00.3 31.6 28.7	敬 1.25.7 28.6 28.7 28.4		敬 1.24.8 30.4 28.3 25.9	敬 55.2 28.6 26.6
東方王子	華1.19.0金馬 26.5 26.2 26.3	航 7駒試閘 第7	華1.22.8鑽中鑽 30.1 26.8 25.9	航1.21.4鑽中鑽 29.4 27 25	航1.28.8好駅 34.8 28.3 25.7	
力度高	副 1.07.7 33.3 34.4	廣1.16.4金太子 25.6 25.5 25.3	(出賽)	助1.17.5印刷之星 26.6 25.8 25.1		廣1.20.4龍峯 29.4 25.5 25.5
贏多多	鴻 1.25.9 30.1 28.7 27.1	榮 1.22.8 28.1 28.5 26.2	(出賽)	榮 1.21.8 27.1 28.3 26.4	榮 1.21.8 27.4 28.4 26	榮 1.24.0 27.6 29 27.4
剛馬	助 59.1 30.4 28.7	助1.26.2無敵神鷹 33.6 27.1 25.5	鶴1.26.9好叻仔 32.2 28.1 26.6	活1.21.2金滿門 29.9 26.1 25.2	活 1.27.6 31.9 29.4 26.3	活 1.28.7 33.5 28.4 26.8
心水	助 58.8 32.3 26.5	助 1.28.4 31.3 30.8 26.3	助 1.02.1 30.7 31.4	徐 50.8富貴子 26.2 24.6	助 1.01.2 31.8 29.4	徐 1.20.7 28.5 27.5 24.7
磁音	助 56.3 28.2 28.1	助 55.0 28.3 26.7	鴻 1.00.0 31.8 28.2		富 57.0 29.8 27.2	謀 1.22.7 29.1 27.5 26.1
½班混合賽 975米						
包裝之星			鴻 1.18.5 25 26.1 27.4	鴻 1.18.2 25 26 27.2	徐 1.18.7 26 26.5 26.2	
草上大千		助 55.8 29.2 26.6	寶 51.6 27.1 24.5	助 52.1 26.2 25.9	寶 1.22.2 31.1 27.8 23.3	寶 55.7 30.5 25.2
花心大少	怡 1.25.8 30.7 27.2 27.9	豪 7駒試閘 第2	助 1.19.5 26.8 24.7 28		怡 1.26.4 30.1 27.2 29.1	春 52.5 27 25.5
海明珠			鶴 28.8 28.8	活1.23.7孖寶二世 30.9 27.5 25.3	活 1.31.2 32.4 29.4 29.4	活 56.2 30.1 26.1
第3班 975米						
威揚	權 1.23.5 25.8 25.9 31.8	權1.20.1安東尼奧 24.2 25.6 30.3	權 1.20.8 25.8 26.7 28.3	炳 1.23.2 26.8 27 29.4	權 1.20.7 24.8 27 28.9	
五福			副 1.29.6 31.1 32.2 26.3			榮 59.8 31.8 28
雅圖	助 1.33.2 28.6 32.9 31.7	鴻 1.22.1 28 25.9 28.2	鴻 1.22.3 27.3 27.6 27.4	鴻 1.20.2 27.7 26.5 26	白 1.27.3 29.3 29.6 28.4	白 51.3 26.1 25.2
長好運				航 49.5名符其實 24.5 25	夫 1.32.0 33.7 29.7 28.6	夫 1.32.3 31.5 32.6 28.2
盈豐		助 55.4 29.8 25.6	助 24.6 24.6	助 26.6 26.6	助 24.0 24	白 23.5沙閘 23.5
花旗銀	豪 58.2 28.1 30.1	豪 57.9 30.4 27.5	豪 56.0 27 29		豪 54.5 28.2 26.3	
黃金時間	廣 1.05.0 33.6 31.4	廣 26.1 26.1			彭 50.8 25.3 25.5	
奇老鼠	寶 51.1 25.2 25.9		寶 7駒試閘 第3	寶 50.9 25.9 25	寶 51.3 27.2 24.1	
第3班 1650米						
印刷之星		助 1.22.3 28.8 27.7 25.8	助 1.19.6 28.1 26.9 24.6	華1.17.5力度高 26.6 25.8 25.1	助 1.34.4 33.2 32.1 29.1	華1.28.1威世寶 34.2 26.9 25.1
長城	廣1.18.5雪山神駒 26.6 25.6 26.3	彭 55.6 27.9 27.7		彭 1.05.0 33.8 31.2	彭 1.16.6 25.5 26.3 24.8	彭 1.35.5 31.3 32.9 31.3
銀鈴			助1.28.5藍爵爺 33.7 29.5 25.3		磊1.23.3木球之星 31.3 27.4 24.6	春 1.23.9 30.5 29.7 23.7
麟駿		寶 53.5麟寶 28.7 24.8		助1.19.4多釆多姿 28.6 26.7 24.1	寶 52.7麟寶 27.5 25.2	寶 1.31.2 34.2 29.1 27.9
千里龍駒	助 59.6內圈 29.8 29.8	航 54.2金鼬聲 28.5 25.7	助 58.0內圈 29.3 28.7	航1.17.7帝皇星 26.3 25.1 26.3	助 58.9內圈 28.1 30.8	航 53.0 27.2 25.8
喜好	副1.26.3武當神童 33.4 27.6 25.3	副 51.0跑得勁 26.6 24.4	活1.20.8賓友 29.1 26.5 25.2	鶴1.24.2天之驕 31.3 27.5 25.4	活 53.9 28.2 25.7	活 58.8 32.7 26.1
事百達		白 58.3 33.1 25.2	徐1.15.4內圈 24 25.4 26	助1.19.2內圈 26.4 28.9 23.9	徐 1.28.0 31.7 29.4 26.9	徐1.22.9頂爺 29.8 28 25.1
金手指	磊 1.19.2 27.4 26.4 25.4		磊 5駒試閘 第3		磊1.17.6鴻山 26.9 25.3 25.4	
聰明友	航 1.30.6 31.4 29.8 29.4		鴻 57.3 30.1 27.2		助 56.0 28.7 27.3	謀 58.8 30.8 28
第6班 1800米						
金滿門	鶴1.25.8大律師 32.7 27.6 25.5	活1.25.9龍威 33.7 27.3 24.9	助1.23.4跑得勁 30.6 27.4 25.4	鶴1.21.2麟馬 29.9 26.1 25.2		鶴 53.1天之驕 27.5 25.6
電光大俠		助 1.23.7 29.9 27.6 26.2	助 1.24.8 29.8 28.6 26.4	榮 1.21.5 27.2 26.8 27.5	助 1.24.0 29.9 27.2 26.9	榮 1.21.0 25.6 27.1 28.3
奇富		助 57.3貴人來 30.1 27.2		助 57.8貴人來 29.7 28.1	助 54.7內圈 29.6 25.1	助1.36.1貴人來 33.4 31.3 31.4
好駅	權 1.27.2 31.6 28.3 27.3	權1.22.3鑽中鑽 30 27.3 25	權1.27.2好機會 31.7 28.3 27.2	權1.19.2駈騁 27.3 25.6 26.3	權1.28.8東方王子 34.8 28.3 25.7	
四明山		助 1.01.7 32.1 29.6	敬 1.25.0 29.7 29 26.3		敬 1.22.0 27.4 28.5 26.1	敬 54.9 28.3 26.6
快無敵	家 8駒試閘 第6			家 53.3為所欲為 27 26.3	家 51.5為所欲為 26.1 25.4	家 55.6 28.8 26.8
大律師	活1.25.8金滿門 32.7 27.6 25.5	活 40.0 40		活1.25.0精神 33.1 26.9 25	活 1.28.8 33.1 29.2 26.5	活 56.8 29.2 27.6
北霸天	白 1.22.9 28.7 26.8 27.4		白 1.21.8 29 25.9 26.9	白 1.38.6 32.3 33.7 32.6	白 54.2 27.7 26.5	白 1.26.4 33.3 28.2 24.9
過關		權 1.00.8 30.5 30.3	助 1.03.5 31.6 31.9	權 57.5玉面金剛 30.2 27.3	權1.20.4玉面金駒 26.5 26.8 27.1	權 1.37.1 30.7 33.4 33
帝皇星		助 1.21.2 28.6 27 25.6	航1.23.3金鼬聲 31 27.1 25.2	磊1.16.2千里龍駒 26.3 25.1 24.8	航 57.2飛虎山 30.9 26.3	航 55.9 29.9 26
易渡	副 1.27.3 31.4 29.4 26.5	李1.23.4豪俠親王 30.9 27.6 24.9	助1.24.0威業 31.2 27.4 25.4	李1.21.5快嘉樂 28.9 27.2 25.4	李 54.6凱旋皇子 30.8 23.8	李 26.8 26.8
龍峯		鴻 1.25.8 30.7 27.3 27.8	鴻 1.24.7 29.6 28.2 26.9		助1.21.9金太子 29.3 26.7 25.9	航1.20.4力度高 29.4 25.5 25.5
第3班 1650米						
人傑		彭 1.24.4 28.9 28.4 27.1	彭 1.22.8 27.8 27.8 27.2	彭 1.27.1 29.4 28.7 29	彭 1.22.3 27.7 27.6 27	
多釆多姿		助 58.1 30.4 27.7		寶1.19.4麟駿 28.6 26.7 24.1	寶 55.1 28.8 26.3	助 1.00.1 31.9 28.2
金太子		學1.16.4力度高 25.6 25.5 25.3	學 1.27.9 31.6 30 26.3	學 1.24.6 29.5 28.5 26.6	學1.21.9龍峯 29.3 26.7 25.9	學 55.2 29.1 26.1
馬照跑	助 1.30.4 31.3 30.7 28.4	權1.24.8芳心知 29.7 27.5 27.6	(出賽)	助 1.01.4 32.4 29	副 1.34.2 32.3 34.4 27.5	榮 56.1 29.6 26.5
快嘉樂	副1.21.8凱旋皇子 29.1 29.1 23.6	助 54.6凱旋皇子 30.4 24.2	助1.23.7凱旋至尊 30 28.7 25	助1.21.5易渡 28.9 27.2 25.4	李 52.3金與鍾 27.7 24.6	李 27.3 27.3
上簽		活1.26.2無敵神鷹 33.6 27.1 25.5			活 27.8 27.8	
鴻捷		炳 1.25.0 28.5 29.6 26.9	助 1.00.0 31.9 28.1	助 56.5 30.3 26.2		徐1.25.0雄心 31.4 27.3 26.3
第3班 1650米						
海龍		榮 1.23.2 27.5 27.9 27.8	榮 1.27.2 30.8 29.6 26.8	榮 28.4 28.4	榮 7駒試閘 第5	
好胆	助1.23.2雅景 29.4 27.6 26.2	助1.20.1全景 29.1 25.7 25.3	助1.22.5全景 30.5 27.3 24.7	助 50.7全景 26.3 24.4	寶1.19.7全景 27.4 27.5 24.8	寶 23.4沙閘 23.4
能著	謀 1.28.1 28.4 30.4 29.3	謀 1.29.9 31.4 29.9 28.6	謀 1.24.8 29.9 28.1 26.8		助 1.24.9 27.9 28.6 28.4	謀 1.25.5 28.8 29.5 27.2
百搭人	彭 1.23.3 28.6 26.8 27.9	彭 52.6 27.7 24.9	(出賽)		彭 1.20.5 27 27 26.5	彭 58.1 30.2 27.9
楊家寶			謀 6駒試閘 第1	富1.19.6野馬 25.9 26.3 27.4	富1.21.6野馬 28.4 28 25.2	富1.17.5全年旺 26.7 25.25.8
遊俠	助 1.01.7 31.9 29.8		(出賽)			
天之驕		鶴1.27.0好叻仔 32.3 28.3 26.4		活1.24.2喜好 31.3 27.5 25.4		活 53.1金滿門 27.5 25.6
第3班 1650米						
幸運輪		助 58.4 30.8 27.6	敬 58.8 30.2 28.6		敬 1.25.8 30.2 28.5 27.1	敬 54.3 28.3 26
快樂一百		白 1.29.4 31.8 30.8 26.8	富 1.25.3 29.3 28.5 27.5	白1.18.8香港之寶 26.4 26.4 26	白 1.25.3 31.7 29.1 24.5	
足球	夫 1.28.3 32.6 30.1 25.6	助 1.02.1 32.1 30	助 1.31.7 34.5 30.1 27.1	助 54.7 27.2 27.5	夫1.21.2虎威 29.8 26.8 24.6	助 1.01.7 32.4 29.3
英皇之威	豪1.18.1祿駿 24.9 26.3 26.9	豪 1.25.7 29.8 28.2 27.7	怡 1.25.3 26.5 29.3 29.5		怡 1.30.8 30.4 30.4 30	
鞍霸王		助 59.6賓友 32.4 27.2	副 26.7 26.7	活1.22.7龍威 29.8 27.8 25.1	活 1.24.9 30.9 27.8 26.2	活 56.5 31.2 25.3
幸運狐		助 1.30.1 31.2 29.7 29.2	鴻 56.6 28.5 28.1	鴻 1.24.0 29.5 27.8 26.7	航 58.8 30.7 27.9	
宇宙之光		學 56.7 29.9 26.8	學 1.22.5 28.8 28.5 25.2	學 1.19.3 26.9 26.7 25.7	學 1.19.7 27.1 27 25.6	
全景	寶 1.22.6 29.6 27.6 25.4	寶1.20.1好胆 29.1 25.7 25.3	寶1.22.5好胆 30.5 27.3 24.7	寶 50.7好胆 26.3 24.4	助1.19.7好胆 27.4 27.5 24.8	助 24.2沙閘 24.2

週末賽馬騎師出賽表

騎師＼場次	1	2	3	4	5	6	7	8
[illegible]			長好運		奇富			足球
麥磊				金手指	帝皇星			
華卓民	東方王子			印刷之星				
[illegible]		花心大少		銀鈴				
甘寶榮		草上大千	奇老鼠	麟駿		多釆多姿	好胆	全景
羅富全							楊家寶	
白禮祺			威揚		北霸天			快樂一百
彭琪			黃金時間	長城		人傑	百搭人	
胡活士	剛馬	海明珠		喜好	大律師	上簽	天之驕	鞍霸王
李森					易渡	快嘉樂		
謝展鴻					金滿門			
[illegible]			花旗銀					
徐貴良	心水	包裝之星		事百達		鴻捷		
劉治信								英皇之威
何敬森	自由港				四明山			幸運輪
[illegible]	磁音			聰明友			能著	
葉楚航			雅圖	千里龍駒	龍峯			幸運狐
[illegible]	贏多多		盈豐		電光大俠	馬照跑	海龍	
[illegible]					過關			
[illegible]						金太子		宇宙之光
[illegible]			五福		好駅		遊俠	
[illegible]	力度高							
[illegible]					快無敵			

上：王登平與寶劍杜夫進行講解明日「長好運」之策戰大計。下：羅國洲向白禮祺教路如何騎「快樂一百」

上：白禮祺所策騎奧匪「盈豐」最後試跑，神情相當小心，值得留意。
下：「大律師」所爲由胡活士最後試跑走勢上力勇態十足



華僑教育

港大學生會慶鑽禧 慶祝活動今午揭幕

內容包括展覽嘉年華及國際學生會議 活動即日起至下月九日閉幕歡迎參觀

香港大學學生會為慶祝成立七十五周年紀念，舉辦為期三周的慶祝活動，內容主要分成文康及學術兩方面，由今（十六）日至下月九日的活動中，首先在今日下午五時舉行開幕典禮，屆時將會邀請楊鐵樑按察司為學生會七十五周年牌匾揭幕及致詞，應邀出席還有港大校長王賡武博士，港大行政人員及講師，以及兩局議員和本港大專校代表。

在文康活動方面則分成對外及對內兩類，對外活動包括今日至卅一日舉行攝影，刊物展覽及幻燈播放，內容是展出珍貴圖片及該會罕見刊物，幻燈片介紹港大歷史及現況，本月廿六日至卅日一個名為「雅集」的大型書展中，各大書商會供應中外好書及雜誌刊物，本月十七日下午二時會邀同本港七所專上學院進行競技比賽，現定名為大專競技同樂日八七之「精英匯聚展繽紛」。

本月卅一日上午十一時在中環遮打道行人專區舉行一個名為「愛心鑽禧嘉年華」的大型活動，節目有攤位遊戲、義賣，義演，這項活動是與中西區及東華三院合辦。

對內活動方面包括本月十九、二十兩日男女子拗手瓜大賽，廿一、廿二日觀飲觀食大賽，十一月一日慶祝舞會，十一月二日至八日體育聯會周。

至於學術活動，則有本月廿三日至卅日之亞太區國際學生會議，邀請亞太地區大學生出席，主題為「過去、現在、將來——亞太地區大專學生在社會變革中之角色」，中、港、台學生到時會首次聚首一堂，除一連四日會議外，尚有獨立講座及論壇。（湘）

布政司霍德昨午訪問教育署總部

（港訊）布政司霍德昨日下午前往銅鑼灣利園大廈教育署總部訪問，視察該署所提供的多項服務。

霍德與教育署署長李越挺及教育署副署長藍鴻震晤談後，隨即參觀一項有關教育署各類工作的介紹，霍德對該署的建校計劃及語文教育學院提高中英語文教學水準的工作，深表興趣。

布政司亦巡視該署的視學輔導處，并觀看多組教師與教育署職員合力發展課程資料，供學校在各年級使用的情況。

霍德與教育署署長級人員會談後，才結束該項訪問。

嶺南學生會辦慈善歌唱 下月假荃灣大會堂演出

由嶺南學院學生會主辦及港澳十二間大專院校協辦，名為「星輝匯聚」的第二屆港澳大專慈善歌唱比賽決賽，將於十一月十四日晚上七時三十分假荃灣大會堂舉行，是次慈善歌唱會之全部收入，除一切必要開支外，全部撥捐「香港腎病患者信託基金」作慈善用途。

當晚，除了各院校代表的激烈角逐外，並邀請得郭小霖及BEYOND樂隊作為特別嘉賓，而今次比賽的評判團成員包括戴思聰、林敏聰、林夕、郭小霖及小美小姐。是晚司儀陣容為港台開心少女隊隊員：黃凱芹、黃鶴君及余劍明。

音樂會門票分三十、四十及五十元三種，現已在各城市電腦票房及荃灣樂韻琴行公開發售。查詢電話：五一七四五六八八四。

何沛雄博士今日主講 怎樣研讀中國文學史

由政務總署贊助之「全港青年學藝比賽大會」，為激發青年研討學藝之興趣，進而提高其國學水平，加強其品德修養，特舉辦學藝專題演講，敦請學者，專家輪流担任。自創辦以來，深受青年及各界人士歡迎。本月份（十月）之專題演講，定於十六日（星期五）下午五時卅分假香港大會堂高座九樓演奏廳舉行，特別敦請著名學者何沛雄博士主講。

何沛雄博士是香港大學一級榮譽文學士、碩士，牛津大學文科哲學博士，中華學術院高級院士（哲士），一九八四年更膺選名列「當代漢學家」（CONTEMPORARY SINOLOGIST）。曾往歐美、東南亞、中國、台灣、韓國多所大學訪問、講學，多次在國際學術會議上宣讀論文。著述豐富，有專書多種，中、英論文八十餘篇，遍佈歐美、東南亞、中國、台灣、韓國、香港各地，又曾為「中華百科全書」、「世界和平百科全書」（英文）、「宋代書錄」（英文）、「中國古典文學指南」（英文）之特約撰稿人。

何博士是次演講之題目為「怎樣研讀中國文學史」。據稱，研讀文學史，先要弄清楚時代，大凡文學史之發展階段之主要內容與發展情況。今日研讀中國文學史，可分為三組：（一）古典文學；（二）近代文學；（三）當代文學。掌握每組文學之特點與發展因素，認識在各時期之代表作家與作品，對研讀文學史極有幫助。何博士過去幾次公開演講，皆聽眾擠擁，欲免向隅，請早赴會。主辦機構並印備講義派發，不收門券，歡迎志學青年及各界人士參觀。

HKUSU 75TH ANNIVERSARY

港大學生會鑽禧紀念

——回顧與前瞻

港大學生會供應資料

第二回：時代洪流的衝擊

上回提到：五十年代港大學生會的消極態度，在五十年代後期開始是有一定的轉變。這是由於香港經濟由轉口帶動改變為工業出口帶動，而四九年以後又有大量國內難民湧入香港，在工業化和人口激增影響下，香港社會產生了種種複雜的問題。最嚴重的是政府的社會福利制度跟不上時代的步伐，在這樣的環境下，「港大社會服務團」在五八年成立，在新九龍及新界部份貧瘠地區有需要幫助的居民。

一、新大樓的建成及組織改革

戰得因為原先的學生會大樓（位於今孔慶熒樓高級教職員會所）已被炮火摧毀，學生會重組後一直將總部設於本部大樓作為會務及行政的中樞。但隨着學生會組織和架構的發展，本部大樓的擴展空間愈見侷促。終於在一九六一年經多方籌措後，新學生會大樓建成，位於圖書館大樓側，三層的獨立大樓使港大學生會行政上更趨獨立化、中央化。

配合學生會大樓的建成，是一連串的學生會內部組織改革。經過六三年的學生會憲法改革，六四年的財政體系改組以後，整個學生會內部架構基本上趨向完備。六四年七月更設立時事委員會，更傑註着今日學生會進一步關注社會事務。

另一方面，附屬於學生會的各屬會（包括院會、系會、會堂宿生會、學社聯會及體育聯會）亦有穩定的發展。從卅年代開始，攝影學會、教育學會、法律及商業學會、中文學會等新屬會不斷組成，使學生會與屬下屬會的範圍逐年擴展。

至於出版及宣傳事務，除在戰後重組學生會新增的公關秘書（SOCIAL CONUENOR）立法局議員周梁淑怡曾担任此職外，一九五三年「學苑」編委會正式成立，作為繼學生會刊外另一本定期出版的學生會法定刊物。

二、學運淘湧的年代

一般人以為香港的學運潛伏在六十年代中期，爆發於六十年代末期，而至七一年的保衛釣魚台事件發展至高峯，直至七八年的金禧事件後，才有轉向下坡的趨勢。

正如這目名為「時代洪流的衝擊」，我們是有必要認識有什麼「時代洪流」使六、七十年代的學運風潮蓬勃起來。

三、社會矛盾及中國政局的轉變

前文已經敘述過戰後香港所出現的社會問題（例如貧富懸殊、勞工剝削等），不但這些在六十年代沒有解決，反而有題化的趨向。大三年港大社會服務團與其他專上學府類似組織聯合組成的「大專學生社會服務隊」便顯示了香港大專學界對社會問題和矛盾日益關注。

學運更受到國際形勢的影響。中共在四九年後的改革計劃，尤其是中國政局的發展。中共在四九年後的改革計劃，使同學對中國經濟及政治有新的希望和憧憬；另一方面，國際的霸權主義（如蘇共六八年入侵捷克）激發港大同學的不滿。「學運」便是港大及其他大專學生對這些「時代洪流」的回應。

四、六十至七十年代主要學運事件

限於篇幅，今天不可能逐一討論，在這火紅年代的重要學潮個案，這裏試用年表的形式簡述一下港大學生會在六、七十年代學運時期的一些重要活動：

一九六四年：港大時委會議責政府歧視中文。

一九六六年：四月十九日學生會非常大會議責天星小輪加價。

一九六八年：時委會組織「聲援捷克人民自由運動」大會。

一九六九年：時委會一月卅日舉行「大學教育與社會」論壇，要求校政改革。

一九七〇年：以港大及崇基學院為主，再次爭取「中文成為法定語文」運動。

一九七一年：保釣運動開始，十二月港大學生首次舉辦回國觀光團，揭開「認中」（認識中國）運動序幕。

一九七二年：成立國事學會，專探中國問題。

一九七三年：學界發表「反越戰聲明」，八月有「反貪污、捉葛柏」運動。

一九七四年：經過「火燒學苑」事件後，學苑制劇首次由全民普選產生，十月港大專辦第二屆「中國周」。

一九七六年：三月發生「回國觀摩團」事件。「天安門事件」後港大「一羣中國青年」派發傳單。

一九七七年：國事學會舉辦「紀念台灣二·二八事件」。三月辦「關心露宿者計劃」。

一九七八年：金禧事件。

撰稿：張漢基

華僑日報教育版主編

學園前綫

迎新營的意義

嶺南　文福

踏入九月，大專院校的學生會都為迎新活動而忙碌，迎新營是迎新活動的重點之一，自然不能忽視，各學生組織自然的傾全力搞好這活動。

迎新的目的分開兩個層面，第一是透過迎新營介紹院校及學生會，使新同學對院校的情況，學生會的運作有所了解，當然亦做就新同學相互認識的機會，使到他們不致對學院、學生會，同學陌生；當然，亦是組織中人認識新同學的地方，從而物識有才能的同學，將來協助學生會的運作。

第二是通過迎新營，傳播大專學生間特有的文化，大專生的角色、大專生的理想、近似一些社化工作。

基本上來說，兩個層面都是社化的進程，祇是深淺不同，有些人認為第一個層面已經足夠，有些人卻堅定認為迎新營必須帶出一些大專生，對社會的責任，大專生應扮演的角色等理念。

誠然，迎新營如果能有所包容兩個層面，自然是最好不過，而且，兩個層面原則上是沒有衝突的，但是，最重要的問題是在短短的三、兩天迎新營中，能否辦到上述兩點，就是辦到了，效果將會如何？還要考慮新同學的感受？

新同學也許抱不同的目的到迎新營，有的是為交朋友而來，有的為消閒而來，有的為得到一些新的資料；自然，有的希望了解大專生活是甚麼？大專生在社會中所扮演的角色是甚麼？

一個迎新營要怎樣才能迎合各新同學的需要已經是個大問題，當然，通過迎新營供給一些關於學院的資料是必須的，除此之外，我們還有甚麼？

同時，作為學生組織，有人認為是直接領導同學，共同尋找理想，而不是單單服務同學；迎新營自而然地成為一個絕佳的灌輸教育機會。

然而，筆者認為組織中人責任不在引導同學尋找理想，而是激發他們的思巧，激發他們的潛能，讓他們自由地選擇理想，走自己應走的路。所以，沒有大專生必須做的事，更談不上大專生應該做些甚麼，不應該做些甚麼，因為這會是自己的選擇，所以，如果在迎新營宣揚大專生的角色，大專生的理想，這也許是組織中人的主流文化，然而，筆者認為在迎新營中要說的，並不是甚麼觀念，或者價值觀，而是每人都可走自己認為對的路，自己可選擇。

大光明 0-422136　新都 K773496　影都　新樂　快樂　百樂　美都　雅都　寶石 K657116　富都　新華·星輝·油麻地　金門　新聲　鴻基　新華大　京都　都京　南洋 5-737388

今天五場　中國第一部書藉改編　肉蒲團荒唐故事　浮世風情繪　明午夜場：男子美　今早場：靚妹仔
今天五場　影評大讚！　周潤發　鍾楚紅　小鳳　王德娟　葉主演　新娘鬼　明夜午場：大醋夫丈　今早場：雙龍吐珠
今天五場　影評大讚！　周潤發　鍾楚紅　小鳳　王德娟　葉主演　新娘鬼　明夜午場：大醋夫丈　四點場：流氓英雄
今天五場　明晚加午夜場：　周潤發　鍾楚紅　小鳳　王德娟　葉主演　新娘鬼　監製：麥當雄　今早場：花女情狂
今天五場　87年最具震撼巨片　金像影星史泰龍主演　米高積遜聯合國際公司發行　大白鯊大報復　明夜快呷大醋大丈夫　新樂早場：鬼…　今快樂早場：性感地獄
今天五場　曾志偉　大家呂頌賢　本秀特別演出　領銜　妙語連珠爆笑連環　神探特警出更　明夜午場：呷醋大丈夫　今美都早場：獻身
今天五場　曾志偉　大家呂頌賢　本秀特別演出　領銜　妙語連珠爆笑連環　神探特警出更　明夜午場：呷醋大丈夫
今天五場　中國第一部書藉改編　肉蒲團荒唐故事　明晚午夜場：美男子
今天兩院　新華大今明夜加場　四午　中國第一部書藉改編　肉蒲團荒唐故事　美男子
最今後請速看　古今俗婚奇觀　破紀錄不可思議的紀錄片　明天早場：選男追…
今天五場　一部令人震驚的巨片：東埔寨戰火　兒童不宜　午夜場：DC組與師

新華 海城 皇后·皇都·嘉禾·好運 K696915　紅磡　光華　華麗　帝后　帝國　翡翠　文華　黃金　寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011　南昌　樂宮 8759660

今天映　侯孝賢傑作　同首…悲然心酸　淚光…　戀戀風塵
今天五場　今天三場午夜加場　男火人去被擄　櫻花別戀　主演　周潤發　鍾楚紅　王小鳳
今天六場　午夜四點加場　明夜加場　新娘鬼
今天五場　加映午夜場　加天明晚三點四夜午場　秋深月明夜情覓女郎　兒童不宜　周潤發　鍾楚紅　王小鳳　葉德嫻　主演　新娘鬼　今早禾嘉：哈林行動
明天加四點午夜場　周潤發　鍾楚紅　王小鳳　葉德嫻主演　新娘鬼　秋深月明夜情覓女郎　兒童不宜
今天五場　新娘鬼　周潤發　鍾楚紅　主演　早場：雙勇神炮響集
今映　不宜兒童　周潤發　鍾楚紅　深秋月夜覓情郎　新娘鬼
狂潮　明晚加場　周潤發　鍾楚紅　王小鳳　葉德嫻　麥當雄監製　新娘鬼　深秋明月夜覓情女·愛郎
今天五場　狄龍　羅拔辛尼　利合演　義膽雄心　兒童不宜
今天五場　艾曼妞之戀　明晚午夜場：美男子
今天五場　浮世風情繪
今天五場　翡翠、文華加午夜場　浮世風情繪　鄧耀輝　鄭婉雯
今天五場　浮世風情繪　鄧耀輝　鄭婉雯
今天獻映　戰火血淚悲歡離　東埔寨戰火

新光 5-632959　南華 K881755　總院 UA6　元朗 0-762432　麗聲　總統　民樂　樂聲　1基場　金冠　利舞台　華盛頓　京華　金冠　百老滙　珠江　銀都

今天兩場　東埔寨戰火　夜場：赤柱…
今天五場　東埔寨戰火　兒童不宜　新潮麗人
今天六場　穿梭夢人美　新娘鬼　東埔寨戰火　0-6980228
今天獻映　浮世風情繪　明午夜場：男子美
今天獻映　曾志偉主演　神探特警出更　妙語連珠爆笑連環　明晚…大丈夫
今天獻映　曾志偉主演　神探特警出更　妙語連珠爆笑連環　明晚…大丈夫
今天獻映　曾志偉主演　神探特警出更
第2週　積尼遜　冤鬼捉人
今天獻映　東埔寨戰火　冤鬼捉伊人　新娘鬼
六場　性慾補習班
今天獻映　冤鬼捉伊人　新娘鬼
今天五場獻映　戰爭…

凱聲　華聲　金聲　碧麗宮　海運　大海　國際　香港仔 H551469　倫敦　明珠　大華　國都　ABC國泰

首輪中西影院裝備全自動「音響」「立體」
今天獻映　天使行動
今天五場　大白鯊大報復
今天獻映　愛之島
今天六場　新娘鬼
今天五場　穿梭夢人美
新娘鬼
特警…
今天五場　…
秋逝　鬼　風
今天五場　新娘鬼
大白鯊大報復
東埔寨戰火
義膽雄心　艾曼妞之…

康樂家庭

勿讓孩子成電視迷

電視意識醒覺協會主席何謝瑞貞向家長們提供指導兒童看電視的十個要訣

家長最怕孩子沉迷電視而不專心溫習功課，又怕電視的劇集帶給兒童有不良意識，但禁止他們看電視又似乎不可能，做家長的應怎樣做呢？電視意識醒覺協會主席何謝瑞貞向家長們提供指導兒童看電視十個要訣：

（一）訂立看電視的規例，先工作，後娛樂。幫助兒童自少養成自律的好習慣，父母也要以身作則。

（二）規限看電視的時間，合理和貫徹的規限，全家人一起遵守。

（三）選擇適當的節目。按子女的年齡、興趣和理解能力去協助他們選擇益智及有教育性的節目。

（四）熟習子女常看的節目，不要以為所有「兒童節目」就是適合兒童觀看的，要了解它的內容和涵義，例如科幻卡通片、神話故事、超現實懷英片、溫情兒童劇集、現場節目的特點和意識，以成人節目尤甚。

（五）解釋你為何禁止子女觀看某些節目，讓子女了解你的見解和立場，並那些節目帶來的害處，如渲染暴力，色情和享樂主義等。

（六）陪同子女看電視。一同觀看，一同討論。父母可了解子女的喜好，也可將你的價值觀與孩子分享，啓發他們吸收正確的訊息，也可平衡節目內容的誇張情節。

（七）訓練子女的分析及批評能力——「不要單給魚孩子吃，更要教他如何捕魚？」幫助子女作積極的選擇，正確的分析和批評節目的好與壞，建立選擇節目的原則和能力。

（八）加強醒覺，以三句口號互勉和反省。（1）「我怎樣使用電視？——積極？消極？」（2）「電視怎樣利用我？——侵蝕我的思想？佔有我的時間？」（3）「在運用電視方面，我應該有甚麼改變？」——滿意現況？需要改進？投訴？建議電視台製作優質的節目？公開發表輿論，反映意見給當局？

（九）貫徹言行，以身作則，不可褒揚電視藝員或歌星的氣派和成功，也不可鼓勵子女模倣藝員的言行或歌聲，否則等於你認同電視所塑造的價值觀。

（十）發展多元化的生活方式，不要以看電視作為家庭的唯一娛樂，為孩子安排多類別的益智活動，如閱讀、郊遊、聽音樂、參觀展覽、談天說地、增加親子溝通。

‧我愛瑪姬‧ 英國首相戴卓爾夫人在黑池舉行執政保守黨大會時，手持一件印有「我愛瑪姬」的T恤（按：瑪姬是瑪嘉烈戴卓爾的教名暱稱。）

青年處世篇：多為他人設想

說來容易，做起卻難。

你不要以為你是一個有禮貌的人，就算你謙慎重、和氣，甚至逢人三鞠躬，而忽略了社會常識，流行形式以及傳統的習俗，你在禮貌上不算是一個十分成功的人。

禮貌為何？它的真諦只有一句說：「設身處地為旁人想一想。」這便是了。但是說來容易，要做到這種境界，卻並非輕易的事。

在日常生活中，我們為甚麼在晚間要把聲浪弄低一點？為甚麼要寫點唱信？為甚麼我們要隨時隨地說：「謝謝你」，「對不起」的話。這便是設身處地為旁人着想了。你想，在某種環境之下，別人毫不為你考慮到這一點，你豈不苦惱嗎？那麼道理就在這裏。

在現社會的連鎖服務中，你沒禮貌對待人，人也會禮貌對待你的，一個最簡單的比喻，當你看到那些對顧客待者發脾氣的人，你會毫無疑問對這些人的品德發生懷疑。

在公共場所的舉動，是我們對旁人着想的另一種基本表現，同時你還要知道，在公共場所最喜歡賣弄本領的人，便是最沒本領的人，這種人不但顯得毫無顧忌，而且也是對旁人毫不尊重的表現。

知禮貌的紳士淑女，從不穿着奇裝異服招搖過市的，喜歡打扮得妖妖怪怪的男女，在公共地方搖搖擺擺的人，這種賣弄也是一種淺薄可憐的表現，當然，也是一個十分不識禮貌的人，這種人所能得到別人同敬的，也只是白眼而已。

要是有人在公共場所大說大笑，吐痰，梳頭或剪指甲，以及各種猥褻下流的舉動，不用說，我們也一定有看不順眼，那麼，你自己便不用犯着給別人看不順眼了。

總之我們在公共場所的舉動，如果不考慮旁人的煩惱，窘迫，厭惡和不方便，在行人道上三、四人並肩而行，如同霸佔街邊，使人無法通過，或是站在通衢大道上商談閒論，這都是不應該的舉動，如你在路上碰到了朋友，你應該讓到路旁在不阻到人的地方去談話。這便是公共利益的道理。

廚娘：物質引誘

‧英玉‧

有時看見喜歡的東西，總忍不住掏腰包，那就是物質的引誘。從前往的地方離開街市頗遠，又沒有公司之類，要購物多數乘車到中環。幾間大公司，利源東西街，是我最熟識的消費好去處，但不是經常到那兒逛，家裏有欠缺的東西，才「上環」買。

至於餸菜我每次上市場都買相當份量，喜歡和奶奶一起，兩人各挽一些，不用挽得那麼吃力，一次買下來的東西，可吃兩、三天。這樣買餸有個好處，肉食大大塊買回來，讓自己分開來吃比較「見食」，間接省下錢。所謂無事出街少有不破財的，少逛街市也減少購買無謂東西的機會。

可是今天不同了，居處附近有個大商場，各式各樣的店舖齊備。吃的，穿的，孩子們玩的，家庭日用百貨式式俱備，買東西方便到極。天天送女兒上學放學就有四次機會經過商場，那些陳列在櫥窗的物品，每日在引誘你，能夠不為所動嗎？

商場的超級市場有方便餸菜供應，人總有惰性，逛冷氣市場比濕街市好得多，於是帮襯超級市場的次數又多了。

自從附近那個商場揭幕以來，發覺自己的家用少有餘剩，一來孩子們買零食方便，什麼雪糕，漢堡包的，吃一次十多元；二來自己看見稱心的時裝、飾物也買多了。

商場普遍開設，居民購物方便，消費間接增加。能夠消費當然好，最怕一些年輕人抵受不住年年月月的名牌貨品引誘，不擇手段去「搵錢」來滿足物慾的要求。香港人處處講錢，和豐富的物質吸引，有很大關係。

衰老漫談

生老病死，是人生所必經的階段，是無可避免的。現在只談一個「老」字。

有些人對老，會產生莫名其妙的恐慌。當你在街上，在船上，在車上，走在你旁邊或坐在你身畔的人，對你稱呼一聲「阿婆」或「阿公」的時候，你便知道你在別人心目中，你已是老了，你自然會產生一種感歎，一面哀傷，因為歲月不饒人，你已走上老之路，老了就難免走到人生的盡頭。你開始情緒低落，你會問蒼天：為什麼一個人一定要老呢？

老了還離不了一個「衰」字，所謂衰老之年，更感到自己無用。如果衰老還加上一個多病之軀，那些意志不堅強，情緒不穩定的老人，便會產生厭世之念。常見報章刊載：某老翁跳樓自盡，某老婦吊頸輕生……這種新聞，可謂無日無之。

究竟人類到了多少歲，便踏入衰老的階段呢？有些專家認為人類衰老現象，從四十至五十歲是最危險期，從社會觀念來說，一般人稱四十多歲為初老，稱六十歲為老翁。從各國社會制度來說，有資格領取養老金的有六十，六十五或七十不同。

根據醫學專家的意見，不如根據生理上身體活動狀況而定，即是說不應以年月日計算而應以生理的年齡計算。所謂生理的年齡，就是包括腦部、心臟、肺部以及肝臟等主要內臟活動力之總和。然而我們用什麼方法來判別生理年齡？以下是醫學界所介紹的衰老檢查法有兩大類：

（甲）外表檢查法：（一）毛髮——毛髮是否脫落？脫落程度多少？白髮的轉變程度，是慢慢轉變還是急劇的轉變？眉毛或外耳的毛是否加長？（二）眼睛——眼睛有無缺憾？（近視不在內）是否視力不清？是否有白內障？（三）牙齒——牙齒有無脫落？牙齒咀嚼是否有力？下顎是否突出？（四）皮膚——皮膚是否彈力減退？額頭，眼尾，耳朵，口的週圍，頸下以及額部的皮膚有無皺紋或鬆弛現象？皮膚的斑點（俗說壽斑）有無增加？指甲有無變化？（五）脊柱——脊柱是否向前彎曲？腰骨有無疼痛？（六）體形——身體是否漸趨瘦削？（不是由於疾病引致）（六）臉色——臉色是否鮮潤？有無貧血現象？

（乙）機能檢查法：（一）精神機能——記憶力是否衰退？（二）眼睛機能——視力有無衰退？眼睛是否因運用過度而流眼水？（三）聽覺機能——聽覺能力有無衰退？聽覺是否完全失去或有「撞聾」現象？（四）心臟機能——脈搏次數是否正常？呼吸時間是否長短均勻？（五）肝臟機能——肝臟分泌是否正常？小便是否無力？（六）肺部機能——肺活量的大小有無變化？呼吸道有無障礙？（七）血色素——測定紅血球有無增加或減少之現象。

因為近代醫學昌明，人類可避免許多種病菌的侵襲，加以人們近年來十分重視身體之活動，如多作運動，講究食物的營養價值等等，都能使人類衰老期遲遲來臨，所以人類的壽命也逐漸增長。我國古語「人生七十古來稀」這句話，已經不合時宜了。

有一個百年人瑞談及他有關長壽之道，他認為除了保持身體健康之外，還應該注意保持心境開朗，就能長命百歲了。

我們應面對現實，對衰老的來臨，不要產生恐懼，要向衰老挑戰，平日養成作息有定時習慣，早眠早起，不要把自己關閉起來，要使身心同樣獲得健康，不要把「老」字記在心頭，更不可對人說：「我老了」。

‧時裝新設計‧ 好勝是青年人的心理，渴望在同儕中鶴立雞羣，萬綠叢中一點紅。互相比較競爭之下，很容易導致好友反目，近親疏遠，老死不相往還，實是可悲。收斂銳氣，搞好同儕關係，惺惺相惜，年青人前途無可限量呢。（良港）

記人周

本姑娘對立法局班議員真佩服到五體投地，特別係關注核電小組個班成員，係佢哋嘅監察工作認真出色，能夠做到「監而不察，察而不知」。真係服得佢哋好交關。

雖然全港市民對佢哋嘅表現非常不滿，報章亦大事抨擊，不過，本姑娘就絕對支持佢地㗎。因為呢的唔係佢哋嘅錯，正如黃議員話齋，小組已盡了責任去監察大核施工（點監法唔多清楚），但由於現實情況不能也每天都監督施工辦法。此講法亦甚為道理，因為堂堂監察專員點可以學泥水佬，紮鐵佬咁日日走去吼住人家落鋼筋，倒石屎咁無聊㗎，但哋全部都係大班閒佬，安坐冷氣間，乜事都有秘書代勞，議員通常都係按本子辦事，睇住上頭發落嚟之報告做人，鬼得閒同你日晒雨淋去監督施工㗎。

就算鄭議員巡視過又點喎，但閣下以專業資格所作之報告都話工程質量高，鋼鐵、泥水施工有條理等云云……」你話啦，人哋監察之眼光咁獨到，班人都竟然出錯，所以應該唔關議員嘅事，只能怪工程人員出錯，議員係無辜冤枉㗎。

無疑，本姑娘亦好明白佢地又瞭又慒之態度，實在另有苦衷，這完全是為顧全本港市民利益着想為大前題，你知啦，大核地基工程出錯，可大可小，假如一早揭穿，容乜易俾俾政府擒拴，話佢故意發佈假消息，引起公眾恐慌，監都有得坐，所以愈遲發佈愈唔驚會損錢，大智若愚之謂也。

而家事件爆出嚟，議員立刻表示「震驚」和「不滿」，然後睇過於人，大事批評，於是乎的責任又可以推得一乾二淨咯，無乜唔妥啱。

核的疑惑

‧素心事‧

今次事件肯定有成村人捱住排隊移民㗎啦，因為佢地怕得要死，兇得將來洩核之時，殃及池魚無形中對改善香港人口的擠迫程度不無帮助。

所以本姑娘認為立法局班議員千祈咪內咎，亦唔使話咩唔好意思㗎，更萬萬不能學尼克遜總統因水門事件引咎辭職，否則係香港政府嘅損失，事關缺少了一班聰敏議員諫政府，點可發揮高度而有效率嘅政府長遠政策呢？係咪？

因此，本姑娘專誠送上「核的疑惑」歌曲一首，特別點俾議員們收聽，請留意歌詞：

「求求你，不要躲開；明知漏鋼係救不來；我願意將秘密吖上；就算核爆都係將來；不要担心，不要毀壞；但願事態能夠靜下來。」

‧有此奇景‧ 西德漢堡一名家庭主婦洗刷外牆時，攪成了這幅奇景。

一個地域性之整體發展計劃模式

‧香港中西區民選議員陳慧芳‧

每一個地域都有其顯著的特色，由於地區有歷史背景和運作的不同，雖有一份完整的城市設計，把香港的一套搬來上海套用，不一定有用。我多年來在香港長大和工作，我希望藉着這個研討會和大家分享這個專題討論。

第一方面是香港的居住問題：香港現在有五百多萬人，在這幾十年間，新界的房屋發展得很好，自從新市鎮計劃在一九七三年開始以來，以沙田為例，人口由二萬人增加至今日四十萬人，在計劃中的人口目標，到九十年代中期將會達到八十萬人。屆時，約百份之三十七的人口住在私人樓宇內，另外百份之六十三的人口住在公共屋邨內，這正符合新界拓展署在設計新市鎮發展時，原先定下公屋和私人屋宇單位的平衡比例，為百份之六十對百份之四十。住戶人數隨着居住面積的大小而改變，有些高度密集的屋邨，平均每戶有四人，而在鄉村式發展中每戶為三點三人。平均樓宇面積隨着住戶人數的不同亦有所改變，一般來說，香港房屋署為三至五人的家庭提供十七至二十五平方米的樓宇，而六至九人的家庭可獲三十至四十二平方米的樓宇分配。當局預料將來市民的生活水準提高，住戶人數會相減少而住所面積會有所增加的。

香港的人口不斷地增長，新市鎮的誕生，需要有全盤的都市設計計劃，由政府部門，私人團體和專業人士等組成都市房屋委員會計劃，訂定長遠的房屋策略，制定發展藍圖和有關的工程計劃，然後交由拓展署和工程署，進行整理土地及建屋合約。

一個新市鎮的設計，需要符合下列條件：（一）配合政策：依照政府所訂定的房屋政策，並能提出建設性的改善意見。（二）人口統計：依據人口統計數字，預測將來人口在不同年齡組別的增減，從而更準確地訂定社會建設。（三）就業機會：為居民提供區內工作機會，因此區內建設必須和就業機會達到適合水平，使青年人樂於遷入新市居住。（四）社區建設：建立足夠的學校，幼兒中心，社區會堂，老人院舍和醫院等等，為區內市民提供康樂活動，社會福利，公共事業和衛生醫療服務，使區內可以自給自足。（五）監督管理：監察施工期間的工作進度，保證質素符合要求，新市鎮建立後的維修管理是非常重要的。（六）基本建設：要有充足的電力和食水供應，設立有效的雨水排水系統，避免水浸，為應付未來新興工業汚水問題，最好完成處理汚水系統。（七）交通運輸：設立四通八達的道路網，有雙軌鐵路，電氣化火車和地下鐵路。（八）保障民生：有危險性的設施必須遠離民居，富爭論性的行業，應交由當地居民自決。

第二方面是香港的工業發展：工業是香港經濟的基礎，香港現有兩個工業邨的建立，分別是在大埔和元朗，大埔工業邨的入住率有九成，而元朗工業邨亦有四成多，第三個工業邨考慮在將軍澳建立。這都是工業邨大受歡迎的結果。一個理想成功的工業邨設計，（一）必須具有大量的勞力供應，工業邨的發展與新市鎮有密切的關係。（二）交通便利對發展工業邨是非常重要的，可應工人能夠簡便、快捷及安全地往返工作家居。（三）為上貨和下貨的運輸方便，減低成本，便利競爭，工業邨最好接近港口，有碼頭設備，貨運裝箱。（四）香港為要與鄰近地區競爭，長遠的工業策略，必須引進高科技工業。（五）設立工業邨管理及物業委員會，用來督導和發展工業事務，例如大埔工業邨有類似的組織，由政府和民間合辦，財政獨立自主，自負盈虧，有自主決策和辦理業務事項等。

第三方面是上海的重建計劃：上海市有一千二百多萬人，和香港比較同樣是高度人口密集的地區，若要重建上海市，我認為最好的方法是在上海的近郊，開拓新土地，設立若干分區新市鎮，新市鎮需要與工業邨連繫，發展自給自足，安排就業機會，自然有人願意搬遷，待上海市分區分批的人羣移往新市鎮後，剩下的土地可以進行拆卸、改建，加設公園和擴建居所或樓房。

（編者按：香港八位工商界婦女訪問團，十月十日一連五日應邀赴上海，出席上海市女工程師聯誼會成立三週紀念，由團員分別作專題演講，陳慧芳女士乃講員之一。）

不可思議的事實

‧戈路‧

人鬼戀的動人故事聽得多了，故事中的倫偶相隔，但仍衝破種種障礙，相戀成婚，產下嬰兒，此乃鬼仔是也。

然而，科學發展到今天，真的能用千年古屍的精子，令女科學家懷孕，簡直比那驚天動地的鬼故事還要神奇。

據報導說：蘇聯科學家用處於嚴寒的西伯利亞北部，保存得很好，如千年古屍的精子，令一位女科學家懷孕，而且證實胎兒已有七個月，是健康的男嬰。

這男嬰誕生後，他有一個古代裸民人做父親，有一個現代科學家做的母親，還有一班終生關注他成長的科學家褓姆，他會享受到正常人的生活嗎？他的一生是科學家試驗的一生，他的生命是科學給予的，也會遺於科學的。

科學的道理就是一加一那麼簡單，一個活着的精子，與一個卵子結合，經過適當的孕育，生命就誕生了。以後繁衍下代的任務，已經可以告知男女相愛性交的過程，完全由實驗室或「生命工廠」按人口的需要去配製。

人類的一切婚姻關係，不論是母系氏族社會的一妻多夫，或封建社會的一夫多妻，或現代的一夫一妻的關係，都會摒棄。具體那一位是父母都不重要，以後的「父母」概念是「生命工廠」，社會是養父母，科學家是生命的褓姆。

以後的孩子不會嫁罪自己的父母是誰，而是詩羅自己是屬於那個「生命工廠」的產品了，會嗎？

睡床變戰場

戴安荷士記得有一個平靜的夜晚，她睡夢中覺得似乎被一隻腳踢了下床，睜眼一看，原來是她丈夫。

她說原來她那六呎四寸高的丈夫正在夢中打足球，當她是對方球員而踢走，五呎三吋的戴安當時惱了他。不過如今事情轉壞了，她明白到丈夫並無惡意。

很多人妻子遇此情況，例如本港有一位女人被丈夫打醒了眼，事後兩夫妻公開解釋是丈夫睡夢中玩摔角，不料打醒了枕邊人。戴安和小丈夫睡眠行為對婚姻的影響。

戴安乃特意研究睡眠行為，並寫了「熟睡如何」一書。她說睡眠習慣有時令人惱，可以使婚姻，並影響夫妻非睡眠時間。她說：「他或她是無意，你卻可能當是有意。」所以要了解睡眠行為。

美國精神病醫生森姆邵哥醫生，亦是「睡眠姿勢」一書的作者，他說睡眠和睡房中習慣，可能給夫妻關係帶來問題。專家乃建議以下方法，應付常見的睡房中衝突。

打鼻鼾——鼻鼾多數由於過重，抽煙過多，假牙及仰睡所引致。解決方法是你比打鼻鼾者早入睡，用耳塞，睡時背對方，或者放個乒乓球在他或她衣領後內，扣在他或她睡衣後，睡時便會打側而睡。

獨佔被蓋——戴安強調這是侵略行為，人在夜間移動四十至六十次，被蓋「移動」並非不尋常之事。解決方法是各用一張被，將兩張單人床拍在一起或者買張特大碼的床，並且分別用一套被。

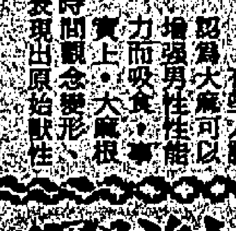
食大麻有損性能力 乳部會呈現女性化

有些人誤認為大麻可以增強男性性能力而吸食，事實上，大麻根本不能增強男性性能力，它只能對吸食者對空間和時間觀念發生改變，吸食者到了最後，道德觀念被完全埋沒而表現出原始獸性，記憶力和判斷力受到干擾，容易因一時衝動發生性行為。

有些研究報告指出大麻會干擾雄性荷爾蒙和精子形成，嚴重的吸食者有血漿內睪丸固酮濃度減少，精子數目減少及性無能，但另一份研究報告則指出大麻不會減低血漿內睪丸固酮的濃度。

不管大麻對血漿內睪丸固酮濃度有沒有影響，不過大麻會損害男性性能的可能性很大，因為大麻的主要成份四氫化大麻油酚的化學性質部份與雌性荷爾蒙相似，曾有報告發現三位年青的大麻吸食者（其中一人吸食大麻一年，另外兩位則吸食大麻兩年）有乳部女性化現象，此外，另一份醫學報告亦指出三名大麻長期吸食者有乳部女性化現象，而且有血漿內催乳素濃度升高。雖然大麻沒有生理性成癮性，但大麻會引致很大的心理成癮性，可能嘗試一次之後，便無法自拔了。為個人健康着想，千萬不要嘗試吸食大麻。

醫點



薑汁燉奶

一道簡易甜品。是一種有益飲品，均能清熱解毒，健胃益脾，下降虛火。首先，是一道「薑汁燉滑蛋」，介紹「薑汁燉滑蛋」之後，再同大家介紹「金菜香燕窩」。

薑汁功能調理脾胃，而雞蛋則可以解腸道之結熱，如以薑汁燉滑蛋，則更能事半功倍，健胃補腸。

以冰糖四両，打碎之後，浸入二十両滾熱的清水之中，攪拌之後，等待冷卻。另外用五隻雞蛋，打破置於碗中，打發至均勻。再用七両鮮薑片，搾成薑汁。

冰糖水冷卻之後，連同薑汁，一起倒入雞蛋之中，再行攪拌，直至均勻。攪勻之後，將之平均分開三碗內蓋蓋，隔水燉煮十三至十五分鐘，即可完成。

「金菜香燕窩」：金菜即金針，能消暑下火，香蕉則降低胃酸與解腸熱之功，以金針與香蕉一起煮，更有治療牙痛的特殊功能。

以一両金菜，先行洗乾淨，然後切去各條頭條的較硬之段。用一個瓦煲，倒入三杯清水，再將金菜放進去。將金菜煲煮二十五分鐘。

另以三隻香蕉，先將蕉皮剝去，然後將蕉肉斬成細段，每段約兩厘米長。將此等香蕉肉倒入煲金菜的瓦煲裏，繼續煲五分鐘。之後，改用小火，燜十分鐘，隨即以快手打開煲蓋，放入一湯匙冰糖，冰糖必須先行打至細碎，迅速攪拌至溶化，即可供食。

自我測驗

你是屬於那一類型？

也許，你已被人認為自大自私，也許不是。這個測驗就在測驗你自私自利的程度。本測驗依據心理學家顧問幾年的行業經驗而設計的。然而，自負自大並不如一般人所想的那麼罪惡。請回答「是」或「否」。

A組

（一）對於你所做的每一件事通常都較遲緩且明瞭？
（二）在別人觀望下做事，你會感到厭煩？
（三）比一般人要做些白日夢？
（四）不易信賴他人？
（五）你較喜歡做同一件事情，而不喜歡變化性的工作？
（六）錯誤對你而言並不困難？
（七）你的習慣與看法很不容易更改？
（八）你是否相信「有烟處則有火」這句話？
（九）不易與未介紹過的陌生人交談？
（十）是否寫過日記？

B組

（一）常去名勝地旅行？
（二）常喜歡換工作的種類？
（三）寧願自己去做一件事而不喜歡光是說聽了？
（四）你參加兩個以上的俱樂部或組織？
（五）無法集中注意力於小節上？
（六）你不易生氣，動怒與罵人？
（七）當問題來臨時，你往往面對它而尋求解決之道？
（八）與你的朋友相比，你是個較健談的人？
（九）你較喜歡因一時興趣而參加的宴會、活動，而不喜歡那些安排好的節目？
（十）在與異性相處時，通常覺得自由自在？

在A組與B組中，計算出各有幾個「是」，「是」較多的一組是你所屬的類型，如果你每組中均有五個以上的「是」存在時，你的類型就是AB型。

A型 很明顯地，你較顧及自己的事，別人對你的看法，並不能引起大作用，你很注重整潔，尤其是儀表，習慣與吃的方面，你也很敏感，會受人的稱讚等等而影響自己，正直，誠實是你的特點，在困窘的環境，你很容易臉紅。你是屬於自大自私的一型人——以自己為某一件事。你很少主動地做事，除別人逼迫你去做的利益前題下。要是你能試著友善一點地對待朋友，信任他們，你的生活更充實。

B型 沒有人說你自私自利，你比較喜歡戶外運動，社交活動與一些流行的玩藝兒。如果你多多自我控制並理智一些，你將會過得更好。你常易衝動，往往因此而帶給你困擾，不妨冷靜下來，輕鬆輕鬆。與A型人物不同，你不易受情感的影響，因為你本身即不重視它，滿不在乎你的缺點，若能去除這個短處，你將會更自負地生活下去。

AB型 你想平衡你的自負自大做事態度，喜歡結識重要人物，使你獲得與眾不同。你有足夠的能力來要求許多權利，通常而言，你的要求總是公平而合理的。同情別人，帮助他們達成願望是你的特點。

醫藥顧問

睡眠不足與腎虛損

△李雲君

你來信說，你身體一向很瘦弱，近來因工作關係，有一個月做早班，一個月夜班，雖然是看驚工作並不算輕，但由於責任心重，不能安心入睡，也不能熟睡，每日只入睡五小時，可否提供良方。

答：上述情形，是神經過度興奮所致，可試服下方：

方用花旗參大錢，開多大錢，法半夏三錢，炙甘草錢半，大棗肉四枚，茯神三錢，遠志二錢，熟棗仁三錢，金櫻花三錢，正龍齒四錢（清水煎服）。

△郭紹賢君

你來信說：現年廿二歲，眼睛時常疼痛，尤以看書的時候為然，以致不能集中精神看書。其次，胃部常發生「咕咕」聲，有反胃的感覺，走路的時候氣喘，而且沒有氣力，腰部兩側最近發生疼痛，時有陰囊冷縮現象，而且手腳冰冷，夜間小便頻密，可試服下方：

方用：熟地黃五錢，淮山四錢，棗皮四錢，桑螵蛸三錢（醋水炒），黃芪三錢，白蒺藜三錢，杜仲四錢，金櫻花三錢，菟絲子三錢，防黨參三錢，砂仁二錢（清水煎服）。

至於胃部症狀，可服下方：

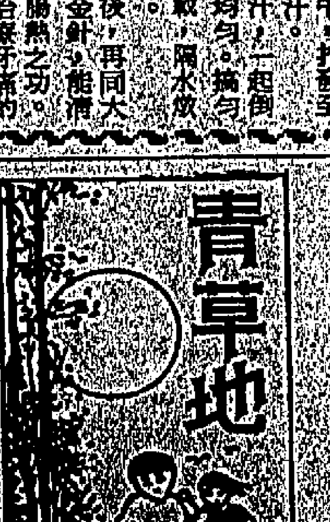
方用：雞肉金三錢，海螵蛸五錢，炒麥芽四錢，川朴二錢（後下），金鈴子三錢，延胡索五錢，白芍三錢，砂仁二錢，廣木香錢半（後下）。（清水煎服）

講故事：蚯蚓和香涎蟲

‧小淑‧

在一塊園地裏，住着一條蚯蚓，牠的身體很長，有環節和光澤，爬行起來十分快捷。牠個性非常勤奮，一天到晚，在地下掘泥，建築了許多長長的地下通道，好讓農作物的根容易向下生長，對農人很[illegible]

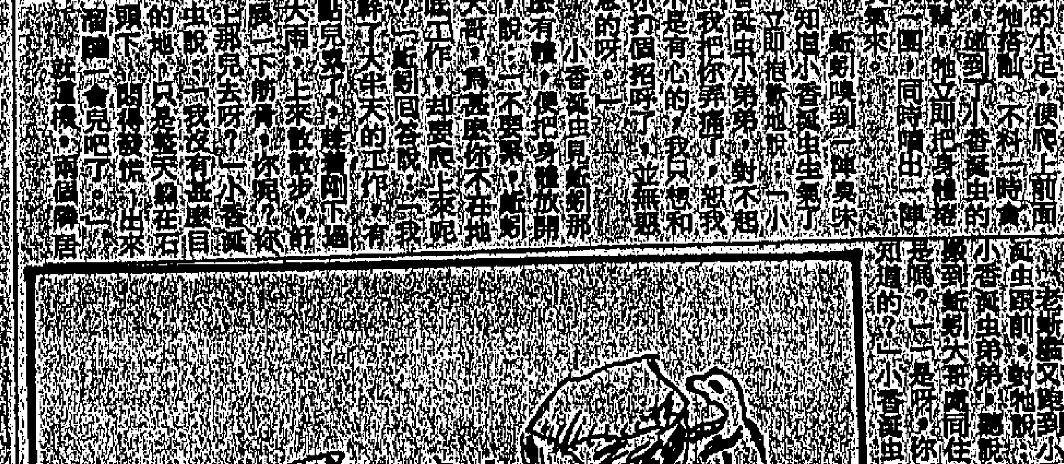
青草地



飲食的原理

[illegible]

好兒童 小心果核



康泰旅行社

身心康泰

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字樓全層 5-211411
分社：銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀星光行地下商場舖位G17 朝九晚八辦公 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘地鐵總站官塘商場1樓商場103號舖位 3-440222
荃灣南豐中心6字0-440101 沙田新城市廣場0-6959933 澳門563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼:350070

泰國 清邁·布吉島 七岩·芭堤雅
最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天$3590
直航布吉島四天豪華團$2890
七岩曼谷芭堤雅七天$2880
曼谷芭堤雅五天$2520
清邁四天$2560 清邁七天$3100
布吉島清邁芭堤雅八天$3790 九天$3890
布吉島五天$3090 七天$3490(雙程內陸機)
天天出發·乘泰航早機 Thai
航機：乘搭泰航A300豪華客機·早機去 晚機返
內陸機：清邁—曼谷 曼谷—布吉島乘泰航豪華客機
住宿：曼谷住最新落成之亞洲、文華大酒店。
芭堤雅住最高級最豪華之Royal Cliff Hotel
七岩住最新之麗晶大酒店
獨家住宿五星級仁廊溫泉大酒店。

台灣 行程最豐富，增遊：
①世界最大"小人國"
②六福村野生動物園
③暢遊台東、楓港
④佛光山、墾丁公園
九天$3550 八天$3280 七天$3010
台北四天$2200 台北、花蓮、高雄五天$2470
高雄、阿里山、台北五天$2470 高雄七天$3010
天天出發·乘華航早機
本團特點： 台証$100元
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店。
②台北——花蓮乘華航內陸機。
③先遊花蓮，後再遊覽橫貫公路之精華(大理石峽谷、天祥及太魯閣燕子口)
再折返花蓮高速公路遊覽台東至高雄，
花蓮至台東公路較橫貫公路平坦易行，
行程縮短，減少行車時間三小時以上。

韓日 參加人數全港最多
八天$5790
(全港最平)
專人帶隊·獨家主辦
逢星期二、三、五、日出發
乘搭大韓747直航漢城
華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、箱根、銀座、東京鐵塔、東京廸士尼樂園、漢城、華克山莊。
住宿：大阪格蘭大酒店
東京太陽城太子大酒店
漢城華克山莊喜來登大酒店

歐洲 機票有效期爲90天
回程可停留歐洲不另收費

1.歐洲10天豪華遊 (逢星期二出發)	$ 8690
2.國泰歐洲12天豪華遊 (逢星期六出發)	$10590
3.國泰歐洲14天精華遊 (逢星期二出發)	$10690
4.國泰歐洲17天超值豪華團 (逢星期五出發)	$12890

乘搭國泰747豪華客機

美加 乘搭中華、聯合航空 747豪華客機

1.檀香山、洛杉磯7天 (逢星期五、日出發)	$ 7490
2.夏威夷、賭城西岸9天 (逢星期五、日出發)	$ 9390
3.美國西岸、溫哥華11天 (逢星期五、日出發)	$11690
4.美國西岸(賭城)、溫哥華9天 (逢星期二出發)	$ 9990
5.全多倫多、溫哥華5/7天 (逢星期六出發)	$ 6990

10月份起照原價減收400元

全泰馬星
全泰馬星(清邁 檳城)12天$5350
星馬泰(布吉島)十一天$5100
馬星泰(檳城、馬六甲)十天$4850
泰星馬九天$4600 泰星六天$3850
逢星期一、二、三、四、六、日出發
獨家住宿新加坡史丹福大酒店
世界最高(樓高73層)健力士紀錄

星馬(檳城)
星加坡四天豪華團$3200
馬星(檳城)七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
①獨家增遊檳城蝴蝶公園
②檳城增加伊甸園夜總會。
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

韓國濟州
韓國華克山莊四天$3000
韓國濟州島五天$3690
逢星期一、二、三、五、日出發
①乘搭大韓747直航漢城。
②欣賞華克山莊百老滙歌舞表演。
③包伎生宴，包單人房。
④回程可停留台北，不另收費。

菲律賓
四天$1890 五天$2090 七天$2450
宿霧百勝灘六天$2540
天天出發
乘搭國泰747豪華客機
增加遊覽渡假勝地——碧濤灣
①馬尼拉住最高級文華大酒店。
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
③獨家安排於最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐

日本本州
高級豪華·全港最平
五天$4290 七天$5190 八天$5690
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港
可自由停留台北(只加收$150元)
暢遊：大阪城、奈良大佛、京都、富士山、皇居御苑、淺草、東京廸士尼樂園、東京鐵塔、乘子彈火車。

百福旅遊 有限公司
牌照號碼：350042

福建 豪華直航團四六、五八天$1570起 (逢星期三、六出發)
西南 豪華直航團 昆明四天$1690 昆明/成都八天$3250 (逢週日出發)
以上各團均乘港龍機來回香港啓德機場
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241 3-670091 機票部：5-250361

司諾
旅遊部：3-691692 機票部：3-698008
牌照號碼：350605

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票
特約代理下列各大航空公司贊助之高級旅行團
專業簽證、歐洲、澳紐、中東、蘇聯旅遊、歐陸專列、特價優待

新航夏威夷假期$4990起	電腦直接訂位快捷準確 特設直線各大航空公司	新航歐洲假期遊$ 9380起
日航夏威夷精華$4295起		國泰歐洲假期遊$12990起
翠明假期夏威夷$4498起		翠明假期歐洲遊$11498起
新航美洲假期遊$5990起		英航歐洲精華遊$12390起
翠明假期美加遊$7898起		國泰澳紐假期遊$ 7390起
西北美加精華遊$8090起		新航澳紐假期遊$ 8690起
日航天地美加遊$6600起		澳航澳紐精華遊$ 7390起
大韓美加精選遊$5899起		翠明假期澳紐遊$ 7398起
國泰加拿大假期$6990起		文明古國之旅遊$14580起
翠明假期加拿大$7498起		東來之旅賞雅遊$10980起
加航加拿大精華$7490起		[illegible]之旅$13980起

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

得其利 招牌響噹噹!
旅行社代理商牌照No.240188

老招牌 做台証 靠講信譽 真實
台證 三晚四日酒店、台北機票、特平廉價
百貨 往台灣可帶合法 包機包納
特快收費75
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字
電話：⑤7801275 ⑤849562 ⑤859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是僞冒

康泰
總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381 官塘3-440222 沙田0-6959933
牌照號碼：350070 澳門 563333

華東 港龍豪華直航團 七天$2590
·香港—杭州，南京—香港來回乘搭港龍豪華噴射客機
·暢遊江南五大名城：杭州，上海，蘇州，無錫，南京，不需折返
·保証住宿南京丁山飯店，無錫水秀，蘇州姑蘇，杭州花港飯店
·免費安排遊覽西湖及晚上文娛節目
逢星期二、五出發

昆明 四天直航團$1690 逢六、日出發
五天直航團$1890 逢二、三出發
·香港—昆明乘搭直航港龍豪華噴射客機
·昆明住翠湖賓館，石林住石林賓館
·暢遊石林奇景，圓通寺，大觀樓，西山滇池，龍門，筇竹寺，黑龍潭
·免費安排欣賞雲南小數民族歌舞表演

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航
旅遊牌照：350135

桂林五天直航團$1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
[illegible]乘船遊覽漓江，陽朔[illegible]柳州或靈渠[illegible]
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店
聯城旅行社有限公司
桂林錦桂飯店香港總代理
熱綫電話：3-323673

康泰 星馬
中環：5-211411 尖沙咀：3-7213381 旺角：3-7805207 荃灣：0-440101
旅行代理商牌照：350311

泰星馬九天$4600 泰星六天$3850
馬星(檳城)七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
①獨家增遊檳城蝴蝶公園
②檳城增加伊甸園夜總會
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	450	450
	PARK VIEW HOLIDAY INN	300	320
	NEW OTANI	300	320
	GLASS	460	480
	FURAMA	260	280
	RIVER VIEW	280	300
	YORK	300	320
	APOLLO	220	240
	SEA-VIEW	220	240
	GRAND CENTRAL	220	240
吉隆坡	MING COURT	320	340
	FEDERAL	260	280
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	SHANGRI-LA INN	320	370

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館$360
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道[illegible]號長利商業大廈三樓

康泰
總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381 官塘3-440222 沙田0-6959933
牌照號碼：350070 澳門 563333

北京
六天直航豪華團$2990
①香港——北京來回乘中國民航豪華客機
②住宿市內中外合資之北京百樂大酒店
逢星期一、三出發
七天豪華航空團$2290
①港穗飛翔船往，直通車返，穗京來回飛機
②住宿北京西郊燕僑或京豐賓館
天天出發
暢遊：故宮、北海公園、天壇、萬里長城、十三陵、頤和園、圓明園遺址、天安門廣場、雍和宮、地下城

桂林
柳州五天豪華團$1590
桂林、陽朔、靈渠五天$1390
天天出發
香港直航桂林僅一小時
暢遊：桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、蘆笛岩、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、疊采山、柳州、都樂岩、通天洞
住宿：最新落成錦桂飯店或同級

威威旅行社有限公司 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室
牌照號碼NO：350019(總統雀會樓上)

★台北四天遊權威行程種類特多，真正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★
台北四天$555 花蓮四天$666 南北五天$888 台全證套$28
暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會、太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村
機票十酒店天天出發 全港最平快捷妥當
祝壽慶典嘉賓團九天$2288 免費簽發個人入境証 出發日期:10月28,30 七天$1888
可代安排個別團體獨立組團及三五知己、獨立行程、代理台灣各級酒店、直接簽發房券、全港最平、台灣合法百貨免按金免買貨

康泰
菲律賓 參加人數全港最多
四天$1890 宿霧百勝灘六天$2540
五天$2090 碧瑤百勝灘七天$2450
天天出發
乘搭國泰747早機
1.馬尼拉住最高級文華大酒店
2.碧瑤住最豪華之凱悅大酒店
3.獨家安排於最大最豪華之中國城海鮮酒樓享用海鮮餐

加拿大移民
專業辦理加拿大投資移民退休移民獨立移民及計分手續凡上述申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗經本公司辦理成功到海外各地者達數千人
萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141(10綫) ⑤8106622
牌照號碼350581

歐美

台北	1020	馬尼拉	880	紐約	2800
曼谷	1180	星加坡	2300	倫敦	2650
日本	1750	馬星泰	2600	德國	2900
韓國	1800	夏威夷	1950	巴黎	2900
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2580	洛杉磯	2430	荷蘭	2900
檳城	2500	溫哥華	2880	雪梨	3370

特快台證$150
各地特快簽證·十機票

新達
中環[illegible]大廈801室

華麗假期
機票十酒店 天天出發
住宿華麗 平通港九
台北華麗大飯店單人房170 雙人房180
台證全套 印尼簽證機票全套 本社代辦快捷妥當 台灣各地港澳訂房
台灣各線旅行團 星馬泰各線旅行團 韓、日各線旅行團 印尼各線旅行團
台灣百貨包收包賺機票

金門平價機票
3-7719151 牌照號碼：240133
旺角[illegible]大廈20字

留學探親移民平票 代辦各國簽證訂房

來回		單程	
台北	$1030	三藩市	$2550
高雄	$1030	紐約	$2900
曼谷	$1200	曼谷	$850
檳城	$2500	溫哥華	$3050
東京	$1850	倫敦	$2450
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$1850	菲律賓	$850
星架坡	$2300	星架坡	$1550

特快台證全套多次$150

一心
台証$50 九天出
旺角彌敦道580號[illegible] 3-7803233
[illegible] 3-7397273
[illegible] 5-213221
旅行社牌照No.350183 [illegible]1801A室 0-4984367

提供大陸車船票最有辦法各地(機票十酒店)最多最平

韓國獨家專線 濟州/廣州/釜山 溫陽/俗離山 4/5天$3,000
★包機場稅/全程單人房
★包伎生宴 Honey bee show
★參觀人蔘工場88年奧運會
★[illegible]
★回程可停留台北不另收費

台灣←→大陸 台灣人喜訊 本公司直接辦理台灣人往大陸入出境簽証 1-2天辦妥

特約代理 翠明假期 捷旅假期 精華遊 日航天地 新航假期 甜蜜假期 其他旅行團 每位照公價減$150-$500

[illegible]

利華
3-7703288 3-660206 留台酒店
歡迎旅遊人士、越南僑胞參加
越南西貢旅遊探親團
四至十一天 星期一、四出發
[illegible]
越南簽証價廉快捷妥當

第一
3-882121 3-321188 5-8901186 3-808080

台北	$1040	倫敦	$2250	紐約	$2850
高雄	$1040	溫哥華	$3250	檳城	$2550
漢城	$1700	多倫多	$3750	三藩市/洛杉磯	$2480
東京	$1800	亞松森	$8880	熊本/夏威	$2750
曼谷	$1260	上海	$390	星加坡	$2250
馬尼拉	$850	巴黎	$2250	西雅圖	$2200

[illegible]

台灣專綫·金滿假期有限公司
政府註册牌照號碼NO.350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841

高級旅團最實際酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助
南北五天$999 台北花蓮五天$888 台北四天$555 台全証套$38
台北阿里山高雄國內機
國慶將至9,10月特價
特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票
祝壽個別報到團九天$2188麒麟大飯店祝壽期房間大量供應 特優社團

珠海旅遊(香港)有限公司
皇后大道中16-18號新世界大廈3206-7室 電話：5-261188
代訂中國各大城市酒店直接出房票 旅行代理商牌照號碼：350422

上海	上海賓館		400
	華亭賓館 單人房	$	1100
	雙人房	$	1200
北京	燕翔飯店	$	470
	華都飯店		370
	建國飯店		850
	京倫飯店		800
珠海特區	珠海渡假村	$	180
	珠海賓館		220
	石景山旅遊中心		210
	石景山莊		575
	海景大酒店		207
	園林迎賓館		150
	拱北賓館		220
澳門	東方酒店	$	385
	凱悅酒店		300
	皇都酒店		258
	總統酒店		258
	聖地牙哥酒店		560
廣州	中國大酒店		465
汕頭	龍湖賓館		285

電話：5-232136 5-261188

菲航假期
Licence No. 35030

馬尼拉·碧濤灣四天團
HK$1890
馬尼拉宿霧五、六天團$2390起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

娶妻求美女？

批頭山下　許穎娟

話說某甲到三十五歲仍是王老五一名，連女孩的手也未碰過一次。一天，甲先生的母親忍不住再三催促他成家，說道：

「你年紀也不少，為何還終日吊兒郎當，不三不四的？不如我給你介紹個女孩吧。」甲老太已七十有餘，抱孫心切；而且希望早日了結心事。

甲先生想想也是道理，但卻拒絕母親的介紹，決定自己去認識女朋友。甲先生遂天天去登徵友廣告，事前已把稿件內容再三修改，務求盡善盡美。別人娶妻求淑女，甲先生卻娶妻求美女。

甲先生恃着自己大學畢業資歷，月入過萬，自置一層樓宇，便對徵友的條件十分苛刻，他這樣寫道：

「大學畢業月入過萬自置樓宇英俊不凡高大威猛誠徵廿至廿五中學程度美三圍佳女孩為友電照寄××郵箱××號。」

其實，甲先生本身生得並不標青：眼細大鼻厚唇，身材雖不矮，卻像一條電燈柱般硬直無肉。而他還自以為器宇軒昂，瀟灑不凡呢。

而且，香港隨街都是大學生，年過三十而月入過萬的也不少見。甲先生的見識偏像井底之蛙，把自己放大來看，自以為是。還一心以為只要自己點頭，一大班原先年輕的女孩便會蜂擁着他。

甲先生的廣告連續在報上登了四天，卻似乎一點效用也沒有。

難怪，有意思徵友廣告結交男友的女孩，一看甲先生登的廣告，都不禁皺眉搖頭。雖然未親眼看見甲先生其人，卻已意識到他的自大淺薄。

不久，甲先生再把廣告連登一星期。終於收到一封信了。

信上的字跡很端整，而隨信寄來的照片上的人，也很清秀漂亮。甲先生十分高興，立刻依信上寫着的地址覆信，和對方約會。

見面的日子到了。甲先生把自己刻意打扮一番後，便匆匆趕到約會的地點。

和對方一照面，一陣失望立刻在甲先生心中燃燒起來。真人和相片相差這麼遠！

但甲先生根本不打算再去探討對方的內涵，他的心已冷了一大截，提不起勁了。

但甲先生再也估不到最先表態的不是自己。

「唉，你就是那位自稱英俊不凡，高大威猛的男子嗎？原來是這般模樣！」對方直言不諱道。甲先生的頭像被人淋了一盆冷水。

耳福不淺

海隅小品　海天

攝影界有盛會，筵開數十桌，集各地代表，與港九友好，共聚一堂，空前熱鬧。場內陳列出各名家之作品展覽，可謂無一不是沙龍之選，風光，琳瑯滿目。酒會之前，由兩位少女任司儀，機會難逢，把歡樂前曲奏，熱烘烘的氣氛下，主席致詞，繼而登台，把大乳豬又擇出來，五官並用可也，手執筷子，口啖乳豬，……

耳聽講話，眼睛還可以瀏覽四方，別忘記還要和朋友們打招呼，舉杯是不能免的，當心主席說完時，還須把手上東西放下來鼓掌。這樣才不至失儀啊！

酒至半酣，司儀宣佈，深圳攝影學會派來個表演組，這時候才知道他們組織龐大，除拿相機之外，更有拿樂器。但見台上來了三男一女，各執二胡、笛子、洋琴、古箏，先一曲「娛樂昇平」，繼之以一闋「陽關三疊」，琴音悠揚，接着又有艷裝少女登場，高歌一曲，後復有男唱家來了，一曲既罷，再由男女合唱黃梅調，聲音震瓦，掌聲不絕。暗地裏叫聲慚愧，我們只知「發燒一族」，那裏像人家的豐富呢！

耳畔傳來：「你剛才有沒有看清楚？」頭緒，他是，再聽下去才知道，剛才幾位就是……台上去祝酒，到臨時搭頭的場面，總算安然……

位客人接着抽獎，其實每位都有獎了，那一卷柯達菲林，但是各人已有的禮物……乳豬兩期，時間口臉上，人人登台，時現出不同的希望……引頸以待，幸運兒也只有兩個，大家落空的是自己，因為希望問如何消受，大寶親……

……酒菜吃完，又盛會完，飯麵也該上台了，沒料到節目上突有一位司儀宣佈另一神秘嘉賓，而且由在時有種感覺，我不知誰登台，揭鬼後來時間已經不早了，眞不敢見面的女仕，原來自己是郎綺秀，本地……全場轉而上去，也不期而集，一位頭髮斑白，也不算得太胖的老太婆，本地……早已大名鼎鼎，……我獨仰慕她……

郎綺秀，記得她是半世紀前的「國語時代曲」……會知道郎綺秀，年紀……國的高音唱家，……內外無古人，而……稱「前世紀」……嗎？卅年代的……影問世不久的……實座鼎盛的歌片……宮艷史」嗎？插曲「大軍啓行」，後原譜妾入國語，由她主唱，隨即流行起來，要不然，高歌「康定情歌」，今天還會記得嗎？我們郎綺秀即席為我們……子，還是退行雲，掌聲不絕，嗓音難得她已七十高齡，……途中，餘音猶在耳啊！返家……

二〇八：興緻與偶然

夏易

聽眾除了在演講會後提出問題之外，散會後，其中有些人仍然興緻勃勃，等候那些演講者出場，設法走近他們身邊，找機會談談天。

「島綜合活動中心」和各座建築物外，那迂迴連接的美麗庭園，處處綠樹婆娑，花香四溢，彩色的燈光，朦朧漫散，人們不見光源，但覺處身在蕩漾着韻律美的氣氛中。

各個建築物都不是流瀉出穿着節日服裝的人。從演講廳流出的人們，似乎步履都比較平穩，他們的興奮之情，只表現在談話聲中。

有幾個走到唐德尼身邊的人，不知為什麼，對偶然性的論點，興趣特濃。有個人問：「我們這個幸運島，的確很幸運，當初，這個島，人烟稀少，如果不是因為要在這裏建築超巨型的運輸機場，就絕不會發展起來。後來，許多種文化中心都聚在這地區發展，一時人才濟濟，好些世界性尖端研究，也都可以在這裏找到落腳點。我說呀，這是一種歷史的偶然。至于唐教授你，你之所以生在這個時代，在這個島上展開你的事業，這其中，不也是含有好些偶然因素在內麼？」

仍然不等唐德尼回答，就有人說：「你這是『廣義的偶然性』，看樣子，我們討論時還得先為偶然性下定義。」

又有人說：「我們呀，有這種習慣，對我們不知其所以然的，都劃入偶然性之內，等我們事找出原因了，就不說是偶然了。」

又有人說：「對了，分析歷史事件也是這樣，我們通常都分析事件的近因遠因，但都分析得很粗，所以總覺得其中有偶然性。如果有一天，我們能掌握極其紛繁，極其細緻的因素，而且可以全盤掌握，不必用條理化和抱要化去理解，那樣，那樣——」

這人似乎未能表達清楚自己的想法，於是另一人就接下去說：「總之，如果真有所謂全知全能，那就沒有偶然性，剛才唐教授已經解釋過。」

唐德尼這時成了傾聽者，微笑不言。

春霧深深

高旅

二〇九

在席間聽得說，新郎方先生是第一次結婚，股票上賺的錢不多，主要是做出口，從前在余小姐父親的公司裏做過，余小姐是老闆的千金，不過他做了不久就離開了，這老字號公司收檔，余小姐到「大雅」，現在可以拍拖娶檔，重整門庭，不過方先生去美國住了些日子，想要移民，在檀香山有產業，也許過些時日都會走了。

記起了那天余小姐請假，打扮好了，說要去接個朋友，大概就是方先生從美國回來吧？

散席辭出的時候，二表哥忽然對我說：

「張經理想叫你去學會計，對你說過沒有？」

「說過。」我說：「還說公司給我付學費。」

「去不去？」二表哥說。

「去，不要我出錢，有什麼不好呢？」我說。

二表哥再也沒有說什麼，一起同去。大阿姨接着，十分高興，大姨丈本來也想去，既然沒有發帖子來，也就算了，照理和余小姐父親也認識的。大阿姨說：

「我就要說你，人家不發帖子是客氣，不想驚擾，說不定漏了，我就催你去，還有什麼不好？三心兩意，現在還要說。」

「隔壁老周也沒有去，沒有帖子就算了。」

「馬後炮，不要說了。」大阿姨說。接着又問有些什麼菜，客人多不多，新郎是什麼樣子的……既問二表哥又問我。鬧了一夜，我上了床，大阿姨還在說：

「他們一定都會移民的，我們是沒法子，只好釘死在這裏了。」

沒有人理他，大姨丈和二表哥也都睡了。

先前媽媽在「大發」洗碗，帶點心回來給我吃。我們到香港的時候，大姨丈帶我們去吃，覺得那些點心都是高檔貨，不料今天酒席上的點心還要高檔，不知道還有高檔的沒有。相信「玉泉」賓館裏也有，不過要高幹才有得吃，和有外匯的外國人、華僑、港澳同胞。香港就不同，都是高檔貨，誰有錢就可以吃。這沒法子，裏外是兩個民族，我現在差不多也是香港這一個民族了。是不是去讀會計夜校呢？要去，孫明那邊的事有些渺茫，就是讀了會計夜校，如果他們還有計劃去發財，我還是少不了一份。

我覺得一個女孩子結婚，像余小姐這樣就不錯了，資產階級自然是資產階級，但是現在大陸的無產階級也是這樣子，殺豬殺雞，雖然酒席不是高檔貨，卻也熱鬧，比以前送送糖就算結婚好得多。

詩與畫

加息

半個詩人

銀行加息　為了供屋會，總要少吃了。正是：

加息雖然多一厘
何堪供會廿年期
從今食用應慳點
飯後孩兒尚喊飢

人非等同畜牲乎！

香．江．近．事　余錦然

一向以來，本地雞販都是以籠飼雞販賣雞禽，這是司空見慣的現象；不過，如今則可能會招惹官非，原來在外國人眼中，此乃「虐畜」云。

十多廿頭雞隻，擠逼在一個有限空間的籠內，他們便認為此舉已構成虐畜問題，縱使雞隻始終是以屠宰，但當牠們尚有生命之前，仍應受到保護；最近便有家禽商因此而被票控提堂。

專責為動物禽畜爭取公平對待的防止虐畜會，便設計了一款新籠供販賣雞隻採用，使雞隻在籠中能夠得到較舒適的棲身之所；然而，家禽商似乎對這種新籠不大受落，且認為新籠設計不利通風，更容易導致雞隻死亡。

正所謂「公說公有理，婆說婆有理」，雙方便來一次面對面的懇談，各訴由衷，為自己的立場據理力爭。

既然這個虐畜問題已對簿公堂，有待判決，尊勿論結果如何，但在這次事件中，最不公平者，就應該是記者們。

為動物爭取公平的防止虐畜會，似乎忽略了對人也應該有公平的態度，就在該會與家禽商舉行的會議上，便出現了極不公平的情況，該會祇容許電子傳媒的行家進場採訪，而其他來自多間報社的記者們，則飽吃閉門羹，被拒諸門外。

對於這羣報社記者，實有遭歧視之嫌，防止虐畜會既然是為動物爭取公平的對待權益，也應該以身作則，不應在某些情況下作出對任何人不公平的對待，否則祇會令旁人感到有點那個罷。

石澳閒情

．無所不談．　嘉志

港九新界，除了邊遠地區的鄉鎮，還未向現代化超步之外，市區範圍，大都已換了新面貌。比較例外，變化不多，跟十多年前小異大同者，恐怕要算石澳了。

這是個擁有美麗大沙灘而著名的小鎮，炎夏時擠擁着弄潮者；然而活動範圍以沙灘為主，那小市鎮卻保持寧靜。

在秋意不甚明顯的中秋時節，遊客仍不少。但小市鎮卻顯著清閒下來，更覺得寧靜。假日下午到那兒漫步，在小巷間逡巡：家家大門開着，門邊的花草開着花，巷口公共水喉，婦女們在洗衣。偶然有人家傳出電視機的娛樂聲，屋主人在安樂椅上看電視消閒。有些人家小院子的梧桐樹下，幾個人搓麻將。誰都無須急急把麻牌打出去；時間多着呢。骨牌落地時的聲響和動作，都慢了半拍。

萬家

情網集

女子嫁後即有孕好事　洞房花燭才交歡最好

葉玲女士主持　為君解結信箱

張讀友：

首先祝福妳找到心上人，且如此愛他的，且在此預祝妳有個難忘的洞房花燭夜！

信中說：在下月一號結婚了。問我，應有甚麼準備？應否在第一夜開始，就採用避孕方式？又問我：應否在新婚不久就有孕？也問早生孩子好還是遲些好？

張讀友，妳在此時有此問，可見妳結婚是何等緊張了，也緊張於新婚時的夫婦之間的敦倫事情了。

夫婦之間的床第之歡，難免，也是正常之事，尤其是新婚夫婦，肯定還會特別頻密的。因此，如果是雙方健康正常的話，婚後不久即告有孕，是常見的事情。

除非是雙方或單方，體格有些缺憾，才會遲遲難成孕。在信中，妳說自己體格十分正常，未來夫婿也是個壯碩之人。既然如此，相信妳婚後，很快做媽媽了，既然妳想做媽媽，又何必想到避孕？

妳既然有做母親之心，又何必去計較早與遲呢？依我個人心意：作為一個女性，早些生孩子總比遲些才生有利。

因年輕時，體力好，一切恢復也快，同時，早些生孩子，到了自己中年時，孩子也大了，到了自己較老時，孩子也已能自立了，且有能力照顧家人了。

這，豈非更好嗎？雖然，「養兒防老」的念頭時代已過。但，在自己老年時，子女已長大且有自立能力又能照顧老人家，豈非更好。子女長大成人又有能力，這是個十分理想的事情呀。所以，我十分贊成妳早生孩子。

除非是：妳不願有子女。

在信中，妳又問未來丈夫會要求妳婚前，和他敦倫，應否如他所願？

依我的見解，及妳在信中的描述，我還是說一句老土話：婚前能堅持，留待洞房花燭夜才作床第之歡，對妳是有百利而無一害。且如妳能堅守這兩三星期的最後關頭，相信妳未來丈夫對妳會更欣賞。

櫥窗內外

抽屜塑膠盤　擺餐具用品

赤松

廚櫃面世後，為家庭主婦帶來很大的方便，而且更能美化廚房，大可收相得益彰之效。

不過，廚櫃雖然有各式大小不同的抽屜，方便擺放廚具用品，但對於一些體積較細小的餐具，零散地擺放在抽屜內，似乎不見得太方便了。

現時有一種專為擺放刀、叉、筷子等餐具而設計的實用家居品，正好改善了散亂擺放餐具的情況，這是一個塑膠盤，體積是可以放置在廚櫃的抽屜內，盤上有多個大大小小的空位，用以擺放不同體積的餐具，並可井井有條，分門別類地放置，取用方便，實是現代廚房內的實用物品；宜家傢俬有售。

八月初四接北斗

京華感舊錄　周簡段

農曆八月，中國民間最隆重的節日，莫過於八月十五中秋節了。作為中國傳統文化代表的孔子，他的家鄉，八月十五中秋節固然也很熱鬧，卻不是最隆重，最熱鬧的。相反，八月二十七日的孔子誕辰，是聖地曲阜最重大的節日。昔日祀孔，身為一國之主的皇帝，是日還要派員前往，官，浩浩蕩蕩，赴曲阜參加祭孔典禮！除了孔誕之外，農曆八月，曲阜尚有一重大節日，即「接北斗祭奎星」，此節日為曲阜所獨有的節日。

「接北斗祭奎星」的節日，至少始於宋代。每年八月初四這天，夜裏，當北斗星在藍藍的天空出現之際，孔府主人衍聖公將其珍藏在內宅玻璃罩子內的五彩絲線一出一團，然後帶着貼身隨從，到孔府專設的佛堂樓去「接北斗，祭奎星」。佛堂樓內早已明燈高掛，供品齊整，香烟繚繞，衍聖公及其隨從按照行禮之後，地將所帶五彩絲線，按照紅、綠、黑、白的順序，依次掛好，懸掛在佛堂樓神像之前。整個儀式，既嚴肅，又神秘。「接北斗」的時候，通常佛堂樓的人都要統統離開，而供品的放置，明燈的懸掛，都有一定規矩，如明燈必擺成北斗形，供品必備五碗等。據說，衍聖公府接上北斗，祭拜了奎星爺，就可以確保孔府「與國成休，安富尊榮公府第，同天並老，文章道德聖人家」。這是孔府大門上的一副楹聯。其中的「富」字寫成「冨」狀，缺少上邊一點，以示孔府富貴無頭；而「章」字，寫成「章」狀，底部的十字通過「日」部中間，直頂立部。這意味着，孔府的文章通天，水平最高。

為何接了北斗，祭了奎星，就能保證孔府富貴無頭，文章通天呢？原來，北斗星七星中的第一顆星，是二十八宿中的奎星；而另一個奎星擁旌，他變成神仙之後，住的地方，就是北斗星的大熊座。所以，自古以來認為：奎星被當成了天官「文官之首」，宋代人「屈曲相鉤，似文章之畫」。歷代帝王更直接了當地說，孔子是天上奎星下凡。因此，宋天禧二天，曲阜孔廟內特建一座「奎星閣」，紀念孔子是天宮奎星的化身了。

共舞之道

風乘

同樣是在外面工作了八、九小時，做丈夫的，一下班便鬆口氣，可以返家穿着拖鞋，一手拿着冰凍啤酒，看報紙睇電視，衣來伸手，飯來張口，倒在沙發裏好不舒服。但做妻子的，却往往要一手挽着文件公事包，一手提上好幾斤沉甸甸的餸菜，匆匆歸家下廚燒飯炒菜，一頓飯吃完，一家大小可以拍手散開，但主婦的工夫才剛開始哩，堆積如山的油膩碗碟，還不是要勞煩纖纖玉手，一面洗碗洗衫抹地，一面還要督促子女的功課手冊。做那個腹書，追這個做作業，又要吆喝小的遠離電視機，洗衣機石油氣爐，攪拍窗口一關門一開七，忙得團團轉，能夠舒一口氣時，只怕已是上床的時候了。

實際上，妻子既然外出上班幫補家庭收入，做丈夫的就該體恤她們分擔家務的辛勞，及教養子女的責任，別忘了自己也有一雙手啊！不能一古腦兒把責任推在妻子身上，自己只會埋首做馬經狗經金魚經。妻子不是千手佛，也沒有長出三個腦袋六隻眼睛，一個人怎能不停地給一連串工作壓壓。

很多做妻子的也往往死心眼兒，只會把責任重擔拼命往自己身上揹，做得不好便覺得對不起天下，其實孤伶伶一個人苦苦面對種重的家務工作，做得好便是無敵女金剛，做不好，只是平凡人一個，又何罪之有？為甚麼不把擔子分些給丈夫？須知道一個家的權利責任義務也該有丈夫的份兒啊。

夫妻之間道如跳社交舞，必須互相配合，以前數千年以來總是做妻子的委曲求全，奴顏婢膝地苦苦配合丈夫的步伐，現在時代已不同啦，做丈夫的也該配合她的步伐，家庭方能和睦協調，別老端着一「男子漢大丈夫」自尊自大的老架子不放啦！（下）

偷心記

八十三．吸血鬼

童華信

李倩兒也說得不錯，既然是億萬富翁，財產必定分佈在各方面投資，私人戶口不會有太多銀紙存放，有錢也得投資在什麼地方，週轉，賺更多的錢。大富翁，一下子不能拿出一百萬，是十分平常的事。

「我看準時機便向他要錢便是。」李倩兒說：「我也希望早一點解決。」

她說解決，是指阿湯答應得了一個使他滿足的數目，便讓她今後得到自由，與她分手，這是拐……

李倩兒在兩個男人之間，她是苦惱的，說句老實話，米高是客人，客人是水流柴，但相見日子久了，也難免了有了感情，李倩兒覺得在風月場中浮沉，畢竟不是一件好事，那一個小姐不想到歸宿，不想到趁着青春年少找到個金龜婿，眼前的米高便是個金龜婿，今天還是同居關係，說不定有一天正式結婚，以後的日子不再發愁。

但這也說不得，然先要給阿湯一筆錢，米後才可以得到自由，米高是真心愛自己嗎，要是真心，一百萬，甚至超過這數字，米高也有辦法付得出來的，不是真心，只存心玩玩便算，也便無話可說了。

不知怎的，李倩兒竟然發現自己實漸漸愛上了米高，阿湯越是迫她，她便越覺得自己愛上了米高，這心理是十分微妙的。

「阿湯呀！」李倩兒說：「讓我休息一下好不好？我心腦紛亂，我要靜下來。」李倩兒在央求了，她用央求的目光看阿湯。

阿湯沒有再說什麼了，披衣外出，李倩兒知道是去另一些女人那裏了，他是一隻吸血鬼，放高利貸，什麼壞事都幹，欠了他的錢，……倩兒的手袋，看看內裏有多少錢，有時候，他會把所有鈔票全拿走……阿湯出去了，反手把門關上，臨走，還打開李倩兒的手袋，只剩下一些角子，……

異性效應和逆反心理

羅臨

姑娘把心一橫，和醫生結了婚，和生身父母斷了關係。這對戀人婚後是不是幸福，雖知其詳，——當然是說兩個相愛的。不過事後這位姑娘多次對人說：「當初要是父母開明一些，可能還不至於和這位醫生結婚的。」

這就是「逆反心理」。這種「逆反心理」不同程度的「逆反心理」，甚至每個人都有，可以說是與生俱來的。

前幾年大陸傳說出版「金瓶梅」，可不知有資格買到，於是托請本港親友代購寄「金瓶梅」的特別多。雖然這部小說已經淨化了，收到的也格外感到可貴，這種例子外國也有，美國色情雜誌「媚妓」的發行人，把一期正人君子不堪入目的色情畫報，投寄給部份國會議員，這些議員像是受到了侮辱，同聲譴責，嚴厲抗議。這一來，「媚妓」的發行人喜出望外了，這期畫報因國會議員的抗議而銷路大增。那位色情出版商洋洋自得地說：「他們的反對正中我下懷，一百萬美元落進了我的腰包啦！」

凡事都有個度，物極必反。「逆反心理」的產生，原因是多方面的。如果說「異性效應」的正面作用更多是出於人類的自然本性，那麼「逆反心理」則更多地出於人類的社會偏見和嫉妒心理，但是這種偏見和嫉妒心理的影響是根深蒂固的，難以一時消失，因而人的感情往往是不可濫用。（下）

梧桐月

朱秀娟

諾斐打點起輕快的精神，迎了過去。「蹄小姐！」小母親抬了抬眼，又低下頭去，把她的女孩拉過來：「叫阿姨！」「叫阿姨！阿姨請你吃好東西好不？」諾斐說。

諾斐蹲在地上，拉着小女孩的小手，心裏裝滿了憐愛。小女孩黑溜溜的眼珠定定的看着諾斐，看得諾斐不由的泛生了股悲傷的感覺，臉上刻意裝飾上的笑容一下子凍結了起來，小女孩示意着甚麼似的拍起了小臉，諾斐順着方向一眼，突然的站了起來。

「妳……妳哭過了」

那一上午與她爲伴的「喪顏」一下子又從頭到腳底的罩了她，她鎮定着，努力的鎮定着。

「沒有！」不幸的女人慢慢的抬起頭來：「我告訴過你，我，我完全沒有做事的經驗。」

「妳……」她不知如何安慰這被眼淚……制的女人。

「我會快的回南部去……我。」

過來安慰諾斐，她抓住諾斐的臂膊：「妳看，我這人就是這樣的，從來沒有一件順心的事，我如能在這裏再長一點時期，也好交交妳這麼位朋友。」

「妳會寫信來嗎？」

傷心的諾斐變得軟弱起來。

「我……」她在勉強着自己：「我覺得不好，不過我不會寫信給妳的。」

「那……」諾斐驚愕了，她怔怔的看着她走過去，強笑着，握着手，電梯裏慘白的燈光使她失去了往日的美麗，冉幽幽的，隨着電梯的下降消失了。

諾斐一無動作的站着，那一對母女已把她所有的情緒，哀傷，憤慨，憐憫，憤怒……都占了，她只空空洞洞麻麻木木的站着。

另一架電梯又上來了，走出來的赫然是伍副總經理，諾斐兩眼直直的看着他，剎時間各種情緒又一下子在她內心泛濫開來，這是甚麼一回事？是那不幸的母女確是命苦？還是大家著意的使她可憐！

「有事嗎？」

「總機小姐已開除走了！」

諾斐指着電梯。

「已走了！」伍少朋怔了怔，隨即慢慢的在諾斐身邊走過：「這麼快！」

「是呀！」

「怎麼這樣快呢？」（一九）

僑樂村

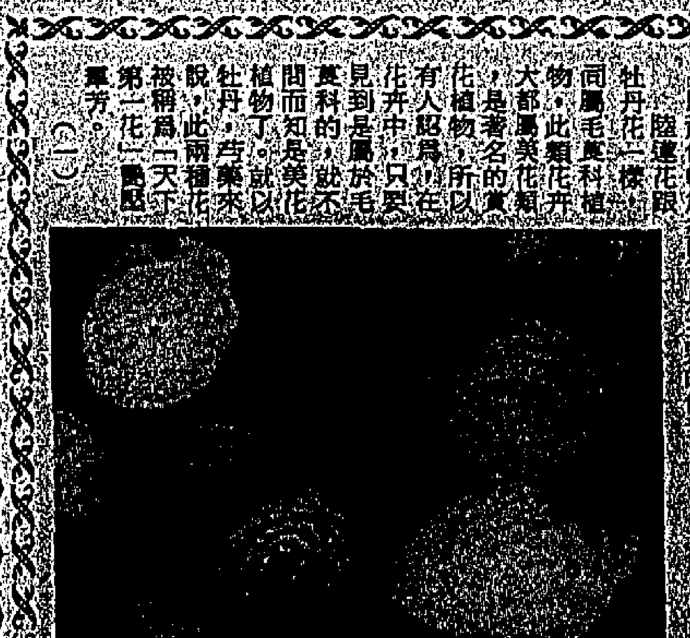
與牡丹同科的陸蓮花

花鳥蟲魚　園叟

雖然在香港我們可以見到很多外國名種而來的奇花異卉，但「陸蓮花」，却始終沒有見過。

陸蓮花的花型非常有趣，花瓣重疊得很密，有人以為它是人工種植的假花。陸蓮花的顏色豐麗，花色多變，花有黃、紅、橙、白、鮮紅、深紅等色，以黃色較為多見，是主要的色系。

陸蓮花跟牡丹花一樣，同屬毛莨科植物，此類花卉大都是著名的花種，所以，有人問起，只要見到是屬於毛莨科的，就不問而知是美花，此兩種花植物了，就以牡丹、芍藥來說，被稱為「天下第一花」、「花王」……（一）



偷心血案

新聞故事　[illegible]

說到這裏，馮某倚在碗，將那杯盛得滿滿的啤酒一飲而盡，又揚揚手，向大牌檔那邊的伙計叫：「伙記，再來啤酒！」

伙記覺得，表示賣光了，跟着指指對面的便利店，意思是說，要喝可以自己入去買。

「不要喝了。」陳×明道：「後來又怎樣了呢？」

「我沒有動手，我是眼光光看着他揮刀把周×娥劈倒的。」

「你為什麼不加以阻止？」陳×明問。

「當時我也迷失了理性。」馮某又把一塊牛肉丸送了入口，一邊咀嚼一邊道：「後來我見發生了血案，你又在屋外，恐怕被你誤會，我慌忙走了。」

「那個馮×良是跳窗逃走的？」陳×明道：「想不到他會藉此自殺。」

「他是畏罪自殺的，其實如換了我，才不那麼傻呢？殺了人，本地法律是不用死的，如果證據不足，分分判誤殺，坐幾年監，又是一條好漢了。」馮某又吃了一粒牛肉丸，「後來知道，那個馮×良會被女人欺騙過，所以，他對女人已完全喪失信心了。」

「是周×娥再喚起他對愛情的憧憬……」[illegible]

柳波橋畔

[illegible]

勾奇錄

玉珮記

八．獻寶者而伐胡虜

[illegible]

八二．好姻緣

[illegible]

[illegible]樹新枝

[illegible]

信心忍耐事竟成
貝莎（關人手記）

日昨書家駱華甄之展，設桃酌於中環陸羽，到賀者均爲書法家、國畫家、金石篆刻家及報界友好。賀客中不乏青少年男女如我者，乃該等名家之愛徒也。貝莎提早於四時赴席，爲陪捌象，鎭伯手談也。

貝莎於攻城之戰中連牌皆北，獨贏敗履戰者，電話相邀謂缺一腳，如不答允令其散局，好不近人情焉。故亦披甲上陣。遇四戰於泉室居，開牌未幾即包麥校長淸一色，苦戰之下，好牌叫胡爲數方大腳勾滑。

但有一首，貝莎索子難成，擬以三六筒胡兩番，但久候而不得一對眼，把心一橫棄之，手上有三北入二索，再入二索及一西。武俠峯打出一隻西，我摸入另一隻西。時爲二索與西對碰。瞬間上家略作考慮，摸入西，已打出一隻，無再留之理，貝莎大喝一聲曰：「重唔擒倒你！」武俠峯驗雙辣而爲我擒於「西」下。此首牌在極微之機會下，先後換入二索及西而成功者。故大牌常於不可爲而爲之的意念下大功告成。

是晚亦有近似之牌出現。我之上家工程李極旺，貝莎爲其枳死，最後兩鋪之中，我開橫兩，四五六七七索，摸入三索，七索，聽三、六、二、五、八「五飛」，下家鎭伯打出三索，我見三番太細，無胡之理，爲工程李碰左，我已少胡三索，得四飛矣！惟意志堅定，非自摸不胡。果然爲我摸入二索，位位三十二也。總數九十六，若胡三番，總數僅得三十二，有天壤之別。最後一首，我又碰兩，一一二二三三四五同聽三六同。鎭伯走三同，我叫胡又食。兩首牌共得一底六，我反輸爲贏焉。

雀場已同順，馬場亦得利。

周六之馬，我睇好第六場之好季節，中連贏兩條。是日除本大有新獲。

貝莎問工程李之千金身體如何，李蛇話托賴。馬麗醫院的專家醫生話，但可以不用吃藥矣！

李小姐所患者爲紅斑狼瘡症。大喜訊也。照咁睇此種以前被認爲險症，如今已可以完全治癒。此種病女性患者佔大部份，其病狀係雙頰泛起紅暈，有如一對蝴蝶者。

歌唱世界
黃香山

潮流興歌唱，青年男女，如醉如痴，歌廳酒廊，都成爲彼輩爭冒出頭的場地。而電台廣播，也以歌唱環節最多，儼成歌唱世界。

一般機構，又多時舉辦歌唱比賽。在此多方鼓勵下，醉心此道之男女，更顯得瘋狂，總希望一唱成功，名成利就。的確，既有好嗓子，自然不想埋沒，試看近年參加比賽，冒出頭來的不少，在唱片公司羅致下，灌錄唱碟，眞是財源滾滾。甚至有位出道不久的歌星，揚言收入超過千萬，才感滿意收山。而演唱會開至廿多場之紅星多人，收入更達三千萬元，殊令一般人艷羨不已。聞說有位師奶，其女僅十齡，樣子甜美，聲線頗佳。暑期後，其母竟令其停學，轉習歌唱，千方百計，投進某過氣紅星門下。有勸其爲女兒着想，先以完成學業爲重。但其母認爲歌唱更有前途，總比做白領出色，將來一唱成名，一場收入一千幾百萬，就算學成碩士博士，又怎能比擬。一片貪慕虛榮心態，頗令人嘆惜，有人又說，當她女兒長大時，屆時潮流又興乜？眞是不敢想像。

插曲
盧青雲（玉玲瓏）

「紅樓夢」連續劇的配樂柔美動聽，插曲亦甚有意境。某晚看亞視的「紅樓夢晚會」，原唱者現身大唱主題曲，聲音之高吭清越，應屬難得。

主題曲與葬花詞之婉轉抑揚，作曲者顯見曾下過一番功夫。「天盡頭，何處有香坵？未若錦囊收艷骨，一抔淨土掩風流。」曲好詞精，曹雪芹先生地下若有知，只怕也該瞑目了。

男聲唱的「紅豆詞」尤其旋律優美，這曲跟我們平日慣聽的「紅豆詞」不同，是重新譜的曲。想起多年前我也曾做過音樂會策劃，亦選唱了此曲，當時會與一班合唱團員採排這曲，中大的張世彬叔還親自去指導。因此對這「滴不盡相思血淚拋紅豆」一曲印象最深刻。

開大數
觀浪客（聽潮人語）

往食一次遇上了，必然永遠肆吃「銘記」之，而且照例食，以後就替這家食肆做一「埋免費廣告」，偶與親友單」談及，就拿來廣爲宣傳時開。食肆經營，許多時都大數得靠顧客口碑，多收顧，這客款項此事，實在對己頗事損失更大。

所謂「開大數」，雖不常有，但只要顧客有自然也非食肆東主的宗旨。有時甚至也與夥計日日面對食客，一存心欺騙顧客無關，只閒人無數」，總能從旨是一時計算上的錯誤。談單止上看得出那怕食不過亦不能否認，有時客可以「下手」。結賬確又是由於夥計以爲顧時多付了錢，事後細細客可欺。最發生得多的計算一下，才發覺自己是幾個人爭着付款，或做了「老襯」，這種情者顧客帶了女伴來吃食形大抵許多人都遇上過的時候。拿來了賬單，我自己也不止一次。爭付款的人照例是「先下手爲強」，自己爭得了「付款權」，更不暇細看賬單，亦不好意思細看賬單上所開列的細目。有些少有仔細過目的，通常香港人在公衆場合，向來都要顯示自己夠大方，因此飲飽食醉之餘，夥計拿來賬單，甚至總數共多少，就照付如儀，好像豪氣得很；但另一方面又很不甘被人「搵笨」，一但被「搵」了笨，必切齒痛恨之。這心態實在很微妙。許多人付款時大方，但跨出門外，也許就會逐一計算剛才吃了多少東西，總共約爲多少。這麼一計算下來，食肆是否「開大數」，就很容易得到驗證。總的一句話：顧客也大都是眉精眼企之輩，他們即使被搵了笨，事後也一定會得知。

目下飲食業競爭激烈，茶樓酒家都以價廉物美，作風老實來爭取顧客，因此存心搵笨的少之又少，伙計開了大數，許多時會是計算上的錯誤，其中最易犯的是把並非這個客人要的食物，錯入了他的賬。好在目前有些具規模的酒家，收銀處也採用了電腦式處理，顧客要了哪幾種東西，賬單上有細目可查，錯了亦可改正。但顧客也必須「過目」。不看賬單就爭着付款，其實是個陋習。

獨奏與大合奏
藝文什記一六七　雙魚（雙魚小品）

書畫的節奏感是很強烈的，整行整幅有，甚至一劃一點也有。那一點，是音樂的頓止，但牽絲而過承上起下的又是一個節奏。

字是如此，畫亦然。爲什麼有一些人寫樹石，沒有立體感，這便是行筆沒有節奏之故，沒有節奏，物便平面了，或者兩綫之間是透明的，不是實質。比如寫石那輪廓綫，便常見此弊。

先決定石之向背與光暗，假如石是向左，陽光從左來，那末由左起筆時不妨略輕，綫又幼一些，到了提按轉折時，便可以重一點。縱然是中鋒起筆，到此可以轉爲側鋒而下，一波三折，節奏便來了。用一筆，勾出了石的輪廓，石已有立體感。我們看名家之畫，只寥寥幾筆，便有質感，寫衣摺亦然。這無他，便是綫有節奏，也不是全用中鋒，要加強節奏，側峯是需要的，皺與擦也是加強節奏。

寫樹枝，如沒有轉折，這便是把一條木棍插在樹幹上而已。是雙鈎，樹身那兩條綫，如沒有轉折，如全用中鋒，這兩條圓綫當中夾上一段空白，試想想兩條平行綫只像是火車路軌。

古人所云，筆筆中鋒，實際上並不需要，要有節奏，便是什麼鋒也用得上。如全是中鋒，節奏感、立體感要打折扣。

所謂筆無常法，便是視乎需要，隨時轉鋒，多轉鋒，節奏便强了。

行筆之妙乃在轉鋒，看名家書法，如細細的追尋，內行人是可以找到多少消息的。除了行筆之外，整幅作品也有節奏感，讀一幅精妙的字畫，有如聽音樂。小品，寥寥幾筆的畫，行草，瀟洒俊逸的筆法，讀之如欣賞小提琴獨奏，或者是如怨如慕如泣如訴的簫聲。如看一幅大氣磅礴，重巒疊嶂，長江大河的作品，或看榜書，看顏眞卿的裴將軍，便似是各種樂器的大合奏。

關心「懲罰」
孫燕（茶餘之筆）

香港電台「五分鐘」節目，不久前討論台灣兩記者到大陸的事。他們是被國民政府，到日本和中共大使館接頭，去大陸採訪，經獲得同意，允許他去北京，於是搭機前往，而成爲新聞。「五分鐘」節目中主持人劈頭就問：「幾天後返抵台灣，存甚麼懲罰在等待他們呢？」一顯然很關心「懲罰」。

問者明知他們兩人這樣做是違法行爲，這樣一問，就突出了「懲罰」一問題。

電台是傳播媒介，如果站在傳播媒介的立場，或者會着重問這樣做值得仍不值得，應該不應該了。

事實上很明顯，兩人知道這樣做是觸犯法律的，會有一定的處分，他們自甘受這樣的處分，而去做這一件事，自然會也知道甚麼處罰。站在傳播媒介的立場，作爲新聞工作者，這樣做是應該的，而且是值得的。[illegible]

社會的錯？
半知（四夷集）

會與朋友論及少年犯罪的問題，對少年非禮强姦的罪行尤其齒冷，不禁爲之慨歎，倒覺得我們這一代着實規矩，不及下一代那麼無可救藥。

最近讀到一些關於古代婚俗的書，却證明另一位朋友那個令人驚異的看法，並非全無道理。他認爲現代社會由於實行計劃生育及出現大量職業婦女等原因，結婚年齡越推越遲；可是人的生理變化却不隨之改變。結果是人當有性慾衝動的時候，不能在社會的容許之下，有着適當的發洩，唯有循不正當的渠道尋找解決，造成少年多有性犯罪的傾向。因此，我們不應只歸咎少年自身，社會控制人口這種反自然的現象也有責任云云。

想來，衆人認爲對的東西，也許全是錯的，人還是多存疑的好。

梯口標語指示出路　多一筆大堂變天堂
溫霜

這兩天淸晨，我都應約從港島跑到尖沙咀飲早茶，那地方雖然八時開市，爲順道作晨運，提早出門，步行到天星碼頭，穿越過打公園，據說這是康體處舉辦的保健課程。那裏有幾小撮男女，年齡不一，各據一方在玩太極拳，其中有教拳號令的，相信是教練了。[illegible]

親情誠可貴
陳不諱（生命的倒數）

一位十三歲的老婆婆，絕食四天，[illegible]

無法改變她的求死念頭。能夠維持那末段的一段時間，也許應該說，那是求死意志了。有關部門還要研究她的死因。這個做法是無可厚非的。老婆婆因爲絕食了四天，但她也是有病的，到底致死的原因是什麼，不能因表象而確定。說老婆婆切志求死，則沒有什麼疑問了。老婆婆原本有丈夫，也有一位養子。丈夫在多年前死了，後來，養子也被送入精神病院，一家三口，逐只剩下老婆婆孑然一身。孤獨是可怕的。據報道，在老婆婆絕食的幾天裏，左鄰右里等都曾經送上飯菜，但老婆婆一概不吃，只是有一次，老婆婆的一位不怎麼親的親戚（？）好像是表侄女吧，能夠勸得老婆婆嚥下幾口米湯。看報上的照片，老婆婆瘦骨嶙峋，教人看着覺地以爲，她尋死得死，倒是一種解脫。據說，一位女社工較早發現老婆婆絕食，並且把這事情報告有關機構。許些機構許些人都曾盡過力，但始終沒法打動老婆婆，似乎還及不上那位沒有受聘的「表侄女」（？）。親情確是很寶貴的。當然，不是說友情絕對比不上親情，唯多見，也許老婆婆這些年來一直都沒有遇上。跳樓、服毒、蹈海等，可以是一時衝動，絕食四天，並一直抗拒人家的幫助，叫人驚心。

拾趣篇

[illegible]

霸氣牛津
方芹（紅璧）

如果把劍橋比喻爲一個淸秀玲瓏的少女，那麼，牛津就像一位沉着穩重却又頑固保守的紳士。

牛津與劍橋一樣，都是學府鎭，以大學著名，雖說是無分彼此。但多年來，劍橋和牛津都在明爭暗鬥的爭做大阿哥，甚爲有趣。

說起來，牛津的大學府歷史比劍橋長遠一點，劍橋的大學教授是以牛津流走出來的教授及當地貴族所辦，加上每年兩地大學的扒艇比賽都是牛津第一，保持着遠贏的紀錄十多年，故此在許多英國人心目中，牛津大學始終是英國學府的首位，若能進入牛津的大學簡直是光宗耀祖的事，不然的話，跑進城內的學校學幾個月英文沾沾光也是樂事。事實上有許多人以說得一口牛津口音的英語爲榮的。至於劍橋，他們認爲只不過是貴族們的高尚學府而已。

爲此牛津的學生常有一種傲氣，爲了一年一度的番鬼佬扒龍舟，岸上的學生們天天是扒艇隊在練習，鎭內的河道幾乎天天是呐喊助威，保持着旺盛的競爭氣氛，這與劍橋的輕鬆活潑氣氛完全不同。

學府的紀律十分嚴格，勢力範圍遍及整個牛津，學府就等於政府，連警察也要聽從學府的命令，不得隨便進入學府內，城內每件事都需得到學府的同意，例如起樓建築，爲維持學府鎭之傳統形象，不得古靈精怪，每幢樓無論新舊都要依照傳統，有一所性商店開張，在牛津學府嚴加壓力下，所有櫥窗均用木板封起。只餘一個門口進出，頑强的老板始終鬥不過頑固的學府老爺，你說牛津是否很霸氣。

勝負只待問機緣
太子森（朝華小語）

這是上週末，賽馬的日子。正午時，也許自己的社交圈子較爲活躍，所以，很多朋友也在賽馬前，打電話來談談賽馬貼士。對於馬事頗有研究的朋友，特別推薦了兩匹馬，一爲「特好駒」，一爲「勝利計劃」。

在比賽中，「特好駒」在前段中，一直混在馬羣，不上不落，而當轉入直路後，找到了空檔，便一宜而上，以四個馬位之先，勝來輕鬆。但是，「勝利計劃」採取的是留前門後的戰略，上伏敗在宅門的「脫韁而出」，則採放韁戰略。結果，「勝利計劃」因爲來遲半步，以一馬頭之微而輸給對手，「脫韁而出」報了上伏之仇。

事後，馬迷批評策騎「勝利計劃」的騎師，在戰略上失誤，不過，却又有人解釋，當其在馬羣後面跟跑時，欲找位，却又不想多跑冤枉路，所以，久久未有機會，而當其能找到位置殺入時，已爲時晚矣。跑馬如此，人生又何嘗又不是如此。有時候，你一生人也未必可以找到一個機會，然而，當你找到這個機會的時候，也許已是日薄黃昏，無限好的夕陽，却往往是黃昏時刻！

陽光下解決午餐　百忙中自得其樂
圖·文：森漢（長鏡頭）

中外一理，解決餘爸不多的午餐，這外籍哥哥，一樣在露天場地，衆目睽睽的休憩處，吃飯盒，享受開始秋涼的陽光。

陽光的供應，照理是不分種族貴富，但在別人草之下，有機會獲得也算幸福。

工業安全勞資均有責任
工業意外數字持續高踞不落，政府有意加重刑罰以阻止工業意外之發生，並列明僱主與僱員在工業安全的責任，使勞資雙方均有所遵從。
盛山（每日專題）

事原因，是工業及建築業界在人手缺乏情況下，甚至一些非熟練工人也當作熟練工人般處理，所以便容易發生意外。其中搭棚業近一兩年間便先後發生多宗傷人命意外，亦是因搭棚業新入行年青人不多，一些技術未夠及經驗不足之半熟練工人也須擔當一般熟練工人之工作，故此意外便較易發生，此情形在其他行業也有出現，因此勞工短缺也是工業意外增加之間接因素之一，何況即使是熟練工人，由於頻密加班以致和勞工不足問題，也影響工人精神難以集中，亦是造成工業意外之重要因素。

據統計數字顯示，今年上半年的工業意外有一萬八千六百宗，其中有三十人死亡；而去年同期則發生一萬八千九百宗工業意外，有四十人死亡。建築業的工業意外數字仍佔最多數，今年有七千六百四十四宗意外，導致廿八人死亡。

由於現時工業意外太多，因此勞工處認爲只有加重刑罰才可令僱主更加重視工業安全，而今年首六個月，根據勞工法例被檢控及定罪的案件有一千九百五十六宗，罰款四百三十萬元；去年同期則爲一千七百廿七宗，罰款三百[illegible]元。雖然今年每項被定罪之案件平均罰款爲三千元，較去年同期的三千六百元爲高，但與最高刑罰的一萬至五萬元比較，仍有一段距離，因此勞工處決定加重刑罰，違反工業安全規例被判罰五萬元及入獄半年。有關法例即將提交立法局通過，預料明年可以實施。法例並列明僱主及僱員在工業安全的責任。

加重刑罰無疑可令僱主更重視安全設施，但仍不足以減少工業意外，與工人爲貪方便而不運用及違反安全設施之使用，仍會令意外發生，因此工業安全問題由勞資雙方均要遵守方爲上策。

怎樣寫契約（廿三）
懷冰（應用文譚）

填寫學聯合委員會秘書。承印書的格式本來是極容易的（從左至右）：這裏貨款的承諾書因爲篇幅關係，只能直書一點，應注意了。保養合約—「香港××××有限公司（以下簡稱立約人），物主姓名：×××（以下簡稱物主），地址：××××。現同意下列各項條款：

一、立約人將維持下列裝置器具之良好操作情況：品名××型號：×××，機號：××，代售商號：×××，購買日期：×年×月×日，此裝置器具……

二、物主將其裝置於××××，地址如有更改，應即通知立約人。

三、本合約所規定之服務，只限於通常工作日及工作時間進行，有服務召喚時，立約人將盡快處理。（未完，待續）

美國沒有人借電話
旅遊記趣三四六　步行人

提起打電話，美國和日本都很方便，街頭的公用電話，每一具都可以接近全世界，告訴接線生一聲，通話前，不用說是要付錢了。收費多少依照路程計算，亦理所當然，他自然會告訴你要付多少，只限硬幣，銀紙是不受理的，一枚一枚的硬幣投進機裏去，則以爲沒有人從旁監察，便可以取巧，少付一些，眞不的「千里眼」從何處來，沒付足錢，接綫生會立即斥罵的。通話超過規定時間，馬上截線，亦是理所當然，但在家裏打電話便兩樣了，只要一提起電話來接組就行，香港也是一樣，不必再費，不同之處，香港只限於街道上的電話要付錢，而美國就不必，因爲每具電話都有同樣道理。

家家戶戶都有電話，但打電話，香港已是家常便飯，商店且有在門外多裝一個電話供借用，負責不收錢，交非顧客亦在所不計，就算進入店內，說過一聲，「請借電話用用」，也很少會碰釘子的。然而，在美國就沒有借電話這回事，至爲親朋，見電話切勿輕率妄動，便電話費更不行，否則雖不致面斥，但難免怒目相向，原因非常簡單，辦法各有不同，美國打電話是按次收費，逾時增加，這便電話費可能貴倒不得了，而賬單自然落在主人家身上，是以賺一點，打完電話，千萬要問明應付若干，如數付給，主客之間，才會好過。打電話也要懂得門檻，非辦公時間是有特別折扣的。

自由　畫：[illegible]

地球生命始於何時
孫飛（科技之窗）

[illegible]

基因地圖
鹿怡

……人類的細胞，即男性的精子及女性的卵子外，都有二十三對染色體（CHROMOSOME），每條染色體上都有基因（GENE）或稱遺傳因子，負責遺傳工作。[illegible]

托夫勒的研究方式（下）
成者思

[illegible]

怪醫不怪（四）
張濟森（醫學隨錄）

[illegible]

智泉

[illegible]

COO
馮浩波

蘇聯據說比前「開放」，列寧格勒有了新式的「收費公廁」，每次收費十戈貝克，等於港幣一元以上（地下鐵路每程只收此數之一半），市民「咕咕聲」云。

報上的標題是：

RUSSIANS COO OVER PAY LOOS

LOO是廁所的俗稱；PAY LOOS收費的廁所，要付費的；COO是鴿子等的咕咕叫聲，喃喃咕咕地低聲說話，竊竊私語。

把COO譯作廣東話的「咕咕聲」，想來不會太「失眞」，因爲COO有喃喃細語不敢高聲之意。

「咕咕聲」可以指不滿（嘩，「有冇搞錯！」），但也可表示驚奇，俗用COO作感歎詞等於：哎呀！

咕嚕
阿濃

形容說話的不同聲音，語詞，中文詞彙十分豐富。

嘰咕是小聲說話，也可重疊作嘰嘰咕咕。

嘰里咕嚕是形容說話別人聽不懂或聽不淸楚。

嘰里呱啦是形容大聲說話。

咕噥是小聲交談，自言自語。

咕噥是小聲說話，並帶不滿情緒。

[illegible]是說話遲鈍，要說又說不淸楚。

[illegible]是說話沒完沒了，令人討厭。

咿唔是讀書的聲音。

嘈嘈喳喳是雜亂細碎的聲音，如一羣小女孩七嘴八舌的說話。

喃喃是連續不斷的小聲說話。

喁喁是感情融洽的細語。

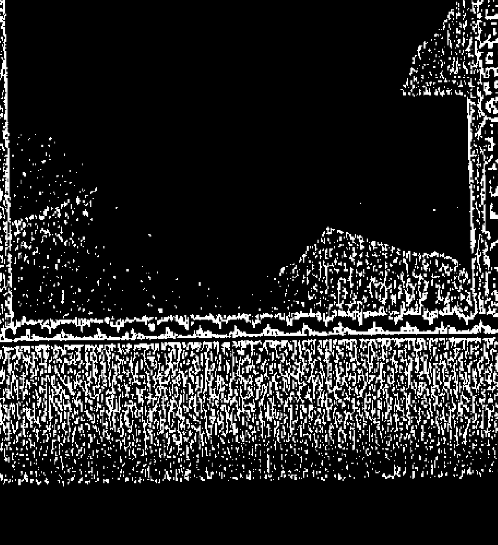
嘀咕是連續不斷自言自語。

[illegible]是想說話又吞吞吐吐不敢說出來。

伍淑清發揚食的文化
蔡奇士（英雄榜）

乘搭中國民航出入中國大陸的乘客，在機上吃的東西，便是由中港合資經營的單位提供。這一點，吃的人大概不會知道。但伍淑清卻不但知道得很清楚，而且更注意到食物的質素，經常下機，以便向有關人士反映改進。[illegible]

那年是一九七九年，中國大陸的門戶仍對外開放不久，我飛到北京和他們商談合資經營事宜，才下機，只見一羣人，都穿着灰身的衣服，綠色的外套，還戴着一式的帽子。我當時一句普通話也不會講，也不知道誰是負責人，於是只靠說拼色猜測形比較，終於認定了一個，便上前和他招呼談話，對方才知道，原來那人是後生，即他們的傳達員！」自從那次擲下了小小的烏龍之後，到今天，伍淑清[illegible]



分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

即日來電 明天刊出 本報爲增強分類廣告客戶服務起見特設熱線 電話：五─四六弍五八叁洽 省時又省力

會計師樓 急聘男性中三以上程度年40以下無經驗有意電：五二〇二七〇一梁

高薪補習 中學專導師五名可或以上程度兼職供晚上午或下午工作時新K867681 K873231洽

急聘補習 補習社聘全兼職導師多名五天門導師進洽 電話K949568

聘男助理 電腦公司聘年25以下中三程度外勤有升職機會電670703黃小姐

沙田津中 聘請英文及中二西史科學位教師有意者請親函本報信箱1112號

出口文員 女性中五程度懂打字計算函履歷近照待遇寄深水埗郵箱8811號

美術教師 荃灣津中請美術設計教師一年函列學歷經歷寄荃灣郵箱683號校長

男推銷員 聘20至23中學畢業懂打字具耐勞履歷近照函漢口道漢口中心218室

市區津小 誠聘高中數學體育教師十二月一日到職函九龍彩虹道五號伍華書院下午校

幼兒園聘 工作員及女工數名九龍灣工作已註冊及基督徒優先有意請電③7960292王主任洽

學生兼職 補習社聘中四程度星期一至五下午工作月薪伍佰有意請電3-268604

理科補習 要有經驗中三補習新900每週四次補六至七時半有意電K692357約見

英文補習 女性補小二名初中英文科西貢區請電③4262233李小姐

家庭補習 女性補小學全科西貢區現職教師或學生有意請電③4262333李小姐洽

半日助護 紅磡西醫聘半日助護上午九至下午四至九經驗不拘地址或電話本報1481號

學生兼職 上午送貨早九至一時月新九佰有勤工獎電K809100

幼園聘請 能琴幼師及下午兼職小學補習導師電K714887太子道311C地下德

體育教師 政府津貼中學誠聘體育科女教師乙名親函履歷附近照本報信箱1431號

誠聘幼師 荃灣某教會註冊幼稚園誠聘幼師能琴有意者請電0-253921約見

夜校教師 港九某夜中學聘文理商各科具經驗者優先請電③5720413黃小姐

助理文員 文員中英打字具履歷相片寄香港教師會242號立信大廈八樓

幼兒工作員 北角區幼兒中心聘註冊全日幼兒工作員及幼兒助教⑤6325396 634172

上門補習 補習導師多名及其他時間晚上門請電福利會3-209574

西醫助護 北角西醫助護中五程度無需經驗半日或全日均可有意電5-622035

兼職補習 多名導師 9a.m-12a.m或2p.m-7p.m中五程度上海街670號4/F ③910436

夜校教師 英文歷史經濟教師函官塘馬路二號德塘夜中③893179

畫班教師 聘經驗兒童畫班老師週六下午於銅鑼灣區工作基督徒爲合有意電⑤762208

學生兼職 中環律師行聘信差兼職上下午均可有意者請電⑤448080何小姐洽

中區律師 事務所誠聘男青年見習生兩名有晉升機會有意者請致電5-265641洽

官塘夜中 聘文理商科及英文兼職補習教師多名詳函履歷近照寄瑞寧街20號夜校校長收

青苗琴行 聘中西樂鋼琴小提琴古箏導師0-4975978

誠聘教師 私立小學聘有經驗教師有意者詳履歷函黃大仙沙田坳道116號

夜校急聘 F.5地理東華教師有意請函深水埗沙田街150號西門英才夜校或晚上電K617746

文員司機 學校聘女性文員兼司機乙名中學畢業有駕駛經驗者歷近照寄本報1423信箱

聘女職員 年22至30中學畢業勤奮有口齒伶俐居港島區爲合有意請電5-833236

誠聘幼師 葵盛區某幼稚園誠聘幼師能琴有意請電0-271128

商科教師 津貼中學聘代課一年兼低班英文詳履歷電話寄屯門青海圍本報信箱1號

琴行女職員 中五程度懂鋼琴兒童無經驗亦可優先荃灣電話0-496139

元朗補習 中初科兼職導師星期一至五4:30至6:00PM時薪30元有意電0-757863

電話補習 多名導師全職或兼職時間自由地點均可上門不限區請登記③834388

裝修工程 請油漆技工多名什工或電話3-938630 3-933014鍾

補習教師 兼職全中五或以上程度新優K942336洋菜街194號二樓

醫院文員 新小優時間工作每週假期兩天供膳宿醫療津貼有意電0-83311內線252黎洽

律師樓聘 男女信差各一名中五程度中環工作有意請電H:420811

聘初級女文員 中學程度長沙灣區恆邦商廈有意請電3-728257鍾小姐洽

中學中文 私立中學聘高班中文教師即到任附履歷函本報947信箱

聘請幼師 屯門湖景邨某幼稚園全日幼師有意者請電：0-868987洽

聘請幼師 九龍市區某幼稚園請教師中五程度請於每日上午十時至五時電3-712338洽

兼職信差 下午請上兼職信差多名無須工作經驗年16以上月薪1200以上電K742326

畫室導師 九龍市區兒童畫室星期六或日工作師範生幼稚園教師爲合男女皆可本報1108信箱

實驗助理 港島某校聘實驗室助理員中五程度科或以上程度電：社小姐洽⑤633865

老人院 請姑娘經驗不拘電0-4935561

誠聘教師 北角區中文中學誠聘本港大專畢業英文教師有意者請函北角英皇道一號洽

老人院聘 國內護士日班薪高有雙糧大假北角區工作有意請電⑤669035

小學教師 津島某校聘P.2英數教師電：5305561劉小姐洽

油畫國畫 素描有收入熱手時薪25起日晚兼教外發大廈12樓③941217

攝影公司 聘攝影助理一名無經驗有上進心優先請電5-644417李洽

聘練習生 中區外商聘練習生數名具中五程度已立信街38號7字樓有意洽

聘幼師 沙田區全日半日幼師電0-621065

聘請補習 全職或兼職中五以上程度新優時間自由不拘電0-288593洽

幼師助教 聘幼師及中三程度琴助教到任北角華圍二樓永興

兼職補習 港九新界中學程度★★★時薪25至60③到府補習

誠聘女傭 荃灣區作必需懂育嬰及兼家務留宿亦可薪酬面議有意請電0-492790黎生

婚姻機構 誠聘著名女性業務經理嫻英語經驗年齡不拘要求待遇電照函尖沙咀郵箱96693

擴展業務 青年男女營業員中學程度積極勤奮專人指導前途好薪金任人H246663

補習社聘 全職或兼職中五或以上程度有責任心官塘區新優電K424661

鋼琴教師 六級或以上程度兼職電K942336或到西洋菜街194號葉韻琴行

聘女教師 立案婦女補習學校誠聘英文女教師兼職亦可電聘H786154洽

誠聘校長 香港南區幼稚園聘基督徒校長須有三年行政經驗幼師畢業函鴨脷洲新市街38號

誠聘幼師 元朗區幼稚園聘全日或半日教師及校工待遇優請電0-4741885陳校長

幼兒園主任 大埔區幼兒園聘已註冊主任乙名具行政經驗更佳有意電0-651587

經驗幼師 大埔區幼稚園聘請全日或上午師及助教數名有意電0-6514333

幼稚園 聘請教師及助教多名具愛心識琴及美勞更佳有意請電K628379

寫字樓文員 女性數名懂打字加薪快下午二時至四時旺角彌敦道胡社生行十樓1007

急聘幼師 柴灣區幼稚園聘幼師多名中五程度新優有意請電H896049謝

急聘導師 柴灣區補習社聘文員多名中五程度專上及優先請電H896049謝

鋼琴教師 沙田工作全職或兼職均可電：0-646517 0-658848

兼職導師 晚五時半至七時半五天深水埗區工作會考合格電：3-728284

初級文員 多名長沙灣區中五程度有意者請電K866243

西醫助護 大角咀工作新優假好無需經驗履歷相片函華僑日報信箱376號

祖堯邨 幼兒園誠聘已受訓幼兒工作員及懂琴基督徒優先請函履歷附相③7436333啟

文職 男女35歲下午經驗請電⑤446377洽

西醫助護 上環診所誠聘全職或午兼職助護經驗不拘有意電5-436333

高新急聘 導師兼職多名5:00-7:00P.M. F.7或以上程度新優有意電K636545洽

英文中學 聘上午全日英文科教師中五或以上程度深水埗大埔道248號

誠聘幼師 大埔區幼稚園聘幼師及助教各一名有意電：0-657516

幼師及助教 北角區幼稚園聘幼師及助教多名港區優先⑤6341725 632539

粉嶺區 誠聘幼師有經驗基督徒優先請函履歷寄錦田市6號

元朗補習中心 聘全職導師有大假獎金有意電0-766588

西醫助護 寫打工作新優假好工時少無經驗履歷相片函華僑日報信箱375號

兼職 沙田玩具廠請學生或主婦兼職包裝簡易工作半日時鐘計有意電0-697822洽

書畫研習 聘補習導師及派咭員工作有意電H895472

夜校教師 港九某夜中學聘文理商各科具經驗者優先有意電③422289余小姐

聘雜務員 中學程度智障中心需照顧中度弱智兒童有意請電0-236262葵芳長曦學校約見

老人中心 上環中心聘下午兼職文員中學程度月薪1300有意函華僑日報信箱379號

預科教師 港九區預科夜校聘中七英文化學教師電：⑤5130035陸先生

夜校教師 港九某夜中學聘文理商科教師具經驗者優先電⑤6813434林小姐洽

牙醫助護 灣仔區聘女性年18-25歲中學程度經驗不拘約見電話：⑤7227693

津校校工 慈雲山區誠聘男校工一名有意請電：③218750洽

急聘幼師 港島西區某幼稚園急聘全日幼師經驗能琴十一月到職有意電⑤6797511

補習導師 元朗區誠聘補習導師多名有意請電：0-4743662

元朗津中 請英文或CM地理代課教師各一名有意請寄個人簡歷元朗郵政信箱123號

女電話生 律師行急聘女電話生一名約中五程度無須經驗有晉升機會電H4436999盧洽

外勤文員 旺角洋行急聘男青年中三以上勤奮好學有責任心或出口新優K320486方小姐

高新文員 中環公司聘中學程度經驗不拘女懂打字更佳花紅雙糧地產誠聘3-785380

冰室粥麵 請雲吞麵幫櫥兩名幫粥一名供食宿上葵涌石蔭路77號0-226633梁洽

補習社聘 功課輔導員下午三至六時工作時薪15元有意者電③728896洽

沙田幼園 誠聘有經驗教師多名新優附履歷照片函本報信箱1434號

幼園教師 沙田區聘請幼園教師多名已註冊新優有意電：0-651433

官塘基督教 幼稚園聘半日有經驗懂琴幼師一名11月到職詳履歷近照電話函本報信箱1420

護老院請 北角護老院請姑娘阿嬸經驗不拘國內護士優先電話⑤656043

旺角女傭 五大人一腳踢朝七晚十時半有假新面議電③883788胡太

老人院聘 國內護士旺角區工作有意請電③936854

男女文員 出入口請文員須中學畢業識打字新優有意函香港郵箱13112號

女職員 中環大專程度台灣畢業更佳略懂日語優先新優消閒城多利皇后街5號301室5-221640

請女職員 程度F.4無須經驗識打字寄履歷近照電話往：尖沙咀棉登徑13號8字樓B座

校務文員 誠聘女校務文員具經驗者優先有意者請詳履歷附近照函本報1118信箱

沙田津校 聘會計書記一名中五程度打字基督徒優先備簡歷電0-6057828

男女校工 津貼小學聘男或女校工具履歷近照寄官塘月華街34號校務處

中文打字 長兼職皆可歡迎中文打字專業新手供膳後上工日K78 晚K786953

簿記文員 尖沙咀珠寶行請女年17至25懂打字F.5電：③6899008洽

西區幼師 港西區幼稚園聘幼師新優有意者請電：⑤4718771

國內護士 黃大仙老人院工作清閒有膳食新金2800元有意請電：H683869

簿記文員 官塘玩具廠急聘女簿記文員四名有意者請電三：四四八黃洽 九零

文科打字 東九學校聘上午初中英文及高中兼職打字教員K428728洽

化學教師 沙田津中誠聘高中化學學位教師一月到職函電話履歷照片本報信箱543號

大埔幼師 大埔區誠聘經驗幼師及助教有意函元朗北街富閣12樓F座

夜校教師 九龍某夜英中聘會考班英文教師晚七至九電3-822898

急聘導師 官塘區聘會考英數理科導師多名新優有意請上門③414925功樂補習

青年中心 聘小學補習班及美術計劃基礎班導師各一有意請電3-7775157查詢

夜校教師 黃大仙區急聘中五英文科教師週三晚請列要求新金函九龍城郵箱89008

急聘書記 屯門幼稚園急聘書記一名略懂記帳有經驗優先有意請電0-4587786

葵芳夜校 聘生物教師大專或以上學歷晚七至九時電：0-2561388約見

特酬聘請 義人爲對政治有興趣己爲人推動地方工作行政K7796897會民

實驗室助理 急聘男性實驗室助理員預科程度香港區工作有意電5-688515

琴行聘請 補習導師 沙田區工作電話：0-606820

元朗幼稚園 聘助教及識琴有經驗教師誠意請電0-753686洽

補習 土瓜灣鋼琴屯門及沙田各區小學中學文理科早午30至50時薪晚③613072

聘請司機 大上午十二時至六年五十左右將略歷及時待遇寄本報475箱 近地址港半需

聘請老師 幼稚園誠聘乙名能舞蹈老師有意詳履歷近照函本報信箱1432號 深水埗區

初中教師 聘地史文化學生物普通話科師請具履歷函寄荃灣咀道124號黃主任收 沙數中史

中英文教師 元朗區英中聘低班中文及英文教師需大專或大學畢業有意電：0-772960約見

港島某教會幼稚園 增聘①幼師數名會受訓及正在受訓優先②助教數名 薪優（薪級照幼兒工作員）有公積金 午膳必須於十一月一日到職電：5-719460

津中地理代課教師 津中急聘大學地理科兼任預科教師有經驗者優先親函履歷近照寄香港中環東莞道大廈234號工商總會B座

夜校誠聘 F.5化學科及英文科教師有意者請詳履歷並附近照函洗衣街150號港九潮州公學英文夜中學或電K958093

女會計員 某電路板廠請女會計員一名具有三年以上經驗能處理有限公司帳目請附近照要求待遇寄九龍葵涌大圍街11至13號同珍工業大廈第二期五字樓8號

元朗津中 誠聘下列教職員：代課學位教師兩名①任教高班英文及世史②任教低班中文及中史 另圖書館助理文員乙名懂打字優先 有意請詳履歷近照寄粉嶺郵政信箱186號

補習社聘 全職或兼9-12或2-6或4-7薪面議需每週返足五天旺角或九龍城。3-963285或3-934941洽

誠聘福利工作員 男性中學會考合格21歲以上有領導戶外活動技能經驗者及基督徒優先 月薪3740元起請附履歷近照寄九龍沙田坳道6號聖公會聖十架堂社會服務中心主任收。

會計打字文員 會計師樓急聘女文員數名無經驗亦可有意請電⑤277330陳小姐

元朗幼兒 中心誠聘已受訓工作員月薪2700至5000請備履歷相片電話寄元朗教育路順發樓一樓

夜班EN 護老中心誠聘經驗夜班EN年歲30以上月薪4800至5000六天假期十四天大假工作時間晚上十時半至早上八時九龍塘區有意請電K379720

聘請校工 九龍某津貼中學聘請男女校工數名有意者具簡歷電話近照函本報1430信箱。

補習導師 誠聘：①全職導師 ②兼職五天（時間任擇）③助理主任，行政文員 中心遍佈九龍新界薪優雙糧大假旅遊津貼升職快③7557629 ③7960911

屯門區補習 中心聘全兼職導師中五或以上程度必須盡責下午兼職亦可電：0-812802或0-877559

聘練習生 商行聘練習生乙名有意請親繕履歷近照要求待遇函香港郵政信箱G.P.O. BOX 3206洽。

高薪補習 全職$2800—$3300元 半日兼職$2000五天工作無須經驗青衣或海扶林區H501637

誠聘代課教師 津貼英文中學聘代課文憑教師一名任教科目爲F.1—3地理及F.2經公科代課期間由八七年十一月二日至十二月十八日止請詳列履歷地址電話寄本報信箱1651號

港島某幼稚園 誠聘教師及助理員車多名新優電H787913

葵涌津中 急聘低年級數學兼綜合科學文憑教師乙名能於十一月一日到職有意請電：0-271641約見

津貼小學看更花王 本校誠聘夜更工友兼花王一名十一月中到職每星期有假一天另供假1-2天薪酬由$2960起另有公積金有意函九龍聯合道150號華僑學校

$2200 招請看更 商業機構試用期滿另行調整每日輪值八小時有假期年齡不超過50歲男性爲合履歷請寄函附近照及聯絡電話寄香港荷李活道華僑日報366信箱洽

柴灣浸信會 徵聘幼兒工作員須已受訓請琴年卅以下以基督徒優先薪酬按社署計算請列個人資料近照於十月廿二日前寄柴灣環翠道卅二號地下人事委員會主席收。

補習導師 紅磡區補習社誠聘全職女導師中學或以上程度月薪$2600起有大假雙糧及晉升機會歡迎現職導師加盟另聘兼職補習早五晚均可誠意請電③627227蘇先生洽

津中代課 急聘初中英文及家政代課文憑教師十月廿九日起爲期十星期請附履歷寄沙田沙角邨佛教慧光法師中學。

急聘補習 ①補習導師多名全職兼職均可中六程理科經驗不拘歡迎優先自修生兼職②見習輔導員年18至26退晚7.00至9.30派往屯門各屋邨訪問學生工作經驗不拘合適者薪優請電K7578052或K7994515

夜校教師 九龍區某英專聘夜校低班教師附履歷電話地址函本報1110箱

理科教師 牛頭角區私校聘理化生物主任有經驗者附履歷地址電話函九龍定業街48號。

製衣廠請 文員懂英文書信打字熟悉衣優先要求待遇九龍大角咀道201號油麻地工業大廈二期9字A座洽。

元朗英專 請日校中英文教師一名任教中學低班或以上程度具經驗者照片及函元朗大陸街先行上A字

誠聘書記 約九龍已八名正師旺角附近打字懂英文小學有照會計80照打字懂文書交號寄合適字函則函聘記

登記護士訓練生 中五或F.5程度男女年齡足十八歲請親臨或來函報名士考試詳列資歷函香港仔黃竹坑醫院人事部合則約洽

官塘津中急聘 ①男實驗室助理員中五理科畢業②工友年35以上體健耐勞不嫌有意請電K480103呂部講黑冊

聘女兼職 幼稚園上午工作月新一仟中學程度有意請往九龍塘約道14號洽

聘男職員 柴灣工廠需懂打字簿記經驗不拘中學程度工作時間短有意請電5-585860洽。

宿舍褓姆 津貼聾校聘宿舍褓姆女21歲以上中學會考五科合格或以上（包括英文數學）請親臨九龍灣山道廣播道聾啞學校。

兼職英文教師 下午4:30—6:00 九龍某語言專修學校聘兼職英文教師每週任教兩天下午四時半至六時附履歷相片電話函本報1114信箱

中區律師行急聘信差 多名新優無需經驗逕電⑤8108181莫小姐約見

誠聘現職教師或合辦補習 兼課程 函履歷地址電話寄長華僑日報1116信箱或K600227洽

體育教師 元朗區英中聘體育教師有意附履歷及照片寄元朗郵箱18號

補習導師 早午晚均可北角區工作假勞美師待遇9至6時北角英皇道121號七海商業中心地下G14室電話：H710805

校務文員 ★急聘女校務文員數名中五程度新優★港區工作有意請電★⑤668515

兼職導師 官塘及荃灣區聘請下午5時至6時半兼職導師每天假工小時起電③2F及以下75576 2 ③7960911

柴灣補習 社聘全職或兼職導師中五以上經驗不拘待遇優五天工作每週一八九六三八四零八三一八九六三七九七或寄履歷及附片寄香港新尼詩道郵箱二零四六九號

日夜校F.5 Chem兼職教師 某校聘教師任教F.5化學科可上午或晚上兼職必須有教學經驗薪優請電3-808285洽

聘請校對 某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中學或同等程度要在港區居住爲合有校對經驗優先將履歷學歷電話及本人半身近照乙張寫明寄華僑日報信箱三四七號信箱洽。

香港保護兒童會 聘女性18歲以上幼兒工作員中學會考五科及格$2960至10次遞增至$5520①日託受受訓幼兒工作員②受訓練但有幼兒工作經驗②1日託幼兒園聘職兒園照顧零至二歲2至6歲。備履歷證件副本近照寄九龍城馬頭涌道107號香港保護兒童會總幹事收

國際時裝設計中心（聘請女職員） ①助理秘書②文員③業務助理18至25女性F.5程度必須有興趣從事時裝界發展者前途佳經驗不拘有培訓及升職機會待遇優厚福利包括雙薪花紅獎金旅遊等工作環境優雅有意請詳中英文履歷近照電話地址申請職位寄新界荃灣南豐中心七字樓743室人事部收來函必須詳細中文地址。

北角小學請英文科教師 需具有關教學經驗英文會考及格能講普通話爲合詳履歷近照電話寄北角清華街卅號地下吳秘書。

聘請文員 ㈠經驗女會計：中五程度能獨立處理全盤有限公司帳目 ㈡男練習生：中五程度有轉職內外勤工作 有意者寄履歷相片及要求待遇寄：G.P.O.郵箱374號。

聘男文員 中五以上學歷有意者請寄履歷近照電話及要求待遇請約4報到及8信箱3日期

急聘幼師 九龍幼稚園聘請幼師字體端正儀表溫文電3-234266

電腦學位急聘 ①女導師：大專程度要愛心耐性有訓練提供優電腦優先全職或兼職 ②女接待員：中學程度品貌宇體端正懂打字待人熱誠 ③女助理推廣：同上級佳格外向 請親函履歷相片要求待遇寄牛頭角道77號淘大商場第一期27—35室陳小姐收。

夜校英專教師 任教F.1—F.5有教學經驗者優先薪優請電3-970616洽

旅行社見習 旅行社聘請見習員男女經驗不拘能克苦耐勞請具履歷地址電話希望待遇寄香港灣仔洛克道二百號東新商業中心十二字樓或電5-8911511

出入口行急聘女文員 聘能處理出入口文件及船務識打字講國語女文員壹名薪金特優請電5-593009高先生洽

九龍津中急聘CM體育教師 F.1-5兼教數學詳歷及近照寄九龍郵箱161號

急聘女售貨員多名及兼職 女售貨員中五新優略有經驗銷售有驗年20以上可選在銅鑼灣或尖沙咀工作

手工藝興趣女職員 無須經驗不拘年齡中環工作。電⑤416262約見六日照常辦工。

入口傢俬公司誠聘 1.文員及接線生（F.5或以上程度，操流利英語）2.倉務員（中學程度）3.送貨員（中學程度）4.噴油工人（中學程度）5.裝配員（中學程度）有醫療津貼公積金雙糧花紅大假康樂活動等有意者詳履歷相片要求待遇寄灣仔軒尼詩道郵箱20095號廖小姐洽

聘請記者 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 大報社聘記者兩名需大專畢業或同等程度有經驗者優先取錄薪優請函約見電話寄本報信箱373號約洽

聘請保險 從業員由英資集團專業訓練申請者無需經驗有志邁向管理階層請電：H202168楊先生洽

印刷部員工 本報印刷部聘請員工多名體健耐勞無需經驗具有關經驗更佳年20以上晚間工作有意者請於每晚12時後電⑤463759吳翁先生約晤

某大文娛教育中心屯門分社即將開幕 大量聘請補習班導師晉升快有雙糧大假醫療津貼等福利申請者須F.5或以上程度及富愛心及各項文娛興趣班兼職導師和中學生假期會職派啫有意者電0-4582397洽。

兒童院輔導員 政府資助兒童院聘輔導員月薪$3,740起照顧失去家庭溫暖需要住院之青少年使其在體智及各方面成長申請人需年21以上會考五科E級或以上（英文科課程B）能適應不同班次有帶家庭活動經驗需輪班在院過夜工作待遇員宿舍及健全員工福利制度連詳細履歷電話函本寄九龍調景嶺7段11號馬可紀念之家院長收。

急聘英文教師 紅磡區，任教F.5、6英文教師兩名，需具學位或同等學歷有意者請攜履歷親臨九龍青山道339號恒生銀行大廈3字樓約見或電③—616555，③—330271

葵涌某大補習學校 高薪急聘下列之空缺 ①助理主任預科程度薪2,800起 ②男女導師中學程度薪2,600起 本學校福利甚佳晉升機會快無須經驗有專人訓練年終雙糧大假等有意者請電0—203969洽

聘請植字員 ※※※※※※※※※※※※※ 本報植字部聘請植字員工多名有意請電H491181內線20 ※※※※※※※※※※※※※

珠寶金行請 ※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※ ①男女性招聘拒務員薪港3000元起中五程度具營業經驗（年齡22以上）具本行經驗者另議 ②男性見習收銀務員薪港2500元起中五程度無需工作經驗（年齡18以上）③男性打金學徒月薪1500元起高小程度（年齡19以上） 上列職位備員人壽保供膳有薪假及醫療保險，應徵者可親繕履歷近照地址電話函九龍中央郵箱70345號合則約見或電詢3-676998黃先生。

聘寫信封 中環某大慈善公司約有萬數信封式萬個須六十天內寫完字體端正携回家或到本公司寫均可供信封及文具有意請函索聘約洽電話請寄華僑報380號箱洽。

補習

理工機械 三年級補習中小學會考物理各科補習班明年電K-982903洽

現職教師 補習各科中小學生心理輔導富經驗深水埗新區投訴...H547130

經驗教師 中小學補習廿年教學經驗北角7413478

精補英文 中小學英文文法作文會話修辭句法應付考試中一至中七1381

屯門補習 中小學各科上門補習時間地點可商量中心83072

理工電機 中學理科補習英數理化晚上電話9987

上門補習 中小學生上門補習經驗豐富各區K989085

精補英文 成人英文補習語法會話作文寫作科目亦可③712402

上門補習 中小學生各科補習上門補習師資優良

泛美上門 中小學生補習專業導師各區上門

華仁師範 中英數理補習男女經驗豐富③791615

附加數教師 中五附加數補習理化補習③796897

學數 中小學數學補習各級考試班電：780933

小學教師 近新光酒樓文字數學補習電713342229

上門補習 至五中英數教小學各科補習專

香港理工 理工學生補習化學理科數學電5-272159

理工院士 高中數學物理化學補習電5-410306

港大現職 中五至中七補習英數理化電⑤0-604081

大專學聯 電腦文化藝術進修中心88補習

會考 精補中小學 教育署註冊 現職註冊合格教師親授 ①小學至F.5英數理化 ②F.6F.7純應數理化 軒尼詩道454三字 電5-756068

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：035 110 172 326 327 330 345 346 347 353 355 360 364 368 372 374 375 377 378

九龍佐敦道代理信箱號碼：901 905 912 918 920 922 923 924 925 926 927 929 930 933 936 937 938 939 940 941 942 943 944 946 947 983 984 985 986 987 988 989 999

中區辦事處信箱號碼：409 414 417 420 421 422 423 434 435 439 443 446 447 448 454 455 456 459 461 462 463 466 469 473 475 476 495 508 514 515 516 517 523 539 542 572 592

旺角辦事處信箱號碼：1023 1025 1030 1037 1042 1044 1046 1047 1049 1050 1055 1069 1070 1080 1087 1088 1089 1091 1097 1099 1101 1102 1103 1106 1107 1402 1404 1405 1412 1414 1415 1417 1418 1420 1422 1423 1436 1446 1449 1454 1455 1463 1466 1467 1469 1472 1477 1480

北角分處信箱號碼：1551 1552 1554 1557 1561 1566 1572 1575 1583 1584 1593 1585 1586 1555 1595 1596 1598 1605 1564 1605 1621 1622 1623 1634 1635 1637 1638 1641 1643 1645 1646 1612

英數理化 中學各級附設小學全科 現職F.6教師授課十年經驗 考試班 下午電K885494 彌敦道540號 按電梯10字

預科數學 F.7純數應數班招生 港大高材生執教 A.L.及H.L.中六數學 理化 深水埗電③722103

名校學生家 港大學生家庭補習中小學各科 電③941183

啓事

黎明啓事 本人已將黎明公司全部業權出讓，一切債權債務與本人無涉，特此聲明。

香港貨船業總商會有限公司召開第十三屆會員大會通告 本會訂於一九八七年十月廿六日（星期一）下午三時假香港九龍佐敦道廿一號三樓本會會所舉行會員大會屆時請各會員出席 議程：㈠報告一年來會務概況 ㈡財務報告 ㈢會員提案 ㈣修訂會章 第十三屆理事長 香港貨船業總商會 一九八七年十月十三日

承頂啓事 頂讓人：九龍佐敦道某號 承頂人：... 一切債權債務由頂讓人負責，特此聲明。

失物待領 一九八七年九月廿三日下午十二時三十分在香港皇后大道中失主請攜證明到荃灣警署領回電③—710271 內線34

徵聘 請查名

立成會計 五八年經驗會計核數 ...電

港僑菲傭 九龍新界註冊工作即有三天到菲日辦 全費1450元 ③888925

搬運

中聯搬遷有限公司 5 635157 5 627922 3 333532 3 632345 0 287288

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-462583

LS 陳劉氏代理公司

★中區士丹頓街旺舖1520呎連石閣吉88萬
★怡富閣東南裝修傢俬二房廳680呎吉47萬
★官塘裕民中心第一座西南700呎即住80萬
★摩羅廟街樂欣大廈中層344呎西北海景一房一廳全新裝修吉42萬
★西環加多近街唐4樓1050呎六房一廳半交吉十八年樓35萬有上落
★西環新海旁街唐3樓全新裝修新衣櫃2房一廳實用450呎27萬交吉
★些利街太子台近堅道旺舖士多人手不足極旺學校多選貨
★頂讓士丹利街商住唐樓500餘呎二樓醫務所全新裝修設備齊全租7000元4樓4000六樓3500元

電話：5-237265　香港中環擺利街74號地下　5-228867、傳呼機：3-8361111呼399

購收租舖

天祥地產　成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層·均合　全幢·收租

K 7802293-4K 7710032

九龍上海街136號閣樓

購不交吉

全幢分層·樓舖均合　交吉亦可·無須睇樓　免費估價·即日成交　出價最高·歡迎來電

中興地產　3-610260　3-610287

財團徵求

即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓

免費估值港九均合　③7809676　金山行

出讓 九龍

元朗炮仗坊唐五樓1300呎35萬　免佣裝可分期　新全鋁窗快者得③7795660

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段四個（大字四個，小字卅四個）定價一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖　全幢或一批·大小樓舖　港九均合·無須睇樓　即日成交·免費估價·歡迎查詢

K 928102沙龍地產

九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

津懋 5-751751 跑馬地毓秀街3號

跑馬地樓租售　津懋地產最多

跑馬地售：雲暉1597呎240萬泳池馬景　永安1500呎224萬新淨泳池　年達1350 160萬閒馬場景　雅詩高景150 1225呎車　山光房車80餘　山村苑780°77起房靜兩　聚文台新77樓呎車　美華樓650°1200房景　唐樓多層40 900°三房

跑馬地租：雲地利台多層萬餘　金山雲暉萬餘　樂陶苑16000起　千呎清靜三房15000　1200呎另平台　1500呎三房靜11000　1100°車裝9500　650°二房傢俬6500　平台花園裝修　套房車傢俬7000起　二房天台7000　山光道700°6000起　馬場景傢俬5300起　650呎兩房4800起　八百呎商住樓4500

大和住房

尖沙咀　灣仔·旺角　豪華傢俬　設備齊全　環境優美　靜中帶旺　週租700元　5-433022

高價收購 樓舖

港九各區不交吉或交吉物業　一律歡迎　無須看樓　免費估價即日成交　永寶　③631751　假日照常

灣仔商業二樓　高層洋樓　清水灣　大角咀17萬630呎　南都大廈750呎43萬　製衣廠頂讓　旺角唐樓　秀華閣　大角咀松樹街

租賃 九龍

高價收購港九均合　不交吉樓　成交快　無須睇樓　免費估價　金豐地產③856007　彌敦道625號寶斯商業大廈1207室洽

購收租樓　肉食蔬菜　長沙南昌　旺角唐樓　太子道　自讓嘉洋

出讓 香港

傢俬樓　車位　花園樓　跑馬地40萬　寫字樓　太古城50萬　31萬

55萬元 旺舖租售　馬頭圍道榮光街33號B　接洽處　電話：三·八〇五〇一二　三·八〇五一九二

新界元朗　西環商廈

租讓

沙田丁屋　旺舖招租　3·954616洽

怡和　差館　彌敦道　★港九旺舖★　堅拿道　耀華　鴻福　銅鑼灣　加冕　永德　恒安　榮安　立興　活道　大道　永盛

新明地產　誠懇可靠　H 731660 8919067　★歡迎業主委託★

全幢出售　萬德閣售　梅窩別墅

永安地產

徵求深圳廣州樓租售均可

地址荃灣花園高層商場47號0—4931196—4980066

荃灣花園 富貴閣 榮華閣 如意閣 吉祥閣 翡翠閣 富華中心 瑞心 昌偉

益泰 ATTA

ESTABLISHED 1969

廠

靚海景　寫字樓售　干諾道西一四八號成基商業中心707呎，1186呎售$880呎　誠徵廠房旺舖

5-401184

夜冷買賣

三菱冷氣機15, 20, 30匹　安裝保用肉食櫃超級市場風冷櫃熱水器焗餅爐　軟雪糕機果汁噴機旋轉餅櫃生果櫃水櫃小食用具20呎貨櫃車床黃榮記　電0-911314或0-762627

靚酸枝售古　式古香陳年　套裝散裝酸　枝出售　電3-1728173

靚玉石　大批極名貴手飾　電二〇三九〇

攪拌機　膠花廠機模出讓　電話〇一二八〇〇九

鋼琴平賣　⑤③7685909957

出讓 什項

招租

摩天大廈　商業樓宇　灣仔工場

租賃 香港

補習社廉讓　中區寫字樓140尺90萬

地方大租金平學生多無閒照顧　H657646

紡織及羊毛冷廠注意

現有各類級別（兔毛）可作長期供應，品質檢查保証可看樣辦，有意請電：0—939591或3-819320CALL 139 福寶企業黃先生洽談

40呎鋅貨櫃平售

可儲貨平過入倉所餘無多　快者得威廉貿易K 840703　K 883719

夜冷貿易公司

大批意大利膠摺閒原箱快餐店衛生筷子大批全新油罐開坑機封口機油泵鋼字枱轉椅文件柜梳化窗口冷氣機傢俬什物種類煩多不能盡錄全部大平限日沽清歡迎參觀　地址：屯門紫田村30號（前洋港公司）兆康苑2號車場對面

租約期滿倉貨平沽

大批牛仔褲來路恤衫日本T恤西裝衫裙大幫針織布模特兒酒樓原桌銀器玩具公機電腦女庄巴西皮鞋卡曲大批靚特價T恤不銹鋼餐椅羊毛地毯意大利童庄衫褲限日交樓不計成本大平賣。

官塘海濱道175號2字樓洽

護老

敬福護老　裕康護老院

LED燈仔·儀器·錫爐

清倉貨大平賣

中央系統AM／FM STEREO CB GEN 雙線示波器測漏電表需減器失真表變壓器大批14吋青色電腦顯電子零件全套電子鐘收音機工模切膠袋機電子表自動邦機望鏡新貨北歐餐枱及椅衣柜床肉收銀機寫字枱廠房用具等。新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓洽

清盤五金製品廠

大部西德自動車床大陸鉋床車床啤機手啤風泵鑽西風動系統焊機銅支銅片銅管離心機鑽床纖燈紗機電鍍變壓器電鍍用品咕鐘大光盤半製成品牛角扁鋼線成品鎖一切生財用品（最後七天）　地址：荃灣利眾街22號1字樓光榮工業大廈

酒樓45萬

★豪華老人院★

九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）　3—374279　高尚住宅區　設備豪華　園林勝地　頤養天年　交通方便　全港九最大　收費最低　歡迎參觀比較

金巴倫護老之家

九龍塘金巴倫道13號　3—370155　★註册西醫主理，經驗護士護理★　提供適當物理治療　設：單人雙人房及大房等。

沙田耆安院

沙田護理安老服務註册西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-6371461

安慈護老院

九龍牛池灣貫池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3—7263878　3—261277

牛津老人院

牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2200元起查詢K 856178洽

私家看護

K714488

康泰老人之家

全新院址長者老體弱傷殘之老人提供完善舒適服務寧靜環境交通方便電⑤683869（蕭寡頭）

西貢護老院

註册醫護　設備完善　花園別墅　環境幽雅　收費便宜　歡迎參觀　電話：K-2817202 K-2817285

康寧護老院

松柏國際（香港）協會

全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名　月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療，24小時護理，護理員，看護　月費1360元　月費980元　石崗錦田公路111B　電0-988132　九龍辦事處：彌敦道343號永安豐業大廈1104室3-856177

順福護理院

獨立花園別墅佔地二萬餘尺註册醫師空氣清新環境幽美　0—988801地址：錦田公路2116B地段石崗

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註册醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇　查詢電話：0-716407-8 0-718397

恩平護老院

銅鑼灣區鄰近地鐵高尚住宅環境寬敞醫護主理營養膳食收費二千餘。恩平道50號三樓（三越百貨後面）　5—8955225

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘，年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎，請親臨參觀比較③—386228三線

平安護理院

兒童畫招生

國內氣功　家庭托兒　社交舞班　卜班　五行易理占　教授鋼琴　上門教授　朝日日語　學　靜坐氣功班　小提琴　★蔣姚良教★　鄔玉笙授　出口畫廊　永井日語　英法日語　招小學寄宿　汽車修理班　鋼琴教授　美術課程

招生

港安護老院

哥林比亞電腦學校

適應任何企業出路最佳課程　電腦文員秘書軟件文憑科　1.WORDSTAR 2000 2.LOTUS 123　3.dBASE III PLUS　4.COMPUTER ACCOUNTING

雅倫插花會

溫兆明　西人英語　國畫書法　篆刻　裱畫　素描設計

YMCA 編織初班

10月17日開課逢星期六下午二時至四時中區安樂園大廈按11字電⑤222322或223356

英語小組

陳式拳社

聖十架堂中心 新班招生

西餐科日班　滷味油器

徵求

伍華書院—英文夜校

會考補習班（HKCEE Intensive Courses）　科目：英文（Syl. B）物理、數學　校址：九龍新蒲崗彩虹道5號　電話：3—838077（6pm—9pm）

日本語文化館一年制文憑班

報名：香港軒尼詩道467號2字三樓5—8339078　九龍彌敦道524號2字　3—323331

國立深圳國際中醫培訓中心 擴大招生

誠徵男友　誠徵男友　徵求　碩士　粵　老伴　誠徵男友　潮籍男57　誠徵男友　誠徵女伴　誠徵女友　徵女友　收購鋼琴　外埠婚姻　誠徵男友　美滿婚姻介紹　誠徵婚友　徵婚　誠意　誠徵　酸枝　誠徵女友　徵女友　萬里

華僑日報各區廣告服務處

外籍華僑　誠徵女伴　金太婚姻介紹　誠徵女友

佳偶婚姻

免收登記睇相費　政府註册H765941

誠徵男友　徵美華僑　徵友　誠徵女友　嫻淑賢婦　閩籍男47　徵男　誠徵女友　誠意徵婚　誠徵女友　中年歸宿　誠徵女友　未婚擇友　誠徵女友　徵男友

東亞婚姻協進會

免費電話委託⑥8336302

國際電腦婚姻

知己電腦婚姻

★鳴謝無線賈斯樂先生★

誠徵女伴　美加婚姻　誠徵知心友

惠刊本報分類廣告　請撥電話5-462583

幸福婚姻有限公司

徵求商業／工業用廠房

誠徵男友

美國大通銀行提供多元化信貸服務

• 樓宇樓花按揭 • 電器貸款 • 私人貸款
• 裝修貸款 • 透支戶口 • VISA咭

熱線電話：中環5-8443738 ● 旺角3-910636 ● 樂富3-374181 ● 沙田0-6940322 ● 荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

L & D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7至8樓（雪廠街交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857208
圖文傳真：852-5-8450930
九龍分行：彌敦道192至194號崇山大廈8樓全層（柯士甸道交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857209
圖文傳真：852-3-7397577
業務範圍：物業代理及發展·測計工程·建築工程·專業估值·招標拍賣

辦公時間：週一至週六上午九時半開始（可預約週日看樓）

商厦旺舖 5-8108188

售 港島商厦
遠東金融中心 260呎91.3萬
華厦大厦 250呎36.5萬
信德中心 259呎海景62.4萬
信和財務大厦 177呎26.6萬
海聯商業大厦 570呎62.7萬
智群商業大厦 258呎全新26.6萬

九龍商厦
南洋中心 850呎售212.5萬
信和中心 111呎售11.9萬
星光行 972呎165萬
新港中心 200呎40萬
永安廣場 468呎107.6萬
東匯商業大厦 100呎售11萬

港島商厦
恒隆中心 835呎@15
中南大厦 317呎@13
雪廠街海外大厦 459呎裝修@22
國衛中心 1255呎－10575呎@15
歐陸貿易中心 341呎@22
啓德商業大厦 2300－7000呎@3.5

租 九龍商厦
半島中心 209呎@21
信和中心 700呎@10
海港城 368呎平租
永安廣場 5000－14200呎@20
好德商業大厦 1605呎169萬
好兆年行 830呎@17

售 旺舖
偉晴街160萬 488呎另石屎閣450呎
長沙灣道470萬 1300呎另閣800呎
水渠道350萬 1056呎石屎閣800呎
聯合道700萬 地舖2273另地庫5116
軒尼詩道230萬 350呎獨立樓梯一樓
卑路乍街850萬 900呎門面闊46呎
灣仔道380萬 1611呎連地庫823
高士打道720萬 3000呎近伊利沙伯大厦門面特闊20餘呎合各行
英皇道175萬 1100另閣600門面14呎
軒尼詩道380萬 1000呎另閣800門面14呎
水星街200萬 北角1048

租 旺舖
塘尾道一萬 1050呎另閣800呎
金馬倫道六萬 3000餘呎一樓旺舖
金馬倫道九萬五 1100呎另閣門面15呎

各區廠房 3-7394333 租售

港廠
新力工業大厦 12,700呎吉售
新業工廈5000 吉售@510合輕工業
柴灣地廠 5050呎快吉有飲食牌 樓底18呎可泊車780萬
富誠工業大厦 3000至13000售@410
合明工業大厦 7200呎@350呎 連約售合紙品塑膠 3000呎@380呎隨吉
★鰂魚涌★ 華厦工業大厦 4200呎普通裝修
★黃竹坑★ 建德工業大厦 5380呎交吉@410
★西環★ 錦添工業大厦 地廠2700呎合各業 另樓上2700呎有冷

觀塘廠厦
官塘開聯 合寫字樓倉@550 4117呎低層裝修連車位吉售260萬
毅力工業大厦 719－1600多層 包入伙新廠@490
開聯工業中心 萬呎廠房合輕工業 裝修設備齊車位
業運工業大厦 2554呎低層@480
大業街好景廠 4200呎層耶交吉 合製衣輕工售@400

青山道
青山道嘉明 3300低層可交吉 合各行業售@330
永康街胡金祥 1050呎連租約 88年7月交吉
瓊林街地廠 3500呎上落方便 合各行各業230萬 各行業售420萬

九龍灣廠
合力工業大厦 1792呎低層連大貨車位@600
信和工商中心 一萬至六萬餘呎 年尾入伙合輕工
豐隆工業大厦 低層多個單位售 @700吉合貨倉

紅磡廠厦
★地廠合門市 2712呎全新交吉
凱旋工商中心 1050呎中層製衣吉
富高工業大厦 2410呎有電OFF製 修不用頂手@640

葵涌廠厦
福業工廈 918呎3184吉售
★金威工廈★ 3951呎明年3月吉
宏達工業中心 2390呎低層@465 4986呎9097快入伙
華星工廈 400呎一梯兩伙快吉
華業工廈 800呎低層吉
永祥工廈 800呎貨車位吉
青衣工業中心 1485呎4477呎吉

荃灣廠厦
立泰工業中心 2342及3500 12月入伙
榮亞工業大厦 二萬餘呎連貨車位
金熊工業中心 4000至12000吉售
屈臣氏工厦 1888呎中層快吉合倉
德士古華基大厦 8700呎地廠樓底19呎 另1396呎1600多層

土瓜灣廠
美華工業中心 1285呎OFF裝修齊 連冰冷辦房價格
東南工業大厦 4100呎可交吉200萬 另1230呎合3層
浙江街工廈 出售連租約@3 4610呎高層合各業 連租約至88年4月售

租 觀塘廠厦
鴻圖道廠房 10000呎低層交吉 合織布貨倉租@2.6
牛頭角廠 1000呎製衣廠頂 讓一切生財工具齊 租金$2000 [illegible]
偉業街新廠 6000呎低層裝修 18呎 [illegible]@6

租 青山道廠
長沙灣地廠 4080呎樓底高 合五金機械租@12 [illegible]

租 沙田廠厦
[illegible]
華生工業大厦 1163呎1260呎 可連租快入伙 租@4合輕工
★喜利佳★ 71呎中層吉 可做倉租@5

租 葵涌廠厦
紅A工業中心 實用2500呎另平台 1330呎合寫字樓
★有利工廈 電子鈕扣廠頂手平租 800呎低層製衣 頂讓吉平租@2.1

租 荃灣廠厦
海林工業大厦 3500呎中層快吉 700呎中層@4.00
荃灣區廠 2000呎至6000呎 快吉樓底11呎 合電子製衣 實用率高@3.5

租 紅磡廠厦
富高中心地廠 2712呎樓底17呎 另有私家車位@14

租 港島區
柴灣地廠出租 5050呎單邊門市飲食可泊車 樓底高13呎或分細租
黃竹坑聯金工業大厦 5000呎或10000呎吉 可拆細租約長 另1650呎低層

新界住宅 3-7394333 租售

康樂園
1470呎新裝修蓋車位 118
1660呎西路靚景 128
21 18 17街 明年初入伙120 大花園吉售 單邊靚景128萬
1850呎 10街全景有會籍吉

九肚山
豐樂園300萬
雍雅花園230萬 2000呎4房大花園三仟 另雙車位
2100呎4房靚裝修雙車位花園

世界花園
百合 1500高 移民急 135
美蓉 雙車位 [illegible]售

火炭半山
曉廬130 1240呎靚裝修車位
樂怡小築 1600呎園景車位180
栢翠小築140 1300豪裝傢私吉售 1300另花園泳馬場

豐景花園 1742呎即住馬場遊景 1300呎特高層有天台
碧霞花園 鳳園1800高全海180 萊茵1167高新裝148
銀禧花園 653高馬場景吉58萬 644高裝修馬場景68萬 623高馬場景吉66萬
富豪花園 680呎全新河景63萬 925呎河景裝92萬 920呎車位平售83萬 1120呎東南高裝修 1120呎東南高山景靚吉 92 88萬
景峯 1125呎東南雅緻新裝91萬
沙田花園 1290呎高層急售120萬 1290呎遊景車位吉125 1290呎另天台豪裝車 2408呎高層覆式200萬
瑞峯花園 1B674中車154萬 1B674低車163萬 2A674低車172萬 3A945另天台 3B674低車153萬 3A945車加5萬
濱景花園 4786高車海景 4899特高馬場景5352萬 6590高泳池遊景65萬 6633高層山景平 6643東南遊山景 6644東南山景售 63 60 62 61萬
沙田廣場 銀星774呎特高80餘 華星904單邊95萬 寶星1046呎高河景
沙田一城 1018高層河景100餘 970呎西南全球場 970呎東南高層83萬86萬
華翠園 21B1052高車百餘

租 新界住宅
九肚山 匡怡居豪華傢私五 寶柏苑2300呎豪裝25000 寶翠二期馬場靚景豪裝

九龍住宅 3-7394333（20 Lines）租售

清水灣
銀樹路別墅400萬 2451呎花園3573海
海濱別墅310萬 3000呎泳池球場海
華富花園205萬 2815呎海景裝車位
金碧苑230萬 1650呎全海景即吉售

西貢
北圍47萬 580呎海景全新電器
井欄樹57萬 700呎另台600呎
富美村55萬 700呎連大台遊景
南苑別墅 2100呎豪裝獨立180

荃景花園 [illegible]
怡勝花園 [illegible]
海濱花園 [illegible]

九龍塘
映月閣 3000呎花園別墅覆式豪裝 450
林肯道屋地 11000呎花園重建住商 750
[illegible]

又一村
牡丹路覆式 3180呎五套房四車
高槐路150萬 1200呎連花園車位
壽菊路190萬 1500呎裝修車位
萬金閣185萬 1500呎靚裝新裝修
金暉苑175萬 1100呎另花園車位

又一村
28B 地下連園197萬
[illegible]
30C 959呎低層132萬
30B 連花園121萬

高尚住宅
六期920 2房2廳 新裝 露台74
六期680 2房1廳 新裝 高層61萬2
一期1700 3房2廳 全海 東南180萬
二期580 套房1廳 中層 裝修54萬
三期1150 3房2廳 高層 園景99萬
四期920 3房2廳 露台 高遠景79萬
五期800 3房2廳 園景 新裝修76萬
八期800 2房2廳 露台 中層72萬
華苑大廈135萬 1350呎套3房豪裝
嘉多利大廈 2000呎4房露台車 另高層靚景特豪裝
麒麟閣 2000呎四房車位清靜
碧麗園 1530呎套四房裝修車 另880呎高層裝修車
九龍塘大厦135萬 1400呎南傢私蓋車
碧林閣145起 1300呎高景靚裝修車
太子道150萬 1700呎套三房裝修
東方花園132萬 1350呎高層蓋車
不交吉96萬 1120呎高層三房車
僑苑138萬 1500呎裝修兩蓋車
皇子大厦135萬 1400全新傢私車

美孚新邨
嘉輝台泳池 3000呎高級豪華裝修
800呎二房中95萬

何文田
衛理苑300萬 1610另大台蓋車
巴富花園 929呎高單邊123萬
巴富大廈 1500呎高裝修傢私90

畢架山 [illegible]

廣播道
翠華園145萬 1350呎裝修東南車
美輪閣115萬 1250呎裝修車位
寶能閣83萬 650呎花園650售
百樂園90萬 800呎3房車裝修

窩打老道
瓊林別墅92萬 1000呎三房蓋車 另覆式天台裝修車
恒信園 1100高裝修車119 另多個大單位吉售

黃埔
一期 2座859呎高層102
二期 [illegible]
三期 [illegible]
四期 [illegible]
五期 [illegible]
七期 [illegible]

華景山莊 [illegible]
德福花園 [illegible]
尖沙咀 [illegible]

租 西貢
嘉明 長士 龍記 發利 富城 金都 60 110 100 99 130 95
大環村 700呎二房租5000
北潭涌 1400呎裝修$12000
嘉林別墅 2100呎3房$14000
西貢苑 970呎連大台$6500
大潭村 2100呎大花園$18000
大網仔 1500呎景靚$17000
青山公路 [illegible]
九龍塘商住地 5000呎合各行業
根德閣$13500 1500呎三房球場蓋車

港島半山住宅 5-8108188（20 Lines）租售

山頂
嘉麗園245萬 1800呎裝修全海景
環翠園360萬
瑞燕大厦 2300呎海景300萬
寶雲道華景園
柯士甸山道650
昆廬350萬 3860獨立屋海景
地利根德 2600呎高低層海景
嘉慧園500萬 2978呎高低層海景 3347呎另天台海車

干德道
李園250萬 2500海景三房
僑星大厦130萬 1100呎兩房靚裝
美景台285萬 2600呎四房車位
康苑273萬 2276呎中層三房

富景花園 [illegible]

麥當奴道
柏齡大厦275萬 2400呎高三房蓋車
麥當奴道44號 1650裝修三房
錦輝大厦160萬 1800呎大台2400呎

羅便臣道
Palm Court 2600呎三房2房
正大花園110萬 880呎兩房兩廳
花園大厦250 1750全海景蓋車
第一大厦80萬 950呎中層向南
樂欣大厦 二房42萬
夏蕙園310萬 2800呎四房海景蓋車

中半山
花園台465萬 2800呎新裝修雙車
威都閣380萬 2550中層兩車位
恒柏園248萬 2700呎海景車
清暉大厦190萬 2000海景蓋車
雅翠園140萬 1400呎三房
香港花園229萬 2200高層雙車位
美麗台85萬 900呎中山景
愛都大厦690萬 3347呎靚裝車位
今時大厦125萬 1360三面車連車

般咸道
豫苑第二座 A座931高免供125 B座929高免供125 C座929中免供115 D座929高門供110 F座703高免供90萬
崇華大厦61萬 800呎低層
堅威大厦70萬 780呎兩房

堅尼地道
倚雲閣215萬 1450呎三房兩蓋車位
金櫻閣280萬 2600呎海景
文苑花園205 2000高海景傢私
富士屋130萬 1100呎三房連車位
慧景台113萬 835呎高裝修車
鳳凰閣104萬 983呎向南三房

司徒拔道
怡園350萬 2800呎靚裝蓋車位
碧蕙園300萬 2500呎連大台
嘉苑豪華裝修 1350高層山景177 1500高層C座175 1700高馬場裝修195
肇輝台275萬 2225中馬場景
文華新村140萬 1400呎低層
美麗邨105萬 1100呎中層裝修兩房
滿輝大厦135萬 1300呎高層海車位
玫瑰新村320萬 2000呎高層裝修
豐景台235萬 2200呎連大泳池
松柏新村400萬 2700海傢私低
景麗苑155萬 1400呎馬場景裝修

渣甸山
嘉雲台 2A 2263低層370 2B 2263低層350 6A 1970高層360

大坑道
慧景園 1座C 1302低海162 1座C 1302高海170 2座D 1302中高168 2座C 1302高特165 3座D 1302中層165 3座B 1518特高195 3座A 1533特高197 2座A 1533高196
龍華花園118萬 880呎向山景
睦誠道500萬 三層共4100呎向山
渣甸園280萬 1500呎連大台車
軒德蓀道1200萬 6800呎九房另花園
新禮士道1450萬 8400呎五房另大花園
碧瑤閣170萬 1600呎高海新裝修
兆暉閣170萬 1600呎高海新
瑞士花園149萬 1350高海車位 1350中層裝修
龍園182萬 1800高全海景
芝蘭閣160萬 1750呎三房裝修
明達閣140萬 1200呎中層雙車

南區
南灣大厦205萬 1450呎高海景
華景園238萬
嘉麟閣290萬 1657呎中層海景車位
冠園288萬 2200高海車泳池345
環角道225萬 2300呎車位海景 1800呎三房
赤柱海灣角360
淺水灣花園 1815呎另天台 1160呎全新280萬 3260呎售335萬

天后廟道
龍景花園172萬 1470呎連平台
龍心閣130萬 1200呎高傢私
乘龍閣180萬 900呎高層傢私
華園135萬 1200呎連大台
摩天大厦200萬 2000呎全海特高
龍峯閣245萬 1800呎靚裝傢私
康德大厦105萬 1200呎高裝修
瓊峯園260萬 2700呎低層270萬
金龍閣140萬 1350呎低層

雲景道
雲景台139萬 1200呎低高海景
海景台123萬 1037呎海景車位
恒景園260萬 2000呎海高四房

寶西湖
寶西湖不交吉 1260呎吉
珊瑚閣120萬 1100呎三房裝修車位
萬德閣100萬 880呎豪裝車

租 中區半山 [illegible]
堅尼地道 司徒拔道 南區 大坑道 龍華花園 北角半山 [illegible]

港島市區住宅 5-8108188 20 Lines 租售

太古城 [illegible]
新翠 [illegible]
康澤 [illegible]
栢景臺 [illegible]
和富 [illegible]
城市 [illegible]
鯉景灣 [illegible]
北角 [illegible]
康怡 [illegible]
置富花園 [illegible]
杏花邨 [illegible]
跑馬地 [illegible]
銅鑼灣 [illegible]
灣仔 [illegible]
樂陶苑 121呎多層 [illegible]
海峯園 [illegible]
富澤 [illegible]
竣峯 [illegible]
康澤花園 [illegible]
維多利中心 [illegible]
城市花園 [illegible]
租 跑馬地 [illegible]

本港新聞

中大校外進修部
禮：情理的表達
報紙課程

報紙課程「禮：情理的表達」
禮——行爲的指南與束縛

中文大學社會學系講師 張德勝

（一）

禮的意義有狹義與廣義兩解：狹義的禮，專指儀式節文；廣義的禮，則等於社會學所說的規範，亦即是行爲的準則與指南。

狹義與廣義的禮，只是爲了方便分析而劃分，二者的關係，其實是非常密切的，按人類學家白朗對初民部落的觀察，宗教儀式可以使人產生維繫社會團結的情操，並且將之代代相傳，他特別推許孔子和荀子，認爲他們早已體悟出禮儀和社會秩序的關係了。

在孔子看來，整個社會生活就是龐大的，自發的神聖禮儀，在禮儀中，所有參與者的動作都緊緊地配合，每個人只要敬虔地按照既定的程序做他應做的事，就可以大功告成，中間不必爭論，也毋須苦心經營。馮格列提指出，這就是孔子學說中魔術的一面，亦是爲人所忽略的一面。所謂魔術，是指某些人所具備的能力，通過特定的儀式、表情、說話，就可以達到意想中要達到的目標，整個過程不費吹灰之力，所產生的效果卻大得驚人。

在「論語」裏頭，纔然可以察覺到此種魔力存在。譬如孔子說：「無爲而治者，其舜也與？夫何爲哉？恭己正南面而已矣。」意思是說，「能夠做到無爲而治的，要算是舜了吧？他下過甚麼功夫呢？無他，只是恭敬的面對南方而已！」如此這般，簡單不過，而天下大治，這不是魔力又是甚麼？

魔力來自那兒呢？來自循禮，來自每個參與其事的人，都扮演好自己的角色。不過馮格列提指出，禮在兩種情況之下，才能發揮這種魔力：第一，參與者必須對禮的程序嫺熟自如，做起來才不致流於生硬；第二，光是嫺熟也不足夠，如果缺乏敬虔，整件事情就淪爲表面的、機械的、形式化的造作。二者當中，後者更爲重要，所以孔子說：「與其易，也寧戚！」意思是說：「與其做得嫺熟暢通，倒不如懷有眞情。」他又說：「祭如在，祭神如神在。吾不與祭，如不祭。」這話確是可圈可點。一方面，它表示孔子不大鬼神的存在，否則不必說「如在」；另方面，他又勸誡別人在祭神時要當作神是存在的，這樣才會生出敬意，益增儀式的權威，以致每個人都視作理所當然地遵守。他強調，要是沒有誠意的話相信就不如不祭吧了。總言之，敬虔是首要的，否則禮就失去力量，正如抱着兒戲心情的人，不能使魔術發揮效果一樣。

（二）

把社會生活喻之爲神聖禮儀，要有一個前提，那就是人人對既定的規範（廣義的禮）主動服膺。此種情操大抵在個人成長的過程中培養出來。通過上一代的教化，社會的規範由外而內，植入個人心中，成爲性格的組成部份，因而視之爲正確的，理所當然的。

此外，社會的許多規範，特別是習俗與傳統，往往是前人解決問題的處方，證明有效而遺留下來。對於這些處方，就像醫生的處方一樣，而我們不必知之，只要照辦，生活便有保障，而一種靈驗的、權威的感覺，也會伴隨而生。孔子會說：「民可使由之，不可使知之。」有人認爲這是他的愚民立場，實則他所揭櫫的，正是一套倫理規範，正如醫生不喜歡病人跟他爭論處方一樣，孔子自然也不願意見到別人對他的倫理守則提出異議。

其實，喜歡思辨和爭論的，大多限於學者，特別是哲學家。對於大多數人來說，總希望有些甚麼可資遵循，否則就會感到惶然無措，從而產生心理上的不安和緊張，我們大概還記得佛洛姆所寫的「逃離自由」一書，自由本來是很好的東西，具有至高無上的價值。匈牙利詩人裴多菲如是說：「生命誠可貴，愛情價更高，若爲自由故，兩者皆可拋。」人類爲了爭取自由，往往不惜拋頭顱，灑熱血。但是佛洛姆告訴我們，不少人竟然自願捐棄自由，從屬於別人的指揮和領導下。爲甚麼？因爲自由要付出很大的代價，它涉及許多個人選擇，從而引致憂慮、落漠等心理上的負擔。

歐爾柏指出，除非很有必要，大多數人總以少動腦筋爲妙，這就是所謂「省力原則」。總不能說是人的惰性使然，如果每樁事都要攪一番腦汁才能辦妥的，話勢必很快會得要命，甚麼事也不能幹了。習慣在這方面幫了很大的忙，人可以不經大腦，便完成了許多任務，至於有意識的行動，人也希望有既定的程式可資遵循。譬如下廚的人，就樂於有張單方，只要照足份量，按着程序去做，便可泡製出美味的佳餚。禮之爲用，大抵也是如此。

（三）

但人對規範的遵循，也不純然是發乎情，順乎欲的。吳虞一句「禮教吃人」，就很傳神的表達了規範的強制的一面，規範的強制性，主要源於兩方面，第一，前文說過如果社會規範成功植入個人心中的話，就會產生主動服膺的情操。問題是：教化通常不會百分之一百成功。即使規範成功植入，但也只是代表社會的要求，這些要求與個人的種種欲望，未必一致，甚至發生嚴重衝突，處此情況下，個人感到規範的束縛，就份外強烈。

第二，規範的產生，往往源於社會需求，然而規範出現之後，成爲生活指南，作爲準則，本身具備正確、權威的屬性，因此只能作爲衡量別的事物的標準，而不是被衡量的對象。基於這個緣故，規範必然是保守的、固定的、自穩的、拒變的。可是另一方面，生活現實是不斷的，有時改變得慢些，有時則很快。人的第一要務是生活，當前人遺留下來的規範不再切合事宜，始終都要改變，但是總要經歷一個持久的和曲折的衝突過程中。在這過程中，就有所謂過時的習俗、道德、教條和法律。

必須指出，民衆不僅是社會習俗和道德的背負者，而且是執行者，所以，即使有少數人認識到某些習俗或道德不合時宜而不欲遵從時，亦會受到民衆壓力的約制，這是習俗和道德庸俗的一面，涉及一個削平過程，不容冒尖超越。性格趨近平凡的人，相信生活得最爲舒適。在常態曲綫兩端的人，大抵都有一定程度的緊張和束縛，走在時代前端的人，更有可能成爲祭品，蘇格拉底就是典型的例子。（英譯請參閱明日之南華早報及虎報）

註：本文內容部份取自作者所著（社會原理）下周五專文爲「禮的本義及其功能」。有關「禮」的專題研討會及「報紙課程」專文合訂本，可附回郵信封，逕寄九龍尖沙咀漆咸道南六十七號，安年大廈十三樓，香港中文大學校外進修部「報紙課程」查詢。

東南亞獅子大會 明年由香港主辦

（特訊）九龍獅子會以該會前任會長張新村出任三〇三區總監後，適逢東南亞獅子大會，十一月十九日在曼谷舉行，該會決予以支持，會長黃金富呼籲獅兄踴躍參加：該會決組成龐大代表團參與盛會。黃金富強調，參加東南亞大會不僅吸收獅子服務精神，亦爲明年在香港舉行之廿七屆大會，乘時與各國獅會聯誼，爭取屆時更多獅兄來港，爲旅遊業帶來繁榮，屆時將有五六千人參加，本港酒店亦紛紛落成，亦有足夠場地，招待嘉賓帶來可觀之外匯。

圖九龍塘獅會會長黃金富報告會務

JCG總行喬遷 配合業務新發展

日本信用保證財務有限公司總行，爲配合業務擴展之需要，經於日前遷往香港置地廣場告羅士打大廈一九〇五至一九〇九室。電話五—二六六四一五。新址面積爲原址面積兩倍以上，地方更寬敞，設備更完善，竭誠爲各界提供全面性的財經金融服務。日本信用保證財務有限公司除總行遷往新址外，總管理處仍設於告羅士打大廈二二〇二至六室，並有三十間分行遍設於港九新界各繁盛地區。服務多元化，包括：定期存款、私人貸款、工商貸款、分期租購、樓宇按揭、裝修貸款、股票稅貸款、旅行貸款、期票貼現透支戶口、股票買賣及按揭、開發信用狀、進出口押匯、JCG信用咭、保險及旅遊業務。

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刋字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

遺失
茲遺失香港商業銀行總行保險箱鎖匙BLN10號特此聲明作廢 黃振文啟

遺失存摺
茲遺失廖創興銀行存摺120235629號特登報聲明作廢 寶淑瑤啟

遺失聲明
啓者：Li, Kam Chuen 名下國泰航空有限公司股票第CX00297645/46號@1,000股票經遺失，茲聲明由本通告刋登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十月十六日

恒生銀行有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Yeung, Kam San deceased	ED01917239	100
—do—	ED01917240	74

啓者：茲本刋內登載之股份業經遺失。由此通告刋登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。恒生銀行有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年十月十六日

新世界發展有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Wong, Wing So	BA00251462	400
Hy, Gilberto Xavier	BA01427643	400
Ko, Edward Yiu Nam	BA01429210	480
M[illegible], Kuen Kuen	BA00239422	400

啓者：茲本刋內登載之股份業經遺失。由此通告刋登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。新世界發展有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年十月十六日

嘉宏國際集團有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Lui, Ling	CV00558340	1,000
— do —	CV00558341	540
Law, Yin Fun	CV00462886	1,000
— do —	CV00462887	626
Chan, Sau Ling	CV00073770	500
Tsang, Mimi	CV00734763	710
Liu, Tai Chuen	CV00530696	440
Lee, Chui Kwan	CV00466652	1,000
— do —	CV00466653	815

啓者：茲本刋內登載之股份業經遺失。由此通告刋登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。嘉宏國際集團有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年十月十六日

香港電燈集團有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Lo, Winnie Lim Ha	4956665	140
Tang, Chiu Hung	0338300/2 @500	
—do—	0338303	180

啓者：茲本刋內登載之股份業經遺失。由此通告刋登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。香港電燈集團有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年十月十六日

華光地產發展有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Fung, Tsang Wing	KP00396876	220
Yeung, Yau Chiu	KP00086696	2,000
— do —	KP00211595	600
— do —	KP00343433	260
— do —	KP00347281	53
— do —	KP00411736	291
— do —	KP00432970/71	@2,000
Chan, Yuk Ho	KP00370279	2,000

啓者：茲本刋內登載之股份業經遺失。由此通告刋登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。華光地產發展有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年十月十六日

遺失聲明
啓者：Leung, Mi Yuk 名下BOND CORPORATION INTERNATIONAL LIMITED股票第BC10074302號2,000股票經遺失，茲聲明由本通告刋登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十月十六日

鷹君有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Chan, Ka Lai	RC00636714	1,000
Ong, Tong Liu	RC00081364	440
—do—	RC00090980	97

啓者：茲本刋內登載之股份業經遺失。由此通告刋登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。鷹君有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年十月十六日

香港電話有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Li, Lancelot Hon Lok	TP03167793	60 (Par $1.00)
Leung, Shiu Ling	998900	44 (Par $10.00)

啓者：茲本刋內登載之股份業經遺失。由此通告刋登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。香港電話有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八七年十月十六日

遺失聲明
茲遺失黃學榮先施化莊品有限公司股票第73號計14股除向該公司報明請補發新股票外特此聲明該件作廢。受委托人交通銀行信託有限公司啓

遺失聲明
啓者：Tai, Shirley Lai Kuen 名下立興有限公司股票第10401號120股票經遺失，茲聲明由本通告刋登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十月十六日

遺失
集友銀行上海街分行定期存戶0397382001293-1之圖章一枚除向該行報失外所失之章作廢 容碧玉

遺失聲明
遺失上海商業銀行存摺3814-01017-1 駱淑汝啟

遺失聲明
茲遺失東亞銀行沙田中心分行儲蓄存摺第57-10-00605-7號特此聲明作廢 陳秋茶

遺失聲明
遺失工商銀行存摺823-100-087776號特此聲明作廢 陳小燕啓

實力電子有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Wong, Chen Kwun	002391	22
Lau, Koon Yuen	001586	22

啓者：茲本刋內登載之股份經遺失。由此通告刋登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效 實力電子有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司
一九八七年十月十六日

怡南實業有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Shen, Ping Jui	007593	50 (Par $5.00)
Liu, Han Tang	007994	5 (Par $5.00)

啓者：茲本刋內登載之股份經遺失。由此通告刋登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效 怡南實業有限公司 證券登記處：香港中央證券登記有限公司
一九八七年十月十六日

遺失聲明
啓者：Chan, Kar Ngai 名下東方海外實業有限公司股票第OH02003861號398股票經遺失，茲聲明由本通告刋登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十月十六日

遺失聲明
啓者：Ho, Kin Wan 名下信德企業有限公司股票第ST43071號500股票經遺失茲聲明由本通告刋登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十月十六日

遺失聲明
啓者：Leung, Chung Yin 名下百利保投資有限公司股票第PL20259148號2,000股票經遺失，茲聲明由本通告刋登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十月十六日

遺失聲明
茲遺失東亞銀行大角咀分行儲蓄存摺乙本帳戶號碼28-10-13732-9除掛失外並聲明作廢 林德利啓

遺失聲明
啓者：Cheung, Ming Hon 名下AGIFEL PROPERTIES LIMITED股票第AG00000568號1,000股票經遺失，茲聲明由本通告刋登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十月十六日

遺失聲明
啓者：Chu, Yee Fan 名下仁孚有限公司股票第FU00150104號1,600股票經遺失，茲聲明由本通告刋登日起壹個月內，倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十月十六日

遺失聲明
啓者：Wong Yuk Sim 名下香港置地有限公司股票第HL03718734號1,000股票經遺失，茲聲明由本通告刋登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十月十六日

遺失聲明
啓者：Chan, Sau Chiu 名下國銀亞洲（集團）有限公司股票第IB00000849號5,000股票經遺失，茲聲明由本通告刋登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八七年十月十六日

紫微論命　免費起盤　來信請列年月日時性別及回郵信封寄九龍新蒲崗郵箱83020號。
東方縮放　影印建築機器電器或照原大翻新　曬圖　彌敦道六七四號二樓
毅誠傢俬　翻新修理各款酸枝花梨
陳華裝修
樓房油漆
補漏
大小裝修
收買酸枝
名相鍾應棠
收字畫 舊買
修理收買 爛舊酸枝
臘打潔清 氈地洗乾 修裝內室
水晶地板　聯安公司⑤444221 ⑤441615
美國偵探社 ③881889 ③7703393　旺角彌敦道610號506室
漏水　宇宙防水機械有限公司
商業
周文記
包通渠廁
專業裝修
裝修工程
專改西裝

港島私家偵探社
政府註冊　委託保密　創辦10年　破案快速　信用昭著
③847655　③327831　③843513

美聯偵探社
政府註冊　絕對保密　假日照常　歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388・3-812389
香港中環分社5-8152626・5-8153610英國偵探總會會員

劉壁生偵探事務處
電話：⑤233261・232949・222985・705768

香港偵探社
自置旺角總社3-818008・818781政府註冊
自置北角分社5-783600・783699絕對保密
自置荃灣分社0-498631・4986332創辦12年世界偵探會員

專業包醫漏水
環宇防水工程　裝修
電3-902869　5-6501743

五洲琴行道歉啟事
本行總代理美國琴王 Baldwin 波雲鋼琴，音色清亮，款式典雅，會被用家搶購，已至一度斷市，爲酬謝顧客十月九日大量新琴運抵本港，向購者致歉從速。本行代理各國名廠鋼琴，平賣租賃歡迎舊換新，獨家首創分期免息或免首期可分36期，鋼琴外租80元起，可免運費，搬琴，調音服務兼備（附設音樂課程）總行：中環奧卑利街22—27號地下5—213561（3線）
西環：5—488138（3線）　薄扶林：5—488296（3線）　香港仔中心：5—559331（2線）
青衣：0—4950336（2線）北角和富：5—657288（2線）　地鐵新寶興：0—238608（2線）
澳門：560342　荃灣中心：0—4999199（2線）

海明威旅運
好景假期
代辦各國旅行團　各地機票酒店及簽証　兼辦韓國台灣百貨
韓專國線　＊收費全港最平　＊全程住單人房　＊專業人仕領隊　＊行程與衆不同
Tel: 3-958807 3-958547 3-329163

海明威旅運
好景假期
世界各地廉價機票　台灣 $580　韓國百貨　★台證快而準　★代理台灣、韓國機票、酒店特廉

	HK$		HK$
台北	990	倫敦	2500
韓國	1800	羅省	2570
曼谷	1650	溫哥華	3050
東京	1930	多倫多	3800
星加坡	2130	紐約	2970
馬尼拉	830	澳洲	3300

Tel: 3-958807 3-958547 3-329163

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊・台灣旅遊・日本旅遊・韓國旅遊・泰國旅遊・星馬旅遊・菲島旅遊
每週有團出發
廉價機票服務中心　代理各地特廉機票　直接發售歡迎垂詢　專用電話 ☎5—413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈廿一樓 電話：5-413081

旅遊

（各類型封口機）（包裝機）（威化餅機）（鉸肉機）
九龍馬頭圍道262A ③628149 ③332035國華

吳晃機器廠
自動蒸粉河機
出品：大小各款食品機　廠址：香港仔　電話：⑤-739920

博覽旅遊有限公司

泰國・清邁・布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天　由$2470起
清邁、金三角四、六、七天　由$2560起
布吉島四、五、六、七、八天由$2890起
布吉島、華欣七岩七天　$3490
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天由$3290起
全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天　由$4600起
星馬（檳城、怡保）七天　$3980
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天　$3980
馬星（檳城、關丹）八天　$4290
星馬六天　$3690
泰星六天　$3850
新加坡四天、五天　由$3200起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天$3250
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本・韓國
本州五天、六天、七天　由$4290起
九州本州廸士尼聯遊八天九天　由$5990起
日本全九州六天七天　由$5250起
東北日光廸士尼六天七天　由$4890起
東北、北海道廸士尼七天　$5690
日本北海道六天七天　由$5790起
韓國本州廸士尼八天　$5690
韓國九州八天　$6090
韓國溫陽四天、五天　由$3000起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄、台北返港　＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會　＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線，行程種類全港最多，任君選擇
增加成本，多增：（一）秀姑巒溪　（二）台東　（三）楓港　（四）溪頭　（五）佛光山　（六）墾丁公園
台北四天 $2200　台北阿里山五天 $2490
台北花蓮四天 $2300　台北花蓮五天 $2490
台北阿里山四天 $2300　高雄阿里山五天 $2490
環島阿里山六天 $2790　環島七天 $3010
環島八天 $3290　環島九天 $3550
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天　由1990起
宿霧 五天、六天　由2490起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

星晨旅遊有限公司

暢遊日本東京、箱根、富士山、白鷺瀑布、電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等，早機去，晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，行程省時，專人領隊，獨立成團
本州七天 $5190 天天出發
六天 $4790 天天出發
五天 $4290 逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $5390 逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天 $6190 逢五、日出發

暢遊九州鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、霧島、宮崎、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本城、福岡、韓國暢遊濟州、景福宮、民俗村、南山公園、國立博物館、華克山莊，516廣場等
九本州八天 $6390 逢四、五、六出發
鹿兒島九州七、八天 $5850 起逢二出發
海陸空九本州八天 $6390 逢四、一出發
韓國本州八天由$5990起逢五、日出發
韓國九州九天 $6590 逢六出發
東京、韓國、九州九天 $6790 逢一出發
韓國、濟州島四、五天$3290起 逢三出發

暢遊台北、陽明山、故宮博物館、野柳、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、彰化、台中、梨山、天祥、花蓮、六福村野生動物園、忠烈祠及「中國縮影」小人國等，航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返，住宿六福、希爾頓等豪華大酒店，膳食節目豐富，包括豪華夜總會
八天（阿里山）$3290 天天出發
七天 $3030 逢二、四
台灣五天渡假豪華團 $2490 逢星期一、四

國泰歐洲十天豪華團 $9690 逢日
荷航歐洲十五天豪華團 $13390 逢三
國泰歐洲十六天豪華團 $13390 逢二
國泰歐洲十九天豪華團 $14890 逢日
國泰歐洲十天精選遊 $8690 逢二
國泰歐洲十一天精選遊 $9290 逢五
國泰歐洲十二天精選遊 $10590 逢二
德航歐洲二十天精選遊 $15990 逢日

夏威夷五天豪華團 $5290 逢五
夏威夷、西岸七天豪華團逢三、五 $7890
夏威夷、西岸（賭城）九天豪華團 $9890 逢六
夏威夷、西岸（賭城）十一天豪華團 逢三、五 $12190
新航夏威夷、西岸七天豪華團 $7590 逢日
新航夏威夷西岸十天豪華團 $9790 逢日
美國西岸七天豪華團 $7890 逢四
美加西岸九天豪華團 $9890 逢四
美加東西岸十三天豪華團 $16190 逢一
日航夏威夷西岸七、九、十一天 $7890起逢五
加拿大、洛磯山六天豪華團 $9590 逢一

暢遊墨爾砵、巴拿利、溫度利湖、蘇菲力山、黃金博物館、廸加寶湖、蓮城、皇后城、美福灣、奧馬拉馬曲山國家公園、雪梨歌劇院、雪梨塔、首都坎培拉使館區、電視塔、戰爭紀念館、剪羊毛表演等
黃金海岸、雪梨、坎培拉七天 $8590 逢一、五
黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $9390 逢二
墨爾砵、雪梨七天 $7790 逢二
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $8390 逢二

營業部

區域市政局議員

張權[illegible]最精簡概括

「座北向西」

身兼北區區議員的張權，是上水石湖墟的商人、老街坊。在北區，一般街坊不稱他「張先生」，官員不稱他「張議員」，伙記不稱他「張老闆」，而是一律以「權叔」稱之。可見他自有一股令人感覺親切，平易近人的魅力。

不過，權叔本是深圳河對岸向西村人士，早年曾在深圳墟經營雜貨業，一九五○年像候鳥般南來香港，在九龍青山道落腳一陣子後，便遷到距其家鄉既近且遠的上水定居，並在石湖墟經商，自此落地生根，近十多年來更成爲當地商界領袖，擔任石湖墟商會理事長。

今日石湖墟街道的特色是除了龍琛路、馬會道、巡撫街、符興街外，其餘十多條街道都以「新」字行頭，像新豐路、新祥街、新功街、新康街……等等。

「這一系列「新」字，代表了火鳳凰從烈火中獲得新生之意。」權叔感慨萬分地說。

原來，石湖墟在一九五五年及一九五六年前後發生兩次災難性大火，祝融在一夜之間，將整個石湖墟的九成以上樓房店舖化爲頹垣瓦礫。

「當時我雖然在上水圍居住，但隔遠望見熊熊烈火，動魄驚心不已。」

「劫後，政府將原有土地收購……，經過重新規劃後才推出拍賣重建，使成爲今日石湖墟的面貌。石湖墟的紳商張人龍、廖潤琛等與當時新界民政署長彭德商討後，決定將大部份街道以「新」字命名。」

權叔在那時開始，便開始到石湖墟經商，他所開設的大興凍肉公司，成爲新界區首間出售雪藏肉食的商店。

作爲石湖墟商界領袖的張權認爲，石湖墟一方面人口增加，另一方面，是中港兩地與邊境最接近的大墟集，在經濟上較別區多了一條渠道，因此石湖墟的商業在新市鎮大型商場衝擊下，仍維持一定程度繁榮。

不過，他認爲政府應要繼續放寬石湖墟樓宇的建築高度，待更多人口遷入，區內百業才可以與其他區爭妍鬥麗，否則終須有日市況蕭條。

由於權叔的生意現已有得力助手協助打理，使他可以騰出更多時間服務北區。除了任北區體育會、北區文藝協進會等要職外，且是聖約翰救傷隊北區支隊會長。

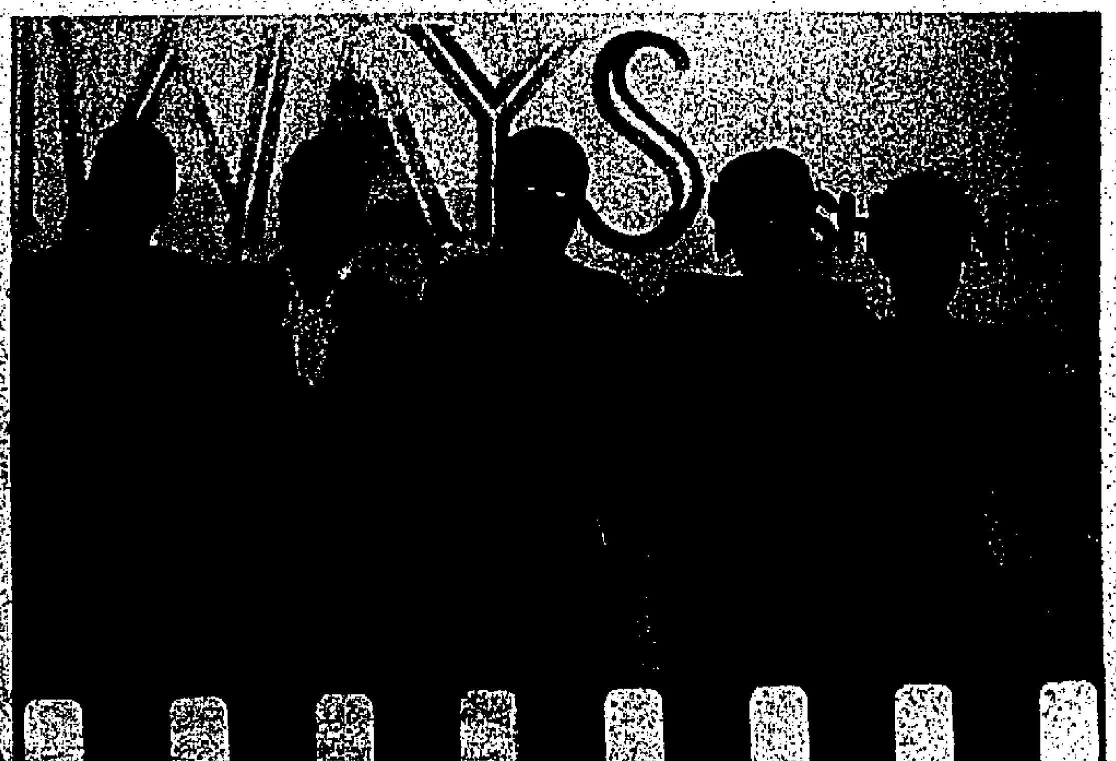
八五年末港代議政制展新猷，區議會主席由非官方人士出任，區域市政局（當時稱臨時區域議局）成立，立法局開設民選議席，張權那一年不但再度獲委任北區區議員，更被區議會推舉爲區域市政局議員，並順理成章擔任該局轄下北區委員會主席。

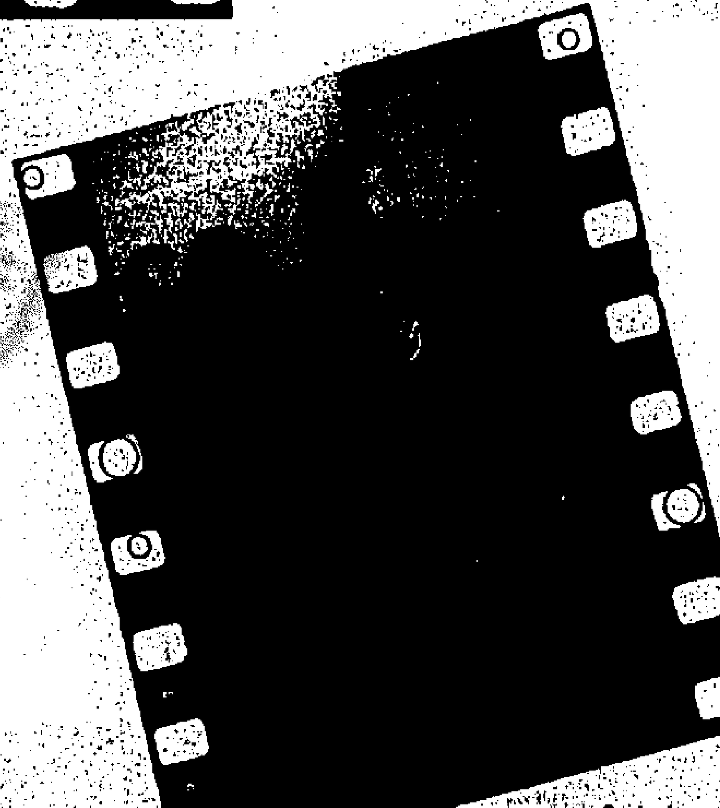
面對着公民意識逐漸醒覺，居民動輒都要求議員幫忙的年頭，作爲官方委任區議員出身的權叔，不但止不逃避工作，反而和多位與上水有密切關係的區域市政局議員、區議員，發起在新豐路開設聯合議員辦事處，方便接觸市民。

而權叔正是該辦事處的台柱，每朝上午，除非另有會議，否則一定在該處「打雞」，接受街坊投訴及解答問題。不少人都誤以爲他是民選區議員哩。

上水石湖墟商人，老街坊。
在北區街坊不稱他「張先生」。
官員不稱他「張議員」，伙記不稱他「張老闆」。
而是一律稱他「權叔」。

張武華





專訪

「向三線發展的香港時裝設計師」

羅銘棠

香港年青設計師，人材濟濟，羅銘棠是其中一位表表者。他除自己創辦TRIWAYS FASHION LTD.，更担任三個不同牌子的設計工作，其成衣產品，除本銷外，更出口東南亞。他在短短兩年的創業期，已在本地時裝界中嶄露頭角。他的作品不單受年輕女孩子歡迎，至於成熟高品味的女士同樣喜愛他的設計。

羅銘棠雖然自組公司只是很短時間，但他對時裝行業有着豐富經驗和認識，無論在設計、製作、生產、經銷，及行政管理方面，他都屬專長，他早年畢業於香港理工學院紡織系，對成衣製作和設計有基本概念。其後跟一位英國設計師工作，學識更多製作及生產技巧，當然還有時裝設計的竅門。他又先後在日本鈴屋及猛龍牛仔褲任設計師，這兩間公司的作品風格顯注不同。前者以典雅優美女服爲主，後者則强調活躍動感爲時尚。所以他在設計上分別領略到兩組衣着的特色和技巧，對他日後創業幫助甚大。

兩年前他自組公司，並且担任他名下三個牌子的首席設計師工作，這三個牌子「LOUVRE」、「VENNTA」、「LEI」各有不同主題和風格，LOUVRE以成熟典雅高級品味爲特色；「VENNTA」則是爲青春活潑女孩而設，着重輕鬆無拘無束的設計。至於「LEI」產品則是供應本港各大百貨公司，實用美觀且迎合潮流。

羅銘棠以他的專業觀點看本港女士的穿衣品味，他認爲：香港部份女性對衣着的研究很有品味，但嚴格來說，與歐美和日本仍有距離，這可能因爲本港時裝歷史尚淺，時裝教育不普及，港人對衣着的需求亦較隨便，所以大體上他們穿衣水準仍是遜色於歐美和日本。

至於來年女服的風貌如何？這位三綫發展的時裝好手表示，將以舒適、色彩鮮明的時裝爲主流，下身變動較多，摺裙、短裙、波浪裙、圓蓬裙會受歡迎，上身的大墊膊，倒三角形已漸走下坡，梯形設計即將上場。

顏色方面：杏啡、卡其色會大行其道。

圖中展示的爲羅氏近期之作，有針織、便服、和羊毛套裝，有歐陸色彩，亦有活躍動感設計。

女王密令——

爲了挽救皇室聲譽 爲免兩媳婦搗蛋 將安德魯王子放逐

戴卓時士德爵士逝世，港督一職懸空之際，英國王儲查理斯曾被「貼」爲熱門人選之一。現在連安德魯王子也牽涉在一宗「放逐」傳聞內。據雜誌報導，英女王伊莉莎伯二世爲了避免戴安娜和莎拉兩位媳婦繼續一起搗蛋，決定將安德魯王子夫婦「放逐」到加拿大。

報導稱，安德魯王子今次調動，已獲得首相戴卓爾夫人的批准。

至於查理斯王子，他亦和女王抱有同一立場，相信兩位王妃的反叛行爲持續下去，大家都會唔開心。

安德魯王子將會成爲加拿大總督(Governor General of Canada)。這個職位主要涉及外交禮儀事務，並沒有多大實權，而且需要在加拿大居住。據悉，他會在明年履新。

「自從莎拉嫁入王室後，白金漢宮的閒言閒語便驟然多起來。對於兩位媳婦時常一起搗蛋，女王感到非常厭倦。」一位王室消息人士表示。

過去數月裡，戴妃和莎拉王妃兩人惡作劇的報導時有所聞。有報導更說，罪魁禍首是莎拉王妃。戴妃是受到莎拉影響變壞的。兩人好似十多歲的頑皮學生一樣。

去年冬天，兩人在瑞士雪戰一番，甚至將雪球擲落王儲的渡假別墅，令查理斯不樂。今年二月，莎拉在巴黎與舊男友保羅貝蒙度跳舞跳到通宵。其後，戴妃亦在瑞士的士高流連忘返，與陌生男子共舞，一連三晚，查理斯王子都未有在場。

戴妃和莎拉兩人亦經常在衣著方面爭妍鬥麗。最令王室人員不安的，要算是六月份一則戴妃與一英籍銀行家的緋聞。也就是這件事，令女王決定插手媳婦的生活，並想到將安德魯派駐國外。

9月5日，女王在安德魯和莎拉陪同下留在蘇格蘭的貝莫奴堡。也是在那天，女王與夫婿菲臘親王商討分開兩個兒媳的理由。

據安德魯王子夫婦一位好友稱，女王將戴妃公開與陌生男子一起，與及衣著暴露，統統歸究於莎拉身上。「女王警告說，王室成員的聲譽給她們兩人敗壞了。」她對安德魯說解決方法祇有一個，就是將戴妃和莎拉分開。故此，她決定委派安德魯成爲加拿大總督，事實上要把他放逐。

「女士斬釘截鐵地叫兒子接受任命。現任加總督的任期將於89年5月屆滿，但由於女王今次決定，他將會提前在明年初御任。屆時，安德魯王子將會以女王代表的身份，成爲加拿大地位最高的外國人。」

加拿大總督一職是由加政府委任，傳統上需經英女王批准。但自1952年以來，上述職位就祇有加拿大籍公民才會獲得委任。爲了要兒子獲得這個職位，消息說女王會在本月訪問加拿大的時候，展開遊說工作。

自從貝莫奴堡「秘密會議」之後，女王、王夫及安德魯王子曾經與首相戴卓爾夫人晚膳，徵詢她的意見。女王的提議，獲得了戴卓爾夫人的支持。

消息人士補充說，當安德魯王子將這個外調消息轉告太太莎拉後，莎拉感到非常震驚，登時淚如雨下。她和安德魯都認爲今次決定對他們不公平。

「戴安娜也好似莎拉咁唔開心。唯一感到高興的王室成員，似乎祇有查理斯王子一人。」

「過去一年，查理斯經常埋怨莎拉，說她令戴妃變得更獨立。」

事實上，查理斯曾對朋友說：「這是我整年裡最歡喜聽到的消息哩！差開莎拉，乃是我最願意見到的事情。」

獨特設計

DAKS 格仔專家

DAKS男裝，立刻令人想起商標式的格子圖案，很傳統，很古典的英國紳士衣着。

它的格仔變化可以稱得上是專家，過去它的出品，以米、白和紅、加上啡，這幾種顏色組合交織成典雅的圖案成衣。

而近年來DAKS產品更趨多元化，色彩運用更見多姿多采，紅藍黑組合，紫黑粉紅配搭，還加上墨綠、芥黃、銹紅等特別色系，編織成粗幼、大、細格仔的西裝，西褲、頸巾和帽飾，當然還有那輕鬆活潑的戶外服飾。

在冬日裏享受和暖陽光，那鮮明的格仔衣裳，遠遠便能吸引別人的注意，若以情侶裝出現，更能引來艷羨目光。

[illegible]穿上一對花鞋子令雙足生輝，更能吸引更多欣賞的目光。立體花朵的鞋面裝飾[illegible]，無論[illegible]，都能令人[illegible]。

顏福偉

籌款大碟「願你知」

製作認真 誠意作品

巨星錄

經常都在這裡提到現今樂壇多姿多采的熱鬧景象，各種各種的歌手，不同風格的唱片都有，就算出唱片也有不同的理由；唱片公司及歌手自己當然是重要理由之一，但近年來卻出現了現象，就是推出獨唱唱片，這些唱片多數都是一班歌星走在一起，合唱一兩首歌曲而成的，以個人名義而推出的唱片則十分少了。最近有一位叫作「顏福偉」的朋友卻推出了一張叫「願你知」的大碟來爲「OXFAM」籌款。顏福偉是以前「川鳴」樂隊的主音歌手，雖然是一張籌款大碟，但卻絕非粗製濫造的，相反地，此唱片卻集合了本地的樂壇精英，如作曲的有CHYNA樂隊的DONALD ASHLEY，更有監製JOSEPH YAPP，作詞的有潘源良、向雪懷等，其他來幫手的朋友更有爲張國榮作寫「情難自禁」的RICK HALSTEAD等。全碟有十首歌曲，都是以旋律優美及舒服爲主線的，所以慢歌佔了多數，只有「心願化成灰」及「愛情獨幕劇」是節奏比較強勁的，個人十分喜歡的歌曲是「尾班車廂」及「願你知」，兩者皆是那種一聽便深深地被旋律吸引的歌曲。其他出色的歌曲有「荒土中的溫室」、「迷幻的苦酒」、「再給我熱愛」及「無言的愛」等。其中「無言的愛」中段的色士風獨奏更引人入勝，至於顏福偉的努力更不可忽視。聽完了全碟後，更發覺顏福偉的唱功確實是比「川鳴」時代更進步了不少。

小熊

自由組合·隨心所欲·逐件增添
IVAR（藝花）貯物架柜設計實惠
宜家傢俬爲香港細小家庭特別貢獻

把睡房與書房……組合成貯物架之外，更有一番[illegible]

對於居住環境比較狹小的香港家庭來說，在擺設傢俬方面，往往就要精挑細選，主要講究實用爲原則，但也不可以忽略美化家居的款式，能夠二者兼得，而又合適兩個選擇條件，實在是不容易的。

以貯物傢俬爲例，要是屬於面積較大的單型，但居室中又不能缺乏這一門傢俬來擺放雜物、書本等，因此很多家庭總是爲着選購貯物傢俬而感煩惱。

不過，瑞典宜家傢俬（IKEA）便爲這些面積細小的家庭解決這個頭痛的問題，宜家推出一款IVAR（藝花）貯物架柜系列，令到居室的貯物煩惱，變爲輕易而舉之事。

IVAR（藝花）貯物架柜的特點，就是「隨心所欲，逐組增添」，祇要在主體柜架的以外，多購一個側框，就可以添多一組貯物架系列出來，第一組（即主體柜架）爲89厘米闊，其後再加的組合，每組闊85厘米，這種隨心所欲的靈活組合，不單祇實惠，而且可以隨時配合家居實際需要，作千變萬化的佈置。

這種組合式的貯物架柜，組有兩種深度可供選擇，再加上類別繁多的配件及基本貯物柜，閣下必定可以在居室內組合一個全符合日常生活所需的實用貯物架柜。

正因爲IVAR（藝花）貯物架柜，擁有四種不同高度的選擇，使可以把貯物組合功能，視乎居室面積所限而盡量發揮出來，就是在一個牆角位，IVAR（藝花）也可以地盡其用，而所需的物料，不過是個角位框和幾塊角位板而已，再加上一個連接框，就可以把30厘米及50厘米的兩種不同深度層架，造成一體使用，除此之外，IVAR（藝花）貯物架柜，亦可乘自由組合之便，裝嵌不同的模樣，例如可在層板上加抽屜及柜身，又或是將抽屜與柜身，配上托框及柜頂板，獨立安放使用。

IVAR（藝花）貯物架柜系列，乃選用結實的松木製造，耐用美觀，其層架組合系列，爲天然實心松木，而柜與抽屜，則是天然纖松木壓縮板製成，側邊及背面的掛袋則爲帆布，其裝嵌簡單容易，首先祇需要兩件側框，層板及一組交叉條，便可裝嵌成一個貯物架柜，如果加添額外貯物層架，前組祇需要一件側框及層板便可。

無論閣下的居室面積有多少，又或是屬狹長擺放的單調向，每設計IVAR（藝花）貯物架柜，均可以發揮其自由組合的優點，單是不同款式，可合家以實際需要，並可達到美化居室的理想效果。

牆壁也可用貯物架作裝飾，就是客廳或書房中的一幅[illegible]

新穎戶外傢俬·倍添自然享受

盛夏已過，秋意漸濃，又是踏入一個享受大自然的郊遊季節，不過，假如閣下所居住的豪華住所，擁有一個小型的花園亭臺，那麼，大可以足不出戶亦能夠享受大自然的樂趣。

當然，在住所的花園享受大自然比起郊遊來得舒服，尤其是現在的戶外傢俬，款式越來越創新，享受也越來越高。

就以這一款套庄式設計的戶外傢俬，太陽傘與太陽椅所用的傢俬布料，均是以配合自然色彩的綠葉碎花爲主，配合一張白色焗漆的圓木枱，便成爲戶外傢俬一個理想的組合，至於，那張太陽椅的設計特色，乃可作多個角度調校椅背高矮，迎合坐臥的要求，另外亦有一個可以伸長的腳墊，令人倍添舒適的享受。

高級眞皮梳化 款式新具魅力
瑞士麗幽公司享譽盛名

LEU SWISS

出產時尚款式的眞皮梳化，當然是以歐洲地區站在領導的地位，除了意大利的產品，首屈一指，聞名全球之外，瑞士的眞皮梳化產品也是數一數二的前衞者。

瑞士的麗幽公司（Leu）便堪稱是當中的表表者，該公司以生產前衞款式的眞皮梳化見稱，不單在歐洲皮革傢俬業中享有盛譽，甚至在世界各大傢俬市場上，亦已建立了良好的聲譽。

麗幽公司（Leu）乃於一九五五年由M. Eugen Klaussner創立，主要是生產皮革傢俬，其產品具備多項特點，包括：

一流歐洲設計

瑞士品質保証

選用最佳材料製造

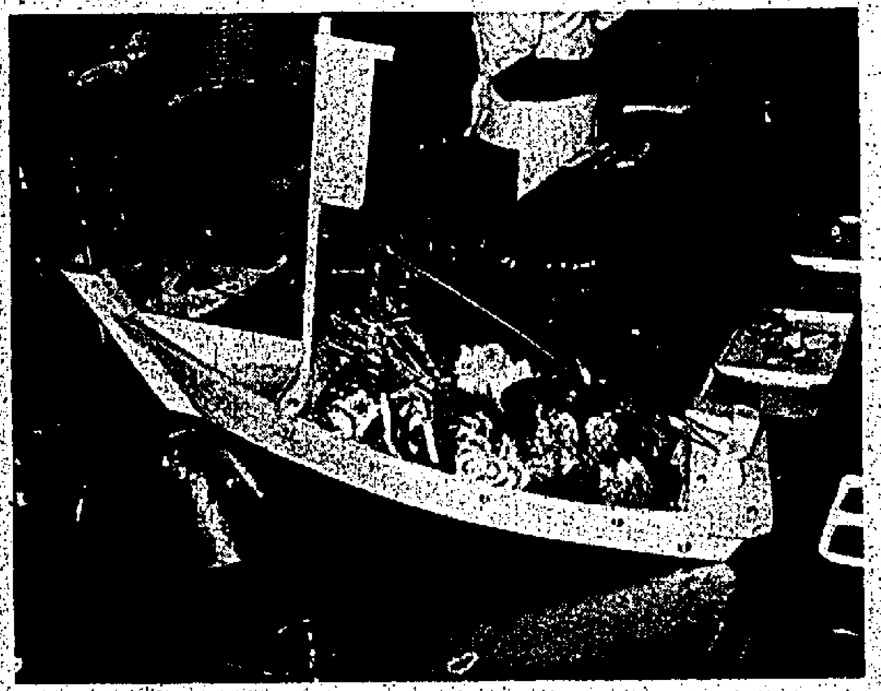
該公司所推出的眞皮梳化，可謂是歐陸的典型前衞產品，其款式設計，獨醒一幟，既能令人有一種新鮮的視覺感受，同時可保持皮革傢俬高貴大方的外型，事實上，此等前衞的產品，均是由名師刻意構思設計出來，不但外觀美觀，而且舒適實用。

不過，更重要者就是麗幽公司（Leu）的產品，全部是由熟練的手工藝技師，以人手製造，因此每一張眞皮梳化的質素極高，該公司共有員工一百三十餘人，大部份爲手工藝技術精湛的師傅，難怪其產品正是瑞士的品質保証。

麗幽公司（Leu）發展至今，已成爲一間國際性的傢俬製造商，在德國、奧大利、英國、美國，以至遠東區的日本，均設有生產工廠，如今，麗幽公司（Leu）的高質素前衞眞皮梳化，便要進軍香港市場了，爲本港時尚的家庭，帶來別具特色的家居皮革高級傢俬。

置業安居…選購新樓最新情報

樓宇面積	面積（平方呎）	價錢	地點（示範單位）	預計落成日期
昌運中心（昌生物業代理）	第二期貴昌閣 451—454	31萬元起	大埔安慈路／安祥路	
業嘉中心（長江實業）	第一座 633—911	每平方呎1,029元起 三房兩廳748,400元起	香港北角英皇道／書局街	1987年底建成
裕民中心（長江實業）	642—860（三房兩廳）	每平方呎873元起 單位售價599,900元起	觀塘牛頭角道300—302號（毗鄰裕民坊）	建築完成，快將入伙
輝鴻閣（富輝地產）	904-1283（三房兩廳，主人套房）	每平方呎1210元起	香港麗便臣道 79—87號	預計入伙1988年12月
麗峯花園（信和地產）	豪華洋樓：1260—1709 別墅式花園住宅：2239—2394	豪華洋樓每方呎980元起 別墅住宅每方呎1270元起	沙田山頂德禾路／麗禾路	
樂陶苑（合和置業）	211—1225雄德閣	每呎1,240元起	香港跑馬地樂活道18號	1987年底入伙
芝古臺（新昌地產）	361—766	每平方呎1030元起	香港中環半山卑利街芝古臺3號	1987年底入伙
海峯園（太古地產）	高峯閣709—968	741,510元起	北角電氣道海傍（近屈臣氏大廈）	1988年8月入伙
華景山莊（新鴻基地產）	第19座 731-1348	每方呎1,067元起	大窩口369地段	已有入伙紙
濱景花園（新鴻基地產）	第3座479—781	46萬元起（特價每呎892元起）	沙田大涌橋路第一城側（專車：新城市廣場L-1地下入口大堂前）	1988年2月完成
渣甸山花園（信和地產）	41幢豪華別墅式洋房 單位面積2,292至3,233	2,480,000元起	沙田山頂	
鯉景灣（太古地產）	怡海閣，怡茵閣 577—896	592,900元起	港島鯉魚涌（售樓處：太古城中心）	預計入伙 1988年12月
福澤花園（恒基兆業）	781、885、928及1153	896,800元起	香港半山西摩道11號	1988年初入伙
富景花園（新鴻基地產）	703、1174及1256	79萬元起	香港中環半山區干德道58A B號	1987年年底完成
怡勝花園（瑞安地產）	417—485 兩房兩廳	20餘萬元起	葵涌和宜合道／大隴街交界	
寶珮苑（寶光地產）	豪華別墅式平房住宅 單位面積800—1200	每方呎887元起	西貢清水灣碧翠路	1988年初入伙
比華利山（恒隆）	E、F、C座 1354至1988	150餘萬元起	跑馬地樂活道6號（示範單位設於金鐘廊）	
華翠園（新鴻基地產）	豪華洋樓：1052／1360及1668 別墅式花園：2070另天台及私家花園	1,140,000元起 2,800,000元起	沙田半山279號地段（專車：新城市廣場）	快將入伙
秀華園（昔基地產）	519—552 頂層複式單位：972	61萬餘元起	尖沙咀金巴利道 53—59號	1988年中入伙
昌發大廈（新鴻基地產）	632—638	每平方呎643元起 三房兩廳：409,900元起	元朗440號地段大棠路	1988年3月完成
新佳大廈（長江實業）	482—493	每方呎922元起 單位售價489,100元起	香港上環新街 2A—8號	



刺身船惹人注目

法國圓蠔聲名非過譽

·金銓·

機場富豪酒店頂樓的五洲餐廳是一間情調不錯而有特色的飲食好去處。落地玻璃窗外望，視野廣闊，令人胸襟頓開，洗滌俗慮。東九龍、機場跑道、鯉魚門東區一帶景色盡入眼簾，有說不盡的舒暢。

如此環境，相比不少一流酒店扒房，是其優勝之處。而晚上飽覽夜景，更添情趣。

日前，午間到五洲餐廳，適值推出生蠔食譜，正合喜好，自當大快朶頤，先來半打法國比耶圓蠔。上桌一如法國海鮮盤的鋪排，大銀碟上厚厚鋪上冰塊，上面再以海藻點綴。碩大的圓蠔分佈其上，賣相令人可喜，冰透清涼，圓蠔肉色誘人，新鮮自不待言，其甜美令人齒頰留香，再三回味。

圓蠔是蠔之佳品，其鮮其滑實勝同儕。

盡吃半打圓蠔，尚覺意猶未盡，再點香檳汁鮮蠔。圓蠔生吃，香檳汁蠔熟食，風味各異，各勝擅場，肥美如一，滿足口福之樂。

朋友點了串燒煙肉捲蠔，香氣撲鼻。燴鮮蠔帶子伴蘆荀尖，則配搭別出心裁，俱屬精彩之作。

大盤方面，來一個鮟魚扒，水準亦不俗，肉質美味，而汁料調較配搭得宜，牡丹綠葉，相得益彰。

此度午餐吃得甚爲暢快，而氣氛優閒，絕無拘束之感，尤覺寫意，可慢慢細嘗領略眞味。

座上客多是商務人士，華洋共處，吃其商業午餐，此地正宜。

而機場富豪酒店地處九龍中部，觀塘牛頭角一帶商家，招待外商，五洲餐廳應是理想的選擇，毋須虛耗車程往返尖東。

機場富豪酒店轉眼已開設了五年，十月份更特別安排連串美食節目慶祝。

豪苑介紹「碧海嚐鮮」食譜，數十款清爽合時的菜式，全部用貝殼類海鮮泡製，如龍蝦、帶子、青口、响螺、象拔蚌等，定令顧客有意外之喜。

飛船吧及大堂酒吧推出五款「秋之酩」雞尾酒，款款美味芳香，可口怡神。

鐵板燒材料

新鮮貝殼類海產

聘華籍師傅掌廚 日本料理本地化

·劉偉民·

香港的日本料理店數目繁多，有的只賣壽司，有的只賣鐵板燒，有的是日本人投資，有的則是本地人從東瀛吸收經驗而嘗試開業。

事實上眞正由日本人經營的日本料理店並不太多，有的只是從日本請來廚師，但最近在海港城開業的「藤井」，卻是剛好相反，投資者爲日本人，廚師卻是聘用本地人。

因而在開幕時候，主事人便遵照日本的儀式，用木槌擊開清酒桶的封口，然後將清酒斟予嘉賓。

雖說該店廚師盡爲香港人，但不要小覷他們，因爲完全都是訓練有素，而且經驗豐富的日本料理廚師，如果廚藝未到家，又那會過得老闆一關。

單見鐵板燒的女師傅，雙手舞刀如耍雜技，弄劏如同家常，手法乾净俐落，便已經搏得食客一致喝采，又那會讓日本人專美。

藤井不單有一間鐵板燒房，可供一班朋友圍枱一面享用帶子、大蝦、日本餃子，雜菜、神戶牛肉等等美味，另外又設有榻榻米貴賓房，令食客有更多的私人感覺。

至於該日本料理店的壽司和刺身，無論在刀章，製作和擺設各方面，都絕對不會遜色於正宗的日本廚師，況且廚師同聲同氣，吃來也特別有氣氛呢。

德國十月啤酒節

·朗尼·

每個國家每個民族都會有他們的節日，中國人對冬節和農曆新年特別着重。至於德國人，他們最重視的節日就要算是十月節了。

十月節又稱爲啤酒節，因爲踏入十月份，每個德國人的手都不會離開大如小桶般的啤酒杯，他們在這個月會盡情大飲啤酒，大吃香腸和鹹豬手，簡直將體重問題拋到九霄雲外。

德國人一向以豪飲啤酒見稱於世，到了啤酒節，當然會「變本加厲」，飲得更加痛快。由於酒精作祟，德國人在啤酒節裏又會玩得放浪形骸，唱歌跳舞不亦樂乎。

雖然十月節是德國的節日，但香港亦每天有舉行，地點之一是金域假日酒店，由於該酒店的飲食部經理是德國人，所在在搞十月節不遺餘力，爲一班留在香港的同鄉解思鄉之苦，也可令更多香港人分享得到十月節所帶來的喜悅。

十月節在禮堂舉行，德國人佔了大多數是意料中事，不過亦有不少中國人參加，飲啤酒鬥快比賽，更有龍的龍人勝出，爲我們爭了一啖氣。各人大呷啤酒之餘，也有飲Schnaps，可是所供應者只是一般的德國甜酒，而非北歐的Aguavit，否則定會喝得更愜意呢。

十月啤酒節場面盛大

下午茶雙週

海港城現在起至廿五日期間，舉辦「偸閒暢聚海港城」雙週，爲市民提供多種不同形式的下午茶敘。

在海港城之海運大廈，海洋中心及海洋廊，有超過十三間食肆參加這項活動，每間食肆均提供其精心泡製之小點美食，包括有各款三文治，餅點以及點心。

參加的食肆由每日下午三時至五時，爲海港城購物者提供其「偸閒暢聚海港城」食譜。例如：農軒將會提供多款精美點心，迷你炸蟹拑，越式三絲檬及茗茶，每位收費爲廿五元。此外，阿里朗韓國餐廳則會泡製綠荳餅、糯米糕、生菓、人參茶、紅茶或咖啡，只收二十三元。

懷舊人士好去處

「卡拉，OK」，可上台滿足歌唱表演慾的酒廊，近兩年如雨後春筍，似乎潮流趨向仍方興未艾。

看新開張一間又一間的開設，而已開業者生意俱站得住脚。可知此行業仍大有可爲。

現時的「卡拉，OK」酒廊，已習慣了採用公認的形式。就是每張枱客人輪隊上台客串，而每張枱每一次以可唱兩隻歌，這合符公平原則，有平等機會。避免一些「不識時務者」霸咪不放手。

「魚與熊掌，不可兼得。可以唱歌却不能跳舞。酒廊與的士高尚未能做到照顧週全，是其缺點。一些面積較大者，宜兼收並蓄。將酒廊與的士高混合經營，好待顧客既能高歌，復可跳過痛快。

談到酒廊，香格里拉酒店的Music Room是很有特色的場所，特別是喜愛懷舊歌曲，重拾五六十年代記憶的人士，更會鍾愛。Music Room有舞池，可供二三十人活動脚筋，手舞足蹈，令顧客盡歡一宵。

聖誕節距今還有兩個月，新世界已宣傳其聖誕飲食佳餚。

美味屋小食精美

沙田已經成爲很成功的衛星城市，人口越來越多，各行各業亦發展迅速，尤以飲食爲最。

上星期筆者聯同數友人前往沙田第一城探訪朋友，順路到沙田第一城中心商場逛逛，雖然這座商場剛開幕不久，但已經是商店林立，單是飲食店不下十數間，熱鬧非常。設在商場地下的「美味屋」最爲擠湧，外面亦有大堆人在輪候。我們好不容易才等到座位，祇是這間「美味屋」面積不大，但設計優雅大方，以黑白爲主，坐位舒適清潔。

這裏有麵、粥、小食等，但以麵爲主，我們叫了幾碗湯麵、粥及三款小食，發覺這裏的出品，實在不錯，尤以燻排湯麵更具特色。燻魚和排骨呈金黃色，入口鬆化甘香，肉汁香溢。粥類方面亦屬上乘，用料靚，粥底香滑，小食之「海蜇拚醉雞」——海蜇爽滑，雞肉香甜。

筆者曾和這裏的經理李國柱作過短暫的傾談，他在飲食業中，已經有三十多年經驗，在這行業中眞是老前輩了，難怪這裏人頭湧湧而男女侍應都能應付自如。李國柱君更强調，雖然這裏的飲食業越開越多，但祇要在出品方面，多作改善，就不愁沒有生意做，有競爭才有進步。

「美味屋」的甜品亦十分考究，種類繁多，每天早上七時開始，已經有中式早餐供應，每份八元正，價錢大衆化。

美味屋營業時間由早上七時至深夜十一時，如果你想試一下新口味，就不能錯過這間「美味屋」了。

最後一提該店現正推出一款新及味，就是上海排骨菜飯，正宗上海廚師主理，價錢祇收十四元，附送汽水。